LE DEVOIR

fais ce que dois

Détenteur d'un permis du Québec
LES VOYAGES hone
1460 avenue Union
Montréal H3A-2B8 Qué
845-8221

Température
Au Québec 15 - Si vous étiez à Trinidad 33

Vol. LXIX - No 255 | Ensoleillé. Maximum 15. | Montréal, samedi 5 novembre 1977 | Férie | 25 CENTS

Oubliant les sondages

Les conservateurs soutiennent Clark

par Lise Bissonnette

QUÉBEC — C'était écrit dans le ciel, dans les sondages qu'il fallait exorciser, et dans les déboires du gouvernement libéral à Ottawa: l'assemblée générale du Parti progressiste-conservateur a fait bloc hier soir à Québec autour de son chef fédéral, M. Joseph Clark, en refusant de remettre en cause son leadership.

Parmi les 1031 délégués votants, seuls 72, soit 6.9% des participants au congrès ont exprimé leur insatisfaction à l'égard de M. Clark. C'est moins que le 19% que M. Pierre-Elliott Trudeau, le premier ministre canadien, avait dû subir dans son propre parti en 1976, la dernière fois que la question avait été posée aux militants.

Les organisateurs du congrès avaient craint cette résolution sur le leadership par dessus tout, au moment où les sondages faisaient dégringoler M. Clark de mois en mois, jusqu'à un pauvre 27% de la faveur populaire, l'été dernier. Mais quand les "scandales" autour des activités de la Gendarmerie royale du Canada ont commencé à animer Ottawa, et que les difficultés économiques, notamment le très fort taux de chômage, ont pris la vedette à l'automne, nul ne doutait plus que le PC préférerait resserrer les rangs, à quelques mois d'une probable élection fédérale.

Ce n'est pas l'unité canadienne qui galvanise l'énergie des troupes chez les conservateurs, mais bien les professions de foi dans la libre entreprise et l'initiative individuelle. Le leader conservateur, M. Joseph Clark, l'a bien compris hier soir en se taillant un triomphe, dans son discours précédant le vote sur son leadership, chaque fois qu'il y a fait allusion.

Passant en revue ce qu'il dit être les questions de l'heure, M. Clark a été applaudi à tout rompre en réitérant sa confiance dans l'économie de marché "un système qui fonctionne mieux que tout autre", a-t-il dit. De même il a électrisé la salle en lui promettant de mener une réforme des institutions gouvernementales qui, entre autres bienfaits, permettrait de "changer le système par lequel le secteur public semble faire du système privé un ennemi".

Les seules autres moments où M. Clark a eu un succès presque égal, furent évidemment ceux où il promit à ses quelque 2,000 partisans massés dans le grand hall du Centre des congrès de Québec, la victoire aux prochaines élections, la réussite devant le défi" de donner aux Canadiens un gouvernement qui soit digne de ce pays."

C'était le véritable coup d'envoi de ce congrès d'orientation, qui ressemble en tout point à une répétition générale avant le départ des troupes pour la guerre. Ainsi on a fait défiler sous les projecteurs, devant une foule de plus en plus ravie et bruyante, avant l'entrée triomphale de M. Clark, quatre premiers ministres provinciaux: Sterling Lyon (Manitoba, le petit dernier et coqueluche de l'heure), William Davis (Ontario), Frank Moores (Terre-Neuve) et Richard Hatfield (Nouveau-Brunswick).

D'autres grandes figures du parti y étaient, et pour ajouter à tout cela la petite touche qui attendrit, Mme Maureen McTeer, l'épouse du leader, se trouvait dans la salle malgré une légère fracture à une jambe et malgré les conseils de son médecin, d'où une autre scène attendrissante.

M. Clark s'est adressé assez brièvement à ses partisans, avant de passer à une session de questions-réponses. Puisqu'il par-

Voir page 6: Clark

M. Sterling Lyon, le nouveau premier ministre du Manitoba, accepte les applaudissements des délégués, après son discours au congrès national du Parti progressiste conservateur, hier à Québec. À sa droite, on reconnaît M. Rodrigue Biron, chef de l'Union nationale. (Téléphoto CP)

au sommaire

- Fox pourrait contester en cour le mandat de la commission Keable — page 3
- Après le voyage de Paris: un éditorial de Michel Roy
- Ceux qui savent la vérité: un commentaire de J.-C. Leclerc — page 4
- Les municipales: les enjeux sont de taille dans de nombreuses villes — page 8
- La réforme de Belleval sur les contrats de service — page 15
- Les six premiers choix des Expos s'arrêtent sur des lanceurs — page 23

"Égalité ou indépendance"

Les conservateurs restent froids

QUÉBEC (par Lise Bissonnette) — Ils sont venus à Québec, 2,000 conservateurs de tous les coins du Canada, ils ont accepté vaillamment de poser à leurs oreilles les encombrants écouteurs-traducteurs, mais arrivent mal à sentir vibrer, dans les couloirs et les halls américains du Hilton, les mânes de Daniel Johnson et de Maurice Duplessis.

C'est en vain que le petit-fils d'adoption de ces deux célèbres personnages, Rodrigue Biron, le chef de l'Union nationale, a tenté hier de recréer le vieux lien "bleu" qui a toujours uni son parti au Parti progressiste conservateur. Il a eu beau scander sur tous les tons, légèrement menaçant, plutôt conciliant, ou comme médiateur, le fameux slogan "égalité ou indépendance", l'auditoire a laissé désirer ses applaudissements, clairsemés.

La chose est apparue avec d'autant plus de clarté cruelle qu'on venait de faire ovation sur ovation au nouveau premier ministre du Manitoba, M. Sterling Lyon, plus conservateur que le mot conservateur ne le dit, qui avait fait un long plaidoyer pour la moins célèbre thèse du "one nation".

Avec David Crombie, maire de Toronto, qui parlait d'un Canada équitable avec et au-delà de ses préoccupations régionales, les options ouvertes aux conservateurs étaient complètes, mais la base semblait avoir le coeur du côté du manitobain.

C'est par ce panel qu'a vraiment été lancée à Québec l'assemblée générale du Parti progressiste-conservateur, une sorte de congrès d'orientation qui s'annonce sans surprise, et qui durera jusqu'à dimanche, de discours en travaux en ateliers.

Outre la traditionnelle résolution sur le leadership de M. Joseph Clark, que celui-ci devait traverser sans encombre hier soir, le moment le plus palpitant du congrès devrait être le choix d'un président entre deux candidatures, celle de M. Bob Coates, actuellement membre des Communes à Ottawa, pour une circonscription de la Nouvelle-Écosse, et celle de M. John Gamble, un candidat de la dernière heure originaire de Toronto.

On s'accorde à dire que M. Coates défera facilement son adversaire, mais là encore, la description du successeur du jeune avocat montréalais Michael Meighen, ne laisse pas d'étonner: M. Coates est un unilingue anglophone, il a voté

Voir page 6: Les conservateurs

Les retombées du voyage de Lévesque

Paris et Québec créent des sommets de coopération

par Bernard Descôteaux

PARIS — Constatant que les relations franco-québécoises avaient franchi ces derniers jours un point de non-retour, le premier ministre du Québec, croit qu'il appartient maintenant au gouvernement canadien de modifier son attitude, et de reconnaitre que la France et le Québec constituent la base essentielle du triangle Ottawa-Québec-Paris.

Avant même que les retombées de son voyage officiel de trois jours dans la capitale française ne soient toutes connues, M. René Lévesque a ainsi invité Ottawa non seulement à la prudence mais également à la compréhension.

C'est à la suite d'une conférence de presse qu'il donnait hier au terme de ce voyage, que le premier ministre a ainsi lancé ce qui semble devoir être interprété comme un avertissement à la lumière de la décision prise par Paris et Québec de placer leurs relations au plus haut niveau politique possible, soit au niveau des premiers ministres. Dorénavant en effet, ce sont les deux chefs de gouvernement en cause qui seront responsables directement des relations franco-québécoises, ce qui donnera lieu à des rencontres annuelles entre les deux hommes alternativement dans chacune des capitales.

Cette décision est d'ailleurs considérée par M. Lévesque d'une importance capitale puisque selon lui elle consacre l'institutionalisation des relations entre les deux États. Analysant les premières retombées de son voyage, il a en effet donné autant d'importance à cette décision qu'à l'appui donné par le président de la République française, le gouvernement et les députés à "la cause québécoise".

Hier le communiqué conjoint publié à l'issue des divers entretiens qu'a eus M. Lévesque avec les autorités françaises expliquait plus substantiellement l'accord intervenu.

Cette fois-ci, il a été convenu que les deux premiers ministres se rencontreraient "au moins une fois par an" accompagnés des principaux ministres intéressés alternativement en France et au Québec. De plus pour assurer une meilleure coordination, chacun désignera un de ses collaborateurs qui sera chargé des questions de coopération. À chacune de leurs rencontres, les premiers ministres se feront rendre compte de l'action des organismes de coopération et prendront les initiatives nécessaires au développement et à l'efficacité de la coopération.

Une des principales conséquences de cette décision sera de donner à la coopération une direction politique qui permettra que désormais les projets de coopération passent rapidement au stade de la réalisation. Dans les milieux québécois, on ne cache pas une certaine satisfaction de voir que la coopération franco-québécoise et les relations entre les deux gouvernements de manière générale ne dépendent plus du côté français du ministère des Affaires étrangères, mais directement du premier ministre, donc du président français en dernière instance.

M. Lévesque, au cours de sa conférence de presse, a dit que ces rencontres constitueront de véritables sommets politiques. "Je crois que pour nos intérêts essentiels et dans le présent et dans l'avenir, cela c'est un sommet qui compte", a-t-il ajouté.

Il a aussi indiqué clairement qu'à l'occasion de ces sommets, les voyages que feront le premier ministre et les ministres français au Québec auront pour principal, sinon pour seul objet la discussion des questions communes aux deux gouvernements, laissant entendre que tout détour que les invités du Québec feront à Ottawa sera vraiment secondaire.

En disant qu'Ottawa devrait modifier son attitude à l'égard des relations franco-québécoises, le premier ministre faisait allusion à la nouvelle situation que crée cette décision de placer ces relations au plus haut niveau d'autorité politique possible. Il se référait aussi sans aucun doute à cette autre situation qu'auront créée les déclarations des principaux hommes politiques français mercredi et jeudi, M. Edgar Faure, le président de l'Assemblée nationale, le premier ministre Raymond Barre et M. Valéry Giscard d'Estaing, le président de la République.

Rappelons que le président avait dans un toast promis à M. Lévesque que la France accordera "sa compréhension, sa confiance et son appui" quelle que soit la route que les québécois décideront de suivre. C'était là après toute l'accent mis par la France pour accueillir le premier ministre une confirmation sans équivoque de l'amitié franco-québécoise, ce que M. Lévesque devait noter dans sa conférence de presse. Le communiqué final reprenait d'ailleurs les propos du président. Tout cela risque d'être mal accueilli, de la part du gouvernement fédéral. Notons que l'ambassadeur du Canada à Paris rencontre la presse ce matin. Et c'est en prenant en quelque sorte les devants que le chef du gouvernement québécois a dit avoir l'impression que tout le monde

Voir page 6: Paris

Embargo militaire contre Pretoria décrété à l'unanimité au Conseil

NATIONS UNIES (d'après Reuter et AFP) — Le Conseil de sécurité des Nations unies a adopté hier à l'unanimité une résolution imposant un embargo obligatoire sur les livraisons d'armes à l'Afrique du Sud.

Jamais encore dans l'histoire des Nations unies, des sanctions obligatoires n'avaient été votées contre un État membre.

La résolution est le fruit des négociations entre pays occidentaux et du tiers monde. Il y a quelques jours, la France, les État-Unis et la Grande-Bretagne avaient mis leur veto à des sanctions économiques contre Pretoria.

Ainsi, le conseil de sécurité, pour la première fois de son existence, a invoqué et appliqué le chapitre sept de la Charte de l'ONU qui rend obligatoire en droit international pour tous les États membres de l'ONU des mesures coercitives ou sanctions envers des pays qui menacent la paix et la sécurité internationales.

Ce fait sans précédent a pris la forme de l'adoption, à une rare unanimite, d'une résolution décrétant un embargo international sur les fournitures d'armes et de matériel militaire de toutes sortes à l'Afrique du Sud.

Le texte adopté interdit également la collaboration avec l'Afrique du Sud dans le domaine des armes nucléaires et prévoit la révision, en vue de leur annulation, des contrats d'octroi de licences de fabrication d'armements dont bénéficie l'Afrique du Sud.

Après le vote, le secrétaire général des Nations Unies, M. Kurt Waldheim, a déclaré que la décision du Conseil était un "événement historique".

"Il était devenu manifeste", a notamment déclaré M. Waldheim, "que la politique d'apartheid, de même que les mesures prises par le gouvernement sud-africain pour mettre en oeuvre cette politique, constituaient une violation grossière des droits de l'homme et étaient lourdes de dangers pour la paix et la sécurité internationale au point qu'une réaction proportionnelle à la gravité de la situation s'imposait".

L'unanimité avec laquelle le Conseil s'est prononcé, a ajouté le secrétaire général, "signifie que les efforts déployés depuis si longtemps par la communauté internationale pour réparer ces douloureuses injustices sont entrés dans une phase nouvelle et significative".

Le secrétaire général a encore exprimé l'espoir que "la gravité de la décision du Conseil de sécurité soit comprise par le gouvernement sud-africain et qu'il s'engagera sans délai dans le processus de la restauration des droits humains fondamentaux de la totalité de la population sud-africaine, restauration sans laquelle il ne peut y avoir de paix".

Voir page 6: Pretoria

Le dispositif découvert chez Clark est standard

OTTAWA (CP) — Malgré les déclarations de représentants de la compagnie Bell Canada, qui affirment que le dispositif électronique, découvert dans le bureau de M. Clark lundi, soit partie intégrante d'un appareil téléphonique, ce dernier maintient toujours, comme les spécialistes qui ont découvert l'appareil, qu'il s'agit d'un dispositif d'écoute électronique.

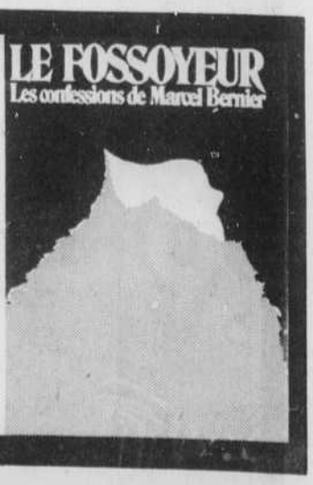
Un manuel de la compagnie de téléphone en date de 1975 montre une photo de ce dispositif relié au téléphone. Cette photo ressemble à celle que les spécialistes ont prise de l'intérieur du téléphone de M. Clark et qui dépeignait, selon eux, un dispositif étranger au matériel téléphonique, dispositif qui avait été modifé par un expert.

Ces spécialistes, MM. Bill Sandiford et Dan McGarry, des sociétés torontoises Uniserv Sound et Signal Inc., n'ont pas commenté les déclarations de Bell Canada.

Voir page 6: Dispositifs

Stanké
du nouveau dans l'édition
EN VENTE PARTOUT DES LUNDI

LE FOSSOYEUR
Les confessions de Marcel Bernier
• toute la vérité sur l'affaire Denise Therrien •



Trois ministères restructurés

Pierre O'Neill

Le ministre responsable de la protection de l'Environnement, M. Marcel Léger et celui des Richesses naturelles, M. Yves Bérubé, se sont entendus sur un projet de refonte des structures des trois ministères qui les concernent. En vertu de l'entente ratifiée par le premier ministre Lévesque, M. Léger héritera de la direction générale des eaux des Richesses naturelles et récupérera la moitié des Terres et Forêts pour être en mesure de coordonner les politiques de protection des sols. M. Bérubé, pour sa part, animera la vocation de développement des ressources, dont les mines et les forêts. Ainsi restructurés, les nouveaux ministères que dirigeront MM. Léger et Bérubé seront rebaptisés. Cette restructuration fera sous peu l'objet d'un projet de loi et sera opérationnelle au début de 1978. Pendant ce temps, le ministre de l'Immigration, M. Jacques Couture, continue à souhaiter que le ministre du Travail, M. Pierre-Marc Johnson, accepte de lui céder la Main-d'oeuvre pour former le nouveau ministère des Ressources humaines.

●

Les fédéraux investissent le PLQ — Le congrès d'orientation que le Parti libéral du Québec tiendra en novembre constitue une étape déterminante dans le processus de choix du prochain leader. Beaucoup des délégués au congrès d'orientation ont d'excellentes chances d'être réélus lorsque viendra le temps de former la délégation qui formera le congrès de leadership du printemps. Les aspirants au leadership ne l'ignorent pas et les libéraux fédéraux le savent trop bien. Lors des réunions des associations de comté pour le choix des délégués, les libéraux provinciaux se sont inquiétés de voir arriver les militants fédéraux en si grand nombre. Lequel des présumés aspirants au leadership cette manoeuvre veut-elle favoriser? C'est la question à laquelle les libéraux provinciaux, notamment ceux de la région de Montréal, n'ont pas encore trouvé de réponse.

●

Les candidatures dont on parle — Le député libéral de Jean-Talon à l'Assemblée nationale, M. Raymond Garneau, ne sait plus trop s'il doit tenter sa chance à la succession de Robert Bourassa. Toute la semaine, il s'est recueilli avec son épouse dans un auberge des Laurentides au nord de Montréal pour y voir clair et tirer la ligne. Mais la vive opposition que manifeste Mme Garneau pour les velléités de leadership de son mari fait croire à des intimes de la famille que M. Garneau laissera finalement la voie libre en faveur de M. Gérard-D. Lévesque. Entre-temps, deux députés provinciaux se sont rendus cette semaine à Ottawa rencontrer le ministre fédéral des Finances. Ils en sont revenus avec l'impression que M. Chrétien continue d'être tenté et qu'il pourrait bien y succomber. Quant au directeur du DEVOIR, M. Claude Ryan, il annoncera sa décision au début de la semaine.

Mulroney dans les coulisses — Candidat défait par Joe Clark au leadership du PC, Brian Mulroney est un délégué fort remarqué au congrès d'orientation de Québec. Militant attentif aux malheurs et succès que connaît son leader, M. Mulroney pourra compter maintenant sur un éclaireur au sein de l'exécutif national. Organisateur en chef de sa campagne au leadership, Michel Cogger assumera dorénavant la vice-présidence nationale. Le député de Cumberland-Colchester, Bob Coates, a été élu par acclamation à la présidence. Il succède à Michael Meighen. Les deux illustres absents de ce rassemblement politique: le député de Saint-Hyacinthe, M. Claude Wagner, retenu chez lui par la maladie et le Vieux Lion des Prairies, John Diefenbaker. Quant au contenu du congrès, il a été pensé du début à la fin par les stratèges anglophones d'Ottawa. Jusqu'à tout récemment, le secrétariat central du parti à Montréal et l'organisation de l'aile québécoise du PC savaient bien peu de choses de ce qui serait fait à ce congrès national mais ils ont quand même eu droit à une traduction française infecte, "franglaise", de la documentation d'appui.

●

Le long bras de la Justice — Sous Duplessis — et même après — les amis du régime avaient d'excellentes chances d'être soustraits au zèle des policiers de la route. Viendra peut-être un jour où les adversaires du régime péquiste seront inlassablement pourchassés sur les routes et placardés de contraventions. D'ici là, les agents de la Sureté du Québec ont décidé de s'en tenir à l'application rigoureuse du Code de la route. C'est de cette vigilante neutralité politique dont fut victime cette semaine le député péquiste de Sainte-Marie. Attendu à Joliette en début de soirée lundi, Guy Bisaillon a écrasé l'accélérateur au plancher. Il fut aussitôt intercepté par une auto-patrouille puis arrêté pour excès de vitesse. En vérifiant avec le quartier général de la Sureté, l'agent a découvert que le suspect s'était déjà rendu coupable de dizaines d'infractions et devait plus de $400 dollars d'amendes à l'État. Invité à descendre au poste, M. Bisaillon a dû faire appel à son avocat. Après l'acquittement des dettes, il a pu retrouver sa liberté. Arrivé à Joliette avec près de trois heures de retard, Guy Bisaillon s'est excusé auprès d'un auditoire que les pitreries réchauffées de Doris Lussier avaient plongé dans un demi-sommeil.

●

Délégués de droit et primaires — Ces deux questions occuperont une partie des débats du congrès d'orientation que le Parti libéral du Québec tiendra les 18, 19 et 20 novembre à l'hôtel Bonaventure de Montréal. Le conseil général de Sherbrooke avait résolu de retrancher, de la délégation qui choisira le prochain chef du parti, les délégués de droit (nommés d'office). Mais certains aspirants au leadership voient dans ce projet d'amendement à la constitution du parti l'élimination d'une catégorie de délégués traditionnellement acquis aux représentants de l'establishment. Aussi ont-ils entrepris une cabale pour amener le congrès d'orientation à rejeter cette tentative de démocratisation des modalités d'élection du leader du parti. D'autre part, Guy Morin de Québec entend revenir à la charge avec sa proposition de tenir des primaires dans 24 comtés choisis au hasard.

●

L'anti-propreté de Parizeau — L'imposition d'une taxe de 8% sur les vêtements d'enfants par le ministre du Revenu, M. Jacques Parizeau, a semé la révolte dans le coeur des mères de familles nombreuses. Dans son application, cette loi est encore plus odieuse et antisociale en ce qu'elle frappe les mères de familles qui doivent recourir aux entreprises qui dispensent les services de nettoyage de couches pour bébés. Ces entreprises ont vivement exprimé auprès du ministère le sentiment de persécution qu'elles éprouvent. Puis, elles ont par ailleurs entrepris d'expliquer à leurs clients l'attitude antifamiliale du gouvernement Lévesque, en leur chargeant les frais supplémentaires que la loi entraîne.

●

Choquette renonce au leadership — Tout l'été, Me Jérôme Choquette a jonglé avec la tentation d'inscrire sa candidature dans la course au leadership du PLQ. Tous les matins avec la levée du jour, vêtu du costume de l'athlète, il quittait sa résidence de la rue Nelson pour sa séance de jogging autour du Mont-Royal. Avec le temps, l'air pur de la montagne, a fait son travail de lubrification. L'ex-ministre libéral de la Justice s'est finalement résigné à de plus humbles ambitions. Il ne sera donc pas candidat à la succession de Robert Bourassa mais poursuivra ses démarches en vue de réintégrer les rangs du parti. Plusieurs comtés sont disposés à l'accueillir, dont l'association libérale de Dorion.

●

Entre deux solitudes — Aspirant à la succession de Ben Payeur, M. Roméo Brault de Dorval souhaite convaincre les militants libéraux de toute la province qu'il n'est pas uniquement le candidat des comtés anglophones du West Island de Montréal. Depuis son enfance, M. Brault traîne un lourd héritage culturel. Originaire du Manitoba, il ne parlait pas un traître mot de français à son arrivée au Québec. Puis, il a épousé une Québécoise qui ignorait tout de la langue anglaise. Au Manitoba donc, il était perçu comme un Canadien français tandis que les Québécois l'identifient à la minorité anglophone. Où qu'il soit, Roméo Brault doit subir les inconvénients attachés au statut de minoritaire. En prévision du congrès d'orientation des 18, 19 et 20 novembre, quatre autres candidats aspirent à la présidence du parti: Larry Wilson d'Outremont, Paul Phaneuf, Guy Morin de Québec et René Bernier de La Pocatière.

Protestation ou plainte ?

Ottawa transmet une note à Paris

OTTAWA (PC-AFP) — Le gouvernement canadien a transmis une note, que certains considèrent comme une plainte, au gouvernement de Paris, portant sur la remise au premier ministre du Québec de la Légion d'honneur (Grand officier).

Selon un porte-parole du ministère canadien des Affaires extérieures, la note, transmise par l'ambassade d'Ottawa à Paris, rappelle à la France les modalités de la loi canadienne portant sur la remise de distinctions étrangères à des Canadiens. Cette loi stipule que ces récompenses doivent, en premier lieu, être approuvées par Ottawa.

Ce commentaire, qui constitue pour certains une protestation ou une plainte, a été qualifié seulement d'aide-mémoire par le porte-parole gouvernemental.

D'autre part, s'adressant aux journalistes à Ottawa, le premier ministre Trudeau a reproché hier au gouvernement français de faire preuve de "naïveté et ignorance".

Les dirigeants français, a-t-il dit, "font preuve d'une grande ignorance concernant notre constitution et d'une grande naïveté au sujet de la position du Québec dans la Confédération canadienne".

Québec établit un nouveau réseau de distributeurs de Loto-Québec

QUÉBEC (PC) — Le gouvernement du Québec a pris la décision de démystifier le réseau de distribution de Loto-Québec et a rendu publique à cet égard une nouvelle politique dont l'effet principal sera de réaliser annuellement des économies de $8 millions actuellement perdus "en patronage" et "en favoritisme".

C'est ce qu'a fait savoir hier soir à Québec le ministre des Finances, M. Jacques Parizeau, au cours d'une conférence de presse.

La nouvelle politique, qui devrait être appliquée dès le début de janvier, prévoit notamment:

- abolition du système actuel des 79 concessions qui rapportaient à leurs détenteurs des profits nets atteignant en certains cas $600,000 annuellement;
- établissement d'un nouveau réseau de 143 distributeurs engagés sur une base contractuelle après sélection rigoureuse, distributeurs dont le traitement annuel additionné aux commission n'excèdera pas $24,000.
- l'intégration des organismes sans but lucratif aux opérations de Loto-Québec.

M. Parizeau, après avoir donné description du système actuel, a fourni des détails sur l'établissement des 143 distributeurs requis pour les 14,000 points de vente.

Ceux-ci, a expliqué le ministre des Finances, seront sélectionnés de la façon suivante: à la suite d'avis dans les journaux, une première sélection sera faite en vertu des critères suivants: 10 années de scolarité ou une expérience équivalente, et au moins trois années d'expérience dans la vente. Une deuxième sélection sera opérée à la suite de tests objectifs mesurant les aptitudes et la compétence dans la vente; une troisième sélection sera faite par le moyen de l'admissibilité des candidats à un bon de fidélité émis par une compagnie d'assurance pour un montant représentant les ventes hebdomadaires prévues pour le territoire de vente.

Une quatrième sélection sera ensuite effectuée à la suite d'entrevues par le personnel de Loto-Québec, assisté de firmes spécialisées privées dans le recrutement de vendeurs et de représentants des Centres de la Main-d'oeuvre.

Ayez l'oeil sur nous!

contact

lundi 7 novembre
20h30

René Lévesque
en France

Animateur:
Gil Courtemanche

La télévision de Radio Québec

Montréal 17

CONDOMINIUM UNIQUE
OUTREMONT
Le mieux-être en milieu urbain.

LE TOURNESOL
Angle Chemin de la Côte Ste-Catherine et Laurier

Le Tournesol vous offre d'une part l'activité des boutiques avoisinantes et d'autre part le calme résidentiel d'Outremont.

Le Tournesol vous promet une vie de propriétaire sans tracas, en toute sécurité.

Le Tournesol, grâce à un nouveau concept d'architecture, vous assure un confort exceptionnel dans un site recherché.

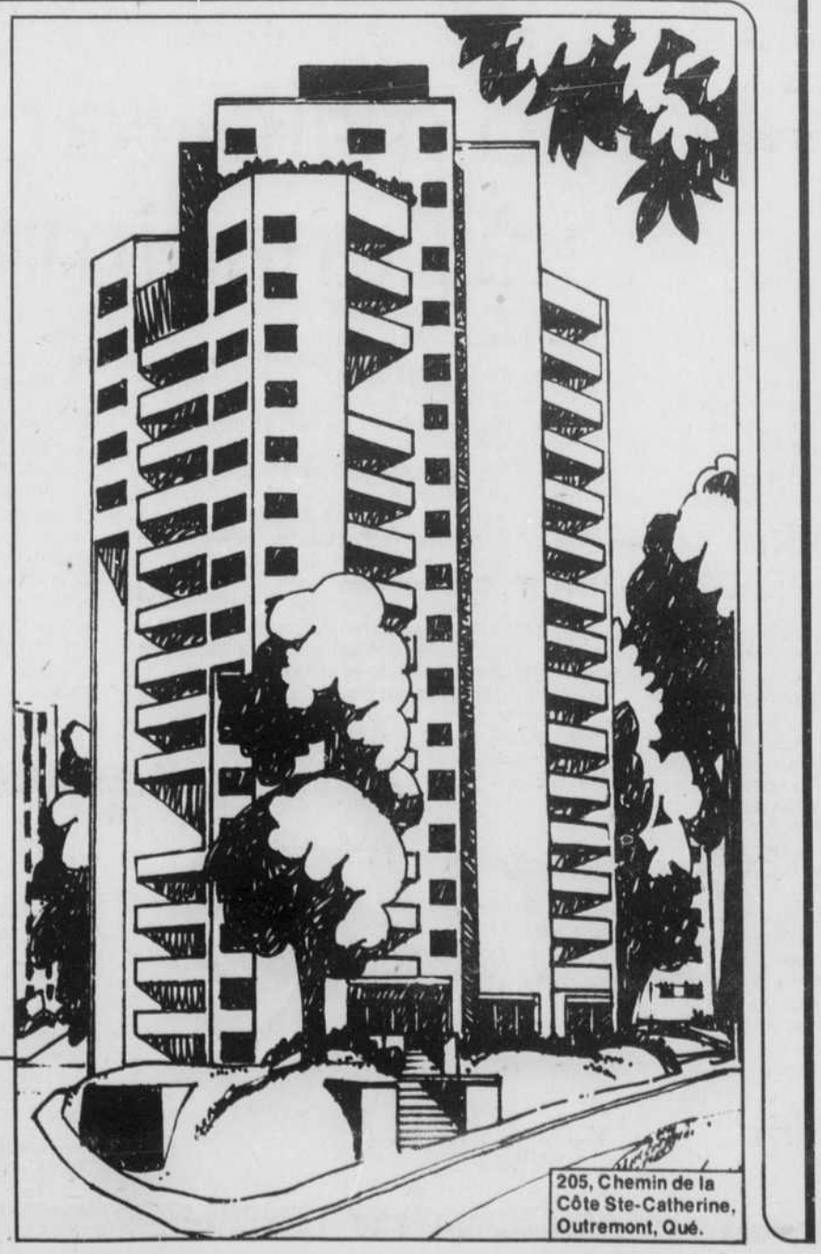
Le Tournesol comblera votre désir d'être propriétaire.

Appartements de 860 à 1960 pi.ca.

Horaire d'ouverture
Lundi au vendredi: 11 h à 18 h
Samedi et dimanche: 13 h à 17 h
Soir: sur rendez-vous seulement

Information et rendez-vous:
tél. 276-2627

DES ROSIERS
Le Maître Courtier



205, Chemin de la Côte Ste-Catherine, Outremont, Qué.

L'ampleur d'une maison retrouvée dans un appartement

Le Barat et ses appartements spacieux ont été conçus et fabriqués en prévision de leur vente à titre de condominiums . . . voilà la preuve de leur supériorité et l'excellence de leurs commodités. Confort et sécurité assurés.

B

Le Barat

Angle Sherbrooke et Atwater

Une, deux ou trois chambres ainsi que maisonnettes à deux paliers.
A partir de $500

Le jour, de 11 h à 17 h ou sur rendez vous
937-9241 — 288-9235

28-4-77

LE DEVOIR

Page 3 Montréal, samedi 5 novembre 1977

Pour ne pas divulguer des documents sur la GRC

Fox irait jusqu'à contester en cour le mandat de la commission Keable

par Alain Duhamel

Le solliciteur général du Canada, M. Francis Fox, est prêt à contester en Cour supérieure le mandat de la Commission d'enquête sur la perquisition à l'Agence de presse libre du Québec (APLQ) si le commissaire Jean Keable insiste pour obtenir tous les documents demandés au sujet du Parti québécois.

Un des procureurs du solliciteur général, Me Réjean Paul, a confirmé hier au DEVOIR que son client lui avait donné un mandat en ce sens.

On sait que cette semaine, à la suite des révélations du solliciteur général aux Communes sur une opération de la Gendarmerie royale du Canada, organisée en vue d'obtenir la liste des membres du Parti québécois et certains documents financiers sur celui-ci, le commissaire Jean Keable a sommé le ministre fédéral de lui remettre, lundi prochain, un ensemble de documents sur cette opération policière, sur le Parti québécois et sur les règles de fonctionnement de la GRC en 1973.

Depuis le début de l'enquête, le solliciteur général du Canada a maintenu fermement qu'il s'opposerait à la production et à la divulgation des règles de fonctionnement de la GRC, en affirmant qu'une institution provinciale ne pouvait enquêter sur le fonctionnement d'une institution fédérale. De plus, le solliciteur général s'est opposé à la production et à la divulgation de certains documents de la GRC en invoquant le motif de la sécurité nationale.

À l'égard de la dernière assignation de la Commission d'enquête, le solliciteur général du Canada a exclu le recours à de nouveaux affidavits en vertu de l'article 41 de la loi de la Cour fédérale. Cette loi lui permet, pour des motifs de sécurité nationale, de relations fédérales-provinciales, de relations internationales ou pour des délibérations du Conseil privé, de soustraire des documents à l'examen d'un tribunal.

Les procureurs du solliciteur général ont le mandat de transmettre à la Commission d'enquête les documents directement reliés à l'opération policière contre le Parti québécois en janvier 1973, à l'incendie d'une grange à Sainte-Anne-de-la-Rochelle et au vol de dynamite à Rougemont.

De l'avis du solliciteur général, plusieurs aspects de la dernière assignation apparaissent non pertinents aux actes illégaux reprochés à des agents de la GRC et hors du mandat de la Commission. Si le commissaire Keable devait insister pour exécuter intégralement l'assignation, malgré les représentations que lui feront les procureurs de M. Fox en ce sens, "nous allons éprouver le mandat de la Commission devant les tribunaux de droit commun", a dit Me Paul.

Outre les documents sur les règles de fonctionnement de la GRC et les documents examinés, l'assignation exigeait aussi la production des rapports d'analyse sur le Parti québécois antérieurs au 9 janvier 1973, tous les rapports ou comptes rendus d'écoute électronique dans l'une ou l'autre des instances du PQ avant janvier 1973, les dossiers sur le PQ tels que remis aux participants à l'opération, toutes les communications écrites ou comptes rendus de communications verbales intervenues entre des membres de la GRC, le solliciteur général ou ses fonctionnaires et toutes les directives sur la surveillance du PQ et notamment une directive confidentielle adressée par M. R. Dare, directeur général des services de sécurité, à M. Robin Bourne, président du comité consultatif sur la sécurité du ministère du solliciteur général, au sujet du séparatisme au Québec.

Si le solliciteur général du Canada juge ces aspects de l'assignation non pertinents à l'enquête, il décidera d'en refuser la production. Les procureurs de M. Fox ne croient pas pouvoir respecter l'échéance fixée par le commissaire Keable. Ils doivent en effet reprendre avec leur client toute l'analyse des documents demandés afin de déterminer lesquels, à leurs yeux, sont ou ne sont pas pertinents.

Jusqu'à ce jour, Me Keable a accordé des délais au solliciteur général et à ses procureurs pour la production des documents. Toutefois, la semaine dernière, le commissaire a manifesté des signes d'impatience à cet égard. La dernière assignation reprenait en substance une autre assignation donnée au mois de septembre.

La commission d'enquête doit reprendre ses travaux en audiences publiques vendredi prochain avec le témoignage de l'ancien gendarme Robert Samson. Entre-temps, la commission entendra à huis clos des membres anciens et actuels de la GRC et de la fonction publique fédérale.

TdH: Duhaime ne prise pas la "solution" de Drapeau

par Claude Turcotte

Terre des hommes ne survivra peut-être pas selon le modèle administratif imaginé par le maire Jean Drapeau.

L'évolution de ce dossier au cours des dernières heures permet de le penser sérieusement.

● Le ministre Yves Duhaime a pour la première fois hier admis publiquement qu'il n'était pas du tout d'accord avec la solution Drapeau, ni avec la façon de procéder unilatéralement du maire de Montréal.

● La Commission municipale du Québec, après avoir rencontré les représentants du RCM, a décidé de confier ce cas à son service du contentieux à cause des complexités juridiques.

● Pendant ce temps à l'hôtel de ville de Montréal, on cherche également à déterminer si l'approbation de la CMQ est légalement nécessaire ou pas. Il est devenu évident que la situation n'a pas la clarté que lui attribuait le maire Drapeau plus tôt cette semaine au conseil municipal.

Ces événements, doit-on signaler, se produisent quelques jours seulement avant que les autorités municipales comparaissent devant la Commission des affaires municipales à l'Assemblée nationale, ce qui sera le premier face à face officiel et public de l'administration Drapeau avec le gouvernement Lévesque.

Le ministre Duhaime chargé par le gouvernement québécois du dossier de Terre des Hommes a "vidé son sac" hier dans une entrevue avec le journaliste Jean Desjardins de Radio-Canada à l'émission "Présent métropolitain".

Il n'est pas du tout d'accord avec la solution Drapeau, celle de l'association récréative, qui, selon lui, ne réflète "ni l'état d'esprit, ni la teneur" des conversations antérieures qu'il a eues avec les représentants montréalais.

"La ville peut bien décider qu'elle n'a pas besoin du gouvernement", a ajouté le ministre, ce qui est la menace la plus terrible qui peut s'abattre sur la ville. Dans une telle hypothèse Montréal aurait seule le fardeau d'assumer les déficits annuels qui jusqu'à maintenant ont toujours dépassé au moins $6 millions.

M. Duhaime dit attendre encore une réponse de M. Drapeau à sa lettre du 24 octobre dernier, dans laquelle il suggérait la création d'un comité conjoint pour revoir entièrement le dossier de Terre des Hommes. On aurait maintenu le statu quo pendant la prochaine année de fonctionnement.

D'une manière générale, M. Duhaime songeait alors à une organisation bipartite et peut-être même tripartite, ce qui ne serait pas possible avec cette association récréative contrôlée majoritairement par la ville de Montréal.

Par ailleurs, l'obligation ou pas de la part de la ville de soumettre à l'approbation de la Commission municipale du Québec sa décision de confier Terre des Hommes à une association récréative est en train de devenir un cas pour les juristes aussi bien à Montréal qu'à Québec.

Les trois membres de la CMQ qui ont discuté avec trois conseillers du RCM hier pendant deux heures en sont venus à la conclusion qu'il fallait solliciter l'avis du contentieux du ministère de la Justice.

À Montréal, le contentieux municipal se pose aussi des questions pour lesquelles il n'avait pas encore obtenu toutes les réponses.

Il y a, explique-t-on, des nuances qui ne sont pas identiques dans la charte de la ville et dans la loi de la Commission municipale.

La CMQ approuve habituellement les engagements financiers qui excèdent une période de 12 mois. Le RCM affirme de son côté qu'il faut aussi tenir compte du "cas d'espèce" que constitue Terre des Hommes et du facteur de la durée ou de la permanence de ces installations qui représentent des avoirs de plus de $300 millions.

A la ville, en revanche, on dit qu'il n'est pas possible actuellement d'annoncer quels seront les engagements financiers pour Terre des Hommes.

Quoi qu'il en soit, la CMQ décidera à la fin de la semaine prochaine si elle se saisira du dossier de Terre des Hommes.

Patron et syndiqués s'interrogent sur la survie du "Matin"

par Paule des Rivières

La direction de La Presse a rencontré hier soir les représentants de ses 13 syndicats d'employés affiliés à la Fédération des travailleurs du Québec (FTQ) ainsi que des distributeurs et journalistes du Montréal-Matin pour "faire le point sur l'avenir du Montréal-Matin".

Cette "séance d'information" qui n'était pas terminée au moment d'écrire ces lignes, avait été convoquée par La Presse qui désirait discuter, en marge des négociations en cours avec les employés de la FTQ, de la réduction de personnel à La Presse et notamment du cas de 180 employés auxquels elle a fait parvenir, le 6 octobre dernier, des avis de mise à pied, applicables le 6 décembre prochain.

Bien que l'envoi des avis coïncide avec le début de la grève des journalistes de La Presse le 6 octobre, l'employeur a soutenu hier que sa décision d'envoyer ces avis "n'avait rien à voir avec la grève" et faisait plutôt suite à la demande de conciliation qu'ont déposée, le 29 septembre dernier, les journalistes du Montréal-Matin.

L'employeur a fait savoir, par la voix de son négociateur patronal, M. Fernand Roy, qu'elle voulait ainsi éviter de se trouver les mains liées si jamais les journalistes du Montréal-Matin choisissaient d'aller en grève légale. La grève devient légale deux mois après le dépôt de la demande de conciliation.

Rappelons que ces deux quotidiens sont paralysés depuis le 6 octobre, date à laquelle les journalistes de La Presse ont débrayé pour contester une nomination au service des sports et pour appuyer leurs revendications syndicales en vue du renouvellement de leur contrat, échu depuis le 30 décembre dernier. Le conflit à La Presse touche directement les employés du Montréal-Matin qui partagent, depuis janvier dernier, les mêmes bureaux que leurs confrères et refusent de franchir les lignes de piquetage des grévistes.

Les journalistes du Montréal-Matin craignent, depuis janvier dernier, leur intégration à La Presse et aujourd'hui accusent l'employeur d'avoir ni plus ni moins provoqué la lutte en cours pour pouvoir mieux invoquer les pertes financières en vue de modifier le statut du Montréal-Matin.

Les journalistes se demandent s'ils ne sont "que des morts sur l'échiquier de Power (corporation).

Quant à la direction de La Presse, elle a affirmé hier qu'elle n'envisageait nullement la disparition du Montréal-Matin mais a admis que ce quotidien "pourrait être traité de façon réduite si la grève devait durer trois ou quatre mois".

"La publication du Montréal-Matin nous a causé des pertes annuelles de $2 à $3 millions pendant plusieurs années et cette situation économique commençait seulement à se résorber quand la grève a éclaté", a dit M. Roy.

Les journalistes des deux quotidiens n'apprécient pas ce qu'ils qualifient d'"odieux chantage" et de stratégie visant à "semer la peur chez les employés".

Un porte-parole du syndicat des journalistes de La Presse — aussi représenté à la réunion d'hier soir — a soutenu hier après-midi qu'il était totalement farfelu de s'imaginer que l'employeur allait fermer le Montréal-Matin, compte tenu de la place qu'occupe ce quotidien à Montréal, avec un tirage de près de 140,000.

"Le Montréal-Matin est un rempart contre le Journal de Montréal et l'employeur laisse planer cette menace de fermeture comme argument de négociation", a déclaré le porte-parole de La Presse.

Par ailleurs, réunis en assemblée générale plus tôt cette semaine, les journalistes de la Presse ont formé un comité chargé de préparer un dossier exhaustif sur la situation des journalistes dans ce quotidien.

Les "employés — qui ne siègent à aucun comité de négociation ou exécutif — mandatés à cette fin comptent brosser un tableau de la situation qui prévalait dans la salle des nouvelles avant le conflit afin d'informer le public qui se demande de plus en plus quels sont les motifs réels de cette grève.

Le conflit actuel affecte environ 1,843 employés.

ASSEMBLÉE PUBLIQUE ANNUELLE

Centre d'Accueil Berthelet

MERCREDI, le 16 NOVEMBRE À 19 H.

Le Centre d'Accueil Berthelet tiendra son assemblée publique annuelle à l'Auditorium du Centre.

Les parents et les personnes intéressés aux objectifs du Centre sont priés d'y assister sans autre forme d'invitation.

Une exposition des travaux d'art plastique des jeunes sera accessible au public.

LA TECHNIQUE DE LA MÉDITATION TRANSCENDANTALE

(L'enseignement de MAHARISHI MAHESH YOGI)

"UTILISEZ VOTRE PLEIN POTENTIEL MENTAL & PHYSIQUE"

Conférences d'information — Entrée libre

— **Centre de M.T. St-Denis** tous les soirs, sauf le samedi à 20 h Tél.: 845-2101, 4364 rue St-Denis, suite 500, (coin Mont-Royal)

— **Centre de M.T. Verdun** tous les soirs, sauf le samedi à 20 h Tél.: 768-6657, 3196 boul. LaSalle, Verdun

— **Centre de M.T. Rive-Sud** tous les dimanches, lundis, mardis à 20 h Tél.: 463-2740, 824, Ste-Hélène, Longueuil (coin Desaulniers)

— **Centre de M.T. Fleury** tous les soirs, sauf le samedi à 20 h Tél.: 381-5391, 1388 Fleury est, suite 201 (coin Christophe-Colomb)

ASSOCIATION INTERNATIONALE DE MÉDITATION TRANSCENDANTALE

Association sans but lucratif

TAPIS DE PERSE

Directement d'Iran avec la collaboration du H.A.M. reconnu internationalement et un groupe de représentants en gros de tapis persans, Teheran Bazaar présente une des plus vastes collections d'une haute qualité nationale et internationale et de Musée, de tapis orientaux, carpettes, de passage, tapis-série et pièces décoratives qui sera exposée et vendue à Montréal durant 2 jours.

LUNDI ET MARDI, 7 ET 8 NOVEMBRE DE 10:00 A.M. à 10:00 P.M.

Cette collection n'a jamais été offerte auparavant et la beauté des pièces est quasi indescriptible, ce qui permettra aux collectionneurs de saisir une occasion rare et aussi une période favorable pour décorer votre maison parmi une collection de plusieurs pièces en soie pure naturelle Qum 100%, des pièces de maîtres en soie Naiens (extra-grandes) et en belle soie tissée, de Isfehan, Shah Abbasi et une grande collection de Royal Kerman. Grandeur à partir de 1' x 1' à 18' x 13' et tapis de passage jusqu'à 22' de longueur, et une grande collection de Kazak à des prix incroyables jamais surpassés en Amérique du Nord. Tous ces articles sont en vente à notre

VENTE DE LIQUIDATION FIN D'ÉTÉ

Pourquoi pouvons-nous vendre nos tapis à des prix aussi bas? Parce que nous traitons directement avec nos fournisseurs d'Iran. Directement tissés à la main pour votre maison. Profitez de cette occasion pour décorer votre résidence à même une collection de plus de 500 pièces provenant de 30 fournisseurs d'Iran et des villages orientaux avec des noms tels que Royal et Imperial Kerman, Tabriz, Kashan, Arbre de Vie de Qum, motifs floraux et plusieurs autres à des prix qui reflètent vraiment la valeur exceptionnelle. Demandez à voir aussi nos 27 pièces antiques.

HÔTEL WINDSOR - SALON VERSAILLES

1170 RUE PEEL

licence commerciale 963281

week-end

Samedi

À l'Université Laval, de Québec, congrès biennal de la Société canadienne d'études ethniques sur le thème "Frontières ethniques en devenir". M. Camille Laurin, ministre d'État au Développement culturel, y parlera du "sort des minorités ethniques dans un Québec indépendant".

●

À l'hôtel Hilton de Québec, congrès annuel de l'Association des médecins et dentistes du Québec sur les défis de la médecine hospitalière. Le ministre des Affaires sociales, M. Denis Lazure, participera aux travaux du congrès.

●

À l'hôtel Reine-Elisabeth de Montréal, congrès annuel du Conseil du Québec de l'enfance exceptionnelle. Plus de 3,000 spécialistes de diverses disciplines discuteront sur le thème: concertation, instrumentation.

●

Aux Ateliers d'éducation populaire, 350 est, rue Boucher, Montréal, le Rassemblement des citoyens de Montréal tient un colloque sur les conseils de quartier.

●

À la Polyvalente Jeanne-Mance, 1951, rue Rachel, à Montréal, le Comité régional Multi-Médias Ile et Rive-Sud tient un colloque sur les structures de participation en éducation des adultes.

●

Au Centre Saint-Pierre-Apôtre, 1212, rue Panet, à Montréal, l'Association québécoise pour l'application du droit à l'exemption de l'enseignement religieux tient son assemblée générale annuelle. Jacques Godbout, écrivain et militant de l'ex-Mouvement laïque de langue française, y fera un exposé.

●

À la Polyvalente Jacques Rousseau, 444 est, de Gentilly, Longueuil, la Maison internationale de la Rive-Sud organise une Journée internationale avec la participation de plusieurs groupes ethniques.

●

Au Cégep de Rosemont, 6400, 16e avenue, Québec, un colloque sur la situation économique des retraités, organisé par le Comité du manifeste en collaboration avec la faculté d'éducation permanente de l'Université de Montréal.

●

À la salle du conseil de l'hôtel de ville de Saint-Léonard, 8400, boul. Lacordaire, assemblée générale annuelle de l'Association des éclaireurs Bayard.

●

À la faculté des sciences de l'éducation de l'Université de Montréal, 90, Vincent-d'Indy, à partir de 9 h, journée d'étude sur l'expression dramatique ouverte aux professeurs et à tous les intéressés.

Au sanctuaire de Sacré-Coeur, chapelle de la Réparation, 3650, de la Rousselière, à Pointe-aux-Trembles, à 20 h, messe solennelle des défunts avec le concours du Choeur du chemin du roi de Repentigny.

Dimanche

Élections municipales dans près de 125 municipalités à travers tout le Québec.

●

Ouverture de la semaine nationale de la sobriété organisée par le mouvement Sobriété du Canada sur le thème: la sobriété, t'en occupes-tu?

●

À l'auditorium du Jardin botanique, 4101 est, rue Sherbrooke, le conseil de Montréal des Cercles des jeunes naturalistes présente une série de cinq films sur les castors et les animaux des marais. Entrée: 50 cents pour les enfants; $1.00 les adultes. Entrée libre pour les membres.

●

À la cafétéria du centre hospitalier LaSalle, 8585, Terrasse Champlain, à LaSalle, foire du cadeau marché aux puces, de 14 h à 20 h, organisée par les Auxiliaires bénévoles.

●

À Westmount, à 14 h, cérémonie commémorative au Cénotaphe.

AU CENTRE D'ESSAI DE L'UNIVERSITÉ DE MTL.
2332, EDOUARD-MONTPETIT, MONTRÉAL

AVIS DE CONVOCATION

Assemblée Générale Annuelle des usagers du C.L.S.C. Norman-Bethune.

Le 7 novembre: 19h30
AUDITORIUM ÉCOLE SECONDAIRE ST-MARTIN
4055 boul. St-Martin ouest, Chomedey
Rencontrez votre conseil d'administration
Renseignez-vous sur les programmes en cours.

ET SURTOUT...
Dites-nous ce que vous en pensez.

Invité d'honneur: l'Honorable Ministre des Affaires Sociales, **M. Denis Lazure.**

RENCONTRE PUBLIQUE

organisée par le

SERVICE INCROYANCE ET FOI

LA FOI... SANS RELIGION ?

Panelistes:

Charlotte BOISJOLI
Jean-Rock ROY
Patrick VINAY

Animateur: *Roger MARCOTTE*

Un échange avec les panelistes suivra

Mercredi le 9 novembre 1977, à 20 h

Pavillon des Sciences sociales, Université de Montréal
3200, rue Jean-Brillant — amphithéâtre F-2245

Renseignements: 735-1565 **Entrée: $1.00**

50e ANNIVERSAIRE

Aux anciens du

COLLÈGE ANDRÉ-GRASSET

Invitation officielle à la célébration du 50e anniversaire de fondation du collège

LE SAMEDI 19 NOVEMBRE 1977

RENCONTRE — CONCÉLÉBRATION
VIN D'HONNEUR — BUFFET — DANSE

TÉL. **381-4293**

N.B. Il est important de confirmer votre présence (accompagné ou non) le plus tôt possible.

éditorial

Après le voyage de Paris

M. René Lévesque rentrera de Paris arborant à la boutonnière la rosette de la Légion d'honneur dans laquelle il a été reçu par le chef de l'État français avec rang de grand officier, distinction de grand prestige réservée aux chefs de gouvernement. C'est le symbole le plus explicite de l'amitié particulière que la France porte au Québec, une amitié qui repose sur des liens dont M. Valéry Giscard d'Estaing devait dire qu'ils se situent au-dessus des calculs de la politique et des combinaisons de l'intérêt. Le président de la République, tout en rappelant que la France ne peut rester indifférente au destin du Québec, a tenu à rappeler toutefois qu'il ne lui appartient pas d'y intervenir, que les Québécois détermineront eux-mêmes, sans ingérence, les chemins de leur avenir, qu'ils peuvent cependant compter sur la compréhension, la confiance et l'appui de la France.

Au plan politique, M. Lévesque aura donc atteint et même dépassé les objectifs qu'il s'était fixés. Il allait à Paris exposer les aspirations et les intentions de son gouvernement. Au-delà des parlementaires réunis, il a pu s'adresser à l'ensemble du peuple français. Il a été écouté avec cordialité et reçu avec une hospitalité dont la chaleur et l'empressement témoignent de l'évidente sympathie du régime giscardo-gaullien en faveur de la cause du gouvernement indépendantiste. Certes, le président pouvait avoir des raisons, qui tiennent à la politique intérieure de son pays, d'épouser les sentiments pro-québécois des gaullistes. Mais, ce faisant, il se laissait aussi porter par un courant d'opinion et d'émotion très répandu en France, et auquel même la gauche n'est plus tout à fait insensible.

•

On ne saurait parler, au sens littéral, d'ingérence dans les affaires intérieures du Canada, ni même d'accroc sérieux aux règles du protocole. Mais comment ne pas voir dans presque tous les discours prononcés par les personnalités françaises cette semaine dans les égards exceptionnels dont M. Lévesque a fait l'objet, un accord profond avec les desseins vitaux de son gouvernement. D'emblée, les interlocuteurs parisiens du premier ministre québécois ont souscrit à la problématique historique, sociale et politique que celui-ci a définie avec, il faut le reconnaître, une certaine élévation et beaucoup de conviction. Au terme de cette fastueuse semaine, un grand nombre de Français ont sans doute recueilli l'impression très nette que le Québec est une malheureuse colonie francophone enfermée dans le carcan rigide d'une fédération qui la réprime et l'étouffe.

À moins de deux ans du référendum, le concours moral et le soutien psychologique de la France paraissent acquis à M. Lévesque. Il est fort douteux que les mises au point ou les protestations du gouvernement fédéral puissent y changer quelque chose. C'est une donnée politique dont il reste à apprécier la portée et l'influence réelles sur l'ensemble des Québécois. Mais on ne saurait, après les événements de cette semaine, en ignorer l'existence. Au plan international, M. Lévesque a marqué des points.

Quels que soient les sentiments de contrariété qui animeront les hommes politiques fédéraux, tout excès dans la réplique d'Ottawa ne pourra qu'ajouter au succès du premier ministre québécois. Conscient des réactions que ne manquera pas de provoquer son voyage, M. Lévesque lançait hier à Ottawa un appel à la compréhension et à la prudence. Il invite en somme le gouvernement fédéral à reconnaître la réalité des relations naturelles, et désormais irréversibles, qui unissent le Québec à la France. Mais, apparemment soucieux d'inscrire ce fait dans le contexte fédéral qu'il n'est pas en son pouvoir de récuser maintenant, il évoque le triangle Ottawa-Québec-Paris. Ce qui, en clair, signifie qu'il s'efforcera tout au moins d'harmoniser avec Ottawa ses liens avec Paris, de rendre ceux-ci compatibles avec les exigences élémentaires du régime dans lequel nous vivons.

•

Cet appel est d'autant plus nécessaire que le communiqué final publié hier annonce le renforcement des structures politiques dans lesquelles sont appelées à se développer les relations franco-québécoises. Ainsi que l'avait indiqué la veille le président de la République, c'est désormais à l'échelon des premiers ministres, réunis alternativement en France et au Québec, que seront examinés et discutés les efforts de coopération. Ainsi, MM. Raymond Barre et Lévesque réactivent l'article 1 du procès-verbal d'accord franco-québécois intervenu en septembre 1967 entre MM. Daniel Johnson et Alain Peyrefitte. Mais, à l'époque, après en avoir référé de cet article à son gouvernement qui en avait saisi Ottawa, le gouvernement canadien avait fait objection à sa mise en oeuvre, estimant que le gouvernement d'une province ne pouvait traiter directement et de façon continue avec celui d'un autre État au niveau des premiers ministres. Il avait donc été convenu d'en suspendre l'application. Hier, Québec et Paris ont décidé de passer outre à cette objection et d'établir un mode de rapports qu'Ottawa tiendra sans doute pour inacceptable. Des relations aussi privilégiées entre chefs de gouvernement sont d'ordinaire réservées à des États souverains.

Ce n'est donc pas l'attribution à M. Lévesque de la Croix de grand officier de la Légion d'honneur qui suscitera des difficultés à Ottawa. C'est bien plutôt l'institution de ce sommet politique de la coopération franco-québécoise qui fera problème, et par lequel Québec s'accorde des attributs de souveraineté. À moins que le gouvernement fédéral et les autorités québécoises ne mettent au point une formule destinée à coiffer les relations Paris-Québec à cet échelon supérieur d'une autorité "canadienne", on ne voit pas comment Ottawa pourrait accepter l'article 1 du communiqué diffusé hier soir.

•

Au chapitre de la coopération économique, auquel M. Lévesque attachait une certaine priorité à la suite des nombreuses désillusions passées, les résultats de la visite sont encore modestes. Mais il faut constater une volonté de progresser dans cette voie et, de la part de M. Lévesque, ainsi qu'il s'en est expliqué devant la presse, un souci réel de suivre de près les dossiers nouveaux qui vont s'ouvrir. Dans le secteur du cuivre, Québec et Paris se bornent à annoncer un programme quinquennal d'exploration qui sera signé prochainement par MM. Bérubé, ministre des Richesses naturelles, et Monory, ministre français de l'Industrie. Si l'on devait s'en tenir à "l'exploration", l'affaire ne serait pas très significative à l'heure où la tendance est à la fermeture des mines de cuivre et à la chute des prix. Mais il avait été envisagé de passer des accords touchant la constance des approvisionnements de ce métal destinés à la France, accords prévoyant en outre des dispositions relatives à la stabilité des prix. Le communiqué final ne fait aucune allusion à cet aspect du projet. On peut supposer que Québec aura voulu au préalable en référer à Ottawa, les accords de commerce international relevant de sa compétence. À noter, toutefois, qu'une telle entente, si elle est conforme aux engagements canadiens au titre de l'Accord sur les tarifs (GATT) et pour autant qu'elle respecte les exigences de la politique canadienne à l'égard des prix du cuivre, est non seulement possible, mais souhaitable. On le saura dans quelques semaines.

Sous la rubrique de la coopération économique, le texte final fait état des possibilités de contacts et d'ententes entre des entreprises publiques et privées en France et au Québec. On pense ici notamment, bien que le communiqué soit laconique à ce sujet, aux transferts de technologie et à diverses formes de coopération industrielle et technique. Il est aussi fait mention des "conditions favorables à la poursuite du développement des investissements français au Québec et québécois en France, notamment en ce qui concerne les petites et moyennes entreprises". C'est un domaine où les deux gouvernements commencent à peine à pénétrer et dans lequel le succès est fonction des initiatives et du dynamisme des hommes d'affaires de France et du Québec. Mais il y a là un espoir certain si l'on accepte des objectifs modestes.

En matière de coopération culturelle, les relations et les mécanismes d'échanges existent déjà et fonctionnent bien dans l'ensemble. Mais il reste à voir comment le Québec parviendra à convaincre les éditeurs français de modifier leurs pratiques commerciales en vue de favoriser le marché d'ici. C'est un défi énorme.

Au total, la visite officielle de M. Lévesque en France aura permis au gouvernement québécois d'atteindre ses objectifs politiques, mais au prix de nouvelles tensions entre Paris et Ottawa. Quant à la coopération, elle reste étroite dans le secteur de la culture et pourrait démarrer timidement dans celui de l'économie.

Michel ROY

L'ancien et le nouveau

Le mot de la fin

par JEAN MARTUCCI

"Résurrection" est un mot. Comme tout autre mot, il évoque des images et ne dit qu'à peu près la réalité qu'il veut exprimer. Le malheur veut qu'on dise "ré-surrection", comme on dirait "ré-animation" d'un cadavre, "ré-installation" dans la vie ou "redressement" d'un tort. Mais, c'est déformer l'idée de résurrection que d'en parler en termes de retour en arrière. La résurrection est, tout au contraire, un bond en avant.

La foi en la résurrection des morts n'est pas la version chrétienne des croyances en l'au-delà qu'exprimaient les plus anciennes civilisations en ensevelissant leurs morts avec des vivres, des ustensiles, de la monnaie et même des serviteurs. La résurrection n'est pas le prolongement artificiel ou la reprise nostalgique, par l'imagination, d'un temps manifestement révolu.

Si la foi en la résurrection n'était que cette piètre consolation, il serait plus viril de regarder la mort en face comme un point final et vivre courageusement l'absurde d'une vie qui ne va nulle part. Si la résurrection n'était rien d'autre que les retrouvailles du corps et de l'âme, elle ne donnerait pas un sens à la vie présente et ne ferait que reculer le problème de ce que nous sommes.

La résurrection est passage à vie nouvelle, saut dans l'inédit. La foi en la résurrection des morts est affirmation d'un avenir, malgré le présent qui ne le présage pas. C'est le paradoxe, poussé jusqu'à l'absurde, faisant dire devant un mort manifestement mort: "Il est vivant". Et le vrai croyant pousse ce cri sans savoir exactement de quelle vie il parle et sans pouvoir en balbutier la moindre description réaliste.

Il faut de l'audace pour y croire. Et qui ne prend pas ou ne ressent pas le risque de cette audace ne sait pas ce qu'est la foi, même s'il en emprunte le vocabulaire.

Les Sadducéens n'avaient pas ce courage. Ces ultra-conservateurs n'avaient pas l'audace de croire à la vie dans la mort. Devant la doctrine pharisienne, partagée par Jésus, de la résurrection des morts, ils se posaient des questions. Et celles-ci trahissaient leur refus de prendre un risque: "Comment serons-nous dans cet autre monde? Nous reconnaîtrons-nous les uns les autres? Y aura-t-il des liens de parenté? De quel âge sera notre corps. De qui sera l'épouse la femme mariée plus d'une fois?"

Heureusement, il n'existe plus de Sadducéens aujourd'hui... A moins que la théologie des uns, prétendant pouvoir décrire l'avenir, et le scepticisme des autres, exigeant des explications concrètes, ne soient leurs lointains et illustres descendants.

Comme si l'hiver pouvait décrire le printemps qui sortira de lui! Comme si la semence tombée en terre pouvait deviner et dessiner sa fleur et son fruit! Comme si l'enfant à naître pouvait savoir qu'au-delà du cordon ombilical, il existe une vie!

Hiver, semailles et naissance marquent une fin, mais prouvent unanimement que la fin n'a jamais raison de la vie. C'est toujours la vie qui a le mot de la fin. Il suffit de connaître un peu la vie pour savoir qu'elle ne laissera jamais la mort avoir le dernier mot.

lettres au DEVOIR

Le "scandale de la G.R.C."

"Une montagne en mal d'enfant
jetait une clameur si haute
que chacun, au bruit accourant,
crut qu'elle accoucherait sans faute
d'une cité plus grosse que Paris:
Elle accoucha d'une souris." (La Fontaine)

Quand on n'a pas les scandales qu'on veut, on se crée ceux qu'on peut! Et, grâce aux moyens extraordinaires de diffusion et de grossissement offerts par nos mass médias modernes, la taupinière devient bientôt montagne. C'est ainsi que la petite Histoire interprétera sans doute, après un recul approprié, le débordement de vertueuse indignation auquel nous assistons à propos du prétendu "Scandale de la G.R.C.", et qui me semble plutôt servir à camoufler une exhibition de basse démagogie et de partialité politique.

Le vrai scandale de la G.R.C., ce n'est pas tellement les faits dont on l'accuse — si répréhensibles qu'ils puissent paraître — que l'exploitation forcenée qui en est faite dans le but non seulement d'embarrasser le gouvernement en place mais de discréditer et de salir une institution qui, malgré ses erreurs, reste l'une des plus dignes de confiance de notre société.

L'on a vu, et l'on rencontre tous les jours, des magistrats, hommes de loi, médecins, syndicalistes et journalistes malhonnêtes, prévaricateurs, parjures, incompétents ou véreux. Songe-t-on pour autant à les traîner en bloc aux gémonies et à jeter sur ces professions l'opprobre réservée à quelques membres? Et que ne pourrait-on dire de notre régime parlementaire lui-même si on le jugeait d'après certains de ses représentants? Alors, pourquoi ce procès à grand spectacle de la G.R.C.?

Loin de moi l'intention d'excuser celle-ci pour les actes illégaux qu'elle a pu et peut commettre dans l'exercice de son mandat. Je demande simplement qu'on prenne la peine d'évaluer ces actes sans passion d'après leur véritable importance, qu'on ait l'honnêteté de ne pas les considérer sommairement comme les abcès d'un corps gangrené mais qu'on les juge dans le contexte de l'énorme tâche qu'un corps d'élite comme la G.R.C. accomplit, dans l'ensemble, avec une compétence et une intégrité partout reconnues.

Certes, un corps de police national doit être soumis au contrôle des pouvoirs exécutif et judiciaire de la nation. Encore faut-il que, dans les limites de ce contrôle, il jouisse d'une certaine liberté d'action et n'ait pas à solliciter une décision de ces pouvoirs pour chaque initiative qu'il croit devoir prendre dans l'intérêt public. Ceux qui, aujourd'hui, accusent le plus bruyamment la G.R.C. d'actes illégaux seraient sans doute les premiers à lui reprocher son manque de vigilance si, par crainte de commettre quelque accroc à la légalité, elle manquait à son devoir qui est de prévenir et de découvrir le crime et d'en pourchasser les coupables.

Ce serait pure naïveté que d'attendre d'une police, quelle qu'elle soit, qu'elle n'opère que dans les règles établies par le marquis de Queensberry ou selon les préceptes d'une Ligue pour le respect des libertés civiles qui ne différencie pas les droits de la canaille de ceux des honnêtes gens. La G.R.C. n'est pas une troupe de boy-scouts et ceux à qui elle s'oppose ne sont pas des enfants de choeur. Exiger qu'il en soit autrement serait la réduire à l'impuissance. Si c'est cela qu'on veut, qu'on le dise franchement. Sinon, que cessent cet étalage de vertueuse hypocrisie et cette chasse aux sorcières dont l'objectif n'est que trop apparent.

Enfin, il nous reste à féliciter les membres de l'opposition, à Ottawa, de leur sens aigu de l'opportunité. Alors que se déroule, à Québec, devant la Commission Keable, une enquête (ou plutôt un procès) dont le but évident est de susciter un antagonisme de plus entre les deux capitales et de débarrasser le sol québécois d'une autre présence fédérale, ces honorables messieurs ne pouvaient mieux choisir leur moment pour apporter au moulin indépendantiste le flot d'eau — sale — de ces accusations contre la C.R.C. Les péquistes eux-mêmes n'auraient pu faire mieux. Et les bafouillements embarrassés des ministres fédéraux n'ont pas aidé non plus!

Pierre DERMINE

Rosemont, le 3 novembre, 1977

Un geste d'humanité, s'il vous plaît

M. René Lévesque,
Premier ministre du
Québec.

La présente lettre fait suite au débat qui a eu lieu le 3 octobre dernier à l'École Lester B. Pearson à Saint-Hubert entre vous et les parents anglophones.

Ainsi que vous me l'aviez demandé, je vous avais transmis par écrit ma question. Comme je n'ai pas encore reçu de réponse, je prends la liberté de vous soumettre ce qui suit.

La Loi 101 est entrée en vigueur le 27 août 1977, abrogeant à cette même date par son article 224 la Loi sur la langue officielle (Loi 22).

Dans le Bureau des Écoles Protestantes du Grand Montréal on trouve d'une part une catégorie d'enfants déjà enregistrés en 1976 pour l'année scolaire 1976-77 en dépit du fait qu'ils avaient échoué les tests sous l'empire de la Loi 22 et d'autre part une catégorie d'enfants inscrits avant le 26 août 1977 pour l'année scolaire 1977-78 qui ne répondaient pas aux exigences de la Loi 101.

En ce qui concerne la première catégorie, il faut se rappeler que pendant la campagne électorale précédant les élections du 15 novembre 1976, votre parti critiquait le caractère odieux des tests et avait promis de les abolir.

En ce qui concerne la deuxième catégorie, je souligne que la notion de rétroactivité d'une loi, surtout en matière d'éducation, a aussi un aspect odieux et de plus sur le plan légal il est fort probable que les règlements précédant l'adoption de la Loi soient invalides.

M. le Premier ministre, nous sommes tous des Québécois et nous vivons dans des temps de grande tension. La communauté anglophone se sent insécure, menacée et parfois, à tort ou à raison, victime d'un règlement de compte. Devons-nous payer le prix pour des injustices commises au Manitoba avant même que nous soyons ici?

Il ne s'agissait pas du tout de demander des faveurs spéciales lorsque je vous ai suggéré que tous les enfants inscrits dans nos écoles avant le 26 août 1977 soient considérés comme régulièrement inscrits.

Je ne veux même pas considérer ma suggestion comme une demande d'amnistie, mais plutôt comme un geste d'humanité de la part de votre gouvernement, qui contribuerait énormément à fortifier le pont fragile entre le gouvernement et la population anglophone.

D'ailleurs au moment de l'adoption de la Loi 101 vous aviez promis que "le gouvernement se montrerait souple dans l'application de la Loi et aurait une attitude ouverte au maximum à condition de ne pas lâcher sur l'essentiel".

Je soumets respectueusement que la langue française ne peut pas être menacée par quelques centaines d'enfants même illégalement enregistrés et que l'"essentiel" ne souffrirait pas d'un geste humain et calmant les frustrations d'un si large groupe de citoyens.

Quoique les dernières directives du ministère de l'Éducation semblent indiquer un durcissement de l'attitude du gouvernement, j'étais convaincu à la réunion à Saint-Hubert de vos sincères intentions de considérer ma suggestion et j'apprécierais recevoir votre réponse le plus tôt possible.

Personnellement je voudrais éviter un durcissement d'attitude qui provoquerait des émotions menant à l'instabilité, au manque de confiance et à des contestations amères.

Un geste humain de la part du gouvernement contribuerait largement à la paix sociale dont nous avons tous besoin.

Maximilien POLAK, C.R.
commissaire et membre de
l'exécutif du Bureau des
écoles protestantes du
Grand Montréal.

Montréal, le 3 novembre 1977.

Trois erreurs en moins de trois lignes

Monsieur le rédacteur en chef,

Votre journaliste, Pierre O'Neill, a signé un article dans LE DEVOIR, mercredi, 2 novembre 1977, intitulé "Les Libéraux fédéraux préparent une purge dans leurs rangs", par lequel on lit: "En 1974: le député Georges Lachance a joué de malchance. D'abord nommé membre de la Commission fédérale des pensions (sic) il est passé plus tard aux relations publiques pour la Loto-Québec. Mis à l'écart par le gouvernement Lévesque, il hante depuis les corridors du parlement d'Ottawa à la recherche de Marc Lalonde".

Or, depuis mon entrée à Loto-Québec, en octobre 1976, et jusqu'à ce jour, j'ai agi en qualité de secrétaire et de conseiller juridique. De plus, je n'ai pas mis les pieds à Ottawa depuis plus de six mois et n'ai parlé ni tenté de parler à l'honorable Marc Lalonde depuis beaucoup plus longtemps.

Trois erreurs aussi grossières en moins de trois lignes de texte me semble un peu exagéré et j'ose croire qu'elles ne sont pas volontaires, sinon, elles seraient le fruit d'un manque flagrant à l'éthique professionnelle que je vous saurais gré de signaler à monsieur O'Neill avec qui d'ailleurs je n'ai jamais eu dans le passé le moindre conflit.

Vous savez, monsieur Roy, que les politiciens sont déjà suffisamment une cible favorite durant leur carrière politique sans que l'on s'acharne sur eux inutilement lorsqu'ils sont revenus à la vie privée, leur causant ainsi souvent de graves inconvénients ainsi qu'aux membres de leur famille.

J'ai confiance que vous publierez mes remarques dans les plus brefs délais et veuillez accepter mes très sincères salutations.

Georges C. LACHANCE, C.R.
secrétaire et conseiller juridique
de Loto-Québec

Montréal, le 3 novembre 1977.

■ *Nous rappelons à nos lecteurs que les lettres adressées à cette rubrique doivent être signées et comporter, de manière lisible, les noms, adresse et numéro de téléphone de l'auteur. Il nous est impossible de publier les lettres anonymes. L'adresse et le numéro de téléphone ne sont pas destinés à la publication.*

bloc-notes

Ceux qui savent la vérité

Visiblement, toute la vérité ne saute pas d'elle-même aux yeux de ceux qui entendent les témoins devant la commission Keable et qui prennent le temps de lire les documents versés en preuve.

C'est ainsi que l'on n'a pas encore pu établir qui a pris l'initiative de "l'opération Bricole".

De même, les policiers ne se pressent pas en foule, à la porte du Palais de justice, pour venir raconter aux enquêteurs les autres affaires semblables qu'ils peuvent connaître.

C'est dire que le temps est venu pour les citoyens qui ont des preuves, des indices ou d'autres éléments d'information de fournir leur témoignage ou leur contribution pendant que l'occasion s'y prête.

C'est ainsi qu'un groupe de musiciens, d'après la **Gazette** d'hier, aurait subi, après l'incendie de la ferme du "P'tit Québec libre" à Sainte-Anne-de-la-Rochelle, deux incendies d'origine mystérieuse. Il ne s'agit peut-être que d'une coïncidence, mais les dossiers de ces deux incidents devraient faire l'objet d'un examen minutieux.

Les membres du FLQ et les milieux de gauche qui ont été l'objet d'une surveillance particulière, voire d'une attention "préventive" spéciale, sont à même de pouvoir corroborer certains témoignages et d'inviter les enquêteurs à ouvrir d'autres dossiers.

Encore faut-il qu'ils cessent de jouer aux héros, qu'ils reconnaissent que les forces policières ont eu le dessus, et qu'ils ont peut-être été manipulés.

Les gens qui ont été mêlés à ces événements, d'un côté ou de l'autre de la barricade, n'ont guère d'intérêt à en révéler davantage. Dans le cas des policiers, des carrières sont en jeu; dans le cas d'ex-felquistes ou d'autres radicaux, ce serait parfois s'impliquer dans des affaires qui n'ont pas été soumises aux tribunaux ou qui l'ont été à la sauvette. Il faut un courage certain pour demander à témoigner en de telles circonstances.

La preuve en est que c'est pour ainsi dire par accident que les affaires à ce jour révélées sont sorties de la tombe où elles devaient rester enterrées. Pourtant, des dizaines de personnes, dans les milieux policiers et politiques, devaient en être informées.

Ces choses connues, il faut reconnaître que l'opinion a su s'en indigner, et que les mécanismes prévus pour tirer les faits de l'ombre et pour corriger la situation ont fonctionné "normalement". Du moins au Québec, et malgré les tentatives du gouvernement central de garder le plus gros des dossiers sous sa juridiction.

Il faut souhaiter que la commission Keable continuera d'agir publiquement et vigoureusement de manière à convaincre ceux qui pourraient contribuer à son enquête qu'ils y seront bien accueillis, que leur concours y sera apprécié, et qu'ils seront assurés, le cas échéant, de la protection qu'en pareilles circonstances le gouvernement doit accorder.

Jean-Claude LECLERC

René Lévesque à Paris

Un énorme pavé dans la mare française

par YANN PLUNIER

Le premier ministre du Québec a lancé à Paris un énorme pavé dans la mare française en prononçant devant les députés cette phrase subversive: "Contre le risque de nouvelles hégémonies, contre les dangers de domestication des esprits, de folklorisation des cultures, la véritable chance d'un nouvel humanisme mondial doit passer par l'apport original et constructif de personnes nationales". Pour avoir soutenu cette opinion, le leader breton Yann Fouéré vient de faire un séjour de six mois dans les prisons françaises. Il est vrai que, dans son cas, il ne s'agissait pas d'une erreur puisque voilà plus de trente ans qu'il récidive.

Ce ne sont pas les bretons, ni les basques, ni les occitans, ni les catalans, ni les flamands, ni les alsaciens qui vont contester l'affirmation de René Lévesque. Celui-ci a parfaitement raison. Un véritable humanisme ne peut être basé que sur les communautés humaines naturelles et leur désir de vivre ensemble leur culture propre. C'est élémentaire.

Oui, c'est élémentaire pour nous qui vivons au Canada. Mais c'est loin de l'être en France où on confond patrie, nation et État. On y oublie que, suivant le mot admirable de Morvan Lebesque une patrie c'est "quelque chose qui vous rend heureux". En France on n'en parle que lorsqu'il faut mourir pour elle. Dans l'optique jacobine qui prévaut depuis 1792, les nations, elles, n'existent plus. Ou si on les admet, on les confond avec l'État. Pire, on idéalise ce dernier. La meilleure preuve: en français on écrit État avec une majuscule; mais nation n'a droit qu'à une minuscule. Ce n'est pas Alain Peyrefitte qui me contredira, lui qui a écrit: "La révolution française s'est bornée à remplacer un roi qui se prenait pour l'État, par un État qui se prend pour le roi".

Dans cet État jacobin, ultracentralisé il n'y a pas de place pour les cultures basque, bretonne, occitane, etc... J'exagère? Hélas non!

Sans remonter au déluge, revenons au 16 prairial de l'an II. La Convention s'adressait déjà au peuple en ces termes: "Citoyens, qu'une saine émulation vous anime pour bannir de toutes les contrées de France ces jargons qui sont encore des lambeaux de la féodalité et des monuments de l'esclavage."

En 1792 l'abbé Grégoire imaginait la création d'un certificat prénuptial qui prouverait la connaissance suffisante du français par les futurs époux!

Au XIXe siècle, c'est la conquête par la France d'un empire colonial qu'elle a d'ailleurs perdu depuis. Jules Ferry proclamait que "si la France veut rester un grand pays elle doit porter partout où elle le peut sa langue, ses moeurs, son drapeau, ses armes et son génie". À la même époque Émile Zola appelait de ses voeux "une grande patrie où il n'y aura plus de frontières, où la langue française aura conquis le monde." Rien de moins!

En 1903, une circulaire du ministère Combes interdit les sermons en breton dans les églises.

Le 19 juillet 1925, Anatole de Monsie, alors ministre de l'Éducation nationale disait: "Pour l'unité de la France la langue bretonne doit disparaître". Ses bretons plus tolérants ne disent pas, eux, que pour l'unité de l'Europe la langue française doit disparaître!

Je pourrais citer aussi MM. Naegelen, ancien ministre de l'Éducation, Pleven, ancien premier ministre et bien d'autres. Pour terminer ce sottisier politique sur une note humoristique, rappelons la sortie admirable du ministre français de l'Information au député de Lorient, Roger Vitton, en avril 1969: "Pour être comprise par tout le monde, l'émission en langue bretonne sera désormais faite en français".

Car oui, croyez-le ou non, il y a des émissions en langue bretonne à l'O.R.T.F. Au pays de la liberté on diffuse par semaine en breton exactement deux heures 42 minutes à la radio et 13 minutes à la télévision. Ici les "maudits anglais" qui nous briment nous concèdent à nous Québécois 2039 heures par semaine rien que sur le réseau AM de Radio-Canada et de ses postes affiliés! Ne croyez-vous pas qu'il est temps que les Français viennent nous libérer?

Ne croyez-vous pas que dans l'intérêt même des Québécois il est grand temps d'étaler la duplicité française qui ameute l'opinion mondiale pour sauver une tribu amazonienne mais refuse les droits élémentaires aux minorités sur le territoire de son État? Un de mes amis québécois me suggérait d'inviter les bretons à se peindre en noir et à se promener tout nus dans la rue avec un arc et des flèches. Il a sans doute raison. Ça risque d'être plus efficace que leur F.L.B. (Front de libération de la Bretagne) dont la cinquantaine ou centaine d'attentats revendiqués a eu jusqu'à maintenant peu de résultats positifs. Il est vrai que les milliers de démarches, marches et pétitions qui se sont succédé depuis que Charles de Gaulle (le grand oncle du général) a fait la première en 1867, n'ont rien donné non plus.

Alors que reste-t-il en France aux minorités pour faire valoir leurs droits? Pendant que les extrémistes vont continuer à faire sauter toutes les deux semaines une antenne de télévision, une préfecture ou un bureau de l'impôt, pendant que les moins extrémistes continueront leurs marches, leurs grèves de la faim ou refuseront de payer leurs redevances radiophoniques, pendant ce temps, dis-je, il va falloir faire appel à l'opinion mondiale.

Par un "juste retour des choses", expression chère au général de Gaulle, René Lévesque vient de donner un sérieux coup d'épaule aux minorités de l'hexagone. Celles-ci l'en remercient. Mais il reste encore beaucoup à faire pour sauver les langues nationales en France. Le Comité international pour la sauvegarde de la langue bretonne dont le siège est à Bruxelles, 11-13 Parvis de Saint-Gilles, B1060 a déjà posé le problème face à l'opinion européenne. Il va falloir encore élargir le débat.

Pendant ce temps l'État français, comme l'écrivait Claude Ryan, dans son éditorial du 3 novembre, devra "réviser sa propre politique intérieure en matière de minorités ethniques..."

Tant que ceci ne sera pas fait la France n'aura de leçon à donner à personne, surtout pas au Canada, même celui fondé sur la vieille constitution de 1867.

LE DEVOIR
Fondé par Henri Bourassa le 10 janvier 1910
Directeur: Claude Ryan
Rédacteur en chef: Michel Roy
Rédacteur en chef adjoint: Georges Vigny
Directeurs de l'information: Jean Francoeur, Pierre Laignan
Trésorier: Bernard Larocque

LE DEVOIR est publié par l'Imprimerie Populaire, société à responsabilité limitée, dont le siège social est situé au numéro 211, rue du Saint-Sacrement, Montréal H2Y 1X1. Il est composé et imprimé par l'Imprimerie Dumont incorporée dont les ateliers sont situés à 9130, rue Boivin, Ville LaSalle. L'agence Presse Canadienne est autorisée à employer et à diffuser les informations publiées dans LE DEVOIR.

ABONNEMENT: Édition quotidienne: $55 par année, six mois: $30. À l'étranger: $60 par année; six mois: $33; trois mois: $21. Éditions du samedi: $15 par année. Édition quotidienne livrée à domicile par porteur: $1.50 par semaine. Tarif de l'abonnement servi par la poste aérienne sur demande. Courrier de deuxième classe: enregistrement numéro 0858. Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec.

TÉLÉPHONE: 844-3361 (lignes groupées)

des idées **des événements** **des hommes**

Le projet 45 et la réforme du Code du Travail

Comment assurer le caractère démocratique et l'efficacité des scrutins secrets dans les syndicats ?

par GÉRARD DION

■ Professeur au département des Relations industrielles de l'Université Laval et spécialiste des relations du travail, M. Gérard Dion a scruté attentivement le contenu du projet de loi 45 et les amendements que, par ce projet de loi, le gouvernement Lévesque entend apporter au code du Travail québécois. L'article 8 du projet gouvernemental, relatif aux scrutins secrets que devraient désormais tenir les associations de salariés, a particulièrement retenu l'attention de M. Dion. Dans cet article rédigé spécialement pour Le Devoir, notre collaborateur en examine les implications et les lacunes et formule en contre-partie des propositions différentes de celles du gouvernement.

Dans les discussions autour du bill 45, la question des scrutins secrets devant être tenus par les syndicats apparaît à plusieurs comme un procédé à la fois indispensable à l'expression de la volonté des travailleurs et une garantie du respect de cette volonté. J'ai bien peur que l'on se leurre un peu et que l'on se prépare des désenchantements.

Tout le monde semble d'accord sur le principe de la tenue d'un scrutin secret. Les divergences d'opinion portent sur l'opportunité d'en inscrire l'obligation dans un texte de loi, sur les matières devant faire l'objet du scrutin et ses modalités d'organisation ainsi que sur ceux qui devraient avoir le droit d'y participer.

L'article 8 du projet de loi 45 stipule que:

> 19a) Les statuts ou règlements d'une association de salariés doivent prévoir que l'élection des personnes occupant une fonction de direction, le déclenchement d'une grève, l'acceptation du rejet d'un projet de convention collective et le retour au travail, ne peuvent être décidés qu'au scrutin secret par un vote majoritaire des membres qui y participent.
>
> 19b) Une association de salariés doit respecter les dispositions devant être incorporées dans ses statuts ou règlements suivant l'article 19a.

De plus, en cas de violation de ces dispositions, une série d'articles prévoient une procédure longue et ambiguë ne pouvant être déclenchée que par un membre de cette association de salariés.

Un texte bénin

Sans mener une bataille vigoureuse, et l'on verra pourquoi, les syndicats s'opposent à ce que la législation vienne se mêler de cette affaire de scrutin secret. Ils soutiennent que les statuts de la plupart des syndicats prévoient déjà la tenue d'un tel scrutin à l'occasion des grèves et que par conséquent il est inutile d'en faire une obligation légale. Ils considèrent, en outre, qu'il s'agit d'une immixtion indue de la part de l'État dans les affaires internes des syndicats lorsque la loi vient imposer ce scrutin pour l'élection des dirigeants syndicaux. Ils craignent enfin que toute réglementation de leurs activités ne soit susceptible de les entraîner dans des tracasseries interminables leur faisant perdre toute efficacité de leur action. Sur ce point, ils n'ont pas entièrement tort.

Par ailleurs, ils ne font pas de cette affaire des scrutins secrets une question essentielle pour la passation du projet 45 qu'ils désiraient voir adopté en pleine vitesse. C'est bien simple. Les multiples avantages que leur procure le projet de loi sont si considérables qu'ils peuvent bien s'accommoder de quelques inconvénients beaucoup plus apparents que réels, si l'on considère l'article 8 tel qu'il est rédigé.

En effet, celui-ci est bénin. Quand le texte dit: "Le statut et règlements doivent prévoir...", même si on ajoute que "l'association de salariés doit respecter les dispositions devant être incorporées", on n'a à peu près rien dit: il faut prévoir des modalités. Ainsi, on pourra retarder indéfiniment la tenue d'un scrutin secret sur les offres patronales en cours de grève sans jamais pouvoir y être contraint. On en vient à l'affiche du barbier: "Demain je rase gratuitement". Une obligation pas plus précise équivaut simplement à une exhortation.

On aura remarqué encore que les décisions sont prises "par un vote majoritaire des membres qui y participent", ce qui limite passablement la portée d'un tel scrutin secret lorsque la loi ne prévoit aucune précaution pour qu'il se déroule dans des conditions démocratiques. Toutefois, dans un cas de violation, huit articles sont ajoutés au Code dans lesquels toutes les précautions sont prises pour amenuiser sinon anhiler le simulacre de recours qui y est indiqué.

Ici, seul un membre du syndicat peut mettre en demeure le syndicat de se conformer à la loi (lorsqu'il s'agit d'une violation par l'employeur de l'interdiction d'embaucher "un briseur de grève", l'article 51 du projet donne la possibilité à n'importe qui d'intervenir), demander au ministre de désigner un enquêteur et enfin, s'il y a violation, porter l'affaire devant le Tribunal du Travail. Les trois interventions personnelles requises dans des délais rigoureux ont bien peu de chance d'être faites quand on connaît l'arsenal des moyens de dissuasion contre les membres récalcitrants qui sont de pratique courante dans les syndicats. Entre le moment de la mise en demeure et l'homologation de la décision du Tribunal, il peut s'écouler une période de 70 jours; ce qui est très expéditif, n'est-ce pas, pour la tenue d'un scrutin en cours de grève.

Enfin, le comble de cette affaire, c'est que la loi stipule expressément qu'aucune procédure autre ne peut être intentée contre une association qui contrevient à cette obligation sous réserve de celles qui peuvent découler de l'inobservance de l'ordonnance du Tribunal après son homologation (art. 19j). Pour toutes fins pratiques, c'est l'impunité au syndicat.

On a rarement vu dans une loi l'imposition d'une obligation avec autant de portes de sorties délibérément prévues pour que l'on puisse passer à côté. Et que l'on songe maintenant que de tout le bill 45, l'article 8 est le seul qui apporte des contraintes (!) aux syndicats, tous les autres accroissant leurs pouvoirs en leur procurant de nouveaux avantages. C'est une véritable fumisterie si cette obligation se veut la contre-partie du privilège accordé aux syndicats d'interdire l'utilisation de ce que l'on a appelé "les briseurs de grève". (art. 51)

Les attentes des employeurs

De leur côté, les employeurs sont favorables au texte proposé obligeant les syndicats à prévoir dans leurs statuts ou règlements que le déclenchement d'une grève, l'acceptation ou le rejet d'un projet de convention collective et le retour au travail ne puissent être décidés qu'au scrutin secret par un vote majoritaire. Ils considèrent néanmoins que le texte de loi est insuffisant pour assurer une véritable démocratie syndicale. Ils veulent y voir ajouter certaines dispositions que l'on peut résumer ainsi. Le scrutin secret devrait se dérouler sous la surveillance d'un représentant du Ministère du Travail et de la Main-d'Oeuvre et être tenu après le refus global, par l'association de salariés, des dernières offres patronales, immédiatement avec l'exercice du droit de grève. Un nouveau vote au scrutin secret devrait être tenu trente jours après le début d'une grève. Tous les travailleurs compris dans l'unité de négociation et non seulement les membres de l'association accréditée, devraient avoir le droit d'y participer. Les conditions du déroulement: règlement, endroit et date, devraient être connus à l'avance par tous les salariés de l'unité de négociation. Enfin, le droit de contester l'inobservance des prescriptions de la loi ne devrait pas être restreint aux membres du syndicat uniquement.

Pour notre part, même si nous ne croyons pas à la vertu magique de l'insertion dans la législation de l'obligation de tenir un vote au scrutin secret, étant donné les pratiques actuelles dans les relations du travail au Québec, nous sommes bien obligé de nous résoudre à favoriser cette mesure.

D'une façon générale, les conditions réclamées par les employeurs devraient être satisfaites. Toutefois, nous considérons qu'il est inutile que la législation vienne modifier les statuts et règlements des syndicats en ce qui regarde la désignation des dirigeants syndicaux ou la tenue des votes de grève. C'est l'action syndicale externe seulement qu'il faut réglementer et la loi doit éviter le plus possible de se mêler des affaires internes du syndicat. Il est un autre aspect que les rédacteurs du projet de loi 45 n'ont pas considéré en imposant aux syndicats de modifier leurs statuts et règlements. Ces modifications devront nécessairement être effectuées en tenant compte du respect de la procédure établie par les statuts de chaque syndicat. Or, cette procédure est partout longue et compliquée; elle requiert toujours un avis de motion dans les délais prescrits et la tenue d'une assemblée générale avec un quorum déterminé. Et que dire maintenant des sections locales des syndicats internationaux dont les statuts sont régis par les syndicats auxquels elles appartiennent et qui, conformément à ces statuts, ne tiennent des assemblées statutaires qu'à tous les deux ou trois ans. Pourquoi donc s'embarquer dans des complications inutiles alors qu'ils suffirait que la législation impose purement et simplement l'obligation de tenir un scrutin secret à votre majoritaire et en fixer les conditions de déroulement?

Puisque tous les travailleurs compris dans l'unité de négociation sont directement affectés par la grève et qu'ils auront à vivre la convention qui sera signée, c'est leur droit strict de pouvoir dire leur mot dans ces affaires qui les concernent intimement et donc de participer à ces votes. Il s'agit d'une question de justice élémentaire qui doit être inscrite dans la loi. De plus, le scrutin secret ne doit pas être tenu au cours d'une assemblée et encore moins les décisions prises "par un vote majoritaire des membres qui y participent" ainsi que le prévoit le bill 45. D'abord, si tous les salariés de l'unité de négociation y participent, il ne peut s'agir d'une assemblée syndicale. Ensuite, on sait comment il est facile de manipuler une assemblée et on connaît la technique classique toujours efficace qui consiste à en prolonger la durée en écoeurant les participants et à prendre le vote lorsqu'il ne reste plus qu'un petit groupe d'activistes. C'est pourquoi le scrutin doit être tenu en dehors d'une assemblée et sous la surveillance d'un représentant du ministère du Travail et de la Main-d'Oeuvre.

L'ambiguïté de certains votes de grève

Un vote de grève, que ce soit avant le déclenchement de la grève ou que ce soit en cours de grève, revêt toujours une certaine ambiguïté.

Cette ambiguïté est totale s'il s'agit du vote pris avant le déclenchement d'une grève. En effet, ce vote peut avoir deux significations contradictoires qu'il est pratiquement impossible de dissocier. D'une part, la direction du syndicat peut vouloir inciter les travailleurs à apporter un appui massif favorable à la grève en vue simplement d'accroître le pouvoir de négociation des négociateurs et ainsi éviter d'avoir recours à la grève. Et l'on aura raison d'agir ainsi. D'autre part, le vote peut signifier que l'on désire effectivement faire la grève en laissant aux dirigeants le mandat de la déclencher au moment opportun, comme il se doit. Pour sortir de l'impasse, faudrait-il que deux votes soient pris à des périodes différentes? Mais dans cette hypothèse, le premier perdrait son effet de pression sur l'employeur. On ne peut pas, non plus, songer à relier au vote de grève l'obligation de déclencher la grève, car des concessions patronales acceptables peuvent être effectuées entre temps.

La tenue d'un vote avant le déclenchement d'une grève, qu'il soit rendu obligatoire par la législation ou non, restera toujours grevé de cette ambiguïté inéluctable: il incombe alors aux travailleurs d'en être conscients lorsqu'il vont voter et à l'employeur d'en interpréter la portée.

Il peut être intéressant de noter que l'obligation de ce vote de grève insérée dans la législation n'est pas une innovation au Canada ni ailleurs. Dans certains endroits, la loi n'exige que la tenue d'un scrutin secret alors qu'en d'autres, elle ajoute qu'il doit être tenu sous la surveillance d'un officier gouvernemental. A la suite d'une étude qui a été faite, (F.R. Anton, **The Role of Government in the Settlement of Industrial Disputes in Canada,** Toronto, CCH Canadian Ltd, 1962) l'expérience a démontré que dans la presque totalité des cas, ces votes étaient massivement en faveur de la grève. Deux facteurs contribuaient à cette constance. Le premier est que les dirigeants syndicaux choisissaient le moment le plus propice pour tenir le vote de grève et qu'ils ne le demandaient que lorsqu'ils étaient sûrs de le gagner. Le second est qu'ils exploitaient à fond l'ambiguïté des deux significations de ce vote.

Au cours des auditions de la Commission Woods, en 1967, nous avons entendu des employeurs en Colombie britannique, demander que ce vote ne soit plus tenu sous la surveillance d'un officier gouvernemental car, prétendaient-ils, celle-ci contribuait à donner à la grève non seulement un caractère légal, mais à créer dans l'opinion publique l'impression que les demandes syndicales étaient légitimes et bien fondées. Et cette surveillance, ajoutaient les employeurs, occasionne des dépenses défrayés par les impôts que nous payons.

Si l'ambiguïté persiste lors d'un vote en cours de grève ou de lock-out sur l'acceptation des dernières offres patronales et le retour au travail, elle est moins grande.

Les grévistes, privés de leur travail, ont eu le temps de réfléchir davantage et la décision qu'ils prennent amène en effet immédiat sur eux. Le renforcement du pouvoir de négociation de leurs représentants n'existe plus seul, il est associé à la continuation de la grève ou du lock-out et ils doivent en subir les consequences. D'autre part, le vote en faveur de l'acceptation des offres patronales a pour résultat le retour au travail.

Quand tenir le vote de grève?

Les abus flagrants et multipliés que nous avons connus au Québec en ces dernières années — ou on a vu les épouses des grévistes à Donnacona organiser une manifestation pour exiger la tenue d'un vote sur les offres patronales que refusaient les dirigeants syndicaux — ne laissent pas de choix au gouvernement: il doit légiférer en cette matière.

Les dispositions de l'article 8 du projet de loi 45 sont complètement illusoires en ne fixant pas ni le moment ni les conditions de la tenue de ce vote.

Cependant, la réclamation des employeurs exigeant la tenue d'un vote trente jours après le déclenchement d'une grève nous laisse perplexe. L'expérience a suffisamment démontré, il nous semble, que, dans le règlement des conflits d'intérêt, lorsqu'il y a des délais fixes de procédure, il est rare que ceux-ci ne soient pas épuisés avant qu'on agisse sérieusement. Cela se comprend. Car la partie la plus faible retarde le règlement dans l'espoir de voir sa position s'améliorer et de pouvoir obtenir un meilleur profit. Il est alors fort probable que si une grève n'est pas réglée dans les quelques jours qui suivent son déclenchement, elle durera jusqu'au moment de la tenue obligatoire du vote.

Il serait beaucoup plus sage de décréter qu'à n'importe quel moment après le déclenchement d'une grève, le syndicat, un salarié ou l'employeur puissent demander au ministre du Travail de tenir un scrutin qui déterminerait si la majorité des salariés sont en faveur des offres patronales et sont disposés à retourner au travail.

Certains craignent peut-être qu'une telle disposition légale n'entraine la multiplication de ce genre de vote. Nous ne le croyons pas, car personne n'aura intérêt à le faire. Surtout pas l'employeur, car s'il provoque la tenue d'un vote alors qu'il n'est pas moralement certain de le gagner, il va contribuer à accroître le pouvoir de négociation du syndicat et fournira à celui-ci des armes qui se retourneront contre lui-même. Il y a donc là un frein naturel qui évitera les abus et garantira constamment une possibilité d'expression de la volonté des travailleurs.

Mais pour que les travailleurs puissent s'exprimer en connaissance de cause, il faut que l'employeur, tout comme le syndicat, aient le droit de leur fournir l'information nécessaire.

L'article 8 du projet de loi 45, dans sa rédaction actuelle, est complètement inapproprié et insatisfaisant si l'on veut inserer dans la législation l'obligation pour les syndicats de tenir un vote de grève. Il faudra donc que cet article soit repris dans son entier.

Malgré les réserves qu'on peut entretenir sur l'efficacité d'une telle mesure — car la législation ne remplacera jamais l'éthique et la bonne foi — étant donné les moeurs qui ont cours dans les conflits du travail au Québec, on doit l'insérer dans la loi. Le texte, cependant, ne doit pas seulement jeter de la poudre aux yeux. Il doit non seulement prévoir une obligation vague mais encore un ensemble de précautions pour que le scrutin soit tenu d'une façon démocratique parmi tous les travailleurs de l'unité de négociation.

le LOTUS BLANC YOGA

un "oasis" de Lumière à Québec
Direction: **SWAMI SHANTI CHANDRANANDA**
Cours RAJA-YOGA, parapsychologie, Hatha-Yoga, Spritualité occulte, Kriya-Yoga, ZEN
MÉDITATION
Cours par correspondance
Cours FORMATION DE PROFESSEUR DE YOGA
INFORMATION: **418-681-0759**
910 Belvedere, suite 3, Québec Ville

Université du Québec
Ecole nationale d'administration publique

Colloque
Discours et histoire
Les 10 et 11 novembre 1977

Jeudi 10 novembre
14h00
M. Michel van Schendel (UQAM)
Appareils et institution (littéraire)
M. Jules Duchsatel (UQAM)
Validité et productivité d'une méthode d'analyse de contenu pour l'étude des idéologies
M. Guy Massicotte (UQAR)
Traitement de documents et histoire du mouvement ouvrier au 19e siècle
19h30
Mme Régine Robin (Nanterre)
Le hors-texte dans le discours politique
M. Claude Panaccio (UQTR)
Idéologie et jugements de valeur
M. Jean Guy Meunier (UQAM)
Sémantique formelle et analyse des idéologie
Vendredi 11 novembre
14h00
M. Pierre Macherey (Paris)
Littérature et reflet
M. Dominique Dubarle (Paris)
dialectique hégélienne et schématisme mathématique
17h00
Georges Leroux (UQAM)
Rapport de synthèse
Discussion
Pavillon Riverin 1199, rue de Bleury, local 10010
ENTRÉE LIBRE

INSTITUT DE COOPÉRATION INTERNATIONALE UNIVERSITÉ D'OTTAWA
ATELIERS 1977-1978
ÉNERGIE SOLAIRE ET DÉSERTIFICATION
Une série de 4 ATELIERS avec la participation d'experts sur ce sujet.

• **9 novembre 1977**
ÉNERGIE SOLAIRE ET DÉSERTIFICATION
10h00 — **M. Michel Phipps**, Université d'Ottawa — La problématique de la désertification
14h00 — **M. Alexis Kokline**, Consultant — Le développement asymétrique de ressources énergétiques face à l'explosion démographique

• **16 novembre 1977**
L'ACTION DES PAYS RICHES EN ÉNERGIE SOLAIRE
14h30 — **M. J.G. Debanné**, **Université d'Ottawa** — Le monde développé
M. T.A. Lawand, Brace Research Institute — Le monde en développement

• **30 novembre 1977**
LE CANADA ET LE TIERS-MONDE
14h00 — **M. Richard Burkart**, A.C.D.I. — La Conférence des Nations Unies sur la désertification; une perspective canadienne
M. David Henry, C.R.D.I. — Le C.R.D.I. et l'énergie solaire

• **7 décembre 1977**
LE CANADA ET L'ÉNERGIE SOLAIRE
14h00 — **M. Philip Cockshutt**, Conseil National de Recherche — Recherche et développement pour l'énergie solaire au Canada
M. Brian Marshall, Energy Probe — Énergie solaire au Canada: des perspectives socio-économiques

LIEU: 192 est, avenue Laurier. Renseignements: **(613) 231-5457**
ENTRÉE LIBRE
Un CINÉ-CLUB aura lieu à 20h00, à ces mêmes dates à l'auditorium du Pavillon Macdonald, 375, rue Nicholas.

BEHAVIORA ENRG.
Psychologues consultants
Offre des sessions d'entraînement à la relaxation musculaire pour combattre les symptômes de tension et d'anxiété:
durée: 6 rencontres d'une heure en 5 semaines
date: débutant mi-novembre
heure: 19:30h
coût: $50.00
Pour s'inscrire téléphoner **384-6180** ou **384-1869**
Sous la direction de:
Gilles Trudel et **Brigitte Grondin-Bordeleau**, membres de la Corporation professionnelle des Psychologues du Québec.

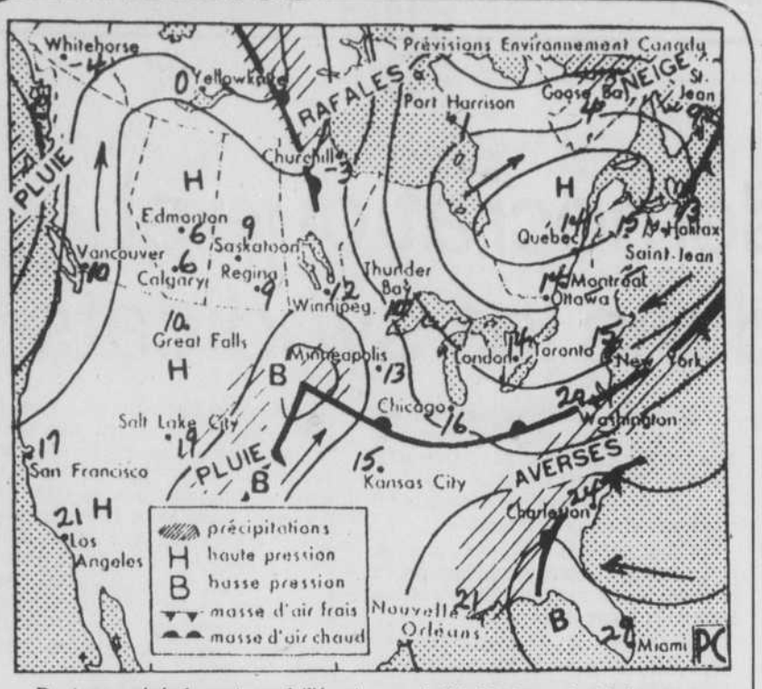
Un ouvrage que l'actualité remet à l'ordre du jour
PLANIFICATION ET POLITIQUE AU QUÉBEC
Jacques Benjamin
142 pages, $7.25
une analyse de douze années de planification globale ou sectorielle: le transport et le logement à Montréal, le marché des matières premières du Québec, la divergence des objectifs des syndicats, du patronat et de l'Etat, etc.
un véritable PROJET de SOCIÉTÉ
DE L'UNIVERSITÉ
LES PRESSES
DE MONTRÉAL
C.P. 6128, Succ. « A »
Montréal, Qué., Canada H3C 3J7
Tél.: 343-6321/6325

L'ATELIER DU CONTRÔLE MENTAL A.C.M. INC.

Mme K.M. Dinard
présidente

Denis Marcoux
vice-président
PENSÉE POSITIVE — ÉPANOUISSEMENT DE SOI
Nos méthodes purement mentales vous permettront d'utiliser toutes les ressources qui sont en vous: détente, concentration, intuition, attitude positive, échanges avec autrui, modification de certaines habitudes, vivre des expériences supra-sensorielles découvrir les facultés insoupçonnées qui dorment en vous.
Soirée d'information (sans frais ni obligation) lundi 7 nov., mardi 15 nov., à 19 h 30
HOTEL SHERATON MT-ROYAL
Mezzanine 37-38 **1455 rue Peel**
Tél: 845-4473
Heures de bureau Lundi au vendredi 8 h 30 à 18 h.

la météo



Du temps généralement ensoleillé est prévu aujourd'hui avec des températures un peu au-dessus de la normale saisonnière. Pour dimanche, du soleil avec quelques passages nuageux.

●

Abitibi, Chibougamau: ensoleillé. Maximum 4. Aperçu pour dimanche: ensoleillé avec passages nuageux.

●

Pontiac-Témiscamingue, Laurentides: ensoleillé. Maximum de 14. Aperçu pour dimanche: passages nuageux.

●

Outaouais, Montréal, Cantons de l'Est, Québec, Trois-Rivières: ensoleillé. Maximum 15. Aperçu pour dimanche: passages nuageux.

●

Lac Saint-Jean, Baie-Comeau, Rimouski, Sept-Iles, Gaspésie: ensoleillé. Maximum 10. Aperçu pour dimanche: ensoleillé.

le communiqué conjoint

PARIS (PC) — Voici le texte intégral du communiqué conjoint émis par les autorités françaises et le gouvernement du Québec à l'issue de la visite officielle de trois jours du premier ministre, M. René Lévesque, à Paris.

Monsieur René Lévesque, premier ministre du Québec, a effectué du 2 au 4 novembre, une visite officielle à Paris à l'invitation de Monsieur Raymond Barre, premier ministre. Il était accompagné de Monsieur Claude Morin, ministre des Affaires intergouvernementales.

Le premier ministre du Québec a été reçu par Monsieur Valéry Giscard d'Estaing, président de la République, qui lui a remis les insignes de Grand Officier de la Légion d'honneur, et a offert un déjeuner en son honneur, auquel ont participé les membres du gouvernement.

Il a été également reçu par Monsieur Raymond Barre, premier ministre, Monsieur Alain Peyrefitte, ministre de la justice et garde des sceaux, et Monsieur Louis de Guiringaud, ministre des affaires étrangères.

Le président de la république a assuré Monsieur Lévesque de l'intérêt que porte la France au destin de la plus grande communauté francophone vivant en dehors du territoire national. Il a évoqué les liens fraternels et chaleureux qui unissent la France et le Québec, rappelant que ce que le Québec attendait de la France, était sa compréhension, sa confiance et son appui, sur lesquels il pouvait compter et qui ne lui manqueraient pas le long de la route qu'il déciderait de suivre.

Le président de la République et les interlocuteurs de Monsieur Lévesque ont exprimé leur confiance dans l'avenir des relations entre la France et le Québec.

Au cours des entretiens qui ont eu lieu à l'hôtel Matignon, sous la présidence des premiers ministres français et québécois, divers aspects des relations franco-québécoises ont été examinés:

● renforcement des structures des relations franco-québécoises.

Les deux premiers ministres ont estimé que le moment était venu de procéder à la mise en oeuvre de l'article 1 du procès-verbal d'accord franco-québécois signé le 14 septembre 1967.

Ils ont décidé, en conséquence, que les deux premiers ministres se rencontreraient, au moins une fois par an, accompagnés des principaux ministres intéressés, alternativement en France et au Québec.

Afin d'assurer la continuité et la coordination des efforts de coopération, chacun des deux premiers ministres désignera un de ses collaborateurs qui sera chargé de ces questions. À chacune de leurs rencontres, ils examineront des questions d'intérêt commun et se feront rendre compte de l'action des organismes de coopération existants afin d'en assurer à un niveau élevé la coordination et de prendre les initiatives nécessaires à son efficacité et à son développement.

● Coopération de ces entretiens, il a été constaté une volonté commune d'accroître la coopération entre la France et le Québec dans le domaine économique. Il est apparu qu'il existait de nouvelles possibilités de réalisations concrètes à cet égard. Il a été, en particulier, décidé de développer davantage les contacts établis entre les entreprises publiques ou privées françaises et québécoises, notamment dans le domaine minier. Une entente sur un programme quinquénal d'exploitation de cuivre au Québec sera signée dans les prochaines semaines par Monsieur Monory, ministre de l'Industrie, du Commerce et de l'Artisanat, et par monsieur Bérubé, ministre des Richesses naturelles du Québec.

Ce programme sera financé, sur une base paritaire, par les deux gouvernements. Il a été constaté l'existence de conditions favorables à la poursuite du développement des investissements français au Québec et québécois en France, notamment en ce qui concerne les petites et moyennes entreprises. Il a été décidé que seraient favorisées les actions conjointes à l'égard de pays tiers.

Les deux premiers ministres se sont félicités des résultats obtenus dans le domaine des relations culturelles, scientifiques et techniques entre la France et le Québec. Des instructions ont été données de part et d'autre en vue d'étudier les moyens d'assurer une meilleure câblo-distribution des programmes de télévision.

Dans le domaine du livre, il a été convenu que les deux gouvernements encourageraient la multiplication des contacts entre éditeurs français et québécois pour améliorer les conditions de la diffusion des livres de langue française au Québec et développer la présence du livre québécois en France.

● Le principe d'échanges de fonctionnaires de responsabilité entre la France et le Québec est acquis. Ces échanges pourront commencer en 1978 sur une base expérimentale.

● Il a été décidé que des experts se rencontreraient prochainement en vue d'établir une entente assurant une meilleure couverture sociale des Québécois en France et des Français au Québec.

● Les deux gouvernements ont, par ailleurs, convenu d'accroître de façon significative le budget de l'office franco-québécois pour la jeunesse, pour lui permettre de mieux assurer son développement.

Les deux premiers ministres se sont déclarés pleinement satisfaits de l'esprit de compréhension et d'amitié dans lequel se sont déroulés les entretiens et des progrès ainsi réalisés dans plusieurs domaines.

Dans sa conférence de presse, il a rappelé les grands moments qui ont marqué à son avis son séjour en France. Ainsi il a souligné la visite qu'il a faite à Colombey-les-Deux-Églises la veille de son accueil à Orly, son accueil à l'Assemblée nationale, la réception à l'hôtel de ville, les rencontres avec M. Barre et les autres membres du gouvernement, sa visite à l'Élysée, ainsi que la cérémonie sur la tombe du soldat inconnu sous l'Arc de Triomphe hier matin, événements qui l'ont à plusieurs égards ému.

Quant aux résultats concrets, il a mentionné que le premier ministre français viendrait au Québec l'an prochain pour participer à une première rencontre au sommet. Il a aussi annoncé qu'un accord pour la prospection minière du cuivre avait été conclu, lequel sera signé plus tard au début décembre lors d'une visite à Paris du ministre québécois des richesses naturelles. Il a refusé de faire état d'autres projets qui ont été discutées en matière économique parce qu'ils n'étaient pas finalisés. Il s'agit d'un accord sur l'uranium, d'un autre sur l'amiante et d'un troisième sur la vente de stocks de cuivre à la France. Selon lui, il n'est pas sage d'annoncer des ententes dans le domaine économique tant que tout n'est pas terminé.

En matière culturelle, technique et scientifique, les deux gouvernements ont convenu au cours de ces trois jours de multiplier les contacts entre les éditeurs québécois et français pour améliorer les conditions de la diffusion des livres français au Québec et québécois en France. On a aussi annoncé des échanges de fonctionnaires entre les deux gouvernements sur une base expérimentale, engagé des discussions sur un accord de réciprocité en matière sociale, et augmenté de 35% les budgets de l'Office franco-québécois pour la jeunesse.

M. Lévesque qui repart demain pour le Québec rencontrera aujourd'hui des représentants des milieux des affaires, et possiblement des hommes politiques de la gauche. Notons que les journalistes français de quotidiens de gauche ont semblé reprocher à M. Lévesque de donner à la majorité un appui, suggérant qu'il aurait dû retarder son voyage après les prochaines élections françaises. Le premier ministre qui ne déteste pas courtiser les partis de gauche a dit avoir entrepris ce voyage sans aucune arrière-pensée.

PRETORIA

L'embargo des Nations unies est une "incitation à la violence", a déclaré cependant le ministre sud-africain des Affaires étrangères, M. Pik Botha.

La résolution du Conseil de sécurité est fondée sur "le prétexte le plus malhonnête" et non sur des faits, a-t-il dit.

"On peut se demander si elles (les Nations unies) ont songé aux conséquences de leur action et si elles sont disposées à accepter la pleine responsabilité de ce que l'on ne peut qu'appeler une incitation à la violence," a poursuivi M. Botha.

Il a condamné l'appui accordé par des pays occidentaux à la résolution. "Il est étonnant que les membres du Conseil de sécurité ne se soient pas rendu compte de l'impertinence d'exiger qu'un pays renonce à sa politique intérieure."

L'Afrique du Sud n'acceptera pas de restrictions imposées de l'extérieur sur sa "liberté d'administration intérieure," et encore moins celles imposées sur "son devoir de maintenir le respect de la loi et de l'ordre."

Le ministre des Affaires étrangères a d'autre part accusé les membres du Conseil de sécurité d'hypocrisie: "Il est risible que le Conseil de sécurité se prononce sur la liberté d'expression en Afrique du Sud, alors que dans la moitié des pays membres de ce conseil, ce concept existe difficilement ou n'existe pas du tout".

Il a encore affirmé que son gouvernement était en faveur de la préservation des droits de l'homme et était résolu à trouver des solutions pacifiques à ses problèmes politiques intérieurs. Il a reproché aux auteurs de pressions sur l'Afrique du Sud "d'encourager les militants radicaux à établir des plans pour atteindre leurs buts par la violence".

De son côté, le ministre de la défense, M. P.W. Botha, a précisé, dans un communiqué, que l'Afrique du Sud était autosuffisante dans la production et l'entretien de tous les types d'armes nécessaires contre "le terrorisme".

Le ministre a également indiqué que des "progrès significatifs ont été accomplis pour fabriquer les armes pour faire face à une attaque conventionnelle contre la république".

"Les efforts pour affaiblir l'Afrique du Sud sur le plan militaire à travers l'application d'embargos ne réussiront pas", a-t-il conclu.

Pendant ce temps, d'autre part, l'Assemblée générale des Nations unies adoptait hier par 117 voix et 24 abstentions une résolution demandant au Conseil de sécurité d'imposer des sanctions obligatoires contre l'Afrique du Sud, afin de la contraindre à se retirer de la Namibie (Sud-Ouest africain).

Se sont abstenus: la France, la Belgique, le Luxembourg, le Canada, la Côte-d'Ivoire, l'Empire centrafricain, le Lesotho, le Botswana, le Swaziland, les États-Unis, la Grande-Bretagne, l'Autriche, le Danemark, le Salvador, l'Allemagne de l'Ouest, le Guatemala, le Honduras, l'Irlande, l'Italie, le Japon, les Pays-Bas, le Nicaragua, l'Espagne et la Suède.

Parmi les pays occidentaux qui ont voté pour la résolution figurent l'Australie, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, le Portugal, la Grèce, la Turquie, Chypre, la Finlande et l'Islande.

Parrainée par un groupe de pays du tiers monde, la résolution réclame la cessation des livraisons de pétrole et de produits pétroliers à l'Afrique du Sud.

"L'occupation" de la Namibie par l'Afrique du Sud est un acte d'agression et fait peser une sérieuse menace sur la paix et la sécurité internationales, déclare la résolution.

La décision sud-africaine d'annexer Walvis Bay, port en eau profonde de la Namibie, est illégale et nulle et non avenue, poursuit la résolution. Celle-ci condamne les pays occidentaux qui ont, dit-elle, aidé l'Afrique du Sud à acquérir la possibilité de mettre au point des armes nucléaires. Elle dénonce également les activités de toutes les compagnies étrangères qui "exploitent illégalement" en Namibie "les ressources humaines et naturelles du territoire".

Pour être traduite dans les faits, la résolution doit être entérinée par le Conseil de sécurité, les résolutions de l'Assemblée générale de l'ONU ont valeur de recommandations aux pays membres du Conseil.

suites de la première page

CLARK

lait à l'ombre du Parlement québécois, il ne s'est certes pas montré agressif à l'égard du gouvernement du jour mais a consacré quelques moments à inviter les Québécois à joindre son parti.

Énumérant tout ce qu'il croit être les voeux des Québécois, comme la juridiction sur la politique culturelle, ou sur le développement régional, une meilleur représentation au Sénat et à la Cour suprême, et surtout une économie prospère, il scandait en français en litanie "venez au Parti progressite-conservateur car nous, nous y croyons".

"Il nous faut obtenir le mandat de gouverner, dit-il, et les Québécois ont un rôle crucial à jouer, pour nous aider à bâtir la Confédération renouvelée dont ils rêvent". Il promet au Québec une "association dans un nouveau partnership canadien" et impute évidemment à son adversaire libéral le fait que peu de Québécois aient gardé "la foi" en ce que pourrait leur apporter Ottawa.

Mais il n'a pas hésité à jouer sur le registre de M. Trudeau pour ce qui est du lyrisme d'usage dans les discours de ce genre, inspiré par la poésie de la ville dont on soupçonne à peine l'existence hors les murs de ce Centre des congrès sans imagination.

C'est ainsi qu'il a réussi à associer Jacques Cartier à sa propre entreprise en signalant que ce pays, qui n'est pas si "jeune" après tout, lui avait à travers les âges donné un homonyme, Sir Georges-Etienne Cartier, celui-là même qui fut associé à l'ancêtre conservateur par excellence, Sir John A. MacDonald pour fonder le Canada. Et ce dernier Cartier, tout bas-canadien qu'il était ne disait-il pas déjà "avant tout, je suis Canadien"?

Il y a du Québec dans l'air, c'est le moins que l'on puisse remarquer depuis le début de cette rencontre, hier matin. Les organisateurs avaient cru un temps qu'ils avaient fait une erreur en décidant d'amener les troupes en château-fort péquiste.

C'est en effet au moment où les sondages se maintenaient encore tant bien que mal qu'on avait décidé de tenir ce congrès à Québec pour tenter de consolider l'avance conservatrice, le reste du Canada semblant acquis. Mais la chute de popularité de M. Clark, l'échec total aux élections partielles de mai, avaient fait désespérer de pouvoir gagner quoi que ce soit au Québec. Il semble maintenant que le charme touristique de la vieille capitale a eu son effet habituel, et l'assistance a dépassé toutes les espérances.

LES CONSERVATEURS

contre la loi sur les langues officielles en 1969, et il est revenu d'un voyage relativement récent en Afrique du Sud en clamant qu'il s'agissait d'une "terre de liberté". C'est par défaut, s'excuse-t-on dans les coulisses du parti, qu'il sera élu à la présidence canadienne.

Dans ces conditions, les réactions de la base au discours de M. Lyon hier n'avaient rien pour surprendre. Le verbe ferme, le nouveau premier ministre manitobain a convié les délégués à "vider leur sac" avec lui. Il est temps, dit-il, que les Canadiens se parlent carrément.

M. Lyon plaçait son discours sous le signe du "compromis et de l'accommodement" qui, dit-il, doivent toutefois fonctionner "dans les deux sens". Et pour faire un succès du Canada, il trace un programme en trois points: la reconnaissance de "l'échec" du bilinguisme institutionnel et le retour au bilinguisme personnel (il espère que ses "petits-enfants" y parviendront), la limitation radicale des "dépenses publiques" et le retour au minimum d'ingérence du gouvernement dans les initiatives privées, la reconnaissance des régionalismes.

"Parler carrément" au Québec, de dire M. Lyon, c'est lui faire comprendre que le "Canada anglais est surtout préoccupé d'une autre espèce d'objectifs sociaux et économiques, qu'il n'est tout simplement pas touché par l'émotion ou la perception d'une menace, qui ont rendu les questions de langue et de culture si importantes dans l'esprit des deux derniers gouvernements fédéraux. La création d'emploi et la sécurité, la possibilité de loger une famille, de la nourir et de la vêtir, la confiance en l'avenir, voilà ce qui motive la grande majorité des Canadiens de l'Ouest".

Refusant même toute possibilité de statut particulier, de "faveurs spéciales" pour une province, il lance un avertissement quasi solennel" Les gens de l'ouest veulent un Québec dans le Canada. Toute tentative de détruire leur nation leur est étrangère et blessante".

M. Lyon a toutefois indiqué au passage qu'il souscrivait à la "déclaration de Kingston", une sorte de "charte" culturelle et économique adoptée par quatre premiers ministres conservateurs des provinces, en septembre, avant sa propre élection à la tête du Manitoba.

Après avoir tant applaudi à un tel discours, les conservateurs se sont trouvés assez intimidés par le ton grandiloquent de M. Rodrigue Biron — "le Canada est malade", répétait-il en leitmotiv avec les pauses qui s'imposent effectivement à un chevet torturé — et surtout par ses propositions "d'égalité ou d'indépendance".

Bien sûr M. Biron se dit "du côté de l'égalité" et ne menace pas très fort de l'indépendance, mais il tend à provoquer ses auditeurs. Il a parcouru le Canada en tous sens depuis un an, dit-il, et il n'est pas d'un "fol optimisme".

"Nous ne referons pas la bataille des plaines d'Abraham, avis à tous les amants de la force physique, mais vous ne referez pas la déportation des Acadiens, avis à tous les amants du mépris", lance-t-il dans une rhétorique que n'aurait peut-être pas désavouée l'ancienne Union nationale, mais qui cherche difficilement sa voie entre la provocation amicale et celle qui blesse.

Il accroche au passage le projet de référendum pan-canadien, qui plaît assez à plusieurs conservateurs, et demande à M. Clark de lancer l'idée d'un référendum sur la seule question de la reconnaissance de l'égalité des deux communautés linguistiques et culturelles.

"Êtes-vous prêts, oui ou non?" leur demande-t-il, en leur réclamant un changement "d'attitudes" sur-le-champ, "ce week-end ci".

M. Biron a également suggéré ce qui semble être le programme constitutionnel de son parti, une refonte de la constitution en douze points, faisant une très grande place à l'autonomie et à la revalorisation des provinces. Là aussi, il montre qu'il a fait ses classes, et reprend le mot de Duplessis: "Donnez-moi mon butin".

M. Crombie, le maire de Toronto, cette ville où se font et défont les politiciens canadiens, a apaisé la tension par un discours tout en nuances, appelant surtout à la fin des égoïsmes, au nom des intérêts supérieurs du pays. "Le temps est venu pour nous de cesser de parler seulement de ce qui fera le mieux l'affaire de Swift Current, Shawinigan ou Chebucto, ou de nous pencher seulement sur ce qui va mal pour le Canada."

Si l'on en juge par ces premiers discours, le congrès conservateur sera dominé par les problèmes de "l'unité canadienne" lors même que c'est dans les rangs de ce parti qu'on se plaint très amèrement de ce que ce problème efface souvent l'acuité des maux économiques du pays. Les travaux en ateliers seront à cet égard significatifs, ils portent sur quatre thèmes: les institutions politiques, l'énergie, les finances et l'économie, l'unité canadienne.

DISPOSITIFS

C'est un vice-président de Bell Canada, M. Mel James, qui a indiqué hier au cours d'une entrevue que ce fameux dispositif était en fait une diode utilisée couramment en téléphonie, notamment dans les appareils téléphoniques à plusieurs postes.

Une diode est une valve électronique utilisée pour canaliser le courant dans une seule direction, et est surtout employée dans les appareils à boutons lumineux.

Un porte-parole de M. Clark a fait savoir hier que ce dernier s'en remettait entièrement au rapport préparé par M. Sandiford, selon lequel cette diode était d'un modèle désuet que Bell Canada n'utilise plus, et qu'elle était installée de façon à permettre l'écoute électronique des conversations.

La compagnie Bell doit remettre un rapport écrit la semaine prochaine au colonel David Currie, sergent d'armes des Communes, responsable de la sécurité dans les édifices du Parlement. Le colonel Currie transmettra les conclusions du rapport au président de la Chambre, M. James Jerome, qui décidera si la GRC ou la police d'Ottawa doit faire enquête.

Les Communes ont déjà accepté qu'une telle enquête soit tenue sur la découverte d'un autre dispositif d'écoute dans le bureau du député conservateur Elmer Mackay.

Cette affaire d'écoute a été baptisée à Ottawa par un journaliste américain du nom de "Mountigate", allusion évidente au fameux Watergate, à cette différence près que rien jusqu'à maintenant ne permet de relier le gouvernement aux interventions de la GRC.

Il n'en demeure pas moins que l'enquête Keable sur le cambriolage des locaux de l'Agence de presse libre du Québec en 1972 a jeté la lumière sur des agissements pour le moins étranges de la GRC.

L'existence d'un groupe d'élite composé de cinq agents de la GRC, si secret que même les autres corps policiers n'en connaissaient pas l'existence, a été révélée. Ce groupe, connu sous le nom de G-4, avait été formé pour lutter contre la subversion.

Ce sont les membres de G-4 qui ont participé au cambriolage de l'APLQ, qui ont brûlé une grange près de Waterloo pour forcer de présumés membres du FLQ à tenir une présumée réunion avec des représentants des Black Panthers dans un autre lieu; qui ont volé de la dynamite pour ensuite faire croire à la Sûreté du Québec qu'elle avait été volée par des terroristes.

Les membres du groupe G-4 se sont de plus illégalement procuré la liste des membres du Parti québécois en janvier 1973, de même que certains renseignements ayant trait au financement du parti.

Les activités illégales de la GRC dépassent les frontières du Québec. En 1972, des membres de la GRC auraient illégalement échangé des renseignements avec les agents du fisc lors d'une enquête présidée par un juge de la Cour suprême de l'Alberta.

A cette occasion, les membres de la GRC auraient utilisé des tables d'écoute pour espionner les conversations de trois agents de la police municipale d'Edmonton qui faisaient enquête sur une fraude fiscale.

Au Nouveau-Brunswick, le juge en chef de la Cour suprême a ouvert une enquête sur des allégations selon lesquelles le ministère de la Justice du gouvernement conservateur serait intervenu dans une enquête de la GRC sur des questions ayant trait au gouvernement conservateur de la province.

Le leader national du NPD, M. Ed Broadbent, soutient pour sa part que le GRC pourrait avoir fouillé son bureau en 1972, et qu'elle aurait un dossier sur sa vie privée.

Le leader ontarien du NPD, M. Stephen Lewis, estime de son côté que la GRC a fait enquête entre 1971 et 1973 sur les membres de la faction Waffle du parti.

La semaine dernière, le Globe and Mail affirmait que cette enquête aurait permis à la GRC de recueillir des données intéressantes sur la stratégie du parti, son financement et les luttes internes qui s'y livraient alors.

Le député conservateur du Yukon, M. Eric Nielsen, a affirmé enfin aux Communes que la GRC aurait mis sur pied tout un réseau d'espionnage au Canada et aurait infiltré plusieurs organisations politiques et syndicales dont la Fédération canadienne de l'agriculture, un groupe d'Acadiens au Nouveau-Brunswick et un groupe d'autochtones en Colombie-Britannique.

PARIS

devra reconnaître maintenant que "la base essentielle du triangle Ottawa-Paris-Québec s'appelle la France et le Québec". S'il doit se maintenir un tel triangle, "il va falloir que ce soit l'autre, le troisième des angles, qui accepte d'évoluer", a-t-il dit.

Faisant le bilan de ce voyage, un voyage politique au sens propre du mot, a-t-il dit, M. Lévesque retient comme principale impression que l'amitié franco-québécoise de ce côté-ci de l'Atlantique est devenue aussi bien au sommet qu'à la base "quelque chose de vrai et de très chaleureux".

Il a aussi reconnu que tout en voulant expliquer à la France et aux Français l'évolution politique et les objectifs du Québec, "ce grand pays" lui avait permis en même temps une résonnance vers d'autre pays. Dans l'entourage du premier ministre, on ne cache d'ailleurs pas que c'était là un objectif fondamental du voyage puisque la France permettait à M. Lévesque de rejoindre au moins une trentaine d'autres pays amis de la France et aussi d'autres grands pays tels les États-Unis. Participant en soirée à une interview en direct au journal télévisé de TF-1, il a soutenu que cela pourra aider la cause du Québec auprès du président américain. Le président Jimmy Carter doit effectuer sous peu une visite officielle en France, et déjà plusieurs journalistes américains sont sur place. Ils ont d'ailleurs pour une bonne part suivi attentivement le séjour de M. Lévesque à Paris.

Interrogé à propos de l'attitude que pourrait adopter M. Carter à l'égard du Québec, il a reconnu que celui-ci n'appuyait pas la cause du Parti québécois, mais qu'il reconnaissait aux québécois leur libre arbitre. Cependant il n'y a pas que la Maison-Blanche qui compte aux États-Unis. Le consensus américain selon lui repose autant sur Wall Street que sur les industriels, les régions et même possiblement sur l'attitude des Franco-Américains qui se rappellent de leurs origines.

Il s'est dit aussi assuré que les États-Unis respecteront la volonté du Québec de limiter la domination américaine. Faisant état du dossier de l'amiante, il a soumis que la décision de Québec d'acheter la société Asbestos Corporation si elle peut créer quelques remous sera acceptée. Selon M. Lévesque, la souveraineté politique doit avoir une épine dorsale qu'il a définie comme étant la souveraineté économique.

Quant aux résultats d'ensemble de cette visite de trois jours en France, M. Lévesque a souligné au cours de la même émission de télévision qu'ils dépassaient ses espérances.

Inter-loto

Numéro 2602369 $250,000
Numéro 1388741 $100,000
Numéro 2414713 $50,000
Numéro 2950298 $25,000
Numéro 2804132 $25,000
Numéro 2542746 $5,000
Numéro 1610234 $5,000
Numéro 1255988 $5,000

Mini-loto
Série 6 23281 $50,000
Série 13 55613 $50,000
Série 20 61526 $50,000
Série 39 32899 $50,000

Loto-perfecta
2-7-13-26-27-30
Numéro complémentaire: 25 ou 15

DÉCÈS

Notez s.v.p. que les avis de décès doivent nous parvenir avant 4:30 p.m. pour publication du lendemain. Le dimanche: 2 à 4:30 p.m.

DAGENAIS, Gladys. — À Montréal, le 3 novembre 1977 est décédée, Mlle Gladys Foster Dagenais, fille de feu Stanislas Dagenais et de feu Mary McEachran. Elle laisse dans le deuil une soeur Bertha (Mme veuve Donat Dazé) ainsi que 2 nièces Denyse Dazé (Mme Jean-Claude Laforgue, pharmacienne) et Lucille Dazé (Mme John Kearney) et 4 petites-nièces. Les funérailles auront lieu lundi le 7 novembre. Le convoi funèbre partira du Salon Urgel Bourgie Limitée No 4737 rue Delorimier, pour se rendre à l'église St-Pierre Claver où le service sera célébré à 10:00 heures, et de là au cimetière Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. A la demande de la famille, salon fermé de 5 à 7 p.m.

LOSSU, Pierre Robert. — À Montréal, le 1er novembre 1977 à l'âge de 80 ans, est décédé, Pierre Robert Lossu, époux de Suzanne Klele. Père de Madeleine (Mme Georges Steirk), grand-père de Annie, Alain (époux de Linda Tillerson). Les funérailles ont eu lieu vendredi le 4 courant, en l'église Ste-Cécile à 10 heures, et de là au cimetière Côte-des-Neiges.

MARTINEAU, Mlle Marthe. — À Outremont, le 3 novembre 1977 est décédée Mlle Marthe Martineau, fille de feu le juge Paul Gédéon Martineau et feu Emma Charbonneau. Elle laisse dans le deuil une soeur Mme Françoise Chaput, un frère, Jean Martineau C.R. et un beau-frère André Chaput. Les funérailles auront lieu lundi le 7 novembre. Le convoi funèbre partira des Salons Alfred Dallaire Inc & J.S. Vallée Ltée No 1111 rue Laurier ouest, Outremont à 9 heures 45 pour se rendre à l'église St-Viateur où le service sera célébré à 10:00 heures, et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. La défunte sera exposée samedi à 7 heures p.m. Dimanche de 2 h à 10 h p.m.

MASSICOTTE, Andréa V. — À Montréal, le 3 novembre 1977 à l'âge de 79 ans, est décédée, Mme Andréa V. Massicotte, épouse de feu François J. Massicotte. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jacques (Agathe Ballard), Madeleine (Roland Marquis), Andrée (Luc Pauzé), ainsi que plusieurs petits-enfants. Un service post-mortem aura lieu lundi le 7 courant, à 11 heures en l'église St-Joseph de Bordeaux, 1650 rue Viel. PriPrière de ne pas envoyer de fleurs.

ROBILLARD Claude — À Longueuil, le 2 novembre 1977, à l'âge de 57 ans, est décédé, subitement M. Claude Robillard. Il laisse dans le deuil son épouse Claire Rivest, ses 3 enfants: Guy, Danièle et Luc, ses frères et soeurs: Michel, François, Mme Eugénie Lacasse, Mme Germaine Paquette, Louis, Paul, Charles, Pierre et Jean. Les funérailles auront lieu samedi le 5 novembre. Le convoi funèbre partira du Salon E. Darche & Fils No 505 rue Curé-Poirier ouest, pour se rendre à l'église St-Pierre-Apôtre de Longueuil où le service sera célébré à 10:00 heures. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

NOWAR (Henein) Mme Gabrielle. — Au Centre Hospitalier de Sherbrooke, le 3 novembre 1977 à l'âge de 66 ans, est décédée, Mme Gabrielle Nowar (Henein) épouse de feu Wadih Nowar. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Dr. et Mme Tewfik Nowar (Raymond), M. et Mme Jagdeep Ahluwalia (Nadia Nowar), M. et Mme Sami Nowar (France), M. Magued Nowar, M. et Mme Yousri Nowar (Christiane) ses 2 petits-enfants Marc et Anne, ses frères et soeurs: Simone Khouzam, Galal Henein, Mounir Henein, Céline Henein, Marie Nenein, Raouf Henein, ainsi que plusieurs autres parents et amis. Les funérailles auront lieu samedi le 5 novembre. Le convoi funèbre partira du Salon funéraire Brien et Monfette No 160 rue Ball, Sherbrooke à 10 heures 15, pour se rendre à l'église Notre-Dame du Perpétuel Secours, 871 Ontario où le service sera célébré à 10:30 heures, et de là au cimetière St-Michel, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Ouverture du salon 8:30 A.M.

ROUTHIER, Raymonde. — À Montréal, le 4 novembre 1977 à l'âge de 57 ans, est décédée, Mme Jean-Paul Routhier, née Raymonde Magnan. Outre son époux, elle laisse dans le deuil un fils André, une fille Mme Michel Bomhower (Paule) 2 petits-enfants: Pierre-Paul et Mélanie, 2 frères Roger et Jacques ainsi que leurs épouses, deux soeurs Mme René Champagne (Liette), Mme Maurice Brisson (Simonne) un beau-frère Louis Charles Routhier et sa famille. Les funérailles auront lieu lundi le 7 novembre. Le convoi funèbre partira du Salon Urgel Bourgie Limitée No 4240 rue Adam, pour se rendre à l'église Notre-Dame du Foyer où le service sera célébré à 2:00 heures, et de là au cimetière Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Dons à la Société Canadienne du Cancer ou la Fondation des Maladies du Coeur seraient appréciés.

KVAJIC SIMA

A la douce mémoire de notre cher époux, père, beau-père et grand-père, M. Sima Kvajic, décédé le 7 novembre 1976.

Une messe commémorative sera chantée, samedi le 5 novembre 1977, à 10:30 a.m. à l'église orthodoxe serbe Ste-Trinité de Westmount.

Les partis s'entendent pour limiter les débats à la commission sur le référendum

QUÉBEC — Dans l'espoir de gagner un peu de temps et d'accélérer les travaux de la commission parlementaire, les députés chargés de l'étude du Livre blanc sur le référendum se sont entendus hier pour limiter le temps qui sera désormais consacré à chaque parti politique au moment de l'examen des mémoires qui leur sont soumis.

Cette répartition du temps, quoique beaucoup moins rigoureuse, ressemble passablement à ce qui avait été adopté au moment des travaux de la commission parlementaire chargée de l'examen de la charte de la langue française.

Ainsi, si aucune limite de temps n'est imposée aux groupes et individus au moment de la présentation de leurs mémoires, les porte-parole officiels de chacun des partis à cette commission parlementaire devront pour leur part limiter leurs questions et interventions à un maximum de trente minutes tandis que les autres intervenants verront leur droit de parole restreint encore davantage, soit 30 minutes pour le Parti québécois, 20 minutes pour le parti libéral et 10 minutes pour l'Union nationale.

Cette entente, qui est intervenue au cours d'une réunion privée tenue au début de la matinée d'hier entre des représentants de ces trois partis politiques, survient à l'initiative de l'Union nationale qui, après trois jours de débat, en avait assez des interminables débats de procédure auxquels cette commission parlementaire a donné lieu jusqu'à maintenant.

Évidemment ces nouvelles limites n'élimineront pas complètement ces débats qui originent au fond d'une directive du président de la commission interdisant aux députés d'aborder la vraie question soulevée par ce livre blanc, soit le référendum sur la souveraineté-association, mais permettront-elles au moins d'en baliser la durée, et d'accélérer un tant soi peu les travaux de cette commission parlementaire qui, en trente heures de débat, n'a jusqu'ici réussi à entendre que quatre mémoires.

Hier, c'était au tour du Parti communiste du Québec, groupuscule politique d'obédience fédéraliste, qui est venu raconter aux parlementaires que ses membres, bien qu'ils acceptent l'autodétermination des peuples, n'en sont pas moins fortement opposés au mode de consultation populaire proposé dans le Livre blanc déposé par M. Burns.

Pour l'essentiel, le parti communiste estime que le projet gouvernemental favorise la thèse souverainiste et souhaite qu'il soit modifié de manière à mieux faire une meilleure place à l'ensemble des options ayant actuellement cours en cette province.

des quatre coins du PAYS

Un demi déficit

Le déficit du gouvernement fédéral pour le premier semestre de l'exercice financier en cours se chiffre par $4.429 milliards, indique un récent rapport du ministre des Finances. Ce déficit se compare avec celui de $3.280 milliards inscrit pour la même période l'an dernier. Le ministre des Finances, M. Jean Chrétien, a déjà fait savoir que le déficit anticipé pour l'exercice en cours est de $9 milliards. Pour le premier semestre, les revenus du gouvernement se chiffrent par $14.972 milliards, en comparaison de $15.091 milliards pour la même période l'an dernier.

Deux enquêtes suffisent

L'Ontario n'instituera pas d'enquête sur la GRC même s'il devait être prouvé que ce corps policier s'est penché sur les activités d'un parti politique reconnu de la province. Le premier ministre ontarien, M. William Davis, a fait savoir hier que toute cette question devait être réglée à Ottawa. "Je ne vois aucune raison de tenir une enquête au niveau provincial". Cette semaine, le leader du NPD, M. Stephen Lewis, a prié le procureur général de la province, M. McMurtry, de vérifier des rumeurs voulant que la GRC ait enquêté sur des membres de son parti dans les années '70. Si ces rumeurs sont fondées, avait alors dit M. Lewis, il y aurait lieu d'ordonner la tenue d'une enquête.

Ils s'en doutaient

Un député conservateur de la région de Toronto, M. Sinclair Stevens, a fait savoir hier lors d'une entrevue à la radio que les membres de son parti se doutaient depuis longtemps que leurs conversations téléphoniques étaient épiées. D'abord parce que toutes les décisions prises par les conservateurs étaient connues du gouvernement avant d'être rendues publiques, ensuite parce que leurs conversations téléphoniques étaient parfois interrompues par un tiers parti, ce qui leur mettait la puce à l'oreille.

Pas de dénominateur commun

Il n'existe pas de dénominateur commun entre les objectifs des francophones du Québec et ceux des minorités francophones de l'Alberta: les Québécois veulent bâtir une société francophone, avec tout un réseau d'institutions, qui engloberait les communications, les affaires sociales, internationales et l'immigration, tandis que le francophone albertain a déjà reconnu et accepté le fait que pour vivre en Alberta il doit parler anglais. C'est ce qu'a expliqué à Calgary le professeur Louis Balthazar de l'Université Laval lors d'une entrevue. Mais si le Québec veut accéder à l'indépendance, il reste à déterminer si la société de consommation est prête à accepter ce voeu, et il n'est pas certain que le monde soit assez démocratique pour permettre un tel revirement.

Un amendement de Léger

La loi consacrera le droit du citoyen à l'eau potable

par Gilles Provost

Seulement 900 des 2,000 municipalités québécoises bénéficient d'un contrôle gouvernemental sur leur eau potable et la situation d'ensemble est tellement déplorable que 20% des responsables d'aqueducs surveillés (175 sur 900) ont dû demander à leur clientèle de faire bouillir l'eau avant de la consommer, en 1976.

Tout en brossant à grand trait ce portrait qu'il qualifie "d'intolérable", le ministre québécois de l'Environnement, M. Marcel Léger, a annoncé hier la présentation imminente d'un amendement à la loi de l'environnement qui consacrera officiellement le droit de tous les citoyens du Québec à l'eau potable.

"Aussi inconcevable que cela paraisse, aucune loi n'oblige présentement une municipalité ou un propriétaire d'aqueduc à fournir de l'eau potable à la population, a déclaré M. Léger. Tout au plus les responsables sont-ils passibles de poursuites judiciaires si des citoyens s'empoisonnent..."

Pour corriger cette situation, le conseil des ministres a adopté un projet de loi qui sera présenté en première lecture dès la semaine prochaine, a-t-il dit.

Cet amendement à la loi sur la qualité de l'environnement obligera formellement les municipalités et les propriétaires d'aqueducs à fournir de l'eau "potable" à la population. Les normes permettant de définir l'eau "potable" et les mécanismes de contrôle seront précisés par règlement.

Ce projet de décentralisation des responsabilités à l'égard de l'eau potable sera complété par la mise en place d'un réseau de "laboratoires approuvés" un peu partout au Québec, a précisé M Léger au DEVOIR. Sans que la décision finale ait été prise à cet égard, il a parlé de sept laboratoires au moins.

M. Léger a aussi insisté sur le fait que les nouvelles normes auront une application beaucoup plus vaste qu'auprès des seuls propriétaires d'aqueducs. Elles s'appliqueront aussi à toutes les institutions et compagnies qui ne sont pas rattachées à un réseau d'aqueduc public mais qui fournissent quand même de l'eau potable (?) au public.

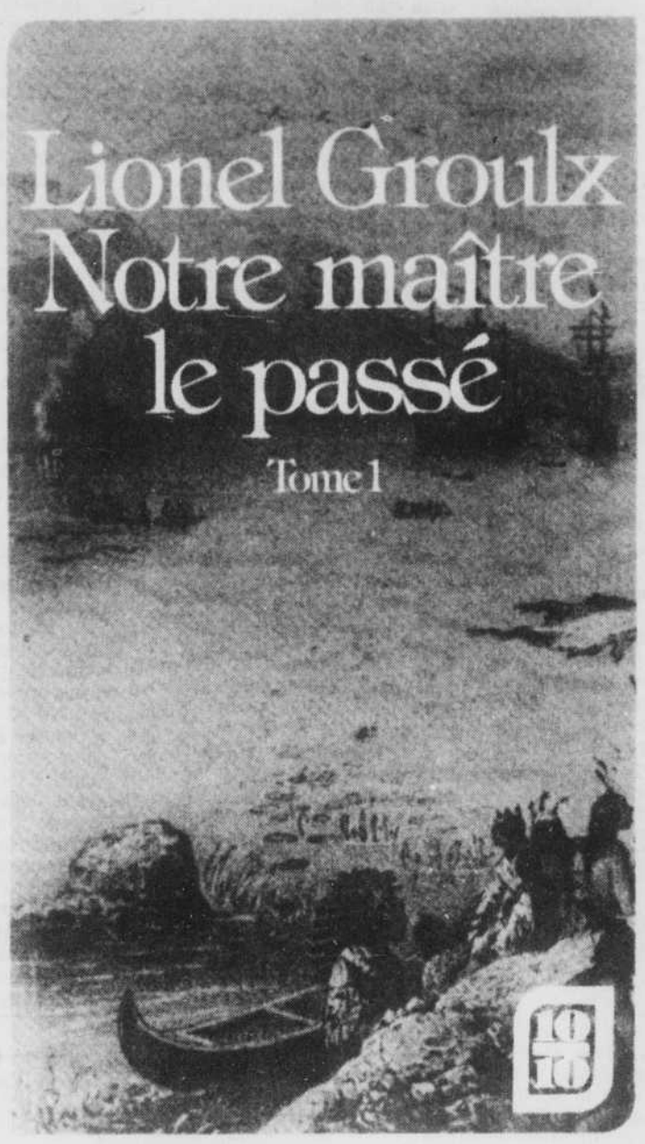
M. Léger a mentionné à ce sujet les restaurants, les industries dotées d'une cafétéria, les maisons d'enseignement, les garages, etc. Toutes ces institutions devront aussi faire vérifier périodiquement la qualité de leur eau dans des laboratoires approuvés et elles seront responsables de maintenir une qualité acceptable, a-t-il précisé.

Le coût de ces mesures ne devrait pas être astronomique, a-t-il dit, parce que le nombre des analyses exigées sera évidemment fonction des cas particuliers: plus le nombre des clients sera importants et plus les analyses devront être nombreuses et fréquentes. Dans plusieurs cas une analyse annuelle suffira, selon lui. De plus les règlements préciseront le coût de chaque analyse, coût qui ne devrait pas excéder $10 ou $15, aux dires de M. Léger.

Enfin, le ministre de l'Environnement a exprimé l'espoir que ces nouvelles mesures permettront aux municipalités et aux autres responsables locaux d'intervenir plus rapidement pour mettre fin aux conditions d'hygiène publique inacceptables.

Québec 10/10

du nouveau dans l'édition



texte intégral de cette oeuvre importante
du chef de file du nationalisme québécois
préface dédiée à la jeunesse de 1937
critiques de la presse de l'époque
$3.50

Crédit Foncier
FIDUCIE CRÉDIT FONCIER

9½%

Garanti pour 5 ans.

Placements à terme avec intérêt versé annuellement (placement minimum $500).

Téléphonez-nous (frais virés) pour vous renseigner sur l'intérêt mensuel, semi-annuel ou composé. Echéances de 30 jours à 10 ans.

Montréal: 612, rue St-Jacques (514) 282-1880
Québec (418) 681-0277 • Ottawa (613) 232-5309
• Halifax • Toronto • London • Winnipeg • Régina • Saskatoon • Edmonton • Calgary • Vernon • White Rock • Vancouver • Victoria

MEMBRE RÉGIE DE L'ASSURANCE-DÉPÔTS DU QUÉBEC SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DU CANADA

FONDÉ EN 1880

NOUVELLE OPTIQUE

Jean MORISSET
Les chiens s'entre-dévorent ...
Indiens, blancs et métis dans le Grand Nord canadien
Les Indiens du MacKenzie face à la domination canadienne et aux perspectives de développement rapide du Grand Nord.
Un témoignage bouleversant.
Un document unique. $9.50

Bonnie K. CAMPBELL
Libération nationale et construction du socialisme en Afrique
(Angola/Guinée—Bissau/Mozambique)
Du nationalisme traditionnel au nationalisme révolutionnaire. L'expérience des luttes de libération des anciennes colonies portugaises. $5.50

Jean-Claude CHARLES
Sainte dérive des cochons
(Roman)
A travers la légende biographique, les pulsations jazziques, le décervelage publicitaire, le récit d'une longue marche d'exilé. $5.75

EN VENTE DANS TOUTES LES LIBRAIRIES.

Diffusion A.D.P.

NOUVELLE OPTIQUE

NETTOYEUR
P. M.
Service d'une heure au comptoir
Service de chemises
8309 ST-DENIS
381-1322

C'est le temps de faire installer les
GOUTTIÈRES (HO-DO)
Résidences - industries - institutions
Tous matériaux
Estimes gratuits
Mtl: 322-4160
Québec: 872-9244
PRIMEAU METAL INC.

Savoir dénicher un chez-soi.

Ce ne sont pas les moyens qui manquent: vous pouvez soit faire la tournée des quartiers qui vous plaisent, soit fouiller les annonces classées, ou soit miser sur un tuyau.

Mais pour trouver cette maison rêvée d'une façon aussi rapide qu'infaillible, il vaut mieux vous assurer la collaboration d'un agent du Trust Royal.

L'agent connaît les propriétés disponibles dans les secteurs qui vous plaisent. En tenant compte du mode de vie de votre famille, il peut, tout en respectant le prix qui vous convient, réussir à vous satisfaire.

En plus de vous proposer une formule de financement à votre mesure, l'agent se chargera de régler une foule de détails qu'entraîne de nos jours une telle transaction.

Il n'en tient qu'à vous de puiser aujourd'hui même à cette exceptionnelle source d'expérience.

IMMEUBLES
Trust Royal
L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE

Trust Royal
SERVICES IMMOBILIERS

Région montréalaise

• *Villes en expansion ou paroisses, les enjeux sont de taille*

par Rodolphe Morissette

Plusieurs municipalités de la région de Montréal, grandes et petites, jouent leur avenir immédiat aux élections de demain.

Parmi les quelque 150 municipalités où des élections ont lieu demain (ou le 13 novembre pour la ville de Québec) on peut distinguer des types qui permettent de mieux apprécier le sens des enjeux: villes-dortoirs aux abords de Montréal, villes intermédiaires en pleine expansion et construction, villes déjà construites, complètes et qui sont à la recherche d'un deuxième souffle, villages enfin ou paroisses qui, gravitant autour de la métropole, sont précisément à décider de ce qu'elles seront à l'avenir.

Dant les incorrigibles villes-dortoirs qui entourent la métropole, les élections de dimanche suscitent peu d'intérêt généralement. A Candiac et à Saint-Basile-le-Grand, par exemple, sur la Rive sud, la plupart des membres du conseil municipal ont été élus dimanche dernier sans opposition: il ne reste que deux conseillers à élire à Candiac et un à Saint-Basile. Il en va de même à Mercier et à Otterburn Park. A Pierrefonds, où deux conseillers sont déjà élus, l'opposition se fait plutôt molle et les observateurs s'attendent à un taux de participation assez faible au scrutin.

Parmi les villes-dortoirs, Verdun est certes un cas à part, puisque l'apparition du Parti verdunois, qui se propose justement de sortir la ville de sa léthargie et de lui imprimer une orientation nouvelle, a au moins le mérite de poser le problème de l'avenir de cette agglomération où règnent les petits marchands. Mais la réorientation de Verdun n'est peut-être pas pour demain: si le Parti verdunois a marqué des points fort importants, il reste probablement trop récent et trop exclusivement identifié à l'élément francophone (62% de la population) pour qu'il puisse s'attendre à prendre le contrôle du conseil municipal cette année. Quoi qu'il arrive, les objectifs proposés par les quatre candidats à la mairie laissent à entendre que l'avenir de Verdun est ailleurs que dans le statu quo.

Tout aussi passionnant, mais fort différent est l'enjeu de l'élection dans la Cité de Lachine, qui forme une ville complète par elle-même et dont la construction est pour ainsi dire terminée. Voici une ville fortement industrialisée, qui offre pratiquement tous les services d'une ville complète; en raison du fleuve et du canal, sa personnalité géographique et historique peut se développer et la rénovation des quartiers — son programme et ses mécanisme — se trouve au centre du présent enjeu électoral. Si le maire sortant Guy Descary et son équipe nouvelle préconisent l'idée d'un développement plutôt prestigieux de la ville pour les années à venir, leurs adversaires, dont l'ex-maire Jean-Guy Chartier et le conseiller sortant Léonard Baxter, tous deux candidats à la mairie contre M. Descary, opposent des préoccupations plus traditionnelles et des programmes plus conservateurs.

Dans la ville de Granby, à l'orée des Cantons de l'Est, des problèmes semblables se présentent: il s'agit d'attirer de nouvelles industries pour retrouver un deuxième souffle et pallier à la décrépitude de l'industrie du textile, qui avait fait vivre la municipalité au cours des années 50. C'est du reste parce qu'il s'est résolument attaqué à ce problème, et avec succès, que la population a réélu sans opposition son maire, M. Paul-O. Trépanier. Il y aura élection demain à sept des huit sièges de conseillers, M. Bernard Beaudry étant déjà réélu dans le quartier 4.

Dans les villes en pleine expansion comme Laval et Repentigny, en banlieue de Montréal, l'élection se présente tout différemment. Les campagnes électorales se font principalement sur les collusions, réelles ou appréhendées, entre le pouvoir municipal et les promoteurs immobiliers (le résidentiel autant que l'industriel).

Dans les deux cas, l'équipe sortante — celle du maire Lucien Paiement à Laval et le groupe de Louis-Philippe Picard à Repentigny — a pu régner au moins pendant les quatre dernières années sans une opposition substantielle. D'elle-même, la situation prête à des accusations de corruption et de conflits d'intérêts de toutes sortes. Et dans ces deux villes, l'opposition ne s'en prive aucunement.

À Laval, l'équipe de l'Action démocratique, dirigée par l'aspirant maire Carl Therrien, a fait campagne en misant surtout sur les enquêtes policières et les perquisitions dont on fait l'objet depuis plusieurs mois M. Lucien Paiement et quelques-uns des hauts fonctionnaires de la ville. Et l'ADL jure que si M. Paiement sort victorieux de l'élection, ce ne sera pas pour longtemps. Quoi qu'il en soit, des accusations formelles n'ont toujours pas été portées dans cette affaire.

À Repentigny, le Parti des citoyens dirigé par l'ex-maire Robert Lussier, qui était ministre des Affaires municipales dans le gouvernement Daniel Johnson et qui est actuellement vice-président de l'exécutif national du Parti québécois, se propose de démocratiser l'administration municipale du maire Picard et de ses collègues et de procéder à un "nettoyage" quant aux conflits d'intérêts qui présideraient à la confection de règlements municipaux touchant notamment le zonage.

L'intérêt premier de l'élection à Laval et à Repentigny est sans doute moins de savoir laquelle des deux équipes l'emportera, mais plutôt s'il y aura une opposition substantielle à l'un et à l'autre conseil, quelle que soit l'issue du scrutin.

À Ville d'Anjou, municipalité qui s'apparente assurément à celles de Laval et de Repentigny, l'élection de demain sera plutôt folklorique. Le maire-fondateur de la ville, M. Ernest Crépeault, qui avait été chassé de l'hôtel de ville en 1973 précisément pour abus de confiance et conspiration et dont la cause est actuellement en appel, refait surface, entouré d'une équipe nouvelle, celle du Parti des citoyens d'Anjou.

Mais l'Alliance municipale du maire sortant, M. Jean Corbeil, que la population a élue en 1973 pour mettre de l'ordre dans l'administration de la ville après tant d'années "obscures", sera très probablement reportée au pouvoir demain.

D'autres municipalités, beaucoup plus petites et situées à une trentaine de milles de Montréal, décident en fait demain du sens que prendra leur développement dans les prochaines années. À Saint-Charles-sur-Richelieu (paroisse), à Saint-Denis (paroisse) et à Saint-Sulpice, près de Repentigny, pour ne prendre que trois exemples, le problème du zonage, résidentiel ou agricole, d'importantes étendues de sols arables est au coeur de l'élection. De grands promoteurs immobiliers voudraient y installer à l'hôtel de ville des élus qui défendent les intérêts de spéculateurs pour qui des modifications du zonage agricole en zonage résidentiel sont "impératifs". Aussi les populations visées sont-elles nettement divisées, les uns voulant protéger les sols arables contre le développement d'une banlieue-dortoir et les autres considérant leurs terres d'abord comme des objets de spéculation.

Enfin, il sera intéressant de surveiller les résultats de l'élection dans des villes de banlieue où des clans s'opposent fermement, non sans virulence.

A Blainville, par exemple, M. Roger Boisvert, qui avait été défait à la mairie en 1973 par M. André de Carufel, se représente cette année contre Paul Mercier et son équipe, lesquels se proposent de prendre la relève de l'administration précédente. Roger Boisvert s'est promis qu'il reviendrait à l'hôtel de ville, après avoir hanté et harcelé l'administration de M. Carufel durant les quatre dernières années.

Batailles semblables sur la Rive sud-ouest, à Saint-Constant et à Delson. L'équipe de Jacque Guillemette, farcie de nouveaux venus, estime qu'il est temps de remplacer, à Delson, le groupe du maire sortant, M. Georges Gagné, en place depuis 1973. A Saint-Constant, l'équipe sortante du maire Claude Hébert, élue sans opposition en 1973, doit affronter la formation de Me Yves Demers, qui veut du "sang neuf" à l'hôtel de ville.

Les thèmes de la campagne

Ils varient certes d'une municipalité à l'autre et suivant les types de villes ou de villages décrits précédemment. En général cependant, et hormis les thèmes traditionnels ("une deuxième patinoire", "une troisième bibliothèque", etc.), on note l'apparition insistante des thèmes à la mode, dont ceux qui se rapportent à l'écologie et ceux qu'il faut relier à la "participation à la chose municipale". Dans la majorité des cas, ces thèmes "modernes" figurent dans les programmes pour la forme plutôt que pour le fond et la mode l'emporte le plus souvent sur la sincérité.

Chacun se propose d'informer davantage le public au sujet des décisions prises au conseil municipal. Et ici, mille suggestions fusent de toutes parts: élargir la période des questions au cours des assemblées hebdomadaires du conseil; diffuser des bulletins d'information dans les foyers; libérer chaque mois un conseiller qui deviendrait "itinérant" à cette fin. Dans certains cas, comme à Repentigny (l'équipe Lussier) et à Laval (l'Action démocratique), on a emprunté au programme du Parti québécois l'idée des comités consultatifs de quartier.

Autre thème qui revient presque partout: l'aménagement de parcs et de sites de verdure dans les municipalités urbaines et la dépollution de l'air et de l'eau.

Il sera certes intéressant de connaître le taux de participation à l'élection de demain et l'intérêt qu'aura suscité l'exploitation des thèmes nouveaux en politique municipale.

Rectificatif

En parlant des élections municipales à Laval, dans notre édition de jeudi, nous avons dit que Me Carl Therrien, l'un des aspirants maires à Laval, était l'associé de Me Jacques Roy, lequel a un bureau d'avocats dans cette ville. Or c'était erroné: Me Therrien est l'un des associés du bureau d'avocats Roy, Jolicoeur et Therrien et le partenaire de ce dernier qui a nom Roy se nomme Bernard, lequel n'a aucun lien de parenté avec Robert ni avec Jacques Roy.

— RM

Vive l'intimité

Le procureur-général du Manitoba, M. Gerry Mercier, a invité la GRC à procéder à une fouille en règle des bureaux des 15 membres du cabinet pour y déceler la présence, si présence il y a, d'appareils d'écoute électronique. Cette fouille, a déclaré M. Mercier, s'inscrit dans le programme général de sécurité appliqué à l'édifice de l'assemblée législative. "Nous vivons malheureusement dans une société où il est très facile d'écouter les conversations des autres", a fait remarquer M. Mercier. Quant à son choix de la GRC pour procéder à cette fouille, il l'explique en disant qu'il n'a aucune raison de douter de l'intégrité de ce corps policier. La GRC a toujours fait un bon travail et devrait être encouragée, déclare-t-il.

Visitez l'Europe, avec SETA VOYAGES

EN... AUTOMOBILE ou EUROCAMPER-TOURMOBILE

Achetez ou louez une automobile neuve, hors taxes

Renault — VW — Citroën
Fiat — Simca — Peugeot
Volvo — Micro-bus — etc...

Kilométrage illimité
Assurance internationale
Permis de conduire international etc...
Réservations billets : Bateau - Avion

ITINÉRAIRES routiers gratuits

PLAN VACANCES COMBINÉ AIR-AUTO

BILLETS AVION TOUTES DESTINATIONS

DEPUIS 20 ans au service des voyageurs

SERVICE EUROPÉEN DE TOURISME AUTOMOBILE

1176, rue DRUMMOND, MTL — 861-0200

"Touring Club de France"

Permis no 13868252-0280

VENTE AUX ENCHÈRES À NOTRE SALLE D'ENCANS

FB FB

Le samedi, 19 novembre 1977, à partir de 10 h

EXPOSITION: **Jeudi, le 17 novembre 1977 — de 9 h 30 à 21 h**
Vendredi, le 18 novembre 1977 — de 9 h 30 à 21 h

Collection de beaux meubles anciens et de reproductions authentiques, objects d'art et de décoration

Meubles: Bureau exquis d'inspiration Louis garni d'or moulu, commode bombée style Louis XV à dessus de marbre, armoire deux-corps marquetée de morte mouvementée garnie d'or moulu, mobilier de salon 5 morceaux style Louix XVI à moulure dorée, piano ancien en acajou de John Broadwood & Sons, magnifique table de salon marquetée garnie d'or moulu, collection de vitrines Sheraton, collection d'armoires style Victorien, mobilier de salon style Louis XVI 5 morceaux, ancienne vitrine chinoise, laquée noire, mobilier de chambre à coucher 3 morceaux en noyer, bureau-secrétaire anglais en bois satiné, console dérie à dessus de marbre, mobilier de salon 9 morceaux style Louis XV, commode en bois d'if, table à jeux en acajou, collection de chaises d'appoint, petit bureau à cyclindre en acajou, ancien orgue, table de salle à manger style Chippendale, etc. etc.

Objets de décoration: garniture de table en porcelaine Minton de 3 morceaux, paire d'appliques en bronze, garniture de cheminée 3 morceaux en marbre et bronze, a liqués et chandeliers en or moulu, surtout de table en or moulu et cristal, paire de lampes chinoises en bronze, potiches et vases chinois, encrier or moulu et marbre, surtout de table en argent plaqué, samovar en laiton, collection de lampes, jardinières, etc., argenterie, cristal, verre, etc.

Collection de tapis d'Orient
Tableaux à l'huile, aquarelles, reproductions

Liste des lots disponible — $1.00

FRASER BROS. LTD.
4950, Rue de la Savane & 5025, rue Paré
Grand terrain de stationnement aux deux entrées
Tél.: 342-0050
(Commissaires-priseurs, évaluateurs et liquidateurs depuis 1880)

EN 1977, LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA NOUS OFFRENT

encore PLUS

DE CHOIX, DE FLEXIBILITÉ.

DEUX NOUVELLES OBLIGATIONS

Cette année, les Obligations d'Epargne du Canada vous sont offertes selon deux formules originales: la nouvelle obligation à intérêt régulier et la nouvelle obligation à intérêt composé.

ET TOUJOURS LES MÊMES AVANTAGES

Ces deux nouvelles obligations bénéficient des mêmes avantages qui ont fait des Obligations d'Epargne du Canada l'investissement favori de millions de Canadiens. Elles sont encaissables en tout temps et toujours aussi sûres; elles rapportent bien année après année.

Les nouvelles Obligations d'Epargne du Canada sont datées du 1er novembre 1977 et viendront à échéance dans 9 ans. Elles rapportent 7% d'intérêt la première année et 8.25% chacune des 8 années suivantes pour un rendement annuel moyen à l'échéance de 8.06%.

L'OBLIGATION À INTÉRÊT COMPOSÉ

Si vous désirez faire fructifier vos intérêts, vous préférerez la nouvelle obligation à intérêt composé qui permet de capitaliser l'intérêt. Votre intérêt sera alors automatiquement ré-investi chaque année à un taux annuel garanti de 8.06% et vous sera payé à l'encaissement de votre obligation ou à l'échéance.

Voici comment une obligation à intérêt composé de $100 croîtra:

1er nov.	Valeur	1er nov.	Valeur
1978	$107.00	1983	$158.78
1979	$115.81	1984	$171.77
1980	$125.34	1985	$185.81
1981	$135.63	1986	$200.97
1982	$146.76		

Vous pouvez vous procurer vos obligations à intérêt composé au comptant ou selon le Mode d'épargne mensuelle. Elles sont offertes en coupures de $100, $300, $500, $1 000 et $5 000.

L'OBLIGATION À INTÉRÊT RÉGULIER

Si vous désirez recevoir vos intérêts annuellement, vous apprécierez la nouvelle obligation à intérêt régulier. Elle paie intérêt chaque année, le 1er novembre, par chèque ou par dépôt direct à votre compte de chèques ou d'épargne. Pour profiter des avantages du dépôt direct faites-en la demande à l'achat de vos obligations.

Les obligations à intérêt régulier sont offertes au comptant en coupures de $300, $500, $1 000 et $5 000.

ENCORE PLUS

Comme vous pouvez le voir, les nouvelles Obligations d'Epargne du Canada ont été conçues pour mieux répondre aux désirs des épargnants et vous offrent cette année ENCORE PLUS de choix et de flexibilité. Elles sont maintenant en vente dans les banques, caisses populaires, institutions financières ou chez les courtiers agréés comme vendeurs jusqu'à une limite totale de $15 000.

8.06% Rendement annuel moyen à l'échéance

Profitez-en... Encore plus!

Québec

Un sondage de R.-C. prévoit un balayage du Parti civique

par Paul Bennett

Selon un sondage commandé par Raio-Canada, non seulement le candidat à la mairie du Progrès civique, M. Jean Pelletier, est-il virtuellement assuré de la victoire aux élections municipales du 13 novembre prochain à Québec, mais encore est-il fort peu probable que l'un quelconque des deux partis d'opposition puisse effectuer la moindre percée dans l'un des 16 postes de conseiller qui sont à pourvoir.

Le sondage, effectué par le politicologue Vincent Lemieux de l'Université Laval pour le compte de l'émission "Présent-Québec", a été réalisé entre le 27 et le 31 octobre et porte sur un échantillonnage de 748 répondants.

Les résultats, rendus publics hier, révèlent que le successeur du député-maire Gilles Lamontagne à la tête du Progrès civique, M. Pelletier, recueille deux fois plus d'intentions de vote que ses deux adversaires réunis, soit 39.6 pour cent, comparativement à 9.8 p.c. en faveur de M. Pierre Racicot, du Rassemblement Populaire, et à 8.1 pour cent en faveur de M. Paul Daoust, du Parti municipal. Le nombre des indécis se situe aux environs de 31.6 pour cent, alors que 10.8 pour cent n'ont pas répondu.

Les résultats sont à peu près similiaires en ce qui concerne les conseillers municipaux. En effet, 38.2 p.c. des répondants ont l'intention de voter dans leur quartier pour un candidat du Progrès civique, alors que 9.5 p.c. opteraient pour le Rassemblement populaire (RPQ) et 9.0 p.c. pour le Parti municipal (OMQ). Encore là le nombre d'indécis est assez élevé, soit 33.7 pour cent.

Les seuls quartiers où l'opposition semble mener une lutte serrée aux candidats du Progrès civique sont les nouveaux quartiers de Duberger, Les Saules et Charlesbourg-Ouest, qui comptent un seul conseiller chacun et où les deux partis d'opposition réunis receuillent au-dessus de 40 pour cent des intentions de vote. Mais même là, le Progrès civique a une bonne longueur d'avance sur chacune des deux autres formations, qui ont déjà annoncé qu'elles ne feraient pas d'alliance.

L'un des résultats les plus surprenants de cette enquête concerne le degré de satisfaction des répondants quant aux types de transformations qu'a subie la ville au cours des 10 dernières années et quant au bilan de l'administration du maire Lamontagne.

Ainsi, 78.5 pour cent des personnes interrogées se disent d'accord avec les transformations qu'a subies la ville au cours du "régime" Lamontagne, alors que seulement 21.3 p.c. se disent en désaccord. Par ailleurs, à une autre question portant sur la façon dont la ville a été administrée au cours de ces mêmes années, 67.3 pour cent des répondants se disent soit très satisfaits (26.2 p.c.), soit plutôt satisfaits (41.1 p.c.) de l'administration municipale, comparativement à 32.7 p.c. qui le sont plus ou moins ou pas du tout.

Plus surprenant encore est le dégré de popularité dont jouit encore le maire sortant, M. Lamontagne, en dépit du fait qu'il a décidé de ne pas se représenter. En effet, à la question "Si le maire sortant Gilles Lamontagne était à nouveau candidat à la mairie de Québec, seriez-vous tenté de voter pour lui ou contre lui", 64.7 pour cent des personnes interrogées ont répondu qu'elles voteraient pour lui, et seulement 18.3 pour cent contre. Le degré de popularité de M. Lamontagne est donc de 30 pour cent plus élevé que celui de son "dauphin" M. Pelletier.

D'autre part, le sondage d'hier confirme l'impression générale des observateurs selon laquelle les électeurs de Québec sont généralement mal informés de ce qui se passe durant la présente campagne, ce qui pourrait en partie expliquer l'impasse où se trouvent les partis d'opposition.

En effet, alors que près de 90 pour cent des répondants considèrent que les élections municipales sont très importantes ou plus ou moins importantes, seulement 20.5 p.c. des gens interrogés se disent bien informés. La proportion de ceux qui se disent plus ou moins bien informés grimpe à 50.5 p.c. alors que 29 pour cent se jugent carrément mal informés.

Cette première donnée est d'ailleurs étayée par les réponses à une autre question, formulée ainsi: "Il y a actuellement deux partis d'opposition sur le plan municipal à Québec, le Rassemblement populaire et le Parti municipal. Lequel des deux avez-vous entendu parler le plus souvent?"

Or, 43.3 pour cent des gens qui se sont prononcés sur cette question ont répondu n'avoir jamais entendu parler ni de l'un ni de l'autre parti; 15.5 pour cent ont mentionné avoir entendu parler plus souvent du Parti municipal et 17 pour cent du Rassemblement populaire.

L'autre question la plus intéressante de ce sondage, qui en comportait 17, a trait au type de préoccupations des électeurs. Ainsi, 25 pour cent des personnes interrogées considèrent que le logement est le problème le plus important auquel la ville de Québec doit s'attaquer. C'est d'ailleurs là un des thèmes majeurs de l'actuelle campagne. Par ailleurs, 15.8 pour cent des répondants donnent priorité aux taxes, 12.4 pour cent à la propreté des rues et des trottoirs et 4.3 seulement au transport en commun.

La question de la participation accrue des citoyens à la vie publique municipale et celle de la préservation du milieu urbain ne figurent même pas parmi les 10 premiers sujets de préoccupations mentionnés.

Selon le professeur Lemieux, responsable de ce sondage, l'échantillon retenu reflète très fidèlement les plus récentes statistiques sur la composition soci-économique de la population de Québec, à deux exceptions près.

Le quartier Champlain serait légèrement sous-représenté par rapport à son importance démographique, de même qu'est également sous-représenté le groupe des jeunes de 18 à 24 ans, dont les intentions de vote vont plutôt vers le Rassemblement populaire. De même, M. Lemieux fait remarquer qu'il serait présomptueux de faire toute prévision concernant les quatre nouveaux quartiers de la ville (Duberger, Les Saules, Neufchâtel et Charlesbourg-Ouest), étant donné le faible échantillonnage des répondants dans chacun de ces quartiers.

Il faut remarquer par ailleurs que ce sondage a été réalisé entre le 27 et le 31 octobre, soit avant qu'ait lieu, sur les ondes d'une station locale de télévision par câble, le premier débat public entre les trois candidats à la mairie et avant la série de trois émissions que Présent-Québec consacrera aux trois candidats la semaine prochaine.

Prison à vie pour Brisson

Roger Brisson, l'ex-épicier de l'Est de Montréal qui avait fait brûler le corps d'un inconnu, dans son auto, pour masquer sa fuite vers l'étranger, il y a quelques mois, a été déclaré coupable de meurtre au premier degré, hier après-midi, et condamné au pénitencier à perpétuité par le juge Gérald Ryan. Il ne pourra recouvrer sa liberté sans avoir purgé un minimum de 25 années de prison.

C'est la peine obligatoire dans un tel cas, et le juge Ryan l'a évidemment fait remarquer au prévenu, qui n'a cependant montré aucun signe particulier d'émotion, même si, dans la salle, nombreux étaient ses proches et ses amis qui sanglotaient.

La défense, on le sait, affirmait que le prévenu avait totalement perdu la boussole lorsqu'il avait fait ses préparatifs de départ, avec une forte somme d'argent, et que la rencontre avec le "robineux" n'avait été qu'un incident de parcours.

un an après

Un bilan de l'action du gouvernement du Parti québécois
Jeudi 10 novembre, 20h à 23h.
Vendredi 11 novembre, 9h à 23h.
Pavillon Lafontaine de l'Université du Québec à Montréal, 1301 est, rue Sherbrooke au parc Lafontaine
Organisé par: Société canadienne de Science politique (SCSP), Association canadienne des sociologues et des anthropologues de langue française (ACSALF).
Renseignements: (514) 282-4923

☐ Je désire m'inscrire au Colloque. Ci-joint $5,00
☐ Je désire devenir membre de la SCSP
☐ Je désire devenir membre de l'ACSALF

Nom _____
Adresse _____
_____
Ville _____ Province _____
Tél.: Bureau _____ Maison _____

*Libeller vos chèques à l'ordre de la Société canadienne de Science politique
Et envoyer le tout à: SCSP
a/s Jean-François Léonard Département de Science politique
Université du Québec à Montréal
C.P. 8888, Succursale «A» Montréal, Québec H3C 3P8

pour propriétaires:
ASSURANCE HABITATION WAWANESA

pour locataires:
ASSURANCE BIENS* WAWANESA

pour automobilistes:
ASSURANCE AUTO WAWANESA

Pour toutes ces protections des milliers de familles québécoises ont choisi WAWANESA. C'est un choix facile à faire...

parce que chez Wawanesa vous disposez de quelque 25 bureaux de service répartis à travers tout le Québec. L'adresse du bureau de service le plus proche de chez vous est au bas de cette annonce. **Baie-Comeau,** 172A, rue Lasalle, Tél.: 296-5517; **Chicoutimi,** 210 est, rue Racine, Tél.: 543-7791; **Drummondville,** 356, rue Brock, Tél.: 472-6165; **Granby,** 333, rue Principale, Tél.: 378-7171; **Hull,** 440, boul. St-Joseph, Tél. 771-3241; **Joliette,** 62, Place Bourget nord, Tél.: 756-8368; **Rimouski,** 130 ouest, rue St-Germain, Tél.: 723-7873; **Rouyn-Noranda,** 170, rue Principale, Tél.: 762-6616; **St-Jean,** Tél.: 347-7144; **St-Jérôme,** 1002, St-Georges, Tél.: 436-6313; **Ste-Agathe,** ligne directe St-Jérôme, Tél.: 326-1422; **Sept-Îles,** 897, Avenue Laure, Tél.: 962-5541;

Shawinigan, ligne directe Trois-Rivières, Tél.: 539-3430; **Sherbrooke,** 2343 ouest, rue King, Tél.: 569-9889; **Trois-Rivières,** 3131, boulevard des Forges, Tél.: 378-4823; **Victoriaville,** 17B, rue de Coursol, Tél.: 752-9650; **Québec,** 2070, chemin de la Canardière, Tél.: 661-7741; **Ste-Foy,** 2900, Des Quatre-Bourgeois, Tél.: 661-7741. **À Montréal, un numéro de téléphone vous permet de rejoindre le bureau de service près de chez vous: 342-2211.** 8585, Décarie; 10548, Lajeunesse; 5688, Verdun; 3326 est, Ontario; 1228 est, Mont-Royal; 6313 est, Sherbrooke; 1280, Curé Labelle, Laval; 1402, Chemin Chambly, Longueuil; Centre d'achats boulevard Pie IX

... parce que chez Wawanesa, vous trouvez une équipe d'estimateurs toujours prêts à vous aider — quand vous en avez le plus besoin — après un accident ou un sinistre. Et chez Wawanesa nous sommes fiers de la rapidité avec laquelle nous réglons les réclamations qui nous sont soumises

... parce que chez Wawanesa, le service personnel, il existe toujours, de même que les modalités de paiement, sachant que s'il n'est pas toujours facile d'équilibrer son budget, c'est bien réconfortant de se savoir bien protégé.

*biens meubles seulement.

Wawanesa

à votre service à travers tout le Québec depuis 1935

342-2211

8585, Décarie
10548, Lajeunesse
5688, Verdun
3326 est, Ontario
1228 est, Mont-Royal
6313 est, Sherbrooke
1280, Curé Labelle, Laval
1402, Chemin Chambly, Longueuil
Centre d'achats boulevard Pie IX

Bureau principal, 8585 Boul. Décarie ouvert de 8 h 30 à 22 h du lundi au vendredi. Fermé le samedi. Autres bureaux ouverts de 9 h à 17 h tous les jours et fermés le samedi.

Le Conseil du Statut de la femme demande une loi spéciale

Congés de maternité: le Québec doit rattraper son retard

par Renée Rowan

Vu l'urgence de la situation et en regard du fait que le Québec compte parmi les trois provinces canadiennes à n'avoir aucune législation sur les congés de maternité — partageant ce pénible honneur avec l'Ile-du-Prince-Edouard et Terre-Neuve — le Conseil du statut de la femme (CSF) réclame que le gouvernement vote, sans plus tarder, l'adoption d'une loi spéciale sur les congés de maternité.

"Faute de législation protégeant leur emploi, à chaque jour que le bon Dieu amène, des Québécoises songent à des solutions comme l'avortement pour ne pas avoir à faire face à un manque à gagner", souligne le CSF dans un nouveau document précisant sa position.

Considérant que l'on a suffisamment abusé de la patience des Québécoises, le Conseil est d'avis qu'une loi spéciale reconnaissant et garantissant aux femmes un certain nombre de droits en cas de grossesse est la seule façon de régler rapidement le problème et de l'avis de plusieurs, la seule façon pour le gouvernement de M. Lévesque, de ne pas perdre la face.

S'appuyant sur le principe que toute personne a droit à un travail rémunéré dans des conditions qui respectent sa santé et sa sécurité, le CSF demande donc au gouvernement du Québec d'adopter une loi accordant à toute travailleuse enceinte un congé de maternité d'une durée minimum de 18 semaines, sa rémunération, pendant cette période étant assumée par l'État.

Pendant cette période, la travailleuse conserve et accumule tous les avantages, privilèges et droits reliés à son poste, emploi ou occupation, stipule la résolution adoptée au cours de la dernière semaine d'octobre par le Conseil.

En cas d'abolition de son poste, emploi ou occupation, un poste, emploi ou occupation équivalent lui sera octroyé. Aucune modification des conditions de travail défavorisant la travailleuse ne peut être faite. En cas de défaut ou de contravention à la loi, des sanctions rigoureuses devront être prises, allant jusqu'à des poursuites pénales. En cas de congédiement, un recours articulé de façon similaire au congédiement pour activités syndicales devrait être prévu dans la loi. Il est aussi demandé que le principe du congé parental post-natal soit reconnu.

Déçu par les lenteurs du gouvernement à agir sur une question qui traîne déjà depuis longtemps, le Conseil ne cache pas son exaspération qui est celle de toutes les Québécoises.

"Le Québec, en retard de 11 ans sur la Colombie-Britannique et de six sur le gouvernement fédéral, ne dispose d'aucun règlement ou loi relatif au congé de maternité, précise le document. Quelques rares conventions collectives peuvent contenir des dispositions à ce propos, mais dans l'ensemble rien ne garantit à une travailleuse qu'elle pourra réintégrer son emploi au retour d'un congé de maternité. De plus, le manque à gagner correspondant à la différence entre le salaire habituel et les prestations de chômage n'est compensé par aucune autre sorte de revenus.

"Quant aux divers avantages (primes à la naissance, sauvegarde des droits d'ancienneté, couverture des travailleurs domestiques, et autres) que d'autres gouvernements ont cru bon à date de rattacher à la notion de protection de la maternité, au Québec, jusqu'à maintenant, les travailleuses ne disposent de rien, trois fois rien. Rien, rien, rien... sauf les frais médicaux (visites au médecin, frais d'hospitalisation) de toute façon à la charge de l'État pour qui que ce soit!

C'est en 1901, au Royaume-Uni, que le premier congé de maternité a été accordé. On a interdit alors le travail aux employées des fabriques, des ateliers et des blanchisseries pendant les quatre semaines suivant l'accouchement.

Neuf ans plus tard, en France, les institutrices se voyaient octroyer un mois de congé avant et un autre après l'accouchement, congé pouvant être, après examen médical, prolongé au besoin.

Mais c'est entre 1915 et 1930 que la plupart des pays, une centaine environ, ont adopté des lois ou établi des règlements relatifs à la protection de la maternité: il peut s'agir de codes, d'ordonnances ou de règlements sur le travail, de lois spéciales ou de lois spécifiques à la maternité.

La durée du congé de maternité est fixée à 12 semaines dans 53 pays, s'allonge à 14 semaines dans 22 cas, pour varier entre 12 et 22 semaines dans 17 autres pays. Parfois, le congé peut être prolongé au-delà de ces périodes, par voie de conventions collectives, par exemple.

En Bulgarie, le congé obligatoire peut être allongé de huit à 12 mois, avec salaire de base minimum, et même jusqu'à ce que l'enfant ait trois ans, mais sans rémunération, l'emploi de la travailleuse étant cependant toujours protégé. En Hongrie, une femme en congé de maternité reçoit son salaire intégral pendant cinq mois et a droit après cette période à une allocation de mère au foyer jusqu'à ce que l'enfant ait atteint ses trois ans, avec dans ce cas aussi protection de l'emploi. En République démocratique d'Allemagne, le congé de maternité peut être suivi d'un an de congé sans solde, l'emploi étant protégé sans perte d'ancienneté. Ce ne sont là que quelques exemples.

En Italie, il est possible de prolonger le congé de maternité de six mois, cette période n'étant pas déduite des années de service et l'emploi étant garanti. En France, la femme qui vient d'accoucher peut s'absenter du marché du travail pendant un an, comme en Australie où elle reçoit en plus l'assurance-chômage pendant toute cette période.

En Albanie, Argentine, Dahomey, France, Hongrie, Inde, Israël, Japon, Maroc et URSS, des sanctions pénales sont prévues pour les employeurs qui ne protègent pas l'emploi de la femme en congé de maternité. En Finlande, France et Norvège, lorsqu'un employeur ne respecte pas cette obligation, les travailleuses ont droit aux dommages et intérêts.

Si un peu partout dans le monde le congé de maternité s'accompagne de prestations en remplacement du salaire habituel, le mode d'attribution des allocations prévues et les montants accordés varient d'un pays à l'autre. Dans certains pays, les prestations augmentent avec le nombre d'enfants. En plus des allocations en espèces, les femmes disposent aussi, dans nombre de pays, de la gratuité des soins pré et post-nataux. Primes à la naissance, prestations d'allaitement et congé parental sont d'autres formes d'aide reliées parfois à la maternité. Ainsi, par exemple, des prestations d'allaitement sont accordées dans une vingtaine de pays pour une période variant de 10 semaines à sept mois. Quant au congé parental, il est accordé en France et en Suède.

Pas besoin d'en dire davantage pour montrer à quel point le Québec est en retard et a du rattrapage à faire. "Ce qui illustre bien, note le Conseil, la nécessité et l'urgence pour le gouvernement de voter, dans les plus brefs délais, l'adoption d'une loi spéciale sur les congés de maternité".

L'ENCOIGNURE ENR.

Québec Rimouski Outaouais

vous convie à venir visiter leur remarquable collection de meubles traditionnels du Canada-Français fabriqués par le célèbre artisan J. Roland Morissette

Ces meubles sont annoncés régulièrement dans la revue "Decormag" sous le sigle le *"Bahutier"*

Tables, armoires, lits, bahuts, miroirs, causeuses, chaises, secrétaires, vaisseliers, coffres à bois, etc.

MEUBLES L'ENCOIGNURE ENR.

Québec
751 Côte Ste-Geneviève
Tél: 524-4222

Rimouski
Place Dionne
135 des Gouverneurs
Tél: 724-6868

Outaouais
866 Boul. Mahoney est
Gatineau
Tél: 663-9988

Heures d'ouverture
Mardi et mercredi: de midi à 21 h.
Jeudi et vendredi: de midi à 21 h.
Samedi: de midi à 17 h

Raymond Poulin lance un nouveau parti municipal

par Claude Turcotte

La scène politique montréalaise compte une nouvelle formation lancée hier d'une manière plutôt modeste par M. Raymond Poulin, conseiller municipal indépendant.

Le nouveau-né porte le nom de "Parti progressiste de Montréal" (PPM) et ne compte, pour l'instant du moins, aucune figure connue.

M. Poulin, qui est lui-même un ex-membre du Rassemblement des citoyens de Montréal (RCM), d'où il a été expulsé parce qu'il était en même temps membre d'un conseil exécutif de comté pour le Parti québécois, n'ambitionne pas de devenir candidat à la mairie, mais a l'intention de se représenter l'an prochain dans le district de Saint-Jacques.

Selon le fondateur du PPM, environ 250 personnes auraient déjà adhéré à son parti et il y en aurait dans tous les districts de la ville depuis la venue récente de deux personnes de Saraguay.

Toutefois, M. Poulin mise sur la présence de personnalités politiques. Il avoue lui-même avoir invité le député libéral Serge Joyal, qui ne cache pas son intérêt pour la politique municipale. Il dit aussi avoir beaucoup d'estime pour M. Robert Keaton, autre conseiller municipal qui a quitté le RCM et qui a touché à la politique provinciale en 1976.

Mais jusqu'à maintenant aucune personnalité a répondu à l'invitation de M. Poulin.

"Ils ne disent ni oui, ni non; vous connaissez les politiciens. Ils attendent de voir ce qui va se passer la semaine prochaine à la commission parlementaire à Québec". On sait que les autorités de la ville de Montréal doivent y comparaître.

Parmi les appuis dont se vante M. Poulin, il y aurait principalement des éléments "modérés" du PQ et certains autres venant d'autres partis.

Dans sa déclaration officielle publiée hier, M. Poulin affirme notamment: "Nous refusons à la fois le one-man show du maire Drapeau et les aventures révolutionnaires du nouveau RCM. Notre programme ne se situe ni à droite, ni à gauche, mais en avant".

Dans son ébauche de programme, il parle principalement d'habitation, de transport en commun, d'assainissement de l'air, d'épuration des eaux, d'amélioration des finances de la ville, de contrôle public des conventions collectives et de revalorisation du rôle du conseiller municipal.

Le PPM tiendra dans quelques semaines une assemblée générale pour s'élire un conseil exécutif, puis tiendra un congrès le printemps prochain.

L'Institut du cinéma accepte la démission du directeur général

par Jean-Pierre Tadros

Un communiqué laconique émanant de l'Institut québécois du cinéma annonce avec "regret" la démission de son directeur général, M. Yvon Desrochers, "pour des raisons personnelles".

Cette démission a été aussi subite qu'inattendue, et c'est avec une réelle surprise qu'elle a été accueillie dans le milieu cinématographique québécois. M. Desrochers occupait ce poste depuis huit mois, et c'est sous sa direction qu'ont été mis sur pied les différents programmes d'aide à l'industrie cinématographique de l'Institut, et qu'ont été accordées les premières subventions.

À l'Institut, on se refuse à faire le moindre commentaire. Il est simplement rappelé que "l'Institut continuera de fonctionner normalement et que, dans l'intérim, la direction générale sera assurée par le conseil d'administration, représenté par son président, M. Rock Demers". Ce dernier s'abstient de commenter cette démission, sinon pour faire remarquer que les rapports entre le directeur général et le conseil d'administration étaient très bons.

Il apparaît cependant, si l'on en croit les rumeurs qui commencent déjà à circuler dans le milieu, que d'importants conflits de personnalité s'étaient développés au sein de l'Institut québécois du cinéma, créé en vertu de la loi du cinéma. On ne semblait pas apprécier le style de gestion de M. Desrochers.

On lui reprochait également de ne pas assez tenir compte de la façon de procéder des gens du cinéma. En d'autres termes, on lui reprochait de ne pas être "du milieu".

Cela peut paraître aujourd'hui surprenant, puisqu'au lendemain de sa nomination au poste de directeur général de l'Institut, le président du conseil d'administration avait fait valoir qu'un élément important qui avait agi en faveur de M. Desrochers, c'est qu'il n'appartenait précisément pas au milieu du cinéma. A l'expérience, cependant, cela semble s'être révélé un mauvais calcul.

M. Desrochers est avocat et gestionnaire. Il était chargé du programme Arts et culture lors des Jeux olympiques de Montréal.

Le malaise qui vient d'éclater au sein de l'Institut arrive à un moment où dans les sphères gouvernementales québécoises, on se demande de plus en plus si l'Institut a vraiment sa raison d'être. On estime en effet que le mandat de l'Institut, organisme largement autonome, et celui de la Direction générale du cinéma du ministère des Communications se recoupent dans trop de cas, et que ce dédoublement ne favorise pas une coordination efficace de l'aide gouvernementale au cinéma.

10 ans plus tard...

L'Entraide Assurance-Vie atteint 10 ans d'opérations en 1977. Cette jeune société, la plus importante dans le domaine de la petite assurance au Québec, connaîtra une expansion extraordinaire au cours des prochaines années avec son nouveau plan de développement. L'Entraide est fière, par la voix de son Conseil d'Administration, de vous présenter certains points saillants.

55,000 ASSURÉS
$1 MILLION DE SURPLUS,
$5.5 MILLIONS D'ACTIFS
80 MILLIONS D'ASSURANCES EN VIGUEUR

Première rangée, de gauche à droite, MM. Jean Hubert, administrateur, Emile Jacob, directeur général et secrétaire, Guy Lefebvre, président, Charles Castonguay, directeur général adjoint et André Roy, vice-président. Au second plan, MM. Camilien Bolduc, Ernest Nolette, Guy Bureau, Paul Dorval, Charles Lauzière et André Belleau, tous administrateurs.

L'ENTRAIDE
assurance vie

L'apparition de la vie sur terre: simple fruit du hasard ?

par Gilles Provost

Des chercheurs américains du Ames Research Center viennent de découvrir un phénomène qui rend beaucoup plus plausible l'apparition de la vie sur terre par le simple jeu du hasard, annonce la NASA.

Plusieurs équipes avaient depuis longtemps démontré, en laboratoire, que la foudre, les radiations scolaires et la chaleur pouvaient fabriquer des molécules organiques fondamentales (acides aminés et nucléotides notamment) en réagissant sur l'atmosphère primitive de la terre, riche en ammoniaque, en méthane et en eau.

Pourtant, personne n'avait vraiment expliqué comment ces rares molécules avaient pu être concentrées suffisamment pour que le hasard seul puisse finalement créer des formes assez complexes pour devenir "vivantes".

Or, selon les travaux de James Lawless et Nissim Levi du Ames Research Center, les argiles contenant des traces métalliques peuvent jouer un rôle de catalyseur jusqu'à maintenant insoupçonné. Elles peuvent non seulement concentrer les petites molécules organiques mais aussi les éliminer sélectivement et faciliter, comme des catalyseurs, la synthèse de molécules beaucoup plus grosses et complexes que ce qu'on croyait auparavant possible.

Selon l'équipe de M. Lawless, toutes les argiles contiennent des traces métalliques et peuvent attirer à elles les acides aminés présents dans l'eau. De plus, on a découvert que les argiles contenant du nickel attirent surtout, parmi les 1,000 acides aminés possibles, la vingtaine de ces acides qui sont essentiels à la synthèse des protéines, l'élément strucural de base des cellules vivantes.

D'autres argiles étudiées plutôt par l'équipe de M. Levi attirent indifféremment tous les acides aminés mais elles détruisent plus rapidement ceux qui ne peuvent servir à la synthèse des protéines. L'effet global est alors le même: on concentre les acides aminés présents dans l'eau et on ne retient que ceux qui sont utiles au progrès de la vie.

Le mécanisme découvert a même été affirmé en laboratoire, lorsqu'on a cherché à simuler l'effet des marées sur les rivages argileux des océans primitifs. Pour ce faire, on a mélangé de l'argile et des acides aminés et on a successivement séché, chauffé et réhumecté ce mélange à de nombreuses reprises.

Comme prévu, cette procédure a donné naissance à des chaînes d'acides aminés. Les travaux préliminaires n'ont pas fourni de chaînes contenant plus de huit acides aminés mais on suppose que ces chaînes pourraient s'allonger davantage si le processus était poursuivi beaucoup plus longtemps.

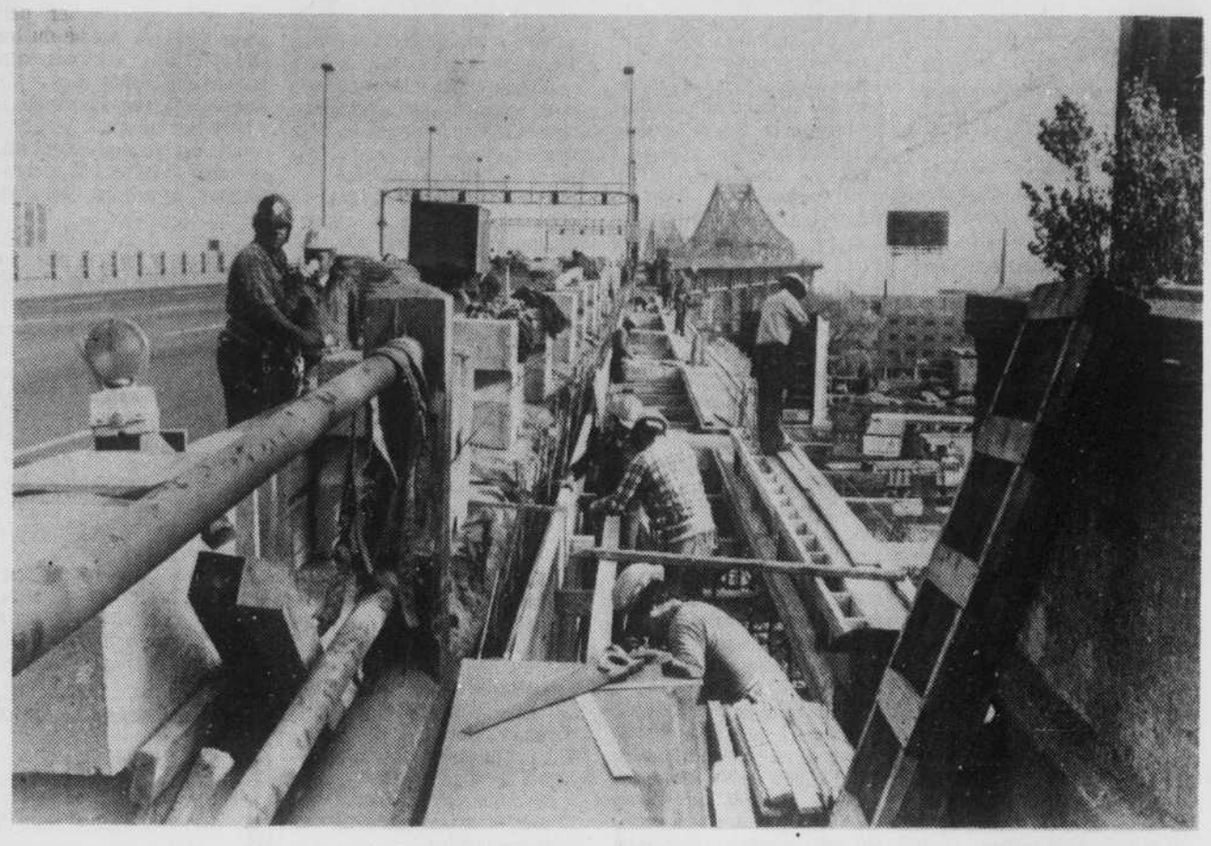
Les argiles métalliques ne limitent pas leurs effets à la synthèse des protéines; bien au contraire, plusieurs variétés semblent avoir un effet similaire sur la liaison des nucléotides, ces éléments de base de l'acide désoxyribonucléique (ADN). Cet acide particulier est essentiel à la vie parce qu'il constitue le "ruban enregistreur" porteur du code génétique.

Les expériences américaines révèlent que les argiles contenant du zinc sont particulièrement efficaces pour concentrer les nucléotides qui ont pu être disséminés dans les mers de la terre primitive.

Fait à noter, on savait depuis longtemps que le zinc joue un rôle tout à fait particulier dans l'enzyme qui rend possible la liaison des nucléotides pour recopier le code génétique lorsque les cellules se multiplient.

Finalement, M. Lawless estime que le rôle présent de plusieurs métaux dans la biologie humaine pourrait remonter à cette époque tout à fait primitive, où les premières formes vivantes n'étaient pas encore apparues sur terre et que la chimie prébiologique en était encore à ses premiers balbutiements.

Finalement, il serait même possible que les acides aminés essentiels à la vie biologique telle qu'on la connaît aujourd'hui aient acquis ce rôle prééminent simplement parce que les autres acides aminés, non retenus par les argiles, ont été éliminés de la course au tout début. Les absents ont toujours tort.



Après la réfection de la chaussée sur le pont Jacques-Cartier, voilà maintenant le tour des trottoirs. Les travaux qui ont commencé récemment, devraient être parachevés dans quelques semaines.
(Photo Jacques Grenier)

"Initiation à l'astronomie": pour aborder les étoiles...

par Gilles Provost

À chaque fois que je sors de la ville, pour un séjour plus ou moins long à la campagne, je suis immanquablement surpris de redécouvrir la beauté du ciel étoilé, en soirée. À chaque fois, je m'étonne de découvrir autant de points scintillants: où que je regarde, en laissant mon oeil s'acclimater à l'obscurité, il me semble que je parviens à trouver des étoiles, à peine perceptibles.

À chaque fois aussi, comme des dizaines de milliers d'autres citadins sans doute, je peste contre l'éclairage artificiel des villes qui m'a fait oublier ce grandiose spectacle. Enfin, j'éprouve aussi à tout coup la frustration de me trouver complètement perdu dans cet incroyable amas stellaire et je prends la ferme résolution (que je ne tiens jamais) de m'acheter une carte du ciel et d'apprendre à reconnaître au moins les principales constellations.

Au cas où vous auriez aussi vécu cette troublante et frustrante expérience, vous apprendrez avec intérêt la publication récente, par la Fédération québécoise du loisir scientifique, d'une "Initiation à l'astronomie" (1) rédigée par le professeur Jean Vallières, professeur de physique au Cégep Lionel-Groulx et président de l'Association des groupes d'astronomes amateurs du Québec.

Ce petit ouvrage sans prétention de 87 pages (qui ne coûte que $2) est destiné au grand public et aux profanes qui voudraient découvrir le merveilleux univers de l'astronomie avec les moyens du bord.

Simplement à l'oeil nu, par exemple, on peut faire quantité d'observations intéressantes, identifier les planètes, repérer les étoiles colorées, découvrir quelques nébuleuses et même quelques étoiles à intensité variable.

L'ouvrage de M. Vallières donne à ce sujet des instructions précises et fournit des cartes du ciel qui rendent possible d'identification des principaux points d'intérêt. Chaque chapitre se termine d'ailleurs par des suggestions de travaux pratiques: mesure de l'acuité visuelle en fonction du nombre d'étoiles qu'on peut discerner dans certaines constellations, observation des étoiles filantes en indiquant leur mouvement sur une carte du ciel pour déterminer leur commune origine, etc.

Le deuxième chapitre fournit de façon simple les données théoriques qui permettent de comprendre l'explication des divers phénomènes célestes qu'on pourra observer: variations du ciel selon les saisons et selon la latitude, mouvement apparent du soleil parmi les étoiles, fuseaux horaires, etc. J'y ai notamment appris qu'il ne faut à la terre que 23 heures, 56 minutes et quatre secondes pour faire un tour complet sur elle-même si chaque journée solaire mesure bien 24 heures...

Ce chapitre indique aussi comment évaluer la latitude du lieu où vous vous trouvez grâce à l'étoile polaire et comment établir votre longitude en chronométrant le moment précis où le soleil traverse le méridien sud...

Ensuite l'auteur décrit brièvement le système solaire en insistant sur les éclipses, sur les mouvements apparemment curieux des planètes par rapport aux étoiles (en raison de leur vitesse de rotation autour du soleil), et sur la taille phénoménale des phénomènes astronomiques.

Ensuite, tout un chapitre est consacré aux téléscopes et aux lunettes astronomiques même si on a précisé dès le début que de simples jumelles permettent déjà des observations très intéressantes.

On donne des conseils précieux à tous ceux qui songeraient à s'acheter un tel instrument en mettant en garde contre des erreurs fréquentes: par exemple, il est inutile d'acheter un instrument qui grossit énormément si les dimensions réduites de l'instrument ne permettent pas de recevoir beaucoup de lumière: les plus forts grossissements seraient inutilisables parce que trop sombres. De plus, il serait très difficile de trouver l'astre recherché à cause du champ de vision très étroit et la moindre vibration viendrait tout dérégler en raison de la faible qualité du support.

À l'intention de ceux qui désirent construire leur propre instrument pour des raisons d'économie ou de fierté personnelle (ou les deux), cet ouvrage décrit brièvement les techniques et fournit la liste et les adresses de tous les groupes d'astronomes amateurs du Québec où l'on peut trouver les renseignements techniques nécessaires.

Ceux qui veulent plus de détails sur l'astronomie trouveront aussi dans ce document de la collection "Neurones en loisir" une bibliographie qui décrit brièvement chacun des ouvrages recommandés.

(1) "Initiation à l'astronomie", de Jean Vallières, disponible à la Fédération du loisirs scientifique, 1415 rue Jarry est, Montréal (374-4700).

"BAZAR ANNUEL"
Mercredi, 9 novembre
de 10 a.m. à 9 p.m.
BETH AARON COMMUNITY HALL
8125 ave. Stuart
"Profusion d'aubaines"

au poulet doré
340 est, sainte-catherine
288-2441

À LA DEMANDE GÉNÉRALE, LA Mini
REPREND SON AIR DE JEUNESSE!
NOUVELLE STRUCTURE DE PRIX:
1 GROS LOT $50,000
(SÉRIE ET NUMÉRO COMPLET)
$5,000
(NUMÉRO COMPLET)
$500
(4 DERNIERS CHIFFRES)
$100
(3 DERNIERS CHIFFRES)
TOUJOURS 50¢
LA Mini SE RAJEUNIT

René Lévesque trace un premier bilan de ses discussions à Paris

PARIS (PC) — Après trois jours d'un voyage officiel en France, le premier ministre du Québec, M. René Lévesque, a tracé, en début de conférence de presse, vendredi, son propre bilan des différentes discussions qu'il a eues à Paris au début de la conférence de presse qui marquait la fin de ce périple. Voici le texte intégral de la déclaration de M. Lévesque:

Mesdames, messieurs,

Je commence par m'excuser de vous avoir fait attendre un peu, mais vous comprendrez que ces trois jours ont été comme une véritable performance sportive pour un gars qui manquait un peu d'entraînement, et que seul un climat d'une chaleur extraordinaire, dont vous avez été les témoins, pouvait rendre survivables.

Il n'est pas facile de résumer comme il faudrait — de toute façon je serais incapable de le faire aujourd'hui — une expérience comme celle que mes collègues et moi-même avons vécue depuis trois jours. Je vais être obligé de me contenter d'en souligner très rapidement les points forts.

D'abord, la mise en marche qu'a représentée une première journée, qui n'était pas officielle, et qui, tout en n'étant pas officielle, a été suivie par certains d'entre vous. En premier lieu, à Colombey, où il me semblait non seulement indiqué mais nécessaire pour ce dixième anniversaire d'un voyage qui n'était pas passé inaperçu dans vos milieux professionnels, de rendre hommage à la mémoire d'un homme qui a été le véritable moteur, avec un de mes prédécesseurs, le premier ministre Lesage, qui sont dans la nature des choses entre la France et le Québec.

Et puis, ensuite, l'accueil extrêmement fraternel d'une bonne partie des citoyens, ceux qu'on a pu rencontrer en tout cas, de la ville de Metz, en Lorraine.

Et, dès les premières phrases, au moment où commençait le voyage, à Orly, il y a trois jours, dès les premières phrases, surtout celles qu'on a pu prononcer ensemble, dans la voiture qui nous amenait à Paris, de l'aéroport, la rencontre chez M. Raymond Barre, premier ministre français, d'un homme dont la chaleur toute simple et l'ouverture d'esprit ont fait qu'on a trouvé tout de suite une longueur d'onde qui nous a permis de travailler je crois très utilement ensemble, ainsi qu'avec les collaborateurs qui nous ont donné un coup de main depuis trois jours.

Je voudrais souligner un phénomène qui n'était pas nécessairement inattendu, mais qui était extraordinairement réconfortant, c'est l'unanimité avec laquelle le bureau de l'Assemblée nationale française, et, ensuite, tous les députés présents, de quelque groupe ou parti qu'ils fussent, ont accueilli, d'abord la présentation que le président Edgar Faure a faite de votre serviteur et, ensuite l'impression que j'ai eue, je ne sais pas si vous la partagez, que j'avais peut-être fait un effort excessif pour préparer soigneusement un texte d'explication sur l'évolution du Québec, qui s'adressait, non seulement aux parlementaires qui étaient présents, les représentants du peuple, mais autant que faire se peut, à l'ensemble du peuple français, je disais que j'avais travaillé peut-être excessivement à le préparer parce que j'ai eu l'impression que c'était déjà fait et cela confirmait, comme le président de la République l'a dit lui-même au déjeuner qu'il nous a offert, qu'il y a une amitié très fraternelle qui s'est développée depuis une vingtaine d'années, après ces retrouvailles au début des années 60, que cela demande peu de mots, et des mots qui n'ont pas besoin d'être compliqués.

Je dois dire, soit dit en passant, que j'ai revu M. Edgar Faure après cet accueil extraordinaire qu'il nous avait réservé à l'Assemblée nationale avec ses collègues et qui nous a fait le plaisir d'accepter de venir déjeuner avec nous tout à l'heure à la délégation du Québec et que deux choses se sont produites qui méritent d'être soulignées. M. Faure, qui est un homme d'une excessive exigence sur certaines choses a découvert que le fromage d'Oka est un élément valable à la culture québécoise. Nous avons également comploté, en quelque chose qui pourrait être très valable d'une liaison plus étroite, plus complémentaire, si vous voulez, entre nos deux Assemblées, celle de Paris et celle de Québec, et ce complot je vais le soumettre comme il est normal au président de l'Assemblée chez nous.

Je voudrais souligner très rapidement quelque chose que j'avais toujours trouvé impressionnant même quand c'est arrivé aux autres et que je le voyais en images lointaines, quelque chose de bouleversant, c'était d'être à l'Arc de triomphe ce matin, surtout après le début de la cérémonie, quand on rencontre toute la batterie des anciens combattants de 14-18 qui sont encore là au garde-à-vous, qui les uns par les autres nous rappellent à propos de cette guerre-là ou d'une autre beaucoup de souvenirs communs qu'il ne faut pas oublier.

Beaucoup d'entre eux ont été, d'une certaine façon, les pionniers de l'amitié franco-québécoise sur les champs de batailles des deux conflits.

Enfin, il y a eu la rencontre avec le président de la République, comme on dit en anglais, last but not least qui, devant les membres de mon gouvernement et mes collègues qui m'accompagnaient après m'avoir fait l'honneur un peu écrasant que représente ce que j'ai à la boutonnière, nous a assuré, en des mots très simples que vous avez lus puisque son texte vous a été communiqué, de la compréhension, de la confiance et de la chaleur de l'appui sur lesquels le Québec peut compter, quelles que soient les conjonctures à venir.

Maintenant, pour ce qui est des résultats concrets, en particulier des séances de travail que nous avons eues, celle surtout avec M. Barre et quelques-uns de ses principaux collaborateurs et ceux qui m'accompagnaient, vous savez qu'il en découle dans l'esprit des accords qui avaient été signés il y a dix ans, en 1967, que, désormais, il y aura chaque année une rencontre des deux premiers ministres, rencontres qui alternativement se tiendront au Québec ou en France.

D'ores et déjà, M. Barre, je l'espère... enfin, je suis en train de mettre le pied sur une pelure de banane... (sourires)... le premier ministre de France viendra chez nous l'an prochain pour qu'on puisse désormais, avec chacun de nous un collaborateur ou une petite équipe, assurer directement le suivi, comme on dit, des dossiers de la coopération des échanges et des projets de plus en plus concrets sur lesquels nous allons travailler.

Nous en avons évoqué plusieurs depuis quelques jours. Nous allons ainsi pouvoir suivre au niveau de la décision politique de façon permanente, régulière, l'évolution de cette amitié qui est maintenant, je pense, inébranlable, indissoluble, entre nos deux pays.

Parmi les projets qui sont prêts à démarrer, il y en a un concernant le cuivre dont vous avez déjà entendu parler, mais dont le détail ne sera confirmé qu'à la signature au début décembre quand M. Bérubé, mon collègue des Richesses naturelles chez nous, viendra ici finaliser le dossier.

Maintenant, pour terminer cette introduction trop longue, je dirai simplement ceci, c'est que les Québécois chez nous — je n'ai pas à le leur dire, en fait, parce qu'ils ont pu le constater, je crois — ont pu voir que, pour ce qui est de la reconnaissance de l'essentiel, comme je le disais l'autre jour à l'Assemblée nationale, pour ce qui est dans cet essentiel d'une amitié qui est vraiment naturelle, naturellement chaleureuse et fraternelle, pour ce qui est de la complémentarité du destin de deux rameaux de la même souche que nous sommes, et pour ce qui est enfin de l'égalité entre deux peuples qui est solidement établie, et qui implique de part et d'autre non seulement qu'on se comprend, mais qu'on se respecte, tout cela je crois que je n'ai pas à le dire aux Québécois, mais je voudrais souligner de toute façon, cela résume les constatations que nous avons faites.

Ce que j'ai dit hier matin et je voudrais seulement ajouter à titre d'ancien confrère, ce que j'ai dit hier matin à certains d'entre vous, c'est que pour ce qui est de la préparation de ce voyage telle que la presse écrite, parlée ou audiovisuelle a pu le faire du côté des moyens d'information français et pour ce qui est de la façon dont on a accompagné, dans l'information, ces trois jours, je dois dire que j'ai rarement vu, dans ma propre vie professionnelle, ou depuis que je suis victime du métier à l'occasion, j'ai rarement vu autant d'objectivité à la fois sympathique et ouverte pour la présentation de la réalité québécoise au peuple français.

Après ce que j'ai vu depuis quelques jours, j'ai l'impression que c'est nous qui sommes en retard en ce qui concerne la présentation de la réalité française au Québec. Il va falloir un effort. Merci.

Caricature parue jeudi dans le quotidien parisien Le Figaro.

Le Québec peut compter sur l'appui de la France

PARIS (PC) — Voici le texte intégral du discours prononcé par le président de la république française, M. Valéry Giscard d'Estaing, jeudi, à l'occasion du déjeuner offert en l'honneur du premier ministre du Québec, M. René Lévesque.

Monsieur le premier ministre,

La venue du premier ministre du Québec en France est une réunion de famille.

C'est ce que j'ai voulu exprimer en vous accueillant à cette table, autour de laquelle vous trouvez tout naturellement votre place.

La France est la voisine, l'alliée ou l'amie de nombreux pays.

Avec le Québec seul, ses rapports sont au sens précis du terme, fraternels.

Parce qu'elle est fraternelle, notre affection n'a pas besoin de beaucoup de mots pour s'exprimer.

La langue, les traditions, les tempéraments, et les noms que vous portez, attestent notre proche parenté.

Si nous sommes émus chaque fois que nous nous retrouvons, malgré l'océan qui nous sépare et deux siècles d'une difficile histoire, ce n'est pas seulement en raison de nos origines communes.

C'est bien davantage parce que nous mesurons ce que représente votre longue fidélité que nous savons ce qu'il a fallu d'efforts, d'obstination et de courage à des générations de Québécois pour sauver, tout seuls, leur héritage français.

En recevant, il y a trois ans, votre prédécesseur, je lui disais que les liens qui nous unissent se placent au-dessus des calculs de la politique et des combinaisons de l'intérêt. Je vous redis aujourd'hui, monsieur le premier ministre, qu'ils ne dépendent pas de la conjoncture ou des circonstances.

Quoi qu'il arrive, le Québec peut compter sur la sympathie fraternelle de la France.

Il peut y compter d'autant plus que nous le savons aux prises une fois de plus, avec les problèmes de son destin.

Longtemps, les Français du Canada ont consacré leur acharnement à survivre, et à grandir. Aujourd'hui, ils ont pris conscience de ce qu'ils sont, de ce qu'ils valent et de ce qu'ils veulent. Ils sont un peuple, et ils aspirent naturellement à en voir reconnaître la qualité et les prérogatives.

C'est cette aspiration qui est à l'origine de ce qu'on a appelé la Révolution tranquille. Vous en avez été vous-même, monsieur le premier ministre, une des figures marquantes. C'est cette aspiration qui s'exprime dans l'ardeur de votre jeunesse comme dans l'activité créatrice de vos élites intellectuelles.

Partout s'affirme une personnalité québécoise, également attachée à remonter aux sources de sa tradition et à s'ouvrir aux courants de la civilisation moderne, également soucieuse de son identité française et de sa dimension américaine.

Comment assurer la sauvegarde et l'affirmation de cette personnalité québécoise? Cette question est au centre de vote débat politique.

Je n'ai pas besoin de vous dire que ce débat ne laisse pas la France indifférente. Mais il ne lui appartient pas d'y intervenir. Ce ne serait conforme ni à votre volonté ni à votre dignité.

Vous déterminerez vous-mêmes, sans ingérence, les chemins de votre avenir: vous en avez le droit et vous en avez la capacité.

Ce que vous attendez de la France, je le sais pour avoir vécu parmi vous, c'est sa compréhension, sa confiance et son appui.

Vous pouvez compter qu'ils ne vous manqueront pas le long de la route que vous déciderez de suivre.

Respectueuse du choix du Québec, la France souhaite développer avec lui les liens d'une active coopération.

Depuis une dizaine d'années, les échanges se sont multipliés entre nos jeunesses, vos universités, nos laboratoires, nos entreprises et nos administrations. Un courant continu relie désormais dans les deux sens la rive du Saint-Laurent à celle de la Seine.

Le moment est venu d'y associer plus directement nos gouvernements.

Déjà, les contacts se font plus fréquents entre nos ministres. Depuis le début de cette année, quatre membres du gouvernement français se sont rendus au Québec, et j'ai eu le plaisir de recevoir à Paris votre ministre des Affaires intergouvernementales.

Votre visite est pour nous l'occasion de franchir un pas de plus. Monsieur Barre et vous-même venez de convenir de mettre en oeuvre une des dispositions du procès-verbal franco-québécois de 1967. Désormais, des rencontres régulières auront lieu, au niveau des premiers ministres, alternativement en France et au Québec.

Cette décision répond à l'ampleur et à la diversité croissantes de la coopération franco-québécoise. Elle permettra de mieux en assurer la coordination et d'en stimuler le développement.

Mon pays n'est pas un pays: c'est l'hiver, dit l'une de vos chansons les plus populaires.

Si long que soit l'hiver, le printemps, un jour, lui succède.

Aux Québécois, dont la ténacité a réussi à faire du souvenir une réalité politique, à vous, monsieur le premier ministre, investi de la confiance de vos compatriotes, j'adresse au nom du vieux pays, ce message de confiance et de fraternité.

Les séparatistes bons et mauvais...

BAYONNE (AFP) — Le Parti socialiste du peuple basque s'étonne, à propos de la manière dont le premier ministre du Québec a été reçu en France, que le gouvernement français soutienne les droits des peuples du continent américain et nie ceux des peuples résidant sur le sol français.

Y a-t-il de bons séparatistes qui parlent français et de mauvais séparatistes qui parlent basque, breton, occitan ou corse? interroge le Parti socialiste du peuple basque dans un communiqué. Existe-t-il des peuples supérieurs qui ont des droits et des peuples inférieurs qui n'en possèdent pas? ajoute-t-il.

CONDITIONS:

Vous devez réserver vos billets et les payer au moins 15 jours avant la date du départ.

Ces tarifs s'appliquent à des groupes d'au moins 20 personnes, que Iberia s'occupe de former. Dans le cas où vous annulez, le remboursement est total, si l'annulation est faite au moins 15 jours avant la date du départ. À moins de 15 jours de la date du départ, 25% du prix du billet annulé sera retenu.

Les enfants de moins de 2 ans bénéficient d'une réduction de 90%; ceux de 2 à 12 ans bénéficient d'une réduction de 50%.

Il y a des départs chaque semaine. Consultez votre agent de voyage ou Ibéria:

départs d'Ottawa (supplément de $24): composez 237-1882
départs de Québec (supplément de $64): composez 692-1413
départs de Montréal: composez 866-9531

*Vol aller-retour en classe économique, avec départ de Mirabel. Durée du séjour: deux semaines. Sur certains vols, les passagers peuvent s'arrêter à Madrid pour trois jours. Tarifs sujets à l'approbation du gouvernement.

De grandes vacances à petits prix en

ESPAGNE

Madrid/Malaga $345*
Ténériffe/Las Palmas $365*

Vos vacances en Espagne vous apporteront tous les plaisirs de vraies vacances passées dans le Sud—pleines de soleil et de plages—et bien plus encore: tout le charme de la culture espagnole, son architecture, ses marchés, ses boutiques, ses terrains de golfs, ses courts de tennis, ses oeuvres d'art, sa fine cuisine et sa musique incomparables. Votre agent de voyage peut vous offrir des circuits terrestres compatibles avec ces tarifs aériens.

Veuillez m'expédier plus de renseignements
(en lettres moulées s.v.p.)

Nom _____
Adresse _____
Ville _____
Province _____ Code postal _____

Ibéria, 1242, rue Peel,
Montréal, Québec
H3B 2T6 Tél.: (514) 861-9531

LD 22-10-77

50 ANIVERSARIO 1927-1977

IBERIA
Lignes aériennes Internationales d'Espagne

SÉJOUR DE 14 NUITS À TORREMOLINOS:

$85 Votre séjour à Torremolinos comprend: hébergement de 14 nuits dans un hôtel 3 étoiles, petits déjeuners et transferts entre l'aérogare et l'hôtel. Il est possible de jumeler ce séjour au tarif aérien de $345, annoncé par Ibéria.

ATESA, organisateur de voyages reconnu partout au Canada, vous invite à composer (514) 866-8385 et vous indiquera l'agent de voyage le plus près de chez vous qui pourra enregistrer vos réservations

ATESA

À la Ferme Saint-Laurent, le livreur de lait est encore le vrai patron...

par Marie-Agnès Thellier

Pour fêter ses cinquante ans, la "Ferme Saint-Laurent" a annoncé la construction l'année prochaine d'une usine de transformation du lait en crème glacée à Ville Saint-Laurent.

Il est quasi incroyable que "La Ferme", propriété des quelques 300 distributeurs de lait, ait passé le cap des noces d'or avec les Montréalais. Car elle est maintenant la seule entreprise laitière à posséder une telle structure, où le livreur soit le véritable patron de l'affaire, par le biais de la coopérative.

Autrefois, avant 1926, les livreurs en voitures à cheval portaient à domicile du lait cru venant directement de la campagne. Mais le service d'Hygiène de la ville de Montréal décréta alors obligatoires la pasteurisation et l'embouteillage du lait. Au lieu de se déclarer vaincus, les laitiers indépendants décidèrent de s'unir pour fonder leur propre laiterie répondant aux normes municipales. Tout est parti de là.

Ensuite il s'agit de l'expansion classique d'une entreprise qui réussit à passer à travers la crise économique de 1930, les restrictions d'essence de la seconde guerre mondiale, les fusions, modernisations et adaptations de toutes sortes pour détenir en 1977 le tiers du marché laitier de la région montréalaise. La vieille usine de la rue Garnier a subi de telles transformations, en particulier depuis 1975, qu'elle sera dans quelques mois, après bouleversement du lieu d'expédition, une usine très moderne. Elle est complétée par trois dépôts laitiers: dans l'est rue Pierre de Coubertin; dans le centre-ville rue Saint-Ambroise; et à Ville Saint-Laurent sur la zone industrielle.

Utilisant quatorze millions de gallons de lait par an, avec un chiffre d'affaires de $30 millions par an, la laiterie "La Ferme" a récemment pris des décisions graves quant à son développement futur. Jusqu'ici sa production comprend surtout le lait pasteurisé qui amène 80% du chiffre d'affaires, complété à 9% par crèmes et lait au chocolat tandis que 11% des ventes représentaient des produits non fabriqués par "La Ferme", c'est-à-dire beurre, oeufs et jus de fruits.

Pour son expansion future, l'entreprise avait le choix entre deux stratégies: soit accroître son territoire de distribution, actuellement limité au Montréal métropolitain, c'est-à-dire à la moitié de la population québécoise; soit consolider son implantation montréalaise en diversifiant ses produits. C'est la seconde stratégie qui a été choisie, tout au moins dans un premier temps.

Pour M. Gilles Tousignant, vice-président et administrateur-gérant de la société, il s'agit d'abord d'utiliser complètement le lait acheté à la fédération des Producteurs de lait du Québec. La nouvelle usine de Ville Saint-Laurent, dont les plans sont en cours d'établissement pourra utiliser les surplus de crème, pour faire du beurre, mais aussi le lait pour la crème glacée, ainsi que pour des fromages et des yaourts, sous licence européenne, avec certains produits inédits au Québec.

Début septembre, "La Ferme Saint-Laurent" a pris possession à Montréal d'une usine fabricant de la crème glacée "Purity Ice Cream". Lorsque l'usine de Ville Saint-Laurent sera terminée, la production de crème glacée y sera déplacée et la société étudie actuellement la possibilité de vendre sous sa marque la crème glacée Purity. D'ici cinq ans, l'usine de Ville-Saint-Laurent devrait produire 1.5 million de gallons de crème glacée par an, à comparer avec les 400,000 gallons actuellement produits par Purity Ice Cream dans son usine vieille de plus de soixante ans. La crème glacée devrait, selon M. Tousignant, servir de "tremplin" à La Ferme pour réussir sa diversification de produits. "Notre but final est d'atteindre le plus grand niveau d'autonomie possible", ajoute le vice-président de La Ferme. "Il ne s'agit pas de reprendre la part du marché détenue par les autres fabricants de yaourts, mais de satisfaire les besoins de notre clientèle, pour des produits que nous devons actuellement acheter ailleurs, avant de les vendre sous notre propre marque".

La société "La Ferme Saint-Laurent" est actuellement en cours de pourparlers avec la Banque Canadienne Nationale et avec le Crédit Commercial Desjardins pour trouver des financements complémentaires. L'investissement rue Authier à Ville-Saint-Laurent, sur un terrain de 250,000 pieds carrés représentera une dépense d'environ $4 millions dont un apport direct ou indirect des distributeurs-propriétaires et une aide bancaire de $2.5 millions. Au bureau de direction de la Ferme siègent quatorze personnes, dont neuf sont des distributeurs-propriétaires.

La distribution du lait reste cependant l'essentiel, de l'activité de l'entreprise qui a doublé en quinze ans son chiffre d'affaires bien que le nombre des distributeurs ait diminué de 25%.

Plus de trois cents gros camions réfrigérés sillonent la région montréalaise pour livrer le lait fraîchement pasteurisé. Une grosse partie des livraisons se font chez les épiciers regroupés, aux Cooprix, chez de très gros dépanneurs, dans les hôtels, les hôpitaux ou les écoles. Et cette année, la Ferme sort vainqueur de l'épreuve "lait gratuit dans les écoles", estime M. Tousignant. "On nous avait prévenu de la difficulté de ces livraisons aux écoles. Nous devions en faire 185 par jour; nous voici maintenant avec 400 dessertes quotidiennes sur l'île de Montréal et des félicitations venant à la fois de la CECM et du ministère de l'agriculture".

Parce que les distributeurs sont intéressés à l'affaire, la livraison devient leur affaire justement; le contact direct avec le consommateur permet un retour des informations sur ses besoins.

La société n'a pas lâché la distribution à domicile; elle est encore présente dans les "villes-dortoirs" de la banlieue montréalaise comme Pierrefonds ou Repentigny où les "dépanneurs" ne sont pas prévus par les plans de zonage. Car pour M. Tousignant" on vit à l'ère des dépanneurs. Nous y livrons parfois plus de lait que chez les épiciers!" Malgré sa desserte quotidienne des dépanneurs, le firme se demande si elle ne devra pas un jour intensifier la desserte à domicile car la demande semble augmenter en ce sens, après avoir fortement régressé au fil des années.

Aux yeux d'un professionnel du lait qui a fait des voyages d'études dans de nombreux pays européens, "le consommateur de lait québécois est vraiment gâté. Les normes de qualité sont très élevées. La preuve: nos produits peuvent "vivre" douze à quinze jours tandis qu'ils ne vivent que quatre jours en Europe". Avec une moindre qualité, des manipulations moins prudentes et l'absence de "dépanneurs", certains pays européens comme l'Allemagne ont vu croître énormément la consommation de lait stérilisé, pourtant moins bon au goût.

Le lait homogénéisé de La Ferme conserve toute l'année le même goût, non pas à cause d'opérations chimiques, mais par un traitement sous vide qui renouvelle les molécules d'oxygène porteuses du goût du lait. Au Québec, c'est le lait à 2% de matières grasses qui est en vogue actuellement, moins à cause de préoccupations diététiques qu'à cause de la hausse du prix du lait entier.

La ferme Saint-Laurent produit actuellement pendant 21 heures par jour avec 150 employés, sortent plus de 3,000 caisses de lait par jour, pour satisfaire la demande. Avec sa nouvelle usine, elle pourra transformer à moitié le lait et l'entreposer sous forme de crème par exemple pour le transformer en crème glacée le printemps venu.

Après la fête du cinquantenaire qui réunira le 6 novembre 1,300 personnes autour du groupe Lougarou, la Ferme Saint-Laurent s'apprête à vivre une transformation peut-être plus difficile que la fusion avec la laiterie Canadienne en 1940 ainsi que l'absorption de nombreux groupes de laitiers. La diversification des produits exige une profonde connaissance des goûts des Québécois ainsi que des changements que ceux-ci sont prêts à accepter. Il a fallu trois essais et plusieurs années, pour faire accepter le fromage cottage à Sherbrooke, raconte M. Tousignant. Même si elle s'oriente vers une production de plus en plus naturelle la Ferme Saint-Laurent devra choisir avec soin des fabrications et son argumentation publicitaire pour satisfaire sa clientèle.

En tout cas, la structure fondamendale demeure: la distribution de crème glacée, indépendante de celle du lait, pourrait même être organisée par des distributeurs-propriétaires comme ceux de La Ferme. Les responsables cherchent une formule encore plus moderne de coopératisme.

En 1927, une quarantaine de laitiers-propriétaires de leurs voitures à cheval s'unissaient pour fonder la coopérative "La Ferme St-Laurent" souscrivant chacun vingt actions de $25.

Dollar stable autour de 90

par Marie-Agnès Thellier

Le dollar canadien valait 90.23 cents américains hier soir à la clôture de la bourse de New-York, terminant ainsi une semaine de relative stabilité autour de 90.20 cents.

Malgré l'annonce il y a dix jours d'une possibilité de crédit de 1.5 milliard pour protéger la monnaie canadienne, aucune remontée signifiante n'a été enregistrée. Il est vrai que deux statistiques sont venues alourdir le climat de défiance au sujet de notre monnaie. D'abord l'annonce d'un déficit probable de $5 milliards de la balance des paiements en 1977 et ensuite l'utilisation de $641 millions US par la banque du Canada en octobre pour freiner la chûte du dollar canadien, descendu jusqu'à 89.63, soit presque trois cents américains de moins qu'en début de mois. Jamais les réserves en or et en devises étrangères n'ont été aussi faibles, puisqu'elles ne représentent plus que 4.17 milliards, soit moins que le déficit prévu cette année...

Il ne s'agit pas seulement d'une dévaluation de 13% par rapport au dollar américain, mais une dévaluation plus importante par rapport aux monnaies fortes qui ont ces dernières semaines "assommé" le dollar américain sur les marchés internationaux. La dévaluation est d'au moins 33% par rapport au yen et de 23% par rapport au mark allemand.

Le ministre fédéral de l'industrie et du commerce, M. Jack Horner, assure que cette dévaluation va permettre au Canada d'être plus compétitif par rapport au Japon et à l'Allemagne. Il a ajouté que le Canada réclamerait la baisse des tarifs douaniers et des barrières avec les autres pays du GATT.

L'effet de relance économique généré par un dollar canadien faible est assez lent à être perçu et surtout modéré par la hausse des coûts que provoque l'inflation, elle-même née du prix plus élevé des importations. Des experts de la firme Wood-Gundy, s'attendent à voir cette année le déficit de la balance des paiements atteindre $6.3 milliards, et non $5 milliards. Certains organismes publics ayant emprunté des grosses sommes à l'étranger voient s'accroître tellement le montant de leurs intérêts qu'il leur faudra peut-être réemprunter... Pour obtenir le crédit de 1,5 milliard, le gouvernement fédéral a dû demander au parlement la possibilité d'emprunter $9 milliards, aux $7 milliards obtenus au printemps dernier.. et déjà presque entièrement utilisés parce que le gouvernement fédéral avait en particulier mal évalué ses besoins, passés de $6.5 milliards à $8.5 milliards pour le budget 1977. On sait aussi que le gouvernement devra rembourser l'année prochaine $4 milliards d'obligations et d'intérêts sur obligations.

En 1978, les emprunts publics étrangers prévus pour les grands travaux bénéfiques aggraveront à moyen terme la balance des paiements canadiens. Certaines dépenses publiques auront à être freinées pour que la baisse du dollar canadien se révèle vraiment positive pour l'ensemble des acteurs économiques, pensent des observateurs financiers.

Des yaourtières électroniques à Varennes

Avec l'aide financière du ministère québécois de l'industrie et du commerce et du ministère fédéral de l'expansion économique, les laboratoires pharmaceutiques Multilab et Rolmex ont construit une nouvelle unité de production à Varennes, dans la banlieue montréalaise, qui a été inaugurée jeudi soir.

L'agrandissement permettra en particulier à la firme Rolmex de produire une yaourtière électronique pour fabriquer chez soi ses yaourts à partir d'un ferment lactique ou même d'un simple yaourt. Il y a très longtemps que des appareils permettent de produire des yaourts pour la consommation familiale; au fur et à mesure des années, la technique s'est améliorée en Europe. Quelque vingt ans après avoir découvert le yaourt, les Québécois vont pouvoir bénéficier d'une technique québécoise à la pointe du progrès pour produire leurs yaourts. L'appareil mis au point par M. Roland St-Pierre, président de la société Rolmex, bénéficie en effet d'un contrôle électronique de la température et donc assure la fabrication infaillible de deux litres de yaourt.

Outre la yaourtière électronique, il sera aussi produit pour le compte de la société Multilab des nouveaux produits pharmaceutiques: À l'occasion de l'inauguration de ces nouveaux locaux, le ministre québécois de l'industrie et du commerce, M. Rodrigue Tremblay, s'est dit heureux de voir une PME québécoise s'implanter dans un secteur aussi concurrentiel que l'industrie pharmaceutique, dont le Québec ne contrôle que 5% du marché.

La bâtisse inaugurée récemment a coûté environ $600,000 pour 17,000 pieds carrés. Propriétés de la famille de M. Roland St-Pierre.

1977
ABRI FISCAL
(tax shelter)
Vos revenus personnels imposés pour 1977 et les années futures peuvent être protégés en investissant dans des immeubles à revenus approuvés de type résidentiel. Des informations sur ces investissements sont disponibles.
Demandez Pierre Gagnon à Québec: 418 522-7041 ou Jack Resels à Montréal: 514 842-5011.
DIVISION INVESTISSEMENTS
A. E. LePAGE
IMMEUBLES WESTMOUNT REALTIES

CENTRE BOIS-FONTAINE
930 CHEMIN STE-FOY QUÉBEC
Espace aménagé pour bureaux présentement disponible pour location.
BOIS-FONTAINE INC.
880 chemin Ste-Foy
Québec G1S 2L2
Tél.: (418) 681-8188

Les dépôts garantis du Trust Général: c'est pour...
pour vos projets d'avenir: 5 ans 9¼% (intérêts versés annuellement); 5 ans 9% (intérêts versés tous les 6 mois); 5 ans 8¾% (intérêts versés mensuellement dépôt minimum: $5,000.)
pour vos besoins de demain: 4 ans 8½%; 3 ans 8⅜%
pour bientôt: 2 ans 8¼%; 1 an 8%
Le Trust Général garantit ces taux de rendement sur vos dépôts. Le dépôt minimum est de $500.
Nous avons aussi des échéances de moins de 1 an. N'hésitez pas à nous téléphoner ou à nous écrire pour obtenir plus de renseignements.
TRUST GÉNÉRAL
909 ouest, boul. Dorchester, Montréal • (514)866-9641
1, Vincent d'Indy, Outremont • (514)739-3265
Institution inscrite à la régie de l'Assurance-dépôts du Québec.
Ces taux sont susceptibles de changer sans avis mais sans affecter ceux déjà consentis.

ZURICH
pour les voyageurs à grand rayon d'action
Air Canada assure une liaison quotidienne par gros porteur plein confort, entre Montréal et Zurich, en collaboration avec Swissair. De Zurich, près de 60 villes d'Europe, du Moyen-Orient et de l'Afrique sont à votre portée grâce au réseau de correspondances pratiques. Ce sont des vols directs qui vous mèneront droit au but, que ce soit Casablanca ou Téhéran. Parlez-en à votre agent de voyage ou Air Canada.
TEL-AVIV
PRAGUE
ZAGREB
BAHREÏN
ATHÈNES
BANGKOK
VIENNE
MILAN
On y va? On y va!
AIR CANADA

toronto

Vif redressement

Grâce à la montée des titres pétroliers, le marché torontois des valeurs mobilières a atteint son niveau le plus haut depuis 10 séances, vendredi. L'indice composé a clôturé en hausse de 6.28 à 975.39 à l'issue d'une journée animée au cours de laquelle 4.18 millions d'actions ont changé de main.

Parmi les quatre compartiments les plus importants, les hydrocarbures ont fait un bond de 27.83 et se sont hissés à 1,244.38, les métaux ont progressé de 3.27 à 829.38 et les produits industriels de 0.72 à 830.13. Seuls, les services financiers terminent en baisse de 4.03 à 891.01.

Sur 621 titres transigés, 261 étaient en avance, 149 en recul et 211 stationnaires. Bramelea a pris la vedette parmi les valeurs industrielles. Logistec occupe la deuxième place et Maclean-Hunter la troisième.

Dans les valeurs industrielles, Thomson Industries a avancé de 3 1-2 à $33 1-2, Husky Oil de 1 1-8 à 24 1-8, Home Oil B de 1 à 36, Spar Aerospace de 90 cents à $5.50 et Pacific Petroleums de 3-4 à 35. Par contre, Burns Foods est tombé de 3-4 à $10 1-4, Banister Continental de 3-4 à 11 1-8, Dofasco A de 1-4 à 21 3-4, Asbestos Corp. de 1-2 à 36 1-2 et Capital Diversified de 3 cents à $1.

Dans le secteur minier, Dome Mines a progressé de 3-4 à $64, Pamour Porcupine A de 1-2 à 5 1-2 et Dickenson Mines de 1-4 à 5 3-8. Pine Point Mines a retraité de 5-8 à 26 3-8 et Kerr Addison A de 3-8 à 12 3-4.

Parmi les pétroles, Canadian Merrill a monté de 1 à $7 3-4 et Ocelot Industries A de 7-8 à 12 1-4. Calvert Gas and Oils a cédé 3 cents à 31 cents et Canadian Hydrogas Resources 31 cents à $2.35.

Cours fournis par la PRESSE CANADIENNE

	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch.
Industrielles					
Abitibi	2790	$9⅞	9¾	9¾	+ ⅛
Abitbi10	z110	$55	54½	54½	
Acklands	1400	$11	11	11	
Adanac M	2000	50	50	50	
Advocate	1000	345	345	345	− 5
Afton Min	400	$5⅜	5⅜	5⅜	− ¼
Agnico E	7000	$6½	6¼	6⅜	+ ⅛
Agra Ind A	2300	$5⅛	485	5⅛	+ ⅜
Akaitcho	1500	100	97	97	− 3
Albany	20000	49	47½	48	− 1
Alt Energy	1870	$17¾	17¾	17¾	
Alta Gas A	9680	$15	14¾	14⅞	
Alta G E p	150	$26¼	26¼	26¼	− ⅛
Alta G F	190	$28¼	28¼	28¼	
Alta G 9.76	540	$27¼	27	27	− ⅜
Alcan	18660	$25⅜	25⅜	25⅜	+ ⅛
Algo Cent	1350	$14	13¾	14	+ ⅛
Algoma St	200	$14½	14½	14½	− ⅛
AStel p	200	$28	27⅝	27⅝	− ⅜
All-Can B	2500	380	370	380	+ 5
Allarco Dv	260	$17¼	17	17	− ¼
Alliance B	z50	325	325	325	
Alminex	600	$10⅝	10⅝	10⅝	
Alum 3rd p	400	$29⅛	29⅛	29⅛	
Am Bonza	53927	$47	39	46	+7¼
Am Eagle	57450	240	226	240	+13
Am Leduc	16000	11	10½	10½	− ½
Andres W	200	$8¼	8	8	
Ang CT 4½	200	$27¾	27¾	27¾	+ ⅛
Ang CT 265	200	$32½	32½	32½	+ ¼
Ang CT 290	100	$36	36	36	+ 1
Aquitaine	3528	$15¼	15	15¼	+ ¼
Argosy	1860	7	7	7	− 1
Argus	100	$30	30	30	+ ⅜
Args 260 p	150	$33	33	33	
Argus B pr	175	$33½	33½	33½	− ⅛
Argus C pr	11720	$11⅜	11	11⅜	+ ⅜
Asamera	1806	$10	9⅝	9¾	+ ⅛
Asbestos	14512	$37	36¼	36½	− ½
Asoc Porc	1005	82	80	82	+ 4
Atco A	1200	$14⅜	14⅜	14⅜	+ ¼
Auric Res	18000	28	27	27	
BC Sugar A	200	$28¾	28¾	28¾	+ ½
BC Sugar P	z50	$15½	15½	15½	
BP Can	15753	$15½	15¼	15½	+ ½
Banister C	10000	$12¼	10⅞	11⅛	− ¾
Bank BC	460	$28⅞	28¾	28⅞	+ ⅜
Bank Mtl	10901	$16¼	16⅛	16⅛	
Bank N S	5450	$18⅞	18⅝	18⅜	− ⅛
Bankeno	1950	190	176	190	+14
B Cdn Nat	315	$14	13⅝	13⅝	− ⅜
Bar E A	z5	$32	32	32	
Baton B	100	$10	10	10	+ ⅜
Bay Mils p	z20	$9¾	9¾	9¾	
Bell Canad	8609	$54	53⅜	54	+ ¼
Bell A pr	393	$53½	53½	53½	+ ⅜
Bell B pr	100	$54⅜	54⅜	54⅜	+ ⅜
Bell C pr	100	$30¼	30¼	30¼	− ¼
Bell D pr	1000	$55	54⅝	55	+ ¼
Bell 2.28	2500	$30	29¾	29⅞	+ ⅛
Bell 1.80	1300	$23⅜	23⅜	23⅜	+ ⅛
Beth Cop A	300	$14⅜	14⅜	14⅜	− ⅜
Block Bros	20590	$7	6¾	6¾	
Bomac A	800	$5¾	5¾	5¾	
Bombdier	1600	$7¼	7⅛	7¼	+ ¼
Border C	1800	250	250	250	
Bovis Cor	4300	57	57	57	− 3
Bow Valy	1175	$17⅞	17¾	17⅞	+ ⅛
Bralor Res	3010	480	475	480	+10
Brama	216913	$7	6¾	6¾	+ ⅛
Brameda	6000	105	102	102	
Brascan A	7314	$13⅞	13¾	13¾	
Bridger	10800	$11½	11⅜	11½	+ ⅛
Bright A	400	$9¼	9	9	
Brinco	2300	450	430	430	+10
BCFP	800	$21⅜	21½	21⅝	+ ⅛
BC Phone	3925	$14⅛	14	14⅛	
BCPh 4¾ p	z19	$55¾	55¾	55¾	
BCPh 1956	z5	$56	56	56	
BCPh 4.84	z25	$16	16	16	
BCPh 5¾ p	z1	$73	73	73	
BCPh 6.80	140	$21	21	21	
BCP 7.04 p	500	$23½	23½	23½	+ ⅛
BCP 10.16 p	640	$29	29	29	− ½
BCP 2.32 p	300	$31¾	31⅝	31⅝	
Brunswk	200	325	325	325	+ 5
Budd Auto	500	$7½	7½	7½	− ⅛
Budd A w	200	171	171	171	− 1
Bulra C	668850	13	5	10½	+ 6
Burns Fds	2320	$11	10¼	10¼	− ¾
Bushnell	100	$7⅜	7⅜	7⅜	− ⅛
CAE A	150	$10⅛	10⅛	10⅛	+ ⅛
Cad Frv	17430	$9¼	9⅛	9⅛	+ ⅛
Cal Pow A	3777	$34⅛	34	34⅛	+ ⅛
Cal P 5 p	z49	$65¾	65¾	65¾	
Cal P 7½ p	150	$99½	99½	99½	− ½
Cal P 10 p	460	$112½	112	112	− ½
Cal P 9.80	25	$111	111	111	
Cal P 9.75	25	$111	111	111	−1½
Cal P 2.36	z50	$30	30	30	
Calvrt	114800	34	31	31	− 3
Cam Mine	41500	41	39½	41	+ 2
Camflo	4885	$14¾	14½	14¾	
C Chib A	1500	340	320	340	+25
Camp RL	250	$37	36⅞	37	+ ¼
Campau A	800	$6¾	6⅝	6¾	
Can Cem A	13984	$8⅜	8¼	8¼	− ⅛
CCe C p	200	$16¾	16¾	16¾	+ ¼
CDC pr B	100	$104¾	104¾	104¾	+ ¼
C Nor West	31786	$11⅞	10⅞	11⅞	+ ⅞
C Pakrs C	2000	$20	20	20	
Can Perm	1400	$17⅛	17	17⅛	
CPerm 6¾	1500	$27	26¾	27	+ ¼
CS Pete	112500	415	385	415	+ 5
Can Trust A	1200	$26⅜	26¼	26⅜	+ ⅛
C Trust 7¼	500	$21½	21½	21½	
CTr w	120	$14½	14½	14½	
C Tung	5300	$11	10¾	10⅞	+ ⅛
C Cablesy A	2000	$14¼	14¼	14¼	
C Cable w	1000	75	75	75	− 5
Cdn Cel	800	$5¾	5¾	5¾	
C Curtis	z200	46½	46½	46½	
C Found pr	300	$6¾	6¾	6¾	
CG Invest	z50	$17¼	17¼	17¼	
C Hidrogas	1500	265	235	235	−31
C Homestd	58000	$8⅜	7¾	8⅜	+ ⅜
C Hydro	1200	$9½	9¼	9½	+ ⅛
Cl Bk Com	2855	$22½	22¼	22¼	− ¼
Cl Powr A	4910	165	151	160	+ 9
CLI Pete	z181	57	57	57	
C Manoir A	500	450	450	450	+10
C Marconi	1400	430	420	430	
C Merrill	6980	$15½	14	15½	+1¾
CNat R	2800	485	470	485	+ 5
C Ocdental	3000	$18	18	18	
C Ocdntl p	520	$29	29	29	+ ⅛
CP Inve	2300	$17½	17⅛	17½	+ ⅜
CP Inve pr	100	$17	17	17	+1¾
CP Ltd	15320	$17	16¾	16⅞	+ ⅛
CPL 4 p	100	$7¾	7¾	7¾	− ⅜
C Reserve	9632	$7⅜	6⅞	7⅜	+ ½
Cdn Salt A	100	$19¼	19¼	19¼	− ¾
Cdn Sup O	500	$53⅞	53⅞	53⅞	− ⅛
Cdn Tire	235	$26¼	26¼	26¼	+ ⅞
Cdn Tire A	2050	$27⅞	27⅜	27⅜	+ ⅛
C Uilities	800	$14	13⅞	14	+ ⅛
C Util 5 pr	z5	$61¾	61¾	61¾	
CUtil 6 pr	z30	$74¾	74¾	74¾	
CU 10¼	525	$29¼	29¼	29¼	
C Util 9.24	250	$28½	28½	28½	− ¼
C Util w	2008	475	475	475	
Candel Oil	175	$16	16	16	
Canray	7700	174	170	172	− 2
Canron	180	$22¼	22¼	22¼	+ ¼
Capit Div	34830	110	95	100	− 3
Cara	500	$9⅜	9¼	9⅜	+ ⅜
Carl OK	29309	262	231	260	+27
Carl A p	600	$24¼	24¼	24¼	− ½
Carl B p	200	$29⅜	29⅜	29⅜	+ ⅛
Carma A	1700	$8½	8⅜	8⅜	+ ⅛
Cassiar	1745	$8⅜	8¼	8⅜	+ ⅛
Celanese	2400	270	258	270	+12
Celan 175 p	700	$16¾	16¾	16¾	− ⅛
Ctl Est A	200	$12	12	12	+ ¼
Cent Pat	1000	105	105	105	− 5
Charter Ol	450	380	380	380	
Chib Kay	20500	11½	11	11	− ½
Chieftan D	5600	$15¾	15⅜	15¾	+ ¼
Chieftain p	270	$67½	67½	67½	+ ½
Chimo	2500	115	110	110	− 2
Chrysler	2069	$15⅞	15½	15¾	+ ¼
CHUM	200	$7½	7½	7½	
CHUM B	100	$8⅜	8⅜	8⅜	− ⅜
Coch Will	4000	54	52	52	
Coles Book	1800	$14⅞	14½	14½	− ¼
Comb Met	15000	17	14	17	+ 4
Cominco	1370	$29¼	28⅜	28⅜	− ⅛
Cominco A	300	$28½	28½	28½	− ⅜
Com Cap	300	$5⅛	5⅛	5⅛	
C Holiday I	2500	450	445	445	
CHIns Ap	350	$23	23	23	
Coniagas	4000	80	80	80	
Con Bath A	464	$21	20⅞	21	+ ⅛
Con Bath p	200	$18	18	18	+ ⅛
C Bath 68 w	200	425	425	425	
Con Bldg	10700	310	305	310	
Con Fardy	2000	275	265	265	−10
C Durham	5000	92	90	91	
C Morisn	6250	134	125	125	− 3
Cons Pipe	200	$5½	5½	5½	+ ¼
C Rexspar	1000	73	73	73	+ 3
Con Textle	1500	190	190	190	
Con Distrb	3000	360	355	360	
Cons Gas	10371	$15¾	15½	15¾	+ ⅜
Con Gas B	175	$73½	73½	73½	+ 1
Con Gas D	1100	$24⅜	24¼	24⅜	+ ⅛
Conwest	4005	475	470	470	−10
Cop Fields	800	205	200	205	+ 5
Corby vt	400	$20½	20	20	− ½
Cornat Ind	5000	485	480	485	
Cosed	105802	$7¾	6⅜	7¾	+ 1
Costain R	2700	$7	6⅞	6⅞	
Craigmt	3050	410	400	400	
Crestbrk	200	345	345	345	−15
C Zelrba A	145	$19⅛	19⅛	19⅛	
Cuvier M	6500	32	30	30	− 2
Cyprus	825	$7⅜	7¾	7¾	+ ⅛
DRG Ltd A	1160	440	430	430	−10
Dalmy A	200	$5¼	5¼	5¼	+ ¼
Dalmy C	200	380	380	380	−20
Daon Dev	3350	$12⅝	12⅜	12½	− ¼
Daon A	1000	$7½	7½	7½	
D Aragon	1000	18	18	18	− ½
Datline	100	$5¾	5¾	5¾	+ ¼
Decca R	7650	$8⅜	8⅛	8⅜	+ ⅛
D Eldona	10800	78	75	75	− 2
Denison	825	$51½	51⅛	51⅛	− ⅜
Dicknsn	7000	$5⅜	5⅛	5⅜	+ ¼
Digtech	4000	180	170	180	+10
Doman I	1600	$5⅜	5½	5½	
Dome	19171	$64	63¾	64	+ ¾
Dome Pete	4350	$40¼	39¾	40¼	+ ⅛
D Bridge	1000	$20¾	20⅜	20⅜	− ¼
Dofasco A	30798	$22	21¾	21¾	− ¼
D Textie A	11300	$8⅝	8⅜	8⅝	
Domtar	6240	$14¾	14⅝	14¾	
Du Pont	8060	$12¼	12	12	
Dustbane	200	$6¼	6¼	6¼	
Dylex L A	100	$7¼	7¼	7¼	
Dynamar	17250	93	91	93	+ 3
E-L Fin	2400	$9⅞	9½	9½	− ¼
E-L Fin w	5200	112	105	106	− 5
East Mal	2700	320	315	320	+ 5
East Sul A	1825	106	101	102	− 4
Ego Mines	16300	120	118	119	− 2
Emco	1100	$5⅝	5⅜	5⅝	
Emco w	300	120	120	120	
Exquisite	z42	240	240	240	
Extndcar	200	$7½	7½	7½	
Falcon C	2050	395	390	395	+ 5
Fibrg Nik A	4064	$19⅛	18¾	19⅛	+ ⅛
Fed Ind A	500	$7¼	7⅛	7⅛	
Fidelity Tr	300	280	280	280	
Fireco SA	300	225	210	210	−10
F Mar	z100	30	30	30	
Foodex S	1450	$5⅜	5⅛	5⅜	
Ford Cnda	650	$73½	73	73	− ½
F Seasons	200	280	280	280	
F Sea A pr	100	$6¾	6¾	6¾	+ ⅛
F Season w	4000	22	22	22	
Francana	2200	$7¾	7½	7½	
Fruehauf	700	$7	7	7	+ ¼
G M Res	500	310	300	310	+10
Galtaco A	100	$7	7	7	
Gen Baker	300	$5	5	5	− ¼
G Distrb w	500	95	95	95	
GMC	275	$73⅞	73¾	73⅞	+1⅛
Genstar L	830	$25½	25⅜	25½	
Gnstar L w	100	$8½	8½	8½	
Gibraltar	2700	420	400	405	−15
Goldund M	28520	31	28	28	
Goodyear	530	$15	15	15	
Goodyear p	z33	$34	34	34	
Granduc	3600	84	82	82	− 5
Granisle	300	$6	6	6	− 1
Gt Oil Sds	z25	$6⅜	6⅜	6⅜	
GL Papr	2494	$21¼	21	21¼	+ ⅜
GL Pap w	400	290	290	290	+ 5
Gt W Life	900	$62	62	62	− ½
Gt West S	105	260	260	260	− 5
G Goose A	100	$5¾	5¾	5¾	− ½
G Goose 9¾	100	$11	11	11	+ ¼
Greyhnd	100	$17⅛	17⅛	17⅛	− ¼
Guard Cap	z15	390	390	390	
Gulf Can	7190	$26¼	26	26⅛	+ ⅜
Gulfstrem	11576	36	35	36	− ½
HCI Hldg	800	330	325	330	+20
Hambro C	4600	$5⅝	5½	5⅝	+ ¼
Ham Tr	274	$22⅜	22⅜	22⅜	+ ¼
Hardee	2680	75	74	74	− 1
Hard Crp A	10564	251	240	250	+10
Harlequin	1607	$22¼	22	22¼	+ ¼
Harris J A	700	375	375	375	− 5
H Wood	500	80	80	80	+ 8
Hawker A	400	$5⅜	5⅜	5⅜	+ ¼
Hayes D A	z50	$5⅞	5⅞	5⅞	
Highmont	500	129	129	129	− 1
Home A	3240	$38⅞	37⅞	38½	+ ⅜
Home B	5650	$36	35½	36	+ 1
H Bramor	100	100	100	100	
Howdn DH	500	$7¾	7⅜	7¾	+ ½
Hud Bay A	3539	$14¾	14½	14¾	+ ¼
H Bay Co	564	$15¼	15¼	15¼	
HB Oil Gas	2025	$43	43	43	− ¼
Husky Oil	7900	$24½	23⅛	24½	+1⅛
Husky A pr	z95	$40¾	40	40¾	
Husky E w	1000	$9	8½	9	+ ⅜
Hydra Ex	11080	32	29½	32	+3½
Hy's Ltd	100	137	137	137	+ 2
IAC	3800	$16½	16¼	16½	+ ⅜
IAC 5¾ p	125	$20	20	20	
ITL Ind	500	300	300	300	+ 5
IU Intl	2800	$12¾	12⅝	12⅝	− ⅛
IWC Com	1133	200	200	200	
Imasco A	7650	$28½	28½	28½	
Imp Gen	200	$7¼	7¼	7¼	− ¼
Imp Oil A	31835	$18½	18¼	18½	+ ¼
Imp Oil B	150	$18½	18½	18½	
INCO A	18360	$19⅛	18¾	18⅞	+ ⅛
INCO B	2825	$19⅛	19	19	− ⅛
Indal	300	$8	8	8	
Inland Gas	870	$11	10⅞	11	+ ⅛
Inland G p	300	$13¾	13¾	13¾	+ ⅜
Inter-City	1900	$7	6¾	6⅞	
Inter C A p	5000	$17½	17½	17½	− ⅛
Inter C B w	1800	395	390	390	
Intrmetco	100	$6¼	6¼	6¼	
IBM	z56	$280	274	280	
Int Mogul	8200	415	385	410	+20
I Mogul A	300	$12¾	12⅝	12¾	+ ¼
Interpool	600	$21½	21¼	21¼	+ ¼
Int Pipe A	16485	$15⅛	15	15	+ ⅛
Ipsco	398	$15¾	15⅝	15¾	+ ⅛
Inv Grp A	2800	$7½	7½	7½	+ ⅛
Inv Grp 5 p	400	$16⅜	16⅜	16⅜	+ ⅛
Iron Bay T	100	$6	6	6	− ¼
Irwin T A	200	270	270	270	
Island Tel	172	$13½	13½	13½	+ ⅛
Jannock A	1700	$10½	10¼	10½	− ¼
Jannock B	250	$10⅜	10⅜	10⅜	− ¼
Jannock 8	3247	$14¼	14	14	− ¼
Jannock w	700	254	245	245	+ 5
Jorex Ltd	2000	29	29	29	
Joutel	15000	7	7	7	
Kaiser Re	5730	$13⅛	12⅞	12⅞	− ⅜
Kam Kotia	1500	80	80	80	
Kaps Tran	14000	77	74	74	− 3
Kapsr	31115	26	22	22	− 3
Kelsey H	700	$13¼	13¼	13¼	+ ¼
Kerr A A	6210	$3e	12¾	12¾	− ⅜
Koffler A	3000	$5½	5½	5½	
Labatt A	5060	$18¼	18	18¼	+ ¼
Labatt A p	100	$18	18	18	− ⅜
Lacana	110	405	400	405	
Laidlaw A	1400	$8¼	8¼	8¼	
Laidlaw B p	100	$6¼	6¼	6¼	+ ½
Ldl 9¾	100	$11⅛	11⅛	11⅛	− ⅛
LOnt Cem	200	315	305	315	+10
L Shore	1517	266	265	266	+16
Lau Fin	z65	$7¼	7¼	7¼	
Lau F 2.00	165	$27	27	27	
Leigh Inst	4400	400	395	400	
Liberian	100	$11⅛	11⅛	11⅛	+ ⅛
Lob Co B	300	320	315	315	− 5
Lob Ltd Ap	z50	$17¼	17¼	17¼	
Lob Ltd Bp	100	$18⅜	18⅜	18⅜	+ ⅜
Lochiel	12100	225	220	220	
Logistec A	25000	251	251	251	
Lost River	2700	68	67	68	+ 3
Lytton M	6136	18	17	17	− 1
MICC	100	$10	10	10	+ ¼
MTS Inter	z200	10	10	10	
Mclan H A	35300	$11⅜	11¼	11⅜	+ ⅜
MB Ltd	22015	$17⅛	16⅞	16⅞	− ⅛
Madeline	2000	59	58	59	+ 2
Madsen	1000	85	85	85	+ 4
Magna Int	100	$17	17	17	
Magna A	200	$18	8	18	− ¼
Magnason	300	164	164	164	+ 9
Magnetcs	1022	50	50	50	
Maislin I	1200	295	280	290	+20
Majstc Wil	1500	290	290	290	
Malartic	1000	92	92	92	+ 2
Man Bar	3000	95	94	94	− 2
M Lf Gard	z5	$23¼	23¼	23¼	
M Lf Mills	8925	$14½	14½	14½	
Maritime	1538	$21⅜	21¼	21¼	
Martim A p	1300	$9	9	9	− ¼
Mar T 765	200	$10½	10½	10½	
Markel F	100	$5½	5½	5½	+ ⅜
Martin	3000	20	20	20	+3½
Mass Fer	7196	$18¾	18⅜	18¾	+ ¼
Mas F A	1595	$27½	27½	27½	+ ⅛
Mas F B	245	$27¾	27¾	27¾	+ ¼
Matgmi A	640	$9⅝	9½	9⅝	− ⅛
Mc Adam	600	30	30	30	− 1
Mc Intyre	500	$24⅞	24⅝	24⅞	+ ⅜
McLaghin	400	$5⅝	5⅝	5⅝	− ⅛
Melcor	5900	$7⅛	7	7	
Mentor	500	310	310	310	+ 5
Mercantil	1190	$11⅜	11¼	11⅜	
Merland E	9500	$6⅛	6	6⅛	+ ⅛
Met Trust	100	$25	25	25	− 1
Midcon	2400	130	130	130	
Mindamr	17475	14	13	14	+ 1
Minrl Res	z50	120	120	120	
Moffat A	1100	$11¼	11	11	
Molson A	3035	$14⅜	14½	14⅜	− ⅛
Mon Inv	500	$7	7	7	
Mon Life	200	$28½	28½	28½	
Monarc W	4100	75	75	75	+ 5
Monenco A	100	$7½	7½	7½	+ ½
Moneta P	11500	50	45	50	−15
Moore	15085	$27¾	27¼	27½	+ ⅜
Multi Acc	400	375	375	375	+20
Murphy	975	$7⅞	7⅝	7⅞	+ ¼
NRD Min	500	17	17	17	+ 3
NaChrs I	14600	$7¼	6⅞	7⅛	+ ¼
Nat Drug	z40	$6¾	6¾	6¾	
Nat Pete	7000	60	57	60	+ 3
Nemco	33450	222	219	222	+ 4
NB Tel	473	$19½	19½	19½	+ ⅛
NB Tel A p	150	$17	17	17	
N Dimens	3500	95	94	94	+ 2
N Gvue	143550	10½	8	8	− ½
N Provid D	z400	14	14	14	
N York Oil	8430	180	174	180	+ 3
Newco Fin	240	$22¾	22¾	22¾	
Nfld LP A	100	$16	16	16	+ ⅛
Newnor	z500	3	3	3	
Noble M	2700	70	70	70	− 3
Nor Acme	2000	7	7	7	
Noranda A	4008	$20⅜	20⅛	20¼	+ ⅜
Norcn	131940	$15¾	14⅞	15⅜	+ ⅜
Norcn 150	900	$24¼	24¼	24¼	
Nordair A	8050	$5	485	5	+ ¼
NC Oils	2120	$8¾	8¼	8¼	− ⅛
Nor Ct 260p	z40	$32½	32½	32½	
Nor Ct 270p	z40	$32¾	32¾	32¾	
Nor Tel	532	$26½	26½	26½	
NTecm B w	3450	$8½	8⅛	8½	+ ½
Northgat	600	425	425	425	
Northld	27000	17½	16	17½	+ ½
N Beauc	2000	25	22	25	+ 5
Nu-Wst A	5900	$15½	15½	15½	− ⅛
Nudlama	z50	16	16	16	
Nufort Res	z83	10	10	10	
Numac	2260	$11¾	11½	11¾	+ ¼
OPI A	500	$8¼	8⅛	8⅛	− ⅛
Oakwood P	50828	395	375	390	+ 5
Obrien	8500	165	162	162	+ 1
Oceanus I	725	75	75	75	+ 5
Ocelot A	2500	$12¼	11¾	12¼	+ ⅞
Ocelot B	29600	$12⅜	11¾	12¼	+ ½
Orchan A	1000	170	170	170	
Orlando	400	$16	15½	16	
Oshawa A	2485	450	440	450	+ 5
Osisko	z200	12	12	12	
Pac Outer	20150	235	215	215	−10
Pac Nth 6¾	100	a19¼	19¼	19¼	− ⅛
Pac Pete	8034	$3⅝	3⅝	3⅝	+ ⅜
Page Pet	39825	390	330	380	+50
Paloma P	3153	$6	5¾	6	
Pamour A	13900	$5½	5⅛	5½	+ ½
Pancana I	z200	90	90	90	
PanCan P	13975	$30⅞	30½	30⅞	+ ⅜
Patino N V	700	$15	15	15	
Pe Ben O	1700	365	335	360	+25
Pembina	710	430	430	430	− 5
P Dept S	700	430	425	430	+ 5
P Jewl A	500	$7½	7½	7½	+ ¼
Petrofina	z3	$16⅛	16⅜	16⅜	
Petrol	3000	305	300	305

La réforme De Belleval sur les contrats de service

L'ordinateur remplacera le bon vouloir du Prince

par Michel Vastel

QUÉBEC — Sous la férule d'un gouvernement élu avec une "caisse propre", les aléas de l'informatique remplaceront le bon vouloir du Prince. Le Cabinet vient en effet d'adopter, le 19 octobre, une série de règlements sur l'octroi des contrats de services professionnels.

Pour mieux montrer l'importance historique de cette "dépolitisation totale" des achats de services par les ministères, le vice-président du Conseil du Trésor, M. Denis De Belleval, établit une filiation directe entre le projet de loi 2, sur le financement des partis politiques, et son nouveau "code d'éthique" sur les relations entre le pouvoir politique et les multiples fournisseurs de services professionnels: ingénieurs, architectes, arpenteurs, géomètres, conseillers en administration de tout acabit, avocats et notaires, agences de publicité, entreprises de déneigement, bref toute la faune de professionnels qui meublaient les congrès politiques de suites d'"observateurs".

En résumé, tous les professionnels qui veulent faire affaires avec le gouvernement seront, d'ici le 1er janvier prochain, fichés par spécialité, suivant leur origine géographique et suivant l'importance des contrats qu'ils veulent obtenir. Cette première étape étant franchie, les divers acheteurs de services n'auront plus qu'à se présenter devant le service général des achats du ministère des Travaux publics et, suivant leurs besoins, l'ordinateur "sortira" une fiche.

Cette procédure, retenue pour les contrats "petits" et "moyens" sera quelque peu modifiée pour les "gros" contrats alors qu'à partir d'un échantillon de trois à cinq bureaux professionnels, un jury, composé de trois fonctionnaires, choisira l'élu.

Mettant tous les atouts de son côté, le gouvernement a prévu:

- que toute dérogation au choix "aléatoire" de l'ordinateur devra faire l'objet d'une note motivée au dossier,
- que, pour ce qui est du jury, l'un des trois membres devra être remplacé à chaque session.

Les achats de services professionnels représenteraient, selon M. De Belleval, quelque chose comme $70 millions par année. La majeure partie de ceux-ci sont reliés aux travaux publics et au génie civil.

"Dépolitiser le choix des services professionnels retenus", tel est le premier objectif fixé au comité de hauts fonctionnaires chargé par le Cabinet, en mars 1977, d'établir de nouvelles règles de distribution des contrats. Il s'agit en somme d'étendre, aux contrats de services, les règles administratives rigoureuses établies sous l'administration Lesage pour les contrats de construction et les achats de biens par appels d'offre.

Dans le cas des services professionnels, la procédure d'appels d'offre est exclue puisqu'il s'agit généralement de coûts fixes ou proportionnels à l'importance des travaux surveillés. A noter que, dans la nouvelle procédure retenue par le Conseil du Trésor, il ne sera plus question, particulièrement pour les très gros contrats, de pourcentage. "On veut un package deal" souligne le vice-président du Conseil du Trésor, expliquant que dans, le cas de la construction d'un grand édifice public, le gouvernement demandera la soumission globale d'un "pool" de professionnels, depuis l'architecte jusqu'aux ingénieurs chargés des divers aspects techniques de la construction.

De plus, et pour éviter toutes les tentations, un groupe de professionnels qui aurat été retenu pour élaborer et planifier un projet important n'obtiendra pas la gérance des travaux de construction.

Bref, une éthique rigoureuse et qui se veut sans trous! À un point tel qu'on se demande si, comme dans le cas de la politique d'achats, le gouvernement ne voudra pas la "suggérer" à ses "créatures" que sont les commissions scolaires, les hôpitaux, les municipalités, etc.

À entendre le ministre De Belleval répondre à cette question, le gouvernement ne semble pas envisager de leur imposer. Pour ce qui est des commissions scolaires et des hôpitaux, il faudra "d'abord rôder la procédure" à l'intérieur du gouvernement avant de songer la vendre aux organismes para-gouvernementaux. Quant aux municipalités, le ministre se montre encore plus prudent. Il faudra consulter ces corporations, jalouses de leur autonomie. Il faudra aussi voir à quelles conclusions le ministre des Affaires municipales en arrivera dans ses recherches sur "l'éthique municipale". Sûr de réussir, et avec l'enthousiasme que lui permettent encore ses 38 ans, le jeune vice-président du Trésor prétend qu'il "fera d'abord la preuve que sa politique est bonne avant de la suggéréer aux organismes parapublics". Il ne serait alors même plus nécessaité de la leur imposer!

D'après l'arrêté en conseil du 19 octobre, le "fichier" des divers groupes de professionnels (il y en a huit pour l'instant) devra être prêt d'ici le 1er janvier 1978. Les divers bureaux et professionnels indépendants ont d'ailleurs déjà été prévenus qu'ils devaient transmettre leurs offres officielles au gouvernement.

Les huit groupes sont d'abord les ingénieurs et les architectes, puis un autre groupe également relié à la construction comme les géomètres, les urbanistes, les évaluateurs, etc. Une troisième catégorie regroupe tous les professionnels reliés à l'administration (conseillers en administration, marketing, informatique, comptabilité, actuariat, etc.) Une autre catégorie concerne l'audio-visuel et les arts graphiques, une autre les services reliés à la publicité, une autre divers services auxiliaires comme le déménagement, les messageries, les divers types d'entretien. Enfin la catégorie des agences de sécurité et celle des entreprises de déneigement des routes.

Les bureaux professionnels seront donc classés par catégorie, par région ou même sous-région dans le cas de petits travaux reliés à la construction et à l'entretien, et surtout par niveaux d'honoraires recherchés. Une même firme ne pourra s'inscrire qu'à deux catégories: les gros et les moyens contrats, ou les petits et les moyens. Cette astuce permettra aux petits bureaux de ne jamais se trouver en concurrence avec les gros bureaux.

L'allure technocratique des nouvelles procédures ne semble pas déplaire aux professionnels pour qui c'est quand même, toute une révolution! M. De Belleval affirme même que certains ont accueilli la nouvelle politique avec un "enfin!..." de soulagement.

De toute manière, et autant qu'autrefois, les bureaux privés de services professionnels semblent toujours avoir leur place au gouvernement, surtout que trois des principaux membres du Conseil du Trésor, le président Jacques Parizeau, le vice-président Denis De Belleval, et l'ancien courtier Guy Joron, ne sont pas réputés pour être anti-entreprise privée.

Toutefois, M. De Belleval souhaite que le gouvernement ait à sa disposition des spécialistes seniors, dans tous les domaines, c'est-à-dire des cadres supérieurs capables de discuter d'égal à égal avec les meilleurs conseillers privés.

Le gouvernement veut aussi avoir un nombre suffisant de fonctionnaires, "des effectifs normaux pour la charge de travail de base du gouvernement", précise De Belleval. Au-delà c'est-à-dire pour les périodes de pointe, les travaux spécialisés et la création, le champ reste largement ouvert à l'entreprise privée.

Le vice-président du Conseil du Trésor prétend que la préparation des fichiers a déjà eu des résultats heureux. Ainsi, il a été possible de découvrir des bureaux très compétents dans des domaines où, jusqu'ici, on imaginait que le monopole de la sagesse appartenait toujours au même!

Les regroupements que le gouvernement suscitera sur le très gros projets pourraient de plus donner lieu à la constitution de consortiums d'envergure internationale, comme celui de CanaTrans (qui regroupe trois gros bureaux d'ingénierie: SNC, Lavalin International et Shawinigan Engineering) consortium à la constitution duquel De Belleval a participé alors qu'il était adjoint du sous-ministre Claude Rouleau.

Denis De Belleval

En évoquant cet épisode de sa carrière, De Belleval rend honnêtement hommage à ses deux anciens patrons, le ministre Raymond Mailloux et le sous-ministre Claude Rouleau, qui, semble-t-il, avait déjà quelque peu commencé le ménage.

Le projet a semblé compliqué à certaines organisations de professionnels, notamment l'Association des ingénieurs conseils, probablement la plus directement touchée. M. De Belleval, cherchant peut-être à rassurer son monde, a pris soin hier, au cours de son entrevue avec LE DEVOIR, de souligner que "son projet n'est pas coulé dans le béton". Le gouvernement gardera donc, dans les premiers mois d'application, une oreille tendue vers ses fournisseurs de services et ouverte aux suggestions d'amendements...

Investissements étrangers: le Québec prend la part du lion

par Claude Papineau

OTTAWA (PC) — C'est au Québec où l'on a enregistré la plus forte demande pour la création d'entreprises nouvelles de la part d'investisseurs étrangers en 1976-77.

C'est ce qu'indique le rapport annuel de l'Agence fédérale d'examen de l'investissement étranger, qu'a déposé cette semaine, aux Communes, le ministre de l'Industrie et du Commerce, Jack Horner.

Avec 45 demandes impliquant un investissement global de quelque $120 millions, la part du Québec représente 34.2% des $350 millions en investissements prévus dans l'ensemble du Canada.

Suivent les provinces de l'Ouest, avec 31.8%, l'Ontario, avec 31%, et les provinces de l'Atlantique, avec trois pour cent.

En ce qui concerne les demandes d'acquisition d'entreprises déjà établies, la valeur de l'actif des entreprises visées au Québec représente 32.4% de la valeur globale au Canada avec $353 millions sur un peu plus de $1 milliard.

C'est l'Ontario qui vient en tête pour les demandes d'acquisition sujettes à examen de l'agence, tandis que la part des provinces de l'Ouest a représenté 24.6% et celle des Maritimes, 0.4%.

Le rapport porte sur l'application de la Loi sur l'examen de l'investissement étranger pour l'année financière se terminant au 31 mars 1977.

En vertu de la législation, l'agence n'autorise les investisseurs étrangers à acquérir le contrôle d'entreprises déjà établies au Canada ou à créer de nouvelles entreprises que si l'investissement représente un avantage réel pour le Canada.

En 1976-77, l'agence a autorisé quelque 80% des 398 demandes qu'on lui a soumises.

Invité à commenter la forte proportion de la demande pour la création d'entreprises nouvelles au Québec, le directeur du bureau de la recherche et de l'analyse de l'agence, M. G.H. Dewhirst, a expliqué qu'on a enregistré un nombre relativement faible de demandes au Québec en 1976-77, soit 45, ou 18.9% du total, par rapport à la valeur de l'investissement prévu.

Trois projets d'investissement représentent à eux seuls $80 des $120 millions prévus au Québec, a-t-il laissé savoir.

Il s'agit des projets de la société belge Westlig, pour la création d'une entreprise de coulage de pièces en magnésium dans la région de Montréal, de KemaNord de Suède, pour une usine de fabrication de chlorate de sodium à Magog, ainsi que la société française Le Creuset, pour la fabrication de plats à cuisson en fonte émaillée à Montmagny.

Du côté des projets d'acquisition d'entreprises établies, sept entreprises sur 38 s'accaparent $160 des $353 millions que représente l'actif des entreprises visées au Québec.

Il s'agit de Pilkington Brothers, de Grande-Bretagne, pour la prise de contrôle de Blaverbel-Mécaniver, fabricant et distributeur de produits en verre à Laprairie: RW1 Holdings d'Allemagne de l'Ouest, pour l'achat d'immeuble d'habitation à Montréal; Schaan Properties, du Luxembourg, pour l'achat d'un immeuble d'habitation à Longueuil, Hankin Supply, des États-Unis, pour la prise de contrôle de Francis Hanking, distributeur de matériaux pour aqueducs à Montréal; Coronet Industries, des États-Unis, pour l'achat de Coronet Carpets, fabricant et distributeur de tapis de nylon; St. Lawrence Cement, de Suisse, pour la prise de contrôle de Ciment Indépendant, fabricant de ciment et de pierre commerciale de Montréal; et Sidbec-Normines, du Royaume-Uni, pour certains actifs de Quebec Cartier Mining, entreprise d'exploration et de mise en valeur de gisements de fer sur la Côte-Nord.

Au chapitre des demandes d'acquisition, le nombre des projets est passé de 27 à 38 au Québec de 1975-76 à 1976-77; l'actif des entreprises visées s'est accru de quelque $164 à $353 millions.

Au regard de l'ensemble des demandes au Canada, la répartition au Québec, selon l'actif des entreprises visées par un projet d'acquisition, a augmenté de 24.4 à 32.4 pour cent par rapport à l'année précédente.

Dans l'ensemble du Canada, le nombre des demandes d'acquisition d'entreprises établies s'est accru de 144 à 186, la valeur de l'actif des entreprises visées passant de $670.4 millions à $1.09 milliard.

Par rapport à l'année précédente, le nombre des requérants européens soumettant une demande d'acquisition d'entreprises établies au Québec est passé de 11 à 20, tandis que le nombre des requérants américains est demeuré inchangé à 16.

La comparaison avec l'année précédente n'est pas possible au chapitre des projets de création d'entreprises nouvelles, les dispositions de la loi exigeant l'examen de ces propositions n'ayant été en vigueur que durant quelques mois en 1975-76.

les devises

Afrique du Sud	Rand	1.2702
Allemagne	Mark	.4847
Antilles anglaises	Dollar	.4187
Argentine	Peso	.0027
Australie	Dollar	1.2344
Autriche	Schilling	.0679
Bahamas	Dollar	1.1351
Barbade	Dollar	.5570
Belgique	Franc	.03112
Bermudes	Dollar	1.1351
Brésil	N. Cruzeiro	.0765
Colombie	Peso	.0303
Danemark	Couronne	.1805
Égypte	Livre	2.8654
Espagne	Peseta	.0131
États-Unis	Dollar	1.1021
Finlande	Mark	.2700
France	Franc	.2275
Grèce	Drachme	.0319
Hong Kong	Dollar	.2391
Inde	Roupie	.1283
Israël	Livre	.1069
Italie	Lire	.001251
Jamaïque	Dollar	1.2343
Japon	Yen	.004357
Mexique	Peso	.0507
Norvège	Couronne	.2010
N-Zélande	Dollar	1.0910
Pays-Bas	Florin	.4540
Pérou	Sol	.0136
Portugal	Escudo	.0274
Royaume-Uni	Sterling	1.9477
Suède	Couronne	.2297
Suisse	Franc	.4832
Tchécoslo.	Couronne	.2093
U.R.S.S.	Rouble	1.4779
Venezuela	Bolivar	.2578

ADMINISTRATEUR ENTREPRENEUR

désire acheter PME secteur manufacturier ou s'associer à groupe dynamique.

Réponse confidentielle à:

Dossier 2790
Le Devoir
C.P. 6033
Montréal, H3C 3C9

À NOS MEMBRES ET FUTURS MEMBRES

DÉPÔT GARANTI

minimum $5,000

9 3/4 % 2 ANS

intérêts semi-annuels

L'ENTRAIDE ÉCONOMIQUE CHAUVEAU

7685, 1re AV., CHARLESBOURG, 1-418-626-8546
INSTITUTION INSCRITE À LA
RÉGIE DE L'ASSURANCE-DÉPÔTS DU QUÉBEC

«CORRECTEMENT»

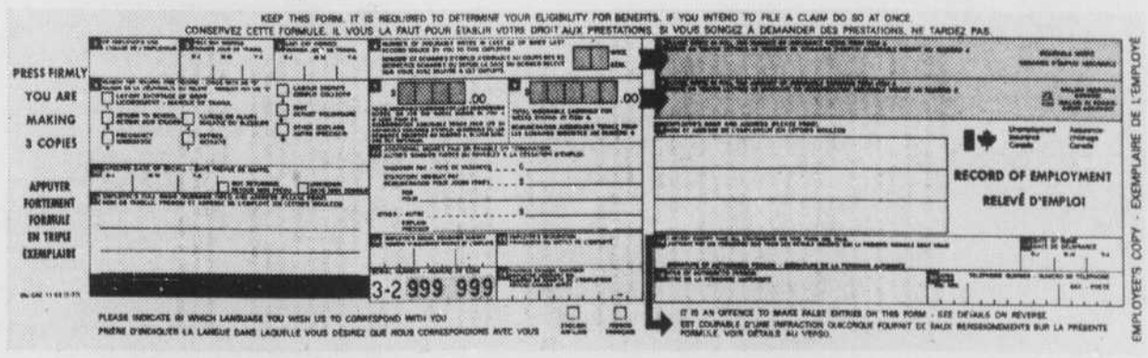
Vous pouvez nous aider à améliorer le système

Lorsqu'un employé quitte son travail, son employeur doit lui remettre un «relevé d'emploi» dans les cinq jours suivant le départ.

Le «relevé d'emploi», c'est la clé du Régime d'assurance-chômage. Il constitue la preuve qu'un assuré a travaillé assez longtemps pour avoir le droit de retirer des prestations. Les données qu'il doit contenir nous permettent de calculer les prestations.

C'est ce même «relevé d'emploi» qui nous aide à prévenir les abus et la fraude. Il doit être rempli correctement, chaque erreur risquant d'entraîner un retard dans le versement des prestations.

Tout salarié qui a contribué au Régime d'assurance-chômage a droit à son «relevé d'emploi» et tout employeur est tenu de le lui remettre rapidement et correctement rempli.



L'Assurance-chômage du Canada:
pour ceux qui cherchent à travailler

Emploi et Immigration Canada
Bud Cullen
Ministre

Employment and Immigration Canada
Bud Cullen
Minister

créée par la fusion de la Commission d'assurance-chômage et du ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration.

CARTES PROFESSIONNELLES ET D'AFFAIRES

Venez choisir vos
MEUBLES et MACHINES DE BUREAU
sur les lieux
Salle de montre unique à Montréal: dactylos, calculateurs, horloges de temps, heures flexibles, duplicateurs, machines à dicter, photocopieurs, systèmes de son, etc...
CANADA DACTYLOGRAPHE INC.
7035 av. du Parc
270-1141
Stationnement
Ouvert samedi de 9 à 12

Brevets d'invention
MARQUES de COMMERCE
Robic, Robic
ET ASSOCIÉS
2100, rue DRUMMOND
Montréal H3G 1X5 288-2152

721-9630
ENTREPRENEUR-ÉLECTRICIEN
JEAN K. MALOUF INC.
entretien industriel - commercial résidentiel
Plus de 25 ans d'expérience
Bureau
6305, 25e Ave, Rosemont
Montréal

AGENCEMENT DE MAGASIN
PLACE BONAVENTURE
MART-A-35 ARVIDA
MONTRÉAL
TÉL. 861-2687
Modula INC.
ameublement modulaire commercial

TAXI 273-6331 DIAMOND
Au lieu d'utiliser de l'argent comptant,
Pourquoi n'auriez-vous pas un compte courant avec nous !
Association des Taxis Diamond Ltée
909 St-Grégoire
Appelez 273-1725

ASHLAND OIL CANADA LIMITED

ACTIONS PRIVILÉGIÉES RACHETABLES, CONVERTISSABLES 6% CUMULATIF

DIVIDENDE NO 18

AVIS est par les présentes donné que le Conseil d'Administration a déclaré un dividende semi-annuel, régulier, de soixante et quinze cents (75¢) (canadiens), par action payable le 1er décembre 1977 aux actionnaires d'actions privilégiées inscrits le 18 novembre 1977.

T. Treloar
Secrétaire

Calgary, Alberta
4 novembre 1977

Les Catalans en quête d'une véritable autonomie

BARCELONE (Reuter) — La Catalogne a retrouvé son gouvernement autonome — la Généralité —, mais pour l'heure il n'a vraiment de gouvernement que le nom. La grande question chez les Catalans est de savoir quels pouvoirs le gouvernement de Madrid sera finalement disposé à transférer à la Généralité. Le reste paraît surtout symbolique.

Sous la direction de son président, M. Josep Tarradellas, revenu chez lui dans l'enthousiasme après un exil de trente-huit ans en France, la Généralité va devoir mener de front deux négociations séparées. Une première commission sera chargée d'engager le dialogue avec le pouvoir central, une autre entre la Généralité et les administrations des quatre provinces catalanes: Barcelone, Gerone, Leride et Tarragone.

La majorité des Catalans ne pensent pas que la Généralité rencontrera beaucoup de problèmes dans ses négociations avec les administrations régionales. Il s'agira d'un transfert d'autorité sur des questions telles que les services sociaux, la santé ou les ponts et chaussées.

Les vraies difficultés vont se poser dans les négociations avec le gouvernement de Madrid. C'est ce qui fait dire au père Luis Maria Xirinachs — prêtre catalan élu sénateur en juin dernier, qui s'est fait le champion des libertés — que la commission mixte entre le pouvoir central et la Généralité va revêtir plus d'importance que le gouvernement régional de seize membres que M. Tarradellas doit mettre sur pied.

"Il va nous falloir arracher peu à peu de nouveaux pouvoirs au gouvernement de Madrid", dit le père Xirinachs.

Mais bien que ce processus s'annonce lent, le prêtre sénateur considère qu'il sera bénéfique pour la Catalogne. Il va donner à la population le temps de s'habituer à l'idée de la Généralité.

"Cela va nous permettre d'éviter les grandes tensions que se produisent quand les structures sont changées trop rapidement, sans que les mentalités aient le temps de s'adapter", déclare encore le père Xirinachs, faisant allusion à l'opposition actuelle de certains chefs militaires à tout ce qui tend à faire éclater le régime fortement centralisé tel qu'il existait sous le franquisme.

Le père Xirinachs, qui avait justement payé de la prison l'affirmation de ses convictions libérales sous la dictature franquiste, ne pense pas que les Catalans voudront davantage qu'une autonomie modérée, ce qu'il appelle "un peu plus qu'une décentralisation des pouvoirs".

Opinion que conteste M. Joan Raventos, le chef du parti socialiste catalan (PSC) qui, allié à la branche catalane du parti socialiste espagnol (PSOE), a été, de tous les autres partis catalans, celui qui a remporté le plus de sièges à la Chambre des députés.

M. Raventos estime que la Généralité finira par avoir plus de pouvoirs qu'elle n'en avait eu lors de son rétablissement de 1932, après une interruption de deux siècles. La Généralité catalane, créée en 1359, avait fonctionné jusqu'en 1714, lorsque l'armée de Philippe V (premier roi Bourbon d'Espagne) avait occupé Barcelone au terme d'un siège de treize mois.

Rétablie en 1932, pendant la deuxième république, la Généralité avait alors exercé sa juridiction sur la police, la justice régionale, les travaux publics, la majeure partie de l'enseignement et de l'administration civile.

M. Raventos prédit des négociations ardues et très serrées avec les autorités madrilènes. Dans un premier stade, la Généralité reprendra probablement le contrôle sur l'éducation, les travaux publics et la santé, en plus de tous les pouvoirs dont disposent à l'heure actuelle les quatre conseils provinciaux.

Peut-être aussi pourra-t-elle reprendre au gouvernement central une part de son contrôle sur l'industrie, le commerce et l'agriculture, ajoute-t-il. Mais, finalement, c'est la Généralité qui élaborera le statut définitif de l'autonomie catalane. Le statut actuel est provisoire, dans l'attente de la rédaction d'une nouvelle constitution espagnole. M. Raventos pense que la Catalogne finira par exercer son autorité dans presque tous les domaines, à l'exception des affaires étrangères, des forces armées, de la politique monétaire et du commerce extérieur.

"Nous sommes pragmatiques. Notre objectif essentiel est de consolider la démocratie en Espagne et en Catalogne. La Généralité doit être un instrument du raffermissement démocratique en Espagne", ajoute-t-il.

Les Catalans sont conscients que le succès de leur processus d'autonomie retrouvée pourra servir d'exemple aux autres régions de l'Espagne qui ont des revendications autonomistes, le Pays basque en particulier.

Ils savent également que les militaires les observent de près et d'un oeil méfiant. Les Catalans devront faire preuve de prudence s'ils ne veulent pas inquiéter les chefs de l'armée.

Les mouvements autonomistes bretons ont multiplié les attentats en 1977

RENNES (AFP) — L'année 1977 aura été marquée en Bretagne par une recrudescence des attentats autonomistes.

Trois cocktails molotov ont été lancés mardi dernier contre le palais de justice de Morlaix (ouest de la France). Cet attentat n'a pas été revendiqué, il est le 31ème commis en Bretagne depuis le début de l'année, contre 28 au total au cours des deux années précédentes. La plupart des attentats ont été l'oeuvre d'autonomistes ou de séparatistes.

Depuis 1532, date du traité d'union entre la France et la Bretagne, des candidats à l'autonomie et au séparatisme ont fait entendre leur voix. Au début du 20ème siècle, le mouvement autonomiste a été nationaliste et beaucoup de militants ont collaboré avec l'occupant nazi espérant obtenir de l'Allemagne ce que la république "une et indivisible" leur refusait.

Il aura fallu 30 ans aux autonomistes discrédités pour relever la tête. Dès 1950, le mouvement breton a commencé à se reconstituer sous couvert d'activités folkloriques. Il sera à l'origine du mouvement autonomiste légal. Au début des années 60, le Mouvement d'organisation de la Bretagne (MOB) est créé. On y retrouve la même idéologie d'avant guerre "Na ruz na gwenn" (Ni blanc ni rouge).

En 1964, de jeunes militants fondent l'Union démocratique bretonne (UDB) qui dispose aujourd'hui de 36 élus dans des municipalités de l'union de la gauche. Fédéraliste et européen, un autre mouvement, le SAV ("Strollad ar vro" — le parti du pays) a pris la relève du MOB. Un parti communiste breton a été créé et les militants autogestionnaires se retrouvent au sein du Front autonomiste socialiste et auto-gestionnaire Breton (FASAB).

L'activité politique de ces mouvements reste très minoritaire à l'exception de l'UDB. Mais les partis politiques nationaux ont pris en main les revendications régionales: c'est à Quimper que le général de Gaulle avait annoncé le référendum sur la régionalisation et tous les partis politiques français ont peu ou prou fait leurs certaines revendications décentralisatrices.

De leur côté, les autonomistes clandestins sont regroupés en quelques commandos. Le Front de libération de la Bretagne (FLB) dont le sigle est apparu en 1965, effectuera trois grandes campagnes d'attentats pour réclamer l'autonomie avant d'être dissous par le conseil des ministres le 30 janvier 1974.

Quelques hommes du FLB se réclamant soit de l'armée républicaine soit de l'armée révolutionnaire, continueront de perpétrer des attentats dont celui du relais de télévision de Roc Trédudon le 14 février 1974. Les militants réussiront à échapper, pour la plupart, aux opérations de police d'envergure menées sur réquisition de la cour de sûreté de l'État. En mars 1977 toutefois, cinq militants ont été condamnés à des peines de prison allant de trois ans à huit mois.

En septembre 1977, un nouveau mouvement autonomiste, la résistance nationaliste bretonne ("Trawalc'h") annonçait son existence en perpétrant quatre attentats dont celui du relais hertzien de Pré-en-Pail. Cette nouvelle formation militaire clandestine est séparatiste. Elle entend "libérer la nation bretonne jusqu'à l'indépendance et à l'émancipation du peuple breton". Dans un communiqué, ce mouvement a dit agir en coordination avec le FLB.

Callaghan relance le débat sur le projet de dévolution

LONDRES (Reuter) — Le gouvernement britannique a relancé le débat sur l'autonomie de l'Écosse et du Pays de Galles en publiant hier deux nouveaux projets de loi qui prévoient la création d'Assemblées régionales dans ces deux provinces du Royaume-Uni.

Sous la pression des nationalistes gallois et écossais, le gouvernement travailliste avait mis au point l'année dernière un projet de loi unique accordant un certain degré d'autonomie aux deux régions. Mais au terme d'un débat passionné, la Chambre des Communes a rejeté ce texte au début de l'année.

Le gouvernement propose cette fois deux projets de loi distincts tenant davantage compte des particularités locales. Il espère que ses deux projets seront adoptés par le Parlement l'été prochain. Des référendums seront ensuite organisés en Écosse et au Pays de Galles. S'ils sont favorables aux projets gouvernementaux, les Assemblées régionales seront mises en place au printemps 1979.

Le gouvernement britannique espère que la nouvelle législation apaisera les sentiments nationalistes au Pays de Galles et surtout en Écosse où l'"or noir" de la mer du Nord renforce les arguments des partisans de l'indépendance de la province.

Les projets gouvernementaux n'accordent aux deux Assemblées régionales que des pouvoirs limités, notamment en ce qui concerne l'éducation, le maintien de l'ordre, le logement et la santé. Elles n'auront aucun contrôle sur les finances qui continueront à relever du Parlement de Westminster.

Bundesrat: sévère loi anti-terroriste

BONN (AFP) — Le Parlement ouest-allemand des Länder (Bundesrat) a adopté hier à Bonn un projet de loi sur la surveillance des conversations entre les avocats et leurs clients présumés terroristes ou condamnés pour terrorisme.

Selon ce projet de loi, présenté par les quatre Länder au gouvernement chrétien-démocrate (Bavière, Bade-Wurtemberg, Rhénanie-Palatinat et Schleswig-Holstein), les conversations entre les avocats et les "terroristes" devront être systématiquement surveillées par un juge même, si aucun soupçon ne pèse sur l'avocat quant à son éventuelle complicité avec les "terroristes".

Aux termes de la constitution fédérale, le gouvernement de Bonn a maintenant trois mois pour présenter ce projet de loi au Bundestag par lequel les lois sont votées.

L'adoption de ce projet de loi particulièrement sévère constitue une sorte de coup de force de l'opposition chrétienne-démocrate qui veut, par l'intermédiaire du Parlement des Länder, tenter d'imposer une loi à laquelle la coalition gouvernementale sociale - démocrate/libérale (majoritaire au Bundestag) est opposée.

École des Hautes Études Commerciales
Affiliée à l'Université de Montréal

cours de 2e cycle en
administration
offerts en cours du soir
dans le cadre du programme de

diplôme en sciences administratives

à l'intention:
- des diplômés d'un 1er cycle universitaire
- de ceux qui détiennent un dossier jugé équivalent

objectifs:
- connaissance des principes scientifiques de la gestion des affaires
- acquisition d'aptitudes à solutionner des problèmes administratifs

le programme (30 crédits):
- 15 crédits obligatoires
- 15 crédits optionnels

la durée:
- de deux à trois ans en moyenne
- six ans au maximum

Demander la brochure
Centre de Formation et de Perfectionnement en Administration

École des Hautes Études Commerciales
5255, avenue Decelles, Montréal
Tél.: 343-4440

Inscription au trimestre d'hiver du 1er au 30 novembre 1977

RENCONTRES DE CULTURE PSYCHIQUE pour tous

INVITÉ: Prof. **Rolland ROY,** relaxologue, parapsychologue

Thème: De l'AUTRE MOITIÉ de la VIE ...

ORIENTATION VERS:

* les traitements et cures d'auto-guérison * l'extension-longévité **(gérontologie)** * le développement extra-sensoriel **(voyance, auras, télépathie,** etc.**)** * la spiritualité christique.

14 novembre, 20 heures
SHERATON-MONT-ROYAL
1455 Peel, Montréal

12 rencontres en province durant novembre

16 novembre, 20 heures
CEGEP ÉDOUARD-MONTPETIT
945 Ch. Chambly, Longueuil

Entrée: **$5.00** Renseignements: **Studio Cyberel 845-3143**
De 14h. à 18h. - **Centre de Parapsychologie du Québec: 819-377-2264**

NOUVEAU DÉMARREUR ELECTRIQUE

ÉCONOMISEZ $30* SUR CETTE DÉNEIGEUSE TORO

Aubaine pré-saison (on en a manqué l'hiver dernier!): rabais de $30 sur le prix de détail suggéré (l'offre expire le 30 novembre 1977!). Cette Toro déblaie jusqu'à 300 lb de neige à la minute et la projette jusqu'à 15 pieds. Légère et compacte, elle se suspend facilement au mur. Démarreur électrique à prise maintenant offert en option*. Confiez le pelletage à une Snow Master 20 de Toro!

TORO®

*Jusqu'au 30 novembre 1977, tant qu'il reste des modèles en réclame chez les concessionnaires participants. Démarreur électrique moyennant supplément. Caractéristiques et conception peuvent changer sans préavis.

Ne vous êtes-vous pas privé d'une Toro trop longtemps?

Nous vous aiderons à choisir la Toro qui vous convient

DISTRIBUTEUR EXCLUSIF
Agri-tech INC.
110 DE LAUZON, BOUCHERVILLE, QUÉ. (514) 526-5561

collège de Jonquière
du collège régional du Saguenay-Lac St-Jean

COURS EN PRÉVENTION DES ACCIDENTS (à Montréal)

Vers l'obtention d'un a.e.c. (attestation d'études collégiales) en prévention des accidents. Ce programme s'adresse aux travailleurs intéressés à la prévention des accidents et à oeuvrer dans ce domaine.

1er cours: fondement de la prévention.
Début du cours: lundi le 14 novembre 1977 à 19h.
Fin du cours: mercredi le 14 décembre 1977.
Soirs du cours: lundi et mercredi, possibilité de réaménager l'horaire en fonction du groupe.

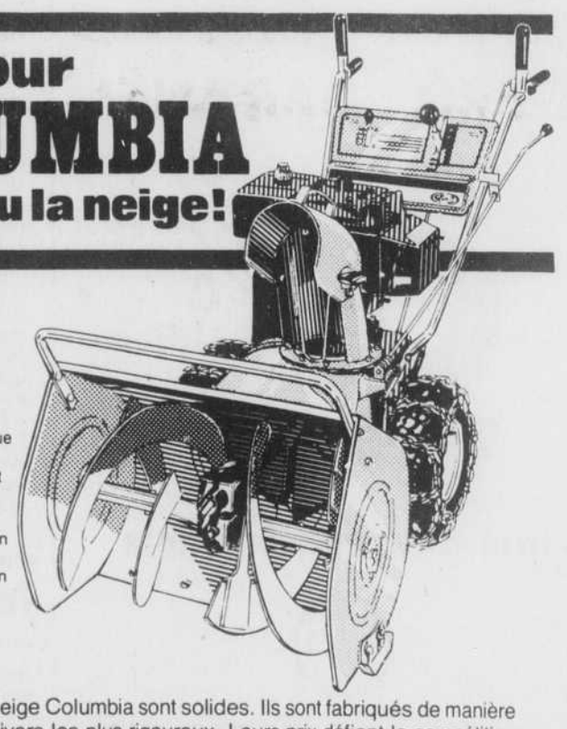
Lieu du cours: Centre St-Pierre Apôtre, 1212 rue Panet, Montréal.

Professeur: M. Gaétan Hunault, professeur à temps partiel au Collège de Jonquière.

Coût: inscription et matériel de cours: $10.00

Pour renseignements et inscription, communiquez avec M. Stanley McLelland, responsable du programme de prévention, zénith 40-680.

Bonjour COLUMBIA ...adieu la neige!

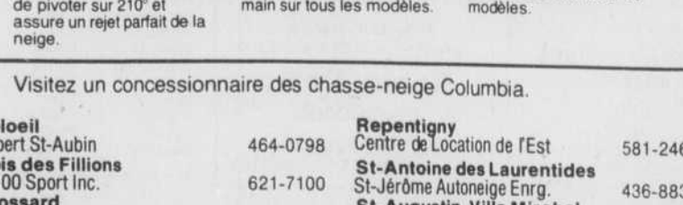


***Modèle 855-8-26"**
- Moteur de 8 CV
- Démarreur électrique standard
- Cinq marches avant plus deux marches arrière
- Hauteur d'admission de 18"
- Largeur d'admission de 26"

*Chaînes standard

Les chasse-neige Columbia sont solides. Ils sont fabriqués de manière à affronter les hivers les plus rigoureux. Leurs prix défient la compétition car il n'y a pas d'intermédiaires entre Columbia et ses concessionnaires. C'est autant de sauvé pour vous.

N'hésitez pas, jetez un coup d'oeil sur les chasse-neige, surtout les plus coûteux et comparez-les aux chasse-neige Columbia. Evaluez le prix, et regardez de près la fabrication. Vous conviendrez que Columbia a vraiment du coeur et que dans la tempête il sera avec vous.



La commande à vis sans fin de la goulotte lui permet de pivoter sur 210° et assure un rejet parfait de la neige.

Les commandes sont toutes à la portée de la main sur tous les modèles.

Le démarreur électrique est standard sur tous les modèles.

Visitez un concessionnaire des chasse-neige Columbia.

Beloeil Robert St-Aubin	464-0798	**Repentigny** Centre de Location de l'Est	581-2462
Bois des Fillions R-100 Sport Inc.	621-7100	**St-Antoine des Laurentides** St-Jérôme Autoneige Enrg.	436-8838
Brossard Maurice Lefebvre	659-1098	**St-Augustin, Ville Mirabel** Marcel Autoneige Enrg.	475-8074
Châteauguay Pridex Enr.	691-2931	**St-Basile Le Grand** Guy Aqua Sport Enrg.	658-6765
Chomedey Cliche Sport Bicycle	681-4343	**St-Hubert** Vente & Réparation générale Rive Sud Enrg.	656-3265
Dorion Loyola Schmidt Ltée	455-5641	**St-Jérôme** Desjardins Sport Inc.	438-8225
Hudson Hudson Outboard Centre Reg'd	458-4970	**Ste-Adèle** Desjardins Ste-Adèle Marine Inc.	229-2231
Iberville A. Berger & Fils Inc.	346-4422	**Ste-Agathe des Monts** M. Pagé Inc.	328-3839
Laval Ouest Beaudoin Équipement Enrg.	627-0960	**Ste-Julie de Verchères** Garage B. Blain	649-1297
Longueuil Sports BMS Inc.	679-2320	**Ste-Rosalie** Aurèle Beauregard	773-5631
Montréal Boutique Lemans Inc.	645-8831	**Varennes** Rive Sud Sport Enrg.	652-2405
Montréal Pigeon Marine & Sport Inc.	325-1010	**Vimont** Bouchard Sport Enrg.	667-1394
Montréal Paul Lavigne Automotive	351-6004		
Pierrefonds Pierrefonds Marine Inc.	626-4494		

Columbia

Récréation Véhicules (Québec) Inc.
2525, rue Louis Amos, Lachine, Québec H8T 1C3

LE DEVOIR

Cahier 2 Montréal, samedi 5 novembre 1977

Grave crise politique aux Pays-Bas

Joop den Uyl renonce une 3ème fois

LA HAYE (d'après AFP et Reuter) — La reine Juliana a accepté hier soir de décharger M. Joop den Uyl, premier ministre démissionnaire néerlandais de la mission de former un gouvernement qu'elle lui avait confiée le 26 octobre dernier.

En fait, depuis les élections du 25 mai dernier, c'est la troisième fois que M. den Uyl échoue dans ses tentatives de constituer une coalition de centre-gauche disposant de l'appui parlementaire de son propre parti, le parti socialiste, des démocrates-chrétiens et des "démocrates 66" (réformateurs).

La victoire remportée par le parti socialiste aux élections avait encouragé M. den Uyl à reconduire une coalition du type de celle qu'il avait dirigée les quatre années précédentes en s'efforçant de lui donner une coloration plus progressiste. Le premier ministre démissionnaire s'est toutefois heurté dans ce projet à la résistance du groupe des trois partis démocrates-chrétiens, à l'intérieur duquel les tendances conservatrices se sont révélées plus coriaces que prévu pour le formateur.

Après avoir laborieusement négocié un programme de gouvernement, dont certains points délicats tels que la légalisation de l'avortement ont dû être laissés dans la pénombre, M. den Uyl exigeait, depuis le début de cette semaine, que les chrétiens-démocrates ne prétendent pas confier des postes ministériels à des personnalités jugées trop "réactionnaires". M. den Uyl agissait notamment sous la pression de son parti qui devait tenir aujourd'hui un congrès extraordinaire afin de se prononcer sur son soutien à la coalition.

Les chrétiens-démocrates ont refusé de subir ce qu'ils ont qualifié de "domination" socialiste, en faisant valoir notamment que les personnalités proscrites par les socialistes étaient leurs principales têtes d'affiche électorales.

L'impasse, créée par ce désaccord, point final d'une longue période de méfiance réciproque, plonge non seulement le monde politique, mais aussi l'opinion publique dans la consternation. Les grands partis répugnent à retourner devant les électeurs après cet échec. Les chances de coalition minoritaires sont minces. De l'avis général, une crise grave s'est ouverte pour le système politique néerlandais.

"Notre pays se trouve maintenant dans une situation extrêmement critique. Il s'agit d'une sombre journée", a déclaré M. van Agt, chef du Parti démocrate-chrétien.

M. Ed van Thijn, président du groupe parlementaire socialiste aux états-généraux a renchéri en estimant qu'on ne pouvait "être tombé plus bas". Il estime que les deux partis se sont trop éloignés l'un de l'autre pour rendre crédible à l'avenir leur coopération.

Le négociateur socialiste a ajouté que son parti recommanderait à la reine Juliana d'étudier la possibilité de mettre sur pied un gouvernement de centre-droite, ou éventuellement un gouvernement minoritaire de gauche emmené par les socialistes.

M. van Thijn a estimé que de nouvelles élections devraient être évitées "à tout prix". En revanche, M. van Agt n'a pas écarté la possibilité d'une nouvelle consultation.

M. van der Heuvel, président du Parti du travail a estimé que la mise en place d'un gouvernement minoritaire de gauche — que souhaite la gauche du Parti du travail — ne lui semblait pas pour le moment une hypothèse réaliste.

Carter rend à la Hongrie la couronne de St-Étienne

WASHINGTON (AFP) — Les États-Unis ont décidé de restituer à la Hongrie la couronne de Saint Étienne, en leur possession depuis 1945, en raison du développement "positif" des relations entre Washington et Budapest depuis un an, a déclaré hier le porte-parole du département d'État, M. John Trattner.

Il a précisé que la signature d'un accord culturel et technique, le règlement définitif du problème des réunions de famille qui se posait depuis 1956, et les échanges de plus en plus fréquents de visites entre les deux pays avaient permis "une amélioration régulière" des relations américano-hongroises.

M. Trattner a également indiqué que la Hongrie a désormais intégralement payé des arriérés de sa dette contractée aux États-Unis durant la première guerre mondiale.

Le porte-parole a d'autre part déclaré que l'administration Carter était favorable à la conclusion d'un traité commercial avec la Hongrie qui inclurait la clause de la nation la plus favorisée. Aucune négociation n'a toutefois encore été engagée à ce sujet.

Selon M. Trattner, le président Jimmy Carter estime que la restitution de la couronne de Saint Étienne "servira les objectifs de la politique étrangère américaine en satisfaisant les aspirations nationales du peuple hongrois". Le président, a-t-il ajouté, pense également que ce geste est fidèle à l'esprit de l'acte final d'Helsinki et contribuera au renforcement des relations américano-hongroises.

La décision de l'administration a provoqué la colère d'une partie de la minorité américaine d'origine hongroise. Mme Mary Rose Oakar, représentant démocrate de l'Ohio, s'est ainsi vainement efforcé d'obtenir du Congrès qu'il s'oppose au projet présidentiel.

Pour sa part, M. Trattner a déclaré que les porte-parole de la minorité hongroise avaient été préalablement consultés et avaient dans leur majorité approuvé les intentions présidentielles.

La couronne de Saint Étienne avait été évacuée des ruines de Budapest assiégé par l'armée rouge en 1945 par des gardes royaux. Ces derniers, parvenus en Autriche, l'avaient remise à l'armée américaine à la seule condition que les États-Unis veillent sur elle. Les États-Unis ont toujours affirmé que la couronne appartenait à la nation et au peuple hongrois.

Helms: deux ans avec sursis et $2,000 d'amende

WASHINGTON (Reuter) — Un tribunal fédéral de Washington a condamné hier l'ancien directeur de la Central Intelligence Agency, M. Richard Helms, à deux peines d'un an de prison avec sursis et à 2,000 dollars d'amende, pour fausses dépositions devant la commission des affaires étrangères du Sénat les 7 février et 6 mars 1973.

Le juge Barrington Parker a déploré le fait que M. Helms ait jugé à l'époque qu'il importait d'honorer le serment qu'il avait fait de protéger les secrets de la CIA, plus que celui de dire la vérité à la commission lorsqu'il a été interrogé par elle à propos du rôle de l'agence au Chili. "Certaines personnes employées dans le renseignement, et jusqu'à une époque récente vous en faisiez partie, estiment qu'elles ont le droit d'agir en dehors des impératifs de la loi", a déclaré le juge Parker.

M. Helms s'est tenu coi au tribunal, mais a ensuite déclaré à la presse qu'il se sentait légalement lié par le serment fait à la CIA de ne jamais révéler, "par la parole, les actes ou tout autre moyen," des informations secrètes.

M. Helms avait affirmé à la commission du Sénat, qui l'interrogeait en vue de sa nomination comme ambassadeur en Iran, que la CIA n'avait jamais essayé d'empêcher l'élection de Salvador Allende à la présidence du Chili, une affirmation que des révélations ultérieures devaient infirmer.

La sentence a résulté d'un accord entre l'accusation et la défense, M. Helms plaidant "no contest," c'est-à-dire qu'il se déclarait prêt à accepter toute décision du tribunal.

Sadate: déblayer la voie de Genève ?

LE CAIRE (Reuter) — Il semble qu'une nouvelle initiative soit envisagée au Proche-Orient pour empêcher que des questions de procédure n'entravent d'éventuels pourparlers de paix.

Après avoir accompagné le président Anouar Sadate pendant la visite que le chef de l'État égyptien a achevée jeudi en Arabie séoudite, le rédacteur en chef d'un quotidien cairote a déclaré que des ministres arabes et le ministre israélien des affaires étrangères pourraient se réunir dans une capitale neutre pour préparer un document de travail pour d'éventuelles négociations à Genève.

Le secrétaire d'État américain, M. Cyrus Vance, ferait office d'intermédiaire entre les ministres arabes et leur homologue israélien, qui ne se trouveraient pas face à face, a précisé M. Mousa Sabri, rédacteur en chef d'Al-Akbar.

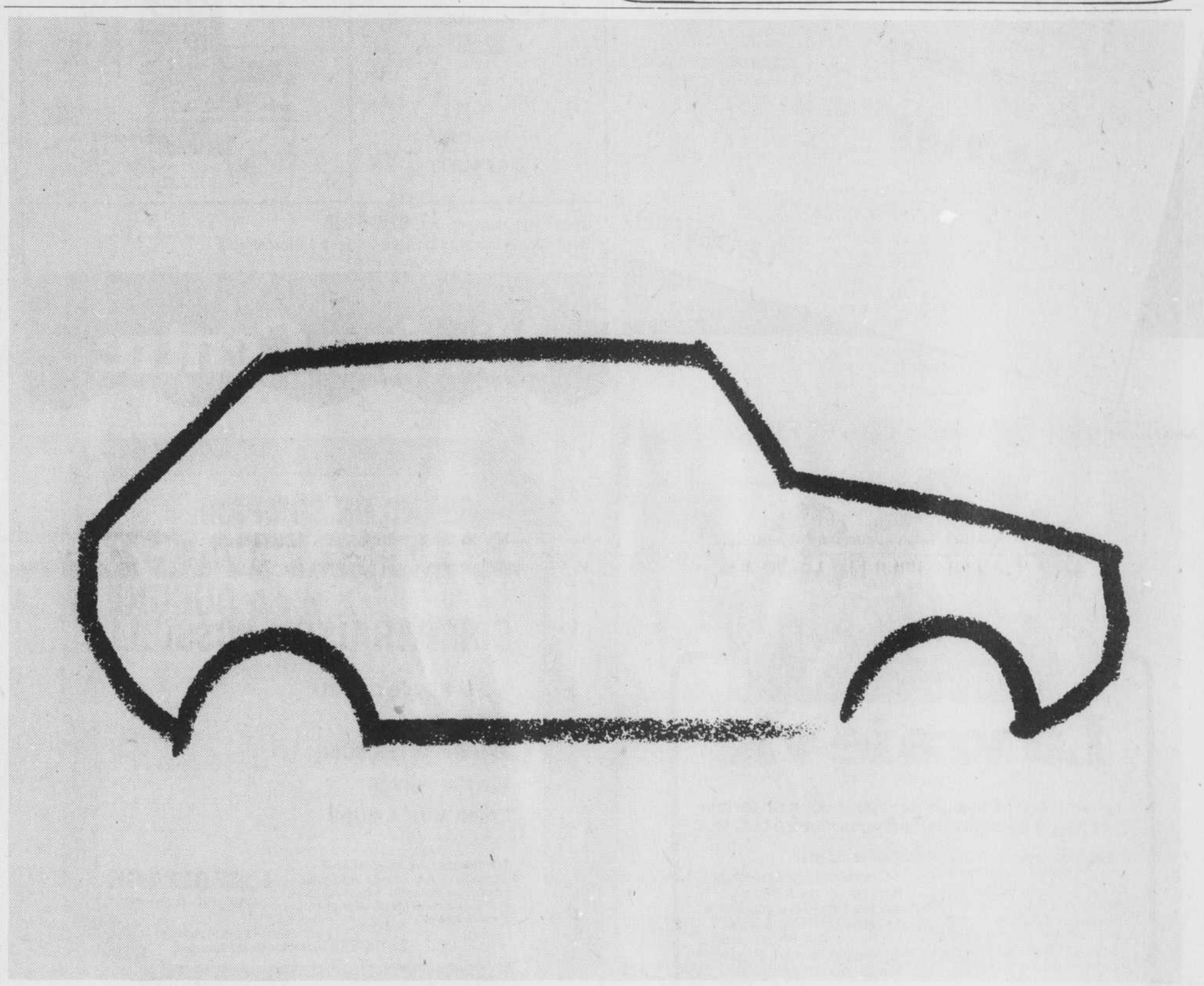
Le président égyptien a réaffirmé que, sans de soigneux préparatifs, toute conférence de Genève sur le Proche-Orient serait vaine. Il a précisé qu'une conférence de paix aurait cette fois pour but un règlement définitif.

Tous ceux qui sont appelés à participer à pareille conférence devraient aussi participer à la mise au point des dispositions préalables nécessaires, a dit M. Sadate au cours d'une interview recueillie par la télévision cairote.

Il s'agit des États-Unis, de l'URSS (ces deux derniers pays devant présider d'éventuels pourparlers de paix), de l'Egypte, de la Syrie, de la Jordanie, du Liban, des Palestiniens et d'Israël, a ajouté M. Sadate.

le français, je le parle par

Télé-université



Toutes pareilles dans les grandes lignes mais il faut lire entre les lignes.

Ces lignes vous rappellent quelque chose? C'est la Rabbit de Volkswagen. A première vue, ce pourrait pourtant être l'une ou l'autre des nombreuses nouvelles voitures récemment apparues sur le marché ou sur le point de l'être.

Comme on prétend que l'imitation est la forme la plus sincère de la flatterie, nous sommes très flattés. La Rabbit n'est pas révolutionnaire qu'en apparence. C'est surtout par ce qu'elle a dans le ventre.

Nous avons consacré cinq années de planification intense à la création des éléments vitaux que nous avons ensuite habillés convenablement. A l'encontre de plusieurs nous ne nous sommes pas contenté de meubler la caisse comme dans certaines voitures. Nous n'avons jamais voulu d'élégance creuse et nous n'avons pas dévié de cette ligne de conduite.

Par exemple, notre moteur placé transversalement à l'avant dégage un vaste espace pour les occupants et les bagages, à l'arrière. (Un espace beaucoup plus grand que dans toute autre voiture de cette taille.) Ainsi, le faible encombrement du moteur et d'autres facteurs techniques combinés aux essais poussés en tunnel aérodynamique expliquent l'inclinaison frappante du capot.

Les lignes nettes de l'arrière ouvrant et l'allure sportive de la Rabbit ne sont pas non plus le fait du hasard, même si des milliers d'épreuves pratiques ont permis de les raffiner au cours des années.

La sécurité l'emporte sur le fonctionnel et le fonctionnel sur l'esthétique, sur toute la ligne.

Vous profitez aussi d'une traction avant et vous roulerez bien 72 km (45 mi) au gallon d'essence sur la route et 47 km (29 mi) au gallon en ville. En plus, il ne vous faut qu'à peine 8,3 secondes pour passer de 0 à 80 km/h.* (Personne, d'ailleurs n'est parvenu à égaler ce rendement non plus.)

Ajoutez à cela l'injection d'essence, la direction à crémaillère, les freins à disque à l'avant, les pneus radiaux ceinturés d'acier, la suspension à quatre roues indépendantes, et une interminable série de caractéristiques d'avant-garde que les autres fabricants n'ont pas encore adoptées et même peut-être pas encore découvertes.

Passez voir le concessionnaire VW de votre localité pour essayer l'étonnante Rabbit sur la route. A quoi bon une copie quand vous avez l'original à portée de la main.

La Rabbit de Volkswagen

Elle est incomparable.

*Résultats obtenus lors de tests approuvés par Transport Canada, avec transmission manuelle à quatre rapports. La consommation variera selon vos habitudes de conduite, l'usage que vous faites de la voiture, son état mécanique et ses équipements ajoutés en option.

Arbour Automobiles Ltée. 700 BOUL. DES LAURENTIDES, LAVAL / 382-2731

Automobiles G.M.F. Ltée. 3050 CHEMIN ST-CHARLES, KIRKLAND / 694-1378

Auto Hamer Inc. 5905 ROUTE TRANSCANADIENNE, MONTREAL / 748-6961

Campbell & Cameron Ltd. 4050 AVENUE VERDUN, VERDUN / 767-9961

Central Volkswagen Ltd. 2144-2146 RUE BLEURY, MONTREAL / 849-1203

Nordest Volkswagen Ltée. 10395 BOUL. PIE IX, MONTREAL / 325-3422

Popular Auto Sales & Service Limited 5441 RUE ST-HUBERT, MONTREAL / 274-5471

Reimers Automobile Inc. 501 BOUL. LABELLE, CHOMEDEY / 688-4321

Riopel Auto Inc. 2125 RUE NOTRE DAME, LACHINE / 637-2325

ANNONCES CLASSÉES RÉGULIÈRES
465-2145
• Chaque parution coûte $3.00, maximum 25 mots
• Tout mot additionnel coûte 0.10 chacun

ANNONCES CLASSÉES DU DEVOIR
Avis: Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.
Le Devoir se rend responsable d'une seule insertion erronée.
Toute erreur doit être soulignée immédiatement.
S.V.P. téléphoner à 465-2145

ANNONCES CLASSÉES ENCADRÉES
465-2145
• Chaque parution coûte $5.60 le pouce
• Il n'y a pas de frais pour les illustrations.

Voir autres annonces classées, en pages 19, 20, 21 et 22

AVIS
à tous nos clients

Veuillez prendre note qu'à compter de maintenant, notre service d'annonces classées est assuré par l'agence Valrain
C.P. 117
Brossard, Québec
J4Z 3J1

465-2145

LE DEVOIR
7-11-77

APPARTEMENTS A LOUER APPARTEMENTS A LOUER APPARTEMENTS A LOUER

La vraie vie

Le parc Mont-Royal devient pour vous un terrain de jeu de 800 acres quand vous vivez à LaCité.

Les Appartements LaCité. Une promenade agréable, soit de la Place Ville-Marie, soit de la Place des Arts. Et, le confort et le plaisir que vous offre le complexe LaCité sont à votre portée au simple toucher d'un bouton d'ascenseur.

À votre disposition

Une Promenade superbe pour le magasinage intérieur, avec son supermarché, ses boutiques de mode et de spécialités diverses dont la boutique culinaire de Mme Jehane Benoit, la seule à Montréal; salon de beauté, nettoyeurs, pharmacie, magasin de disques, banque et bureau de poste.

Pour vos loisirs

5 restaurants et 3 cinémas, tennis et courts de squash, piscine, bars et la discothèque Au Galop de l'Hôtel Loews LaCité. De plus, un des clubs de conditionnement physique le plus complet à Montréal (louez maintenant et LaCité paiera votre carte de membre pour la première année.) Ça c'est vivre à LaCité!

Luxueux studios et appartements de 1 à 4 chambres à coucher – moquettes – air climatisé – sont **maintenant disponibles.**

Visitez nos appartements témoins, en semaine: 9h à 21h, fin de semaine: 9h à 19h.

Appartements LaCité

350 ouest, Prince Arthur coin Avenue du Parc
845-4173

(Tout juste au nord de la station de métro Place des Arts)

7-11-77

EXCEPTIONNEL !
"Penthouse" décoré avec soin. Nouvel immeuble en hauteur du centre-ville. Offrant restaurant, comptoir de nettoyage à sec, et dépanneur.
Toutes les commodités
LA CITADELLE
2125 ST-MARC, 935-4673
8-11-77

Rue Henri Julien, près carré St-Louis, 3 1/2 ensoleillé, poêle, frigidaire, électricité, chauffage payés, immédiatement, $150.00. 845-7445 ou 844-4412 7-11-77

Appartement 4½, face université Mtl, chauffé $170. plus taxe eau à payer. 733-5303 jour, 739-5187 soir. 9-11-77

4091 St-Hubert, 1½ chauffé, meublé, propre et tranquille, 659-1765. 7-11-77

DUVERNAY
VAL-DES-ARBRES
3½ et 4½ neufs moquettes, lave-vaisselle, intercom etc... Tout confort, site champêtre autobus et communication métro.
3220-3230
Boulevard St-Martin Est
Près d'AUTEUIL
661-3413
22-11-77

Centre-ville, luxueux 4½ chauffé, éclairé, câble t.v. cuisinière, réfrigérateur, lave-vaisselle, espace laveuse-sécheuse, piscine, sauna, garage chauffé, logement neuf. $450.00. 283-4343, 937-1176. 9-11-77

Côte St-Luc: Kingsley, sous-louer immédiatement. Grand 3½ piscine, stationnement gratuit. $215. 937-8951 extansion 33. 484-8677. 8-11-77

1½ rue Goyer près Darlington à 15 min. Université Montréal tout compris. Jour 735-5988. Soir 343-7445. Demandez Suzanne. 7-11-77

BROSSARD
NOVEMBRE, DÉCEMBRE, GRATUITS
2½-3½-4½, insonorisé, tapis mur à mur, stationnement privé, face arrêt autobus, direct Métro Bonaventure, Longueuil, concierge. **2920 Lapinière (coin Pitre) 656-3314.**
8-11-77

Longueuil, 3½, beau secteur, poêle, frigidaire, chauffé, tapis mur à mur, fraîchement décoré, tout fourni. 677-0861 - 651-0861.
8-11-77

Lafontaine L'Est., luxueux 4 1/2, chauffé, eau chaude, balcon, près autobus, prix raisonnable, 354-2216 — 353-1025 7-11-77

"Vous êtes au centre-ville en 20 minutes par le métro." 4 1/2, moderne, chauffé, eau chaude, électricité payée. Poêle et réfrigérateur. Balcon face au parc. Près centred'achats. 1er novembre, $275. Jour: 866-3554. Soir et fin de semaine: 674-7216 7-11-77

APPARTEMENTS A LOUER APPARTEMENTS A LOUER APPARTEMENTS A LOUER

Marina Centre

TROIS ÉTAGES MAINTENANT PRÊT POUR OCCUPATION

de $210. par mois
Appartements studio 1 et 2 chambres à coucher
Locaux commerciaux — Bureaux professionnels

VISITEZ LES APPARTEMENTS MODÈLES de 10 hres à 20 hres

OCCASION
D'AVANT NOËL
LOUEZ DÈS LE
15 NOVEMBRE
ET VOUS AUREZ
4 MOIS DE LOCATION GRATUITE
et
1 AN DE
STATIONNEMENT
GRATUIT

- Installez-vous en pleine nature sur les bords du fleuve
- "lobby" relié par télévision à circuit fermé et intercom
- salle de réception privée
- gymnase, sauna, tennis
- piscine et terrain de jeux d'enfants
- canal UHF et antenne communautaire

Bureau de location: tél.: 626-5155
Boul. Gouin ouest et Montée St-Jean à Pierrefonds

Marina Centre

QUAND ON COMPARE L'HÉRITAGE IL N'Y A AUCUNE COMPARAISON POSSIBLE

	L'HÉRITAGE	AUTRES
À L'ÉPREUVE DU FEU	✓	
CLIMATISÉ	✓	
PISCINE INTÉRIEURE	✓	
PATIOS PRIVÉS	✓	
TAPIS MUR À MUR	✓	

1-2-3 chambres à coucher sont disponibles. A proximité des écoles, moyens de transport et des magasins. Visitez nos modèles ou pour plus d'informations:
Appelez **337-2822**

L'HÉRITAGE
10500 boul. de l'Acadie
9h00 - 21h00 Lun.-Ven.
10h00 - 18h00 Sam.-Dim.

7-11-77

2 MOIS DE LOYER GRATUIT

LES SAPINS
Appartements/Jardins West Island 1 & 2 chambres à coucher
- Ascenseurs
- Tapis mur à mur
- Electricité incluse
- Cuisine toute équipée
- Système intercom
- Piscine
- Balcons à porte patio
- Magasins et écoles à quelques pas
- Près du train
- Grand stationnement
- Câble

OUVERT LE DIMANCHE
11 900 - 11 950,
boulevard Pierrefonds
juste à l'ouest du
boulevard des Sources
Ouvert tous les jours
de 10h à 20h
ADMINISTRATION
ADIM LTÉE
683.5243
7-11-77

4½, chauffé, poêle, réfrigérateur, face parc Angrignon et futur métro, $215., tél.: 761-6812. 7-11-77

Edouard-Montpetit, près d'université, grand 3½, équipé, très calme, libre immédiatement $175. mensuel, téléphonez: 737-4406. 7-11-77

MÉTRO LONGUEUIL: (Le neuville Sud) à sous-louer grand 3½ semi-meublé, penthouse, vue magnifique, garage intérieur, télécâble, électricité et chauffage, libre immédiatement $287.00. 679-1578, 677-8945. 14-11-77

BOULEVARD
315 est, DORCHESTER près ST-DENIS
Tout près du centre-ville, de l'Université du Québec, du Complexe Desjardins, de Radio-Canada, de l'hôpital St-Luc
1½-2½-3½
Tout à l'électricité, vue sur le centre-ville. Saunas. Nous disposons aussi d'espaces à bureaux dans le même édifice.
284-0893
BERRI de MONTIGNY
4-11-77

Outremont, rue Bernard coin McEachman, 4½, chauffé, poêle et frigidaire, redécoré $300. par mois, tél.: 733-0474 après 5 heures et en fin de semaine. 12-11-77

Longueuil 1½ et 2½ meublés, électricité, chauffage et toutes taxes payées. Autobus 71 la CTCUM direct au métro. $145.00 et $165.00. Téléphone 674-7784, 670-5285. 17-11-77

Sous-location, grand studio très éclairé, centre-ville, proximité métro, $159.00, téléphonez 937-6443, 937-8489. 9-11-77

Montréal-Nord, 12480 Langelier, 4½, neuf $180. Entrée laveuse-sécheuse, auto. 661-0844 ou concierge du bloc des appartements. 9-11-77

Pavillon des Ecores
TOUT NOUVEAU 1 MOIS GRATUIT
3½, 4½, 5½, près du Pont Papineau et du métro; vue splendide et panoramique de la rivière des Prairies et Montréal.
- Edifice en béton
- Chauffage électrique Novelec
- Thermostats individuels
- Insonorisés
- Près centres d'achats
- Stationnement intérieur et extérieur
- Ascenseur

663-6344
1700, boul. Lévesque
Duvernay, Laval, Québec
7-11-77

Côtes-des-Neiges, 2930 Blvd Edouard-Montpetit, 3 1/2, chauffé, près U.M., avec garage. 738-7860 7-11-77

Anjou, duplex, luxueux, neuf, 3 1/2, semi-sous-sol, chambre froide, porte-patio dans cuisine, près autobus, $135. 481-6048 — 352-7744 7-11-77

OUTREMONT: sous-location 1er décembre, luxueux, haut duplex, 8 1/2, boiseries; foyer, garage chauffé, $450.00. De 9.00 a.m. à 5.00 p.m. 384-0404 après 6.00 hres 271-6406 8-11-77

Côte-des-Neiges, 4 1/2 ensoleillé, redécoré, chauffé, eau chaude, poêle, réfrigérateur, 731-5196 7-11-77

Montréal-Nord, 20 minutes du centre-ville, immeuble luxueux, meublés, ascenseur, piscine, 4½ $200.00. 3½ $165., 1½ $135. — 325-6052. Courtier. 8-11-77

APPARTEMENTS A LOUER APPARTEMENTS A LOUER

Avez-vous déjà rêvé de vivre sur une île?...

Promenades des Iles, c'est un façon nouvelle et passionnante de vivre en appartement — un refuge où les citadins peuvent retrouver sérénité et sécurité.

Ancrez votre bateau à la marina ou taquinez le poisson sans sortir de votre propre cour arrière!

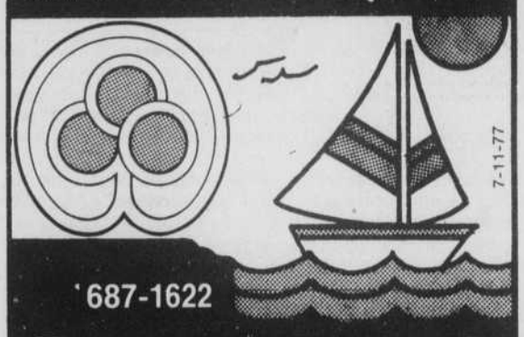
Un bon choix d'appartements à 1, 2 ou 3 chambres à coucher, avec:
- système de climatisation et de chauffage individuel
- système d'alarme anti-vol dans chaque appartement
- moniteur vidéo de sécurité
- moquette mur-à-mur

Vou apprécierez nos:
saunas, salle d'exercise, piscines intérieure et extérieure, court de tennis et marina.

A proximité de l'autoroute de Mirabel, de magasins, d'écoles et d'églises.

Promenades des Iles améliore la qualité de la vie en ville.

Directions: Autoroute Mirabel jusqu'au boul. Samson est, tournez à droite sur Carleton jusqu'au boul. Lévesque, tournez à gauche jusqu'à Promenades des Iles, tournez à droite.



7-11-77

687-1622

PROMENADE DES ILES
2555 HAVRE DES ÎLES, LAVAL, QUÉBEC

OÙ MAINTENANT?

JUSQU'À CET IMMEUBLE où tous les appartements sont à l'air climatisé, avec tapis mur-à-mur et système d'alarme individuel.

L'étage supérieur est complétement équipé, vous y trouverez un court de squash, des saunas, une salle de jeux et une piscine chauffée.

Vous avez le choix entre studios, alcoves ou suites avec une chambre à coucher (plusieurs sont dotées d'un salon sur deux niveaux). Appartements meublés disponibles.

LA CITADELLE
NATURELLEMENT...

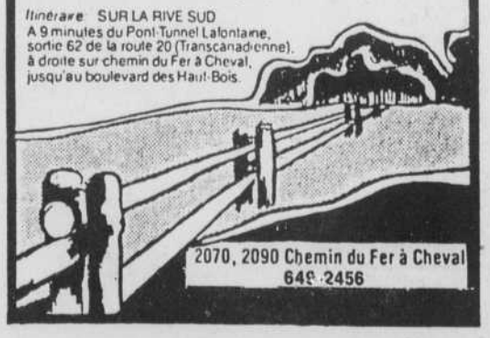
935-4673
2125, rue St-Marc
(au sud de la rue Sherbrooke)
7-11-77

L'ÉVASION
Ste-julie

3½ - 4½ - 5½
À PARTIR DE $190.00
- Tapis mur à mur • Tout à l'électricité
- Intercom • Gardien de sécurité
- Voisin du centre d'achats du Domaine des Haut-Bois et de l'école le Relais
- Près du parc provincial du Mont-Bruno (Ski alpin, ski de fond, golf)

Itinéraire SUR LA RIVE SUD
A 9 minutes du Pont-Tunnel Lafontaine, sortie 62 de la route 20 (Transcanadienne), à droite sur chemin du Fer à Cheval, jusqu'au boulevard des Haut-Bois.

7-11-77



2070, 2090 Chemin du Fer à Cheval
649-2456

Longueuil 4½ propre, électricité, chauffage et toutes taxes payées, tapis mur à mur, autobus 71 CTUM direct ou métro, $200.00. Téléphone 674-7784, 670-5285. 17-11-77

Métro-Radisson, près de Place Versailles, 2½ à sous-louer, très propre, piscine intérieure, $185.00 après 6 heures, 352-3531. 7-11-77

TERRASSE OUTREMONT: 3½ à sous-louer, vue splendide sur la montagne, silencieux, 24e étage service complet d'un appartement moderne $300.00 1er décembre ou avant si nécessaire 270-2669. 9-11-77

Vous êtes au Centre-ville, en 20 minutes par le métro, 4½ moderne, chauffé, eau chaude, électricité payé, poêle et réfrigérateur, balcon face au parc, près centre d'achat. 1er novembre, $275. jour 866-3554, soir et fin de semaine 674-7216. 7-11-77

STE-ADÈLE: Chateau Ste-Adèle 1190 rue Rolland. 3½ - 4½ pièces avec foyer, tapis mur à mur, sauna, piscine, tout près des pentes de ski dans le centre du village et site très exclusif. 625-6977, 1-514-229-5794 12-11-77

Côte-des-Neiges: St-Keirn, grand 4½, ensoleillée, chauffée, eau chaude, cuisinière, réfrigérateur, balcon, taxe d'eau payée, sous-loué jusqu'en mai $180.00. Garage $20.00. 737-6360. 9-11-77

OUTREMONT: 2½ et 3 pièces, cuisine moderne complètement équipée, balcon privé. Immeuble prestigieux avec piscine et sauna. À partir de $225. Tél.: 277-4139. 7-11-77

Au 66 est Boul. St-Joseph, appartements chauffés, modernes, ascenseur près métro Laurier, 2½, $200 meublé $220., 3½ $230, meublé $250. 843-3731. M. Gouban. 7-11-77

Ile Des Soeurs. Studio à $177. Stationnement inclus. À quelques minutes du centre-ville en autobus CTCUM. 769-8513. 8-11-77

OUTREMONT, près Université 4½, spacieux, chauffé, taxe eau payée, piscine, 1½, salle de bain, 738-8319. 8-11-77

Outremont: très grand 6½ pièces, face au parc, tout compris, bas de duplex, chauffé, eau chaude, électricité fournis, $575.00. 272-9211 après 6 heures jeudi, vendredi. 8-11-77

5½ centre ville à sous-louer début décembre. Communiquer le jour 843-8210 le soir 842-7593. 8-11-77

4½, rue Laval près du Carré St-Louis, $195.00 par mois tout compris Tél.: 845-3951 ou 276-4086. 7-11-77

Sherbrooke. Près de Berri, vieil immeuble bien entretenu, 3½ avec tapis, poêle et réfrigérateur, chauffé $175.00 décembre 849-6714. 8-11-77

ANNONCES CLASSÉES RÉGULIÈRES
465-2145
• Chaque parution coûte $3.00, maximum 25 mots
• Tout mot additionnel coûte 0.10 chacun

ANNONCES CLASSÉES DU DEVOIR
Avis: Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.
Le Devoir se rend responsable d'une seule insertion erronée.
Toute erreur doit être soulignée immédiatement.
S.V.P. téléphoner à 465-2145

ANNONCES CLASSÉES ENCADRÉES
465-2145
• Chaque parution coûte $5.60 le pouce
• Il n'y a pas de frais pour les illustrations.

Voir autres annonces classées, en pages 18, 20, 21 et 22

APPARTEMENTS À LOUER

WEST ISLAND

Boni spécial avant-Noël. Profitez de l'atmosphère de la campagne, à quelques minutes du centre-ville de Montréal, aux **magnifiques Jardins Mirasol.**
Nouveaux appartements de 1-2-3 chambres à coucher. Thermostats individuels, tapis mur à mur, réfrigérateur, cuisinière.
APPELER
620-3333
11-11-77

PIERREFONDS

Boni spécial avant-Noël. Profitez de l'atmosphère de la campagne, à quelques minutes du centre-ville de Montréal, aux matnifiques jardins Mirasol.
Nouveaux appartements de 1-2-3 chambres à coucher. Thermostats individuels, tapis mur à mur, réfrigérateur, cuisinière.
APPELER
620-3333
11-11-77

MEUBLÉS

Boni spécial avant-Noël. Profitez de l'atmosphère de la campagne, à quelques minutes du centre-ville de Montréal, aux magnifiques Jardins Mirasol.
Nouveaux appartements de 1-2-3 chambres à coucher. Thermostats individuels, tapis mur à mur, réfrigérateur et cuisinière.
APPELER
620-3337
11-11-77

GARÇONNIÈRES
2½, 3½

Meublées avec grand soin. Nouvel immeuble en hauteur du centre-Ville. Offrant salle de récréation, salle d'exercices, courts de squash, sauna et piscine.
Restaurant, comptoir de nettoyage à sec, dépanneur.
LA CITADELLE,
2125 ST MARC 935-4673.
9-11-77

Angle, Provencher et Robert, sous-louer, 2 1/2 meublé, chauffé, $110. par mois, tél.: 752-5471 7-11-77

À sous-louer, Côte des Neiges, 4½, chauffé, disponible le 15 décembre. Prix $170.00 tél.: 738-8874. 7-11-77

Anjou 2½ à sous-louer, semi-meublé, garage compris, chauffé, face à un Parc et près des galeries D'Anjou. $140.00. 585-3724. 8-11-77

5 minutes du métro, avenue de Repentigny, Rosemont, 2½, chauffé, meublé, dans luxueux duplex, 259-1819. 21-11-77

Ridgewood: 3235 tout près Côte-des-Neiges, 3½, meublé, ascenseur et aussi non meublé. Prix $200.00. Taxe d'eau incluse 737-8913. 9-11-77

Westmount: A sous-louer, luxueux, 2 chambres à coucher, 2 salles de bain, appartement près du parc Westmount, locataire transféré, Prêt à prendre. Perte substantielle d'ici à la fin du bail. Appelez 932-9424. 21-11-77

Boucherville, grand 4½ neuf, occupation immédiate, prix à partir de $195.00 — 655-1339. 28-11-77

APPARTEMENTS À LOUER À L'ÉTRANGER

FT. LAUDERDALE, FLORIDE-BONAVENTURE À LOUER

Appartement au Country Club, meublé avec soin, une chambre, deux salles de bain, $1,350/mois, incluant privilège du golf et carte de membre du club.
ou:
Appartement au "Rocket Club", meublé avec soin, une chambre, 1½ salle de bain, $1,150/mois, incluant carte de membre du club de tennis (20 courts), piscine, etc.
Appeler:
Elizabeth Vaillancourt
Vaillancourt Associates, Inc.
(203) 438-2681
7-11-77

Floride, Miami Beach, hôtel-cuisinette, un block près de la plage, très économique, aussi Môtel à Miami. Louer par mois, saison. Écrire à: Harrisson Hôtel, 411 Washington Ave. Miami Beach, FL. 33139. Tél.: (305) 672-4696 10-11-77

ANIMAUX À VENDRE

Pour celui ou celle qui aimerait posséder un chien et ne le peut à cause d'allergie au poil d'animaux, voici le chien qu'il vous faut avoir. Magnifique schnauzer miniature, pure race, queue et argots coupés vacciné, âge 2 mois, véritable aubaine à $150.00 tél: 655-7225 après 4.30 heures S.V.P.
7-11-77

ANIMAUX À VENDRE

Aubaines, Caniches, Pékinois, lasa-hapso-fox terriers-épagneuls, yorkshills, chats persans. 381-5728, 200 Henri-Bourassa Est. Montréal.
15-11-77

Caniches pure race, magnifique petit miniature 10 semaines particulier 688-0985 (Pas enregistré ni vacciné). 8-11-77.

Chiots, berger anglais, C.K.C. enregistré, mâle, et femelle, très jolis, 5 semaines soir 688-0211. 14-11-77

AMEUBLEMENTS À VENDRE

Complet 3 pièces neuf incluant mobilier de chambre moderne, bureau triple 9 tiroirs, bureau monsieur, sofa faisant lit moderne avec chaise, table à café, lampes. Le tout $475.00 termes acceptés. 738-4761, J.N.O.

Chambre d'enfant et autres meubles usagés à vendre 482-8931. 8-11-77

Vendons contenu d'appartement de décorateur. Tapisserie "Moise Sauvé des eaux" sofa Antiques, lit de laiton, lampe tiffanie, art daco 10 icarts appelez de 10 à 5 hrs 937-7594. 7-11-77

Magnifique buffet Sheraton, vaisselier d'acajou de grande valeur, miroir sculpté, table demi-lune, appeler après 5 heures 733-2471 15-11-77

Vente d'entrepôt, lits jumeaux $69.00, lits doubles $99.00, mobilier cuisine 5 morceaux $89.00 grand sofa et fauteuils $189.00 sofa lit $185.00. Aussi ameublements complets pour 3 pièces à partir de $475.00 meubles neufs et garantis. 945 Beaumont, Parc ext.. 274-5519. J.N.O.

MEUBLES NON PEINTS: Vendons et fabriquons. Vaste choix (commodes, bureaux doubles et triples, bibliothèques, mobilers de cuisine, etc.) Avons aussi matelas toutes grandeurs à prix d'aubaine. 207 Beaubien Est. Tél: 276-9067 ou 790 Atwater. 935-6716 J.N.O.

Amateur de Style espagnol, aubaine, set de salon et salle à manger (aussi 2 bureaux chambre à coucher style provincial) le tout comme neuf, 336-5135 ou 381-6847. 9-11-77

ANTIQUITES A VENDRE

SECRÉTAIRE bibliothèque en chêne, verre dans le plomb, avec Tiffany, penderie, récamier, divan, causeuse, porte-chapeau vitrine "Curuo", divers. 659-3883. 8-11-77

Meubles de style Jacobin en chêne anglais, début du siècle en très bonne état, incluant ensemble de salon, table de téléphone, miroir, secrétaire, lampe, etc. 331-1434. 7-11-77

Belle salle à dîner style flamand belge 150 ans, bibliothèque 5 pi en teck. soir et fin de semaine 733-8600. 9-11-77

Salon style Louis XV noyer, fabrication française, 19e siècle, 6 à 8 P.M. et fin de semaine: 739-5338. 7-11-77

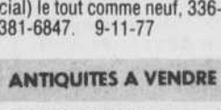
Mobilier de salon victorien, 5 morceaux refait à neuf prix à discuter, 337-1741, après 6 heures. 8-11-77

Achetons, antiquités de toutes sortes, meubles, vaisselles, porcelaines, argenteries, tableaux, sculptures. Galerie des Ancêtres, 4670 St-Denis, 843-6106. 1-12-77

Spécial Étiquettes Jaunes, plusieurs armoires en pin, lit de 48 po., causeuse victorienne, 5 pièces en érable, tables en pin de 8 pieds et 6 pieds de long. Galeries des Ancêtres, 4670 rue St-Denis, nous faisons l'évaluation sur papier pour fins d'assurance; 843-6106, nous faisons aussi tressage de fonds de chaise en corde. 7-11-77

ANTIQUAIRES

Louis-Paul ROLET



ANTIQUAIRE

Chemin Adamsville, Bromont, Québec
Bromont 1-534-2337
(Sortie 68, autoroute des Cantons de l'Est)
7-11-77

ARTICLES À VENDRE

Table de bil'ard Eldorado, accessoires compris, boules snocker, table de ping pong parfaite condition. 631-5601 11-11-77

Solde de 10% à 50% sur divers articles d'artisanat, 20% sur achat de laine Kamouraska. Boutique Coup d'oeil, 3443 St-Denis 845-4896. 13-11-77

Encyclopédie Grolier, "Éducation familiale", 88 volumes. Dactylo électrique portative, Royal, Toupet cheveux humain brun, noir et blanc, T.V. portatif Admiral 12 pouces. 524-6100. 7-11-77

Guitare Folk $145.00, sacrifiée pour $65.00, Classique $125.00 pour $60.00, Électrique $325.00 pour $160.00 aussi flûte traversière pour $195.00. 744-0956. 12-11-77

ARTICLES À VENDRE

Luxueux divan damas crème, 95 pouces $450.00, élégante table à café, table à lampe (en marbre) lampe $375.00 rideau Tergal 90 pouces hauteur, chandelier flamand cuivre, $85.00. 737-9097. 7-11-77

AUTOS À VENDRE

CITROEN-1971 - 41,000, manuelle - 1 seul chauffeur, parfait état de marche, couleur: Bordeaux. **Jour: 526-2881 - Local 681. Soir: 259-9150.**
8-11-77

Renault 12, Station 1974, AM/FM, 50,000 milles. Appeler après 5 heures 731-8858 7-11-77

Scout: 11-1976, V-8, 30,000 milles, parfaite condition, cause départ, faites une offre. 731-7196. 7-11-77

Mustang 73. Décapotable, moteur 302, console, cerveau frein automatique, cerveau direction radio $595. Téléphonez 671-3062 après 5 hrs p.m. 8-11-77

Volvo 144, 1974, 56,000 milles, radio am.fm. $2,475.00, appelez Monique Larocque. Jour: 281-8633, soir: 521-1772. 8-11-77

Camaro 70, air climatisé, 45,000 milles, radio AM/FM, pneus radiaux, conduite par une seule personne, tél.: 271-7329. 7-11-77

Duster 1974, vitesses manuelles, 44,000 milles, bonne mécanique, belle apparence, moteur 8 cylindres, 360 po. cu., accepterais toute offre raisonnable, soir: 484-1516. Bruno. 14-11-77

Pacer 1976, 41,000 milles, 6 cylindres, excellente condition, volant non assisté, 3 vitesses manuelles, pas de radio, tél.: 276-2365 Outremont. 7-11-77

Capri 1973, parfait. Mr. Castle 739-7098, ou 3323010. 8-11-77

Chevrolet Impala 1976, 30,000 milles, 4 portes, radio AM/FM, très propre, $3,500.00. 649-0664. 9-11-77

Chevrolet Belair 1974, tout équipée, Tél.: 523-2906. 8-11-77

Trans AM 77, noir tout équipée, 6.6 litres, intérieur de luxe, 13,000 milles. Propriétaire féminin. 622-1731. 1011-77

HORNET 74, Hatchback, 6 cylindres automatique, servo-frein, servo-direction, radio am. Prix $1,375.00 676-9211. 7-11-77

Cadillac 1976, délégance, équipé, bas millage, 486-7785. 7-11-77

B.M.W. 2002, 1973, radio AM/FM. Pneus neufs 376-1938 après 5 heures. 11-11-77

Volvo familiale 75, 245 O L, automatique 30,000 milles, tout équipée, $3200. 484-5186. 14-11-77

Plymouth Grand Fury, "Brougham," 1975, toit rigide, 4 portes, air climatisé, et nouveaux extras, 50,000, milles, moteur, mécanique, peinture comme neufs. $3,800. Tél.: 621-8564. 8-11-77

Valiant Scamp.71, toit vinyle, intérieur de luxe, $1500.00 ou l'offre la plus raisonnable 482-6524. 7-11-77

Duster 70, 6 cylindres urgent cause départ. Bonne condition $350.00 342-1220 après 18:00 hrs. 8-11-77

BUREAUX À LOUER

MÉTROPOLITAIN ET CHRISTOPHE COLOMB

Bureau moderne subdivisé à compter de $115.00 par mois. Ou espaces vastes aménagés selon vos besoins. 725-5255. 1100 est, blvd Crémazie.
7-11-77

LAVAL, 500 À 1350 pi. ca. tout aménagé et meublé incluant service de réceptionniste-téléphoniste et secrétariat si désiré. Édifice professionnel de première classe. Prix à discuter selon besoin. **R. Caron 332-3738.**
9-11-77

Bureau à louer, disponible immédiatement, idéal pour professionnel, rue Sherbrooke est, 7 1/2 chauffé, $300.00. 526-6649 7-11-77

Outremont édifice professionnel, tapis, climatisation, chauffage, maintenance, meublé ou pas, $150. et plus. 288-4619 10-11-77

Bureau moderne, déjà occupé par notaire, près métro, climatisation centrale, voûte, service Xérox, toutes commodités, stationnement facile, 861-9491 7-11-77.

Sous-location, court terme, sur Sherbrooke, près de Fullum. Plusieurs grandes pièces, tapis, boiseries, accès cuisinette équipée, salle de bains, conditions très avantageuses. 274-4646 9-11-77

À louer, espace à bureaux accommoderait 1, 2 ou 3 professionnels, chauffé, éclairé, rénové, tapis mur à mur. Rachel - Parc Lafontaine. Prix à discuter. Mme Margot Ranger-Vincent 681-3891 ou 524-7260. 7-11-77

Bureaux pour professionnels, rénové, 1200 pieds carré, rez-de-chaussée, près métro — 557 Cherrier coin St-Hubert, tél.: jour 873-5868 — soir 845-0043. 9-11-77

Ahuntsic St-Laurent et Henri-Bourassa 750 pieds carrés moderne tapis mur à mur chauffé occupation immédiate entre 9 am et 5 pm. 334-9182. 7-11-77

BUREAUX À LOUER — BUREAUX À LOUER

POUR PROFESSIONNELS OU HOMMES D'AFFAIRES

Dans secteur recherché
880 EST, RUE ROY
(Près métro Sherbrooke)

- 6,000 pi.ca. ou moins, occupation immédiate
- Immeuble à l'épreuve du feu, climatisation
- Bureaux fermés et complètement décorés
- Stationnement gratuit
- Taux de location très raisonnable

Tél.: **527-7111**
7-11-77

Magasins ou bureaux à louer, très raisonnable, 2009 Lasalle, Ontario Est. 843-8055, soir 738-7852 16-11-77

Très raisonnable 2009 Lasalle, Ontario est, 843-8055, soir 738-7852. 6-11-77

BATEAUX A VENDRE

BATEAUX À VENDRE: Voilier CNC, Mirage 24, 1976-3 voiles Hood, spi, impeccable, $12,500. 649-0664. 9-11-77

CHALETS DEMANDÉS

Chalet demandé, confortable, foyer, 3 chambres, endroit tranquille période des fêtes. 273-1235, 272-3387. 7-11-77

CHALETS À LOUER

SKI
STE-ADÈLE

Splendide propriétée neuve à louer, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, foyer, toit cathédrale, vue imprenable, site exceptionnel, à 2 minutes du centre-ville et 1 minute de l'autoroute, meublée ou non, pour toute la saison avec bois fourni, chauffage électrique, climatisée, garage. **527-9856 ou 674-0051.**
7-11-77

Ste-Agathe, luxueux chalet en montagne, foyer, tapis, T.V., saison seulement. 277-3169 ou 667-8879 8-11-77

Val David, près des centres de ski, neuf, meublé, foyer franklin, 2 chambres à coucher, tél.: 819-322-3161 7-11-77

Sutton, chalet moderne, meublé, foyer, magnifique, vaste propriété, $250.00 par mois, pour 6 mois, 1-298-5283. 7-11-77

Val David, 2 et 3 chambres à coucher complètement meublés, tapis mur à mur, chauffage électrique, foyer, etc., proximité Mont-Plante. Tél.: Val-David 322-2213 ou 322-5392. Montréal 514-691-6125. 9-11-77

Mont-Rolland: chalet suisse 262 Deschambault sous-sol, 4 pièces, literie, vaisselle, laveuse, sécheuse, foyer, chauffé, éclairé, famille seulement. Saison $1,800.00. 322-2073. Arrêt

STE-AGATHE: Vacances-repos, luxueux Bavarois, flanc de montagne, cheminée pierre, toit cathédrale, meubles Thibault. Saison — semaine — fin de semaine. Tél.: 256-6825 ou 1-819-326-5836. J.N.O.

Tour du lac Beauport, meublés, vaisselles, foyer, chauffage, électricité, près Mont-Tourbillon (golf) pour famille, saison, $2,000.00. Tél: soir 651-4269 7-11-77

Région Sutton, Belle vieille maison, 7 pièces, tout équipée, 4 chambres, télévision, chauffé, garage, déneigement, ski alpin, de fond, saison hiver, semaine: 273-7343, fin de semaine; 669-8820 11-11-77

Mont-Orford, route 112, 3 pièces meublées, chauffées, près pente de ski, mois $200., saison $1,000. Tél: 297-2066 7-11-77

St-Sauveur, luxueuse maison privée, 3 chambres à coucher, 2 foyers, ski de fond, ski alpin, possibilité patinoire sur le lac, literie, vaisselle, laveuse-sécheuse, bois de foyer, 15 décembre au 15 mars. Prix raisonnable à locataire responsable. Tél: René Ferron 227-5203 14-11-77

Chalet suisse, 25 acres, Mansonville, entièrement meublé, pour 6 personnes, chauffage électrique, foyer, déneigement, 8 milles de Owl's Head, 18 milles de Gay-Peak, 18 milles Sutton, 1er décembre au 1er avril $1,800. période plus longue à négocier. Sherbrooke 819-563-4650 7-11-77

Grande maison de ferme à louer pour saison de ski, Magog, 15 minutes du Mont-Orford, ski de fond sur place, 489-2393 ou 819-843-8818 7-11-77

Sutton chalet d'hiver, foyer, 2 chambres à coucher accommodation pour 6 personnes. Soir 482-4661 Fin semaine 1-538-2241 7-11-77

St-Liguori, près Rawdon, beau 5 pièces chauffées, foyer, vue magnifique. 465-1762 9-11-77

Région de Rawdon, foyer naturel, loué à la saison, à partir de maintenant. S'adresser à 474-2500 7-11-77

CHALETS À LOUER

St-Sauveur, chalet suisse, meublé, 4 chambres, foyer, saison hiver, au pied des pentes, information 227-2250 ou 229-6110 7-11-77

Val-David, chalet neuf luxueux, foyer, bain sauna. 665-2540 14-11-77

BROMONT en montagne: 3 étages hivernisés, 3 chambres avec grand terrain $24,950 aussi terrains 15,000 pi. carrés, 20% comptant, solde 2 ans sans intérêt, 64 Mont-Gale, Bromont. 384-9350, 473-0601, 1-534-2011 7-11-77

Ste-Agathe-Mont-Castor, sous-sol d'une maison canadienne pièces sur pièces, 3½ avec foyer, chauffé, déneigée, tout inclus, saison de ski. $1,150.00 couple sérieux, s'adresser à Repentigny 581-9985 après 5 heures, ou Ste-Agathe 326-4438 fin de semaine. 7-11-77

St-Sauveur. Près du Mont Habitant 3 ou 4 chambres à coucher, foyer, etc. 388-3138, 389-4682. 14-11-77

Ste-Marguerite: Chalet, 5 pièces, foyer, bien équipé, ski de fond et alpin. 666-4930, 1-228-2988. 8-11-77

Ste-Agathe: Bungalow, 4 chambres à coucher, meublé, foyer, tapis mur à mur, saison ou par l'année, maison ouverte dimanche 12:00 à 5:00 p.m. 8 Major au coin Nantel. 342-9002. 7-11-77

St-Sauveur: foyer, 3 chambres, chauffé, tout compris, proximité des pistes de ski $2,500.00 pour saison d'hiver. 61 Lafleur Nord, 845-4994. St-Sauveur 1-227-5238. 7-11-77

St-Donat: Plan de montagne vue superbe 3 chambres à coucher, foyer près pente de ski, saison $1,800.00. 819-424-7452. 735-6693 courtier. 9-11-77

Val David, chalet suisse à louer. Montréal 737-9322 ou fin de semaine 1-819-322-3483. 7-11-77

Ste-Adèle en Haut, Bord du lac, 2 chambres à coucher, foyer, meublé, 323 rue Morin - saison $1,700.00 Tél.: 482-3023. 7-11-77

Domaine de la Vallée Orford Eastman, Région Orford, chalet neuf, meublé, près autoroute sortie 106. 563-7456. 7-11-77

Cantons de l'Est: près Mont Orford, chalet suisse, 3 chambres, foyer, sous-sol fini, confort moderne. 744-1252. 1-297-2348. 7-11-77

CHALETS À VENDRE

À LIRE !

Une toute nouvelle technique d'érection de composantes modulaires et l'innovation d'une méthode pour mise en chantier unique au Canada nous permettent de vous offrir un **authentique chalet suisse** de conception architecturale de haut standard pour aussi peu que $31,850 incluant le terrain, à 50 minutes de Montréal. Facilités récréatives, plage privée, tennis, piscine, ski, etc.
Pour information et documentation:
430-0430
ou
1-(810)-326-5922
J.O.N.

Lac L'Achigan, 3 chambres à coucher, meublé, foyer, près du Mont-Tyrol, saison $1,500. tél: 731-9022 5-11-77

St-Adolphe d'Howard, sur le lac St-Joseph, grande maison bonne pour une ou deux familles, avec 2 entrées séparées, complètement hivernisés et meublés, foyer circulaire en "cop" et plusieurs autres extras, libre immédiatement, situé sur un grand terrain avec gazon et vue panoramique du lac, une heure de Montréal par l'autoroute situé entre St-Sauveur et Ste-Agathe, près des pentes de skis. 482-5665, 733-6922, 819-327-2225. Propriétaire H. Ness. 10-11-77

Chalet près de Rawdon, semi-fini été/hiver $6,000 tél: 844-0612 14-11-77

CHAMBRES À LOUER

Très propre, tout confort, endroit paisible, accès facile pour tout, de préférence homme qui travaille ou retraité. 337-5351 7-11-77

CHAMBRES À LOUER

Motel Raphaël-Ouest, T.V., frigidaire, poêle, salle de bins privée, par semaine et mois, stationnement 489-4911 11-11-77

Belle chambre meublée, frigidaire, poêle, $20.00 par semaine ou plus, tout payé. 738-6832 12-11-77

Avenue Esplanadé 4407, face au Mont Royal, grandes chambres, tout compris. 844-5077 8-11-77

COMMERCES À VENDRE

Compagnie Inc, excavation, région 6, 2 camions, 10 roues avec permis, "bulldozer" 450 case, "loader Michigan" "Pick-up 72 avec A flood" etc... Maison, garage, terrain, tél.: 466-4878. 7-11-77

COMMERCES À VENDRE

COMMERCE — SPOT

FRELIGHSBURG, verger de 4500 pommiers en production et 600 en croissance, récolte de 40,000 minots, bons bâtiments, entrepôt frigorifique, machinerie. **INF.: CLÉMENT LARIVIÈRE: 658-0628, 1-347-2010.**
LE PERMANENT
courtier
7-11-77

DÉPANNEUR: St-Henri, bien situé, licence, 2 pièces arrières, propriétaire prendrait balance vente, prix: $19,900. **MLS, LISE BOURQUE: 354-2950, 374-3259.**
DES ROSIERS
Le Maître Courtier
7-11-77

Variété dépanneur $120,000 et plus annuel, échange considéré. 725-0209. 7-11-77

Aubaine, Quincaillerie, $9,500.00, plus inventaire, 3674 Fleury est, Mtl-Nord. 322-7790 11-11-77

COURS PRIVÉS

ESPAGNOL

Cours privé: professeur compétent, méthode efficace. 845-5901 - 10 heures a.m. à 3 heures p.m.
7-11-77

COURS D'ESPAGNOL PARLÉ: grammaire et conversation, à travers méthode nouvelle des conversations structurées. Petit groupe à tout niveau $3.00 de l'heure. 523-2220 7-11-77

Cherche professeur français avec expérience, pour donner des cours privés (niveau 1ère année) à un enfant, Écrire au Devoir, Agence Valrain, casier Postal 117, Brossard, Québec Dossier A-105 7-11-77

Cours de piano et solfège, aux enfants et aux adultes, appeler 728-4679. 7-11-77

Professeur donnerait cours privés à domicile (niveau primaire et début secondaire). Aussi cours de langue pour adultes. Renseignements de préférence le matin. 731-5198. 7-11-77

Anglais, tous les niveaux, cours privés ou en groupe. 31-10-77

Cours de piano et flûte à bec, professeur diplômé, 272-5203 7-11-77

DEMANDES D'EMPLOI

Personne d'âge mur compétente irait à domicile faire toilette de malade et garder jeune bébé après 1 heure p.m. 522-9196 7-11-77

Prendrais travail de dactylo à la maison, expérience en droit et thèse universitaire. 527-4675 7-11-77

Avocat, débutant, ayant plusieurs dossiers en droit criminel, cherche un emploi dans une étude de la région métropolitaine, pas nécessairement spécialisé en droit pénal. Appelez à compter de 18 heures à (514) 677-2511. 7-11-77

DIVERS

VOITURES À ENTREPOSER: Garage chauffé du 1er novembre jusqu'au 30 avril $90.00. 342-5115. 6-11-77

Conception, installation, entretien d'aquarium. 341-7525 7-11-77

Cherche garage chauffé, pour remiser mon auto pour l'hiver (15-12-77 au 15-04-78) sur la rive sud. Téléphonez à Bertrand jour: 844-3361 poste 245; soir 672-8732 14-11-77

SnowJet 76, neuf, 440 c.c., 65 forces, spécial $1850.00, tél: 324-5983 7-11-77

Abaissement 10¼ première, deuxième hypothèque, balance de vente, rapidement. Jour et soir: 729-4333 1-12-77

ÉBÉNISTERIE MENUISERIE

ÉBÉNISTE

Dessin et exécution de meubles modernes.
RESTAURATION de meubles anciens. **Jean Gilbert Jozon.** Atelier: **486-4377.** Résidence: **488-5545.**
7-11-77

Jean-Pierre Rivest Ébéniste, spécialiste en finition et restauration de meubles antiques et autres, meubles sur commande, travail personnalisé, estimation gratuite. Tél.: 656-9608. 12-11-77

CONDOMINIUMS À VENDRE

Côte-des-Neiges appartement Coopératif grand 5½, tapis mur à mur poêle, réfrigérateur, balcon ascenseur, intercom $30,000.00 738-5896.
9-11-77

ÉDUCATION

CONSEIL D'ÉDUCATION DES COMTÉS DE
STORMONT, DUNDAS & GLENGARRY
County Board Of Education requiert pour le 1er janvier 1978
DEUX (2) PROFESSEURS:
1 - Mécanique automobile
2 - Menuiserie
(possibilité d'un poste de responsabilité)
à
L'ÉCOLE SECONDAIRE RÉGIONALE GLENGARRY
Les demandes par écrit doivent être adressées à:
M. P.T. Lloyd,
Directeur,
École secondaire Régionale Glengarry,
Alexandria, Ontario.
Tél: (613) 525-3110
Le président,
Rudolph Villeneuve.
le 31 octobre 1977
Le directeur de l'éducation,
T.R. Léger
12-11-77

ÉQUITATION

GÉRARD FONTAINE, maître d'équitation de renom, est maintenant directeur du Manège (St-Marc sur Richelieu). Faites de l'équitation cet automne. Inscrivez-vous pour une série de cours: $110. pour 15 cours. Pour rens.: Marcelle ou Guy Messier, 584-3384 14-11-77

ESPACES DE BUREAUX À LOUER

Dispponible immédiatement, 2 espaces récemment redécorés pour avocat ou notaire. Tous services inclus téléphone salle de conférence, etc: Pour information: entre 9:00 am et 5 pm. Réjeanne Gélinas 871-9866 8-11-77

Coin de Côte Vertu et Trans-Canadienne, 2,200 p.c., avec bureau. S.V.P. Appelez 336-8649 11-11-77

ENTRETIEN-RÉPARATIONS

ROBITAILLE CYRENNE CONSTRUCTION: réparation de galerie, brique, joint de brique, cheminée, solage, enrayer l'eau, plastrage, silicone. 642-9602 21-11-77

Travaux de peinture et pose de papier peint, finition soignée, prix raisonnable. 620-0468 15-11-77

ENTRETIEN-RÉPARATIONS

Rénovations Générales de Logements — Bureaux — Sous-sols — Tél: 326-0368 6-12-77

FERMES À VENDRE

RIVE SUD: Domaine 96 acres avec grange et étable rénovées. pouvant accomoder 14 chevaux, maison canadienne rénovée avec cellier. **INF. YOLANDE FALLON: 658-0628.**
LE PERMANENT
Courtier
7,11-77

Ferme, Ste Béatrix, 60 milles de Montréal, 27 arpents, boisée, panoramique, maison hiver/été, intérieure rénové, $31,000.00. 430-0302 6-11-77

St-Marc sur Richelieu, maison pièces sur pièces avec bâtiments, 7½ arp. Tél: 725-8436 8-11-77

Ferme 420 arps. 120 cultivables, érablière, ruisseau, grange, garage 4 portes, très bel emplacement peut se vendre au complet ou en partie, maison brique 7½ pièces chauff., air chaud, prix au complet $125,000.00. André Dépôt A.V. Roxton Pond, tél.: 1-372-9830. 7-11-77

Beauce, Ferme 60 arpents, bâtiments, érablière, bois mou, cours d'eau, en montagne. 418-459-6842. 8-11-77

Ste-Sophie, à 6 milles de Plessisville, ferme de 100 arpents, bonne maison, 9 appartements, grande étable, située dans les montagnes, ruisseaux, prix $35,000., pour information le soir 7 à 9 p.m. Tél.: 819-344-2440 9-11-77

Maison 8 pièces, rénovée avec bâtiment, atelier, grande terre, site montagneux, rang en cul de sac, ruisseaux, près ski de fond, 12 milles de Victoriaville, prix $45,000. Tél.: 1-819-382-2306 7-11-77

FOURRURES

Étole de vison naturel, comme neuve, valeur $700. manteau de mouton perse noir, col vison, taille 14-16 ans prix à discuter, 465-2813, après 5 heures P.M. 7-11-77

GARDERIES

Étudiants demandés pour travail à temps partiel dans une garderie. Enfant de 2 à 6 ans. Inf.: 737-4139. Domicile 374-3861 7-11-77

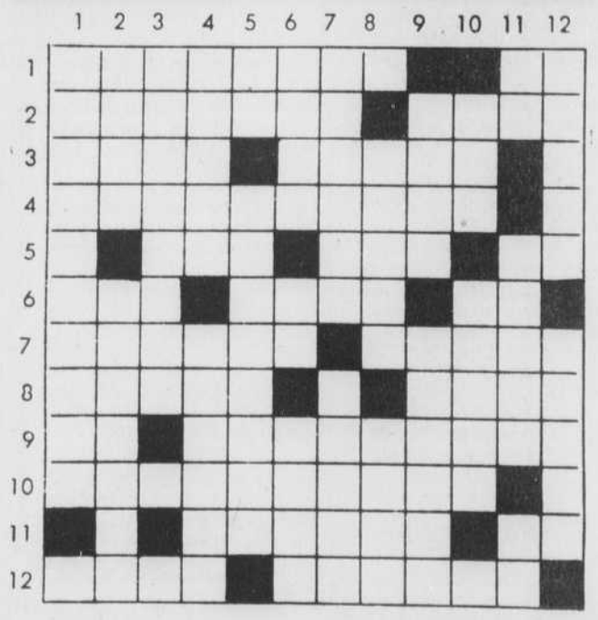
Gouvernante d'expérience demandée, pour couple professionnel, doit s'occuper d'une fillette de 3 ans, entretien ménager, doit loger, références souhaitées, secteur ville Mont-Royal, 341-6381 7-11-77

GARAGES A LOUER

Remisage d'auto, pendant saison hivernale jusqu'au 1er avril 78, Auto-électric Ltée, 2089 rue Sanguinet. Tél.: 845-5131. Ref. à Marcel Jetté 15-11-77

Un mot vous échappe... le petit Robert le rattrape.

les MOTS CROISÉS du Devoir



Horizontalement
1—Mettre dans une gaine. — Dysprosium.
2—Arbuste de la famille des rhamnacées. — Pneumatique.
3—Mois de l'année. — Habitation des esquimaux.
4—Partie de la Messe.
5—Incendie. — Langue, faconde. — Baryum.
6—Troublé. — Couleur. — Pronom personnel.
7—Ronger. — S'échappa furtivement.
8—Mélange pulvérulent de corindon, de magnétite et d'hématite. — Quote-part de chaque convive.
9—Venu au monde. — Façonnent une pièce de bois à l'aide de l'équerre.
10—Qui est muni de trois pointes.
11—Casque d'homme d'armes, au Moyen-Age. — Métal précieux.
12—Ardeur, enthousiasme. — Plante appelée aussi pastel ou guède.

Verticalement
1—Bonne humeur.
2—Qui n'a pas encore servi. — Affectation ridicule d'un sentiment qu'on n'éprouve pas.
3—Coup de griffe.
4—Arrêt de la respiration. — Résidu de l'orge qui a servi à faire de la bière.
5—Iridium. — Indication de matière dans un journal.
6—Du soir au matin. — Chemin de halage. — Utilisai.
7—Pâte servant à engober. — Rassasiés.
8—Mesure linéaire ancienne. — Fit des vers.
9—Cochon. — Nom donné à divers acétates de cuivre.
10—Patriarche biblique. — Espèce de centaurée.
11—Petit cube. — Ventre. — Charpente du corps humain.
12—Genre de liliacées américaines. — Poète persan (v. 1150-v. 1220).

Solution d'hier

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	R	■	P	A	R	A	L	L	E	L	E
2	L	U	S	I	T	A	N	I	E	N	■	C
3	O	M	E	T	■	P	O	R	T	I	E	R
4	N	I	C	O	T	I	N	E	■	G	L	U
5	G	N	O	N	■	D	Y	■	E	M	U	■
6	E	A	U	■	H	E	M	I	N	E	■	M
7	O	T	A	G	E	■	A	R	C	■	G	E
8	I	I	■	A	B	E	T	I	R	■	L	U
9	R	O	S	I	E	R	■	S	O	E	U	R
10	■	N	A	N	T	I	R	■	U	S	T	■
11	I	I	■	E	G	O	U	T	T	E	R	■
12	F	L	E	U	R	E	T	T	E	■	X	E

ANNONCES CLASSÉES RÉGULIÈRES
465-2145
- Chaque parution coûte $3.00, maximum 25 mots
- Tout mot additionnel coûte 0.10 chacun

ANNONCES CLASSÉES DU DEVOIR
Avis: Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.
Le Devoir se rend responsable d'une seule insertion erronée.
Toute erreur doit être soulignée immédiatement.
S.V.P. téléphoner à 465-2145

ANNONCES CLASSÉES ENCADRÉES
465-2145
- Chaque parution coûte $5.60 le pouce
- Il n'y a pas de frais pour les illustrations.

Voir autres annonces classées, en pages 18, 19, 21 et 22

LIVRES

220 volumes reliés cuir, répartis en différentes collections, vente en bloc ou par collection, ainsi que 2 bibliothèques en chêne rouge. Prix discutables. 352-6340 7-11-77

LOCAUX À LOUER

5055 St-Denis, près métro-Laurier, et devant École Nationale de Théâtre, 700 pi. ca., $225. par mois, non chauffé, appelez 676-8845

LOGEMENTS À LOUER

LONGUEUIL 4½ chauffé stationnement occupation immédiate $185.00. 1 mois gratuit. 674-9822. 8-11-77

ST-BRUNO: grand 5½ chauffé, eau chaude, semi-meublé, très propre, $210.00 par mois, libre le 1er décembre, 283-3916, 653-5474. (McKeighan). 13-11-77

PRÈS GALERIES D'ANJOU 7351 Joseph Renaud, réfrigérateur, cuisinière, tout payé, tapis mur à mur, grand balcon, piscine; nouveaux, modernes 4½, $220. 3½, $200. Tél.: 353-1074 ou 256-6690. 5-11-77

Chomedey Laval, 5 1/2 pièces, non chauffé, libre le 1er décembre 77. Pour information 688-4098 9-11-77

Côte-des-Neiges, rue Édouard-Montpetit, 3 1/2, tous services, ménage refait à neuf, près hôpitaux et université. 748-4653 8-11-77

Métro Mont-Royal: 4½ semi-meublé idéal pour professeur ou couple sans enfant. Chauffé, eau chaude, cour et atelier. Prix raisonnable, occupation 1er décembre. 845-7750 après 6 heures. 3-11-77

St-Léonard, 4 1/2, 1er plancher libre, droit à la cour, repeint à neuf, près de Lacordaire-Jean-Talon 321-4604 ou 253-0962 5-11-77

St-Laurent, bas de duplex, 7 1/2, chauffé, poêle, réfrigérateur, tapis, 2 salles de bains, 2 balcons, redécoré, coin tranquille, paysagé, libre immédiatement, références. $400.00, 747-2340 22-11-77

St-Léonard: 5 1/2, chauffé, libre le 1er décembre, 322-3267 7-11-77

St-Léonard, 4½ moderne, haut riplex, chauffage électrique, 6247 Lajemmerais — tél.: 322-7787 7-11-77

Nouveau Rosemont, 3 pièces semi-meublé, tout compris, après 4 heures, tél: 253-0418 14-11-77

Delorimier Everette 2e étage 4 grandfournaise au gaz, 3e plancher, 272-7035 7-11-77

Prieur 4½ chauffé, entrée bas, sécheuse $185.00 peinture fournie, novembre gratuit 324-7535 10-11-77

Delorimier Everette 2e étages 4 grandes pièces fermées moderne. Installation laveuse sécheuse chauffage électrique balcon 388-3036 8-11-77

Bas duplex, ave Grovenor, 3 chambres à coucher, salon, salle à dîner, sous-sol fini, cour, 2 foyers, décoré à neuf. Appeler de 10 hres A.M. à 1 hre P.M. — 3 hres P.M. à 5 hres. P.M. 738-8022 16-11-77

Édouard-Charles, bas duplex, 7 ½, près Laurier et Parc ave., $325.00 par mois 277-0501 7-11-77

Marquette, St-Zotique, 8½ rénovées, système électrique, $250/mois, tél: 761-6439 — 272-0351 16-11-77

Nouveau Bordeaux 4 ½, $170.00, libre 1er décembre — 332-2683 7-11-77

Decelles, près université, 6 pièces, non chauffé, libre le 1er décembre. 489-5533 12-21-77

C.D.N. luxueux haut de duplex, salon avec foyer, salle à dîner, 4 chambres à coucher, cuisine, dînette, véranda, tapis mur à mur réfrigérateur et cuisinière électrique. Lavoir privé. Disponible maintenant $450.00. 486-3905 12-11-77

Anjou, bas duplex, sous-sol, garage double, $350 mois. Soir 353-2136 ou 468-3315 11-11-77

Sherbrooke-Est, haut duplex 5½ chauffé $250.00. Possession immédiate 524-6221. 7-11-77

Brossard, grand 5 1/2, chauffé, très propre, près des écoles et autres commodités. Quartier tranquille, 2645 Adrien, $240. 648-1959 7-11-77

Vieux-Longueuil, grand 5 1/2, rez-de-chaussée, ménage complet refait, chauffage et électricité non-inclus, partie du sous-sol, face à parc boisé, proximité métro, $250/mois, libre immédiatement, 679-7733 ou 671-7107 7-11-77

Côte-des-Neiges, haut 6 pièces, chauffées, eau chaude, poêle fourni, $275. par mois, 5800 Trans-Island, visite de 5 p.m. à 10 hres p.m. 14-11-77

Ahuntsic Ouest, chauffé, sous-sol, 3 pièces, préférence dame, tout compris, $150.00. 388-5078 8-11-77

OUTREMONT: Avenue North, bas de duplex, repeint, chauffé, sous-sol fini, 2 salles de toilette, garage, cuisinière, réfrigérateur, espaces de verdure. Possible immédiat 525. 731-9990, 849-4136. 9-11-77

4½ rénové, tout électrique, sur plateau Mont-Royal. Renseignements: 522-1489 10-11-77

St-Laurent, bas duplex, 7½ pièces, chauffé, poêle, réfrigérateur, tapis, 2 salles de bains, 2 balcons, coin de verdure paisible. Libre immédiatement. $400. Tél: 747-2340 14-11-77

LOGEMENTS À LOUER

Luxueux 3½ meublés, électricité, chauffage, taxe d'eau payés. 2154 Dollard, Longueuil, 463-1233 11-11-77

Ahuntsic Ouest, chauffé sous-sol, 3 pièces, préférence dame tout compris $150.00, 388-1078. 7-11-77

Sous-louer, face au parc Lafontaine, appartement de 4½ pièces, équipé, (P.F.) chauffage électrique, stationnement intérieur, taxes incluses. À sous-louer à compter du 10 novembre jusqu'au 1er mars 78, avec possibilité de renouvellement de bail. Prix $280.00, communiquez, jour 873-5871, soirée 523-5649 après 20.00 P.M., demander M. Jacques. 14-11-77

Laval, Ste-Rose, grand 4½, neuf tout confort, domaine Champfleuris 2635 Boul. Desoiseaux, disponible immédiatement. Tél: 625-3661 1-1-78

Haut Duplex 5 ½, chauffé, équipé, autobus 65-129 près des centres d'achats, libre immédiatement 737-4677 Clanranald près de Dupuis. 7-11-77

Sous-location, 1er décembre, haut duplex, 6 pièces, chauffé, frigo, cuisinière, garage, face au parc 2770 Lippé St-Laurent 8-11-77

Côte des Neiges: Près d'université et Ste-Justine, rue Soisson, sous-location. Bas duplex, 6 pièces chauffées, cuisinière, réfrigérateur, garage, $250.00 libre 1er décembre 733-0156 9-11-77

Ahuntsic: Fabre, 5 ½, haut duplex, disponible mi-décembre, chauffé très beau, tranquille, prix raisonnable. 388-1049 7-11-77

Vieux Longueuil: 3 ½ meublé, chauffé, tapis mur à mur. 670-3153 7-11-77

Rosemont, 3 ½ à sous-louer, non chauffé, propre, 1ère avenue près de Beaubien, $65.00 par mois, libre le 1er décembre. 727-2775 7-11-77

Boulevard Rosemont: 2598, 3½ pièces, chauffé, propre, 331-1591 8-11-77

Au 1er janvier 78, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, équipé, garage, cave de rangement, jardin, propre. 737-1531 ou 342-9129 8-11-77

Côte des Neiges près université et Ste-Justine, sous-location bas duplex, rue Soisson, 6 pièces, chauffé, cuisinière, réfri. garage $250.00 libre 1er décembre 733-0156 9-11-77

N.D.G. rue Wilson, haut duplex, 6½ pièces, chauffage électrique, stationnement libre immédiatement 489-3251 9-11-77

N.D.G. rue Wilson, bas duplex 6 ½ pièces, plus sous-sol comprenant 3 ½ pièces et entrée indépendante, stationnement libre immédiatement 489-3251 9-11-77

MAISONS A LOUER

CHÂTEAUGUAY
LOUEZ UNE NOUVELLE MAISON AVEC
3 à 4 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, grande dînette, sous-sol fini. $350.00 par mois. 416 Louis Joliette, coin West End Drive. **692-8211 - 739-3611.** 7-11-77

Hampstead: haut et bas de duplex, 8 et 9 pi. respectivement, foyer, garages, buanderie, boiseries de chêne, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle. Service de concierge $500 (et $700) respectivement 739-3027 7-11-77

Ville D'Estérel: Somptueuse maison meublée, foyer, neuf pièces, sous-sol, $4,000.00 6 mois minimum: 270-3587 8-11-77

St-Laurent: Tassé et Dépatié, cottage détaché de 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, fenêtre aluminium, sous-sol fini, 1½ salle de bains, unité d'air climatisé, garage, grand terrain privé, près de toutes commodités $450.00 744-2777. 7-11-77

Laval sur le lac: très grande maison de 12 pièces en partie meublées, foyer déneigé, accès rapide au centre ville, beau terrain, maison de campagne. Location mensuelle $500.00. 627-6208 (fin de semaine) semaine 873-6807 7-11-77.

St-Sauveur, 5 minutes des pentes de ski, grande maison canadienne, meublé, 5 chambres à coucher, boudoir, salon avec foyer. Peut accommoder 2 familles. 1-224-4861 7-11-77

Outremont, cottage 4 chambres, foyer, garage, meublé, fin décembre à fin de juin. 270-3825 12-11-77

Longueuil, grande maison, près du Métro, centre d'achats école, terrain 7,700 pi.ca. piscine, libre 1er janvier $295.00 soir 651-0123 7-11-77

CHAMBRES ET PENSION

Fuyez la pollution, le bruit et les soucis.

Venez à Danville, au coeur des Cantons de l'Est, à la pension CASTEL NOTRE DAME inc.

- Pension à l'européenne dans un site magnifique.
- Chambre simple ou double.
- Services communautaires.
- Idéal pour retraités désirant vivre sans soucis.

Adresse: 148 rue Principale, DANVILLE, P.Q.
Tél.: DANVILLE 819 - 839 2323
Montréal 514 - 861 5301 6-11-77

MAISONS À VENDRE

St-Césaire, maison centenaire pièces sur pièces, partiellement rénovée; beau terrain avec jardin, petit atelier. $19,500.00 - 469-3804 7-11-77

Duvernay, près pont Pie IX, split 8 pièces, aubaine, cause transfert, libre immédiatement. 661-4521 7-11-77

Outremont, maison meublée à louer janvier à juin 1978, 4 chambres à coucher, tout confort, garage, 270-3822 7-11-77

MAISONS DE CAMPAGNE À LOUER

Canton de l'Est, maison de ferme à louer, près Frélighsburg, 45 minutes de Mtl. 5 c.c., foyer Franklin, 30 minutes de Sutton et Jay-Peak, du 15 décembre, au 15 avril. $2,500. Tél: 766-9491, fin de semaine 1-248-3605 7-11-77

MAISONS DE CAMPAGNE À VENDRE

300 acres de terre en développement, avec 600' de plage privée, chemin partiellement fini, quelques minutes de l'autoroute 55, grand ruisseau traversant la propriété. Prix et termes à discuter, communiquer à **Sunent Inc. (819-843-4785).** 8-11-77

Route Ste-Lucie, 10 minutes Ste-Agathe, petite maison vieillotte, 3 chambres, puits artésien. $15,000.00. 861-0080. 8-11-77

St-Viateur, 8 milles de Berthier, 45 milles de Montréal, près autoroute. 11 pièces, aqueduc, 150x110, garage, $22,000. pas d'agent. Tél.: 1-885-3315 7-11-77

OCCASIONS D'AFFAIRES

ACAPULCO demande directeur régional, franchise exclusive (Canada), location condominium, $50/semaine pour toute la famille, secteur protégé, investissement $2,500. Écrire à dossier 462, Le Devoir, C.P. 6033, Montréal H3C 3C9 6-11-77

OFFRES D'EMPLOIS

HORLOGER QUALIFIÉ
Service Seiko 630A, Cathcart 866-3876. Près du carré Phillips. Écrire ou téléphoner
M. Gambard
630A Cathcart,
Montréal, Québec
H3B 1L9
866-3876
7-11-77

STANDARD PAPER BOX CARTONIERS STANDARD LTÉE
Une jeune entreprise du secteur des PÂTES ET PAPIERS, recherche pour ses usines de Montréal 2 inspecteurs en contrôle de qualité.
INSPECTEURS EN CONTRÔLE DE QUALITÉ
Description du poste:
* Inspection de la matière première
* Inspection des produits en cours
* Inspection des produits finis

Exigences du poste:
* Un D.E.C. dans l'une de ces disciplines: techniques administratives "production", techniques du papier, communications graphiques

Dynamique, esprit d'initiative et sens de l'observation.
Salaire et bénéfices marginaux intéressants.
Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au:
Cartonniers Standard Ltée
a/s Serge Danis
Agent Personnel
2755 rue Viau
Mtl H1V 3J4
7-11-77

Secrétaire demandée, sténo, dactylo, bilingue avec expérience, heures de travail 9 à 4:30 hrs. **Communiquer 254-5321 Mlle Quesnel.** 8-11-77

Compagnie de fabrication de métal en feuilles (stainless steel) recherche préposé à la relève des matériaux, expérience requise dans la lecture de plan (domaine ci-haut décrit.) Bonne connaissance de l'anglais. Pour entrevue jour-soir: 259-9380. 7-11-77

Assistante réceptionniste dentaire. Expérience nécessaire, bilingue, 30 à 40 ans, à Ville St-Laurent. 8 heures 30 à 5 heures 30, écrire références à Mme Rolland, 2735 L'heureux, St-Laurent A4K 1H9 9-11-77

Vendeuse d'apparence distinguée de 25 à 55 ans avec ou sans exp. Labelle Fourrures 6570 St-Hubert 9-11-77

OFFRES D'EMPLOIS

REPRÉSENTANT BILINGUE
AUCUNE VENTE

Après un entraînement, ces représentants s'uniront à une force responsable pour prendre les inventaires, les rapports, données des acheteurs, les activités professionnels et autres informations du marketing, dans la pré-sélection des magasins d'aliments et de médicaments.
Les qualifications nécessitent un degré d'étude de 12 ans minimum et une aptitude pour une calculation rapide et précise. Une assurance complète, apparence et manière de transiger efficace avec les détaillants coopérateurs.
Expérience des affaires préférable. Licence de chauffeur ainsi qu'un excellent record de conduite sont mandatés. Doit avoir une auto pour le premier jour de l'emploi. Les applicants doivent être disposés à déménager dans toutes les villes du Canada.
Nous offrons un début de salaire et bénifices marginaux compétitifs.
Notre compagnie paie pour: assurance-auto, millage, toutes dépenses de voyage plus une allocation supplémentaire suivant la finition de l'entraînement.
Pour information, s.v.p. appeler: Lundi 7 novembre, mardi 8 novembre, entre 9.00 A.M. et 4.30 P.M.

A.C. NIELSEN COMPANY OF CANADA LIMITED, MR. JOHN BUDA, 248-1110.

HÔPITAL SAINTE-JUSTINE
SECRÉTAIRE MÉDICALE

SOMMAIRE DE LA FONCTION:
Transcription de textes scientifiques et demandes de fonds de recherche.

EXIGENCES:
— Connaissance parfaite du français et de l'anglais.
— Grande dextérité au dactylo.
— Initiative.
— Expérience sur appareil IBM Sélectric à cartes magnétiques.

TRAITEMENT:
— Selon l'expérience antérieure.

MODALITÉS:
Si vous désirez vous joindre à l'équipe de notre centre de recherche, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 15 novembre 1977.
au:
Préposé au Personnel
Hôpital Sainte-Justine
3175 Chemin Côte Ste-Catherine
Montréal,
H3T 1C5
7-11-77

TENUE DE LIVRES - COMPTES À PAYER
Salaire compétitif, proportionnel à l'éducation, l'expérience et l'habileté, sera offert aux candidats (es) ayant:
- Minimum 1 an d'expérience en tenue de livres ou diplôme
- Diplôme de secondaire
- Dactylographie

Veuillez appeler l'agent de recrutement. **La Garantie, Compagnie d'Assurance de l'Amérique du Nord 866-6351 poste 272.** 8-11-77

SECRÉTAIRES À LA DIRECTION
Les Éditions du Renouveau Pédagogique recherchent 2 secrétaires pour le service du marketing.
— Sténo
— Dactylo
— Bilingue
— 2 ans d'expérience
— Dynamique
— Sens des responsabilités
— Salaire selon compétence et expérience
— Veuillez demander: Mlle Johanne Ste-Marie
— A 384-8760 Éditions du Renouveau Pédagogique, 8955 Boul. St. Laurent, Mtl. 8-11-77

Secrétaire juridique bilingue, au moins 5 ans d'expérience. Faire parvenir curriculum vitae. **C.P. 563, Succursale Desjardins, Montréal.** 14-11-77

Secrétaire Médical, bilingue avec expérience, dynamique à travailler, pour jeune médecin. De 3.00 à 11 heures. 843-5577. 8-11-77

Camelot pour distribution de journal du matin dans le secteur de Ville d'Anjou, Cité Jardin, Rosemont. Après 6 heures. 465-1465 14-11-77

Secrétaire légale, bilingue, 2 ans d'expérience. Bureau de notaire. 376-8570. 12-11-77

Commissionnaires demandés pour distribution du journal du matin à domicile. Après 6 heures. 465-1465 14-11-77

Imprimerie: Coordonnateur de production avec expérience, possibilités d'avancement, bon salaire, téléphonez à Lithographie Montréal Ltée à 334-9120. 7-11-77

Travail de couture à la maison, expérience dans les robes d'enfants nécessaire, machine à coudre industrielle. Téléphone 327-2222. 8-11-77

Opératrice demandée, expérimentée dans les robes d'enfants. Si intéressé: se rendre au 5945 Boulevard Couture à St-Léonard du lundi au jeudi. 8-11-77

Secrétaire, cabinet de professionnels, recherche jeune dactylo, sténo serait un atout, possédant 2 années d'expérience. 288-0988. 9-11-77

PHOTOGRAPHIE
Commis-vendeurs (euses) bilingues - avec expérience pour magasin de Matériels photographiques. Emploi permanent. Références requises. Âge 23 ans et plus. PHOTO SERVICE LIMITÉE, Bureau du Personnel Chambre 1, 218 rue Notre-Dame Ouest, Montréal. 9-11-77

2 représentants demandés, âgées de 30 à 55 ans, produits exclusifs, Montréal et la région, auto nécessaire, salaire de base, allocation de dépense plus commission. **334-6183.** 9-11-77

Secrétaire juridique demandée: 524-3521 8-11-77

PERSONNEL

AMASO: Service de rencontres, 822 est Sherbrooke, suite 5, Marthe Gaudette, b.a., b. pédagogie, b. philosophie, licence ès lettres. Tél.: 524-3852. Sherbrooke: 565-7598 J.N.O. 8-10-77

ETRE DEUX...
Pour vraiment apprécier les plaisirs de la vie, il faut être deux.
Service de rencontres réputé établi à Montréal depuis 1966, pour personnes libres et sérieuses.
Dépliant gratuit sur demande.
Tél.: **282-0058**
ouvert de 1 P.M. à 9 P.M. lundi au vendredi
RENDEZ-VOUS SCIENTIFIQUE
1117 ouest, Ste-Catherine suite 108, Montréal J.N.O.

REMBOURRAGE

Beaubien enrg., maison responsable, 30 ans d'expérience. Style classique et moderne, garantie écrite. Prix raisonnable. 776 Beaubien Est (ruelle) face métro 277-9970 7-11-77

REMERCIEMENTS

Remerciements à Jean XXIII, pour faveurs obtenues 8-11-77

OFFRES D'EMPLOIS

Recherche une dactylo bilingue bonne orthographe, 2 ans expérience, ambiance très moderne et luxueuse. Salaire à discuter. Demander Nicole Lemonde 871-8616. 9-11-77

Secrétaire juridique bilingue, au moins 5 ans d'expérience. Faire parvenir Curriculum Vitae **C.P. 563, Succursale Desjardins, Montréal.** 14-11-77

À TEMPS PARTIEL PERMANENT
Poste représentant, défi dans un bureau professionnel, centre ville, pour personne enthousiaste, qui aime contact humain. Léger travail de bureau. **Écrire au Devoir C.P. 117, Brossard, Québec. Dossier A-106.** 12-11-77

HORLOGER
Demandé pour emboîtage et réparations de montres, excellentes conditions de travail. **Artro Inc. Monsieur Karpman, 733-5337.** 7-11-77

SECRÉTAIRE JURIDIQUE
D'expérience pour travail en droit corporatif, parfaite bilingue, de 9h. à 5h. **281-1766.** 14-11-77

SECRÉTAIRE JURIDIQUE
1 an ou plus d'expérience, sténo, bilingue, étude, située Place du Canada. **878-9381.** 8-11-77

SERVICES DIVERS

IMPRESSION de T-Shirt de tous genres, chandails de sport, d'autocollants et d'affiches en sérigraphie. Design souvent gratuit. Appeler André Beaulieu à 484-3479 ou 343-7790. Le T-Shirt fait un cadeau original. J.N.O.

TERRAINS À VENDRE

Trust Royal
ST-BRUNO, Sommet Trinité, en pleine montagne, entièrement boisé. $1.40 pied carré. Prêt à construire. AUBAINE! **Thérèse Desmarais: 467-6461, 467-9362.** 7-11-77

LOCATIONS DE CHOIX
Ste-Catherine: 5,000 pieds.
Westmount: 1,000 pieds.
Plusieurs autres endroits, appelez:
861-8395
GAGNON INC. *courtier*
10-11-77

Mont St-Hilaire, flanc de montagne, 17,500 pi.ca., $10,500. après 6 heures. 655-8948 16-11-77

St-Bruno, terrain 17,954 p.c., exposé au sud-ouest, beaucoup d'arbres matures, intimité assuré 7-11-77

Bord du fleuve, 43,000 pi.ca., tout paysagé. 353-4211 7-11-77

LAC CARRÉ, 134 acres, lac privé, champ, forêts, vues, 9 milles Mont Tremblant Côté Nord. $325.00 l'acre. Téléphonez: 343-7793 ou 486-5856 7-11-77

Eastman, sur la montagne, bien situés, droit de plage, 1 petit et 2 grands terrains à $0.04 1/2 pi. ca. 738-2048 — 722-9560. 9-11-77

TAILLEURS

DROLET: vous avez maigri ou engraissé, faites réajuster vos vêtements, habits, paletots, sur mesure. $149. Tél.: 368-2532, 351 rue Guizot 8-11-77

TENUE DE LIVRES

Service de bureau L B S tenue de livre comptable, préparation des états financiers périodiques et rapports d'impôts. Téléphone 844-4438 16-11-77

PRÊTS HYPOTHÉCAIRES

PRÊTS & HYPOTHÈQUES: Bas intérêts 1ère et 2ème. $5,000, $25,000.00 et plus. Jour-soir. Mlle R. Laberge, courtier. 486-1106. 15-11-77

AVONS ARGENT DISPONIBLE pour 1ère et 2e hypothèques. Prêt pour achat ou expansion de commerce et entreprise. Service rapide et confidentiel. Immeubles Vidéo, courtier 342-5233. 1-3-78

PROPRIÉTÉS À VENDRE

Montréal Trust
LONGUEUIL — Triplex rue Victoria, en brique, revenu $525.00 par mois. Faut acheter avant 31 décembre 1977 pour l'habiter. **Demandez Aimé Dufort: 651-5300.**
LONGUEUIL — Bungalow brique et aluminium, domaine Gentilly, 5 pièces, piscine creusée 16 x 32, gazonné et clôturé. Propriétaire doit absolument vendre. Aubaine! $39,800.00. **Demandez Bernard Savard: 651-5300, 651-8738.**
ST-HUBERT — Bungalow très propre, secteur de choix. Prix demandé $28,500.00. **Robert Vivian: 651-5300, 760-9991.**
LONGUEUIL — Triplex tout brique, construction 77, de qualité supérieure. Classe 31-32. Occasion unique de sauver de l'impôt. Propriétaire pourrait l'habiter. **Gilberte ou Gaston: 651-5300, 468-3385 ou 678-9807.**
LONGUEUIL — Domaine Gentilly, bungalow brique, construction 1967, 9 pièces, 5 chambres, garage, terrain 63 x 100. Aubaine $42,900.00. **Claudette Léonard: 651-5300, 526-3278.**
ST-HUBERT — Bungalow très bien situé, très propre. Comptant de $2000.00., paiement mensuel de $325.00. **Pour informations: Serge Lacaille, 651-5300, 656-3542.**

ESTÉREL
Bord de l'eau. Magnifique bungalow briques extérieur et murs intérieur en briques également, style "Cape Code" planchers en noyer véritable, 2 superbes foyers, 5 grandes chambres, 3 salles de bain complètes, terrain 25,000 pi. ca., très bien entretenu, site très exclusif dans une baie... C'est à voir!!! Prix dans les $120,000.00.

CÔTE-DES-NEIGES
Veut vendre vite... Majestueux **duplex** avec bachelor, très spacieuses pièces, finition de luxe, salle à dîner séparée, salle de jeux, garage, beaucoup d'extras... District très privé et exclusif. Le haut loué $400.00 mensuel. Prix dans les $125,000. **Denyse Dubois 625-6977.**

IMMEUBLES SUPÉRIEURS
courtier
7-11-77

ST BRUNO. Split construction unique. Très vaste boiserie frêne. Dernier cri. Chambre froide. Aubaine. **L. Brault 653-5796, 679-1110.**
ST BRUNO. Ranch site recherché. Très belle décoration. Boisé. Occupation immédiate. Une aubaine. **Louise Brault 653-5796, 679-1110.**
ST BRUNO. Cottage luxueux. Très vaste, belle décoration. Salle familiale, foyer. À voir. Aubaine. **Louise Brault 653-5796, 679-1110.**
ST LAMBERT. Cottage centenaire renové. Décoration "Mag" grenier pouvant servir. Aubaine. Transfert **Louise Brault 653-5796, 679-1110.**
LONGUEUIL. Beau cottage. Quartier résidentiel. Plusieurs extras. Réduit $32,-000. Faut vendre **Hermine Cordeau 353-1133, 679-1110.**

FIDUCIE DU QUÉBEC
courtier
7-11-77

Chomedey est, bungalow 30 x 40, 3 chambres, salle jeu avec foyer, bar avec évier, tapis mur à mur. $49,500. pas d'agent, 667-0096. 7-11-77

Candiac, Bungalow, grand 6½, garage, terrain 11,500 pieds carrés faut vendre, sans agent, comptant à discuter, faites une offre, $54,500. Tél.: 679-1324 jour — 659-3168 soir. 7-11-77

Boucherville. Cottage canadien, 12 ans, secteur Seigneurie, 8 pièces (4 chambres à coucher), foyer, S.C.H.L. 6 3/4, mensualité $180.00 pas d'agent. 655-0326 8-11-77

Ste-Julie maison style canadien, 40 x 25, 3 chambres, const.: 1977, hyp. transférable 10%. Doit vendre cause transfert. Agent s'abstenir 649-2872 14-11-77

PROPRIÉTÉS À VENDRE

Montréal Trust
VISITE LIBRE
RIVE SUD
ST-BRUNO
Dimanche, le 6 novembre, 2:00 à 4:00 p.m.
1064 Gaboury
Maison canadienne, très coquette avec lucarnes, pin, portes à panneaux - terrain boisé. Occupation immédiate. Venez visiter. Votre Hôtesse: **Rose St-Cyr Slough - 653-2496, 653-6807.**
VISITE LIBRE
MONT ST. HILAIRE
Dimanche, le 6 novembre, 1:00 - 4:00 p.m.
271 Richelieu, Sud
Bord de l'eau
Cottage 1941, 9 grandes pièces, 4 chambres, foyer, garage double. Rustique, chaude ambiance, vue panoramique sur la rivière. Excellente condition. Votre choix: terrain de 50,000 à 92,000 p.c. Prix à discuter. Votre Hôte: **Jeff Thornton 653-2496**
COURTIERS
7-11-77

CHAMBLY, joli cottage ancien, immense salon, cuisine, foyer, 2 chambres, 1½ salles de bain, terrain clôturé et paysagé. **Louise Duguay, 656-0660 ou 658-0778**

BOUCHERVILLE, désirez-vous posséder un magnifique bungalow tout brique avec vue sur le fleuve? 9 grandes pièces, arbres matures. **C.-H. Beaudoin: 655-4375 ou 656-0660.**

BROSSARD, split level, 4 chambres, salle à diner, foyer, garage, occupation immédiate. **Jacques Bergeron: 656-0660 ou 679-7990.**

LONGUEUIL, occupation immédiate, ravissant cottage aluminium et brique, 6 pièces, très propre, abri d'auto. **Michelle Bajart: 679-0695 ou 656-0660.**

LONGUEUIL, joli semi-détaché, aluminium et pierre, beau terrain avec jardin. Prix $32,500. **Michelle Bajart: 679-0695 ou 656-0660.**

DESROSIERS
Le Maître Courtier
7-11-77

OUVERT AUX VISITEURS
SAMEDI 5 NOVEMBRE
de 2 à 4 heures
270 EPERNAY
DUVERNAY
Résidence en brique 4 chambres à coucher,salon, salle à manger, cuisine, salle familiale, très belle serre, grand jardin avec piscine. Maison rustique, à caractère bien spécial. **MLS Stella Mongeau 849-4553, 342-5747 Sherbrooke Trust.**
7-11-77

LAPRAIRIE, cottage 12 pièces très grand terrain construction supérieure, piscine inté., sauna, système climatisation, etc. Toute offre sera considérée. **Imm. La Québécoise Excl. 323-8863.**
7-11-77

Ahuntsic. Cottage détaché, très grand terrain, 7 pièces, comptant $20,000.00. E. Pinet M.V.I. Courtier 321-0233 8-11-77

Vieille maison de pierre dans Laval, rénovée, 7 pièces, 2 salles de bains, piscine creusée et chauffée, terrain paysagé 30,000 pi. ca. $95,000.00. 625-4437 8-11-77

St-Hubert près boul. Taschereau, split level exclusif en pierre, très bien situé. Doit vendre cause départ. 653-5793 14-11-77

Ste-Julie des Hauts Bois, maison 8 pièces, 4 chambres, salle de jeu au sous-sol, terrain boisé 16,447 pieds carrés, foyer en pierre des champs, $60,000. 649-5349 6-11-77

Maison de pierre bi-centenaire à vendre à l'Épiphanie près de la rivière l'Achigan avec 11 arpents de terre. Offre considérée à partir de $46,000.00. Pour information 589-4686 — 839-2436 14-11-77

Duplex Snowdon, N.D.G., copropriété, 6 1/2, 5 1/2, garage double, minimum comptant $1,000. Particulier 489-9543. 9-11-77

ANNONCES CLASSÉES RÉGULIÈRES
465-2145
• Chaque parution coûte $3.00, maximum 25 mots
• Tout mot additionnel coûte 0.10 chacun

ANNONCES CLASSÉES DU DEVOIR
Avis: Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.
Le Devoir se rend responsable d'une seule insertion erronée.
Toute erreur doit être soulignée immédiatement.
S.V.P. téléphoner à 465-2145

ANNONCES CLASSÉES ENCADRÉES
465-2145
• Chaque parution coûte $5.60 le pouce
• Il n'y a pas de frais pour les illustrations.

Voir autres annonces classées, en pages 18, 19, 20 et 22

PROPRIÉTÉS À VENDRE PROPRIÉTÉS À VENDRE PROPRIÉTÉS À VENDRE PROPRIÉTÉS À VENDRE PROPRIÉTÉS À VENDRE

GRANDE OUVERTURE

Seigneurie du Sud

Résidences de grande distinction à BROSSARD

Le Youville $56,950

L'une des plus importantes compagnies, reconnues et respectées du grand Montréal, entreprend maintenant la construction de modèles exclusifs, dans un milieu enchanteur de Ville Brossard. Facile d'accès — au sud du pont Champlain. Le goût raffiné de leur conception et leur planification soigneuse feront la joie du propriétaire le plus exigeant. Un rêve devenu réalité!

Accès: Traversez le pont Champlain, tournez à droite sur boul. Taschereau ouest, au deuxième feu de circulation tournez à droite sur boul. Rome jusqu'à l'ave. Sartre.

Heures d'ouverture: Lundi au jeudi, 1h à 6h et 7h à 9h
Samedi et dimanche, 11h à 6h

À partir de $46,950

Renseignements: 866-0916 683-4000

MARLBORO CONSTRUCTION 7805 ave. Sartre, Ville Brossard.

7-11-77

CARTIERVILLE SECTEUR BOISÉ

Près bord de l'eau - Gare CN

LUXUEUX COTTAGE D'ARCHITECTURE CONTEMPORAINE

Magnifique maison à 3 niveaux dont les pièces gravitent autour d'un atrium et des baies vitrées. 3 chambres, salon donnant sur terrasse, élégante salle à manger, salle de séjour avec foyer, cuisine planifiée, dinette avec balcon-terrasse, bibliothèque, 1½ salle de bain, sous-sol, garage, terrain paysagé et nombreux autres extras.

12,431 CREVIER CARTIERVILLE

TÉL.: JOUR: 334-4300
SOIR: 766-6682

J. LEMARBRE

OUVERT AUX VISITEURS

7-11-77

Trust Royal Courtier

ST-GABRIEL DE BRANDON: grande maison canadienne près du Lac Maskinongé. Prix aubaine. **MLS. C. Desjardins: 353-9960, 352-0318.**

BOISBRIAND, Île de Mai, votre rêve une réalité! Propriété de prestige. Bord de l'eau. Piscine. Environnement champêtre près des grandes voies # 15, 13, 640. **M.L.S. André-P. Bergeron: 435-9678, 435-0316, 621-6100.**

ST-EUSTACHE, bungalow, pierre et alcan, 5½ pièces, chauffage électrique, sous-sol fini avec foyer en pierre et bar, libre immédiatement. **M.L.S. Claude Gagnon: 435-8105, 688-8855.**

C.D.N. DUPLEX, pierre, 6½-6½-4½ pièces spacieuses. Garage double. Occupation immédiate. Bon revenu. Réduit, faut vendre. **MLS. Beulah Herscovici: 489-5321, 482-8028; Ted Gordon: 366-5043.**

BELOEIL, face au parc. Élégant bungalow surélevé. Armoires de cuisine en chêne, porte-patio donnant sur grand balcon. Lustres de qualité. Haie de cèdre. Terrain paysagé et clôturé. **Alice Tremblay: 467-7425, 467-9362.**

BELOEIL, superbe bungalow, 7 pièces, construction supérieure. Garage, salle à dîner. Secteur résidentiel. Près du golf. $42,900.00. **Adrienne Walker: 467-2119, 467-9362.**

BELOEIL, bord rivière Richelieu. Ancienne propriété entièrement rénovée, 9 pièces, grand terrain, beaucoup de cachet. Site unique. **Thérèse Desmarais: 467-6461, 467-9362.**

BELOEIL, $48,000.00, bungalow brique & aluminium, 8 pièces, salle à dîner, salle familiale, foyer, garage, extras. Construction supérieure. IMPECCABLE!!! **Claire Provencal: 467-7395, 467-9362.**

McMASTERVILLE: sur le Richelieu, coquette propriété à revenu. 2 logements, 5 pièces. Excellente condition. Prix très raisonnable! **Thérèse Desmarais: 467-6461, 467-9362.**

ST-BASILE, comptant $1,700.00 seulement. Très attrayant, façade 46', grandes pièces, chauffage électrique. Secteur tranquille. Venez visiter! **Pat Lessard: 467-9428, 467-9362.**

7-11-77

Trust Royal Courtier

ST-HILAIRE

Magnifique split-level, 8 apts., 5 ch., salle familiale avec foyer, salle de jeux pour enfants. Terrain par architecte paysagiste. IMPECCABLE! **Marthe Béliveau: 467-6454, 467-9362.**

ST-HILAIRE

Style victorien, 8 apts., 4 ch. à coucher, pièces immenses, état original, garage double, 18,750 p.c. de terrain boisé. Pommiers. **Marthe Béliveau: 467-6454, 467-9362.**

Belle maison style ranch, 11 pièces, garage double, construction unique, tout brique, piscine intérieure chauffée 23 x 35, cave à vin, remplie d'extras, maison de professionnnel. Demande: $150,000.00. **Léo Bouchard: 467-9451, 467-9362.**

AUBAINE! 13,459 p.c. boisé avec grand split, 10 pièces, 5 ch. à coucher, salle familiale, foyer, garage. Faut voir! MLS. **Christine Deeks: 467-6494, 467-9362.**,

Cottage 8 pièces, foyer, 4 chambres, deux salles toilettes, construction supérieure, secteur de choix, terrain boisé. MLS. **Jacqueline Foster: 467-9543, 467-9362.**

Bungalow dans montagne. Vue exceptionnelle. Terrain retiré. Idéal pour couple aimant l'exclusivité. MLS. **Jacqueline Fester: 467-9543, 467-9362.**

Domaine unique sur flanc de la montagne. 18 arpents de bois et paturage. 12 pièces avec vue magnifique. Entourage complètement privé. Étable, serre. Idéal pour professionnel qui veut avoir **un mode de vie plus près de la nature. MLS. Suzanne Thomson: 464-0296, 467-9362.**

En flanc de montagne. Superbe bungalow surélevé. Garage double, foyer, 4 chambres, 2 ch. de bain. AUBAINE! **Adrienne Walker: 467-2119, 467-9362.**

7-11-77

A.E. LePAGE
IMMEUBLES WESTMOUNT REALTIES COURTIER

PROFESSIONNELS!
(4,000 pieds carrés)

Propriété moderne, face Parc Lafontaine, équipée d'un système d'alarme, tapis mur-à-mur etc... Construction 1957. Propriétaire anxieux de vendre. M.L.S. **Jacques Bohbot (bureau 842-5011) — (rés. 488-8501).**

7-11-77

A.E. LePAGE
IMMEUBLES WESTMOUNT REALTIES COURTIER

DUVERNAY

Cottage 7 pièces, 4 chambres à coucher, garage, près du centre de la nature, à très bas prix, cause transfert, **MLS Guy Brousseau 687-1010, 331-3047.**

7-11-77

CHÂTEAUGUAY
SPÉCIAL
DÉMÉNAGE
AUCUN COMPTANT

Nouvelles maisons 3 à 4 chambres à coucher, salon, salle à dîner, cuisine, grande dînette, sous-sol fini, 416 Louis Joliette, coin West End Drive. **692-8211, 739-3611.**

7-11-77

CAP-ROUGE, P.Q.

Rue tranquille longeant le Golf de Cap-Rouge. Spacieux bungalow de construction supérieure. Dix pièces, luxueuses salles de bain, grand terrain bien aménagé avec piscine chauffée douche et toilette extérieures, libre pour occupation immédiate. Thérèse Fortin, 658-8535. Monique Lessard, 651-0832.

ANTOINE MORIN & ASSOCIÉS INC.
6, Jardins Merici, Suite 115, Québec
(418) 688-8814

7-11-77

Trust Royal Courtier

OUVERT AUX VISITEURS
DIMANCHE DE 2-4 PM

OUTREMONT: 685 Côte Ste-Catherine. Luxueux duplex, en pierre, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, sous-sol fini avec foyer, garage double. Libre. **Mrs F. Sicotte: 735-2681, 342-3737.**

OUTREMONT: 810 Dunlop, cottage détaché, 4 chambres à coucher, foyer, superbe boiserie, garage, face au parc Pratt. **Nora Griffin: 735-2681, 744-6190.**

ADJ. OUTREMONT: 5743-45 Plantagenet. Occupation immédiate. Près de l'Université de MOntréal et hôpital Ste-Justine. Duplex semi-détaché: 6-7. Garage double. Bois naturel. **MLS Enid Ojoe: 365-9490, 489-5321.**

WESTMOUNT: 4948 Circle Road, occupation immédiate. Près de Notre-Dame de Sion, Marie de France. Cottage de 7 pièces. Garage. Joli jardin. Demande $66,000.00. **MLS. Joan Samuels: 769-0968, 489-5321.**

VILLE MONT-ROYAL: 541 Kindersley Ave. Professionnels seulement. Cottage pierre et stucco avec "den". Magnifique cuisine, salon, salle à manger $165,000.00. **Helen Smolak, 735-2681, 334-4804.**

ST-LAMBERT: 438 Place Chaumont, Terrasse Neufchatel. Magnifique condominium de 4 chambres à coucher, unité de bout, meilleur emplacement de toute la Terrasse. Garage intérieur, entretien extérieur incluant déneigement. **Louise Tardif: 672-6020, 678-3449.**

ST-LAMBERT: 246 de Lorraine. Superbe propriété à niveaux multiples, construite selon plans du propriétaire, atmosphère aérée, chauffage à l'électricité, garage. **MLS. Pauline Coupal: 672-6020, 655-0111.**

DORVAL: 385 Stream. Tranquille, confortable, propre. Bungalow style ranch. Courtland Park. Rue bordée d'arbres. Intérieur fait par architecte. Près des commodités. MLS. $47,900.00. **Ernie Coughlin: 695-5810, 695-9640.**

DOLLARD DES ORMEAUX: 38 Trottier. 3 chambres à coucher, salle familiale, bureau, salle de couture. Chemin St-Jean à Anselme Lavigne à l'ouest jusqu'au 38 Trottier.

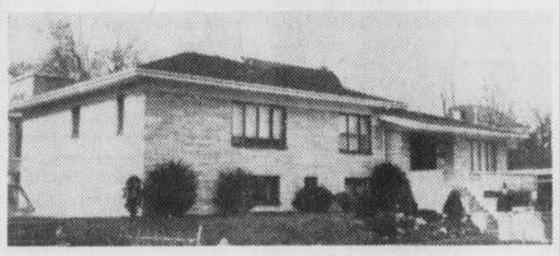
PIERREFONDS: 5004 Clinton, split level, 4 chambres à coucher, sous-sol fini. Très bel environnement. St-Charles Nord jusqu'à Apple Blossom et tourn. à Clinton.

PIERREFONDS: 4386 Richard, $35,900.00. Split-level, foyer, salle familiale, occupation immédiate. Doit être vu. Prenez boul. Pierrefonds, gauche à Paiement, droite à Ste-Croix à gauche à Néo, gauche Fernand, droite Richard.

ÎLE BIZARD: Pl. Ladouceur, maison "Campeau" avec garage double, sous-sol fini, 2½ salles de bains, cheminée au salon, plusieurs extras, hypothèque à 10%. MLS. Après pont Jacques Bizard, tournez à droite sur Cherrier, jusqu'à Poudrette, tournez à gauche jusqu'à Pl. Ladouceur. **Mariette Bruyère: 626-2877, 695-0640.**

7-11-77

SILLEREY, P.Q.



Parc privé, vaste propriété, extérieure en pierre de marbre, 12 pièces sur 3 niveaux, salles de bain luxueuses, garage double, décoration de bon goût, impeccable. Pour détails, appelez Fernande Létourneau 687-0543.

ANTOINE MORIN & ASSOCIÉS INC.
6 Jardins Merici, Suite 115, Québec.
(418) 688-8814

7-11-77

Montréal Trust

ST-BRUNO POUR LE PROFESSIONNEL - Superbe propriété de 12 pièces bâtie dans le flanc du Mont Bruno. Décorée avec goût, beaucoup d'espace, terrasse adjacente à la chambre des maîtres. Idéal pour professionnel, avec son bureau, salle d'attente et entrée privée.

LA CANADIENNE - Jolie propriété de 5 chambres à coucher, salle familiale, foyer, garage, terrain arboré et clôturé. On demande seulement $40,900.

COTTAGE DÉTACHÉ $28,800. Véritable aubaine. Coquet petit cottage de 3 chambres à coucher, avec abri d'auto, bâti dans un beau secteur, à quelques pas du parc.

ST-BASILE - AUBAINE - $29,900. - Petit bijou de maison, bâtie dans un secteur tranquille, à quelques pas du Mont BRUNO. Entrée-split, cuisine moderne, porte patio, grand salon, 3 chambres, chauffage électrique.

TERRAIN 15,035 p.c. - En face du parc, près des écoles et transports, cette coquette propriété offre 3 chambres, grand salon avec plafond cathédrale, salle de jeu et garage. Dans les 30's.

Gilles Leblanc 653-2496
653-2650
COURTIER

8-11-77

Montréal Trust

STE-JULIE, HAUT-BOIS, coquet cottage québécois, 6 pièces, foyer au salon, salle à dîner, porte patio, décoration de bon goût, plusieurs extras, magnifique terrain boisé, 12,888 pi.ca. Prix dans les $50,000.

ST-BRUNO, grand bungalow, 4 chambres au rez-de-chaussée, dans vieux secteur de St-Bruno, 10,735 pi.ca., terrain paysagé professionnellement. Prix $52,500.

Propriété à revenus: 2-5½, bachelors, baux juillet '78. Prix $62,500.

$37,900. Bungalow 7 pièces, salle familiale et salle de jeux au sous-sol, terrain paysagé, Bar-B-Q.

ST-HILAIRE, occupation immédiate. Bungalow 3 chambres à coucher, cuisine-dinette. Prix $33,000. À voir.

MONTRÉAL, Plateau Mt-Royal Bâtisse commerciale 1 étage: comprenant 1 commerce de Valet Service et une résidence privée de 5 pièces. Prix: $25,000.

Informations: Geneviève Renaud: 653-2496, 653-8505
courtier

7-11-77

LÉGER
LAURENTIDE
FACE AU CHANTECLERC

Pas nécessaire d'être bricoleur pour acheter de luxueux bungalows, situés au coeur de Ste-Adèle tout en étant très privés (sur chemin sans issue), 2 étages complètement finis comprenant 4 chambres, 2 salles de bain, salon, salle à dîner, cuisine moderne, grande véranda, salle familiale, 2 foyers, piscine creusée de 18 x 14 pieds, état impeccable, point de vue sur le lac et les pentes de ski, grand terrain, professionnellement paysagé. Facilement convertissable en duplex. Prix récemment réduit. Financement disponible. **Immeubles Léger Inc. Courtier, Ste-Adèle, 1-229-3495 - Montréal 435-1160.**

7-11-77

Trust Royal Courtier

N.D.G.: Duplex S/D 5: - 6½ - garage, jardin, entrée séparée. Près centre d'achat, transports, écoles etc. Construction 40. Exclusif. **S. Freedman 489-5321.**

N.D.G. - COOLBROOKE DUPLEXES. 5½ - 5½. Garçonnières, bon revenu, garages, jardin, grandes pièces! Bas disponible. **MLS Dorothy Letovsky 487-2243 489-5321.**

PINCOURT: Construction de qualité, plusieurs extras, rabais fédéral. **MLS Marcella Daigle 695-0640, 684-5297.**

7-11-77

SECTEUR OUEST

D.D.O. Avec plaisir. Je veux vous montrer nos 3 cottages très luxe. 4 chambres, salle de famille, les cuisines larges et les prix très raisonnables. Près d'écoles et récréation, le train. **Marlène Hanash: 626 9633 ou Gret Kolkman: 620-1678, 697-4415.**

D.D.O. À liquider à $41,500. 5 chambres. À décorer au goût. 2 salles de bain, salle de rec. avec bar, garage. Exceptionnelle valeur. Visitez avec **Carmelle Capone: 697-4415, 694-1235.**

PINCOURT. Réduit à $31,500. Bungalow avec 3 chambres, den, salle de réc. avec foyer, grande cuisine moderne. Droit d'accès au lac. Visitez avec **Carmelle Capone: 697-4415, 694-1235.**

PRÈS DU TRAIN. Roxboro: joli bungalow. Grand terrain, 4 chambres, sous-sol fini, salle à manger. Prix demande $38,900. CIT $166.

PIERREFONDS: Bungalow, 3 chambres, réfrigérateur et poêle. Bonne condition. **Marlène Hanash: 626-9633 ou Gret Kolkman: 620-1678, 697-4415.**

LE PERMANENT
courtier 7-11-77

OUVERTS AUX VISITEURS
DIMANCHE 2-4:00 P.M.

SECTEUR CIRCLE ROAD 5085 GLENCAIRN: Superbe cottage de style colonial, 3 chambres à coucher, 2½ salles de bain, cuisine construite sous spécifications, fumoir, salon, foyer, boisereis extraordinaire salle à dîner. **Terri Brault 935-8541, Rés: 931-6914.**

OUVERT AUX VISITEURS
DIMANCHE LE 6 NOVEMBRE 1977
DE 2 À 4 HEURES P.M.

261 MACAULAY, ST. LAMBERT. Magnifique bungalow tout brique de 6 pièces avec sous-sol fini et salle à dîner. Boiseries en chêne. Très grand terrain. Prix demandé $65,000. (discutable) Votre hôte: **Lisette Courtemanche 671-8560 ou 672-0321.**

7-11-77

IMMEUBLES A.E. LEPAGE
&
WESTMOUNT INC.
courtier

5-11-77

Réduisez vos impôts, 3 x 16 logements, Ste-Thérèse, chauffage électrique, catégorie classe 32, dépréciation 10% applicable à vos revenus personnels. **Marcel Lamarche 430-1400, soir 435-1973.**

16-11-77

Laval domaine Renaud, maison exclusive 9 pièces, 3 salles de bain, terrain boisé 25 mi. pieds, piscine extérieure, **jour 669-7830 soir 688-8603.**

22-11-77

PROPRIÉTÉS DE CAMPAGNE À VENDRE

Restaurée, isolation supérieure, 3,000 pi. ca. de plancher, 2 étages, 5 chambres à coucher, salle de jeux, site montagneux voisin éloigné, ruisseau à truite, 10 minutes de Victoriaville, 3 centres de ski dans un rayon de 15 milles, 240,000 pi.ca. de terrain. $40,000. 819-382-2993 le soir 21-11-77

Develeuyville, Rang 2, canadienne en pièces, cuisine d'été, toutes commodités, antiquités intactes, garage double, 9 arpents vallonnés, ruisseaux, $16,000. Brossard 678-1959 7-11-77

Chomedey domaine Renaud: bungalow, 4 chambres, 2 salles de bains, sous-sol fini, garage, près centre industriel, après 5 heures 667-7023 8-11-77

À PRIX DE SACRIFICE

BORD DE L'EAU LAVAL

Magnifique bungalow sur terrain paysagé de 24,000 pi. ca. dont 175 pi. en façade sur la rivière. District exclusif et privé. Une valeur de $140,000. (réduit au prix ridiculement bas de $99,000) Faible comptant requis. **Occ. immédiatement 332-3738, 272-6151.**

9-11-77

SILLERY QUÉBEC

Située Rue Noury, maison de 5 chambres, salon avec foyer, salle à manger, cuisine avec dinette et lavoir, 2½ salles de bain, bibliothèque, salle de jeu finie, terrain boisé de 9,775 pi.ca..

1-418-651-2631

17-11-77

Longueuil, grande maison, près métro, centre d'achat, école, terrain 7,700 pi. carrés, piscine, libre 1er janvier, $31,500. 651-0123 7-11-77

St-Bruno. Cottage bien situé, grande pièce, cuisine planifiée et salle familiale adjacente, sud boisé, construit selon devis du propriétaire. 653-3863 8-11-77

LA PRAIRIE: Bungalow 5 ½ pièces, chauffage électrique, planchers marqueterie, 1975, bonne condition. Prix $35,600. MLS, LISE BOURQUE, 354-2950, 374-3259. DES ROSIERS, Le Maître Courtier. 7-11-77.

ST-LAMBERT: bungalow 3 chambres sous-sol fini, garage, jardin, résidentiel. $42,000 pas d'agent. 672-7922. 9-11-77

Duplex 2-5, système, bas libre, 2 garages, idéal pour professionnel ou rentier, devant parc Bordeaux Laurier, pas d'agent, $39,500. 527-5229 7-11-77

BOUCHERVILLE: bungalow, 6 pièces, 2 salles de bains, salle de séjour avec foyer, terrain 10,000 pi.ca. Prix à discuter. Tél.: 655-8575 après 6 p.m. 9-11-77

Côte-St-Luc, spacieux, détaché split-level, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, 1 adjacente la chambre à coucher maître. Occupation 1er décembre, $64,500.00. Privé 481-7082 8-11-77

Bungalow tout brique et pierre, 3 ans, 4 chambres à coucher, salle de jeu finie, plancher en parquetterie, bar avec évier, foyer, chauffage électrique, extra isolation, terrain 9,800 p.c., grand patio, abris d'autos, prix à discuter. 621-2663 8-11-77

Anjou, Duplex, très beau secteur, $61,500, $10,000 comptant. Soir 353-2136 11-11-77

Kirkland: près de l'hôpital Lakeshore. 4 chambres à coucher avec salle de jeu et un grand foyer, plus 2 garages. De gros arbres, haute hypothèque, pas d'agents. Privé. 697-8441 7-11-77

Duplex impeccable, domaine St-Sulpice, bien paysagé, Immeubles Desrosiers, Christine Bouchard 661-4827 ou 667-3333 Courtier 7-11-77

Duplex, Pointe Claire, rue tranquille, intérieur de luxe, 1ère hypothèque excellente, vente privée, propriétaire, 695-8348 7-11-77

Rosemère: neuve, 3 ans, 4 chambres à coucher, salle de jeux finie, planchers parquetterie, bar avec évier, foyer, chauffage électrique, extra isolation, terrain 9,800 pi.ca., grand patio, un abri d'auto. Prix à discuter à 621-2663 - 7-11-77

Duplex, snowdon; N.D.G., copropriété, 6½ - 5½, garage double, minimum comptant $1,000. Particulier 489-9543. 9-11-77

Westmount: localité centrale, résidence privée, tout équipée, 5 chambres à coucher, 2 salles de bains, cuisine moderne, salon séparé avec foyer, salle à manger, grande entrée, sous-sol fini, garage pour 2 autos, grand sundeck, patio, jardin paysagé avec terrain libre à côté. Superficie totale environ 12,000 pi. carrés. Le tout pour $165,000. Appelez 937-1494 7-11-77

Longueuil. Voulez-vous combiner un placement sûr et un foyer confortable, 4 logements brique, tous loués, idéalement situés, le prix et les conditions font de celui-ci une vraie aubaine. PIERRE PERREAULT 651-5300 MONTRÉAL TRUST, COURTIER 7-11-77

Pont Viau, maison style ranch, 7 pièces au même plancher, foyer, bibliothèque, buanderie, chauffage radiant au plafond, ouverture pella, tapis mur à mur, terrain paysagé, coin de rue près parcs, écoles, cliniques, autobus, $46,000. 663-5084 8-11-77

Laval, St-François. Maison 1975, pierre, cèdre, foyer pierre des champs, plafond poutre et stucco. Miroirs mur à mur. Laveuse vaisselle, $42,900.00. 332-9500. 14-11-77.

$55,000.00. 645-0651 après 6 heures 7-11-77

Boucherville, bungalow 72, exclusif, 3 chambres, foyer, garage, taxes basses après 6 heures. 655-3486 7-11-77

St-Paul L'Ermite, luxueux bungalow pierre et briques, très spacieux, comprenant: entre autre, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, salle familiale avec foyer, garage, grand terrain avec ou sans piscine hors-terre. 585-4294. 8-11-77

Dorval sud, duplex 7 et 7 en plus une suite de chambres dans le soubassement, grand terrain, près de toutes commodités, $69,500. Appeler Edcok 631-9108 ou 636-0861, Compagnie de Fiducie Guarden 7-11-77

Domaine Préville: St-Lambert, 32 logements, béton, 1974. Revenus $98,000. $600,000. 737-0868 8-11-77

P.-aux-Trembles, bungalow semi-détaché, sous-sol entièrement fini "knotty pine", bar, foyer naturel, prix

---

Boisbriand, cottage 7 pièces, sans comptant ou location $295.00. 731-6129 21-11-77

Montréal Trust

LONGUEUIL - Très beau cottage situé rue Notre-Dame de Grâce, propriété impeccable. **Demandez Aimé Dufort 651-5300.**

7-11-77

PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

Anjou: classe 32 avec subside S.C.H.L. non remboursable, comptant $80,000.00, net 22.5%. E. Pinet M.V.I. Courtier 321-0233 8-11-77

ST-HUBERT, 6x5½ logements pierre et brique, chauffage électrique. Revenus $12,000. Terrain 15,000 pieds. Petit comptant. Serge Kozlovski 672-0530. IMM. TAPIS ROUGE, COURTIER 7-11-77

BOULEVARD ST-JOSEPH FACE AU MÉTRO LAURIER: maison en excellent état, 10 logements, 3½ et 2½. Très bon revenu. Mme HÉBERT 277-4452 ou M. HÉBERT 281-1850 9-11-77

PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

LONGUEUIL: 6 logements de 312, chauffé électrique, meublé, revenus: $75,000.00. Information: Normand après 6 heures, 688-1627. 7-11-77

PROPRIÉTÉES DE CAMPAGNE À LOUER

A louer, Knowlton, maison pour professionnel, 5 chambres à coucher, 3 1/2 salles de bains, 2 foyers, vue sur le Lac Brome, située entre la ville et le club de golf, disponible à compter du 15 décembre au 15 avril, $500.00 par mois, chauffage en sup., 1 famille seulement. 931-6004 ou Mme Brennan 935-2591 9-11-77

PROPRIÉTÉS À LOUER

ST-LOUIS DE TERREBONNE, 6 pièces, sous-sol: poêle et frigidaire compris $275.00 par mois. Très propre, quartier résidentiel. 937-0827 12-11-77

ANNONCES CLASSÉES RÉGULIÈRES

465-2145

- Chaque parution coûte $3.00, maximum 25 mots
- Tout mot additionnel coûte 0.10 chacun

ANNONCES CLASSÉES DU DEVOIR

Avis: Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.
Le Devoir se rend responsable d'une seule insertion erronée.
Toute erreur doit être soulignée immédiatement.
S.V.P. téléphoner à 465-2145

ANNONCES CLASSÉES ENCADRÉES

465-2145

- Chaque parution coûte $5.60 le pouce
- Il n'y a pas de frais pour les illustrations.

Voir autres annonces classées, en pages 18, 19, 20 et 21

À VENDRE

NOUVEAU CONCEPT

Condominiums à temps partiel
Formule logique et simple

N'avez-vous pas toujours rêvé d'un condominium sur une magnifique plage au bord de l'océan?... Transformer ce rêve en réalité n'est pas aussi coûteux que vous ne l'imaginez!... Pour aussi peu que $2,600.00 (U.S.) ou plus, vous devenez acquéreur d'un condominium à Pompano Beach (Fort Lauderdale) en Floride, pour une période de deux semaines ou plus et ce à vie. (transmissible à vos successeurs).

Vous choisissez la période de deux semaines (ou 4 semaines) qui vous convient le mieux. Vous jouissez alors de vraies vacances grâce à notre service hôtelier. Pas de lit à faire, pas de ménage, pas d'aspirateur etc. Vous vous offrez enfin un vrai repos. Et, vous avez l'avantage d'être près de l'action mais loin du bruit! ... Pompano, c'est aéré ...

Qu'arrive-t-il si pour quelque raison que ce soit, vous ne pouvez vous rendre à votre condominium pendant la période dont vous êtes titulaire? Vous pouvez échanger pour une autre période tout simplement.

Vous ne voulez pas être tenu d'aller au même endroit à tous les ans? ... Vous voulez voyager en Europe? ... Nous avons la solution idéale. Grâce à notre plan d'échange, Centrex, vous pouvez séjourner pour quelques dollars par jour à Paris, sur les Champs-Élysées, dans un hôtel 4 étoiles, ou sur la Côte d'Azur à Le Trayas, situé à 15 minutes de Cannes.

Vous voulez faire du ski? ... Alors, vous échangez avec des hôtels dans les Basses et Hautes Alpes Françaises à Risoul, à Courchevel, etc.

Grâce aux vastes possibilités d'échange, nous vous suggérons fortement de retenir un mois (2 périodes de 2 semaines) vous accordant ainsi une plus grande flexibilité.

EX: Vous détenez 2 périodes de 2 semaines à Résidence Surf Tower, à Pompano au mois de février. Vous passez deux semaines à Pompano, puis vous faites une semaine de ski à Courchevel au mois d'avril puis vous visitez Paris une autre semaine.

EX: Vous détenez deux périodes de 2 semaines à Résidence Surf Tower, l'une au mois de janvier, l'autre au mois d'avril. Vous passez une semaine en Floride au mois de janvier et vous passez 3 semaines en France au mois de juin ou septembre.

Tout est possible grâce à notre affiliation à la chaîne hôtelière française SOGEL.

Les administrateurs de Résidence Surf Tower Inc., sont:

Me René Alary, C.R. président de la société, et également ancien Président de la Chambre de Commerce de la Province de Québec (1973)
M. André Côté, C.A.
M. Raymond Allard, (évaluateur)
M. Jean-Guy Décarie (Courtier en immeuble)
Responsable de la mise en marché et de la promotion:
M. Vincent Rémillard (REMIX INC.)
30 Ouest, rue Fleury (suite 100)
Montréal, Québec.
TÉL.: 382-4131 (514)

PROPRIÉTÉS À VENDRE

Montréal Trust

OUVERT AUX VISITEURS Visite libre, open house, de 2h à 5h, dimanche le 6 novembre 1977. Adresse: 5390 Kensington, St-Hubert. Venez visiter ce magnifique bungalow à un prix exceptionnellement bas des plus compétitifs. Chauffage électrique, grand terrain, électrique, grand terrain. Direction: Pont Champlain, Boul. Milan, Grande-Allée à droite jusqu'à Kensington. **Pour information: Céline Bégin, 656-9000 et 656-4260.**
courtiers
7-11-77

VISITE LIBRE
CARTIERVILLE
Dimanche 6 nov. 2 à 4 p.m. Boul. Gouin Ouest, près chemin du golf. Magnifique résidence en pierre, complètement renovée, foyer, superbe terrain. Grandes pièces avec charme spécial. Prix demandé $79,500.00 MLS. **Monik Paradis 747-7591.**
LE PERMANENT
courtier
7-11-77

PROPRIÉTÉS À VENDRE

Montréal Trust

ST-HUBERT, magnifique cottage entièrement détaché, construction récente en parfaite condition. 3 chambres à coucher, pour le prix d'un bungalow. Aubaine exceptionnelle! Comptant $3,000.00. **Charles Bellavance: 656-9000 et 651-5018.**
ST-HUBERT, bungalow brique, aluminium, 3 chambres à coucher plus une au sous-sol. Magnifique terrain, secteur tranquille, transfert à Mirabel. Prix miracle. Comptant: $2500.00. **Charles Bellavance, 656-9000 et 651-5018.**
Courtier 7-11-77

Trust Royal Courtier

P.A.T.: 4e Ave, bungalow 8½ pièces, piscine, plusieurs extras. Attrayante propriété. Petit comptant. **Claudette Desjardins 353-9960, 352-0318**
7-11-77

PROPRIÉTÉS À VENDRE

"ST-BRUNO, C'EST MON PATELIN"

$49,800. Bungalow surélevé. Situé Haut St-Bruno, 3 chambres, luxueuse cuisine, salle familiale, 1½ salle de bain, garage double, pièces spacieuses.

$78,500. Luxieux bungalow. Piscine creusée chauffée. Façade en pierres. 3 chambres. Salle familiale au plancher principal. Foyer. Garage.

$81,500. Rue Des Érables, voisin du parc provincial, 4 chambres, salle à dîner fermée, salle familiale, 2 foyers, 2½ salles de bain, piscine chauffée, garage double.

$192,000. Mini-domaine, Sommet Trinité, 31,000 pc de terrain boisé. Voisin du club golf Mt-Bruno. Splendide cottage en pierres. Pièces spacieuses, 5 chambres, 2 foyers dont un dans une bibliothèque. Air climatisé et purifié. Piscine creusée et chauffée. Il faut voir.

Louis Descary: 653-2449, 679-1110
7-11-77

WESTMOUNT: Résidence récente, 8 pièces, spacieuse, hall avec foyer, salon et salle à dîner combinés, 2¼ salles de bain, 5 chambres à coucher, garage double, seulement $76-000. **Doit être vendu. Appeler Mme. U. Ciabon 935-8541, Rés: 733-6745.**
WESTMOUNT: Près métro, tranquille, cul de sac. Townhouse détachée, charmante, 2 foyers ouverts, 4 chambres à coucher. **Mme U. Ciabon 935-8541, Rés: 733-6745.**
IMMEUBLES A.E. LEPAGE & WESTMOUNT INC
Courtiers
7-11-77

OUVERTS AUX VISITEURS DIMANCHE DE 2-4:00 P.M.
359 ROSLYN WESTMOUNT:
Maison idéale pour famille avec enfants. 5 chambres à coucher, jardin, garage. Boiseries en chêne naturel. Bien située $82,000.00. **Haagen Kierulf: 935-8541, rés.: 323-9509.**
2400 DUDEMAINE NOUVEAUX

2400 Dudemaine Nouveaux Bordeaux:
Spacieux split-level. Réduit à $72,000. Doit être vu. **Astrid Jacobson, 737-9187, 342-9671.**
7-11-77

Ouvert pour Inspection
Dimanche 2h à 4h30
62 St. Louis, Beaconsfield.
$37,500 - Meilleur valeur
Grand salon et salle à manger, foyer, sous-sol très bien fini - trois chambres, 1½ salles de bain - parfaite condition - près des écoles, des magasins, de la gare. MLS. DIRECTIONS: de la route 20, sud sur l'ave. Woodland jusqu'à Blvd. Beaconsfield, à gauche sur le boulevard jusqu'à rue St. Louis, à gauche sur St. Louis à No. 62. **Mme. Gibb 457-6744 (bur), 697-1945 (rés).**
CROWN TRUST
Courtier
7-11-77

A.E. LEPAGE
IMMEUBLES WESTMOUNT REALTIES COURTIER
OUTREMONT: Nous avons des acheteurs qualifiés, recherchant des duplex bien entretenus, de 2 à 3 chambres à coucher, dans la région d'Outremont avec bon comptant. Votre demande sera gardée complètement confidentielle en appelant **U. Ciabon, 935-8541, Rés: 733-6745.**
7-11-77

OUVERT AUX VISITEURS DIMANCHE LE 6 NOVEMBRE DE 2 À 4 HRS.
CARTIERVILLE 6875 THOMAS AUBERT, si indescriptible et exceptionnel que seule la visite de ce grand bungalow permet d'en saisir tout le luxe et le confort, construit sur deux lots. Cause: départ.
André B. Thomas 866-9641 (b) ou 731-6307 (r).
TRUST GÉNÉRAL,
COURTIER
7-11-77

MONT ST-HILAIRE au 370 Richelieu Nord, entre la rivière et la montagne, cottage à la française, typique de la région, datant 1886 modernisé, grand terrain avec jardin potager, serre et remise. Dans un environnement exceptionnel **André B. Thomas 866-9641 (b) ou 731-6307(r)**
TRUST GENERAL
Courtier
7-11-77

VISITE LIBRE
Dimanche le 6 nov., 1925 Dépatie, St-Laurent, belle maison très agréable, près toutes commodités, 4e chambre au sous-sol. Prix abordable, près Monkland. M.L.S.
ANDRÉ LACOSTE 747-7591
LE PERMANENT,
COURTIER
7-11-77

PROPRIÉTÉS À VENDRE

Trust Royal Courtier

SEIGNEURIE JUCHEREAU-DUCHESNAY: à 20 milles de Québec, comprenant Manoir 10 pièces, datant de 1848 et forêt de 2,400,000 p.c. Se vend une fois dans un siècle.

Choix de maisons prestigieuses, confort et style. Environnement de verdure et de tranquilité à Sillery, Cap-Rouge et Donnacona.

Prix entre $85,000 et $165,000.

C.A. Blenkhorn (1-418) 872-5279, François Dussault (1-418) 527-3131, courtier - **Galeries Duplessis (1-418) 653-3691.**
7-11-77

Split-level luxueux 8 pièces, 2 foyers, occupation rapide, près Hôpital Sacré-Coeur et train. Un bijou. **Prix $75,000.** Exclusif.

ST-LAURENT, "Chameran" duplex de construction supérieure, 6-8 pièces, foyer, garage double, bas libre 30 j. **D. Brissette: 735-6381, 486-3673.**

AHUNTSIC, cottage rue Verville, 6 pièces, grand terrain, près toutes commodités. Prix $49,500. Exc. **D. Brissette: 735-6381, 486-3673.**

ST-LAMBERT, cottage 9 pièces, 4 cc., garage, foyer, très beau site, plusieurs suppléments. **Roger Ménard: 672-7925, 670-1002.**
FIDUCIE DU QUÉBEC,
courtier 7-11-77

Trust Royal Courtier

Montréal, Laval, Ste-Thérèse, Rive Sud. Pour médecins et professionnels - 10% de dépréciation. 8, 16, 32, 50 logements neufs. Chauffage électrique payé par locataires. Excellente localisation. Comptant minimum. Prix à discuter. **H. Mamarbachi 735-2501.**
7-11-77

Montréal Trust

MASCOUCHE, luxueuse maison "Viceroy" neuve, salle à manger, 2 salles de bain, garage double, libre, $57,000. **MLS. Manon DaPrato: 661-9030, 661-8143.**
courtier
7-11-77

LAVAL-DES-RAPIDES: Duplex façades en pierre de marbre, côtés brique. 2 x 5½, sous-sol fini, garage double. Maison impeccable.
PRIX RÉDUIT LAVAL-DES-RAPIDES: Split level 4 chambres, 2 toilettes, sous-sol fini. Grand terrain. Pour inf. **J.-P. BOULET: 667-8260, 681-6491.**
LE PERMANENT,
courtiers
7-11-77

Ouvert aux visiteur, dimanche le 6 novembre
DIMANCHE le 6 novembre, de 2 à 4 hres, 12259 boul. Toupin, Cartierville, bungalow détaché, 6 pièces, salle de jeux, garage, jardin, transfert, prix $54,500. **Votre hôtesse, Monique Lavigne, 669-1847.**
Fiducie du Québec
courtier
7-11-77

OUVERT AUX VISITEURS
Dimanche 2 à 4 pm
5129 Chemin de la Côte St-Antoine, N.D.G. Excellente maison de 5 chambres, remise à l'état de neuf par professionnels. 2 foyers naturels. Salle de jeux. À proximité des institutions éducatives. $98,000. **Agent John Joubert: 842-8366 ou 932-6748.**
CROWN TRUST
courtiers 7-11-77

STE-JULIE
(Domaine des Haut-Bois)
Canadienne, typique, toit en métal, salon 25 x 14, foyer, 3 chambres à coucher, magnifique terrain boisé 80 x 125. $59.000. **649-0693.**
9-11-77

À VENDRE EN FRANCE
région sud-oueest Landes à 15 kms de Bayonne et 35 km de l'Espagne superbe propriété de 11 hectares, avec maison de maître tous conforts. Excellent placement pour agriculture, élevage, parcours épic ou agrément pour renseignement **après 18 hres: 676-1716.**
8-11-77

VILLE ST-LAURENT
1470 Depatie, une rue calme. Cottage 7 pièces absolument impeccable bien orienté et dégagé. Terrain 50 x 100, arbres variés. **André B. Thomas 866-9641 (b) ou 731-6307 (r).**
8-11-77

PROPRIÉTÉS À VENDRE

Montréal Trust

LONGUEUIL, splendide bungalow secteur recherché, 8 pièces, foyer. Faut voir. **Lucie Robinson: 651-1000, 674-6668, 674-6060.**
courtiers
7-11-77

BROSSARD: nouveau sur le marché. Cottage S/D. Chauffage électrique. Construction 1976. 3 c.c., tapis, beau foyer naturel. Division exceptionnelle. Prix négociable. **MLS. Serge Bélanger 656-7770, 659-5695.**
Trust National *courtier*
7-11-77

OUVERT AUX VISITEURS, 11,812 De Tracy, Cartierville, 2 à 4 h, DIMANCHE 6 NOVEMBRE, votre hôtesse: **Denise Brissette: 735-6381, 486-3673**
FIDUCIE DU QUÉBEC
courtier
7-11-77

Montréal Trust
LONGUEUIL
"VIEUX". Pour couple spécial! Cachet antique. Cottage brique rénové 1976. 8 pièces, 3 c.c. Foyer brique. Terrain 50 x 150. Faut voir $59,000. **Anne-Marie 651-1000, 670-6104.**
COURTIER
7-11-77

Montréal Trust
LONGUEUIL - J'ai triplex et quadruplex à vendre dans secteur tranquille et près autobus, écoles et magasins. Demandez **Bernard Savard 651-5300 - 651-8738.**
Courtier
7-11-77

PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

PROPRIÉTÉ À REVENUS: Boucherville, 8x4½, chauffage payé par locataires, construit en 76, excellents revenus. **MLS, PIERRE VENNE: 354-2950, 589-5309.**
PROPRIÉTÉ À REVENUS: 1809 L.O. David, près Papineau, 6 x 3½, chauffés. Revenu $6,030. Prix $35,000. **MLS. Pierre Venne: 354-2950, 589-5309.**
CENTRE OUEST: 8 logements 4 x 4½, 3 x 5½, 1 x 3½, près métro, revenu $12,900. Prix discutable. **MLS. Jacques St-Vincent: 354-2950, 354-0601.**
ROSEMONT: 5 x 3½, garage double, maison en bonne condition 30 x 40, bons locataires, prix $44,500. **MLS. Lise Bourque: 354-2950, 374-3259.**
ST-HUBERT: 5 x 4, 2 x 2½, bonne condition, grand terrain, bien situé, chauffage électrique (locataires). Prix $75,000. **MLS. Lise Bourque: 354-2950, 374-3259.**
BON INVESTISSEMENT: Propriété 7 logements, semi détachée, construite 71, aucun entretien. Revenu annuel $17,400. **MLS. Solange Corbeil: 354-2950, 326-7392.**
LONGUEUIL: Propriété à revenus, 8 logements de 5½, chauffage électrique. Construction 1974, classe 32 pour fin d'impôt. **Jacques Bergeron: 678-7990 ou 656-0660.**
LONGUEUIL: 2 magnifiques triplex semi-détaché 1970. Très bien situés. **Lina Castonguay: 674-1374 ou 656-0660.**
DES ROSIERS,
Le Maître Courtier
7-11-77

ANJOU, 27 grands appts, magnifique propriété près centre d'achats, comptant $40,000. **P. Corbeil: 735-6381, 845-2036.**
À VOIR: 5½-4½-3½, situé à CDN, 28 logements, rev. $68,000, état impeccable, bien situé..... **R. Joncas: 735-6381, 669-9943.**
ABSTENEZ-VOUS de payer l'impôt, grâce à un investissement immobilier permis par la loi (impôt. **R. Joncas: 735-6381, 669-9943.**
PETIT COMPTANT, $10,000, bachelor 15 x 2½, fenêtres aluminium, très propre, près métro. Rev. $28,440. **P. Corbeil: 735-6381, 845-2036.**
Fiducie du Québec,
courtier 7-11-77

Montréal Trust
INVESTISSEURS - Ste-Foy près de Québec, construction 1976-1977, 14 bâtisses de 16 logements, complexe de 224 unités, subvention fédérale, hypothèque 11 3/4%. Mariette Lemay 1-418-628-8383, 658-7383. Yolande Matte 872-7207.
COURTIER
7-11-77

OUTREMONT
Maplewood - coin Sud-Ouest Pagnulo, site idéal, parfait état, fenêtres panoramiques, jardins paysagés, boiseries chêne décapées, 5 chambres à coucher, 3½ salles de bains, sous-sol fini, garage double avec atelier. Téléphone **288-9464.**
7-11-77

PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

A.E. LEPAGE
IMMEUBLES WESTMOUNT REALTIES COURTIER

1977
ABRI FISCAL

Vos revenus personnels imposés pour 1977 et les années futures peuvent être protégés en investissant dans des immeubles à revenus approuvés de type résidentiel. Des informations sur ces investissements sont disponibles. Demandez Pierre Gagnon à Québec (418) 522-7041 ou Jacques Resels à Montréal (514) 842-5011.

DIVISION INVESTISSEMENTS
IMMEUBLES WESTMOUNT REALTIES INC.
7-11-77

OUVERT AUX VISITEURS
Dimanche 16 octobre (14h à 16h)
CARTIERVILLE
6875 Thomas Aubert
Si indescriptible et exceptionnel que seule la visite de ce **GRAND BUNGALOW** permet d'en saisir tout le luxe et le confort, construit sur deux lots. Cause départ. **André B. Thomas 866-9641, 731-6307 (r).**
TRUST GÉNÉRAL
courtier
7-11-77

WESTMOUNT, triplex attaché, 7-6-7, excellente condition, chauffage individuel, près écoles et métro. **Jocelyne Statham: 382-8000, 376-2994.**
V.M.R. ad., très beau duplex, 2 x 6½, 1 x 3½, secteur résidentiel, près de toutes commodités. **Gabriel Chocron: 382-8000, 731-1760. Fiducie du Québec, courtier.**
Fiducie du Québec
courtier
7-11-77

Montréal Trust
LONGUEUIL. Luxueux bungalow pierre, brique, 7 pièces, 3 c.c. Foyer brique. 2 salles bain. Planchers chêne. Garage. Faut voir. $49,500. **Anne-Marie 651-1000, 670-6104.**
MONTRÉAL TRUST
COURTIERS
7-11-77

Montréal Trust
N.D.G. — 4566/68 Hampton. **Ouvert aux visiteurs** — dimanche de 2 à 4 p.m. Duplex 6/7 pièces, salon & salle à manger séparés, foyers, planchers en chêne. Bas disponible. $70,000. **M.L.S. Simone Talbot: 735-2281, 525-9843.**
courtiers
7-11-77

PRÈS MAGOG, QUÉ.
Très joli terrain, avec étang, maison mobile en excellente condition, garage, barbecue, bien paysagé, près de pente de ski, golf, et autoroute. Prix $35,000.00. Appeler: **Allan Channell, 819-843-4785.** Crown Trust Compagnie, Courtier.
8-11-77

Montréal Trust
BOUCHERVILLE, magnifique cottage 8 pièces, 1974. Chauffage électrique, foyer, salle à manger, salle de séjour, ste "Seigneurie" face au parc. **Mme Fernande: 651-1000, 655-1994.**
courtiers
7-11-77

MERCIER, complexe 2 bâtisses détachées de 11 log., chauffés, ch. 3½-4½ pièces, revenu $50,000. couverture 76, plomberie cuivre. Prop. en parfaite condition, idéal pour foyer pour personnes âgées. **P. Écuyer: 725-9183, 254-7624.**
IMMEUBLES A.E. LPAGE & WESTMOUNT INC.
courtier
7-11-77

PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

Maison ouverte, vente privée, dimanche, 1 h à 5 h p.m., 4,500 Powell près Lucerne, Côte-des-Neiges, proximité Ville Mont-Royal. Bungalow détaché, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, garage, jardin, aubaine.
7-11-77

Beloeil: Classe 32, 16 logements luxueux, chauffage électrique locataire, sans intermédiaire pour réalisation sous 8 jours $255,000.00 **692-6497.**
8-11-77

PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

SNOWDON: magnifique bâtisse comprenant 54 log. 4½-3½-5 penthouse, 2 entrées de prestige, 2 ascenseurs, revenu $110,000. comptant $75,000. Faut voir. **P. Écuyer: 725-254-7614**
IMMEUBLES A.E. LePAGE & WESTMOUNT INC.
courtier
7-11-77

MAISONS DE CAMPAGNE À VENDRE

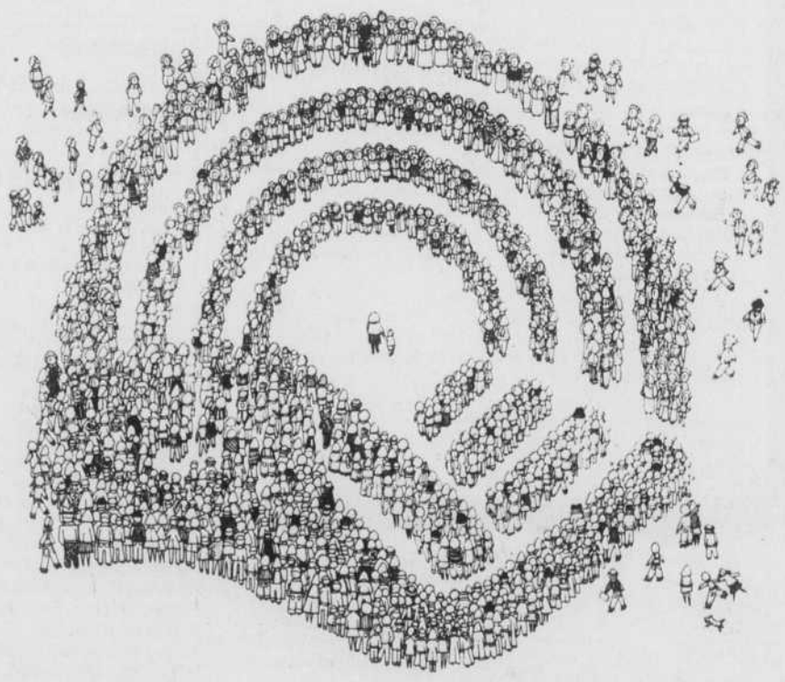
AUSTIN, QUÉ., ferme 1000 acres approximatif, bonne prairie, terre à pâturage, grand ruisseau traversant la propriété, maison 10 pièces, bonne condition, piscine creusée de 18' x 36', grange 40' x 80', vue magnifique, prix $100,000.00 . Appeler **Allan Channell (819-843-4785. Crown Trust Compagnie,** *courtier.*
8-11-77

MAISONS DE CAMPAGNE À VENDRE

AUSTIN, QUÉ. - Excellente maison retirée, située, sur grand terrain, vue magnifique du lac et de la campagne, salon foyer, 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, chauffage à l'huile, garage double, paysage merveilleux, très accessible appeler **Allan Channell, 819-843-4785.** Crown Trust Co. Courtier.
8-11-77

TERRAINS À VENDRE

Montréal Trust
ST-MATHIEU DE BELOEIL, terrain boisé 65 arpents 13 milles de Montréal par autoroute # 20. **Pierre De LaRue: 651-1000, 787-5707; René Lambert: 655-2273**
7-11-77



Des milliers de personnes défavorisées ont besoin de vous. Aidez à votre façon en contribuant à Centraide. Centraide regroupe plus d'une centaine d'organismes de services communautaires.
Centraide s'engage. Centraide soulage.
Donnez comme et combien vous voulez,
mais de grâce donnez!

À s'entraider, on se fait du bien.

centraide

Fox a tenu parole: six premiers choix, six lanceurs

Grimsley, Eastwick, Medich, Forster, Torrez, Gossage

NEW YORK (d'après AP et CP) — Le gérant-général des Expos, Charlie Fox, avait déclaré plus tôt cette semaine que le choix de son équipe porterait sur des lanceurs, lors du repêchage des agents libres du baseball tenu hier à New York. Fox a tenu parole.

Les Expos ont en effet choisi six lanceurs à leurs six premiers tours: dans l'ordre, Ross Grimsley, Rawly Eastwick, Doc Medich, Terry Forster, Mike Torrez et Rick Gossage. Une seule surprise: Torrez ne vient qu'au cinquième rang, quand on croyait que les Expos déplaceraient mer et monde pour le ramener à Montréal. Charlie Fox et ses acolytes ont par ailleurs choisi, pour terminer, les voltigeurs Oscar Gamble, très populaire hier, et Willie Crawford, de même que le joueur d'intérieur Junior Moore.

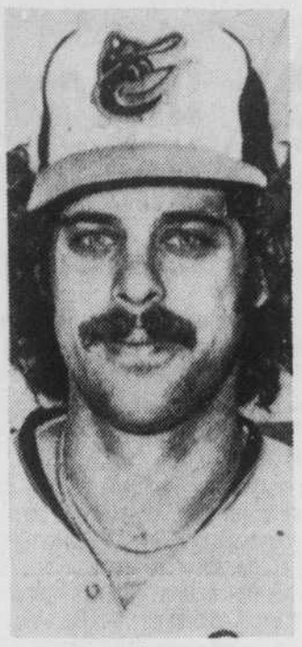
Les deux vedettes de la séance de repêchage ont été les voltigeurs Lyman Bostock et Oscar Gamble, réclamés par le maximum possible de 13 équipes au cours des sept premiers tours.

D'ailleurs, le repêchage a été très concentré, les 25 équipes participantes — les Reds de Cincinnati se sont abstenus — y allant surtout pour les frappeurs de puissance, au contraire des Expos et des Red Sox de Boston. Ainsi, après le septième tour, 10 joueurs avaient déjà été choisis au moins huit fois. Derrière Bostock et Gamble, on retrouvait au palmarès des choix Larry Hisle, un voltigeur, et Torrez (12 fois chacun), Eastwick et Gossage (11 fois chacun), Medich (10 fois), Forster, Grimsley et Richie Zisk, un voltigeur (huit fois chacun).

Cependant, après ce même septième tour, Toronto, Seattle, Cincinnati, Los Angeles et Houston ont été éliminés pour avoir passé leur tour deux fois consécutives.

Malgré qu'ils aient choisi cinq lanceurs à leurs cinq premiers tours, les Red Sox ont procédé différemment des Expos: ils ont ainsi pris Torrez au premier tour, Medich au deuxième, Tom Burgmeier au troisième, Dick Drago au quatrième, et Ron Schueler au cinquième.

Les Dodgers de Los Angeles, qui ont abandonné après leur quatrième tour, ont choisi, après avoir passé au premier, Gossage, Eastwick et Forster. Une concurrence Expos-Dodgers en vue d'acquérir ces lanceurs s'annonce-t-elle?...



Ross Grimsley

Pour leur part, les Blue Jays de Toronto, l'équipe la plus faible du baseball qui possédait donc le premier de tous les choix, a misé sur Lyman Bostock, l'intérieur Luis Gomez (un excellent arrêt-court, dit-on) et l'artilleur Schueler.

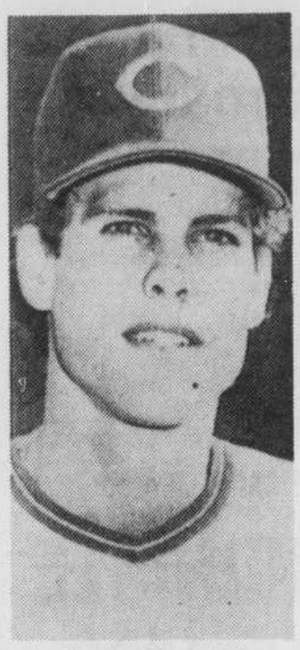
Les Jays n'ont pas perdu de temps et se sont retirés après trois tours, pour ensuite annoncer qu'ils avaient déjà conclu une entente avec Gomez. Ce dernier, âgé de 26 ans, n'a eu qu'un emploi très épisodique la saison dernière au Minnesota. Les Jays n'ont cependant pas dévoilé la teneur du contrat, qui devrait être signé ("Une formalité," a déclaré un porte-parole) la semaine prochaine.

Bostock a tenu le rôle de Reggie Jackson l'an dernier, alors qu'il avait été choisi dès la première ronde par les Expos, détenteurs du dernier rang au baseball. Bostock possède une moyenne au bâton de .330 cette saison, la troisième meilleure au baseball majeur.

Les Angels de la Californie, les Rangers du Texas et les Padres de San Diego doivent rencontrer dès aujourd'hui Abdul Jail, l'agent de Bostock.

Bostock a été le premier joueur choisi au repêchage hier et il a été réclamé à huit reprises dès le premier tour, en plus de devenir le premier joueur à être choisi par 13 équipes.

Toronto, Oakland, les Mets, la Californie, les White Sox, Texas, Pittsburgh et Baltimore ont réclamé Bostock au



Rawley Eastwick

premier tour. San Diego, Milwaukee et les Yankees, ont fait de même dès le deuxième, ainsi que San Francisco et Kansas City qui ont aussi réclamé l'ancien voltigeur des Twins du Minnesota. Ceux-ci lui avaient versé $19,000 la saison dernière, soit à peine plus que le minimum dans les majeures.

Jackson avait fait l'objet du premier choix des Expos de Montréal l'an dernier avant de signer un contrat avec les Yankees, mais il n'avait été réclamé qu'une fois au premier tour, soit beaucoup moins souvent que Bostock.

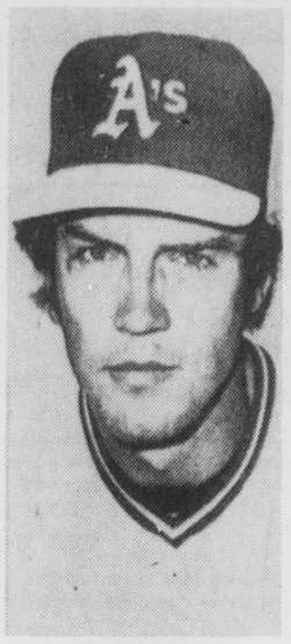
Selon Jail, Bostock est pratiquement assuré d'un contrat de millionnaire comme Jackson, en raison de la demande.

Après Bostock, le joueur le plus en demande a été le lanceur Mike Torrez avec sa fiche de 17 victoires, en plus de deux triomphes en Série mondiale, suivi de Larry Hisle, meilleur producteur de points dans la Ligue américaine.

En ce qui a trait aux Expos, mentionnons que Gossage, Eastwick et Grimsley sont des protégés de Me Jerry Kapstein, qui avait pas moins de 10 de ses poulains au repêchage l'an dernier. Charlie Fox aura affaire à forte partie...

Le repêchage a duré 44 tours, en grande partie à cause des White Sox de Chicago et des Rangers, qui ont continué à repêcher des joueurs longtemps après que les autres se soient désistés.

Une sélection intéressante,



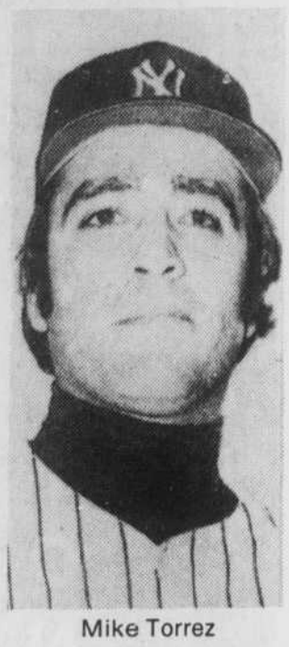
Doc Medich

que celle des Yankees de New York, champions de la récente Série mondiale. Déjà très forts au marbre, les champions du monde ont acquis les droits de négociation avec les puissants bâtons Bostock, Larry Hisle, Gamble, Richie Zisk, Elliott Maddox, ainsi que les intérieurs Junior Moore et Frank Duffy. Les Yankees, à qui le repêchage de l'an dernier a coûté très cher — lire: Reggie Jackson, qui a obtenu un contrat de presque trois millions de dollars — ont de plus obtenu des droits sur Gossage, leur premier choix, Medich, Forster, Eastwick et Grimsley. Un autre concurrent des Expos auprès des lanceurs?

Rappelons que ces mêmes Yankees avaient arraché Jackson aux Expos l'an dernier. Les Montréalais avaient pourtant offert plus d'argent. Mais Jackson s'est sans doute laissé tenter par les avantages sociaux que lui offrait la métropole américaine, où les contrats publicitaires sont infiniment mieux rémunérés...

Il ne faut pas s'étonner que les Yankees n'aient pas repêché leur ex-as-lanceur, Mike Torrez. Ce dernier leur a opposé l'été dernier un refus catégorique, quand ils lui ont offert un contrat pourtant très lucratif, a-t-on dit.

Torrez devait révéler plus tard que si les Yankees lui avaient accordé ce qu'il demandait à ce moment-là, au cours de la saison, il ne se serait sans doute pas inscrit au



Mike Torrez

repêchage. Il est vrai que Torrez, non plus que les Yankees, ne pouvaient savoir la valeur que prendrait l'artilleur latino-américain domicilié à Montréal. Après tout, il a ensuite remporté deux matchs en Série mondiale.

C'est après la Série qu'il a décidé d'aller au repêchage, malgré les offres que lui ont faites les New-Yorkais. A moins qu'il ait décidé de venir travailler à Montréal...

●

Le quart-arrière Joe Barnes, victime d'une dislocation de l'épaule droite il y a près de deux mois, sera réinséré à temps au sein des Alouettes pour la finale de l'Est de la LCF le 19 novembre prochain au Stade olympique.

●

CLEVELAND — Les Barons de Cleveland ont rappelé l'ailier droit Daniel Chicoine de leur filiale de Phoenix, de la Ligue centrale.

●

ARLINGTON, Texas — La direction des Rangers du Texas a annoncé que le lanceur Bert Blyleven avait accepté les termes d'un nouveau contrat de six ans.

Blyleven, 14-12, a précisé que ce contrat rencontrait ses exigences même s'il ne contenait pas de clause de non-échange.

Le président des Rangers, Brad Corbett, a refusé de commenter la rumeur voulant que le club ait fait signer ce contrat à Blyleven avec l'arrière pensée de le céder plus tard à une autre équipe.

Qui de trois partants et de trois releveurs...

François Lemenu

Les Expos de Montréal ont été conséquents en choisissant six lanceurs sur un total de neuf joueurs désignés à l'occasion du repêchage des agents libres, qui a été tenu hier à New York. Il ne pouvait en être autrement, puisque la faiblesse de l'équipe aura été durant toute la saison au niveau des lanceurs, partants et de relève. L'état-major des Expos a ainsi posé les premiers jalons visant à un meilleur équilibre en choisissant trois lanceurs partants — Ross, Grimsley, Doc Medich, Mike Torrez — et trois releveurs — Rawly Eastwick, Terry Forster, Rick Gossage.

Il reste à voir maintenant si les Expos seront en mesure de convaincre un ou deux de ces lanceurs à poursuivre leur carrière à Montréal. Dans l'ensemble, l'équipe possède des arguments qui ne laisseront pas insensibles les joueurs repêchés. Il y a d'abord l'aspect financier de la transaction. Les Expos ont fait la preuve l'an dernier qu'ils entendaient se prévaloir au maximum de la "chance" qui s'offrait à toutes les équipes en présentant à Reggie Jackson un contrat plus fabuleux encore que celui offert ultérieurement par les Yankees de New York. L'échec dans les négociations avec Jackson n'a pas découragé les Expos pour autant, et ils sont allés chercher le joueur de deuxième-but Dave Cash, qui a connu une saison très intéressante. Le directeur général Charlie Fox a rappelé cette semaine que l'équipe n'avait pas l'intention de mener la concession à la faillite simplement pour faire l'acquisition d'un agent libre. Cela dit, il a affirmé que les Expos allaient tout mettre en oeuvre pour améliorer la qualité de l'équipe.

Pour ce faire, Fox aura dans sa manche un atout qu'il ne possédait pas l'an dernier. Il pourra en effet démontrer, chiffres à l'appui, que l'équipe est en progression et que l'addition d'un lanceur de qualité se traduirait par une remontée au classement. L'an dernier, Charlie Fox n'avait que le porte-feuille du reste bien garni de Charles Bronfman pour attirer les regards. L'équipe venait de terminer la saison avec un passif de 55 victoires contre 107 revers, cependant que les négociations achoppaient entre les Expos et la Régie des installations olympiques.

Aujourd'hui, Charlie Fox peut faire miroiter les attraits du Stade olympique, la qualité de l'offensive avec Cash, Tony Perez, Gary Carter et les voltigeurs Ellis Valentine, Andre Dawson et Warren Cromartie, ainsi que l'amélioration de la défensive.

La lutte que se livreront les équipes risque néanmoins d'être féroce même si ce second repêchage ne retient par les noms de joueurs aussi exceptionnels que Reggie Jackson, Don Gullett, Joe Rudi, Rollie Fingers, Don Baylor, Bobby Grich, et combien d'autres.

Les Expos ont quelque peu surpris en portant d'abord leur choix sur Grimsley et Eastwick, qui ont été préférés à Torrez et Gossage, repêchés en cinquième et sixième rondes respectivement. Il faut peut-être voir dans cette décision la volonté des Expos de faire savoir à Grimsley et Eastwick qu'ils sont tenus en très haute estime par la direction de l'équipe. Si les négociations avec Torrez et Gossage devaient achopper, Fox pourra alors se tourner plus facilement vers Grismley et Eastwick, pour qui l'intérêt des Expos n'aura bien sûr jamais été démenti. Il s'agit d'une stratégie qui en vaut bien d'autres à l'occasion d'une surenchère où le dollar est roi.

Ross Grimsley a terminé la dernière saison à Baltimore avec un dossier de 14-10 et une moyenne de points mérités de 3.96. Âgé de 27 ans, Grimsley, un droitier, pourrait évidemment renforcer le personnel de lanceurs des Expos, qui compte comme véritables partants Steve Rogers et Wayne Twitchell. Sa venue à Montréal dépendra en partie des négociations avec Torrez et Gossage et aussi du salaire qu'il commandera.

Rawly Eastwick, 5-9 et une m.p.m. de 3.90, n'a pas connu une saison très glorieuse à St-Louis après un passage remarqué avec les Reds de Cincinnati. Il a préservé 11 victoires des Cards en relève cette saison, mais sa valeur marchande demeure relativement faible par rapport à celle de Gossage, par exemple.

Le lanceur partant Doc Medich a été convoité par plusieurs formations et ce n'est pas sans raison. Malgré une m.p.m. de 4.55, il a su conserver un dossier de 12-6 avec les Mariners de Seattle et les A's d'Oakland, deux équipes qui n'ont pas révolutionné le baseball la saison dernière. Medich sera probablement très recherché et les Expos devront peut-être tenter leur chance ailleurs.

Terry Forster, 6-4, a été relégué à un rôle de second plan à Pittsburgh derrière l'as de la relève, Rick Gossage, et le longiligne Kent Tekulve. Sa m.p.m. n'a rien de très rassurant (4.45), mais un manque de travail est peut-être la cause de cette inflation.

Mike Torrez est d'emblée celui qui retiendra l'attention au cours des prochaines semaines. Échangé par les Expos aux Orioles de Baltimore en décembre 1974, Torrez est depuis passé aux A's d'Oakland puis finalement aux Yankees de New York, où il a connu son heure de gloire en remportant deux matchs au cours de la dernière Série mondiale contre les Dodgers de Los Angeles.

Torrez recherche un contrat de $2 millions échelonné sur une période de cinq ans. Il s'agit là plus d'un rêve que d'une volonté bien arrêtée. Cela dit, Torrez coûtera cher à l'équipe qui voudra se l'approprier. Déjà les Yankees lui auraient présenté un contrat de $1.5 million, qu'il a refusé. Jusqu'où les enchères monteront-elles? Comme tous les agents libres, Torrez désire assurer son avenir tout en portant les couleurs d'une équipe gagnante. Il ne détesterait pas poursuivre sa carrière avec une formation de la Californie, ou encore avec les Yankees. Les Expos restent néanmoins dans le tableau car Torrez habite toujours Montréal, ayant épousé une Montréalaise. Il s'agit d'un facteur non négligeable mais certainement pas déterminant.

Rich Gossage a conservé une m.p.m. de 1.62 et il ne manquera pas d'arguments au moment de parler de gros sous. Il est toutefois risqué de miser sur un lanceur de relève dans la mesure où la carrière d'un releveur subit des fluctuations parfois étonnantes. Les succès d'un lanceur de relève sont relatifs et aléatoires. Une balle frappée à l'inter peut tout aussi bien se traduire par un double jeu ou un simple de deux points. C'est une question de pouces. Certes, Gossage n'a que 26 ans et possède une balle ultra rapide. Mais est-ce suffisant pour engager une importante somme d'argent sur un joueur dont les succès reposent sur les bonds capricieux d'une balle. Il est permis d'en douter.

Les Expos ne pourront cependant faire les difficiles. Ils seront chanceux de ravir un seul lanceur, quel qu'il soit. À défaut de quoi ils pourront toujours se rabattre sur Oscar Gamble, Willie Crawford ou Junior Moore. L'acquisition d'un lanceur passera peut-être par l'un de ces trois joueurs.

hockey

Ligue Nationale

Jeudi
Buffalo 4, Boston 1
Philadelphie 4, Washington 1
Los Angeles 4, Toronto 2
Hier
Rangers à Vancouver
Pittsburgh à Atlanta
Ce soir
Boston à Montréal
Rangers à Los Angeles
Pittsburgh à New York (Islanders)
Philadelphie à Washington
Cleveland à Détroit
Chicago à Bloomington, Minn.
Buffalo à St. Louis
Toronto à Denver, Col.

Association Mondiale

Mercredi
Winnipeg 6, Edmonton 3
Houston 5, Birmingham 3
Hier
Québec à Houston
Winnipeg à Birmingham
Cincinnati c. N.-Angleterre
Indianapolis à Edmonton
Ce soir
Québec à Birmingham
Winnipeg à Cincinnati

Ligue Majeure du Québec

Jeudi
Cornwall 4, Verdun 2
Shawinigan 5, Montréal 5
Hier
Laval à Chicoutimi
Montréal à Québec
Hull à Shawinigan
T.-Rivières à Sherbrooke
Demain
Shawinigan à Chicoutimi
Cornwall à Hull
Sherbrooke à Montréal
Laval à Trois-Rivières
Québec à Verdun

LIGUE NATIONALE

Section James Norris

	pj	g	p	n	pp	pc	pts
MONTRÉAL	11	6	2	3	39	24	15
LOS ANGELES	11	5	4	2	29	29	12
DÉTROIT	9	4	3	2	27	26	10
PITTSBURGH	10	3	6	1	25	42	7
WASHINGTON	9	2	6	1	22	38	5

Section Charles Adams

BUFFALO	9	6	2	1	31	19	13
TORONTO	9	5	2	2	30	27	12
BOSTON	10	3	4	3	27	30	9
CLEVELAND	10	4	5	1	26	33	9

Section Lester Patrick

PHILADELPHIE	9	6	2	1	48	21	13
ISLANDERS	11	5	3	3	37	22	13
ATLANTA	10	3	3	4	25	34	10
RANGERS	11	4	6	1	36	43	9

Section Connie Smythe

CHICAGO	10	4	2	4	24	20	12
COLORADO	9	4	2	3	43	28	11
VANCOUVER	9	3	4	2	26	33	8
MINNESOTA	10	3	7	0	28	41	6
ST. LOUIS	11	1	8	2	26	47	4

ASSOCIATION MONDIALE

	pj	g	p	n	pp	pc	pts
WINNIPEG	10	8	2	0	55	30	16
N.-ANGLETERRE	9	7	1	1	43	21	15
INDIANAPOLIS	9	5	2	2	35	36	12
QUEBEC	9	4	4	1	36	48	9
HOUSTON	9	4	5	0	36	42	8
EDMONTON	8	2	6	0	27	42	4
CINCINNATI	6	1	5	0	22	26	2
BIRMINGHAM	8	1	7	0	26	45	2

LIGUE MAJEURE DU QUÉBEC

Section Lebel

	pj	g	p	n	pp	pc	pts
CORNWALL	20	13	6	1	116	73	27
MONTRÉAL	17	9	5	3	83	77	21
VERDUN	20	9	10	1	124	101	19
LAVAL	19	9	10	0	121	108	18
HULL	19	8	10	1	105	110	17

Section Dilio

TROIS-RIVIERES	19	15	3	1	111	67	31
SHERBROOKE	19	11	9	0	113	129	20
CHICOUTIMI	18	8	9	1	93	103	17
QUÉBEC	18	7	10	1	79	89	15
SHAWINIGAN	19	1	17	1	75	163	3

Villeneuve conduira un nouveau modèle Ferrari

par Gilles St-Jean

Enzo Ferrari a posé l'équivalent d'un démenti officiel cette semaine, au sujet des rumeurs voulant qu'il congédie le pilote québécois Gilles Villeneuve: le constructeur italien a rencontré le Berthiervillois, cette semaine en Italie, pour lui faire savoir qu'il conduira un nouveau modèle Ferrari dans moins de trois semaines.

Selon une source proche de Villeneuve et bien informée de ce qui se passe dans le monde de la course automobile, M. Ferrri a annoncé à Villeneuve qu'il pourra recommencer à s'entraîner la semaine prochaine sur la 312-T-2, qu'il a conduite depuis son entrée chez Ferrari, et qu'une 312-T-3 — le dernier modèle de la compagnie — lui sera confiée dans trois semaines.

Villeneuve recommencera à s'entraîner cette semaine, à l'issue de courtes vacances qu'il passe à Cannes chez le pilote Patrick Tambay. Villeneuve cherche une maison à Cannes ou dans les environs, pour, comme il l'a déjà dit, permettre à ses enfants de faire leurs études en français.

On sait que le champion sortant des conducteurs de Formule I, l'Autrichien Niki Lauda, a démissioné de chez Ferrari cette saison, et qu'il portera l'an prochain les couleurs de l'écurie britannique Brabham.

Ce changement d'affiliation du champion du monde a soulevé l'ire de maints Italiens. Certains commerçants du nord de la péninsule ont même commencé à boycotter les produits laitiers Parmalat, compagnie qui commanditera Brabham l'an prochain. Ces Italiens estiment que Parmalat, compagnie équivalente aux grandes laiteries nord-américaines, a pesé pour beaucoup dans la "trahison" du super-pilote autrichien.

Il reste, pourtant, que Lauda ne lâche pas complètement l'Italie: une dépêche d'agence expliquait cette semaine que la Brabham F-I est équipée d'un moteur Alfa-Romeo, dessiné par l'ingénieur italien Carlo Chiti.

Ce dernier a déjà travaillé pour Ferrari. Il a convaincu Enzo Ferrari, en 1959, d'adopter le moteur arrière pour ses voitures F-1, et la suite lui a donné raison. Les autres constructeurs ont suivi.

Et pour la voiture que pilotera Lauda la saison prochaine, Chiti a appliqué de nombreux principes d'aéronautique — science où il a longtemps évolué — aux éléments mécaniques autres que le moteur; notamment aux systèmes de refroidissement, de freinage et dans le choix des matériaux. Il a de même abaissé le centre de gravité de la Brabham, en faisant construire un moteur à plat. Résultat, un engin plus compact, qui stabilise la voiture, surtout dans les passes de sous-virage.

En somme, Carlo Chitti a peut-être réussi à donner un nouveau championnat du monde à Lauda. Mais c'est l'Autrichien en dernier ressort, qui doit prouver à qui de droit (à Enzo Ferrari surtout) qu'il est vraiment le meilleur.

Ce qui signifie que Gilles Villeneuve et Carlos Reutemann auront du pain sur la planche, en dépit de l'excellence de leurs voitures. Il est vrai, d'autre part, que la Ferrari possède déjà un avantage que n'a pas la Brabham — du moins à notre connaissance — un transmission exclusive qui donne des ailes au moteur.

Et la nouvelle 312-T-3 recèle peut-être d'autres surprises...

Les meneurs
(Matchs d'hier non compris)

Ligue Nationale

	b	p	pts
Gardner, Col.	11	7	18
Trottier, Isl.	8	10	18
Lafleur, Mon.	8	8	16
Esposito, Ran.	3	12	15
Leach, Phi.	7	7	14
Paiement, Col.	6	8	14

Association Mondiale

K. Nilsson, Win	7	13	20
Hull, Win	13	5	18
U. Nilsson, Win	3	15	18
Hedberg, Win	6	11	17
Webster, NA	10	4	14

football

Ligue Canadienne

Samedi
Montréal 18, Hamilton 11
Dimanche
Ottawa 14, Toronto 4
Saskatchewan 38, C.-Britannique 28
Edmonton 23, Calgary 21
Aujourd'hui
Calgary à Toronto
Winnipeg à Vancouver
Demain
Ottawa à Hamilton
Saskatchewan à Edmonton

Ligue Nationale

Demain
Buffalo c. N.-Angleterre
Chicago à Houston
Cincinnati à Cleveland
Dallas à New York, Giants
Green Bay à Kansas City
Miami à New York, Jets
N.-Orléans à Philadelphie
Pittsburgh à Denver
St. Louis c. Minnesota
San Diego à Detroit
San Francisco à Atlanta
Seattle à Oakland
Tampa Bay à Los Angeles
Lundi
Washington à Baltimore

LIGUE CANADIENNE

Section Est

	pj	g	p	n	pp	pc	pts
MONTRÉAL	16	11	5	0	311	245	22
OTTAWA	15	7	8	0	343	320	14
TORONTO	15	6	9	0	244	256	12
HAMILTON	15	5	10	0	259	369	10

Section Ouest

C.-BRITANNIQUE	15	10	5	0	348	295	20
WINNIPEG	15	9	6	0	351	315	18
EDMONTON	15	9	6	0	374	320	18
SASKATCHEWAN	15	8	7	0	330	351	16
CALGARY	15	3	12	0	231	320	6

Hubert Pit Martin passe aux Canucks

VANCOUVER — Les Canucks de Vancouver ont obtenu le vétéran joueur de centre des Black Hawks de Chicago, Hubert Martin, en retour de futures considérations.

Le directeur-gérant des Canucks, Jake Milford, a annoncé la nouvelle en disant que Martin était le genre de joueur que les Canucks recherchaient depuis longtemps et que, malgré ses 33 ans, il avait encore au moins deux ou trois bonnes années devant lui.

Milford a ajouté qu'il s'était entendu avec Bob Pulford, directeur-gérant des Black Hawks, au sujet du paiement des deux dernières années restant à courir sur le contrat de Martin avec le club de Chicago.

Martin, qui avait fait ses débuts professionnels avec les Red Wings de Détroit en 1963, a marqué 297 buts en 964 parties et récolté 737 points. Il n'a manqué qu'un seul but en sept parties à Chicago cette saison, et a terminé la dernière campagne avec 17 buts et 36 passes en 75 parties.

D'autre part, les Canucks ont offert au repêchage le vétéran défenseur Larry Carrière. Si aucune équipe ne le réclame, Carrière sera envoyé aux Oilers de Tulsa, de la Ligue centrale.

COMPTABLES AGRÉÉS

LUCIEN DAHMÉ, C.A.
Comptables agréés
276 ouest, rue St-Jacques
Suite 110 845-4194

BELZILE, ST-JEAN SPERANO ET ASSOCIÉS
Comptables agréés
ALAIN BELZILE, C.A.
ROBERT ST-JEAN, C.A.
GILLES SPERANO, C.A.
JACQUES BRANCHAUD, C.A.
2345 est, Bélanger
Montréal 729-5226

VIAU, ROBIN & ASSOCIÉS
Comptables agréés
Lucien D. Viau, C.A.
Armand H. Viau, C.A.
J. Serge Gervais, C.A.
Waguih Boulos, C.A.
—
H. Lionel Robin, C.A.
Jean-Jacques Quellette, C.A.
Jacques R. Chadillon, C.A.
Jacques Joval, C.A.
Richard De Bellefeuille, C.A.
Louis Baril, C.A.
4926 ave Verdun, Verdun, H4G 1N3
7708 rue Édouard, LaSalle, H8P 1T9
55A, Blainville Est,
Ste-Thérèse J7E 1L4
769-3871 - 435-4691

PROVOST, LAVOIE, LAROSE & POIRIER
Comptables Agréés
Jean Provost, C.A. Henri Lavoie, C.A.
Jacques Larose, C.A. Raymond Poirier, C.A.
6000 est, Métropolitain 254-7559

samson, bélair & associés
comptables agréés
Montréal — Québec — Rimouski — Sherbrooke — Trois-Rivières — Ottawa — Sept-Îles
Suite 3100, Tour de la Bourse, Montréal H4Z 1H8
861-5741

CARRIÈRES PROFESSIONS ET AFFAIRES

REPRÉSENTANT(E)

L'UNE DES PLUS IMPORTANTES COMPAGNIES AU CANADA

est présentement à la recherche d'une personne âgée de 25 à 35 ans. Bonne rémunération pendant sa formation. Excellentes possibilités de compensation selon les qualifications. Possibilité d'accéder à un poste de direction. Appeler entre 9 h et 5 h à

288-0132

LES ARTISANS COOPVIE

CONSEILLER EN PLANIFICATION SUCCESSORALE

La fonction:
Au siège social de la coopérative d'assurance-vie centenaire LES ARTISANS COOPVIE, étudier la situation du client en vue de lui transmettre des recommandations pratiques concernant son patrimoine. À l'occasion, contribuer à la formation de l'équipe de représentants.

Les exigences:
Un minimum de deux ans d'expérience dans la vente de l'assurance-vie. Un minimum d'une année complète du cours CFAAV (LUATC).

Le salaire:
À discuter.

Faire parvenir curriculum vitae au:

Directeur du personnel
Les Artisans coopvie
333 est, rue Saint-Antoine
Montréal, Qué. H2X 1R9

HOPITAL CHASHASIPICH

Centre Hospitalier de 42 lits

Chef du Service de Pharmacie

Qualifications requises:
Doit être membre en règle du Collège des Pharmaciens du Québec

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

Directeur Général Adjoint
Hôpital Chashasipich,
Fort-Georges, Baie James,
Nouveau-Québec. J0M-1E0.

HÔTEL-DIEU DE SAINT-JÉRÔME

ORTHOPHONISTE

Le candidat travaillera au sein d'une équipe multidisciplinaire en clinique externe de psychiatrie infantile à Ste-Thérèse.

Exigences: Maîtrise en Audiologie-Orthophonie
Membre de la Corporation Professionnelle des Orthophonistes-Audiologistes du Québec.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 16 novembre 1977 au:

Service du Personnel
Hôtel-Dieu de Saint-Jérôme
290 rue Montigny
Saint-Jérôme
J7Z 5T3

Voir autres Carrières et Professions, en pages 25, 26, 27, 28, 29, 30, 49, 50 et 51

Directeur des ventes

Commerce de détail

Si vous êtes un spécialiste compétent, capable de motiver et d'influencer un personnel de vente déjà existant de façon à œ qu'il atteigne les objectifs de vente; si vous êtes à l'affût des dernières tendances dans le marché des consommateurs et que vous pouvez les traduire et les présenter de sorte à les faire accepter des acheteurs et des directeurs de la promotion, nous aimerions vous rencontrer.

Notre client est une société solidement établie qui offre une gamme de produits de haute qualité qui font l'objet d'une forte demande sur le marché des produits à la consommation. Elle offre un programme complet d'étalage, de "merchandising" et de service, et distribue ses produits à l'échelle nationale par l'intermédiaire des chaînes de magasins y compris les principaux magasins d'escompte et de variétés ainsi que les grands magasins à rayons.

Ce poste offre un programme intéressant de rémunération. Une excellente maîtrise du français ainsi qu'une connaissance adéquate de l'anglais sont obligatoires.

Charette, Fortier, Hawey & Associés

Conseillers en administration

Vous référant au dossier 78-21-520F, veuillez adresser votre demande à Avril Salonin, Suite 835, 1 Place Ville Marie, Montréal, Québec H3B 2A3 (514) 866-8311

Associés à P. S. Ross et Associés

Gérant

Une corporation publique de Québec, dont le prestige et la réputation dépassent les frontières, désire s'adjoindre un cadre supérieur de fort calibre.

Entouré de collaborateurs compétents et appuyé par un Comité exécutif efficace, le candidat choisi assumera la direction des activités en accord avec les politiques et les objectifs établis par le Comité exécutif. Il sera responsable des applications des décisions du Comité exécutif. Il coordonnera et supervisera les activités des différents services et en assurera l'inter-relation. Il sera chargé de maintenir de bonnes relations entre les différents organismes publics et para-publics.

Une réussite dans ce poste suppose une expérience de gestion, de préférence dans le domaine municipal; une formation universitaire et une connaissance des rouages de l'administration publique en matière urbaine sont indispensables. Le niveau de responsabilités de ce poste exige une personnalité ayant les points forts suivants: goût des responsabilités allié à la capacité de déléguer; grande facilité de contact à tous les échelons; équilibre et bon jugement dans la prise de décision; flexibilité dans l'approche des problèmes; facilité à développer un esprit d'équipe; sens de l'organisation et des affaires, supérieur. Le poste implique une bonne connaissance de la langue anglaise.

Ce poste offre les avantages suivants: traitement et autonomie d'un cadre supérieur, bénéfices sociaux avantageux.

Ce poste est également ouvert aux hommes et aux femmes.

Charette, Fortier, Hawey & Associés

Conseillers en administration

Vous référant au dossier 78-11-705F, Veuillez adresser votre demande à André Briand, suite 860, 880, Chemin Ste-Foy, Québec, Qué. G1S2L2 (418) 681-0081

Associés à P. S. Ross et Associés

Centre de Services Sociaux Laurentides-Lanaudière Inc.

CONSEILLER AUX PROGRAMMES

Sommaire de l'emploi:
Sous l'autorité du Directeur des services professionnels, le conseiller aux programmes assure l'élaboration, la mise en application et l'évaluation des programmes de services sociaux qui lui sont confiés, en collaboration avec la Direction des programmes jeunesse-famille et divers services.
Ainsi, les programmes d'intervention auprès des jeunes en besoin de protection et de leur famille sont parmi les premiers qu'il doit élaborer.
Le conseiller aux programmes prépare aussi des documents qui permettent à l'établissement de fixer ses priorités et ses objectifs.

Exigences du poste:
Diplôme universitaire de 2e cycle dans une des sciences du comportement, de préférence en service social et trois années d'expérience pertinente à la fonction.

Salaire et conditions de travail:
En conformité avec la politique de rémunération des cadres du ministère des Affaires sociales.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 15 novembre 1977, au:

Directeur des Ressources Humaines
C.S.S.L.L.
212, boul. Labelle
Ste-Thérèse
J7E 4J2

Banque Royale offre d'emplois Programmeurs et Analystes Fonctionnels

Pour participer à l'établissement d'un réseau de traitement et de répartition des données dont les éléments sont étroitement apparentés. Dans ce but, la Banque dispose d'un ordinateur IBM 370 à programmation multiple et d'un ensemble de mini-ordinateurs.

Les candidats devront posséder au moins deux ans d'expérience pratique. Ils devront être compétents en matière de langages de programmation et d'assemblage COBOL et ASSEMBLER. Ils connaîtront le fichier central des données et les systèmes en direct et de télétraitement etlou auront acquis de l'expérience bancaire dans ces domaines. Dans chaque cas, ils doivent avoir une bonne connaissance de l'anglais.

Salaire intéressant dès le début. Ces postes, situés à Montréal, intéresseront surtout ceux dont le traitement actuel est d'environ $14,000 et sont offerts indifféremment aux hommes et aux femmes. Excellente gamme d'avantages sociaux. Toute demande sera traitée confidentiellement.

S'adresser à:

Monsieur T.J. Russell, Directeur de l'emploi
Service de personnel du Siège social
La Banque Royale du Canada
Boîte postale 6001, Montréal H3C 3A9

Sachez tirer avantage de votre formation universitaire.

Chez IBM Canada Ltée vous pouvez vraiment mettre vos aptitudes et votre expérience à contribution, satisfaire votre curiosité, susciter votre intérêt pour les idées nouvelles et les problèmes à résoudre ainsi que développer votre imagination de façon à trouver des solutions innovatrices.

En plus de cela, IBM offre une excellente rémunération et des avantages sociaux intéressants à tous ceux qui, après l'université, sont prêts à se lancer dans une carrière exigeante.

La commercialisation des ordinateurs

Il s'agit, évidemment, du domaine informatique. En tant que représentant au sein de l'équipe de mise en marché de la division Systèmes généraux, vous devrez travailler auprès de clients actuels et de clients éventuels à la commercialisation d'équipement et de services informatiques IBM, capables de satisfaire aux besoins de leurs entreprises.

Réussir dans la mise en marché peut vous ouvrir des portes menant à des carrières passionnantes dans les domaines technique et professionnel ou encore au sein de la direction.

Pré-requis

Il n'est pas nécessaire d'avoir de l'expérience en informatique car votre carrière débutera par un programme complet de formation en mise en marché qui allie les cours théoriques et le travail pratique en clientèle.

Cependant il vous faudra faire preuve de certaines aptitudes à penser de façon logique et autonome, à communiquer efficacement et à prendre vos responsabilités.

Vous voulez en savoir davantage?

Envoyez-nous une brève description de votre expérience, de vos compétences pour cet emploi et de vos aspirations professionnelles. Nous examinerons votre dossier avec soin et nous vous convoquerons à une entrevue pour discuter plus à fond de ce travail, tout cela restant entièrement confidentiel.

Joignez-vous à l'une des équipes professionnelles de mise en marché d'IBM.

Monsieur R. E. Campbell
Division Systèmes généraux
IBM Canada Ltée
5, Place Ville-Marie
Montréal (Québec) H3B 2G3

IBM Canada Ltée

APPEL D'OFFRES DE SERVICE

La Société d'exploitation des loteries et courses du Québec (LOTO-QUÉBEC) recherche des grossistes pour toutes les régions du Québec.

LE POSTE:

La Société concède au grossiste un district de vente pour toutes les loteries de la Société. Contractuel, le grossiste bénéficie d'un taux d'escompte sur les ventes et peut espérer un revenu moyen annuel de l'ordre de $20,000.

LE CANDIDAT:

Homme ou femme, le candidat a dix ans de scolarité et une expérience de 3 ans dans la vente ou la sollicitation auprès de détaillants.

CANDIDATURE:

On doit présenter sa candidature personnellement et par écrit en soumettant son curriculum vitae, le ou avant le 14 novembre 1977, adressée à:

Société d'exploitation des loteries et courses du Québec

2000, rue Berri
Montréal, P.Q.
H2L 4N5

Attention: Service de la logistique

VICE-PRÉSIDENT

RESSOURCES HUMAINES

Nous vous présentons un défi unique au sein d'une très importante compagnie intégrée, opérant des unités d'exploitation, de transformation de matières premières et de fabrication et qui regroupe quelques milliers d'employés.

Le Président et son équipe de la Direction générale vous attendent pour participer à l'implantation d'une philosophie intégrée de gestion des ressources humaines. À moyen terme, vous devrez instaurer un climat de relations de travail qui servira de modèle à l'industrie. Vous devrez être l'initiateur, le catalyseur et le coordonnateur d'une équipe de professionnels en pleine croissance tant au niveau du siège social que des unités d'opération.

Ce défi s'adresse exclusivement aux gestionnaires en ressources humaines qui ont déjà acquis une vaste expérience diversifiée et qui sont sensibilisés aux techniques modernes de gestion des ressources humaines.

Si vous êtes intéressé à cette opportunité unique, faites parvenir votre curriculum vitae ou communiquer avec Claude Vézina à 875-6060, en vous référant au dossier numéro 1069. Ce poste est offert également aux hommes et aux femmes.

Woods, Gordon & Cie
Conseillers en administration

Suite 2000, 630 ouest, boul. Dorchester
Montréal, Québec H3B 1T9

Membre de l'association canadienne des conseillers en administration

BURROUGHS MARKETING

La croissance constante de BURROUGHS BUSINESS MACHINES LTD. l'oblige à augmenter son équipe de vente.

FONCTION:
- Conseiller les clients — présents et futurs — résoudre leurs problèmes administratifs par l'utilisation d'ordinateurs de différentes tailles.

QUALIFICATION:
- Ambition, enthousiasme et sincérité.
- Degré universitaire — sciences administratives, génie — science de l'informatique.
- Désir et disponibilité à assumer des responsabilités.
- Aimer le traavail en équipe.
- Connaissance fondamentale de la comptabilité — être bilingue.

RÉMUNÉRATIONS:
- Selon vos qualifications.
- Salaire, commissions, dépenses, bénéfices marginaux.

Si le défi est à votre taille et que vous désirez faire carrière dans l'industrie la plus dynamique et prometteuse:

Prière d'adresser votre curriculum vitae à:

BURROUGHS BUSINESS MACHINES LTD.
a/s A.H. Cardwell
980 St. Antoine
Montreal, Quebec
H3C 1A8

Si vous désirez un rendez-vous, veuillez téléphoner à: G. Beauchemin ou R. Habert ou A. Serfaty.

à 861-6741

PROGRAMME DE COOPÉRATION ACDI-UNIVERSITÉ CATHOLIQUE DU PÉROU

1. Dans le cadre du programme de coopération de l'Agence Canadienne de Développement International avec l'Université Catholique du Pérou, l'Université d'Ottawa est à la recherche pour la session 1978-79 de deux professeurs invités au rang de professeur agrégé ou titulaire dans les domaines suivants:

   a) Économie politique et pensée économique
   b) Économie agraire
   c) Économie internationale et développement international (institutions financières internationales, multinationales, intégration économique, etc.).

2. Les professeurs qui seront détachés à l'Université Catholique du Pérou pour une période d'un an enseigneront dans le cadre du Programme d'études du deuxième cycle (Maîtrise en science économique) et feront de la recherche.
3. Citoyenneté canadienne, ou statut d'immigrant reçu depuis au moins trois ans.
4. Les candidats reçus n'ayant pas une connaissance préalable de l'espagnol prendront un cours intensif d'espagnol avant de rentrer en fonction.
5. Salaire selon échelles salariales universitaires au Canada plus indemnités de service à l'étranger non-imposables.
6. Personnes intéressées devront écrire soumettant leur curriculum vitae avant le 25 novembre 1977 à l'adresse suivante:

Michel Chossudovsky
Coordonnateur du Programme de Coopération
avec l'université Catholique du Pérou
Département de science économique
Faculté de sciences sociales
Université d'Ottawa
Ottawa, Ontario
K1N 6N5

CARRIÈRES EN INFORMATIQUE

PROGRAMMEUR SENIOR
Jusqu'à $18,000.

Une compagnie de finance s'accroissant très rapidement recherche une personne avec 3 ans de COBOL pour développer et mettre en oeuvre les applications administratives sur les pièces d'équipement 370 DOS.

ANALYSTE SENIOR DES SYSTÈMES
$25,000.

Excellente chance d'avancement est offerte au candidat qui possède un minimum de 7 ans d'expérience dans un bureau de COBOL OS. L'installation est convertie au OS, CICS, et les applications de communications "on-line", aussi la pratique et de solides connaissances sont requises.

ANALYSTE/PROGRAMMEUR
$15,000.

CICS/370/DOS/VS sont quelques-uns des plus récents progrès de notre client, qui sont offerts à une personne débrouillarde, possédant 2 ans d'expérience du COBOL. La mise en oeuvre de systèmes d'analyse approximativement à 30%.

Veuillez appeler ROBERT BOUCHER au

849-7791

SYSTÈMES AVANT-VENTES
$18,000.

Le bilinguisme et une importante compétence technique à la technologie de pointe aideront le candidat choisi dans ce poste de défi. L'habileté à définir et développer les applications est demandée.

SYSTÈMES D'APPLICATION
jusqu'à $22,000.

Compétence acquise en IBM BAL, connaissance du COBOL et des techniques de programmation structurées sont exigées pour fonctionner effectivement dans ce travail de coordination d'un personnel de programmation. Excellente occasion pour l'administration.

ARTICLES DE PRÉCISION
jusqu'à $22,000.

Des personnes avec JES, ASP, et un exposé de base des données et une expérience générale des "pièces mobiles et éléments" sont recherchées pour exécuter une variété de fonctions techniques utilisant les plus récents progrès des pièces d'équipement / articles de précision.

Veuillez appeler GABRIEL WAGNER au

849-7791

Place Sherbrooke
Suite 205
1010 Sherbrooke O.
Montreal Que. H3A 2R7

(514) 849-7791

Axiom
Associés Limitée

Relations industrielles

ALCAN

(Poste ouvert aux hommes et aux femmes)

Alcan est à la recherche d'un diplômé en relations industrielles (ou l'équivalent) possédant d'un à trois ans d'expérience en relations patronales-syndicales pour ses usines d'Isle-Maligne, au Saguenay, et de Beauharnois.

Le poste offert est celui de conseiller en personnel dans une usine d'électrolyse et les responsabilités se situent principalement au niveau des relationss industrielles.

Le candidat idéal aura un intérêt marqué pour les relations patronales-ouvrières.

Le salaire sera en fonction de la compétence et de l'expérience, et nous offrons un régime complet d'avantages sociaux.

Les intéressés sont priés d'envoyer leur curriculum vitae à l'adresse suivante:

Société d'électrolyse et de chimie Alcan Ltée

Service du Personnel
C.P. 6090
Montréal (Québec)
H3C 3H2

C-I-L

LES SERVICES LINGUISTIQUES recherchent UN RÉVISEUR

profil
- formation en traduction
- expérience de cinq années en traduction
- connaissances techniques et administratives
- membre de la S.T.Q. ou de l'A.T.I.O.

responsabilités
- coordination du travail de trois traducteurs
- contrôle de la qualité

Ce poste offre de larges possibilités d'initiatives et de responsabilités au sein d'une équipe dynamique œuvrant dans le domaine de la traduction, de la terminologie et de l'aide à la rédaction.

discrétion assurée

envoyer curriculum vitæ et prétentions au:

directeur des services linguistiques
Canadian Industries Limited
23e étage
boîte postale 10
Montréal (Québec) H3C 2R3

CENTRE DE SERVICES SOCIAUX DU MONTRÉAL MÉTROPOLITAIN

Le Centre de Services Sociaux du Montréal Métropolitain est un établissement dispensant à la population du grand Montréal des services sociaux spécialisés.

Nous sommes à la recherche d'un

COMPTABLE PROFESSIONNEL

(enregistrements comptables) pour les Services Comptables.

Sous l'autorité du Directeur des Services Comptables, le titulaire de ce poste non syndiqué participe à la planification, l'organisation et la direction. Il contrôle les activités et opérations concernant la comptabilisation des transactions.

Le titulaire de ce poste élaborera, revisera et recommandera les procédés et systèmes nécessaires à l'enregistrement comptables des comptes à recevoir, à payer, des encaissements et des déboursés tout en s'assurant de l'application des procédures de contrôle interne à ce niveau.

De plus, il aura à établir un système efficace de perception des comptes à recevoir et à payer et aura à contrôler l'enregistrement des entrées de fonds.

Les candidats(es) à ce poste devront détenir un diplôme universitaire en sciences de l'administration, de préférence en sciences comptables. Une expérience pertinente dans l'opération d'un système comptable informatisé est nécessaire.

Échelle salariale: Minimum: $12,764.96 et
Maximum pouvant atteindre: $28,290.08

Les intéressés(es) doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 12 novembre 1977 au:

PLANIFICATION DES RESSOURCES HUMAINES
Secteur Embauche

CENTRE DE SERVICES SOCIAUX DU MONTRÉAL MÉTROPOLITAIN

Place Dupuis
800 est, boul. de Maisonneuve
— 10e étage
Montréal, Qué.

LE CENTRE HOSPITALIER ROBERT-GIFFARD

est à la recherche
de personnes possédant les qualifications suivantes:

1. TECHNICIEN EN ADMINISTRATION - OPTION PERSONNEL:

La formation de base ainsi que la compétence du titulaire lui permettront d'oeuvrer dans le Service des Relations de Travail. Sous l'autorité du Chef de Division, le technicien collecte les informations pertinentes à chaque dépôt de grief, applique les modalités inhérentes à la clause de déplacement, élabore et assure le suivi du dossier de chaque accident de travail (enquête, interview), tout en maintenant les communications avec les organismes appropriés.
Les candidats devront posséder un D.E.C. en techniques administratives - option personnel et une expérience de travail pertinente, faire preuve de dynamisme et se maintenir à la pointe des développements de leur profession.

2. TECHNICIEN EN ÉDUCATION SPÉCIALISÉE:

Le technicien assure l'éducation et la réadaptation des bénéficiaires psychiatriques en collaboration avec l'équipe de professionnels en place. Il applique les techniques d'éducation, observe et analyse le comportement des bénéficiaires; élabore, coordonne et anime la programmation des activités tout en évaluant les besoins et l'évolution des comportements.
Le titulaire devra posséder un D.E.C. en techniques d'éducation spécialisée et une expérience pertinente dans le milieu psychiatrique ou en Centre d'Accueil.
Les candidats(es) intéressés(es), devront faire parvenir leur curriculum vitae avant le 18 novembre 1977 à:

M. Claude Bernard, Service de l'Emploi
CENTRE HOSPITALIER ROBERT-GIFFARD
2601, de la Canardière, Beauport, Qué., G1L 2G3

—Des formulaires d'offre de Services sont également disponibles au Service du personnel.

POSTE DE HAUTE DIRECTION
FABRICATION LÉGÈRE

Une organisation bien établie et reconnue internationalement est à la recherche d'un individu d'une grande expérience pour assumer les responsabilités de l'ingéniérie des produits à son usine située dans les Cantons de l'Est. La compagnie est une entreprise de moyenne envergure, rentable, et qui fabrique des produits de qualité hautement reconnus.

Ce poste senior est une excellente occasion pour vous de pouvoir appliquer vos principes de direction et aptitudes techniques afin d'améliorer l'ingénierie des produits de notre client et ses méthodes de fabrication. Ce poste offre également une participation à la planification à long terme et au budget.

Relevant du Chef Exécutif aux Opérations de cette usine, le candidat choisi aura à son actif une vaste expérience en supervision dans une usine de fabrication de métal. Le candidat idéal, un ingénieur professionnel en génie mécanique, aura de plus une grande habileté analytique, et l'expertise technique nécessaire afin de contribuer à la conception de nouveaux produits.

Le salaire de base, proportionnel aux qualifications et à l'expérience, aura un attrait pour les personnes gagnant déjà au-delà de $20,000.00.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, préférablement en anglais, à D. Richards, vous référant au dossier TX 353.

Ce poste est ouvert aux hommes et aux femmes.

50 YEARS

TECHNICAL SERVICE COUNCIL
931 Yonge St., Toronto M4W 2H8 • 966-5030
Montreal • Winnipeg • Vancouver
Calgary • Edmonton
Personnel Consultants/Est. 1927

Voir autres Carrières et Professions, en pages 24, 26, 27, 28, 29, 30, 49, 50 et 51

Concours de recrutement

Concours ouverts aux hommes et aux femmes

Commission de la fonction publique du Québec

Agent de classement des postes

Commission de la Fonction Publique — Postes à Québec.

Fonctions — A titre d'agent de la gestion du personnel, procéder à l'évaluation et au classement de certains postes de travail; obtenir par entrevues, études de programmes, vérification sur place ou autres méthodes, les renseignements pertinents concernant la nature des postes et leurs exigences; expliquer ses travaux et en motiver ses conclusions; conseiller les différents ministères et organismes dans le domaine du classement des postes; participer à l'identification des besoins en matière de classification ainsi qu'à l'élaboration d'une méthodologie d'évaluation et de classement des postes.

Exigences — Diplôme universitaire de premier cycle dont l'obtention requiert un minimum de 16 années d'études en relations industrielles, en administration, en administration publique ou toute autre discipline appropriée; 3 années d'expérience en analyse ou classification d'emplois, en organisation administrative ou en tout autre secteur pertinent à la fonction. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études.

Traitement — $18,729 à $25,488.

Concours - H1003 AC/03 — Date limite pour l'inspection: 18 novembre 1977.

Agent de la gestion financière

Divers ministères — postes à Québec.

Fonctions — Examiner les programmes budgétaires des ministères, en étudier les projections financières, élaborer des règles budgétaires les régissant, contrôler l'exécution du budget; vérifier ou contrôler l'administration financière et comptable des organismes privés, publics ou parapublics régis en ce sens par la législation; conduire les analyses nécessaires à la gestion optimum des capitaux de l'Etat.

Exigences — Membre de l'Ordre des comptables agréés du Québec et 2 années d'expérience pertinente aux fonctions OU diplôme universitaire de premier cycle dont l'obtention requiert un minimum de 16 années d'études et 5 années d'expérience pertinente OU membre d'une association professionnelle de comptables et quelques années d'expérience pertinente. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans dans le domaine concerné peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études.

Traitement de $17,568 à $23, 373

Concours H1033/03 — Date limite pour l'inscription: 18 novembre 1977.

Terminologue

Régie de la Langue Française — Poste à Québec.

Fonctions — A titre d'agent culturel, guider et coordonner les activités d'un groupe de travail chargé de répondre aux consultations ponctuelles d'ordre terminologique, linguistique ou documentaire; mener à terme les recherches terminologiques les plus complexes; étudier et analyser les données recueillies par les fiches de rétroinformation, afin de réévaluer et d'orienter avec le chef de division, la politique des consultations.

Exigences — Diplôme universitaire de premier cycle dont l'obtention requiert un minimum de 16 années d'études en linguistique, en traduction ou dans une autre discipline pertinente; 8 années d'expérience pertinente en linguistique, en traduction, en terminologie ou en documentation utilisée à des fins terminologiques ou linguistiques. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études.

Traitement de $20,619 à $26,838

Concours H1073AH/03 — Date limite pour l'inscription: 18 novembre 1977.

Inspecteurs des produits agricoles et d'aliments

Ministère de l'Agriculture — postes dans diverses régions

Fonctions — Surveiller et contrôler, par des travaux d'inspection et d'enquête chez les producteurs et les commerçants, l'application des lois et règlements régissant les conditions de salubrité, de qualité et de conditionnement des produits agricoles et des aliments destinés à la consommation. Vérifier notamment la nature, la composition et la normalisation des produits agricoles et des aliments ainsi que les méthodes de fabrication, de transformation, de préparation et de conditionnement.

L'inspecteur des produits agricoles et d'aliments oeuvre dans un des trois (3) domaines suivants (le candidat doit préciser le numéro du concours qui l'intéresse):

PRODUITS VÉGÉTAUX (fruits et légumes)	**Concours H2300A/03**
PRODUITS LAITIERS	**Concours H2300B/03**
PRODUITS CARNÉS (viandes)	**Concours H2300C/03**

Exigences — Diplôme d'un institut de technologie agricole ou diplôme d'études collégiales avec spécialité pertinente OU certificat de fin d'études secondaires équivalent à une 11e année ou à un secondaire V et 6 années d'expérience pertinente. Une année de scolarité postsecondaire réussie jugée pertinente équivaut à 2 années d'expérience et 2 années équivalent à 4 années d'expérience. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études.

Traitement — de $10,309 à $16,758 (Lorsque l'inspecteur doit accomplir une semaine de 40 heures, son salaire est majoré de 14.28%).

Date limite pour l'inscription: 18 novembre 1977.

Inspecteur des établissements industriels et commerciaux et des édifices publics

Divers ministères — postes à Montréal.

Fonctions — Surveiller et contrôler, par des travaux d'inspection et d'enquête, l'application de la législation et des règlements visant à assurer la sécurité et l'hygiène des travailleurs dans les établissements industriels et commerciaux.

Exigences — Diplôme d'études collégiales en techniques du génie civil ou dans une autre spécialité appropriée et 6 années d'expérience pertinente OU certificat de fin d'études secondaires équivalant à une 11e année ou à Secondaire V et 12 années d'expérience pertinente OU vaste expérience de travail qui aurait permis au candidat d'acquérir une compétence reconnue dans le domaine du bâtiment et de la sécurité dans les établissements industriels et commerciaux et des édifices publics; connaissances générales sur les règlements de sécurité dans les établissements industriels et commerciaux et les édifices publics. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études.

Les conditions d'admission à ce concours pour les fonctionnaires du gouvernement du Québec sont celles prévues au règlement de classification du corps d'emploi des inspecteurs des établissements industriels et commerciaux et des édifices publics.

Traitement — de $14,431 à $17,845.

Concours H2346/03 — Date limite pour l'inscription: 18 novembre 1977.

Technicien des travaux publics (Architecture)

Ministère des Travaux Publics et de l'Approvisionnement — poste à Montréal.

Fonctions — Préparer les plans d'exécution et des détails de construction concernant les projets d'aménagement de locaux ou de construction d'édifices publics; participer au contrôle technique de la réalisation; résoudre les problèmes techniques en cours d'exécution.

Exigences — Diplôme d'études collégiales avec spécialité en techniques d'architecture et 3 années d'expérience pertinente OU certificat de fin d'études secondaires équivalant à une 11e année ou à Secondaire V et 9 années d'expérience pertinente. Une année de scolarité postsecondaire réussie, jugée pertinente équivaut à 2 années d'expérience et 2 années équivalent à 4 années d'expérience. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études.

Les conditions d'admission à ce concours pour les fonctionnaires du gouvernement du Québec sont celles prévues au règlement de classification du corps d'emploi des techniciens des travaux publics.

Traitement — de $10,309 à $16,758.

Concours H2636B/03 — Date limite pour l'inscription: 18 novembre 1977.

Secrétaire judiciaire

Divers Ministères — Poste à Montréal.

Fonctions — Assister aux audiences des cours de justice, tenir le journal de cour et dresser le procès-verbal des débats; transcrire fidèlement et intégralement au dactylographe les débats judiciaires enregistrés sur ruban magnétique; s'assurer que les dossiers soumis à l'audience sont conformes aux exigences de la loi; assurer le fonctionnement d'une console installée dans la salle d'audience afin de permettre l'audition des débats judiciaires enregistrés sur ruban magnétique.

Exigences — Certificat de fin d'études secondaires équivalant à une 11e année ou à Secondaire V; connaître la dactylographie. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études.

Traitement — de $8,214 à $13,665.

Concours H2826/03 — S'inscrire immédiatement.

Si le nombre de candidatures soumises par des citoyens canadiens est suffisant pour combler le poste vacant, la Commission limitera sa sélection à ces personnes.

S'inscrire auprès de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUEBEC, 1050 rue Conroy, Québec, G1R 4Z8 à l'aide du questionnaire OFFRE DE SERVICE qu'on peut se procurer dans les centres de main-d'oeuvre, dans les caisses populaires ou à l'un des bureaux de la Commission. Il est nécessaire d'indiquer le numéro et le titre du concours.

La commission vous invite à prendre connaissance de ses autres concours en communiquant avec l'un de ses bureaux régionaux.

chef-comptable
C.A.
CHEFS D'ÉQUIPE

Nous recherchons pour un important cabinet de comptables agrées situé à St-Jérôme les services de chefs d'équipe.

Le chef d'équipe doit être en mesure d'assumer seul les responsabilités de dossiers complets pour les petites et moyennes entreprises et d'exercer une surveillance des travaux effectués par les stagiaires.

Nous offrons, au nom de notre client, une rémunération concurentielle, un cadre de travail personnalisé et un avenir prometteur aux comptables agrées qui possèdent au moins trois ans d'expérience en pratique privée et qui sont désireux d'améliorer leur statut professionel.

Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae ou communiquer avec **CLAUDE ROUSSEAU** au 281-1953. (dossier 1024)

Hébert, Mallette & Associés
CONSEILS EN GESTION

CASE POSTALE 211
1, COMPLEXE DES JARDINS, MONTRÉAL, QUÉBEC, CANADA H5B 1B1
(514) 281-1953

GÉRANT-COMPTABLE

Un commerçant en gros, en pleine expansion, situé à Verdun, recherche un comptable couramment bilingue, sérieux et avec beaucoup d'initiative, pour assumer la charge complète du bureau et du département de comptabilité. Les responsabilités comprennent: les états financiers, budgets, comptes recevables, finance et gestion du personnel. Il fera rapport directement au Président.

Excellentes chances. Salaire de $13,000. à $15,000.

Bénéfices additionnels.

Concours no: M-1033

RUBY, STEIN & WAGNER
300 Léo Pariseau, suite 1900
Montréal H2W 2N1

Carrières et Professions

Voir autres Carrières et Professions, en pages 24, 25, 27, 28, 29, 30, 49, 50 et 51

VENTES

RECHERCHONS candidats(es) ambitieux (euses), bonne personnalité, dynamiques pour occuper poste au sein d'une compagnie d'envergure internationale. Possibilité de devenir directeur. Bureau situé sur la Rive sud.

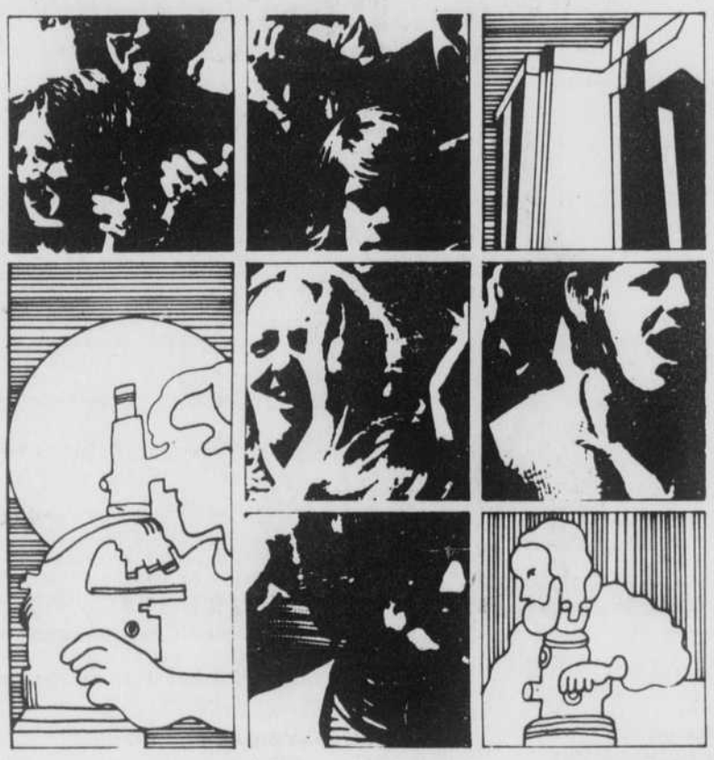
Communiquer en toute confiance avec

M. J.-M. Courchesne
à 525-1924

Le lundi 7 novembre, entre 9 heures et 18 heures ou écrire à l'adresse suivante -

Case postale 242
St-Lambert, Québec J4P 3N8

DES CHERCHEURS AU SERVICE DES QUÉBÉCOIS



L'Institut national de la recherche scientifique est une constituante de l'Université du Québec qui a pour objet la recherche fondamentale orientée, la recherche appliquée, les études de 2ième et 3ième cycles universitaires dans les domaines choisis et les services à la collectivité.

Les chercheurs de l'INRS effectuent des travaux de recherche dans des secteurs de pointe reliés au développement du Québec: l'eau, l'éducation, l'énergie, le pétrole, l'océanologie, la santé, les télécommunications et l'urbanisation.

Dans le but d'accentuer sa présence à la communauté québécoise, l'INRS présente ce mois-ci certaines activités sous l'égide des différents centres de recherche.

L'INRS-Océanologie (Rimouski)	**Du 7 au 21 novembre** Présentera sur les ondes de la Cablôdistribution de l'Est des films illustrant certaines de ses activités.
L'INRS-Santé (Montréal)	**Le 7 novembre** Conviera les media d'information à un exposé sur ses recherches.
L'INRS-Santé (Montréal)	**Le 8 novembre** Permettra à des chercheurs et à des étudiants de la région de Montréal de se rencontrer dans le cadre d'une communication scientifique.
L'INRS-Eau (Sainte-Foy)	**Le 9 novembre** Organisera une visite de ses locaux à l'intention du personnel du Complexe scientifique.
L'INRS-Pétrole (Sainte-Foy)	**Le 9 novembre** Offrira à des spécialistes du domaine des sciences de la terre une démonstration de microscopie électronique à balayage.
L'INRS-Urbanisation (Montréal)	**Du 14 au 18 novembre** Présentera une série de séminaires coïncidant avec ses thèmes de recherche.
L'INRS-Énergie (Varennes)	**Le 16 novembre** Invitera les media d'information à un exposé sur ses travaux de recherche.
L'INRS-Eau (Sainte-Foy)	**Le 18 novembre** Sera l'hôte du 2ième symposium canadien de la recherche sur la pollution de l'eau.
L'INRS-Éducation (Sainte-Foy)	**Le 22 novembre** Procédera au lancement de deux volumes de la collection «Devenir».

Toute personne intéressée à obtenir plus de renseignements sur ces activités pourra contacter directement le centre concerné ou composer: (418) 657-2564.

Université du Québec
Institut national de la recherche scientifique

Personnel de direction supérieure

Concours ouverts aux hommes et aux femmes

Commission de la fonction publique du Québec

Directeur de la planification des services sociaux

Ministère des Affaires Sociales — Poste à Québec.

Fonctions — Sous l'autorité du sous-ministre adjoint à la planification, analyser les besoins de la population en matière de services sociaux; évaluer l'impact des politiques et des programmes en cours et la performance des établissements; élaborer des politiques et des programmes susceptibles de mieux répondre aux besoins, concevoir un réseau efficace de distribution de services sociaux

Exigences — Diplôme universitaire en sciences humaines, en sciences de l'administration ou en toute autre discipline appropriée. Vaste expérience reliée aux fonctions du poste dont quelques années à un niveau de direction.

Traitement — Pouvant atteindre $43,810.

Concours — H6200FE/03 — Date limite pour l'inscription: 18 novembre 1977.

Directeur du service de la gestion

Ministère des Consommateurs, Coopératives et Institutions Financières — Poste à Québec.

Fonctions — Sous l'autorité du sous-ministre associé à l'administration, planifier, organiser et diriger toutes les activités relatives à la préparation du budget, à l'établissement de plans d'organisation et d'effectifs, aux analyses de systèmes et méthodes et finalement, à l'aménagement et l'approvisionnement, cela pour l'ensemble du ministère et en collaboration avec les divers chefs de service du ministère.

Exigences — Diplôme universitaire en sciences de l'administration ou en toute autre discipline appropriée; vaste expérience reliée aux fonctions du poste, dont quelques années à un niveau de direction.

Traitement — Pouvant atteindre $36,220.

Concours — H6200GG/03 — Date limite pour l'inscription: 18 novembre 1977.

Si le nombre de candidatures soumises par des citoyens canadiens est suffisant pour combler le poste vacant, la Commission limitera sa selection a ces personnes.

S'inscrire aupres de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUEBEC, 1050 rue Conroy, Québec, G1R 4Z8 a l'aide du questionnaire OFFRE DE SERVICE qu'on peut se procurer dans les centres de main-d'oeuvre, dans les caisses populaires ou a l'un des bureaux de la Commission. Il est necessaire d'indiquer le numéro et le titre du concours.

Médecin

Nouveau-Brunswick

Notre client, offrant des services de réhabilitation pour le compte du gouvernement du Nouveau-Brunswick, est à la recherche d'un médecin bilingue pour leurs bureaux à Saint-Jean.

La personne choisie aura la responsabilité de réviser les réclamations de prestations-maladie, d'examiner les réclamants et d'évaluer leur incapacité. Une semaine de 5 jours, soit 32½ heures, permettra à ce médecin de maintenir une pratique privée, si désirée. Le poste exige un minimum de 5 années d'expérience professionnelle, acquise soit dans une pratique médicale (générale ou orthopédique) ou dans l'industrie.

Le futur titulaire se verra offrir une rémunération concurrentielle et des avantages sociaux très intéressants. Tous les frais de relocalisation encourus seront remboursés. La nature du travail en lui-même est des plus gratifiantes pour le candidat choisi.

Charette, Fortier, Hawey & Associés
Conseillers en administration
Associés à P. S. Ross et Associés

Vous référant au dossier 78-14-510F, veuillez adresser votre demande à M. Paul Ryan, Suite 835, 1 Place Ville Marie, Montréal, Québec H3B 2A3, (514) 866-8311

CONSOLIDATED BATHURST

Le groupe Emballages de la Division des sacs de Consolidated-Bathurst Limitée, une importante compagnie canadienne de produits forestiers et d'emballages, est à la recherche de

DEUX REPRÉSENTANTS DE COMMERCE

Les titulaires relèveront du Directeur des ventes pour la région de l'Est, Division des sacs, dont le bureau est situé à Montréal

REPRÉSENTANT DE COMMERCE, EMBALLAGE SOUPLES

Le poste — Le titulaire sera chargé de la vente d'emballages souples aux clients actuels et aux acheteurs éventuels au Québec surtout et dans les provinces de l'Atlantique.

Les candidats — Les candidats devront avoir entrepris leurs études postsecondaires, être bilingues et avoir cinq années d'expérience comme vendeur dans les industries des matières plastiques et des emballages souples.

REPRÉSENTANT DE COMMERCE, SACS ET SYSTÈMES DE REMPLISSAGE

Le poste — Le titulaire sera chargé de la vente de sacs industriels et de systèmes de remplissage appropriés aux clients actuels et aux acheteurs éventuels dans un territoire donné au Québec.

Les candidats — Les candidats devront avoir entrepris leurs études postsecondaires, être bilingues et avoir cinq années d'expérience comme vendeurs dans l'industrie de l'emballage de préférence.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae sous pli confidentiel à l'adresse suivante

CONSOLIDATED-BATHURST LIMITÉE
SERVICES DU RECRUTEMENT
C.P. 69,
MONTRÉAL, QUÉBEC H3C 2R5

COMMISSION SCOLAIRE SAINTE-FOY

DIRECTEUR
DES SERVICES DU PERSONNEL

La Commission scolaire Sainte-Foy sollicite des candidatures, sans discrimination de sexe, en vue de combler le poste de directeur des Services du personnel.

SOMMAIRE DE LA FONCTION:
Sous l'autorité du directeur général, le directeur des services du personnel planifie, organise, coordonne et évalue l'ensemble des activités relatives au recrutement et à la sélection du personnel, à son perfectionnement et à son évaluation de même qu'à l'application des conventions collectives et des ententes concernant les diverses catégories de personnel et, s'il y a lieu, à la négociation des conventions collectives. Il avise son supérieur immédiat et assiste les cadres et gérants pour toute question relative à la gestion du personnel. Il identifie les besoins de son unité administrative en terme de ressources humaines et matérielles; il soumet à son supérieur immédiat les objectifs et les budgets annuels de son unité administrative, et administre les budgets approuvés.

QUALIFICATIONS REQUISES:
- Posséder une formation universitaire (diplôme universitaire de premier cycle ou l'équivalent) en relations industrielles ou en administration (option personnel)
  et
- Avoir acquis un minimum de cinq (5) ans d'experience pertinente,
  ou
- Posséder les aptitudes et traits de personnalité requis pour l'exercice de la fonction.

CONDITIONS DE TRAVAIL:
- Salaire: $20,017-$34,103 annuellement, selon les qualifications et l'expérience.
- Autres conditions: selon la politique administrative et salariale du MEQ et les règles en vigueur à la Commission.

Toute personne intéressée à soumettre sa candidature voudra bien le faire par écrit, sous enveloppe adressée au soussigné et portant la mention "Personnel et confidentiel", incluant un curriculum vitae complet ainsi que photocopie de diplômes et de tout autre document pertinent. Les offres de services seront reçues jusqu'à 16:00 heures, le vendredi 18 novembre 1977.

Jacques Fleurant
Directeur général
Commission scolaire Sainte-Foy
1000, Joli-Bois
Sainte-Foy G1V 2Z6

TECHNICIEN
EN ADMINISTRATION

LA COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE DU RIVAGE EST À LA RECHERCHE D'UN TECHNICIEN EN ADMINISTRATION POUR SES SERVICES FINANCIERS.

FONCTION:
Dans le domaine de la gestion financière, le rôle principal et habituel de ce corps d'emploi consiste à effectuer divers genres de travaux techniques tels que:
- la préparation et la vérification des données informatisées pour les entrées de grands livres;
- concilie certains comptes de grands livres;
- analyse les comptes de bilan;
- voit à la vérification des données concernant les paiements aux fournisseurs;
- effectue certains travaux préparatoires aux états financiers.

A la demande de son supérieur immédiat, il accomplit toute autre tâche connexe.

QUALIFICATIONS REQUISES:
Scolarité et expérience
Détenir un diplôme d'études collégiales avec champ de spécialisation approprié, ou détenir un diplôme ou une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente.

TRAITEMENT:
Minimum: $10,319 Maximum: $16,744

FIN DE CONCOURS:
le 10 novembre 1977.

ENTRÉE EN FONCTION: le plus tôt possible.

REMARQUES:
IL S'AGIT D'UN POSTE SE TERMINANT LE **30 JUIN 1978.**

Faire parvenir documents à l'attention de M. Jean-Marie Boulianne, directeur des services au personnel, en mentionnant le numéro de référence: 04-24-04 (3)

Commission Scolaire Régionale du Rivage
275, boul. Lasalle, Baie-Comeau, Que. G4Z 1T2 (418) 296-6691

Carrières et Professions

Voir autres Carrières et Professions, en pages 24, 25, 26, 28, 29, 30, 49, 50 et 51

INDUSTRIE DU CAOUTCHOUC, LAVAL

Recherche:

Technicien de Laboratoire

Pour prendre en charge du travail général de mélange et contrôle de qualité.
Expérience désirée dans laboratoire.
Préférablement dans le domaine du caoutchouc et/ou plastique.
12e année ou CEGEP Sciences.

Pour rendez-vous, appelez

Mondo Rubber Canada Ltée: 663-6260

INDUSTRIE DU CAOUTCHOUC, LAVAL

Recherche:

Contremaître Général

Avec expérience dans la production de caoutchouc et de la machinerie.
Expérience de meneur d'homme importante.
Bonne rénumération et avancement assuré avec compagnie en expansion.

Pour rendez-vous appellez:
Mondo Rubber Canada: 663-6260.

Notre client, un centre d'accueil de réadaptation privé situé sur l'Ile de Montréal est à la recherche d'un

DIRECTEUR des services administratifs

Salaire selon les normes du ministère des Affaires sociales.

Faire parvenir curriculum vitae à:

Gaudette, Bergeron, Caron, Gratton et associés, c.a.
Service du personnel
3730 est boul. Crémazie, suite 402
Montréal, Qué. H2A 1B4

GÉRANT D'ADMINISTRATION ET DE PRODUCTION

Une maison de placement bien connue et solidement établie est à la recherche d'un Gérant d'Administration et de Production pour son bureau de Toronto. Expérience de comptabilité et de courtage nécessaire. Salaire correspondra aux qualifications. Adressez-vous à **Réal St-Jean ou à Madame Hamilton à 845-6131.**

DÉPARTEMENT DE SCIENCE POLITIQUE UNIVERSITÉ D'OTTAWA

Le Département de science politique de l'Université d'Ottawa annonce un concours pour combler un poste régulier de:

PROFESSEUR

Domaine de spécialisation:
— Pensée politique et analyse des idéologies.

Conditions:
Doctorat de préférence; intérêt à l'enseignement et à la recherche; enseignement en français.

Classification et salaire à négocier.

Début de l'emploi:
le 1er juiller 1978.

Les candidats doivent faire parvenir leur curriculum vitae et les noms et adresses de trois répondants aussitôt que possible, avant le 1er décembre 1977, à:

William Badour
Directeur
Département de Sciences politiques
Université d'Ottawa
550, Cumberland
Ottawa, Ontario K1N 6N5

COMPAGNIE DES APPAREILS MÉNAGERS CANADIENNE LIMITÉE

RECHERCHE UN

LEADER - GÉNIE DES PROCÉDÉS ET MATÉRIEL

LE POSTE:
Un des plus important fabricant d'appareils électroménagers au Canada, une fusion des départements des appareils électroménagers de la compagnie Général Électrique du Canada Ltée et de General Steel Wares, recherche pour son usine de Montréal, un candidat qui pourra assumer les responsabilités en génie des procédés et matériel se reliant aux métaux, plastiques, finis, peinture, émail vitrifié, placage ainsi que les procédés métallurgiques et plastiques utilisés dans la fabrication des appareils électroménagers.

Ce poste comprend le perfectionnement et développement de procédés manufacturiers, des travaux de développement en laboratoire et contrôle de produits chimiques et autres matières.

LE CANDIDAT:
Le candidat choisi possédera un diplôme universitaire en génie chimique ou métallurgique ainsi qu'un minimum de 5 ans d'expérience.

Le candidat choisi recevra un entraînement et l'opportunité de visiter périodiquement des usines au Canada et aux États-Unis afin de suivre les progrès des nouvelles techniques manufacturières.

Nous offrons un salaire très compétitif ainsi qu'un excellent programme d'avantages sociaux.

Si vous rencontrez les exigences ci-haut mentionnées veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

Compagnie des appareils ménagers Canadienne Limitée
Service du personnel
5781 Notre-Dame est,
Montréal, P.Q. H1N 2C6
Att.: Préposé à l'embauchage.

Médecins demandés

Vous êtes un médecin généraliste
Face à votre patient, votre approche est une approche familiale.
Vous aimez vos semblables et vous êtes plein de compassion pour leurs misères.
Vous ne vous prenez pas pour Dieu ni pour le mécanicien du corps humain
Mais vous êtes prêt à faire votre possible pour le soulager de ses maladies
Vous êtes individualiste mais vous ne craignez pas de travailler en groupe
Vous croyez à la continuité des soins, et après votre journée de travail, il vous importe que quelqu'un soit là pour répondre à vos patients en cas de besoin.
Si vous êtes ce médecin responsable,
Si vous cherchez un endroit où travailler,
Alors écrivez-nous et envoyez votre curriculum-vitae.

à CLINIQUE MÉDICALE AMBROISE PARÉ
Le Devoir
Dossier # 2788
C.P. 6033
Montréal, H3C 3C9

La clinique A. Paré va desservir Côte St-Luc, Hampstead et Snowdon.

INGÉNIEURS SERVICE D'ORDINATEUR

Computer Communications Inc, un important manufacturier de procédés en communication, est à la recherche d'ingénieurs expérimentés dans le domaine des ordinateurs, pour seconder aux installations et à la mise en oeuvre du nouveau système et fournir de l'aide à la clientèle. Les candidats choisis devront posséder une vaste expérience ou principalement dans les domaines suivants:

- Procédés de communication pour quincaillerie
- Canal interface 360/370 I/O
- Systèmes de communication
- Télécommunications
- Quincaillerie 360/370 "Main-Frame Peripheral"

Ces postes sont disponibles à Toronto, Ottawa, Montréal et Vancouver.
Faire parvenir curriculum vitae et salaire demandé à:

Computer Communications, Inc.

200Consumers Rd, # 801, Willowdale, Ontario M2J 4R4
Attention: Mme L. Tolkunow. Rél: CFE 6283
ou téléphoner pour rendez-vous (416) 492-9808

TECHNICIEN

EN ÉLECTRONIQUE INDUSTRIELLE

Un hôpital général de 400 lits recherche les services d'un technicien expert pour la réparation, l'étalonnage et l'entretien de divers instruments médicaux électroniques et électromécaniques.

Compétences exigées:
Technicien diplômé d'une institution reconnue avec 3-4 ans d'expérience dans la réparation des instruments électroniques. Une expérience de travail avec les appareils médicaux n'est pas exigée mais serait avantageuse. Connaissance de l'anglais.

Salaire:
D'après l'expérience et selon l'échelle des salaires du Ministère des Affaires Sociales.

S.V.P. Envoyer votre curriculum vitae à:

Centre Hospitalier St. Mary's
3830 rue Lacombe
Montréal H3T 1M5
Att.: Dir. Dept. Personnel

CENTRE HOSPITALIER ST-MICHEL
de Montréal

RECHERCHE

CONSEILLER EN GESTION DU PERSONNEL

Sommaire:
Sous la juridiction de la Directrice des Soins Infirmiers, le titulaire sera responsable de la formation du personnel, du Service des Soins Infirmiers.

Exigences:
Détenir un diplôme universitaire de premier cycle en Administration ou en Nursing;
Être membre en règle de l'O.I.I.P.Q.

Salaire:
Échelle de salaire en vigueur à l'intérieur du M.A.S. $13,280.00 - $25,016.00

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 14 novembre 1977 à:

M. Richard Gowarkiewicz
Directeur du Personnel
Centre Hospitalier St-Michel
8040 9è avenue
Montréal H1Z 2Y9

Commission Scolaire Lévis-Sauvé

PSYCHOLOGUE

La Commission Scolaire Lévis-Sauvé recherche un(e) psychologue pour travailler auprès de sa clientèle de niveau élémentaire.

Nature du travail
Fournir une assistance professionnelle aux élèves en vue de leur intégration et de leur adaptation en milieu scolaire et social, instrumenter les enseignants à assumer leur tâche auprès de ces mêmes élèves.

Attributions caractéristiques
Le psychologue travaille au sein de l'équipe multidisciplinaire des services éducatifs, élabore des objectifs et des politiques de travail de son secteur. Il est chargé de l'application de ces politiques. Il rencontre les élèves individuellement ou en groupe, il administre au besoin des tests appropriés. Il est chargé de la réadaptation des élèves nécessitant cette aide. Il fournit aux enseignants des moyens d'intervention auprès de cette clientèle.

Il monte et tient à jour le dossier des élèves en ce qui concerne son secteur.

Il peut se voir confier toutes autres tâches inhérentes à sa fonction.

Qualifications requises
Posséder une maîtrise en psychologie avec option appropriée.
Etre membre de la Corporation des Psychologues de la Province de Québec.
Traitement
Selon la convention collective.
Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 11 novembre 1977 à:

Commission Scolaire Lévis-Sauvé,
37, rue Gervais, B.P. 370,
Ste-Martine,
Co. Châteauguay. J0S 1V0

en mentionnant sur l'enveloppe: **"candidat psychologue".**

sodem

LOISIR, ORGANISATION COMMUNAUTAIRE

Le Domaine Communautaire vous intéresse-t-il ?

- Si vous venez de compléter des études universitaires dans le domaine des Sciences Humaines.
- Si vous êtes intéressé à vous tailler une place dans une jeune entreprise "Conseil" en plein développement.

Nous serions ravis de recevoir votre curriculum vitae et vous rencontrer.
Salaire: Jusqu'à $12,000

Êtes-vous un professionnel à la pige ?

(Sociologue, récréologue, spécialiste de l'administration publique, tout autre professionnel de l'intervention communautaire).
Pouvez-vous réaliser l'une ou plusieurs des tâches suivantes:

- Étude de besoins dans le domaine communautaire.
- Inventaire de ressources humaines et physiques
- Préparation et administration de grilles d'entrevues, questionnaires, sondages.
- Animation de groupes
- Préparation de colloques, congrès.
- Travaux d'expertise en gestion publique, reliés particulièrement au domaine communautaire.
- Réalisation de documents audio-visuels
- Recherches appliquées dans le domaine communautaire.

Faites parvenir votre curriculum à:
SODEM INC. (Société de développement multidisciplinaire)
3931 St-Hubert
Montréal H2L 4A6
Tél.:: 521-5932

COMPTABLE AGRÉÉ

Notre société de comptables agréés, de taille moyenne, avec des bureaux à Montréal, Toronto et Woodstock est à la recherche d'un comptable agréé bilingue possédant l'expérience de quelques années de service, préférablement dans la comptabilité publique, et qui désirerait poursuivre sa carrière dans ce domaine. Le candidat que nous cherchons, en vue d'une éventuelle participation à la société, se verra immédiatement confier la responsabilité de certains clients.

Faire parvenir votre curriculum vitae:

Hyde, Houghton & Cie
COMPTABLES AGRÉÉS
a/s Pierre Lussier, C.A.
355, ouest, rue St-Jacques
Bureau 500
Montréal, Québec
H2Y 1P1

DIRECTEUR GÉNÉRAL

CLSC DE FERMONT (Nouveau-Québec)

Fonctions:
Sous l'autorité du Conseil d'Administration planifie, coordonne et contrôle les activités de l'établissement dans le but d'assurer aux bénéficiaires les services, en égard à la vocation de l'établissement, et de répondre à leurs besoins.

Exigences:
— le candidat doit posséder un diplôme d'études universitaires de trois ans en sciences de l'administration ou l'équivalent.
— Ou encore une expérience pratique à un poste comportant d'importantes responsabilités en gestion du personnel et en gestion financière ce qui pourrait alors combler pour l'insuffisance de diplôme.
— le candidat connaîtra préférablement la Loi 65 et le réseau des Affaires Sociales.

Rémunération:
Selon les politiques salariales du M.A.S., classe 16 soit de $21,875. à $30,836.
— Prime d'éloignement.
— Autres avantages sociaux.

Date limite:
Les candidatures devront être accompagnées d'un curriculum vitae et être reçues avant minuit le 2 décembre 1977 à l'adresse suivante.

C.L.S.C. de FERMONT,
A/S M. Pierre Jinchereau, président
C.P. 550,
Fermont, Cté Duplessis, P.Q.
G0G 1J0

TRÉSORIER ADJOINT

Une municipalité située à l'ouest de la métropole est à la recherche d'un trésorier adjoint. La personne choisie sera responsable de l'analyse des états financiers, du contrôle, de la surveillance des employés et autres fonctions de direction financière.

Les candidats doivent être enthousiastes et capables de prendre beaucoup de responsabilités dans un court délai. La préférence sera donnée aux personnes qui possèdent un diplôme de comptabilité reconnu, avec une certaine expérience dans la surveillance de subalternes. Le bilinguisme est désirable.

Le salaire initial intéressera les personnes qui gagnent actuellement dans les environs de $17,000. Avantages sociaux excellents.

Envoyer votre curriculum vitae, indiquant le salaire désiré à:

LE DEVOIR
Dossier # 2791
C.P. 6033
Montréal, H3C 3C9

LE CONSEIL CANADIEN DE DÉVELOPPEMENT SOCIAL OFFRE

ACTUELLEMENT TROIS POSTES-CLÉ

Le Conseil est l'organisme canadien le plus ancien et le plus important qui formule et encourage des politiques sociales en matière de sécurité du revenu, de logement, de santé, de planification sociale et de participation communautaire, de services sociaux, de droit et développement social.
Le Conseil remplit sa fonction par la publication de projets de recherche, l'organisation de séminaires et de conférences, la diffusion d'informations par les média et les services spécialisés d'information.
Le Conseil Canadien de Développement Social recherche

1. UN DIRECTEUR POUR SON PROGRAMME DROIT ET DÉVELOPPEMENT SOCIAL

Idéalement, le candidat au programme Droit et Développement Social devra posséder à la fois une expérience pratique et une capacité à la recherche, ce deuxième élément étant primordial. Il/elle devra détenir un diplôme universitaire en droit, et faire preuve d'une capacité à rédiger clairement. Il/elle devra aussi faire preuve d'initiative et être capable de travailler avec d'autres cadres et avec des groupes consultatifs. Bilinguisme désirable.

2. UN DIRECTEUR POUR SON PROGRAMME SANTÉ ET DÉVELOPPEMENT SOCIAL

Le candidat pour le programme Santé devra posséder un diplôme universitaire dans un domaine pertinent tel que santé publique, administration sanitaire, épidémiologie ou sociologie. Il/elle devra démontrer sa capacité à écrire des rapports, posséder des connaissances méthodologiques et de l'expérience dans l'analyse de politiques sociales et sanitaires. Il/elle devra être capable de travailler avec d'autres cadres et avec des groupes consultatifs. Bilinguisme désirable.

3. UN DIRECTEUR POUR SON SERVICE DES COMMUNICATIONS

En collaboration avec le directeur général, le directeur du service est chargé de poursuivre le développement de l'ensemble du programme des Communications du Conseil avec ses membres et le grand public.
Ses fonctions englobent la planification, la coordination et la direction des activités du service et le contrôle général des publications du Conseil.
Le candidat devra posséder une expérience considérable et avoir démontré sa compétence en matiire de communications, de préférence dans le domaine du développement social. Bilinguisme essentiel.
Le salaire sera en rapport avec les qualifications et l'expérience.

Veuillez soumettre votre curriculum vitae au:

Directeur Général
Conseil Canadian de Développement Social
55 avenue Parkdale, C.P. 3505, Succursale C,
Ottawa K1Y 4G1

(613) 728-1865

Carrières et Professions

LE CENTRE HOSPITALIER DE HUNTINGDON
recherche les

SERVICES D'UN DIRECTEUR GÉNÉRAL

Responsabilités:
Sous l'autorité du Conseil d'Administration, le titulaire de ce poste doit planifier, coordonner et contrôler les activités administratives et professionnelles de l'institution en conformité avec les lois et les règlements en vigueur.

Exigences:
Détenteur d'un D.E.C. et jouir d'une expérience administrative jugée valable dans le secteur des affaires sociales ou dans un domaine connexe.

Rémunération:
Suivant les normes du Ministère des Affaires Sociales et selon les qualifications du candidat.

Inscription:
Veuillez faire parvenir avant le 19 novembre 1977 votre offre de service accompagnée de votre curriculum vitae à l'adresse suivante:

Président du Conseil d'administration
Centre Hospitalier de Huntingdon
198 rue Châteauguay,
Huntingdon, Qué.
J0S 1H0

Poste ouvert également aux hommes et aux femmes.

Université Laval

PROFESSEURS
DE SCIENCES COMPTABLES

La Faculté des sciences de l'administration de l'Université Laval est à la recherche de professeurs permanents ou invités pour son département des sciences comptables. Le département nommera des professeurs invités et des professeurs permanents en janvier 1978 et en septembre 1979. Le rang des nouveaux professeurs dépendra de leurs qualifications et de leur expérience.

Fonctions:
Participer à la recherche et à l'enseignement au niveau des programmes de 1er, 2e et 3e cycles.

Qualifications:
L'Université exige de ses professeurs qu'ils possèdent un doctorat. Cependant, les candidats sur le point de terminer leur thèse sont éligibles. De plus, on peut obtenir un congé de perfectionnement pour compléter des études doctorales.

Salaires:
Le salaire dépend du rang académique et de l'expérience du nouveau professeur et peut varier, présentement, de $20 000 à $38 500.

Prière de faire parvenir son curriculum vitae à:

Prof. Doria Tremblay, directeur
Département des sciences comptables
Faculté des sciences de l'administration
Université Laval
Cité universitaire, Québec, CANADA G1K 7P4

Cité universitaire, Québec

Voir autres Carrières et Professions, en pages 24, 25, 26, 27, 29, 30, 49, 50 et 51

DEMANDE: Temps plein, pour service de psychiatrie adulte de 30 lits dans un Centre Hospitalier de 270 lits.

Les candidats doivent être bilingues.
Éligibles à la C.P.E.Q.
Expérience pas nécessaire.

Faire application en écrivant au:

Directeur du Personnel
Centre Hospitalier Queen Elizabeth
2100 rue Marlowe,
Montréal, Québec H4A 3L6

COMPTABLE AGRÉÉ

Cabinet d'experts-comptables requiert les services d'un C.A. pour répondre à la demande de sa clientèle.
Les candidats seront bilingues et possèdent un titre professionnel et deux années d'expérience en vérification.
Salaire et boni intéressants.
Prière de s'adresser, en référant au No D-256, à:

MARQUEZ & CIE
a/s Daniel Ferron, c.a.
2, Place Ville Marie suite 553
Montréal, Qué. H3B 2C9
871-9920

CENTRE D'ACCUEIL CARTIER

ÉDUCATEURS

L'Institution:
— Centre d'Accueil sécuritaire, précomparution et post comparution.
La fonction:
— Membre d'une équipe d'unité de vie, il répond aux besoins physiques et psychologiques des jeunes dans un milieu sécuritaire.
Les candidats:
— Ils auront 21 ans et une 12e année scolaire. Leur personnalité constitue un atout principal sur cette base, le D.E.C. en éducation spécialisée et l'expérience établiront les priorités d'engagement.
Le traitement:
— Selon les normes du ministère des Affaires Sociales
Faire parvenir curriculum vitae au:
Directeur général, Centre d'Accueil Cartier, 306 boul. Cartier, Laval des Rapides, Qué. H7N 2J2

CLSC
Hochelaga-Maisonneuve

Chef du Module Social

Le CLSC Hochelaga-Maisonneuve recherche pour diriger son service social un professionnel capable d'en assumer l'entière responsabilité.

Relevant du directeur général, et secondé par une équipe d'une vingtaine de personnes, le titulaire assurera la coordination et le contrôle de toutes les activités du service social, particulièrement de l'aspect clinique et communautaire. De plus, il verra à la structuration des programmes tels l'encadrement professionnel, l'animation et l'évaluation et conseillera le directeur général quant à la préparation des contrats de services.

Appelée à siéger au Comité de régie du CLSC, la personne recherchée devra avoir de bonnes connaissances du réseau des Affaires Sociales. Un diplôme universitaire de premier cycle en sciences sociales ou humaines ainsi que 5 années d'expérience pratique dans sa profession sont aussi essentiels.

Salaire: conformément aux normes du Ministère des Affaires Sociales.

S'il vous plaît faire parvenir votre curriculum vitae avant le 12 novembre à:

M. Michel Lemay
Directeur du personnel
CLSC Hochelaga-Maisonneuve
1620 rue De LaSalle
Montréal, P.Q. H1V 2J8

La clinique de Pointe St-Charles est une clinique communautaire qui existe depuis 1968, gérée entièrement par des gens du quartier, au service des travailleurs et qui vise à relier les problèmes de santé aux mauvaises conditions de vie causées par le système en place.

INFIRMIÈRE

QUALIFICATIONS:
1. Travailler au service des résidents de Pointe St-Charles, à la clinique et dans les foyers.
2. Avoir sa licence d'infirmière.
3. Parler français et être capable de se débrouiller (travailler) en anglais.
4. Avoir une expérience valable dans une salle d'urgence (au moins 2 ans).
5. Être ouverte aux changements de la médecine dans une optique communautaire et ouverte aux problèmes socio-politiques du Québec.
6. Intéressée à travailler en dehors des cadres traditionnels.
7. Participer activement aux actions collectives qui se mènent à la clinique pour le droit à la santé.
8. Être en mesure de travailler dans une équipe multidisciplinaire.

Les intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 18 novembre 1977 à:

Clinique Communautaire
de Pointe St-Charles,
2312 rue Centre,
Montréal, Québec,
a/s Patricia Cano

Université Laval

PROFESSEUR SUBSTITUT

Département d'administration et politique scolaires

Conditons requises:
doctorat ou l'équivalent
administration ou sciences sociales

Fonctions:
enseignement en administration publique appliquée à l'éducation

Traitement:
selon la convention collective

Durée:
1er janvier 1978 au 31 décembre 1978

S'adresser à:
Monsieur Bernard Jasmin, directeur
Département d'administration et politique scolaires
Faculté des sciences de l'éducation
Cité universitaire
Québec, Canada G1K 7P4

Hydro-Québec
Bureau D'emploi
C.P. 6106
Montréal, Qué.

ÉCONOMISTE

(Poste temporaire - 12 mois)
CONCOURS: 77-0820-09-J1

Fonctions:
— Participer à des études en vue de la préparation de décisions dans l'entreprise par la recherche, l'analyse et la synthèse des facteurs économiques.
— Participer à l'étude ou la prévention de facteurs tels: l'évolution de demande d'énergie, l'accroissement des coûts et l'analyse systématique de problèmes aux aspects multidisciplinaires.
— Participer à l'élaboration de modèles, méthodes et techniques quantitatives de gestion nécessaires à l'étude des divers problèmes en économétrie, en études des investissements et en énergie.

Il travaillera au sein d'un groupe dynamique organisé par projets, composé d'une quinzaine d'économistes et de M.B.A. Il devra, à l'occasion, entrer en contact avec la haute direction de l'entreprise.

Exigences:
— Détenir un diplôme de second cycle en économique ou en économétrie.
— De préférence, posséder une expérience dans un domaine pertinent.
— Avoir une bonne connaissance de l'anglais.

Lieu de travail:
Montréal

N.B. Les candidats(es) intéressés(es)sont priés(es) de nous faire parvenir leur curriculum vitae le plus complet possible en mentionnant leur numéro d'assurance sociale ainsi que le numéro du concours avant le 16 novembre 1977.

FÉDÉRATION DE MONTRÉAL DES CAISSES DESJARDINS

Nous vous proposons une carrière intéressante à titre d'

INSPECTEUR INTERMÉDIAIRE

(Service d'Inspection)

SI VOUS AVEZ LES QUALIFICATIONS SUIVANTES:
— Un D.E.C. en Finance ou 20 crédits accumulés au programme C.A. ou C.G.A. **et**
— 1½ an d'expérience pertinente en vérification **ou** l'expérience d'un emploi de comptable ou d'assistant-comptable (caisse populaire seulement)
— Un bon sens de l'organisation, de la supervision et du contrôle
— Une capacité d'analyse et de synthèse
— Une aptitude au travail d'équipe
— De la facilité à vous exprimer par écrit

NOUS AVONS BESOIN DE VOUS POUR:
Assumer la responsabilité, sous l'autorité de chef d'équipe, de l'inspection des Caisses affiliées (vérification des procès-verbaux, des contrôles internes, de la comptabilisation des opérations, des pièces, documents et registres comptables). Rédiger et présenter, au Conseil d'Administration des Caisses concernées, un rapport sur la situation opérationnelle de leur Caisse.

ou encore de

CONSEILLER EN GESTION

(Service de Gestion)

VOS QUALIFICATIONS SONT ALORS:
— Un D.E.C. en Finance ou l'équivalent **et**
— 1 an d'expérience dans le domaine bancaire (emplois de gérant-adjoint, comptable ou autre emploi pertinent)

— Une très bonne connaissance de l'analyse financière
— Une aptitude à la comptabilité d'exercice
— Un bon sens de l'organisation et des contrôles
— Une capacité d'analyse et de synthèse
— De la facilité à vous exprimer par écrit

ET VOTRE RÔLE CONSISTERA À:
Analyser et critiquer, sous l'autorité du directeur du service, la situation financière, les budgets et les contrôles trimestriels des Caisses affiliées. Analyser les écarts budgétaires en fonction de l'orientation et des objectifs des Caisses et suggérer, au besoin, des changements à des politiques administratives en vue d'améliorer la gestion financière.

Nous vous offrons un traitement bien adapté au marché et des bénéfices sociaux intéressants.

Toute personne intéressée est priée de faire parvenir un curriculum vitae détaillé, accompagné des pièces justificatives nécessaires, au plus tard le 15 novembre 1977, au:

Service du Personnel
1405, Boul. Henri-Bourassa, est
Montréal, Québec H2C 1H1

TECHNICIEN
EN ADMINISTRATION

LA COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE DU RIVAGE EST À LA RECHERCHE D'UN TECHNICIEN EN ADMINISTRATION POUR SON SERVICE DE L'ÉQUIPEMENT.

FONCTION:
Dans le domaine de l'équipement, il participe à la description de normes à partir d'études sur place, d'inventaires et d'analyses de données diverses; il évalue les caractéristiques des nouveaux produits, en apprécie les méthodes de fabrication et leur fiabilité et en décèle les défauts possibles; s'il y a lieu, il rédige les spécifications du matériel et de l'équipement et en recommande l'acceptation; il collabore à l'analyse des besoins d'ameublement ou d'équipement et, à cet effet, il recueille tous les renseignements pertinents; il s'assure que l'ameublement ou l'équipement demandé correspond aux normes établies; il peut être appelé à surveiller et à contrôler l'installation des équipements. Il est aussi responsable du système inventaire informatisé. De plus, il assure le contrôle d'accusés réception et de recommandations de paiement.

A la demande de son supérieur immédiat, il accomplit toute autre tâche connexe.

QUALIFICATIONS REQUISES:
Scolarité et expérience:
Détenir un diplôme d'études collégiales avec champ de spécialisation approprié, ou détenir un diplôme ou une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente.

TRAITEMENT:
Minimum $10,319 Maximum: $16,744

FIN DU CONCOURS: le 10 novembre 1977.

ENTRÉE EN FONCTION:
Le plus tôt possible.

REMARQUES:
Faire parvenir documents à l'attention de M. Jean-Marie Boullanne, directeur des services au personnel, en mentionnant le numéro de référence: 04-24-04 (2)

Commission Scolaire Régionale du Rivage
275, boul. Lasalle, Baie-Comeau, Qué. G4Z 1T2 (418) 296-6691

Association québécoise des presses universitaires demande

représentant(e)

LE POSTE:
Visiter les libraires, bibliothécaires et éventuellement les responsables de programmes des niveaux collégial et universitaire pour faire la promotion des ouvrages publiés par les Presses universitaires québécoises;

LE(la) CANDIDAT(e):
— Personne dynamique ayant de l'entregent et capable de travailler avec un minimum de surveillance.
— Expérience d'au moins 2 ans du milieu du livre et de la librairie.
— Personne ayant terminé des études de niveau collégial.
— Doit posséder voiture.
— Lieu de travail: Montréal.

Faire parvenir curriculum vitae avant le 18 novembre 1977 à:

Gilles PAQUETTE
Directeur des Services commerciaux
LES PRESSES DE L'UNIVERSITÉ DU QUÉBEC
C.P. 250, succursale N
Montréal, Qué.
H2X 3M4

LE CENTRE HOSPITALIER ST-CHARLES-BORROMÉE
REQUIERT LES SERVICES

D'une(e) responsable de son service de formation

Fonctions:
Sous la responsabilité du Directeur du personnel, la personne responsable conçoit, planifie et coordonne les programmes d'orientation, de perfectionnement et de formation en cours d'emploi. Elle organise les ressources humaines et matérielles pour la mise en oeuvre de tels programmes et contrôle les résultats de leur application. Son rôle en est un essentiellement de coordination et d'animation. Voir à ce que ses activités répondent en tout temps aux objectifs de son service:
1° plus grande compétence de chaque employé;
2° fournir à chacun l'opportunité d'être satisfait au travail;
3° meilleure qualité des soins aux malades.

Exigences:
— Détient un diplôme universitaire de premier cycle en sciences sociales (relations industrielles ou autre(s) spécialité(s) adéquate(s).
— Expérience minimum de deux (2) ans en formation en cours d'emploi.

Traitement:
Selon la politique salariale pour les cadres du M.A.S.
Prière d'adresser le curriculum vitae au plus tard le 25 novembre prochain au

Directeur du personnel
Centre Hospitalier St-Charles-Borromée,
66est, boul. Dorechester,
Montréal, P.Q.
H2X 1N3

COMMISSAIRE INDUSTRIEL
RIMOUSKI

Fonctions:
Relevant de la Corporation de Promotion Industrielle de Rimouski, le titulaire aura les responsabilités suivantes:
— Préparer un programme annuel d'action, accompagné d'un budget, selon la politique approuvée par la Corporation;
— Établir et maintenir des relations avec les industriels, hommes d'affaires et commerçants dans le but de promouvoir le développement des industries et commerces existants et de susciter de nouveaux investissements industriels et commerciaux;
— Voir à la préparation d'un inventaire économique des facteurs favorables à l'implantation de nouvelles usines dans la région;
— Agir à titre d'agent de liaison entre la Corporation et les services gouvernementaux dans les matières concernant le développement industriel.

Exigences:
— Avoir acquis une solide expérience dans le domaine de la promotion industrielle ou la commercialisation et la promotion de biens et de services dans l'industrie;
— De préférence, posséder une formation universitaire en administration des affaires, comptabilité, finance, vente, ou toute autre expérience jugée équivalente;
— Être capable de communiquer efficacement avec les cadres supérieurs de l'entreprise privée et des organismes gouvernementaux;
— Posséder une bonne connaissance de la langue anglaise.

Salaire:
Selon l'expérience et les qualifications.

Toute personne intéressée (homme ou femme) devra soumettre un curriculum vitae complet avant 16h30, le lundi 28 novembre 1977, à l'adresse suivante:

Corporation de Promotion Industrielle de Rimouski,
À l'attention de: Mademoiselle Lise Vaillancourt,
Hôtel de Ville,
205, Rue de la Cathédrale,
Rimouski,
G5L 5J1

École privée de Longueuil
demande les services d'un

PROFESSEUR D'ANGLAIS

Langue seconde

4e secondaire
Temps complet

Envoyer curriculum à

Directeur du personnel
901, Tiffin
Longueuil, Qué.
J4P 3G6

INGENIEUR DE PROJET RAFFINERIE DE MONTREAL

Salaire: $30,000.

Une importante compagnie canadienne pétrolière est à la recherche d'ingénieurs de projet, pour faire partie de leur imposante équipe en administration de projet dans leur raffinerie de Montréal.

Les chances de carrière en administration de projet et autres domaines relatifs aux opérations de la Compagnie sont fort intéressantes pour ceux qui démontrent une haute performance et un potentiel nécessaire, pour avancer tant dans les secteurs techniques que de la supervision. Cette haute performance et ce potentiel conduiront à un avenir prometteur au sein de la Compagnie et de ses filiales à travers le Canada.

Les candidats recherchés devront être bilingue et être membres de l'OEQ. Ils devront posséder un diplôme en génie mécanique, civil ou électrique. Ils devront avoir de deux à dix années d'expérience dans la construction acquises au service d'une raffinerie de pétrole ou dans l'industrie pétrochimique.

Si vous êtes à la rechefche d'un poste de défi qui offre des responsabilités de grande envergure dans l'administration de la construction pour des projets de toutes sortes, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, qui sera traité confidentiellement, à M. C. H. Humble, en vous référant au dossier DE 2374.

50 YEARS

TECHNICAL SERVICE COUNCIL
931 Yonge St., Toronto M4W 2H8 • 966-5030
Montreal • Winnipeg • Vancouver
Calgary • Edmonton
Personnel Consultants/Est. 1927

COMMISSION SCOLAIRE DE CHÂTEAUGUAY
Secteur élémentaire

La Commission Scolaire a présentement un poste disponible en Enfance Inadaptée.

DESCRIPTION DU POSTE

Déviations multiples:
L'expression "déviations multiples" désigne la situation de tout enfant qui présente plus qu'un syndrome à la fois, c'est-à-dire déviation intellectuelle et/ou déviation physique associée à une déviation socio-affective majeure et/ou déviation grave au niveau des apprentissages.
Le ratio de cette classe est d'un (1) professeur par 6 élèves.

Endroit: ÉCOLE ST-JUDE
Tout instituteur intéressé à combler le poste est prié de faire parvenir sa candidature avant le 12 novembre 1977 à:

COMMISSION SCOLAIRE DE CHÂTEAUGUAY
SERVICE DU PERSONNEL
184 SALABERRY NORD
CHÂTEAUGUAY, QUÉ.
J6J 4K9

LA DIRECTION DU PERSONNEL

Voir autres Carrières et Professions, en pages 24, 25, 26, 27, 28, 30, 49, 50 et 51

ADJOINT AU VICE-PRÉSIDENT — FINANCES

Entreprise en expansion ayant son siège social à la Malbaie, recherche candidat(e) pouvant assister le vice-président - finances dans ses activités relatives à la gestion des finances, de l'approvisionnement, du personnel et de divers services administratifs.

Le (la) candidat(e) fera l'analyse de tous les rapports de gestion préparés par le contrôleur et suggèrera à la direction les correctifs qui s'imposent. Il (elle) connaît bien l'utilité des rapports de la comptabilité et du prix de revient ainsi que l'usage de l'ordinateur.

Le poste intéressera les personnes ayant déjà atteint un revenu de $20,000 par année.

Faire parvenir curriculum vitae à:

BOULANGER, FORTIER, RONDEAU & Cie,
Comptables agréés,
990, Avenue de Bourgogne,
C.P. 10350,
Ste-Foy, P.Q.
a/s M. Pierre Prémont, M.B.A., C.A.

OPPORTUNITÉ
DOMAINE
MUNICIPAL

DIRECTEUR
SERVICE DE PRÉVENTION DES INCENDIES

Principal conseiller de l'administration sur les questions touchant la prévention des incendies, vos fonctions principales seront l'organisation et la direction de la lutte et de la prévention contre l'incendie. Étant responsable des activités d'une cinquantaine de pompiers, vous devrez manifester un sens développé de l'administration et démontrer des aptitudes pour diriger du personnel.
Ce poste requiert, en plus d'un diplôme de technicien en prévention d'incendie ou l'équivalent, au moins cinq (5) ans d'expérience pertinente. Les conditions salariales et les avantages sociaux sont en mesure d'intéresser tout candidat ambitieux. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 14 novembre 1977.

BUREAU DU PERSONNEL:
SERVICE DE PRÉVENTION DES INCENDIES
Montréal-Est — Pointe-aux-Trembles
11371, rue Notre-Dame E., Montréal-Est, P.Q.
H1B 2W5

ÉQUIPEMENT LOURD REPRÉSENTANT DE SERVICE SUR PLACE

La croissance rapide de notre compagnie a créé des ouvertures pour des représentants de service afin de représenter un manufacturier d'envergure internationale de remorqueurs utilisés dans l'industrie minière à ciel ouvert.

Les responsabilités de ce poste seront d'offrir des conseils techniques aux utilisateurs de notre équipement et d'entretenir des relations professionnelles avec nos clients.

Les candidats devront posséder les qualifications suivantes:

Diplôme en ingénierie électrique ou mécanique, ou diplôme d'adjoint technique. Une connaissance des systèmes électriques, mécaniques ou hydrauliques. Vous devez de plus, être prêts à déménager. Bilinguisme de préférence.

Nous offrons d'excellents salaires et une gamme complète d'avantages sociaux. Si vous possédez les qualifications ci-haut mentionnées, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, à titre confidentiel à:

Charles Wilson
C.P. 666 **Danville, Québec**
ou téléphoner à: (819) 839-3384

Veuillez envoyer vos réponses en anglais

SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'INFORMATION JURIDIQUE
SOQUIJ
TECHNICIEN EN ADMINISTRATION

Attributions
Sous l'autorité des directeurs de services, le technicien en administration organise, coordonne et contrôle le bon fonctionnement de divers services de soutien, dont certains à caractère commercial, tel la distribution d'un journal spécialisé, la vente de documents de référence, le système interne de reproduction et de communication, ainsi que les archives.

Exigences
- D.E.C. en techniques administratives
- et/ou expérience pertinente, minimum de trois ans, dans l'organisation générale d'une imprimerie ou entreprise de distribution et plus particulièrement dans la planification de production, la gestion des stocks, l'expédition des commandes et le contrôle des encaissements.

Traitement
- De $10,000 à $16,000, selon l'expérience.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 15 novembre 1977, à:
SOQUIJ
a/s Offre d'emploi "Technicien en administration
1 est, rue Notre-Dame
Suite 12.100
Montréal, Québec H2Y 1B5

CENTRE D'ACCUEIL BERTHELET
RESPONSABLE À LA PERMANENCE (NUIT)

RESPONSABILITÉS:
— Sous l'autorité du Coordonnateur de Permanence, assumer un rôle de supervision générale touchant les pensionnaires, les services, le personnel et les visiteurs.
— Semaine de 35 heures, dont deux quarts de douze heures par quinzaine en fin de semaine.

EXIGENCES:
— D.E.C. en techniques d'Éducation Spécialisée ou l'équivalent.
— 3 ans d'expérience en milieu institutionnel.
— Qualités personnelles de leadership — capacité de gestion.
— Connaissances des lois et règlements régissant l'établissement et ses bénéficiaires.

TRAITEMENT:
— Selon les normes du M.A.S.

Si ce poste vous intéresse, déposer votre curriculum vitae avant le 10 novembre 1977, à:

CENTRE D'ACCUEIL BERTHELET
SERVICE DU PERSONNEL
12,165 - 83E. AVENUE
RIVIÈRE-DES-PRAIRIES
H1C 1S4

FÉDÉRATION DE MONTRÉAL DES CAISSES DESJARDINS

Nous sommes présentement à la recherche de personnel pour nos caisses affiliées.

COMPTABLE
(2 postes disponibles)

la tâche:
Sous l'autorité du gérant ou de son adjoint, administrer le service de l'épargne tant au niveau humain (gestion du personnel d'exécution) qu'au niveau des opérations comptables (exécution ou contrôle).

les exigences:
— 11 à 12 ans de scolarité
— Minimum de 4 ans d'expérience dans le domaine bancaire dont 2 ans dans un emploi de comptable
— Sens de l'organisation, de la supervision et du contrôle
— Aptitude à diriger et motiver le personnel
— Sociabilité et bienveillance

le salaire:
Nous vous offrons un traitement bien adapté au marché et à vos qualifications ainsi que des bénéfices sociaux avantageux.

Toute personne intéressée est priée de faire parvenir un curriculum vitae détaillé, au plus tard le 15 novembre 1977, au:

Service du Personnel
1405, Boul. Henri-Bourassa, est
Montréal, Québec H2C 1H1

---

provigo

Le plus important distributeur québécois de produits alimentaires recherche les services d'un

CONTROLEUR DIVISIONNAIRE

Sous l'autorité du Directeur Général de la Division de gros (Provigo (Montréal) Inc.), le titulaire dirige les services du contrôle financier, de la comptabilité et de l'informatique
Il participe à l'élaboration des objectifs, structures et politiques de la division, et supervise les activités de gestion de crédit, de paiement des factures, de l'enregistrement des comptes, et de l'élaboration des systèmes de renseignements

Les candidats devraient avoir une formation de CA, RIA ou CGA et compter une dizaine d'années d'expérience
De solides connaissances informatiques et la compréhension du secteur des ventes au gros de produits alimentaires sont nécessaires
Le bilinguisme est un atout

Le salaire est en fonction de la compétence et inclut une gamme complète d'avantages sociaux

Lieu de travail: Laval

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au

Directeur du personnel
Provigo (Montréal) Inc
2700, avenue Francis Hughes
Chomedey, Laval
H7S 2B9

Spécialistes de la vente par correspondance

Nous faisons partie d'une agence internationale de publicité de vente par correspondance, et nous sommes les chefs de file au Canada dans ce secteur, tant en français qu'en anglais. Nous avons plusieurs clients importants (notamment dans le domaine de l'édition) à Montréa, Toronto, Washington, et New York.

À cause de notre croissance rapide, nous sommes à la recherche de deux spécialistes talentueux et expérimentés (un comme chef de publicité et l'autre comme adjoint), qui se joindront à notre équipe de professionnels et participeront à la planification, à la préparation et à la coordination de publicité dans les média imprimés ou électroniques et d'envois postaux pour la vente par correspondance.

Les individus que nous recherchons devraient avoir de l'expérience dans la V.P.C. ou dans la publicité de V.P.C. Ces postes offrent un défi passionnant, des possibilités d'avenir avantageuses, ainsi qu'un salaire et des avantages sociaux intéressants.

Veuillez envoyer votre curriculum vitae, en toute confiance, à:

Alan Booth, président
Wunderman International
345, avenue Victoria
Montréal (Québec)
H3Z 2N2

ANALYSTES
DE SYSTÈME DE COMMUNICATION DES DONNÉES

Computer Communications Inc, un important manufacturier de procédés en communication, est à la recherche d'analystes expérimentés dans le domaine du système de communication des données, pour maintenir les activités de vente, seconder aux installations et à la mise en oeuvre du nouveau système et fournir les menus articles en vue d'aider la clientèle. La personne choisie devra posséder une vaste expérience ou principalement dans les domaines suivants:

- Systèmes d'aiguillage pour message
- Systèmes d'émulation "Front-End" (BTAM, QTAM, TCAM)
- Systèmes du réseau et concentrateur
- Méthodes accessibles du IBM et équipement de communication des données
- Menus articles SNA, NCP, SDLC, VTAM
- Présentations et propositions dans la vente
- Programmation au niveau d'assembler

Ces postes sont disponibles à Toronto, Ottawa, Montréal et Vancouver.

Faire parvenir curriculum vitae et salaire demandé à

Computer Communications, Inc.

200 Consumers Rd, # 801, Willowdale, Ontario M2J 4R4
Attention: Mme L. Tolkunow
ou téléphoner pour rendez-vous (416) 492-9808

AGENT DE RECOUVREMENT

Le service du contentieux de la banque recherche un candidat intéressé à s'occuper du recouvrement dans les cas de créances douteuses, faillites, fraudes, liquidations, etc.

EXIGENCES:
- Bilinguisme
- Expérience en perception de préférence au niveau des compagnies de finance et/ou dans les bureaux de syndics

Nous offrons une gamme complète d'avantages sociaux et le salaire sera établi en fonction des qualifications et de l'expérience.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

La Banque Provinciale du Canada
Monsieur Jacques Landry
Service de planification et développement des ressources humaines
440 ouest, boul. Dorchester
15e étage, Montréal, Qué.

banque provinciale

DIRECTEUR DU PERSONNEL
E.R. SQUIBB & SONS LTD.

Fonctions: Relevant du président, le directeur du personnel est responsable de la gestion du personnel, des relations industrielles (formation et entraînement à l'échelle de l'organisation).

Exigences: Diplôme universitaire avec expérience appropriée dans le domaine des relations de travail avec le personnel et la main-d'oeuvre. Compétence administrative établie et habileté de communication supérieure. Le candidat choisi devra développer des relations d'affaires efficaces avec les autres exécutifs ainsi qu'avec le personnel de l'union. Bilinguisme essentiel.

E.R. Squibb & Sons est une importante multinationale dans le domaine pharmaceutique. Ce poste offre un excellent salaire et des avantages sociaux.

Prière de faire parvenir votre résumé détaillé et votre historique de travail sous pli confidentiel au:

Président
E.R. Squibb & Sons Ltd.
2365 Côte de Liesse
Montréal, Québec
H4N 2M7

CRÉDIT À LA CONSOMMATION

Postes à Rouen, Montréal et autres villes du Québec

Ces postes s'adressent aux candidats désireux d'élargir leur possibilité de carrière en se joignant à une institution jeune et dynamique. Les candidats choisis occuperont différents postes dans nos succursales, ils devront administrer, sous la supervision du directeur, le portefeuille du crédit à la consommation sous les aspects rentabilité, perception, contrôle de la qualité et relation avec les clients actuels et potentiels.

EXIGENCES:
- un an et demi à quatre ans d'expérience en prêts personnels et/ou acceptance
- posséder une automobile
- bilinguisme serait un atout

Nous offrons une gamme complète d'avantages sociaux et le salaire sera établi en fonction des qualifications et de l'expérience.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

La Banque Provinciale du Canada
Monsieur Jacques Landry
Service de planification et développement des ressources humaines
440 ouest, boul. Dorchester
15e étage, Montréal, Qué.

banque provinciale

La Palestre Nationale octroie ses bourses

Gilles Houde

La maison-mère des sports au Canada français, on ne le répétera jamais assez, c'est cette bonne vieille Palestre nationale qui, depuis 1889, n'a pas lâché une seconde de nous inciter à la pratique de l'activité physique. L'Association athlétique amateur nationale, ou tout simplement le National, comme on l'appelait au début du siècle, a connu ses premiers titres de gloire en 1910 en gagnant le championnat du monde à la crosse. La raquette et la course à pied furent les premières activités importantes organisées par le National.

L'édifice de la rue Cherrier, fut complété en 1919. À ce propos, nous pensons que le ministère des Affaires culturelles devrait classer cet édifice monument historique.

Aujourd'hui, la Palestre nationale, avec le centre Paul-Sauvé comme nouveau chef-lieu, continue son travail de formation de la jeunesse même si, pour des raisons de survie — les problèmes financiers, — elle doit plus souvent qu'elle le voudrait se commercialiser un peu trop. Tous les administrateurs bénévoles de notre première institution du genre, déplorent cette situation et souhaiteraient de tout coeur que le centre Paul Sauvé se consacre à 100% à l'éducation physique et sportive et laisse tomber les bingos, les croisades de toutes sortes, etc.

D'autre part, les administrateurs de la Palestre nationale, conscients qu'un jour, peut-être, et toujours à cause de l'argent les buts et les objectifs de l'AANJ pourraient être menacés, ont prévu le coup et tout fait pour rester fidèles aux désirs des pères-fondateurs. C'est ainsi qu'aujourd'hui, la fondation de la Palestre nationale, peut distribuer annuellement des bourses aux athlètes et entraîneurs méritants. Avec l'argent de la vente de l'édifice de la rue Cherrier, un fonds d'un million de dollars permet depuis 1974 une distribution de plus de 60 bourses pour une valeur dépassant les $110,000.

"Parents des boursiers, vous avez raison d'être fiers de votre fils ou de votre fille qui s'adonne à une discipline sportive. Nous savons que vous vous imposez des sacrifices pour satisfaire aux exigences de cette activité d'un membre de votre famille mais, croyez-le, ce n'est pas en vain." C'est en ces termes que Me André Laurence, président de la Fondation et depuis toujours membre de la Palestre, s'est exprimé cette semaine au cours d'une cérémonie de remise des bourses.

Aux instructeurs présents, André Laurence a ajouté: "Vous êtes, pour ainsi dire, le prolongement de la vie de famille des boursiers. Vous devenez pour eux une partie intégrante de leur vie. Vous êtes leur modèle... votre travail est trop souvent ingrat et dans l'ombre. Quant à vous, jeunes boursiers, a enchaîné André Laurence, ce n'est pas un cadeau du Père Noël que nous vous offrons. C'est plutôt le fruit de vos efforts que nous soulignons, en vous rappelant que vous n'êtes plus un sportif amateur ordinaire, vous êtes maintenant un élève boursier et on exige d'un boursier bien plus que d'un autre. Vous êtes maintenant tenus de réussir."

André Laurence a parlé comme un véritable "coach" à l'occasion d'un "pep-talk".

Nous félicitons à notre tour les athlètes et entraîneurs boursiers suivants: Louise Aumais, Paul Beaudry (escrime), J.P. Beaupied (tir à l'arc), Daniel Béland et Gaétan Boucher (patinage artistique et de vitesse), Jacques Cardyn (escrime), Camil Chevalier (natation), Alain Cyr (judo), Roger Fortin (boxe), Francine Gendron, David Hill (athlétisme), Marcel Jobin (marche), Richard Lacombe, Alain Lauzier, Lucette Moreau, Bruno Pauletto (athlétisme), Pierre Marchand (judo), François Moreau (natation), Daniel Périgny (cyclisme), Richard Turnblomm (haltérophilie), Eric Vibert (canotage) et Jean Marie De Konninck, pour un projet spécial en natation de même que Henri Sassine, pour une étude en escrime.

●

Invitation aux anciens de Grasset

C'est le 19 novembre que le collège André-Grasset fêtera le 50e anniversaire de sa fondation. À cette occasion, l'abbé Robert "Bob" Maisonneuve, ex-joueur de hockey et maintenant directeur-général du collège, invite tous les anciens élèves et professeurs à fêter cet anniversaire. Tous les anciens de Grasset auront le plaisir de se rencontrer et se rappeler d'innombrables souvenirs. Les temps changent, puisque l'invitation vaut également pour les "compagnes" des anciens qui, dans notre temps, étaient limitées à ne fréquenter que la patinoire, cette fameuse patinoire de Grasset, qui fut, durant plusieurs années, un véritable centre matrimonial! En 1977, le collège est ouvert à tous et à toutes, et il est important de faire de cette journée un grand succès. Pour plus d'informations: 381-4293.

●

Compétition à CAMO

Au centre Claude-Robillard, le Club aquatique Montréal olympique, reçoit depuis hier soir et jusqu'à dimanche soir, les meilleurs nageurs du Québec. Depuis les Jeux de 1976, Montréal s'est assuré les services d'entraîneurs permanents et très compétents pour développer la natation de haute compétition. En effet, Tom Johnson et Tom Aruso, deux entraîneurs de grande réputation, travaillent depuis plusieurs mois à former nos nageurs. Le public est invité à se rendre nombreux au centre Claude-Robillard, afin d'encourager ces élites de la natation, dans la première compétition provinciale de la saison. Aujourd'hui, les courses commencent à 17 heures et demain à 13 heures.

●

Omnium de volley-ball

Le 12 novembre prochain, à compter de 9 h 30 au centre Pierre-Charbonneau (Parc olympique) se tiendra le 11e Omnium du Québec au volley-ball. Les meilleures équipes de l'est du Canada et des États-Unis se disputeront les honneurs de cette compétion, organisée par la Fédération de volley-ball du Québec. On pourra voir les vainqueurs de l'an dernier, qui furent chez les garçons le Hochelaga de Montréal, et le Métro-Sports de Toronto chez les filles. C'est un tournoi de volley-ball de grande classe et si on se fie à la popularité de cette discipline au cours des derniers Jeux olympiques, les spectateurs devraient être nombreux à Pierre-Charbonneau. Jean-Pierre Tibi, le directeur administratif de la fédération, a fait savoir que l'entrée sera gratuite afin de permettre à un plus grand nombre de jeunes de venir se familiariser avec cette discipline des plus spectaculaires.

●

Foisy, candidat à St-Jérôme

A plusieurs occasions nous avons déploré le manque de participation des éducateurs physiques dans la vie communautaire. Souvent, comme conférenncier dans ce milieu, nous avons insisté sur le fait que les professionnels de l'activité physique n'étaient pas suffisamment présents sur la scène de l'actualité. Eh bien, nous avons reçu une lettre de Jean-Louis Foisy, ex-directeur général de l'Association des professionnels de l'activité physique, qui nous a rappelé nos propos et qui annonce sa candidature à un poste de conseiller municipal à Saint-Jérôme. Bravo et bonne chance.

●

Le Patro vous invite

L'Association des anciens du Patro Le-Prévost vous invite à sa danse annuelle, le samedi 12 novembre, au sous-sol de l'église Saint-Édouard, au 425, rue Beaubien. Cette soirée placée sous la présidence d'honneur de M. et Mme Robert Comeau, permettra d'amasser de l'argent pour la reconstruction du Patro. On peut se procurer des billets en téléphonant à Louise Sicuro, au 270-4108.

●

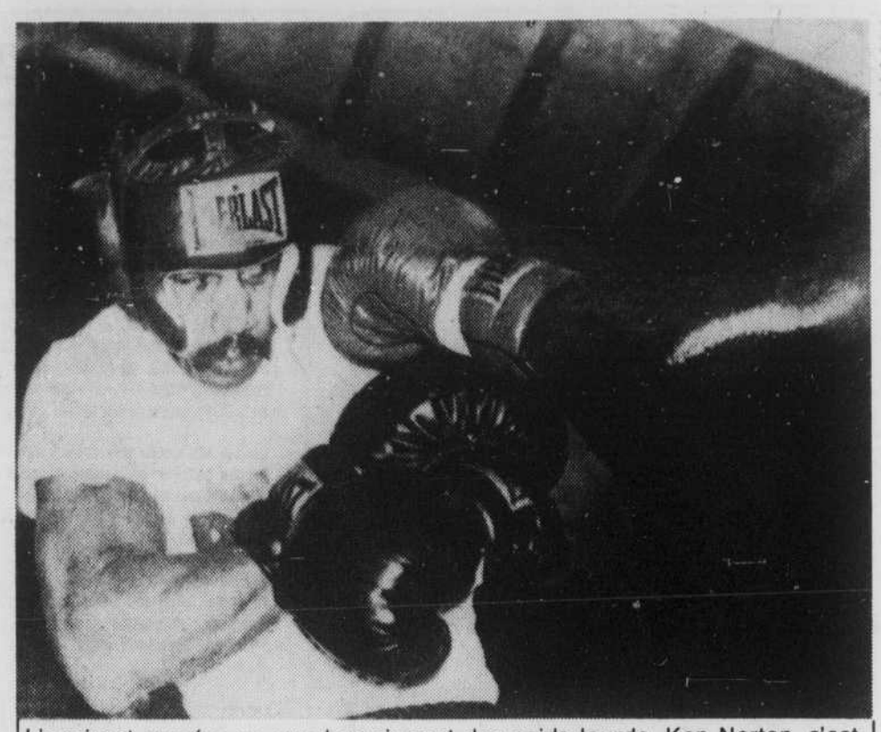
Le Fleur de Lis de la famille Martin

A 14 h aujourd'hui, sur les bords du majestueux lac Memphrémagog, en face de l'hôtel Woodacres, Adolphe Martin et ses fils Pierre et Daniel, lanceront leur voilier, Fleur-de-Lis. En chantier depuis trois ans, Fleur-de-Lis est un trimaran "hydrofoil", conçu pour atteindre 45 milles à l'heure. Il pourrait donc dépasser le record mondial de vitesse de 36 milles à l'heure, détenu depuis 1976 par Tomithy Coleman de Norwick, Angleterre avec son Crossbow-II. Ce sera la première fois que des Canadiens disputeront ce record en s'inscrivant à la compétition pour le trophée John Player, pour le voilier le plus rapide au monde.

●

Le film de Dick Barrymore à Montréal

Commandité par la maison de sport Les quatre saisons, le film du réalisateur Dick Barrymore, intitulé "The High Cost of a Free Ride", sera présenté en primeur à l'auditorium de l'Université de Montréal, les 9, 10 et 11 novembre. C'est un film qu'on dit grandiose, consacré entièrement à la neige et au ski. Le prix du billet est de $3. L'auditorium est situé au 2900, boulevard Edouard-Montpetit.



L'aspirant numéro un au championnat des poids lourds, Ken Norton, s'est entraîné hier en vue de son combat d'aujourd'hui contre Jimmy Young. (Téléphoto AP)

Ken Norton est donné léger favori face à Jimmy Young

LAS VEGAS (AFP) — Ken Norton et Jimmy Young, incontestablement les deux meilleurs poids lourds mondiaux à l'exception de Mohamed Ali, s'affrontent aujourd'hui, à Las Vegas, dans un combat en quinze rounds qui devrait désigner le prochain adversaire du champion du monde.

Tôt ou tard, s'il ne renonce pas auparavant à son titre, Ali devra rencontrer le vainqueur de ce match. M. Jose Suleiman, président du Conseil mondial de la boxe, a donné jeudi un délai jusqu'à avril 1978 au champion du monde, lui permettant ainsi de respecter le contrat qui l'engage à défendre sa couronne contre le vainqueur de Spinks-Righetti, le 15 février prochain.

Si Norton est donné léger favori face à Young, c'est tout simplement parce qu'il est plus redoutable puncheur. Mais le match peut fort bien aller jusqu'à la limite. Young excelle dans l'art de l'esquive. Il n'a été mis qu'une seule fois K.O. dans sa carrière, par Earnie Shavers, qui l'a cueilli à froid au premier round, en février 1973, une erreur qu'il n'a plus répétée et une défaite qu'il a essuyée en faisant match nul dans une revanche un an plus tard.

Doté d'une bonne droite, Young a prouvé qu'il pouvait aussi frapper en envoyant George Foreman au tapis, en mars dernier, mettant ainsi fin à la carrière de l'ex-champion du monde.

Excellent technicien, Young, enfin, sait éviter les coups en bougeant la tête avec une rapidité comparable à celle du jeune Cassius Clay. "Il était très difficile de le frapper à la tête", avoue lui-même Norton, en parlant du temps où Young lui servait de sparring-partner.

Le boxeur de Philadelphie, qui aura 29 ans le 14 novembre affiche un bel optimisme. "Je ne vois pas comment Norton peut me battre, si je suis sur mes gardes, dit-il. C'est un boxeur trop mécanique. J'adore ces grosses brutes qui ne voient pas plus loin que le bout de leur nez". Puis, poussant à la manière d'Ali, son "maître à penser", la provocation à l'extrême, Young a dit de son adversaire qu'il était "plus acteur que boxeur" (Norton fait du cinéma) et l'a traité "d'Oncle Tom".

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Voir autres Carrières et Professions, en pages 24, 25, 26, 27, 28, 29, 49, 50 et 51

J'ai mis deux ans pour obtenir mon M.B.A. Et deux autres années pour me rendre compte que je ne m'en servais pas.

Pour obtenir mon M.B.A., il m'a fallu beaucoup d'effort, de courage et aussi beaucoup de temps. L'obtention de mon diplôme fut certes un soulagement. Mais après toute cette pression, je me sentais déçu; quelque chose me manquait. J'avais un ami qui travaillait dans la vente pour Control Data et, de la façon dont il me décrivait son travail, j'eus l'impression que c'était là un travail fait à ma mesure. En effet ce que je recherchais c'était un défi constant, une occasion réelle et la possibilité d'aller au bout de mes capacités; en bref sortir de la routine quotidienne. Je suis donc allé travailler pour Control Data. Il y avait bien sûr un certain risque à travailler dans la vente. Aujourd'hui, je puis dire que c'est la meilleure décision que j'ai jamais prise. Jamais je n'ai travaillé aussi fort et avec un tel esprit de compétition; jamais mon revenu n'a été aussi élevé. Quand des amis me demandent pourquoi j'aime la vente, je leur réponds que c'est parce que j'ai la possibilité d'être moi-même. Mon travail dans la vente me place en contact continuel avec les dirigeants des sociétés les plus grandes et les mieux cotées. J'aime aussi être à l'avant-garde au sein d'une industrie dont la croissance est de 20% par année... et Control Data nous accorde les promotions qui nous font participer à cette croissance. J'aime surtout le fait d'être le maître de ma propre vie. C'est pourquoi je conclus toujours en demandant à mes amis: "Pourquoi ne viendriez-vous pas dans la vente?".

Control Data est à la recherche de personnes avides de défis toujours plus grands.

"Nous sommes à la recherche de personnes qui ont réussi mais qui exigent encore plus de la vie; celui qui n'aime pas être au second rang, en tout; celui qui apprécie le défi, aime travailler dur, recherche la satisfaction, le succès et les récompenses qui s'en suivent, Control Data vous offre toutes les possibilités. Vous aurez la meilleure formation possible dans l'industrie et tout le soutien dont vous aurez besoin. Vos compétences et capacités seront exploitées jusqu'à leur limite. Et je suis sûr que dans trois ans d'ici vous direz 'Control Data, c'est la meilleure décision que j'ai jamais prise!'" *Robert Kleinert, Président du Service Bureau Company.*

Ce poste s'adresse également aux hommes et aux femmes. Les candidats doivent faire parvenir leur curriculum vitae à l'attention de Florence Hughes.

CONTROL DATA CANADA, LTD.

CONTROL DATA

Suite 1700, 2020 University St.
Montreal, Quebec
H3A 2A5

Avis légaux - Avis publics - Appels d'offres

Avis est par la présente donné que Françoise Hélène Gisèle résidant au 1135, rue Moncton, à Québec, s'adressera au Ministère de la Justice afin d'obtenir du lieutenant gouverneur un décret lui permettant de changer son nom en celui de Françoise Hélène Gisèle Roland, Québec, le 25 octobre 1977.

Prenez avis que Reéal Poirier de Cloridorme s'adressera à la Commission des Transports du Québec pour demander le permis suivant:
Transport saisonnier en vertu de l'article 2.72.7, catégorie économique, service 1: transport des étudiants le midi de la Polyvalente Edrase Mainville de Grande Vallée à L'anse à Mercier, Petite Vallée et Pointe Frégate et retour, service 2: transport des étudiants de St-Yvon à Grande Vallée le vendredi soir pour des activités sociales pour l'année scolaire 1977-78.
Toute personne intéressée peut s'opposer à la présente demande dans les cinq (5) jours de la 3e publication de cet avis, en s'adressant à la Commission des Transports du Québec, 585 est, boul. Charest, Québec, P.Q.
1ère publication: 3 novembre 1977
2e publication: 4 novembre 1977
3e publication: 5 novembre 1977

TRADERS MORTGAGE COMPANY

PRENEZ AVIS que Traders Mortgage Company déposera une requête auprès du Lieutenant Gouverneur en Conseil de la Province d'Ontario pour obtenir un Arrêté en Conseil autorisant le changement de son nom à Termguard Savings & Loan Company et, en français, Termguard Compagnie d'Épargne et de Prêts.
DATÉ à Toronto, novembre 1977
"G.E. Whitley"
Secrétaire

LES TAPIS HARDING (QUÉBEC) LTÉE

Avis est donné, par les présentes, que "LES TAPIS HARDING (QUÉBEC) LTÉE", une compagnie incorporée en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, distribuera son actif à ses actionnaires et s'adressera au Ministre des institutions financières, compagnies et coopératives de la province de Québec pour obtenir la permission d'abandonner sa charte, suivant les dispositions de l'article 26 de la Loi des compagnies.
Donné à Montréal, ce 2e jour de novembre 1977
A.F. Klinkhammer,
Le secrétaire

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
COUR PROVINCIALE
No: 500 02-036363-773
COMMISSION DU SALAIRE MINIMUM, corps légalement constitué en vertu du chapitre 144 des Statuts Refondus de 1964, ayant son siège social au 750 est boul. Charest Québec dit district.
DEMANDERESSE
-vs-
GASTON GIRARD, autrefois faisant affaires sous les nom et raison sociale de L'OISELLERIE ENRG., au 5959 est rue Bélanger, en les cité et district de Montréal, présentement d'adresse inconnue.
DÉFENDEUR
PAR ORDRE DE LA COUR:
Le défendeur GASTON GIRARD est par les présentes requis de comparaître dans un délai de trente (30) jours, à compter de la dernière publication.
Une copie du bref d'assignation et déclaration a été laissée au greffe de la Cour Provinciale de Montréal à son intention.
MONTRÉAL, ce 3 novembre 1977
RENALD CHASSÉ G.A.C.P.M.
Me MICHEL McLAUGHLIN
1595 St-Hubert
Montréal, QUÉ
PROCUREUR DE LA DEMANDERESSE

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
C.T.Q.
PERMIS SPÉCIAL
ART. 2.74 — RÉG. 2(1976)
PRENEZ AVIS QUE SUN MOTORS HOMES SALES & RENTAL LTD s'adressera à la Commission des Transports du Québec, afin d'obtenir l'autorisation d'effectuer le service suivant:
Location à court terme de maisons motorisées "Motor Homes" au 1075 Montréal-Toronto Highway 2-20, Dorval, Province de Québec, pour le public en général.
Tout intéressé peut contester cette demande de permis spécial déposée à ladite Commission, dans les cinq (5) jours de la troisième parution de cet avis, en s'adressant à la Commission des Transports — 505 est, rue Sherbrooke, — Place du Cercle, Montréal.
1ère publication: le 3 novembre 1977
2e publication: le 4 novembre 1977
3e publication: le 5 novembre 1977
SIGNÉ: PAQUETTE, PAQUETTE, PERREAULT, RIVET & GROLEAU:
200 ouest, St-Jacques, suite 900, Mtl.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
COUR DE BIEN-ÊTRE SOCIAL
Monsieur et madame X,
requérants
AVIS A: Michel BARIL,
de lieux inconnus.
PRENEZ AVIS qu'une requête en adoption en faveur d'un enfant prénommé MICHEL né le 8 novembre 1969 sera présentée au Juge en Chef de la Cour de Bien-Être Social, de Montréal, le 6 décembre 1977 à dix (10) heures de l'avant-midi ou aussitôt que Conseil pourra être entendu au 410 est de la rue Bellechasse, Chambre 100A, Montréal.
Vous êtes donc requis de vous présenter à ces lieu et date.
MONTRÉAL, ce 31e jour d'octobre 1977.
d'AMOURS & VILLENEUVE,
Procureurs des requérants.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
COUR DE BIEN-ÊTRE SOCIAL
Monsieur et madame X,
requérants
AVIS A: Marie Anne VENNE,
de lieux inconnus.
PRENEZ AVIS qu'une requête en adoption en faveur d'un enfant prénommé STÉPHANE né le 29 janvier 1970 sera présentée au Juge en Chef de la Cour de Bien-Être Social, de Montréal, le 6 décembre 1977 à dix (10) heures de l'avant-midi ou aussitôt que Conseil pourra être entendu au 410 est de la rue Bellechasse, Chambre 100A, Montréal.
Vous êtes donc requise de vous présenter à ces lieu et date.
MONTRÉAL, ce 31e jour d'octobre 1977.
d'AMOURS & VILLENEUVE,
Procureurs des requérants

AVIS
Prenez avis que Germain Forest, détenteur du permis M-506837-D-001 et M-506837-D-002, demande à la Commission des Transports du Québec, l'émission de deux permis additifs, région 10, pour transporter la neige durant la saison hivernale 1977-1978.
Tout intéressé peut faire opposition à la présente requête dans les cinq (5) jours qui suivent la troisième publication du présent avis.
1ière publication 3 novembre 1977
2ième publication 4 novembre 1977
3ième publication 5 novembre 1977
Corbeil & Dufresne,
Procureurs du requérant

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEDFORD
COUR DE BIEN ÊTRE SOCIAL
NO: 455-43-000045-77
IN RE EX PARTE
Requérants.
M. et Mme X.
AVIS À: WILFRID GAGNÉ, d'adresse inconnue
PRENEZ AVIS qu'une requête en faveur d'un enfant prénommé René, né le 25 juin 1970 sera présentée à l'Honorable Juge de la Cour de Bien-Être Social, le 16 décembre 1977, à 2:00 heures p.m. ou aussitôt que Conseil pourra être entendu. Vous êtes donc requis de vous présenter à ces lieu et date.
Veuillez agir en conséquence.
LONGUEUIL, le 27 octobre 1977.
BERNIER & PAGÉ
Procureurs des requérants.

AVIS DE VENTE
Avis est donné que le seize novembre mil neuf cent soixante-dix-sept, à dix heures de l'avant-midi, Me Bernard Meloche, notaire, procédera à son bureau, au no. 1249 est, boulevard St-Joseph, à Montréal, à la vente à l'enchère au plus offrant et dernier enchérisseur, de l'immeuble appartenant entre autres à Sylvie Peleau, enfant mineure, connu et désigné comme suit:
DÉSIGNATION
Un emplacement ayant front sur le boulevard Langelier en la cité de Montréal-Nord, connu et désigné comme étant le lot numéro TROIS CENT SOIXANTE-DIX-HUIT de la subdivision officielle du lot originaire numéro SEPT (7-378) aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse du Sault-au-Récollet.
Avec bâtisse dessus érigée, portant le numéro civique 12760 dudit boulevard Langelier, dont le mur nord-ouest, est mitoyen.
Cette vente sera faite en vertu d'un jugement de la Cour Supérieure, District de Montréal, rendu le 26 octobre mil neuf cent soixante-dix-sept, sous No. 14-000414-771 des dossiers de la dite Cour.
Pour conditions de la vente, s'adresser au notaire Bernard Meloche, 1249 est, boulevard St-Joseph, Montréal.

AVIS
Prenez avis que M. Robert Express Inc., détenteur du permis M-501210-D-001 et M-501210-D-004, demande à la Commission des Transports du Québec, l'émission de deux permis additifs, région 10, pour transporter la neige durant la saison hivernale 1977-1978.
Tout intéressé peut faire opposition à la présente requête dans les cinq jours qui suivent la troisième publication du présent avis.
1ière publication 3 novembre 1977
2ième publication 4 novembre 1977
3ième publication 5 novembre 1977
Corbeil & Dufresne,
Procureurs de la requérante.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
COUR DE BIEN-ÊTRE SOCIAL
NO: 500-43-000679-77
MONSIEUR ET MADAME "X",
requérants
RE: Adoption de LOUISE LEFEBVRE
AVIS À:
Monsieur Normand Lusignan, présentement d'adresse inconnue
PRENEZ AVIS qu'une requête en adoption pour l'enfant Louise Lefebvre sera présentée devant l'un des Juges de la Cour de Bien-Être Social de Montréal, siégeant en chambre 100 A de cette Honorable Cour au 410 est rue Bellechasse, en les cité et district de Montréal, le mardi 6 décembre, 1977, à 10.00 heures de l'avant-midi, ou aussitôt que Conseil pourra être entendu.
Veuillez agir en conséquence.
MONTRÉAL, le 31 octobre, 1977.
FRANÇOISE L. PLANTE
Procureur des requérants

AVIS
Avis est par les présentes donné que JOSEPH CHARLES MARC CHARRON domicilié et résidant au numéro 615-73e avenue, app. 9, Chomedey, district de Montréal, s'adressera au Lieutenant-Gouverneur en Conseil afin d'obtenir un décret lui permettant de changer son nom en celui de Joseph CHARLES JEAN-MARC CHARRON.
LAVAL, 25 octobre 1977
MES SAINT-AUBIN, LONDEI
CHARBONNEAU & LACROIX
3509 Est, de la Concorde, #207,
Duvernay, Laval H7E 2C6
Téléphone: (514) 661-9791
Dom. élu: 31 ouest, St-Jacques, #500

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEDFORD
COUR DE BIEN ÊTRE SOCIAL
IN RE EX PARTE
NO: 455-43-000045-77
Requérants.
M. et Mme X.
AVIS À: Mme Jocelyne Michaud, d'adresse inconnue.
PRENEZ AVIS qu'une requête en faveur d'un enfant prénommé René, né le 25 juin 1970, sera présentée à l'Honorable Juge de la Cour de Bien-Être Social, le 16 décembre 1977, à 2:00 heures de l'après-midi ou aussitôt que Conseil pourra être entendu. Vous êtes donc requis de vous présenter à ces lieu et date.
Veuillez agir en conséquence.
LONGUEUIL, le 27 octobre 1977.
BERNIER & PAGÉ
Procureurs des requérants.

Travaux publics Canada — Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Chef, Politique et Administration des Marchés, Capitale Nationale, ministère des Travaux publics Canada, L'Esplanade Laurier, tour de l'Est, 16e étage, 140, rue O'Connor, Ottawa (Ontario) K1A 0M3 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 15 heures, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, à la même adresse que ci-dessus, numéro de téléphone 992-6433, sur versement du dépôt exigible.

NETTOYAGE DE L'INTÉRIEUR ET DES FENÊTRES (ENVIRON 962,000 PIEDS CARRÉS). ET DU PORTAGE, PHASE III, HULL, QUÉBEC.
Date limite: Jeudi, le 17 novembre 1977
Sépôt: Aucun.

NETTOYAGE DE L'INTÉRIEUR (ENVIRON 983,000 PIEDS CARRÉS), IMMEUBLE DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL, BÂTIMENT NO 5, 240, RUE SPARKS, OTTAWA, ONTARIO.
Date limite: Jeudi, 17 novembre 1977
Dépôt: Aucun.

INSTRUCTIONS
Le dépôt afférent aux plans et devis doit être sous forme d'un chèque bancaire visé établi à l'oerdre du Receveur général du Canada. Il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour du dépouillement des offres.

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le ministère et qui seront accompagnées de la garantie déterminée aux documents de soumission.

Le ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

E.A. Slot
Chef, politique et
administration des marchés
Capitale nationale

Avis légaux - Avis publics - Appels d'offres

Voir autres Avis légaux, en page 30

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR SUPÉRIEURE

NO: 500-12-073346-771

DAME IRENE DOUCET, domiciliée et résidant au 68, 19e Avenue, à Lachine, district de Montréal,
Requérante,

—c—

M. ROY TRAVERS, d'adresse inconnue,
Intimé

AVIS LÉGAL —
PAR ORDRE DE LA COUR

Il est ordonné à l'intimé, ROY TRAVERS, de comparaître dans un délai de 60 jours à compter de la dernière publication du présent avis, et il est avisé qu'une copie de la requête en divorce a été laissée pour lui au Palais de Justice de Montréal, division des divorces.

MONTRÉAL, le 1er novembre 1977.

PARENT & GIRARD, avocats
333 est, rue St-Antoine, suite 208
Montréal, Qué.
Tél.: 861-6794

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COMMISSION DES TRANSPORTS DU QUÉBEC

PERMIS SPÉCIAL —
RÈGLEMENT 2 (1976)

PRENEZ AVIS que LEND LEASE TRANSPORTATION, LIMITED 7575 Trans-Canada Highway, Montréal, Québec, qui détenait le permis 1041-DY et dont le renouvellement a été refusé le 3 octobre 1977 par la Décision ML-1291-1 rendue par le Commissaire Louis Gravel suite à une requête du 26 sept. 77, s'adresse à la Commission afin d'obtenir un permis similaire à celui qu'elle détenait auparavant, sauf pour l'adresse, et qui l'autoriserait à: Faire la location à long terme de véhicules de plaisance en incluant les stationwagons, au 7575 Trans-Canada Highway, Montréal, Québec. DURÉE: 364 jours.
Tout intéressé peut contester cette demande de permis spécial à ladite Commission, dans les cinq (5) jours de la troisième parution, dans les cinq s'adressant à la Commission des Transports du Québec, 505 est, rue Sherbrooke, Place du Cercle, Montréal, Québec.

1ère publication: le 3 novembre 1977
2ème publication: le 4 novembre 1977
3ème publication: le 5 novembre 1977

SIGNÉ: ADRIEN R. PAQUETTE, C.R.
PAQUETTE, PAQUETTE, PERREAULT,
RIVET & GROLEAU

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COMMISSION DES TRANSPORTS DU QUÉBEC

PERMIS SPÉCIAL —
RÈGLEMENT 2 (1976)

PRENEZ AVIS que BATTERTON MAIL SERVICE LTD, 544 Lisgar Street, Ottawa, Ontario, détenteur d'un permis temporaire émis par The Ontario Highway Transport Board et ayant une adresse au Québec à 200 rue St-Jacques ouest, suite 900, Montréal s'adresse à la Commission des Transports du Québec. Pour obtenir un permis spécial autorisant le service suivant complémentaire au permis de l'Ontario — TRANSPORT RESTREINT — ROUTE RESTREINTE — LONGUE DISTANCE de la frontière Québec-Ontario, port d'entrée HULL à destination de HULL et des installations du gouvernement fédéral dans un rayon de 10 milles de Hull, Hull inclus pour le transport de courrier de bureau, de publications et documentations gouvernementales pour le compte du gouvernement du Canada, ses Ministères et Agences de leurs édifices dans la municipalité régionale de Ottawa-Carlton et retour, en un service intergouvernemental seulement. DURÉE: 364 jours.
Tout intéressé peut contester cette demande de permis spécial à ladite Commission, dans les cinq (5) jours de la troisième parution de cet avis en s'adressant à la Commission des Transports du Québec, 505 est, rue Sherbrooke, Place du Cercle, Montréal, Québec.

1ère publication: le 3 novembre 1977
2ème publication: le 4 novembre 1977
3ème publication: le 5 novembre 1977

ADRIEN R. PAQUETTE, C.R.
PAQUETTE, PAQUETTE, PERREAULT,
RIVET & GROLEAU

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COMMISSION DES TRANSPORTS DU QUÉBEC

La requérante Autobus Léo Auger Inc. détentrice du permis 1878-A des dossiers de la C.T.Q., s'adresse à la C.T.Q. afin d'obtenir l'autorisation d'effectuer le service suivant:
TRANSPORT SAISONNIER — CATÉGORIE ÉCONOMIQUE — RÈGLEMENT 19
Transport d'étudiants (étudiantes) au Collège Sainte-Anne de Lachine le matin et retour le soir à leur domicile.
TRAJET:
Départ 7:15 heures A.M. sur la rue Lacharité, Abiaux, 1ère avenue, 4ième avenue, 16ième avenue, Georges, 15ième avenue, Centrale, 33ième avenue, Des Rapides, 44ième avenue, boul. Cham, Godbout, Matane, boul. Lasalle, 80ième avenue, 90ième avenue, Magoog et Broadway.
LA DURÉE: L'année scolaire du Collège Ste-Anne de Lachine.
Ce service était autrefois fourni par Autobus Goulet Inc., lequel service a été discontinué depuis.
Tout intéressé peut contester cette demande de permis saisonnier déposée à ladite Commission, dans les cinq (5) jours de la troisième parution de cet avis, en s'adressant à la Commission des Transports du Québec — 505 Sherbrooke est, Place du Cercle, Montréal.

1ère publication: 3 novembre 1977
2ième publication: 4 novembre 1977
3ième publication: 5 novembre 1977

SIGNÉ: PAQUETTE, PAQUETTE, PERREAULT
RIVET & GROLEAU
200 St-Jacques ouest,
Suite 900,
Montréal, P.Q.

AVIS

Avis est par les présentes donné conformément à l'article 1571D du Code civil, qu'un acte de transport de toutes les créances, présentes et futures, de LES EXCAVATIONS TOUCHETTE LTÉE, ayant sa seule place d'affaires en la Ville de Marieville, en faveur de Banque Canadienne Nationale en date du 16 mai 1975, a été enregistré à Marieville le 21 mai 1975 sous le numéro 125380.

Montréal, le 3 novembre 1977.

BANQUE CANADIENNE NATIONALE

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR SUPÉRIEURE
(EN MATIÈRE DE FAILLITE)

NO: 11-000424-776
SURINTENDANT DES FAILLITES
NO: 0-41201-P

DANS L'AFFAIRE DE LA PROPOSITION MODIFIÉE DE

UNITED ASBESTOS INC., une compagnie dûment constituée et ayant son siège social au 1155 ouest, boulevard Dorchester, dans la ville de Montréal, Province de Québec

DÉBITRICE

AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

Avis est par les présentes donné que United Asbestos Inc., de la ville de Montréal, dans la province de Québec, a déposé une proposition modifiée entre mes mains, en vertu de la loi sur la faillite.
Il sera tenu une assemblée générale des créanciers du débiteur dans le Salon Prince de Galles de l'Hôtel Windsor situé au 1170 rue Peel, dans la ville de Montréal, province de Québec, le 17e jour de novembre 1977, à 10:30 heures.
Les créanciers ou toute catégorie de créanciers ayant droit de voter à l'assemblée peuvent, au moyen d'une résolution spéciale, accepter la proposition modifiée faite par le débiteur, soit telle que faite en telle que changée ou modifiée à l'assemblée. Si la proposition modifiée est ainsi acceptée et si elle est approuvée par le tribunal, elle deviendra obligatoire pour tous les créanciers ou pour la catégorie de créanciers visés.
Daté de Montréal, ce 1er jour de novembre 1977

Charles W. Bissegger, c.a.
syndic

Clarkson, Gordon & Cie,
630 Ouest, boul. Dorchester,
Suite 2100,
Montréal, Québec.
(514) 875-6060

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE TERREBONNE

COUR SUPÉRIEURE
(Division des Divorces)

GREFFE DES DIVORCES DU
DISTRICT DE TERREBONNE
NO: 700-12-002435-774

DAME EVA STEVENS, ménagère, résidant et domiciliée au 74 Chemin Notre-Dame à Ste-Thérèse, district de Terrebonne,
requérante

—vs—

MURRAY RECKZIN, d'adresse inconnue,
Intimé

La cour ordonne à l'intimé, Murray Reckzin, de comparaître dans un délai de soixante (60) jours de la seconde publication de la présente ordonnance. Prenez avis qu'une copie de la requête en divorce a été déposée à votre intention au greffe des divorces du district de Terrebonne, à Saint-Jérôme.
Vous êtes de plus avisé qu'à défaut par vous de signifier ou de déposer votre comparution ou votre contestation dans les délais prévus, la requérante pourra obtenir contre vous un jugement de divorce par défaut accompagné de toute ordonnance accueillant les mesures accessoires qu'elle sollicite contre vous.

Saint-Jérôme, le 25e jour d'octobre 1977.

LUCIE PELOQUIN
Registraire-adjoint C.S.T.
Division des Divorces

Me Claude Champagne, avocat
4237, rue St-Hubert
Montréal, Qué., H2J 2W6
Procureur de la requérante

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR SUPÉRIEURE

NO: 500-05-022392-771

CREDIT LORAINE LTÉE
créancière

—vs—

Marcel Petit
débiteur

AVIS DE SOIXANTE JOURS

Avis est donné au débiteur, M. Marcel Petit, que l'avis de soixante jours tel que requis par les articles 1040 A et suivants du Code Civil de la Province de Québec a été déposé au bureau du Protonotaire pour lui.
Le dit avis de soixante jours concerne une propriété connue comme un certain emplacement situé à Parent, Comté de Laviolette connu et désigné comme étant le lot numéro NEUF de la resubdivision du lot originaire BLOC'A (A-4-9) au cadastre officiel du Canton Dandurand, Comté de Laviolette.
Avec maison dessus érigée connue comme étant la maison numéro 46 circonstances et dépendances.
Selon cet avis si vous ne remédiez pas en dedans de 60 jours de la date du dernier des avis, la créancière Credit Loraine Ltée deviendra propriétaire de la propriété immobilière décrite ci-haut.
Une copie de l'avis de soixante jours a été déposée au greffe de la Cour de Montréal à votre intention.

MONTRÉAL, ce 1er novembre, 1977.

A. BEAULIEU,
Greffier-adjoint

Me Jean Marie Brassard
800 Carré Victoria, Suite 3150
Montréal, P.Q.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEAUHARNOIS

COUR DE BIEN-ÊTRE SOCIAL
IN RE EX PARTE

NO: 760-43-000051-77
Requérants.

M. et Mme X.

AVIS À: JEAN JACQUES ROY, de lieux inconnus.

PRENEZ AVIS qu'une requête en faveur d'un enfant prénommé Richard, né le 12 juillet 1965, sera présentée à l'Honorable Juge de la Cour de Bien-Être Social du district de Beauharnois, au 180 rue Sallaberry, Valleyfield, le 15 décembre 1977 à 2:00 heures de l'après-midi ou aussitôt que Conseil pourra être entendu. Vous êtes donc requis de vous présenter à ce lieu et date.
Veuillez agir en conséquence.

LONGUEUIL, le 27 octobre 1977.

Procureurs des requérants.
BERNIER & PAGÉ, Avocats

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
DIVISION DE MONTRÉAL

COUR SUPÉRIEURE
(Division des Divorces)

NO: 500-12-073106-779

EFREN GUIDERNEY RIVAS VALDERRUTEN, mécanicien, domicilié et résidant au 3677 rue Henri-Julien, en les Cité et District de Montréal,
Requérant,

—vs—

MYRIAM TRUJILLO MARTINEZ, autrefois de Bogota, Colombia, et maintenant de lieux inconnus,
Intimée,

PAR ORDRE DE LA COUR

L'intimée MYRIAM TRUJILLO MARTINEZ, est par les présentes requise de comparaître dans un délai de soixante (60) jours de la dernière publication. Une copie de la REQUÊTE EN DIVORCE a été laissée à la Division des Divorces de Montréal à son intention.
Prenez de plus avis qu'à défaut par vous de signifier et de déposer votre comparution ou contestation dans les délais susdits, le Requérant procédera à obtenir contre vous par défaut, un jugement de divorce accompagné de toute ordonnance accueillant les mesures accessoires qu'il sollicite contre vous.

MONTRÉAL, ce 5 novembre 1977.

A. BEAULIEU, P.A.C.S.D.M.

ME RENE DEGUIRE, avocat,
59 St-Jacques, ch. 303,
Montréal H2Y 1K9.
Tél.: 288-6793.
PROCUREUR DU REQUÉRANT.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR SUPÉRIEURE

NO: 500-05-021614-779

ROBERT NAPIAS,
requérant,

—vs—

MARGUERITE PFEIFER,
intimée,

—et—

LE REGISTRAIRE DE LA VILLE DE LAVAL,
mis-en-cause

PAR ORDRE DE LA COUR

L'intimée, Marguerite Pfeifer, est par les présentes requise de comparaître dans un délai de soixante (60) jours de la dernière publication. Une copie de la requête d'un mari pour hypothéquer, aliéner ou autrement grever un immeuble nonobstant l'autorisation de l'épouse a été laissée à la Division du Greffe de la Cour Supérieure à son intention. Prenez avis qu'à défaut par voie de signifier et de déposer votre comparution ou contestation dans les délais susdites, le requérant procédera à obtenir contre vous, par défaut, un jugement accompagné de toute ordonnance accueillant les mesures accessoires qu'elle sollicite contre vous.

Laval, le 31 octobre 1977.

RENALD CHASSÉ

Saint-Aubin, Londéi, Charbonneau & Lacroix
a/s Me Gilles Londéi
3509 boul. de la Concorde, suite 207
Duvernay, Laval

DOM. ÉLU: 31 ouest, St-Jacques
Montréal, Québec
a/s Linteau é Linteau, H.C.S.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR SUPÉRIEURE

NO: 500-05-020000-772

YVON CHAPLEAU, DIANE GUAY CHAPLEAU, PIERRE CHAPLEAU, GUY CHAPLEAU,
Demandeurs

—vs—

VIVIANE GIRARD et JAMES ANTHONY, autrefois domicilié au 8840, rue Berlinguet, app. 2, à Montréal, Province de Québec.
Défendeurs

PAR ORDRE DE LA COUR

Le défendeur, James Anthony, d'adresse inconnue, est par les présentes requis de comparaître dans un délai de trente (30) jours de la dernière publication.
Une copie du bref d'assignation déclaration et avis a été laissée, à son intention à la direction générale des Greffes, au Palais de Justice de Montréal, au numéro 1, rue Notre-Dame, est, à Montréal.
FAUTE PAR le défendeur, James Anthony, de comparaître dans ce délai, statuer sur la demande et prononcer jugement par défaut, avec les mêmes conséquences juridiques qu'à la suite d'un débat contradictoire.

Montréal, ce 5 novembre 1977.

A. BEAULIEU,
Greffier-adjoint

Mes PAQUETTE, SIMARD ET ASSOCIÉS.
240, rue Saint-Jacques,
Montréal, Qué.

PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR SUPÉRIEURE

NO: 500-05-017764-778

BANQUE CANADIENNE NATIONALE,
Demanderesse,

—vs—

MICHEL HÉTU,
Défendeur,

—et—

LE REGISTRATEUR DU BUREAU D'ENREGISTREMENT DE VERCHÈRES,
Mis-en-cause

PAR ORDRE DE LA COUR
À MICHEL HÉTU

Avis vous est donné qu'une action a été intentée contre vous par la demanderesse dans cette cause pour le montant de $28,965.18 plus intérêts et frais.
Une copie du bref d'assignation et de la déclaration a été déposée à votre intention au greffe de la Cour Supérieure de Montréal, et vous êtes requis de comparaître d'ici trente jours, à défaut de quoi, jugement pourra être rendu par défaut.

(S) RÉNALD CHASSÉ
Protonotaire-adjoint
Cour Supérieure de Montréal.

REINHARDT, DESCHAMPS & LEBEL,
500 Place d'Armes, Suite 2750,
Montréal, Qué.
Avocats de la demanderesse.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR SUPÉRIEURE
(Division des Divorces)

NO: 500-12-073297-776

ÉMILE TREMBLAY
requérant

vs

FERNANDE MILLEJOURS
Intimée

PAR ORDRE DE LA COUR:

L'intimée FERNANDE MILLEJOURS, est par les présentes requise de comparaître dans un délai de soixante (60) jours de la dernière publication.
Une copie de la requête en divorce a été laissée à son intention au bureau de la direction générale des Greffes, au Palais de Justice de Montréal, au numéro 1, rue Notre-Dame est à Montréal.
PRENEZ DE PLUS AVIS qu'à défaut par vous de signer et de déposer votre comparution ou contestation dans les délais susdits, le requérant procédera à obtenir contre vous, par défaut, un jugement de divorce accompagné de toute ordonnance accueillant les mesures accessoires qu'il sollicite contre vous.

Montréal, ce 2 novembre 1977

MES VIAU, BÉLANGER, HÉBERT,
MAILLOUX, PAQUET, PINARD ET DENAULT,
avocats
2810 Tour de la Bourse
Place Victoria
Montréal

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COMMISSION DES TRANSPORTS DU QUÉBEC
TRANSFERT
REG. 2 (1976) — ART. 2.59.1

PRENEZ AVIS QUE les requérants, RÉJEAN ALLAIRE et YVES DENEAULT, détenteur du permis 15863-V, s'adressent à la Commission des Transports du Québec dans le but d'obtenir l'approbation de ladite commission afin de transférer tous les droits, titres, intérêts et privilèges qu'ils ont ou pourraient avoir au moment de l'audition en vertu du permis 15863-V à la compagnie TRANSPORT DENEAULT & FRÈRES INC. dont Monsieur Yves Deneault est le principal actionnaire.

Tout intéressé peut contester cette demande de transfert déposée à ladite commission dans dans les cinq (5) jours de la troisième parution de cet avis en s'adressant à la Commission des Transports du Québec, 505 est, rue Sherbrooke, Place du Cercle, Montréal, Province de Québec.

1ière publication: 3 novembre 1977
2ième publication: 4 novembre 1977
3ième publication: 5 novembre 1977
Signé: PAQUETTE, PAQUETTE, PERREAULT, RIVET
& GROLEAU
200 ouest, rue St-Jacques
Suite 900
Montréal, Québec
H2Y 1M1

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR SUPÉRIEURE
Division des Divorces

NO: 500-12-072831-773

DAME DERNA BARBUSCI,
Partie requérante,

—vs—

VINCENZO GAMMIERI,
Partie intimée.

PAR ORDRE DE LA COUR

La partie intimée, Vincenzo Gammieri est par les présentes requise de comparaître dans un délai de 60 jours de la dernière publication. Une copie de la requête en divorce a été laissée à la division des divorces à son intention. Prenez de plus avis qu'à défaut par vous de signifier et de déposer votre comparution ou contestation dans les délais susdits, la partie requérante procédera à obtenir contre vous, par défaut, un jugement de divorce accompagné de toute ordonnance accueillant les mesures accessoires qu'elle sollicite contre vous.

MONTRÉAL, ce 31 octobre 1977

(S) M. BEAULIEU, R.A.
Registraire

Mes BOISCLAIR, KOZINA,
SASSEVILLE, PELLERIN,
4906 est, boulevard Gouin,
Montréal-Nord, Tél.: 326-6400,
dom. élu: 31 St-Jacques, ch. 500.

"Avis est par les présentes donné que Marie Parmélia présentement sans emploi domiciliée et résidant au 2372 rue Chapleau, dans les cité et district de Montréal, s'adressera au Lieutenant-Gouverneur en Conseil, pour obtenir un décret changeant son nom pour celui de PARMELIA ALICE GENDRON."

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC

AVIS DE CHANGEMENT
DE NOM

Avis est par les présentes donné que Dame MARIE REINE PILON, veuve de feu Rhéo Bertrand, actuellement domiciliée au 4567 Boul. Henri-Bourassa, #4, à Montréal-Nord, s'adressera au Lieutenant-Gouverneur en conseil, pour que son nom soit changé en celui de IRENE DENIS, le tout en vertu des dispositions de la Loi du Changement de Nom.

Montréal, 31 octobre 1977

RICHARD SANSFAÇON
Procureur de la requérante

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR SUPÉRIEURE
(Division des Divorces)

NO: 500-12-073112-777

DAME PHYLLIS MONEY
Requérante

—vs—

DANIEL GODIN
Intimé

PAR ORDRE DE LA COUR

L'intimé DANIEL GODIN, est par les présentes requis de comparaître dans un délai de 60 jours de la dernière publication. Une copie de la requête en divorce a été laissée à la Division des Divorces à son intention. Prenez de plus avis qu'à défaut par vous de signifier et de déposer votre comparution ou contestation dans les délais susdits, la requérante procédera à obtenir contre vous, par défaut, un jugement de divorce accompagné de toute ordonnance accueillant les mesures accessoires qu'elle sollicite contre vous.

MONTRÉAL, le 31 octobre 1977

(S) EMMANUELLE FREIRE
ADJ. - REGISTRAIRE

HARGREVES, MONETTE, et ass.
Me Hélène Leduc
6850, rue Sherbrooke est
253-2261
Montréal, Québec

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR PROVINCIALE

NO: 500-02-042224-779

LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE, un corps politique et constitué, dûment incorporé selon la Loi, et ayant son siège social et principale place d'affaires pour la Province de Québec au 437 ouest, rue St-Jacques dans les Cité et District de Montréal, et ayant une succursale au 2020 rue Université, dans les Cité et District de Montréal,
demanderesse,

versus,

HUGO HENRY VANDEWILLE, présentement en Algérie, de lieux inconnus,
défendeur

et

S.N.C. Inc, un corps politique et constitué, dûment incorporé selon la loi, et ayant son siège social et principale place d'affaires au 1, Complexe Desjardins, dans les Cité et District de Montréal,
Tiers-Saisi. Le défendeur,

Hugo Henry Vandeville est par les présentes requis de comparaître dans un délai de trente (30) jours suivant la dernière publication de cet avis. Une copie du bref de saisie avant jugement et affidavit a été laissé à son intention au bureau de la Cour Provinciale de Montréal.

Montréal, ce 31e jour d'octobre 1977.

Renald Chassé,
Protonotaire C.S.M.

Mes Gameroff, Fenster, Kandestin, Kugler & Kay,
avocats,
Suite 2204.
800 Place Victoria.
Montréal, Québec

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR SUPÉRIEURE

NO: 500-12-073345-773

DAME FRANÇOISE MARCHAND, domiciliée et résidant au 4902, boul. Lévesque, à St-Vincent de Paul, district de Montréal,
Requérante,

CONTRE

M. DANIEL LAFLAMME, d'adresse inconnue,
Intimé

AVIS LÉGAL — PAR ORDRE DE LA COUR

Il est ordonné à l'intimé DANIEL LAFLAMME de comparaître dans un délai de 60 jours à compter de la dernière publication du présent avis, et il est avisé qu'une copie de la requête en divorce a été laissée pour lui au Palais de Justice de Montréal, division des divorces.
De plus, l'intimé DANIEL LAFLAMME est requis par les présentes de se présenter à la Cour Supérieure au Palais de Justice de Montréal, au 10 est, St-Antoine, en salle 2.01, à 9:30 heures de l'avant-midi, afin de répondre à une requête pour mesures provisoires, le 11ème jour du mois de janvier 1978.

Montréal, le 1er novembre 1977

PARENT & GIRARD, avocats
333 est, St-Antoine, suite 208
Montréal, Qué.
Tél.: 861-6794

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR SUPÉRIEURE

NO: 500-05-022311-771

CAISSE POPULAIRE LAVAL CENTRE
Partie demanderesse

-vs-

DAME GHYSLAINE LESSARD épouse divorcée de Jacques Robin
Partie défenderesse

PAR ORDRE DE LA COUR

La partie défenderesse DAME GHYSLAINE LESSARD est par les présentes, requise de comparaître dans un délai de soixante (60) jours suivant la dernière publication. Une copie de l'avis de soixante jours a été laissée à son intention au Greffe de Cette Cour.

Montréal, ce 2 novembre 1977

RENALD CHASSÉ
Protonotaire C.S.M.

Me Robert Lanctot, avocat
3 Place Laval, ste 450
Laval, P.Q.
Tél.: 667-5740
n/d: 7-10-10-2-610

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
GREFFE DES DIVORCES
DIVISION DE MONTRÉAL

COUR SUPÉRIEURE
(Division des Divorces)

NO: 500-12-069915-779

NOEL PROULX,
Requérant

-vs-

HÉLÈNE ANDREWS
Intimée

PAR ORDRE DE LA COUR:

L'Intimée HÉLÈNE ANDREWS est par les présentes requise de comparaître dans un délai de 60 jours de la dernière publication.

Une copie de la REQUÊTE EN DIVORCE a été laissée à la Division des Divorces de Montréal à son intention.

Prenez de plus avis, qu'à défaut par vous de signifier et de déposer votre comparution ou contestation dans les délais susdits, le Requérant procédera à obtenir contre vous par défaut, un jugement de divorce accompagné de toute ordonnance accueillant les mesures accessoires qu'il sollicite contre vous.

Montréal, ce 1er novembre 1977

RÉNALD CHASSÉ, Régistraire-adjoint
MES GRAVEL, FORGET & BÉLANGER
350 boul. Sauvé, #305-308
St-Eustache, QUÉ.
PROCUREURS DU REQUÉRANT

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR PROVINCIALE

NO: 500-02-030358-779

ILIAS KANAVAROS, homme d'affaires, demeurant et domicilié à 6915 Bloomfield, app. 3, en les Cité et District de Montréal,
Requérant,

-vs-

SPIRO AGRIDIOPIS, autrefois du 7250 Durocher, app. 7, Cité et District de Montréal, et maintenant de lieu et de résidence inconnus,
Défendeur,

PAR ORDRE DE LA COUR:

Le défendeur SPIRO AGRIDIOPIS, est par les présentes requis de comparaître dans un délai de trente (30) jours de la dernière publication de cet avis.
Une copie du bref d'assignation, déclaration et avis en vertu de l'Art. 119A CPC, a été laissée au Greffe de la Cour Provinciale de Montréal à son intention.

MONTRÉAL, ce 5 novembre 1977

A. BEAULIEU,
P.A.C.P.A.M.

ME JEAN GEOFFRION, avocat,
210 Est, Ste-Catherine, ch. 300,
Montréal, 129, P.Q.
Tél.: 878-3421.
PROCUREUR DU REQUÉRANT

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR SUPÉRIEURE

NO: 500-05-022606-774

DAME JOAN MAISONNEUVE, domiciliée et résidant au 6815, rue Waverly, à Montréal, ville et district,
Demanderesse,

—c—

M. JEAN-GUY LEPAGE, d'adresse inconnue,
Défendeur

AVIS LÉGAL — PAR ORDRE DE LA COUR

Il est ordonné au défendeur, M. JEAN-GUY LEPAGE, de comparaître dans un délai de trente (30) jours à compter de la dernière publication du présent avis, et il est avisé qu'une copie de la déclaration et du bref d'assignation a été laissée pour lui à la Cour au Palais de Justice de Montréal. Le défendeur JEAN-GUY LEPAGE est par les présentes également requis de se présenter à la Cour, au Palais de Justice de Montréal, au 10 est, rue Saint-Antoine, en chambre 2.03, le 6ème jour du mois de décembre 1977, à 9:30 heures de l'avant-midi pour répondre à la requête pour mesures provisoires.

MONTRÉAL, le 1er novembre 1977.

PARENT & GIRARD, avocats
333 est, St-Antoine, suite 208
Montréal, Qué.
Tél.: 861-6794

MONTREAL FORGED PRODUCTS LIMITED

AVIS est, par les présentes, donné que la compagnie MONTREAL FORGED PRODUCTS LIMITED, constituée en corporation en vertu de la première partie de la Loi des compagnies (Québec) et ayant son siège social en les cité et district de Montréal, Province de Québec, s'adressera au Ministre des consommateurs, coopératives et institutions financières pour obtenir la permission d'abandonner sa charte en vertu des dispositions de la Loi des compagnies.
DATÉ à Montréal, Québec, ce 1er jour de novembre 1977

Les procureurs de la compagnie
JOHNSTON, HEENAN & BLAIKIE

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEAUHARNOIS

COUR DE BIEN-ÊTRE SOCIAL
IN RE EX PARTE

NO: 760-43-000051-77
Requérants.

M. et Mme X.

AVIS À: Mme Patricia Roy, de lieux inconnus.

PRENEZ AVIS qu'une requête en faveur d'un enfant prénommé Richard né le 12 juillet 1965, sera présentée à l'Honorable Juge de la Cour de Bien-Être Social du district de Beauharnois au 180 rue Salaberry, Valleyfield, le 15 décembre 1977 à 2:00 heures de l'après-midi ou aussitôt que Conseil pourra être entendu. Vous êtes donc requis de vous présenter à ces lieu et date.
Veuillez agir en conséquence.

LONGUEUIL, le 27 octobre 1977.

Procureurs des requérants.
BERNIER & PAGÉ, Avocats

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR PROVINCIALE

NO: 500-02-041598-777

JACQUES COURCELLES, résidant et domicilié en les cité et district de Montréal.
DEMANDEUR

-vs-

ANDRÉ MARCHETÈRE et ROBERT BOUTHOT, autrefois résidant et domiciliés en les cité et district de Montréal présentement d'adresses inconnues & al.
DEFENDEURS

PAR ORDRE DE LA COUR:

Les défendeurs ROBERT BOUTHOT et ANDRÉ MARCHETÈRE sont par les présentes requis de comparaître dans un délai de trente (30) jours, à compter de la dernière publication.
Une copie du bref d'assignation et déclaration a été laissée au greffe de la Cour Provinciale de Montréal à leur intention.

MONTRÉAL, ce 1er novembre 1977

RÉNALD CHASSÉ G.A.C.P.M.

Mes LEITHMAN, GOLDENBERG & ASS.,
1255 carré Philippe
suite 405
Montréal, QUÉ.
PROCUREURS DU DEMANDEUR

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR PROVINCIALE

NO: 500-02-031105-765

LOCHARD CARRIÈRE, résidant et domicilié en les cité et district de Montréal.
DEMANDEUR

—vs—

GILLES ALLAIRE, autrefois résidant et domicilié en les cité et district de Montréal, présentement d'adresse inconnue.
DÉFENDEUR

PAR ORDRE DE LA COUR

Le défendeur GILLES ALLAIRE est par les présentes requis de comparaître dans un délai de trente (30) jours, à compter de la dernière publication.
Une copie du bref d'assignation et déclaration a été laissée au greffe de la Cour Provinciale de Montréal à son intention.

MONTRÉAL, ce 1er novembre 1977.

A. BEAULIEU G.A.C.P.M.

Mes LANGEVIN & FOURNIER
210 St-Jacques, #400
Montréal, QUÉ.
PROCUREURS DU DEMANDEUR

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR SUPÉRIEURE

M. JACQUES CHAREST,
requérant

—vs—

FRANCINE BOCAGE CHAREST,
intimée

AVIS DE RETRAIT
DE MANDAT DOMESTIQUE

AVIS VOUS EST DONNÉ, par les présentes aux créanciers de M. JACQUES CHAREST, et DE DAME FRANCINE BOCAGE CHAREST, comme JACQUES CHAREST est domicilié et résidant au 389 rue Grant à Longueuil, District de Montréal, Province de Québec, retire le mandat domestique étant donné la séparation de faits entre les parties et ce à partir de la date de publication.

MONTRÉAL, le 2 novembre 1977.

POUR JACQUES CHAREST.

PAR: Me DRUKER & FREED,
1255 Carré Philippes,
suite 605,
Montréal, Québec.
PROCUREURS DU REQUÉRANT.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR PROVINCIALE

NO: 500-02-041465-779

BANQUE DE MONTRÉAL, corps politique et incorporé, dûment constitué selon la loi, ayant son siège social et sa principale place d'affaires en les cité et district de Montréal.
DEMANDERESSE

—vs—

PAUL BOULANGER, autrefois résidant et domicilié en les cité et district de Montréal, présentement d'adresse inconnue.
DÉFENDEUR

PAR ORDRE DE LA COUR

Le défendeur PAUL BOULANGER est par les présentes requis de comparaître dans un délai de trente (30) jours, à compter de la dernière publication.
Une copie du bref d'assignation et déclaration a été laissée au greffe de la Cour Provinciale de Montréal à son intention.

MONTRÉAL, ce 1er novembre 1977.

A. BEAULIEU G.A.C.P.M.

Mes McMASTER MINNION & ASS.,
129 St-Jacques
Montréal, QUÉ.
PROCUREURS DE LA DEMANDERESSE

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

GREFFE DES DIVORCES DU
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR SUPÉRIEURE
(Division des Divorces)

NO: 500-12-073240-776

RUBY DUNCAN
Requérante

—c—

OWEN EDWARD SULLIVAN
Intimé

PAR ORDRE DE LA COUR

L'intimé OWEN EDWARD SULLIVAN est par les présentes requis de comparaître dans un délai de 60 jours de la dernière publication. Une copie de la requête en divorce a été laissée à la Division des Divorces à son intention. Prenez de plus avis qu'à défaut par vous de signifier et de déposer votre comparution ou contestation dans les délais susdits, la requérante procédera à obtenir contre vous, par défaut, un jugement de divorce accompagné de toute ordonnance accueillant les mesures accessoires qu'elle sollicite contre vous.

Montréal, le 2 novembre 1977

A. BEAULIEU
REGISTRAIRE

Mes Baatz, Sylvestre & Ass. avocats
Me Pierre Cloutier, avocat
2383 Grand Trunk
Montréal, P.Q.
Tél.: 933-8432

CANADA

ZONE DE DANGER LAC ST-PIERRE

Depuis 1952, la portion du lac St-Pierre située au sud du Chenal de Navigation a été désignée "ZONE DE DANGER", autorisée par le Gouvernement Fédéral pour le tir de canons, effectué par l'Établissement d'épreuves et d'expérimentation de la Défense Nationale à Nicolet. La description exacte des lignes de démarcation de cette "ZONE DE DANGER" est donnée à la suite de cet avis.
La proclamation de la "ZONE DE DANGER" décrite ci-haut signifie que des tirs de canons peuvent être effectués à l'intérieur de cette zone à n'importe quel temps et que quiconque y est présent est de ce fait en état de danger. Quoique le personnel du Ministère de la Défense Nationale prenne toutes les mesures raisonnables pour éviter des accidents aux intrus, quiconque pénètre dans la "ZONE DE DANGER" le fait à son propre risque.
Le Ministère possède aussi une lisière de terrain logeant la rive sud du lac St-Pierre qui s'étend de la rive ouest de la rivière Nicolet jusqu'à l'ouest de la pointe de terre connue sous le nom de Longue Pointe, située directement au nord du village de Baieville. Cette bande de terrain est clôturée et bien identifiée par des affiches du Ministère. Toute personne s'aventurant sur ce terrain est en état de danger. Ce terrain est aussi officiellement reconnu comme Aire de Repos pour les Oiseaux Migrateurs et toute chasse y est formellement défendue.
Quiconque trouverait un objet suspect soit dans la "Zone de Danger" ou en aval dans le fleuve, ou ailleurs devrait s'abstenir de déranger cet objet d'aucune manière, marquer l'endroit de la meilleure manière possible et rapporter la trouvaille au poste de Police Provinciale le plus proche. Quoique la majorité des projectiles tirés dans la "Zone de Danger" sont inoffensifs, quelques-uns ne le sont pas et la différence ne peut être confirmée que par des spécialistes en la matière. La garde d'objets du genre comme souvenirs est illégale et le déplacement ou l'altération de ces engins pourraient dans certains rares cas être extrêmement dangereux.
Le présent avis n'indique pas de changement a

Le Kremlin est divisé sur l'eurocommunisme (Carillo)

MADRID (d'après Reuter et AFP) — M. Santiago Carrillo estime que le Kremlin a affiché ses divisions en lui interdisant de prendre la parole jeudi devant les dirigeants soviétiques et les responsables des PC étrangers réunis à Moscou à l'occasion du 60e anniversaire de la révolution bolchevique.

"Je pense que les dirigeants du Kremlin n'étaient pas tous d'accord, car jusqu'à la dernière minute, on ne savait pas si je pourrais parler ou non" a-t-il déclaré à l'aéroport de Madrid, hier soir, au cours d'une conférence de presse improvisée.

"Je ne suis pas un kremlinologue" a-t-il dit, en se refusant à tenter de deviner quelle tendance, au sein du gouvernement soviétique, était la plus opposée à "l'eurocommunisme".

Ce qui s'est passé à Moscou n'a rien du spectacle destiné à abuser l'Occident, a-t-il dit, mais il en a toutefois limité la portée et précisé que cela n'aboutirait pas une rupture entre les partis communistes soviétique et espagnol. "Nous n'avons pas l'intention de rompre avec qui que ce soit (...) Ce qui s'est passé leur a fait plus de mal qu'à nous", a-t-il ajouté.

Le secrétaire général du PCE ne pense pas non plus que le Kremlin essaie de briser le mouvement "eurocommuniste". "Ils veulent juste nous montrer qu'il y a des limites et que les communistes espagnols les ont dépassées", a-t-il dit.

M. Santiago a été chaleureusement accueilli à sa descente d'avion par les hauts dirigeants du PCE. Il n'était pas accompagné de la présidente du parti, Mme Dolores Ibarruri, qui est demeurée en URSS pour rendre visite à ses petits-enfants russes.

Le secrétaire général du PCE a indiqué que le discours qu'il aurait dû prononcer devait "honorer la révolution d'octobre qui est le patrimoine de toutes les forces progressistes". "J'aurais salué le rôle du peuple soviétique dans sa guerre contre l'hitlérisme et j'aurais brièvement exposé notre conception d'un socialisme libre, démocratique, indépendant, dans le pluralisme politique et philosophique", a-t-il expliqué.

En conclusion, M. Carrillo a annoncé qu'il se rendrait l'an prochain à la célébration du 61ème anniversaire de la Révolution d'octobre. "Je puis vous assurer que, cette fois, je parlerai", a-t-il souligné en souriant.

"L'eurocommunisme gagne du terrain" a déclaré de son côté M. Enrico Berlinguer à son retour de Moscou, où le discours qu'il a prononcé a reçu un accueil plutôt réservé. "L'eurocommunisme ne peut être jugé au jour le jour. Il y a toutes les raisons de croire que ses idées progressent", a-t-il dit, estimant que la vision libérale des "eurocommunistes" en Europe occidentale reposait "sur des idées profondément ancrées et porteuses d'avenir".

Le secrétaire général du parti communiste italien s'est toutefois refusé à commenter l'interdiction faite à M. Santiago Carrillo, de prendre la parole, jeudi, devant les dirigeants communistes réunis au Kremlin. "Je ne sais pas exactement comment cela s'est produit" a-t-il indiqué, ajoutant qu'il avait rencontré M. Carrillo brièvement hier matin par hasard dans un magasin de Moscou.

Il a enfin qualifié de "bénéfique" l'entretien qu'il a eu jeudi avec le président Leonid Brejnev mais, sur le problème des relations entre les partis communistes "il y a à la fois des points d'accord et de divergences entre nous et nos camarades soviétiques", a-t-il ajouté.

CSCE: l'Ouest veut que les droits des activistes soient respectés

BELGRADE (Reuter) — Quatorze pays occidentaux ont soumis hier à la conférence de Belgrade sur la sécurité européenne un projet de résolution, mis au point par le Marché commun, qui invite les pays de l'Est à cesser de poursuivre les activistes qui dénoncent les atteintes aux dispositions de la charte d'Helsinki sur les droits de l'homme. Les États-Unis figurent parmi les pays qui ont soumis ce texte, auquel des pays neutres devraient apporter leur soutien.

Le projet occidental déclare que les 35 pays participant à la conférence reconnaissent le droit des institutions, organisations et personnes d'assister les gouvernements dans leur tâche d'assurer la pleine application des dispositions de l'acte final, y compris, au besoin, leur droit de dénoncer les cas de non-application.

Les 35 pays reconnaissent aussi le rôle positif que ces institutions, organisations et personnes ont à jouer dans le processus de développement de la coopération entre gouvernements et peuples, et de garantie de l'application de l'acte final d'Helsinki, déclare le texte occidental, que les quatorze pays désirent voir inclus dans le document final de la conférence de Belgrade.

Un diplomate est-européen de haut rang a qualifié le projet de manoeuvre de propagande, et a dit qu'il n'avait aucune chance d'être approuvé — la règle de l'unanimité ayant cours.

Le projet ne mentionne spécifiquement aucun pays, mais le chef de la délégation belge, M. Jacques Graeffe, agissant au nom de la CEE, a déclaré au cours d'une conférence de presse que les pays occidentaux pensaient plus particulièrement à l'URSS et à la Tchécoslovaquie, dont les dissidents ont été plus sévèrement poursuivis. Il a cité la condamnation de quatre dissidents à Prague le mois dernier, et l'emprisonnement du contestataire soviétique Anatoli Chtcharanski, inculpé de trahison. Il a dit que dans les autres pays de l'Est, les persécutions n'étaient pas "aussi prononcées". "Nous autres, dans la Communauté, nous ne comprenons pas pourquoi il y a eu de nombreuses arrestations et emprisonnements de personnes dont le seul crime a été d'agir conformément à leurs droits en informant d'autres gens de l'acte final d'Helsinki et de sa signification profonde", a déclaré le représentant belge.

M. Graeffe a souligné que la détente concernait non seulement les gouvernements, mais aussi les particuliers. Il a dit que la CEE soumettra la semaine prochaine un grand nombre de propositions visant à promouvoir les droits de l'homme et la coopération économique entre l'Est et l'Ouest.

En séance plénière de la conférence, le délégué ouest-allemand, M. Per Fischer, exprimant son soutien au projet, a dit: "Ce n'est que lorsque l'individu pourra participer au processus de détente, et alors seulement, que l'acte final aura été appliqué dans sa totalité."

M. Francis Richer, chef de la délégation française, a déclaré que "désormais, les individus ont droit à autre chose qu'au silence" en vertu de l'acte final. Il a parlé du "goût d'amertume" que laisse le fait que, "pour avoir voulu user, et de façon très ouverte, de leurs droits, des organisations se voient refuser le droit à l'existence en tant que telles, des individus se voient dénier, non seulement le droit de s'exprimer, mais sont poursuivis, sévèrement condamnés, retranchés de la vie et enfermés dans des lieux inappropriés", référence apparente à l'emprisonnement de dissidents dans des cliniques psychiatriques.

M. Richer a fait allusion à la publication par la Pravda du texte intégral de l'acte d'Helsinki, en affirmant: "Pourquoi certains États ont-ils diffusé par millions les exemplaires du document signé à Helsinki, si c'était pour interdire ensuite à leurs citoyens de s'y référer? Distribue-t-on un texte pour qu'il devienne instantanément lettre morte? Du moins dans certaines de ses parties?"

Le délégué français a déclaré que la proposition occidentale constituait donc un effort "pour qu'il n'en soit plus ainsi et pour que, selon les termes de l'acte final, si souvent cités, soit confirmé le droit de l'individu de connaître ses droits et d'agir en conséquence."

Par ailleurs, Me Jean-Jacques de Felice, avocat français, a suggéré hier que les juristes des pays signataires de l'acte final d'Helsinki demandent à leurs gouvernements d'exiger que des observateurs judiciaires internationaux soient autorisés à assister aux procès se déroulant dans tous ces pays, à l'Est comme à l'Ouest.

Au cours d'une conférence de presse sur la défense des droits de l'homme et des libertés démocratiques dans les pays de l'Est européen, organisée, à l'occasion de la conférence de Belgrade, par le "comité de coordination de l'appui aux luttes des peuples des pays de l'Est et de l'URSS" (CALPEU), M. de Felice a souligné que les signataires de l'acte final d'Helsinki, ne feraient ainsi que placer les observateurs judiciaires sur le même plan que les observateurs militaires, dont l'accord d'Helsinki prévoit qu'ils seront invités à assister aux manoeuvres se déroulant dans les autres pays.

Moscou ne respecte pas la résolution d'Honolulu

MOSCOU (AFP) — Un groupe de dissidents soviétiques a appelé hier l'Association des psychiatres à faire respecter les résolutions du congrès de Honolulu condamnant l'utilisation de la psychiatrie à des fins politiques en URSS.

Au cours d'une conférence de presse, les trois signataires, MM. Alexandre Podrabinek, Viatcheslav Bakhmine et Mme Irina Kaploune, membres de la Commission d'étude de l'utilisation de la psychiatrie à des fins politiques en URSS ont notamment déclaré qu'"aucun progrès réel n'a été enregistré en URSS deux mois et deux jours après le congrès de Honolulu".

"Cinq nouvelles hospitalisations forcées en hôpital psychiatrique ont été enregistrées depuis deux mois", ont-ils indiqué en affirmant que 18 autres personnes sont actuellement internées dans les mêmes conditions. Les trois dissidents déclarent enfin que deux autres Soviétiques sont actuellement menacés d'un second internement.

Par ailleurs, le mathématicien dissident Naum Meiman, 65 ans, assurera par intérim la présidence du "groupe de surveillance de l'application des accords de Helsinki", ont annoncé hier les membres du groupe encore en liberté à Moscou.

Le général dissident Piotr Grigorenko, qui assurait cette fonction depuis l'arrestation en février dernier du fondateur du groupe, le physicien Youri Orlov, a annoncé que le groupe considérait toujours son fondateur emprisonné comme son réel président, dont le remplacement serait désormais assuré à tour de rôle par les membres restants du "groupe".

Il a également annoncé l'accueil dans leurs rangs de Tatiana Ossipova, 28 ans, opératrice sur ordinateurs, ce qui porte à six le nombre des membres du "groupe de Moscou". Outre le général Grigorenko et M. Mieman, il s'agit de l'activiste juif Vladimir Slepak, 49 ans, de l'épouse du physicien dissident Andrei Sakharov, Mme Elena Bonner, et de l'avocate Sofia Kallistratova, 72 ans.

Trois membres fondateurs du groupe de surveillance créé en mai 1976 sont actuellement détenus dans l'attente d'un jugement: Youri Orlov, l'historien Alexandre Guinzbourg, 41 ans, et l'activiste juif Anatoli Chtcharanski, 29 ans, qui risque la peine de mort sur l'accusation de "haute trahison". Mme Malva Landa, 57 ans, autre fondatrice, a été condamnée en mai dernier à deux ans d'exil en URSS.

Le Ku Klux Klan part en guerre contre les "wet backs" mexicains

NEW YORK (AFP) — Le Ku Klux Klan a trouvé un nouveau cheval de bataille. Après s'être acharné un siècle durant contre les Noirs et les Juifs, l'"empire invisible" veut maintenant protéger les États-Unis contre l'invasion d'immigrants mexicains clandestins.

Des groupes du KKK se sont mis à patrouiller depuis plusieurs jours le long de la frontière américano-mexicaine pour refouler les Mexicains qui tenteraient d'entrer illégalement aux États-Unis.

Cette frontière de 3,200 km est une véritable passoire et les 1,700 gardes-frontières reconnaissent qu'ils ne sont pas en mesure, faute d'effectifs, d'assurer un contrôle efficace. On estime à environ un millier le nombre des Mexicains "indocumentatos" (sans papier en règle) qui traversent chaque nuit la frontière en se cachant.

Le KKK qui prône la suprématie des Blancs estime de son devoir d'aider, sans y avoir été invité, la police de Californie et du Texas à arrêter les "wet backs" (dos mouillés), ainsi surnommés parce qu'ils traversent le Rio Grande à la nage. Pour le KKK, il ne fait aucun doute que chaque clandestin du Mexique vient aux États-Unis voler un emploi aux 6,8 millions de chômeurs américains officiellement recensés.

Cette nouvelle croisade xénophobe du KKK, qui ne déplaît pas à certains syndicats américains, vise surtout à sortir l'organisation raciste de la torpeur dans laquelle elle était plongée depuis presque une décennie.

Fondée en 1865 dans le Tennessee par un civil et cinq officiers démobilisés de l'armée de la confédération des États du Sud, qui étaient les vaincus de la guerre de Sécession, le KKK a connu tout au long de son existence des fortunes diverses.

À l'apogée de sa puissance en 1920, il comptait de quatre à six millions de militants et de sympathisants et se flattait de pouvoir faire élire des gouverneurs et des sénateurs.

À la suite des victoires remportées par les Noirs dans la lutte pour les droits civiques dans les années 60, le KKK, harcelé par le FBI (sûreté fédérale), s'est trouvé menacé de disparition.

Depuis un an ou deux toutefois, il semble avoir retrouvé un nouveau souffle, grâce notamment à l'impulsion d'un nouveau directeur national, "grand dragon" des chevaliers du KKK, M. David Duke, un ancien étudiant de 27 ans. De son quartier général de Bâton-Rouge en Louisiane, M. Duke, qui a le soutien du "sorcier impérial", "numéro un" de la hiérarchie du KKK, s'efforce de donner une nouvelle "image" à l'organisation. "Notre objectif est la préservation des traditions et de l'héritage de la culture blanche", a-t-il récemment affirmé.

C'est ce même David Duke qui, lors d'une manifestation du KKK, s'est écrié: "Maintes fois, j'ai eu envie de prendre un fusil et d'aller abattre un nègre".

La haine du Noir, l'antisémitisme virulent et la xénophobie demeurent comme par le passé les thèmes principaux de l'idéologie du Ku Klux Klan dont les membres continuent à porter les mêmes habits, les mêmes insignes et les mêmes grades hiérarchiques qu'autrefois. La robe et la cagoule percée de deux trous constituent toujours l'"uniforme", la couleur de l'accoutrement ne variant qu'avec le grade.

Personne ne connaît avec précision les effectifs actuels du KKK qui affirme, quant à lui, avoir 20 pour cent de plus d'adhérents qu'il y a deux ans. Selon l'organisation juive "Bnai B'rith" (ligue antidiffamatoire) qui surveille de près les activités du "triple K", l'"empire invisible" compterait environ 10.000 militants et quelque 50.000 sympathisants.

Au cours des derniers mois, l'organisation paraît avoir recherché le moindre incident racial pour l'exploiter à son profit. Elle ne manque jamais une occasion de dénoncer le "busing" qui consiste, pour faciliter l'intégration raciale, à transporter des écoliers blancs dans des écoles à majorité noire et vice versa. Dans de nombreuses villes des États-Unis, où le "busing" est impopulaire, le KKK trouve des oreilles attentives à ses thèmes.

BOTTIN JUDICIAIRE QUÉBÉCOIS

BOTTIN JUDICIAIRE QUÉBÉCOIS

MAG-BEC inc.
4440 rue Saint-Denis
Montréal
1 (514) 843-6241
407 pages • $9.00

En vente dans toutes les librairies et les kiosques à journaux

SOMMAIRE

Aide juridique	1	Cour suprême	270
Arpenteurs-géomètres	9	Faillite	395
Avocats	40	Gouvernement du Québec	284
Barreau du Québec	36	Huissiers	288
Bureau d'administration de la Loi des huissiers	287	Ministères (voir Gouvernement du Québec)	
Bureaux d'enregistrement (voir registrateurs)		Notaires	307
Centres communautaires juridiques	4	Ordre des arpenteurs-géomètres	8
Chambre des notaires	305	Protonotaires	372
Commissions	263	Registraires de faillite	398
Coroners	264	Registrateurs	375
Cour d'accès à la Justice (petites créances)	282	Séquestres officiels	396
Cour d'appel	273	Shérifs	381
Cour de bien-être social	283	Sociétés de fiducie	384
Cour fédérale	271	Sténographes officiels de la Cour supérieure	386
Cour provinciale	277	Substituts du procureur général	389
Cour des sessions de la paix	280	Syndics de faillite	400
Cour supérieure	274	Récentes nominations	407

MAG-BEC inc.

L'Amérique du Sud de CP Air

La seule liaison sans escale depuis le Canada

Voici votre chance de voir un continent qui vous attire depuis longtemps. Partir avec CP Air pour l'Amérique du Sud, c'est partir content de pouvoir bien voyager.

Le vendredi, nous faisons Toronto-Lima sans escale. Il suffit de vous rendre à Toronto par l'un de nos vols quotidiens pour prendre cette correspondance.

Profitez de nos liaisons de Lima à Santiago et Buenos Aires, ainsi que des correspondances d'autres lignes aériennes vers Rio de Janeiro et São Paulo.

Aventure sud américaine
IT7CP1AS01

Découvrez les charmes de *Buenos Aires.* Vous séjournerez quatre nuits dans cette splendide ville de l'Argentine. Une intéressante visite de trois heures vous permettra de mieux en apprécier les attraits.

Cinq nuits à *Rio de Janeiro.* Excursion de quatre heures dans la ville et jusqu'au fameux Pain de sucre, d'où vous aurez une vue spectaculaire de "la plus brésilienne de toutes les villes du Brésil".

Trois nuits à *Lima,* la Cité des Rois. Vous aurez le temps d'explorer le Lima moderne et le Lima de l'époque coloniale, et de rencontrer des gens d'une étonnante gaieté.

Toujours au Pérou, vous passerez deux nuits à *Cuzco.* Vous visiterez aussi *Machu Picchu,* où vous admirerez les vestiges de cette fabuleuse ville perdue de l'empire inca.

Depuis Montréal, le prix de $1525 comprend le tarif aérien aller-retour établi pour un groupe minimum de dix personnes formé à votre intention,

les correspondances en autocar entre votre hôtel et l'aéroport, les taxes hôtelières, les visites et excursions prévues, l'hébergement (14 nuits, deux personnes par chambre) et les petits déjeuners continentaux.

C'est votre chance qui passe… saisissez-la!

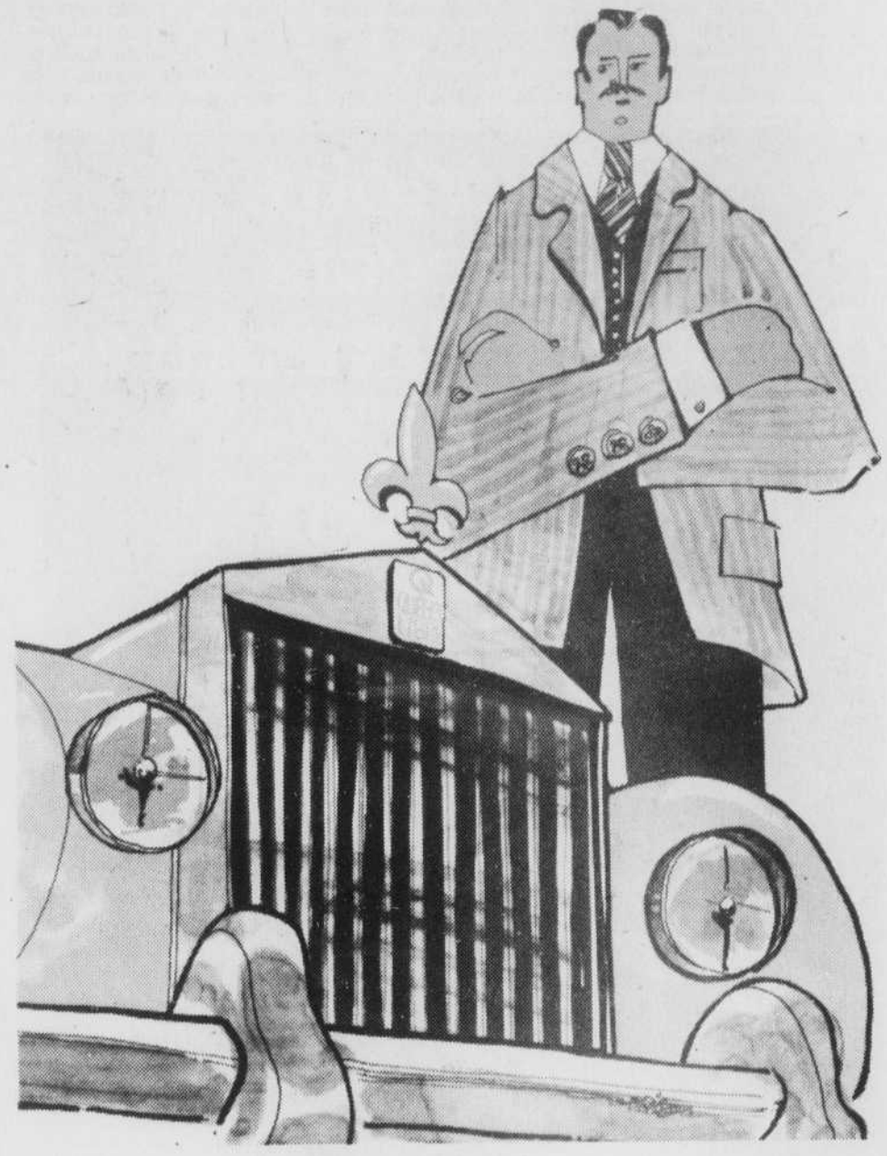
Appelez votre agent de voyages. Ou encore, CP Air: 931-2233 si vous êtes dans la région de Montréal et 237-1380 si vous êtes dans la région d'Ottawa. (Dans certaines parties du Québec, on peut composer 1-800-361-8026 sans frais d'interurbain).
Bon voyage!

Partez content

CP Air

*Ce prix, qui peut être modifié, tient compte des tarifs hors saison, mais il ne comprend pas la taxe canadienne de transport jusqu'à concurrence de $8 par personne.

Le "Québec impossible" de Pierre Vallières



"Le projet d'un Québec indépendant est impossible à réaliser avec la stratégie qu'applique le Parti québécois au pouvoir".

C'est Pierre Vallières qui le dit!

par JEAN ROYER

Un an après l'élection du gouvernement Lévesque, l'écrivain politique intitule son dernier livre: **Un Québec impossible.** (1) Pourtant, cet essai qu'il mijotait depuis 1972, Pierre Vallières l'avait d'abord baptisé "Le défi du Québec".

Aujourd'hui, dans la maison de campagne où il s'est retiré pour écrire, face au fleuve, Vallière m'explique qu'il n'a jamais changé d'idée:

"J'avais dit, en 1971, qu'il fallait appuyer les objectifs du Parti québécois. J'avais proposé, dans **L'Urgence de choisir**, une alliance entre le P.Q. et les centrales syndicales, pour définir un nouveau projet de société: l'objectif de l'indépendance, mené jusqu'au bout, implique inévitablement, selon moi, une démarche socialiste. J'ai toujours gardé ma façon de penser. Et maintenant que le P.Q. est au pouvoir, on n'a pas le droit de le laisser aller n'importe comment. Ce gouvernement porte toute une responsabilité: il a hérité du rêve de bien du monde! Mais pour réaliser l'indépendance, il faudrait que le P.Q. soit carrément socialiste et mobilise les Québécois pour une lutte de longue durée".

Pierre Vallières a d'ailleurs écrit son essai **Un Québec impossible** à partir de cette équation "indépendance-socialisme". Pour l'auteur des **Nègres blancs d'Amérique,** "le Québec aurait le choix entre le statu quo ou une voie de type cubain". Vallières reproche donc au Parti québécois l'ambiguïté de ses tactiques électorales et les compromis de sa pratique du pouvoir depuis le 15 novembre:

"Les tactiques électorales, ça ne fait pas de la politisation, surtout quand elles sont fondées sur le marketing et quand le thème de la moralité l'emporte sur le reste: René Lévesque, comme Drapeau, Lesage, Carter ont tous fait la morale à leurs prédécesseurs pour se faire élire! D'autre part, ajoute Vallières, l'indépendance est impossible sans une stratégie socialiste et sans une lutte par conséquent longue et difficile. Or, le P.Q. dit le contraire. Comme s'il avait peur du changement et peur de faire peur aux Québécois. En réalité, si les Québécois veulent devenir indépendants, il va falloir qu'ils prennent des risques, qu'ils sacrifient leur niveau de vie, par exemple. Mais les mandarins du P.Q. ont toujours prétendu le contraire pour rassurer. Depuis que le P.Q. a pris le pouvoir, on dirait que toute dynamique a été stoppée dans le parti, que le gouvernement a vite fait son lit dans un des conservatismes les plus considérables que j'ai jamais vus, sauf dans le domaine linguistique".

Pour Pierre Vallières, cette pratique du pouvoir est "complice de la peur". Et cette peur des Québécois c'est celle de l'inconnu", de "l'insécurité". "J'ai aussi fait ce livre pour que des péquistes se réveillent", me lance Vallières.

Dans **Un Québec impossible,** Vallières ne fait pas seulement le bilan de la pratique du pouvoir du gouvernement Lévesque, il fait aussi le procès de la société québécoise. Il fustige d'une part la léthargie de la population et d'autre part la "victoire au goût incertain" du Parti québécois.

Ce procès politique du Québec s'étale en une douzaine de chapitres où les idées s'enchaînent selon une logique tantôt historique, tantôt pamphlétaire. Le procès est vigoureux. Le bilan est amer. La conclusion reste provisoire: Vallières veut d'abord provoquer le débat.

Ainsi, nous dit-il, d'un chapître à l'autre: le marketing électoral est un mépris de la conscience politique du peuple; il va falloir apprendre à résister à l'opposition canado-américaine; en refusant de politiser les Québécois, préférant la séduction à la conviction, le gouvernement Lévesque s'apprête à cueillir des "oui" qui seront aussi inefficaces à libérer le Québec que la révolte improvisée de 1837-38; la question linguistique implique un risque de guerre civile; l'apolitisme de la jeunesse québécoise est... un choix politique: pour un changement de société; les syndicats n'ont pas une grande visée sociale; le faux neutralisme de la presse cache une paresse intellectuelle de l'ensemble des journalistes; l'échec des réformes issues de la révolution tranquille est lourd de conséquences pour le présent et l'avenir; le Québec doit s'ouvrir au monde, son projet d'indépendance doit concerner le Tiers Monde, etc...

En somme, dit Vallières, "On ne fait pas l'indépendance sans le peuple. C'est la responsabilité des hommes politiques d'informer le peuple puis de lui donner l'occasion de faire des choix clairs".

Les écrivains et la politique

Et c'est le rôle que se donne justement Pierre Vallières comme écrivain: "Écrire, c'est ma façon de faire de la politique", me dit-il.

"Je pense qu'il manque beaucoup d'analyse politique au Québec, continue Vallières. Cette absence contribue gravement à garder sous-développé le niveau de conscience politique. Je trouve cette carence vraiment injustifiable et difficilement explicable. Surtout depuis le 15 novembre 1976, dans cette nouvelle situation qui constitue le début d'un tournant historique avec des conséquences à long terme pour l'avenir collectif des Québécois.

"Il nous manque au Québec une analyse politique qui soit une critique radicale de la société. Ici, elle n'est qu'épisodique. On voit les écrivains, par exemple, se mobiliser pour une situation particulière puis rester cinq ans sans prendre position sur rien. Pourtant, **Parti pris** avait joué un rôle d'éveil très important dans les années '60. Il y avait eu Cité **libre,** dans les années '50. Et le groupe des **Automatistes** autour de Borduas, dans les années '45. Mais rien aujourd'hui n'est venu prendre la place du vide laissé par la disparition de la revue **Parti pris.**

"C'est pourquoi je dis que l'écrivain québécois manque aujourd'hui de révolte. Et si notre société nord-américaine de consommation méprise son rôle de créateur, l'écrivain doit gueuler contre la condition qui lui est faite, identique à celle où on a justement gardé jusqu'ici la majorité des Québécois. L'écrivain doit trouver au Québec le moyen de s'imposer".

Pierre Vallières me parle ainsi parce qu'il a décidé, lui aussi, d'être écrivain pour de bon. Après **Un Québec impossible,** il écrira ses **Lettres ouvertes à René Lévesque.** Puis, l'écrivain politique abordera la littérature de fiction avec un roman auquel il pense depuis 1972: **Les Communistes** de la bande à **Hitler.** "Écrire, pour Vallières, ce n'est pas la pratique du pouvoir mais plutôt celle de la liberté". C'est cette conviction qu'il veut répéter à tous les écrivains québécois:

"Il faut aussi que l'écrivain gagne le pari de faire son métier dans l'écriture. Comme Yves Thériault. Il faut qu'il reste libre. Comme Jacques Ferron, qui a vécu en écrivant. Comme Réjean Ducharme, qui reste un exemple à suivre. Ce n'est pas tout de s'affirmer écrivain: il faut avoir quelque chose à dire et tout remettre en cause. Il ne faut pas être le véhicule des idées reçues, anciennes ou nouvelles. Ici, peut-être plus qu'ailleurs, la liberté exige d'avoir une tête dure!"

(1) Éditions **Québec/Amérique,** Montréal, 1977.

VLB ou la persévérance

par ROBERT MÉLANÇON

En dix ans, Victor-Lévy Beaulieu a publié quinze livres: dix romans, trois essais et deux pièces de théâtre, auxquels il faut ajouter de très nombreux articles. Parallèlement, il a été directeur littéraire des Éditions du Jour à l'époque où elles comptaient pour quelque chose, et il a fondé successivement deux autres maisons, l'Aurore et VLB éditeur. Quatre pièces de théâtre et un roman sont annoncés sous la rubrique "à paraître" et six autres romans sont "en préparation".

C'est une performance d'athlète, dont je ne rappelle ici que l'essentiel, laissant de côté la fondation d'un éphémère journal littéraire, **L'Illettré,** ou la fabrication hebdomadaire à partir de cet automne d'une série télévisée pour Radio-Canada. Il n'y manque rien, ou presque, pas même trois prix littéraires.

Je tiens à le souligner pour prendre acte des dix premières années de vie littéraire de Victor-Lévy Beaulieu certes, mais surtout pour mettre en perspective son dernier roman, **Sagamo Job J1.** Avant même d'en avoir lu la première ligne, on sait qu'il appartient à un ensemble, qu'il marque une étape seulement dans un cheminement déjà long et qui n'est pas près de s'achever. Je ne pense pas seulement au cycle romanesque des **Voyageries** dont **Sagamo Job J** forme le troisième volet; l'oeuvre de Victor-Lévy Beaulieu est déjà si massive, et elle croît à un tel rythme, que tout nouveau livre y apparaît comme un fragment. A peine en a-t-on achevé la lecture qu'on attend le prochain, et on sait qu'il viendra, qu'il reprendra les mêmes thèmes dans une lumière nouvelle.

Ce n'est pas seulement l'abondance qui caractérise l'oeuvre de Victor-Lévy Beaulieu, même si c'est là ce qui frappe au premier abord un lecteur non prévenu. Pour qui l'a parcourue tant soit peu, il existe indéniablement un univers beaulieusien. De livre en livre, cet univers se déploie peu à peu, de plus en plus complexe, ferme, cohérent. Cet approfondissement s'accompagne bien sûr de redites, mais il faudrait être aveugle pour ne pas voir que Victor-Lévy Beaulieu a compris que la tâche essentielle d'un écrivain est de persévérer, d'écrire jusqu'au bout cette vision qu'il est le seul à porter et qu'il découvre progressivement à mesure qu'il lui donne forme. La littérature québécoise compte trop d'ébauches, trop de tentatives avortées, pour qu'il ne faille pas saluer l'obstination exemplaire de Victor-Lévy Beaulieu.

Sagamo Job J est un livre difficile. C'est le long monologue enchevêtré de France, la compagne de Job J Jobin qui l'a abandonnée avec leur fille Una pour tenter de vivre un nouvel amour avec Blanche. Deux cent pages d'un seul bloc, qu'aucun découpage en paragraphes ne vient aérer, coupées seulement, vers la fin, par un intermède de dix-sept pages où Jos Beauchemin, le frère d'Abel, intervient à la deuxième personne du pluriel. Quelque chose de compact, de massif, en quoi on hésite au premier abord à s'aventurer.

France s'adresse sans cesse à son Job J, sans qu'on sache si elle lui écrit une sorte de lettre-fleuve ou si elle l'interpelle dans un monologue intérieur débridé. Il est clair qu'au début elle écrit '(... "ça ne doit pas te dire grand chose tout ce que je me force à t'écrire, mon Job J..." — p. 13). Mais le texte dérape assez vite; Victor-Lévy Beaulieu semble avoir perdu le contrôle de son roman sous la poussée de cette logique interne qui gouverne toute authentique écriture, et la fiction d'une lettre de France à Job J se dissout sans être remplacée. Le discours de France se déplace, il finit par se soutenir par son seul dynamisme comme une voix emportée par son propre débit.

—suite page 35

CLARA MALRAUX

"... était-ce une raison pour ne pas chanter mon petit air?"

par MONIQUE ROY

Et ce petit air, Clara Malraux l'a chanté. Finalement. En dépit de, malgré et peut-être un peu à cause de... Elle l'a chanté, tenant ainsi les promesses de la petite Clara Goldschmidt, dans une autobiographie de cinq tomes, **Le bruit de nos pas** (1), dont elle est en train d'écrire le sixième.

À 80 ans, toute menue, yeux bleus d'acier, elle ne regrette rien, ne renie rien, mais n'a rien oublié.

N'a rien oublié de cette "vie riche, pleine, particulière, mais qui ne fut pas facile tous les jours".

Née à la fin du siècle dernier, française de naissance mais juive allemande d'origine, elle a vécu, nourrie de ces trois cultures, une jeunesse dorée qu'elle raconte dans le premier tome de son autobiographie, **Apprendre à vivre.** Elle y livre la petite fille passionnée, l'adolescente bouleversée par la mort de son père qu'elle adore, peu après, par la guerre de 1914-18, cette guerre où s'entretuent Allemands et Français, ses pères. À la fin de cette guerre, la "petite cruche aux larmes" est devenue une femme invincible. Elle est prête pour "la rencontre".

Cette rencontre avec "un très long et mince adolescent, aux yeux trop grands...", qui deviendra un des plus grands écrivains de son époque, durera 20 ans. Vingt ans pendant lesquels ils vivront une vie itinérante, connaîtront des aventures extraordinaires un peu partout dans le monde, surtout en Orient, s'aimeront, s'affronteront puis se quitteront définitivement.

Il n'est pas aisé tous les jours d'être la femme d'un grand homme. "Pour André Malraux, la compagne partageait les folles équipées du Cambodge, les dangers, se battait pour lui. L'épouse, il la voulait incolore, sans opinion et surtout avec le seul talent d'adoratrice.

Alors, bien sûr... Moi, j'étais la même personne, je ne pouvais pas jouer au soldat quand cela faisait son affaire et ensuite rentrer dans le rang. Mais ses idées lui venaient de son groupe familial, de sa conception du rôle traditionnel de la femme. Il m'a souvent répété: **je ne veux pas vivre sous un juge.** Pour lui, le fait que je veuille écrire était une manifestation d'agressivité."

Après le divorce, n'aurait-il pas été plus facile de laisser tomber le "nom reluisant"? "Ah non alors! À l'époque du divorce, j'avais 50 ans. J'avais gagné ma vie sous ce nom, j'avais écrit, publié, collaboré à plusieurs revues. J'ai voulu avoir un prénom. J'avais presque l'âge de la retraite. Sortant des énormes difficultés que je venais de connaître, professionnellement, je n'allais tout de même pas recommencer à zéro." Elle a donc gardé ce nom difficile à porter, à assumer, ce nom, dont lui disait "qu'elle ne l'avait pas volé", mais qui la ramenait toujours, justement, à lui.

Parallèlement à la séparation, au divorce, il y avait la guerre. La Deuxième. "Sentimentalement, cette guerre contre l'Allemagne me blessait et les persécutions contre les Juifs m'atteignaient au plus vif de moi-même." Elle rejoint la Résistance, le Sud-Ouest où il n'y avait que très peu de survivants. Pour elle, pour sa fille Florence, alors âgée de six ans, elle vit dangereusement et assume toutes les difficultés.

La libération. "La Libération a coïncidé avec ma libération personnelle. Après notre séparation définitive, cela a été mon voyage initiatique, je suis devenue adulte. Je n'aurais jamais écrit avec la même liberté si j'étais restée la femme d'André. Lui, par contre, n'aurait sans doute jamais été ministre... La vie à Paris était exaltante. Je redécouvrais cette ville, j'avais d'autres yeux. Bien sûr, "nos" amis, ceux qui avaient une situation, m'ont laissé choir. Mais j'étais fière de toutes petites choses, trouver un appartement, par exemple, était colossal. C'était une vie quotidienne drôle et difficile qui, finalement, relativisait les ennuis personnels."

Et la vie continue. Clara Malraux écrit, collabore à plusieurs revues, journaux, dont **Action,** du Parti communiste. Elle va en Yougoslavie, prend ses distances vis-à-vis du PC, ce qui lui coûtera de précieuses amitiés, dont celle d'Elsa Triolet. Elle est critique d'art à la NEF, que dirigeait Lucie Faure. Elle retourne en Allemagne. Elle se sent solidaire d'Israël, publie deux livres sur le sujet, 2 voyages, veille sur Florence, écrit plusieurs livres, dont les cinq tomes de son autobiographie.

Amère? "Personne n'échappe à l'amertume. Tous, on a des parties nobles et des parties moins nobles. Je suis emmerdante, violente, fatigante. André avait un côté démodé et, il faut bien le dire, il se foutait de la présence féminine."

Elle qui a écrit: "Je suis née deux ou trois générations trop tôt", **Nos vingt ans** (tome II), a toujours cru au destin autonome de la femme et ne partage pas l'impatience et le pessimisme des plus jeunes qui trouvent que tout est bien lent à bouger: "Ce qui reste à faire n'est rien à côté de ce que nous avons fait. Vous ne vous rendez pas compte que lorsque j'étais jeune, je ne pouvais pas sortir seule dans la rue. Les femmes, aujourd'hui, ont le choix d'avoir un compte en banque, de travailler, de se marier ou pas, d'avoir des enfants ou pas, de choisir leur compagnon, de gérer leurs biens. Ce sont des choses qui étaient impensables quand j'avais 20 ans. En 1946, j'ai écrit, sous risque d'être emprisonnée, un article dans **Combat,** sur les produits anticonceptionnels. Le journal a fait précéder l'article d'un chapeau précisant que j'étais seule responsable de mes opinions. Remarquez qu'à l'époque, publier cet article était déjà courageux... Pour les femmes, j'ai fait ce que j'ai pu, je me sens solidaire de toutes, mais je laisse aux plus jeunes le soin de militer."

S'il est inévitable qu'en regardant en arrière elle se heurte à la présence gigantesque d'André Malraux qui recouvre une tranche importante de sa vie, elle est bel et bien accrochée au présent qu'elle ne voit pas avec les yeux d'hier. Et demain ne lui fait absolument pas peur: "André niait la mort, parce que l'idée de puissance ne peut s'accomoder de ce qui se termine. À 15-20 ans, j'ai été hantée par l'idée de la mort, par l'idée que tout allait finir, mais maintenant cela ne m'effraie absolument pas. J'ai atteint un âge où il est normal qu'on disparaisse."

Aujourd'hui, à 80 ans, Clara Malraux est disponible aux amitiés, à la vie qui s'offre. Elle en est à son deuxième voyage au Québec où elle compte des amis précieux et, cette fois, elle a découvert "un jeune écrivain qui fait éclater l'écriture d'une merveilleuse façon" (il s'agit de Victor-Lévy Beaulieu dont elle aimerait que les oeuvres soient connues à Paris). Elle se rend souvent en Israël et, surtout, elle rédige le sixième tome du **Bruit de nos pas,** "le début de ma vie d'adulte".

(1) **Apprendre à vivre; Nos vingt ans; Les combats et les jeux; Voici que vient l'été; La fin et le commencement. Grasset.**

(2) **Civilisation du kibboutz, Gonthier-Denoël. Venus des quatre coins de la terre, Julliard.**

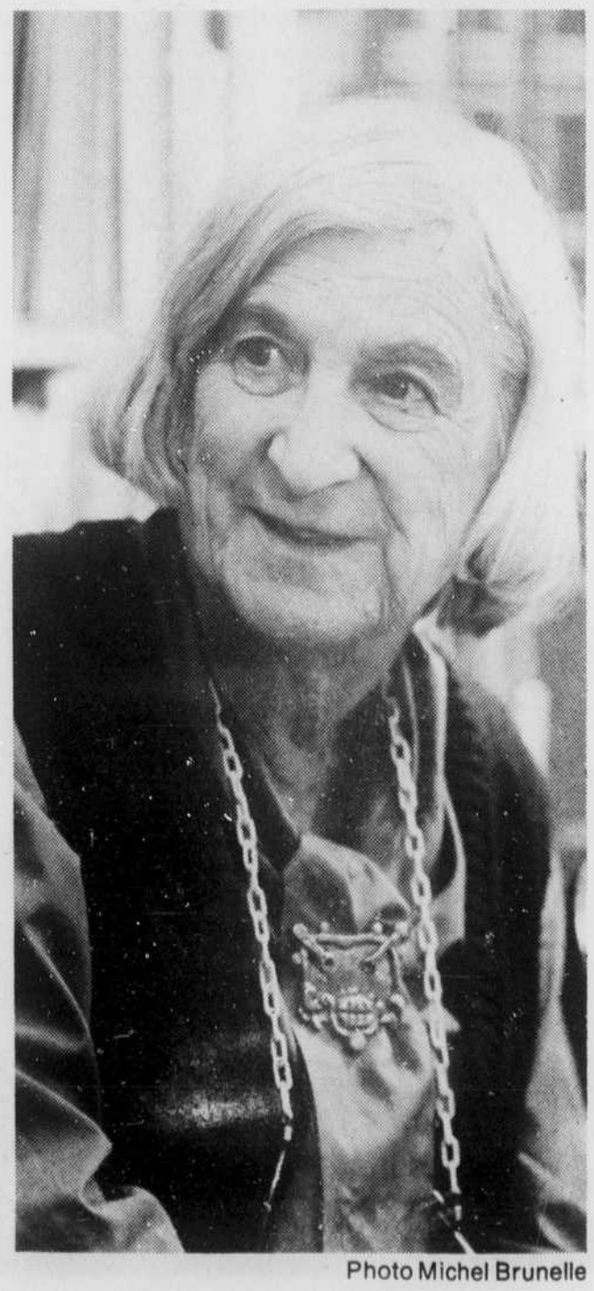


Photo Michel Brunelle

Récits, contes et légendes

Quelques ouvrages courts mais remarquables

par JACQUES RENAUD

Entre les siens qui le renient et ce colonel français qu'il appelle son père, qui lui apprend le français, le dessin et la guerre, qui en est amoureux et qui use à volonté de son corps, l'Arabe qui écrit **Le Vieillard et l'Enfant**(1), récit vécu, ne se reconnaît de Juge qu'en ce Dieu, cet Allah qu'il adore comme d'instinct. Livre cruel, lunaire et très beau, très court aussi (81 pages), le récit de **François Augiéras**, dont il est ici question, ressemble à une tragédie au clair de lune, à un fragment de poésie sauvage, sobre aussi et nue, brûlante, glacée, vraie comme le désert. **"A l'écart des hommes et du monde, quelle enfance au service des formes éternelles. De quel silence suis-je né dans cette région des oasis, avec l'accord des astres de la nuit. Pour ce vieillard, ainsi, dans ce désert, ne suis qu'un rêve venu du plus lointain passé. Accepté l'horreur de ma condition, tout m'apparaît ici comme étant admirable: la cruauté de cet homme. Et la mienne. Moi, ne désirant rien tant que d'être accoudé ainsi au bord d de mon sommeil, à proximité de la mort, que de parler avec mon âme, que d'écrire sous les dernières étoiles, devant l'Éternel, mon seul Seigneur et mon Juge".** Un petit livre d'une étrange beauté. Apre et vrai.

En passant de ce récit vécu au conte imaginaire de **Roger Leymonerie**(2), l'on passe de l'apreté aux contours crus à la fragilité aux contours fondants. Il faudrait peut-être méditer sur l'essence de la couleur **mauve**, pour parvenir à dénouer l'énigme que nous propose ce conteur. L'eau, tel est en tout cas l'ennemi premier de l'héroïne, **Mauve**, fragile et délicate âme-soeur que l'élément liquide risque inopinément de faire fondre et disparaître. La volonté de son ami **Palotte** qu'il n'en soit rien semble vouloir protéger magiquement **Mauve** pendant un temps mais les chocs du monde menacent l'ami qui semble être à l'orée de la naissance de son moi. **Palotte** est balotté par ce monde qui veut le conscrire de partout et dont les dynamismes le submergent. Et ce déluge entraînera **Mauve** (ce conte génial devrait s'intituler **Mauve**): les deux amants périront. Ce conte aux multiples facettes, très suggestif, semble me proposer (il vous proposera peut-être autre chose, il en est capable) l'énigme de la fragilité de l'émergence de l'âme-soeur dans le coeur du héros, menacée de se refondre aux sources instinctuelles d'un éros qui veut renaître à un niveau plus intense. Le monde devient alors inexplicablement menaçant et opprime l'héroïne à travers l'amant qui lui a donné la vie. Mais quelle vie fragile, précaire! Voilà un conte que l'on a envie de relire jusqu'à ce qu'il ait épuisé en nous le problème qu'il propose. On veut le relire comme on relit **Le Serpent vert**(3) de **Goethe.**

Il faut souligner aussi l'intégration de l'écrit et de l'édition dont ce livre est l'exemple grâce entre autres choses à cette remarquable illustration de couverture de **Gabriel Bonmati** qui est la contrepartie picturale parfaite du conte.

J'avoue m'être senti comblé en lisant ces jours-ci ces récits et ces contes. Oeuvres courtes mais profondes, touchantes, émouvantes ou bien remplies d'enseignement.

C'est ainsi que j'ai lu cette courte, vigoureuse, inoubliable **Vallée du Néant**(4) du Monténégrin **Slobodan Vyjovic**, qui est une oeuvre inexplicablement attachante et stimulante. En quelque quatre-vingts pages de courts versets, ce livre nous plonge au coeur battant et créateur du folklore slovène (plus précisément **monténégrin**: ceux qui ont déjà traversé cette région surélevée, sauvage et fascinante des **Balkans** qui surplombe l'**Albanie** retrouveront l'âme de ces lieux dans les écrits de **Vyovic.** Qu'un folklore soit demeuré aussi vivant, dru, direct, sobre, limpide cela ne peut que nous revigorer. **Dans la Vallée du néant — grandit vite — Grand Jean; — le néant — mystérieusement — fait pousser — les géants — ceux qui le sont vraiment.**

Cet ouvrage est illustré par l'auteur et nous montre entre autres une huile (reproduite en noir et blanc, malheureusement) intitulée **Le domptage des centaures**, d'un style naïf, émouvant, secrètement éloquent.

Les contes et légendes directement issus du folklore des peuples peuvent exercer sur le lecteur un effet cathartique et salutaire, phénomène bien connu. Certains contes du recueil de **Thai van Kiem** intitulé **Au pays du Nénuphar**(5) (contes vietnamiens) semblent avoir cette vertu et je les recommande à tous les amateurs du genre. **La tortue d'or, Deux tourterelles, La liane de jouvence, Le jade d'exil, Le monstre à la voix d'or,** nous rapprochent, par des sentiers de fraîcheur et d'émerveillement, de ces régions de l'être où nos drames se relient aux lois profondes et archétypales de la vie qui seules peuvent leur donner un sens.

Comme poète, **Meery Devergnas** a pour sa part beaucoup de talent et parfois du génie. Elle peut nous faire rire, comme dans certain poème d'**Osmoses**(6), nous émouvoir comme dans certains passages de **Fête apocalyptique**(7), elle peut aussi nous faire vibrer dans les notes graves. Mais comme conteur (compte tenu du fait que le recueil de contes dont il sera question ici se veut **pour enfants** et qu'ils sont susceptibles de plaire, malgré ce que j'en pense) elle déçoit. Disons tout de suite que je n'ai pas lu **Fuite** (12), son premier recueil de contes et de nouvelles mais **Tec-Tec**(8), son plus récent. L'on pressent, dans ce dernier, des possibilités de libération imaginative qui pourraient nous faire déboucher sur des univers extrêmement neufs et vifs. Bien sûr il y a des géants, des gnômes dans Tec-Tec et certaines figures se frayent malgré moi un chemin dans la mémoire: **la vieille avare, le Géant de pierre,** figure très émouvante. Mais dans l'ensemble les créatures de **Tec-Tec** ne nous touchent que par ce qu'elles ne sont plus, par la nostalgie même de l'auteur pour ces créatures, par un univers à créer ou à recréer. L'on sent en lisant ces contes que cet auteur pourrait laisser se composer en lui une fresque extrêmement vive où s'animeraient des figures peut-être plus inquiétantes parfois mais combien plus vivantes et plus vraies. A quelques signes épars, **Tec-Tec laisse pressentir cette possibilité.**

J'ai été par ailleurs graduellement conquis par cet ouvrage de prime abord rébarbatif de Pierre Gérin, Autour de Babel(9). Cette "fantaisie grammaticale" de soixante-cinq pages tient à la fois du roman de science-fiction, de l'opus alchimique, du conte aussi et même du traité de qabale dans la mesure où cette science traite de la permutation des hiéroglyphes (le chapitre intitulé "La réforme de l'orthographe", où à chaque lettre, est assignée une nouvelle fonction, a quelque chose du ton propre aux textes prophétiques). L'intrigue est la suivante: un professeur d'université engage un demi-illettré et lui confie pour mission d'appliquer sa réforme théorique de la grammaire et de l'écriture. En réalité, c'est son ombre même que soulève le savant grammairien et elle le détruira à la fin en réintégrant, comble de l'ironie, le français classique! Sans cesser cependant de vouloir épouser Thanatos. L'on sent bien que l'aventure n'est pas terminée et que cette fable pose le problème même de la destruction et de la nécessité de ses agents. Une rêverie essentielle (et un cauchemar).

Il est d'autre part regrettable d'avoir à dire de **L'homme gratuit**(10), de **Pierre-Yves Pépin,** qu'il est d'une lecture excessivement laborieuse. Ces "essais" en sont en un sens très large et l'on peut en parler dans une chronique comme celle-ci. Regrettable que cet ouvrage aie quelque chose du pensum parce que le sujet est d'un grand intérêt et la quête de l'auteur certainement sincère: celle d'une spontanéité première qu'il n'arrive pas à réanimer. Ce style alambiqué est en porte-à-faux avec cette **folie** que l'auteur appelle et avec les **fonds** dont il parle trop et que l'on entend peu. Regrettable parce que certaines pages (117 à 120) prouvent que nous avons très certainement affaire à un poète. Mais l'écriture est, dans son ensemble, trop lourde, trop fabriquée, trop laborieuse, tout imprégnée de tics et d'égotisme. Dommage. Mais je suis certain que c'est "à suivre". Mentionnons pour finir les **Contes et récits maghrébins**(11) présentés par **Pieter Reesink.** Ce recueil contient entre autres un cycle du **Chacal** qui n'est pas sans évoquer notre **roman de Renard.** Bien des contes y recoupent des récits bibliques familiers ou encore des contes familiers comme **Cendrillon** bien que l'histoire, ici, semble souvent être la contrepartie inverse de ce conte: c'est, par exemple, un homme qui perd son soulier et une princesse qui s'en empare et fait rechercher l'homme par son père. De ce point de vue, ces contes mériteraient sans doute d'être étudiés. Il s'en dégagerait peut-être une intéressante symétrie mythique entre deux aires culturelles. Plus frustres, bien sûr, que les contes vietnamiens, moins éloquents à première lecture, ces contes tels que formulés ici, me déçoivent un peu. Cependant, au-delà de ses formulations (elles sont toujours ouvertes, me semble-t-il) le conte n'est-il pas touché de cette grâce qui fait que lorsqu'il nous déçoit, c'est nous qui sommes fautifs?

On raconte ...

(1) **Le vieillard et l'enfant,** récit, par François Augiéras (Abdallah Chaamba), éditions de Minuit, Paris 1963. Réimpression récente (1977).

(2) **Le mauvais tour** par **Roger Leymonerie,** conte, éditions du Noroît, c.p. 244, Saint-Lambert, 1977. Illustré par Gabriel Bonmati. $7.00.

(3) **Le Serpent vert,** conte, par **Goethe.** Je connais deux traductions françaises: 1 — **Le Serpent vert,** conte, suivi du poème **Les Mystères,** accompagnés d'une étude du Rudolf Steiner, éditions Mermod (1947 et 1970). Illustrations de Assja Turguenieff, traductions et notes par André Tanner et René Vittoz; 2 — **Le Serpent vert,** conte symbolique traduit et commenté par Oswald Wirth, Dervy livres, Paris 1964 (10e mille). Les deux ouvrages se détaillent environ $5.00 chacun.

(4) **La Vallée du Néant,** poèmes suivis de **Vouksan,** épopée, par Slobadan Vujovic, éditions Naaman, Sherbrooke 1977. $4.00

(5) **Au pays du nénuphar,** contes et légendes du Viet-Nam et d'ailleurs, recueillis par Thai Van Kiem, avec une "lettre d'introduction" par Bernard Pineau, éditions Naaman, Sherbrooke, mars 1977. $6.00.

(6) **Osmoses,** poèmes, par Meery Devergnas, éditions S.P.C.F., Québec, 1974 (lire entre autres poèmes humoristiques, le poème **Choc**).

(7) **Fête apocalyptique,** par Meery Devergnas, édition La société de belles-lettres Guy Maheux, Montréal 1976.

(8) **Tec-Tec,** contes pour enfants, par Meery Devergnas, éditions La société de belles-lettres Guy Maheux, Montréal 1977. $7.00.

(9) **Autour de Babel,** fantaisie grammaticale par Pierre Gérin, éditions Naaman, Sherbrooke février 1977. $6.00.

(10) **L'homme gratuit,** essais, par Pierre-Yves Pépin, éditions de L'hexagone, Montréal 1977.

(11) **Contes et récits maghrébins,** présentés par Pieter Reesink, éditions Naaman, Sherbrooke 1977. Dessins de Jacques Doublet. $8.00.

(12) **Fuite,** contes et nouvelles par Meery Devergnas, éditions La société de belles-lettres Guy Maheux, Montréal 1976. $5.95.

Répertoire québécois des outils planétaires

Le Répertoire est un outil d'accès, un catalogue où l'on trouve classés, selon une systématique particulière, des outils manuels, intellectuels, psychiques et sociaux, des livres, des informations, des textes, des adresses, des techniques, des recettes, des manuels pratiques. Bref, le Répertoire est cet ouvrage indispensable qui se situe quelque part entre l'encyclopédie savante et l'almanach populaire. **$10.00** En vente dans toute bonne librairie du Québec.

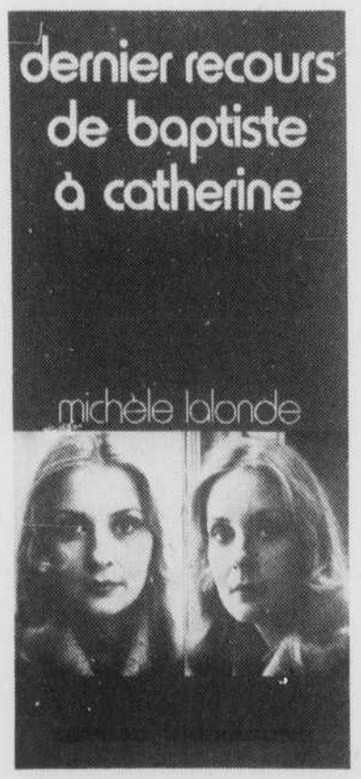
flammarion/mainmise

en librairie

Guy Rocher
Le Québec en mutation
suivi de
Allégorie en laine du pays
par Suzanne Rocher
illustré par Guy Gaucher

éditions hurtubise hmh 380 ouest st-antoine montréal

LEMÉAC
NOUVEAUTÉS

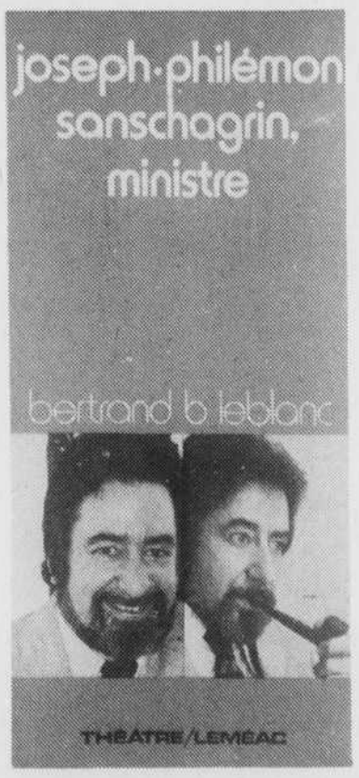


MICHÈLE LALONDE

DERNIER RECOURS DE BAPTISTE À CATHERINE
théâtre

Cette pièce retrace l'oppression du peuple québécois de 1760 à 1850, dans une écriture qui en fait une belle complainte dramatique qui réveille le sang de nos mémoires.

PRIX: $4.50



BERTRAND B. LEBLANC

JOSEPH-PHILÉMON SANSCHAGRIN, MINISTRE
théâtre

Par l'auteur de **Moi, Ovide Leblanc, j'ai pour mon dire,** une comédie sur nos moeurs politiques, troussée avec beaucoup de verve, d'humour et de réalisme.

PRIX: $4.50

En vente dans toutes les librairies et les librairies Leméac: Sept-Îles, Val d'Or, Haute Rive et Montréal

DIFFUSION
5111, rue Durocher, Montréal (Qué.) - 273-2841

ACCESSIBLE À TOUS

"L'occasion est belle pour le novice curieux de se familiariser avec une discipline qui s'intéresse à chacun de nous"

Albert Brie dans LE LIVRE D'ICI

UN LIVRE QUÉBECOIS QUI TRAITE DES SYSTÈMES D'INFORMATION AUX FINS DE GESTION

"... si l'auteur s'ingénie à rendre accessible à tous cet ouvrage grâce à un langage simple et peu spécifique, il n'en aborde pas moins avec force détails les différents concepts et l'approche nécessaire pour réaliser un système d'informatique destiné à la gestion..."

01 INFORMATIQUE

"Son but avoué consiste à démystifier et à démocratiser l'utilisation profitable de l'informatique. L'effort de vulgarisation entrepris... à toutes les chances de porter fruit...
D'ailleurs, on concède généralement à cet auteur la capacité, à travers ses écrits, de bien définir et décrire des choses complexes de façon simple"

ADMINISTRATION PUBLIQUE DU CANADA

INFORMATIQUE & INFORMATION
par ROLLAND HURTUBISE $14.75

arc

AGENCE D'ARC INC.,
6872 Jarry Est
St-Léonard H1P 3C1
Tél.: 321-0241

À L'OCCASION DE LA CÉLÉBRATION DU

MOIS DU LIVRE JUIF

Du 4 Novembre au 4 Décembre1977

LE CONGRÈS JUIF CANADIEN

en association avec la
Synagogue Shaar Hashomayim
et
La Bibliothèque Publique Juive

vous invite à la conférence d'inauguration donnée par le

DR. CHAIM POTOK
écrivain de renom

SAMEDI, 5 NOVEMBRE À 20 H 30

Auditorium
Synagogue Shaar Hashomayim
425 Avenue Metcalfe
Westmount

Adultes: **$2.00** Étudiants et personnes de l'Âge d'Or: **$1.00**

FORCES
numéro 39

- **René Lévesque:** une longue réflexion sur l'avenir du Québec

Également dans ce numéro:
- Dix ans d'accords franco-québécois
- Le Québec à bâtir: rêve et réalité
- Pourquoi pas le prix Nobel de littérature à Gaston Miron ?

À retourner à FORCES
1450, rue City Councillors
Montréal (Québec) H3A 2E6

☐ Je souscris un abonnement à FORCES
☐ Je désire que mon abonnement parte: du prochain numéro à paraître
☐ du numéro _____

L'exemplaire		Abonnement	1 an	2 ans
Québec, Can.	$2.50	Québec, Can.	$ 9	$16
Autres pays	$3.50	Autres pays	$12	$22

(Veuillez dactylographier ou écrire en majuscules)

Nom _____ (M./Mme/Mlle) Prénom _____
Rue _____ Ville _____
Prov. _____ Code postal _____
Ci-joint le paiement, soit _____
$ _____ (Faire chèque ou mandat-poste au nom de FORCES)

Demandez ce numéro chez votre dépositaire.

Victor-Lévy Beaulieu et la persévérance

— suite de la page couverture

Très vite aussi, on ne sait plus si France parle au présent ou au passé, si elle raconte ce qui se passe ici et maintenant, ce qui s'est passé ou se passera ailleurs et en un autre temps, ou si elle affabule, prise dans une sorte de délire qui la trompe elle-même. Présent et passé, fiction et vérité, phantasme et perception se télescopent: le lecteur, au moment même où il commence à comprendre qui est qui et qui fait quoi, perd pied, emporté par un torrent verbal sans limites.

On aurait tort néanmoins d'en conclure que ce roman n'est qu'une logomachie qui tournerait à vide. Si ce discours échappe à la logique, s'il quitte tout lieu vraisemblable (mais vraisemblable au nom de quoi? des routines qui nous font préférer les lieux communs auxquels nous nous sommes habitués?), c'est parce qu'il est gouverné par une autre logique, parce qu'il devient un autre lieu.

On y entend une femme abandonnée, folle de jalousie, submergée par tout ce qu'elle ne cesse pas de perdre. De ce point de vue, la réussite de Victor-Lévy Beaulieu est entière: **Sagamo Job J** impose à qui accepte de s'y plonger sans idées préconçues la voix de France (qui n'est que cette voix), irréfutable, reconnaissable page après page, tenace et obsédante. Le sous-titre qui désigne ce roman comme un "cantique" est pleinement justifié: Victor-Lévy Beaulieu y donne à entendre une voix, ses intonations, son chant. Plus que l'intrigue qu'on parvient à reconstituer, confuse et souvent mélodramatique, c'est ce ton constant, ce timbre, qui confère à ce roman son unité. Le personnage de France n'est pas décrit ni montré en action: le lecteur qui épouse son discours est investi de l'intérieur, il devient peu à peu France, cette femme éperdue d'amour et dépossédée de tout par le départ de Job J. **Sagamo Job J** est tout aussi cru, violent, méli-mélo, que les autres romans de Beaulieu, mais le lecteur est presque constamment forcé d'assumer cette crudité, cette violence, ce méli-mélo: il ne peut les récuser à moins d'interrompre sa lecture pour s'arracher à l'élan qui l'emporte.

Sagamo Job J n'est pas un roman parfait ni même seulement satisfaisant à tous égards. La tension y tombe par moments, on y retrouve les tics orthographiques de Victor-Lévy Beaulieu, des inégalités, des facilités çà et là. Mais c'est somme toute peu au prix de la puissance indéniable qui l'emporte, du souffle qui le soulève. Victor-Lévy Beaulieu arrive au seuil de sa maturité d'écrivain. On peut espérer de lui de grandes choses peut-être. On est en droit de les exiger de lui désormais.

(1) VLB Editeur, $6.50. Je m'en voudrais de ne pas souligner la qualité de la présentation matérielle: alors que tant de maisons plus fortunées semblent s'acharner à fabriquer des livres plus laids les uns que les autres, VLB Editeur donne l'exemple d'une réussite typographique constante, particulièrement sensible dans **Sagamo Job J.**

en librairie

Rosario Bilodeau
Gisèle Morin
Histoire Nationale
8 fascicules thématiques

éditions hurtubise hmh
380 ouest st-antoine montréal

en librairie

Pierre Perrault ou un cinéma national

Michel Brûlé

étude sur l'ensemble de l'oeuvre

LES PRESSES DE L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL
Tél.: 343-6321

ÉDITIONS QUÉBEC | AMÉRIQUE

VIENT DE PARAÎTRE

UN QUÉBEC IMPOSSIBLE DE PIERRE VALLIÈRES

$6.95

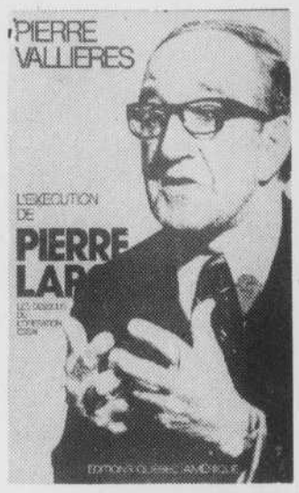
UN QUÉBEC IMPOSSIBLE: une analyse indispensable à l'approche du référendum sur l'indépendance. Jamais la question du Québec n'a été posée avec autant de lucidité et de franchise. Ne faisant aucune concession à la peur, ni à l'opportunisme, Pierre Vallières réaffirme l'impossibilité de concilier le projet indépendantiste avec le conservatisme de la politique traditionnelle.

UN QUÉBEC IMPOSSIBLE met le gouvernement Lévesque au pied du mur, en soulignant que la fierté et la liberté d'un peuple ne se marchandent pas.

Un livre percutant qui ne laisse pas le lecteur tel qu'il l'a pris. L'auteur, dans un langage vif et direct, pose les vraies questions, sans complaisance, ni détours.

On peut prévoir que cet essai d'analyse politique fera du bruit. Pierre Vallières lance une bombe contre le Parti québécois et le gouvernement Lévesque qu'il accuse d'avoir trahi leur objectif...

(Jean Royer, Perspective)



$5.95

UNE AFFAIRE À SUIVRE À LA LUMIÈRE DES RÉVÉLATIONS DE LA COMMISSION KEABLE

L'EXÉCUTION DE PIERRE LAPORTE

Pierre Vallières

"Les questions soulevées par le livre de Pierre Vallières — *L'Exécution de Pierre Laporte* — sont troublantes et d'une vraisemblance à faire peur..." *(René Matte, député)*

"Si, au Québec, on choisissait d'ignorer le livre de Pierre Vallières, on se condamnerait par le fait même à cautionner ce qui semble avoir été la plus grande mise en scène de l'histoire politique des dernières années. Il faut en avoir le coeur net et cela, le plus tôt possible".

"... Pierre Vallières a réussi à me faire changer d'idée. Son livre, L'Exécution de Pierre Laporte, soulève tellement de points d'interrogation que l'on finit par ne plus savoir quoi penser".

(Daniel Latouche, éditorialiste, Montréal-Matin)

Un succès sans précédent: plus de 30,000 exemplaires vendus en un mois.

À PARAÎTRE LE 10 NOVEMBRE

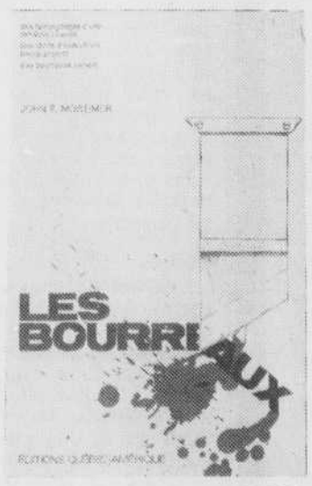
UN DOCUMENT ESSENTIEL POUR COMPRENDRE ET CONNAÎTRE NOTRE HISTOIRE NATIONALE

LE DÉVELOPPEMENT DES IDÉOLOGIES AU QUÉBEC (des origines à nos jours)

Denis Monière

Ce livre est un essai d'analyse globale des rapports idéologiques à l'intérieur de la société québécoise. Il situe, dans une perspective dynamique, les différentes idéologies qui ont servi aux classes sociales en lutte pour la direction de la société québécoise, du régime français à nos jours. Le lecteur y trouvera, entre autres, des analyses des idées sociales et politiques des mouvements nationalistes (des Patriotes au Parti québécois), du mouvement ouvrier (du syndicalisme catholique au syndicalisme de combat), des hommes politiques (de Papineau à Duplessis), des leaders d'opinions (Tardivel, Bourrassa, Groulx...) et enfin de divers mouvements intellectuels.

388 p. **$9.95**



VIENT DE PARAÎTRE

Un ouvrage à lire si vous avez les nerfs solides

LES BOURREAUX

John F. Mortimer

Au cours des siècles, l'esprit humain a inventé des instruments de torture et de mort d'une cruauté infinie destinés, disait-on, à l'accomplissement de la justice. Le bourreau empalait, écartelait, noyait, brûlait, décapitait, pendait ou guillotinait ses victimes. Elles sont terribles les scènes qui se sont déroulées et qui se déroulent encore aujourd'hui dans les prisons, dans les chambres à gaz, dans les cellules d'exécution où l'on utilise la chaise électrique ou la potence, la guillotine ou le garrot. Qui donc les connaît, même parmi les partisans de la peine de mort?

Ce livre est un document exceptionnel sur l'un des comportements les plus ténébreux de la société humaine dont les lois reflètent les contradictions.

308 p. **$9.95**

VIENT DE PARAÎTRE

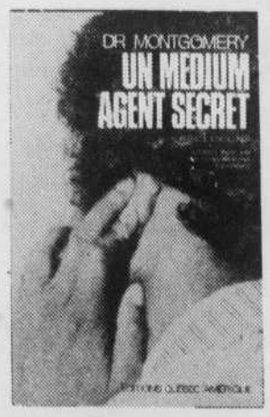
La vie fantastique de deux médiums doués de pouvoirs étonnants

PETER HURKOS: QUI SUIS-JE?

Norma Lee Browning

232 p. **$8.95**

Aujourd'hui, Peter Hurkos est un médium célèbre, réputé en particulier pour sa collaboration à la solution d'énigmes policières (comme l'étrangleur de Boston et le meurtre de Sharon Tate). Dans ce livre, sorte d'autobiographie sous forme d'interviews recueillies par Norma Lee Browning, Hurkos raconte son mystérieux voyage dans cet "autre monde" et dévoile comment il a acquis ses pouvoirs extraordinaires. Tombé d'une échelle, d'une hauteur de quatre étages, alors qu'il exerçait le métier de peintre en bâtiment, Peter Hurkos reposa quatre jours entre la vie et la mort. Il en sortit transformé et doué de pouvoirs étonnants.



192 p. **$7.95**

DR MONTGOMERY: MEDIUM AGENT SECRET

Clifford L. Linedecker

Voici l'histoire d'un homme complexe, extraordinaire et attachant, le Dr Ernesto A. Montgomery, espion psychique, voyant, guérisseur, conseiller d'hommes politiques et de vedettes qui a stupéfait les plus incrédules par ses prophéties et ses véritables dons psychiques. Le récit de ses transes psychiques et de ses voyages hors du corps est plus passionnant que le roman le plus fantastique.

Ce livre raconte son histoire passionnante et contient ses prédictions pour l'avenir du monde.

BON DE COMMANDE

Vous pouvez recevoir ces ouvrages chez vous en adressant ce coupon. Nous assumons tous les frais d'envoi.

☐ **Chèque** ☐ **Mandat** **à l'ordre de: ÉDITIONS QUÉBEC-AMÉRIQUE**
450 est, rue Sherbrooke Suite 801 Montréal H2L 1J8

☐ UN QUÉBEC IMPOSSIBLE **$6.95**
☐ L'EXÉCUTION DE PIERRE LAPORTE **$5.95**
☐ LE DÉVELOPPEMENT DES IDÉOLOGIES AU QUÉBEC **$9.95**
☐ LES BOURREAUX **$9.95**
☐ PETER HURKOS: QUI SUIS-JE? **$8.95**
☐ DR MONTGOMERY: MEDIUM AGENT SECRET **$7.95**

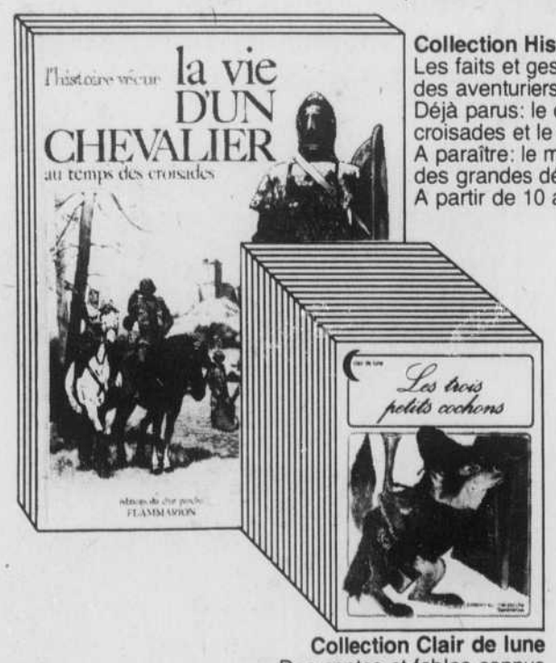
NOM .....
ADRESSE .....
.....
.....

LE DEVOIR 5-11-77

Flammarion lance au Québec une nouvelle gamme de livres pour enfants... les Editions du Chat Perché.

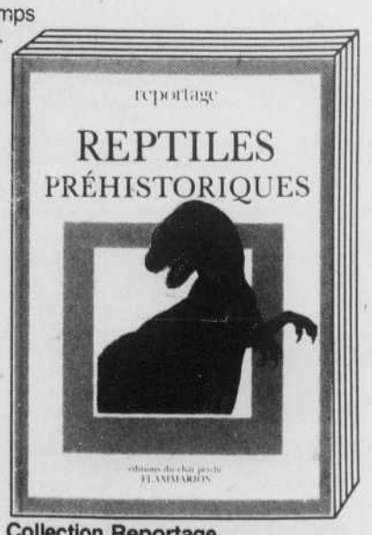
Collection Mon livre de...
Un grand spécialiste donne la clef de son univers: cuisine, photographie, mots, guitare.
A partir de 8 ans. **$7.25 à $8.95**

Collection Mon ami
Une fenêtre sur la nature et les animaux qui la peuplent. Huit titres actuellement édités.
A partir de 6 ans. **$3.25**



Collection Histoire vécue
Les faits et gestes de la vie des aventuriers d'autrefois. Déjà parus: le chevalier des croisades et le cow-boy.
A paraître: le marin au temps des grandes découvertes.
A partir de 10 ans. **$7.95**

Collection Clair de lune
Des contes et fables connus et aimés de tous. Douze volumes déjà parus.
A partir de 3 ans. **$1.75**



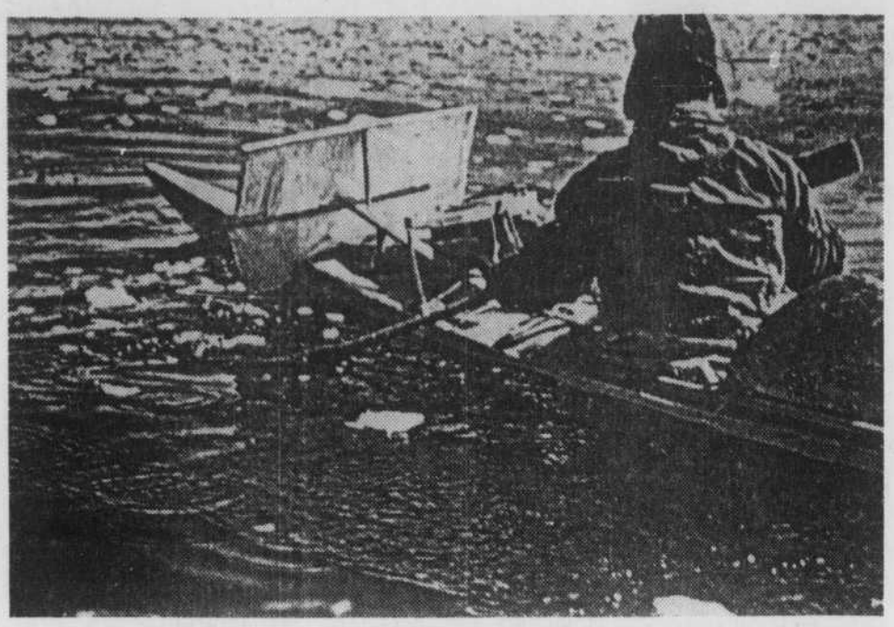
Collection Reportage
Ces volumes laissent à l'image une place importante tout en donnant un maximum d'informations sur des sujets de nature et de civilisation.
A partir de 10 ans. **$4.25**

Enfin des livres de présentation soignée apportant distractions et enseignement aux enfants avides de découvertes! En vente dans toute bonne librairie du Québec.

éditions du chat perché FLAMMARION

VOYAGES AUX ANTIPODES

par JEAN-MARIE BALARD



C'est étonnant, quand même, de constater à quel point la mentalité du voyageur a évolué depuis 1950! Les itinéraires, les moyens de transport, les techniques et les rencontres des grands voyageurs restent très semblables. Ce qui a changé, c'est l'interprétation des connaissances acquises au cours d'un périple, où qu'il soit, c'est l'attitude qu'ils adoptent face à une situation, une expérience, une personne extraordinaire rencontrée en ces lieux lointains. Les grands du voyage de cette époque s'appelaient Mahuzier, Serstevens et d'autres, qui, pour le bénéfice des "Connaissances du Monde" ou d'éditeurs de voyage ont parcouru la planète en quête d'exotisme et de civilisations originales qu'ils pourraient, condescendants, comparer aux vertus blanches et juger avec amusement des coutumes désuètes ou enfantines. Les nombreuses éditions de voyage, films et conférences de ces temps où l'Europe, colonisatrice supérieure, parvenait encore à "éduquer" ces peuples "arriérés" d'Afrique ou de Polynésie reflètent bien cette mentalité désagréable.

C'est donc avec une certaine prudence qu'il faut aborder la dernière remise à jour de "Tahiti et sa couronne" que Serstevens place, lui-même d'ailleurs, dans la lignée des oeuvres majeures rédigées sur la Polynésie, aux côtés du compte-rendu du "Second voyage" de Cook (1768), ou des "Lettres sur les Marquises" du R.P. Mathias (1843). Il signale, outre cela, dans son "avertissement", aux premières pages de son énorme bouquin, les dangers de méprises auxquels sont exposés les lecteurs intéressés par Tahiti. Plusieurs livres parus récemment sur l'archipel, — "oeuvres, en général de reporters hâtifs" — ont copié ou exploité les renseignements publiés originellement par Serstevens. Donc, attention, il y a l'authentique, le vrai, mais aussi les copies imparfaites, les plagiats...

Au delà de cette désagréable prétention qui afflige l'auteur de ce récit de 493 pages, il n'en reste pas moins beaucoup d'informations dont l'intérêt et la valeur sont incontestables. Il faut dire que Serstevens et sa compagne, Amandine Doré, ont passé trois ans à explorer cet archipel lointain. Tout les intéressa: le paysage, la géographie et l'histoire de l'archipel, la physiologie du Polynésien et la famille, les femmes, le sexualisme, etc.. J'ai confiance en ce que nous rapporte, même après un décalage "rajeuni" de 27 ans, Serstevens et sa compagne... Aux dires de l'auteur, ce qui était vrai il y a 30 ans est encore réel aujourd'hui. Ainsi la remise à jour se borna-t-elle à quelques passages. Mais pourquoi donc douter d'une civilisation qui a pu, heureusement, traverser les ans sans devenir des abrutis violents et pervers comme nous, les civilisés? Pourquoi qualifier de paresseux, un peuple doucement indolent et dont le labeur "développé" d'occident, les bureaux et les horaires monotones n'attirent pas? C'est dommage qu'une telle mentalité, fortement imprégnée de colonialisme soit ainsi rééditée, sans plus de "rajeunissement". Cela est agaçant, malgré le grand intérêt des informations et les passionnantes études de moeurs réalisées par ce vieux couple de voyageurs...

■

L'explorateur d'aujourd'hui cherche beaucoup plus à s'intégrer et à vivre réellement l'existence de ces hôtes, en les respectant, les admirant même pour leur originalité, leur différence. Jean Leroy-Guyo est un de ceux-là, et l'explique en ces mots:

"Quand on manque d'argent, on est bien obligé d'aller vers les autres, on entre facilement en contact avec la population. On vous ouvre une porte, on vous fait manger, on vous offre un lit parfois, et, en échange, vous rendez de menus services: porter les seaux, réparer une machine qui "broute"..."

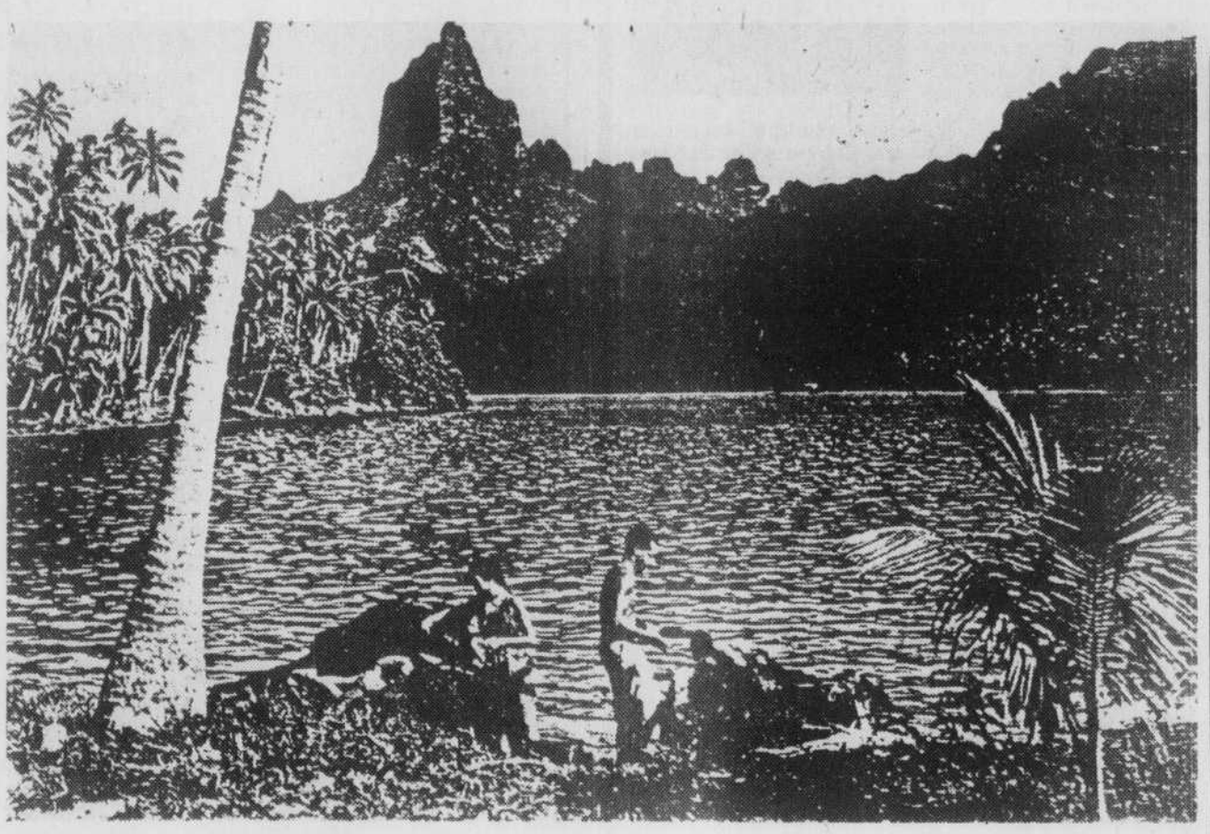
Jean Leroy-Guyo, un jeune et grand gaillard barbu, normand d'origine, était habitué aux pistes du Moyen-Orient et aux routes difficiles de Turquie. Ses trottes l'ont conduit des endroits les plus beaux aux lieux les plus tristes, en prison, par exemple, et en toute innocence. Puis, d'un coup de tête, il vire de bord, change de cap, pour se fixer, comme nouvel itinéraire, le grand nord, là vie chez les Inuit. Le projet est préparé minutieusement, l'argent, ramassé avec patience; c'est le départ! Advienne que pourra; c'est l'aventure. Pensait-il partir pour plusieurs mois, plusieurs années? Croyait-il apprendre le dialecte Inuit du Groenland? Avait-il imaginé qu'il traverserait en solitaire, sur Nanok, son petit bateau plein de problèmes, la baie de Melville, encombrée d'icebergs et de glaces projetées par les tempêtes estivales, une "première mondiale"? Sûrement pas, mais pour devenir Inuit, "Homme" donc, il dut réaliser bon gré mal gré tous ces exploits. Quand il décida que le temps était venu de regagner les siens, avant d'être totalement prisonnier de sa passion du nord, il était entièrement et parfaitement adopté par la société esquimaude groënlandaise. La pêche au harpon, le kayak, la chasse au phoque, les traineaux à chiens parés pour aller vérifier filets et pièges, les repas de viande de phoque crue, sont aussi familiers à Leroy Guyo, qu'à ses nouveaux amis Ananâga, Ajope, ou Avatanguak, ou qu'à sa femme du nord, Naja.

À travers toutes ses aventures, racontées sans prétention, on apprend bien simplement les difficiultés de la vie au pôle, l'oppression de la nuit sans fin, la solidarité humaine, les us et coutumes ainsi que toutes les techniques des hommes de Jakobshavn, d'Umanak ou d'Upernavik...

Le récit est franc, simple et direct. L'auteur, sans préjugé s'efforce tout le temps de se faire accepter, de dépasser les barrières raciales et linguistiques pour retrouver des hommes frères, faire oublier qu'il reste malgré tout, un Qavdlunâq, un étranger du sud.

Sans jugement méprisant, ni condescendance du Blanc, du Français en déplacement, Leroy Guyo nous fait partager la réalisation de son rêve le plus cher, celle de devenir, malgré sa barbe rousse et son mètre quatre-vingt-cinq, un Inuit, un vrai.

— "Tahiti et sa couronne" — A. T'Serstevens, éd. Albin Michel.
— "Mon village sur la banquise", Jean Leroy-Guyo, coll. Vécu, éd. Robert Laffont.



"Grand Prix Littéraire de la Ville de Montréal"

1977-78

— RÈGLEMENTS —

1. L'ouvrage primé doit avoir été édité à Montréal.
2. Dans le cas de co-édition, l'édition étrangère devra porter le nom du co-éditeur montréalais.
3. Le prix est décerné à l'auteur d'une oeuvre littéraire éditée sous forme de livre pour la première fois au cours de l'année précédente (roman, nouvelle, poésie, essai, histoire, etc.). (1977).
4. Le prix à décerner consistera dans le versement à l'auteur de l'ouvrage primé d'une somme de **$3,000.00.**
5. Le Conseil des Arts paie les frais d'attribution du prix et les autres frais incidents;
6. Le Conseil des Arts forme un jury de gens de lettres et suggère au Conseil municipal la formation du jury du Grand Prix.

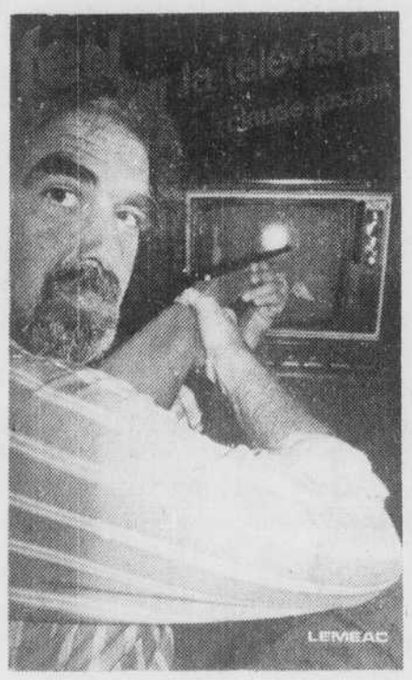
Tous les ouvrages doivent parvenir au Secrétariat du Conseil des Arts de Montréal avant 16 heures, le 10 janvier 1978 date limite pour l'inscription.

Les formulaires d'inscription peuvent être obtenus à l'adresse sous-mentionnée

CONSEIL DES ARTS DE LA RÉGION MÉTROPOLITAINE DE MONTRÉAL

Édifice Jacques-Viger
700 est, rue Saint-Antoine, suite 112, Montréal (Québec) H2Y 1A6
Tél.: 866-4114 et 872-2074

LEMÉAC
NOUVEAUTÉ



CLAUDE JASMIN
FEU
SUR LA TÉLÉVISION
chroniques

Pour fêter à sa manière les 25 ans de la télévision publique, l'auteur de **La Petite Patrie** a réuni les principales critiques qu'il a publiées au fil des ans sur le monde du petit écran.

PRIX: $6.95

DIFFUSION: 273-2841

LIBRAIRIE QUÉBÉCOISE
1417, RUE AMHERST — 523-3305
OUVERT À MIDI
40% À 60%
DE RÉDUCTION
SUR PRESQUE TOUS NOS LIVRES
NOUS ACHETONS VOS LIVRES

en librairie

Léon Dion
Nationalismes et politique au Québec

éditions hurtubise hmh 380 ouest st-antoine montréal

Vient de paraître aux éditions Emmanuel Inc.

CONTANT
par
Gilles Derôme

Dans la collection "Peintres d'ici", les Éditions Emmanuel vous présentent un livre sur Contant écrit par Gilles Derôme. Douze reproductions noir et blanc et sept planches couleur. On peut se procurer le livre chez l'éditeur: $6.00 (frais d'envoi compris). Faire chèque ou mandat à l'ordre de:

672 Prévontaine, Longueuil J4K 3V6

Contant expose présentement à la Galerie Georges Dor à Longueuil
677-6217

C.A.F.E.
(cours autodidactique de français écrit)

Écrire sans faute
Lettres, dossiers, ordonnances, rapports, procès-verbaux, mémos, notes.

Sans aller à l'Université
Parce que l'Université vient à vous par courrier.

Sans perdre de temps
Parce que le cours est adapté aux besoins de chacun.

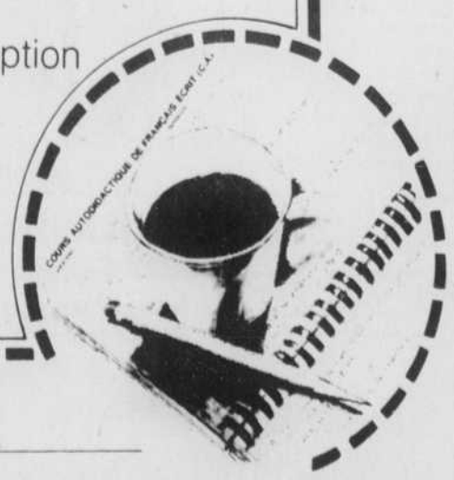
Dans la discrétion
Parce que l'ordinateur est le seul témoin de vos difficultés et progrès.

(aucun diplôme n'est requis pour l'inscription)

Date limite d'inscription
2 décembre 1977

Téléphoner au: (514) 343-7393 OU
Retourner le coupon-réponse ci-dessous à:

Université de Montréal
Faculté des arts et des sciences
Liste externe
C.A.F.E.
C.P. 6211, Succursale A
Montréal, (Québec) H3C 3Y9



Je désire recevoir les renseignements et le formulaire d'inscription.

Nom et prénom _____

Adresse _____

_____ Tél. _____

PRIX LITTERAIRE ESSO CERCLE DU LIVRE DE FRANCE
PIERRE TISSEYRE

SIMONE PIUZE
LES CERCLES CONCENTRIQUES
roman
PIERRE TISSEYRE

Rencontre avec Michel Henry

Pourquoi Marx n'a jamais été communiste

"Le marxisme est l'ensemble des contresens qui ont été faits sur Marx"... Il est difficile d'être plus clair et d'aller plus loin. Pourtant, c'est exactement ce qu'a voulu faire Michel Henry, professeur de philosophie et, du jour au lendemain, presque polémiste. Mais la polémique tourne court; du moins, il ne fait que la susciter sans y participer ni de près ni de loin. Quant à la philosophie, elle est au centre des débats que son livre, intitulé tout simplement Marx (1), provoque. En effet, il s'agit pour l'auteur d'y prouver rien de moins que l'auteur du Capital n'est ni un scientifique, ni un économiste au premier chef, ainsi que la tradition l'exige, mais bien un philosophe et un philosophe de l'humain.

par JEAN BASILE

Il existe, somme toute, un Marx occulté, déformé même par les idéologies dominantes qui se sont emparées de lui après Engels qui serait, bien plus que Marx lui-même, l'auteur du marxisme tel qu'on le vit aujourd'hui dans les pays dits communistes.

"Pour Marx, dit Michel Henry, la vie est essentiellement individuelle; c'est l'individu qui est au centre de ses préoccupations, non pas l'économie, non pas le travail si ce n'est, quant à ce dernier, le travail vivant, l'activité qu'à l'inverse de ses prédécesseurs, philosophes de la conscience, Marx met au centre de son système. L'on voit immédiatement où réside la différence. Le système de Marx, d'un côté, propose et provoque le développement de l'individu, alors que la société Marxiste est celle de la stagnation, de la répression.

— Mais comment cela a-t-il pu se produire?

— C'est par le jeu des textes que tout cela est arrivé. Et surtout à travers Engels qui, bon économiste, était tout simplement nul en philosophie. De fait, le résumé qu'il a fait de la pensée de Marx en quelque 200 pages a été le premier catéchisme et qui a survécu jusqu'aujourd'hui. Engels ignore complètement les influences qui ont marqué le jeune Marx; ou il ne les a pas comprises, ou il a décidé de les passer sous silence. On a pu penser qu'Althusser, dans son travail d'analyse, avait fait avancer le problème. En fait, ce n'est qu'un faux renouvellement; matérialisme, dialectique, historique, tout cela est faux car rien de cela n'est dans l'oeuvre de Marx si on la juge dans son entier. Il est trop commode d'affirmer qu'il y a une "coupure" entre le jeune Marx, philosophe, et le Marx adulte, homme de science. De fait, il n'a fait que plaquer un nouveau vocabulaire sur du défraîchi.

— Et comment pourrait-on résumer la vraie philosophie de Marx?

— J'ai déjà dit que l'individu est au centre de la pensée de Marx et je termine mon livre en affirmant que Marx nous place devant la question abyssale: qu'est-ce que la vie. Précisons encore que son idéal n'a jamais été d'établir la justice sociale car l'égalité distributive est impossible. Son désir était la suppression littérale de l'économie, donc celle de l'argent en tant que valeur d'échange. En bref, il a postulé que l'élément objectif, qui serait l'outil, la matière première, augmentera sans cesse, alors que l'élément subjectif, le travail vivant, dimuera sans arrêt avec, pour postulat, qu'un jour il n'y aura plus de travail vivant. C'est dire qu'il y aura de moins en moins de travailleurs et que nous devons aller vers une civilisation des loisirs. Mais, puisque le centre de l'homme est l'activité, puisque l'homme doit fournir un "travail" qui ne sera plus une valeur d'échange, il lui faudra compenser la perte du travail vivant d'échange par d'autres activités qui ne peuvent être que positives: d'un côté la recherche scientifique, pur jeu intellectuel gratuit; de l'autre la manifestation artistique. Ces deux activités sont exactement le contraire du matérialisme. Cela veut-il dire que Marx est un utopiste? Comment peut donc être "utopiste" une philosophie de l'action?

— Marx, à l'invers du marxisme que l'on connaît, n'est plus matérialisme. Votre ouvrage, somme toute, postule un énorme paradoxe.

— Sans doute, mon énoncé semble de prime abord paradoxal parce que l'oeuvre de Marx est, somme toute, mal connu . Mon travail aura donc été de relire l'oeuvre de Marx, de la relire pas à pas, mot à mot. Cela m'a pris dix ans. Puis, il m'a fallu montrer chaque étape et prouver ce que j'avançais. Mon travail est celui d'un philosophe.

— Un nouveau philosophe?

— Si vous parlez de l'école dite celle des "nouveaux philosophes", non. Mes recherches datent depuis plus longtemps et je ne pose pas comme un ancien marxiste traditionnel déçu par les révélations sur l'univers communiste. Mon livre n'est pas une suite d'affirmations mais une démonstration que j'espère solide et documentée de première main. Ce n'est donc pas un livre d'opinion mais une preuve.

— Et comment cette preuve a-t-elle été reçue.

— Les milieux marxistes traditionnels ont brillé par leur silence absolu, comme toujours. Mais l'on commence à noter, surtout chez les universitaire, un certain ébranlement; les philosophes s'intéressent à ce que je fais. D'ailleurs, au delà de la polémique, ma lecture de Marx montre que, sur bien des points, il aura été un précurseur. Ainsi, on ne sait pas assez que Marx prévoyait la crise écologique que nous traversons aujourd'hui. N'a-t-il pas écrit que "la Nature est finie", c'est-à-dire qu'elle ne produira pas indéfiniment ce qu'elle nous offre aujourd'hui.

— Quitte à laisser la philosophie pour émettre quelques opinions, quelle est votre analyse de la société marxiste telle que la connaît le bloc communiste actuel?

— Le manque d'ouverture sur la vraie pensée de Marx témoigne de l'état de sclérose de ces pays. Le régime est ultra-conservateur et ne pense pas à changer à partir du moment qu'il se croit en sécurité. Pratiquement, s'il y a une volonté d'hégémonie mondiale soigneusement entretenue, je ne pense pas que cette Société immobile par la pensée imagine quelqu'expansion que ce soit.

— Et si Marx n'est pas communiste, sa pensée pourrait-elle influencer les pays du bloc capitaliste?

— Il faudrait alors que certaines positions soient revisées. L'une d'entre elles qui devraient l'être, c'est que les activités culturelles ne sont pas une vague séquelle de la classe bourgeoise mais le destin le plus profond de l'homme... Et c'est Marx qui l'a dit.

Signalons que ce livre, que certains ne manqueront pas de trouver essentiel, est une oeuvre complexe, ardue à lire. Mais ceux qui s'y engageront auront très certainement le plaisir de découvrir un Marx vivant, inattendu qui les changera du portrait figé que les marxistes environnants imposent.

(1) **MARX**; tome 1, Une philosophie de la réalité; tome 2, Une philosophie de l'économie, par Michel Henry, Gallimard éditeur, Paris 1977.

LEMÉAC

EN LISTE POUR LE GONCOURT

ANTONINE MAILLET

LES CORDES-DE-BOIS

roman

Le nouveau Antonine Maillet est une fresque des années '30 qui s'alimente à la grande geste de l'Acadie. Son univers s'enrichit de nouveaux personnages et son écriture fascine plus que jamais.

PRIX: $9.95

DIFFUSION: 273-2841

L'HEXAGONE

C.P. 337, SUCC. N., MONTRÉAL

DEUX ESSAIS CHOC

PIERRE-YVES PÉPIN

RÉMI SAVARD

DANS TOUTES LES LIBRAIRIES

en librairie

Conseil Franco-Québécois pour la Prospective et l'Innovation en Éducation

Écoles de demain?

éditions hurtubise hmh

courrier

Témoignage d'indignation

"Il y a ceci: celui qui a souffert dans sa chair et son esprit d'une situation collective, et par voie de conséquence individuelle; celui qui dénombre en lui "l'homme carencé" d'un phénomène colonial aussi particularisé soit-il, en l'occurrence: ravages de la dualité linguistique, infériorisation économico-sociale, dépendance politique... (situation à laquelle le colonisé aliéné répond par la possession, ou le mimétisme, ou le repli sur soi), se perçoit davantage comme victime du phénomène et du système et sa revendication est d'autant plus virulente" (Gaston Miron).

Pour répondre à l'article de Michel Morin et Claude Bertrand intitulé "Un pays de nulle part", je n'emprunterai pas les sentiers hasardeux et surtout aventureux des formulations abstraites qui caractérisent ces auteurs et que personnellement, j'apparente à du "gargarisme". Je désire simplement témoigner de ma profonde indignation à la lecture de ce texte; j'en suis sortie choquée, peut-être parce que, à mesure que je traversais ces lignes, je ne pouvais m'empêcher de penser à tous nos poètes et écrivains qui ont rendu compte de leur aliénation collective et que les auteurs semblent balayer du revers de la main.

À en croire les auteurs, l'angoisse individuelle ou intérieure n'a rien à voir avec l'angoisse extérieure ou collective. Bien plus, tant que nous n'aurons pas assumé "cet autre" qui réside en nous-mêmes, et que nous projetons sur l'extérieur, nous vivrons avec ette fausse image de nous-mêmes. Ici, j'ai l'impression que les auteurs confondent le philosophique avec le politique. Pourtant à d'autres moments, ils les dissocient tellement bien qu'on pourrait croire qu'il y a deux hommes, un qui cherche désespérément son essence et un autre en quête du pays. La vérité ne réside pas dans l'une ou l'autre de ces affirmations mais bien dans les deux à la fois. Et on ne peut nier la dernière sous prétexte de valoriser l'autre, si louable soit-elle.

Donc il y a l'aliénation, soit. Mais ce qu'il importe de comprendre c'est que cette aliénation puise aussi son mal dans la recherche d'une identité collective. Sinon comment expliquer que tant de nos poètes (entre autres Miron que vous citez si bien) aient revendiqué la reconnaissance du pays et par extension de la culture? Vous parlez de récupération nationale. Je vous parlerai d'un autre genre de récupération: celle qui consiste à exhiber de par le monde l'image romantique d'un Canada biculturel "from coast to coast". Croyez-vous franchement que l'acceptation par le Québécois de sa difficulté d'être suffise à annihiler son sentiment d'infériorité socio-économique? Comprenez-moi bien: je ne dis pas qu'un changement politique puisse "régler" le sort de la culture. Je constate simplement que l'écriture québécoise, en plus de témoigner du déchirement intérieur de l'homme, traduit un malaise qui trouve son origine dans la difficulté pour la collectivité, de s'identifier en tant que peuple. En ce sens, c'est faire montre de naïveté que de présenter l'écrivain comme un irrémédiable aliéné aux prises avec ses tourments intérieurs et coupé des réalités sociales et politiques qui l'entoure. L'important n'est pas tant de tergiverser sur l'origine de l'aliénation comme d'admettre que ses causes sont ressenties par un grand nombre comme étroitement liées à un malaise extérieur. Vous parlez de la nécessité d'ouverture sur le monde. Mais une culture qui se sent menacée, dépouillée ne peut que revenir continuellement sur ce qu'elle croit être à la source même de son aliénation, comme en témoigne la littérature d'ici depuis des années. C'est en ce sens qu'il est utopique de vouloir faire sauter des barrières à une culture qui n'a jamais vu l'ombre des frontières de son pays. Vous aurez beau lui montrer les plus merveilleux soleils de la terre, que pouvez-vous faire si elle reste convaincue qu'elle n'a jamais vu le sien?

Nicole LAVIGNE

Le cahier Culture et Société du journal **LE DEVOIR** est dirigé par **Michel Roy** assisté de **Georges Vigny**

■ Nous rappelons à nos correspondants que les lettres adressées à "Culture et Société" doivent être signées et comporter, de manière lisible, les nom, adresse et numéro de téléphone de l'auteur. Il nous est impossible de publier les lettres anonymes.

DANS TOUTES LES LIBRAIRIES

BORIS VIAN

COLLECTION 10/18

Automne à Pékin	$4.15
Écume des jours	$3.20
En avant la zizique	$2.55
On tuera tous les affreux	$2.55
Textes et chansons	$2.55
Vies parallèles	$5.70
Les fourmis	$3.50
Troubles dans les Andins	$2.55
Chroniques de jazz	$5.10
Cantilènes en gelée	$1.50
Les morts ont tous la même peau	$3.20

ÉDITIONS CHRISTIAN BOURGOIS

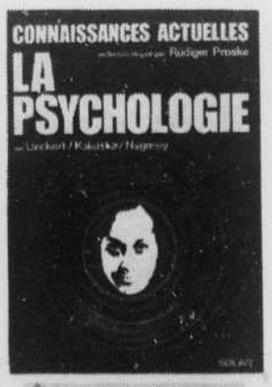
Cantilènes en gelée	$5.90
Je voudrai pas crever	$5.90
Chronique du menteur	$5.90
Derrière la zizique	$5.90
Elle ne se rendent pas compte	$5.90
Écume des jours	$5.90
Loup-garou	$5.90
Les fourmis	$5.90
L'herbe rouge	$5.90
Les morts ont tous la même peau	$5.90
Textes et chansons	$5.90
Troubles dans les Andins	$5.90
Le chevalier des neiges	$14.75
Petits spectacles	$11.50

PRESSES DE LA CITÉ 9797, Tolhurst, Montréal 387-7316

PRESSES DE LA CITÉ

9797, Tolhurst, Montréal 387-7316

CHEZ VOTRE LIBRAIRE



UECKERT
LA PSYCHOLOGIE
8½ x 6½ relié, 322 pages $16.35

R. CARTIER
LE MONDE ENTRE DEUX GUERRES (1919-1939)
Relié 8 x 5½, 507 pages, $18.00

J. PIEKALKIEWICZ
ISRAËL A LE BRAS LONG
9¼ x 6, 232 pages, $12.80

D. EDEN
SAUVAGE ÉGLANTINE
5¼ x 8, 313 pages, $12.40

Lire Quinze c'est choisir plus

TANT QUE LE MONDE S'OUVRIRA PAS LES YEUX

G. GAGNON A. SICOTTE G. BOURASSA

OU LES CRÉDITISTES DE LA BEAUCE VUS PAR EUX MÊMES

Quinze

"Dans certains milieux, comme l'Alberta et le Québec, où le socialisme n'avait aucune prise, le crédit-social se diffusa; le Québec est le seul endroit de la francophonie où cette doctrine a influencé durablement la vie politique." *Marcel Rioux Préface.*

Deux politicologues et un sociologue ont d'abord laissé la parole aux créditistes ordinaires. Ils nous livrent ensuite une analyse originale du créditisme. Les créditistes sont-ils de gauche ou de droite ? Et s'ils n'étaient pas du côté où certains les perçoivent...
À lire par tous ceux qui s'intéressent aux idéologies, aux partis et aux mouvements politiques au Québec.

Vous pouvez vous procurer ce livre dans toutes les bonnes librairies ou en retournant le coupon ci-joint

Les Editions Quinze, 3465 Côte-des-Neiges, suite 50, Montréal, Québec H3H 1T7
Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Code postal .....
Ci joint: $8.40
☐ MANDAT ☐ CHÈQUE
☐ Master Charge ☐ Chargex
N° .....
Signature .....
D-5-11

Quinze

De la chasse, du vieillard, du fils et de la neige

par VIVIANE JUNGFER

"Un chasseur sachant chasser doit savoir chasser sans son chien" nous faisait-on répéter à l'école, par jeu ou par tourmente.. Mais que savons-nous de la chasse en vérité? Pour certaines âmes sensibles et qui en ignorent tout, nous dit Paul Vialar, elle se résume en la "cruauté" du chasseur, alors que si celui-ci en est un vrai, digne de ce nom, il sait mieux que personne respecter les animaux libres et la nature. Paul Vialar (**"Lettres pour les chasseurs" Flammarion, $8.50**) a voulu répondre aux attaques que subit actuellement la chasse: attaques à son avis trop souvent intéressées, à caractère politique et malhonnêtes de surcroît. Par ce livre, il entreprend donc d'initier le lecteur à la chasse, de lui en montrer les beautés et l'utilité.

L'ouvrage se présente sous forme de lettres échangées entre l'écrivain de la chasse — qui appuie sa connaissance de celle-ci sur soixante années d'expérience — et un certain Jacques Beaugrand, un jeune homme attiré par elle. Jacques conte son histoire et ses découvertes à l'auteur. Ce sont les questions, les objections comme les enchantements de Jacques que ces lettres traduisent. Les problèmes aussi que pose — comme le fait la peine de mort — la pérennité ou la disparition de la chasse. Ces lettres forment un véritable récit qui permet au lecteur de découvrir, en même temps que le narrateur, les champs, les bois, les bêtes, la chasse (battue, chasse à tir, chasse à courre).

Que l'on soit pour ou contre la chasse, on tombe très vite sous le charme des descriptions, de l'appel de la forêt et de la vie saine en plein air. Malgré le ton tantôt trop naïf ou trop paternaliste, on se laisse facilement entraîner au fil des pages. Ce qui fait que ce livre constitue une passionnante initiation à la vie de la nature et des animaux libres... mais à la chasse aussi, telle que l'auteur veut qu'elle soit pratiquée: avec respect et avec amour.

Mais envers qui?

Pour un peu on se serait laissé prendre à cette belle leçon de choses. Il se peut donc que, parfois, les intérêts du chasseur et les convictions du véritable protecteur de la nature puissent coïncider. Les objectifs demeurent néanmoins fondamentalement différents. On ne voit pas pourquoi les chasseurs seraient plus habilités que les écologistes pour reconstituer une faune de plus en plus agressée. Bien sûr, l'auteur réplique que la destinée des poulets aux hormones, qui naissent et meurent par millions sans jamais avoir vu la couleur du ciel, creuse d'autant plus le fossé qui sépare les détracteurs de la chasse, (mais qui mangent aussi, quotidiennement), du monde rural. Cependant, à travers ce récit polémique mais sans virulence il est vrai, Paul Vialar ne veut pas tant convaincre que montrer et expliquer ce qu'est réellement la chasse: un sport noble, mais qui ne peut l'être s'il n'a ses règles, écrites ou non, et son code de l'honneur. Des "lettres" qui, en tout cas, ne resteront pas sans réponses...

■

Un autre livre qui ne laissera pas le lecteur indifférent, c'est le singulier roman "Les remembrances du vieillard idiot, d'Alfred Hellequin", par Michel Arrivé. L'ambiguité s'affiche dès la page de titre: qui est, à vrai dire l'"auteur" du texte? Alfred Hellequin, autrefois brillant professeur d'université, puis précoce pensionnaire de l'hospice de vieillards de Châtel-sur-Loire (ou Châtillon-sur-Seine?), trouvé mort, le crâne écrasé, dans un terrain vague en juillet 1975? Ou Michel Arrivé, qui l'eut pour collègue et, semble-t-il, pour ami dans l'un des établissements où ils enseignèrent ensemble? Rien, dans la présentation matérielle du volume ni dans le texte même ne permet de régler ce problème d'attribution avec une certitude absolue. Ambiguité non innocente: elle amorce en effet une réflexion sur la création littéraire, qui se développe notamment dans ceux des passages du livre consacrés à la biographie et aux oeuvres d'un troisième "auteur", Adolphe Ripotois (1914-1954). Mais on se gardera de voir dans "Les remembrances" un texte exclusivement réflexif, complètement retourné sur les mécanismes de sa propre production. Car ce roman se lit comme un roman. Le texte fait alterner de façon régulière trois types de fragments. Dans les uns, Hellequin parle de sa vie quotidienne à l'asile. De façon unie, comme indifférente, il décrit son entourage: les joies des vieillards, les amours des vieillards, le Noël des vieillards, mais aussi les peurs et les obsessions des vieillards: le sexe et la mort. Hellequin pourtant n'a pas encore la quarantaine: Il a dû faire beaucoup d'efforts pour entrer, à la stupéfaction générale, à l'asile de Châtel. Pourquoi cette surprenante décision de la part de celui qui fut, peu avant un "brillant" professeur? C'est sans doute ce qu'il cherche à se faire dire dans les fragments où il relate — en employant toujours le "vous" de "politesse" — les souvenirs de sa vie d'autrefois. Ce "vous" qui marque, entre autres choses, la distance entre deux Hellequin: le "brillant" professeur qu'il fut et le sordide pensionnaire qu'il est devenu.

Mais il est possible aussi que ses véritables raisons ne soient clairement signifiées dans les passages consacrés à la biographie d'Adolphe Ripotois. Passages qui décrivent la progression de l'étrange maladie de Ripotois, au point qu'on en vient à se demander si le silence absolu où Ripotois s'enferme n'est pas strictement volontaire. Le lecteur se sent d'abord tenté de projeter les deux textes l'un sur l'autre: Hellequin devient Ripotois — obsédé comme lui par la lettre et la littérature; Ripotois devient Hellequin. Le silencieux volontaire rejoint le vieillard volontaire.

"Le mot c'est la mort sans en avoir l'R", consignait Ripotois dans ses notes. L'originalité de ce roman est constituée tant par la structure du texte que par son aspect documentaire sur la vie des enseignants et sur les asiles de vieillards. Peut-être n'est ce aussi qu'une apologie de la paresse?

L'auteur, Michel Arrivé, agrégé de grammaire, spécialiste de Jarry, est professeur à l'Université de Paris X (Nanterre). Il vient d'obtenir le prix du Premier Roman au Festival d'Hyères 1977, pour son livre "Les remembrances du vieillard idiot". (Flammarion $8.95).

■

Faisant suite aux "Lettres à votre fils qui en a ras le bol", Paul Guth, l'éternel "naïf" traite dans son dernier livre: "Notre drôle d'époque comme si vous y étiez", non seulement de la jeunesse, mais aussi des questions les plus diverses: l'amour au siècle de la pilule, les animaux, la télévision, l'armée, les jeunes, la justice, la religion... j'en passe et des meilleures. Livre qui se veut de réflexion, de mise au point, mise en boîte, cet ouvrage se présente aussi comme une sorte de recueil d'histoires sur l'étrange façon dont se comportent les hommes d'aujourd'hui.

Sur un ton moraliste et conservateur au possible, où l'humour a du mal à percer, ce nostalgique du "bon vieux temps", qu'est Paul Guth, nous trace allègrement le portrait arbitraire et déjà démodé des "bons" petits jeunes, propres, cheveux courts, habillés décemment (mais qu'est-ce que signifie décemment?), de ces femmes d'autrefois, portant voilette et robes longues, mais ô combien féminines et coquines lorsque, par hasard on apercevait le haut de leur cheville à l'arrêt du tramway, — de ces "bons" donc, en opposition à ceux d'aujourd'hui, les "affreux sales et méchants", où les femmes ne sont plus des femmes, puisqu'elles ressemblent à s'y méprendre aux garçons, où le "nu" devient notre pain quotidien, où l'avortement et la religion sont libres, bref, portrait sans amour de notre société vénale, paresseuse et irrespectueuse.

A ne lire que si vous êtes un nostalgique ou encore un inconditionnel de Paul Guth. (Flammarion — $12.50)

■

L'autre ouvrage à ne lire que si vous êtes un nostalgique aussi, c'est "La neige brûle" de Régis Debray, paru chez Grasset. L'auteur n'a rien inventé nous dit-on. Et c'est bien vrai. Une histoire d'amour qui se veut originale parce que conçue dans la révolution, par des révolutionnaires adeptes du Che. Peut-être aurait-elle pu l'être. Mais le style pompeux et supérieur de M. Debray rend ce roman aussi lourd que banal. C'est dommage, on se serait attendu à mieux de la part d'un homme à l'expérience soi-disant si riche.

marguerite yourcenar

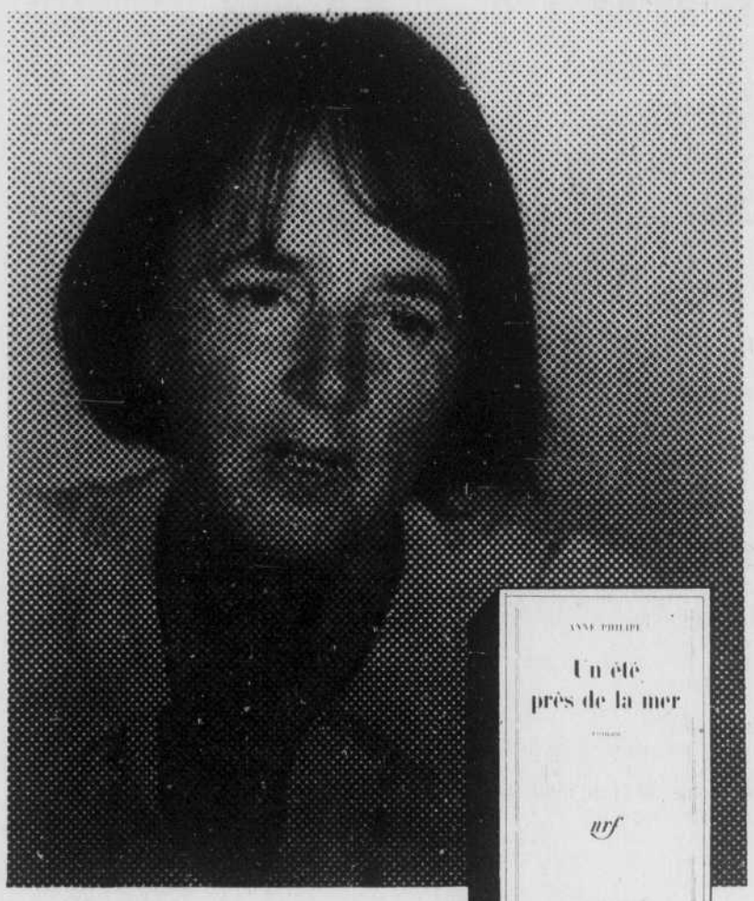
il faut lire...

Il faut lire... Archives du Nord. Marguerite Yourcenar explore ses origines, la lignée paternelle. "Disons-le en un mot: c'est admirable." **François Nourissier, Le Point.**

"Des passages superbes comme des arias dans une suite où l'écrivain donne la pleine mesure de sa virtuosité." **Matthieu Galey, L'express.**

Gallimard

anne philipe



il faut lire...

"Un roman où tout est suggéré plutôt que dit, qui se lit plus facilement qu'il ne se raconte (...) un roman tout en sentiments (...) où la mort est présente presqu'à chaque page, mais aussi l'espérance. **Un été près de la mer** est un beau roman, peut être même le plus beau d'Anne Philipe". Renée Rowan le Devoir

Gallimard

Enfin reédité

HISTOIRE DES CANADIENS FRANÇAIS

De Benjamin Sulte
présenté par Jacques Lacoursière
en 8 volumes reliés, tirage limité.

L'œuvre la plus importante de Benjamin Sulte demeure encore son **Histoire des Canadiens-français,** dont la publication s'échelonne de 1882 à 1885. Cette histoire en huit volumes voulait retracer l'évolution des Canadiens français depuis la fondation du Canada jusqu'en 1880. Mais la majeure partie de l'ouvrage est consacrée à la période française de notre histoire.

Le titre de l'œuvre est révélateur du but poursuivi par l'auteur. Il est question, non pas d'une histoire du Canada, mais bien d'une histoire des Canadiens français.

Dans la préface du premier tome, on peut lire que le but poursuivi est « de feuilleter les annales particulières des Français du Canada, aujourd'hui répandus de l'Atlantique au Pacifique, du Golfe St-Laurent au Golfe du Mexique; parler de tout ce qui leur est propre; composer un album de famille; faire ressortir les gloires, les malheurs, les défauts et les qualités de la race ». Faire l'histoire du peuple, s'intéresser à la vie quotidienne des gens, délaisser l'histoire officielle des grands, tel était le but que poursuivait Sulte.

BULLETIN DE RÉSERVATION

À renvoyer aux Éditions Élysée
B.P. 188 Station Côte St-Luc, Québec H4V 2Y4

Veuillez m'envoyer gratuitement à l'examen le premier tome de votre somptueuse réédition, en 8 volumes reliés simili cuir bleu, de L'HISTOIRE DES CANADIENS-FRANÇAIS

Si je décide de conserver ce premier tome plus de 8 jours, vous me réserverez la collection. Je la recevrai alors à la cadence d'un tome par mois et vous la réglerai en 8 mensualités de $14.00 (+ frais d'envoi).

Je conserve bien entendu la faculté d'annuler cette réservation en vous retournant le premier tome dans les 8 jours.

NOM
ADRESSE APT
VILLE CODE
TÉL. SIGNATURE

ÉDITIONS ÉLYSÉE 481-8661
B.P. 188, STATION CÔTE ST-LUC,
QUÉBEC, H4V 2Y4

D.2

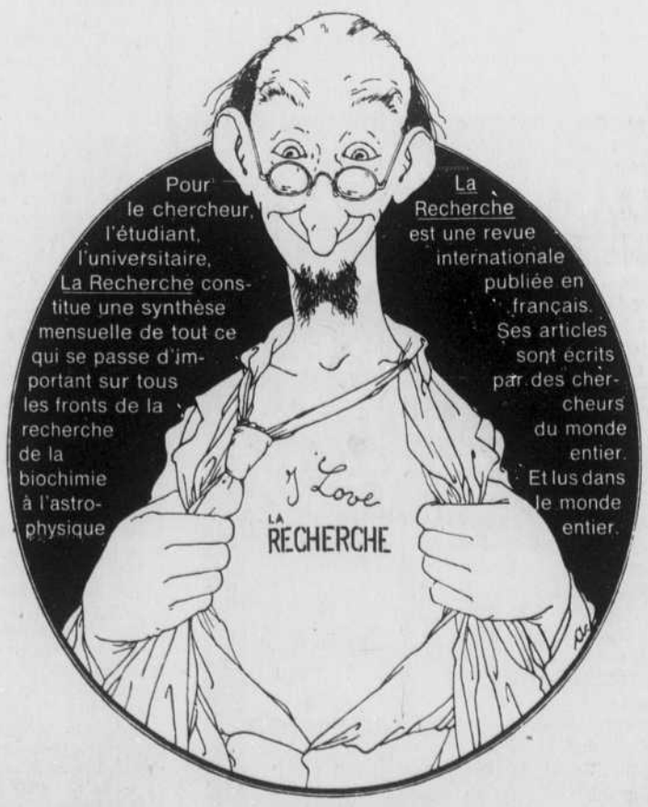
LIBRAIRIE DU SCORPION

MARTIN GRAY

DÉDICACERA SES LIVRES:
• LE LIVRE DE LA VIE • LES FORCES DE LA VIE
• LA VIE RENAÎTRA DE LA NUIT
SAMEDI, 5 NOVEMBRE DE 3 h à 4 h

À la librairie du SCORPION DES TERRASSES
Metro McGill, niveau du métro à côté d'Eaton
Tél.: 288-3514

La Recherche a des lecteurs dans 82 pays : pourquoi pas vous ?



Bon pour un numéro spécimen gratuit

nom .....
.....
adresse .....
.....
.....

à retourner à : DIMEDIA - 539, bd Lebeau, Ville St-Laurent P.Q. H4N 1S2

Pour le développement de l'artisanat québécois

Un entretien avec Cyril Simard

par JEAN-CLAUDE LEBLOND

Directeur général de la Centrale d'Artisanat du Québec depuis 1974, Cyril Simard publiait au début de l'année le troisième et dernier tome d'un ouvrage, inventaire des techniques de l'artisanat québécois.

— Vous avez publié depuis un an trois ouvrages sur l'artisanat québécois. À quel moment se situent-ils dans l'évolution de l'artisanat?

— Le fait d'être à la Centrale d'artisanat m'a permis de pouvoir rencontrer les différents organismes impliqués dans la production artisanale, les différentes personnes qui m'apparaissaient le plus au fait des problèmes et de faire, par la suite, une synthèse de tout ça parce que, auparavant, les informations étaient éparpillées un peu partout. J'ai tenté de faire des synthèses des différentes techniques qui témoignent d'une continuité, qui font le lien entre le passé artisanal, la tradition si vous voulez et le présent.

L'artisanat pour moi, c'est l'expression de l'environnement des québécois, l'expression d'une façon de vivre, d'un matériau, du génie d'une race, de l'expression d'un pays, d'une communauté.

J'ai tenté de montrer dans chacune des techniques ce qui m'apparaissait essentiel au développement de l'artisanat en montrant à l'artisan comment aller chercher la technologie ancienne, la connaître. Il est important que la conscience de continuité se perpétue pour atteindre à un produit québécois qui ne soit pas incolore, inodore et sans saveur, qui ne soit pas une copie de ce qui se fait ailleurs.

— Dans les différentes disciplines dont vous traitez, est-ce qu'il y a un aspect didactique?

— Quand on regarde les livres, on y voit que les oeuvres illustrées n'ont pas été choisies en fonction de leur beauté nécessairement, mais en fonction de leur fabrication, c'est-à-dire, la manière dont ils ont été façonnés. Pour chacune des techniques, j'ai tenté, avec les collaborateurs qu'il faut remercier ici, de réaliser une approche qui permette à n'importe qui de pouvoir comprendre les ouvrages et les consulter. C'est d'abord un travail de vulgarisation.

— Est-ce que dans ces livres, vous soulignez un ensemble de critères de qualité en-deçà desquels on ne saurait parler d'artisanat ou de métiers d'art?

Au début des volumes, nous avons établi ce qui nous apparaissait comme des critères de qualité et qui se rapportent à l'ensemble de toute production artisanale, c'est-à-dire que l'artisan professionnel s'engage vis-à-vis d'un client à lui fournir des pièces qui témoignent d'une authenticité et des exigences normales d'un matériau, d'une technique. Les artisans sont très conscients de ces problèmes et ont même souligné à maintes reprises l'intérêt d'un étiquetage régional qui établirait notamment la provenance d'un objet d'art, qui assurerait le consommateur d'un engagement au respect des normes d'éthique. On n'a qu'à regarder ce qui se passe dans les boutiques ou au Salon des métiers d'art. On voit que de plus en plus, les artisans joignent des étiquettes d'authenticité et incrustent les pièces de leur poinçon de sorte que l'oeuvre signée fait foi d'une authenticité éprouvée et reconnue.

Ces livres, en fait, il faut les regarder un peu comme des guides pratiques dans lesquels on peut retrouver l'historique d'une technique par les contributions à son développement. Ils comportent donc une classification des techniques, dont on vérifie les critères d'authenticité au regard des formes, des fonctions, de l'adaptation au marché, des implications sociales, etc. de même que des renseignements sur l'entretien ou la restauration des pièces possesseur. Aussi, j'ai tenté de donner tous les renseignements que je possédais dans les bibliographies qui pourront permettre d'approfondir une technique en particulier. Enfin, suite à une demande croissante du public, j'établis une liste de divers objets que n'importe qui peut regarder sur place et gratuitement.

Il s'agit finalement d'une mise en place d'informations.

Les ouvrages demeurent incomplets mais fournissent néanmoins des bases permettant à une personne qui n'a jamais touché la poterie par exemple, de connaître les caractéristiques les plus importantes de cette technique: sortes de terre, de cuissons, de décorations, etc. L'amateur y trouve son compte et peut dès lors poser la bonne question à l'artisan.

—Vous parliez d'étiquettes en rapport avec une originalité régionale. Est-ce qu'il y a jusqu'à maintenant, beaucoup d'étiquetage de produits artisanaux?

—Il y a beaucoup d'étiquettes sur le territoire québécois. Toutefois, sauf pour le bas Saint-Laurent et la Gaspésie, il n'y a pas d'étiquettes uniformisées qui identifiraient que tel produit est bien celui-là et provient de telle ou telle région. Comme on le sait, le Québec est divisé en dix régions administratives et il serait souhaitable de trouver une étiquette qui favoriserait l'identité régionale. Il faut faire en sorte que chacune des régions du Québec développe son propre goût, sa propre identité à travers sa production. Je ne conçois pas que les courtepointes des Iles-de-la-Madeleine soient de la même facture que celles d'Abitibi. Il existe dans chaque région des particularités culturelles qu'il s'agit de faire valoir à travers l'artisanat.

—Cela va dans le même sens que les priorités du ministère des Affaires culturelles?

—Je pense que la régionalisation est nécessaire et qu'elle aurait dû être faite depuis longtemps. Il faut voir à ce que le gouvernement donne des services que les régions ne peuvent assumer pour fournir à leurs efforts toute la dimension qu'elles méritent. On en a peut-être pour quinze ans avant d'arriver à des résultats véritables.

—Où en est actuellement la diffusion de l'artisanat québécois?

—Nous avons énormément de problèmes de production. En dépit des contributions du Salon des métiers d'art et de la Centrale depuis 1945 dans le développement de nouveaux marchés, ce qui représente le recrutement d'environ 2800 nouveaux artisans, il nous manque un service d'accueil, de consultation qui offrirait des services aux artisans. Il existe des tas de services destinés aux PME. On trouve des fortunes pour inciter les multinationales à s'installer chez nous, d'autres fortunes pour créer des emplois dans la pétrochimie, etc; mais on n'est pas capable de trouver cinq mille dollars pour aider la création d'un atelier dans un secteur pourtant où l'investissement en terme de temps, de leadership régional est beaucoup plus grand et plus épanouissant. Il vaut peut-être mieux avoir cinq cents nouvelles petites entreprises créés par des québécois à leur image et leur ressemblance que d'en avoir une qui embauche cinq cents personnes et qui ne soit pas à leur image et leur ressemblance.

—Récemment, vous avez publié un catalogue d'artisanat à la Centrale, pouvez-vous nous en parler?

—Le catalogue fait partie, à titre expérimental, des services aux artisans. Ces derniers n'ont pas les moyens de s'offrir des conseillers en matière industrielle, qu'il s'agisse d'équipements de production ou de marketing. Il ne connaît pas trop l'incidence de son produit. Le catalogue montre que l'on peut prendre un produit et aider l'artisan à développer sa production en fonction du marché. Aussi, il pourra donner à son produit une autre dimension parce que connaissant l'échelle de diffusion. Le catalogue nous permet également de connaître les produits de pointe, ceux qui se vendent le mieux. À partir de cela, on pourra élaborer des programmes dans le secteur de la production.

—Au regard d'expositions d'artisanat, des gens ont critiqué la mauvaise qualité de l'exécution d'objets d'art. Ce constat ne risque-t-il pas de discréditer la valeur de l'artisan en général?

—La plupart des artisans sont capables de faire des produc-

—suite à la page 43

Galeries d'Art

tous les samedis sous cette rubrique...

Vos Galeries

jacqueline Avril

LE DEVOIR
TÉL.: 844-3361

galerie georges dor
32 ouest, rue Saint-Charles Longueuil 677-6217
Exposition des huiles récentes de
GABRIEL CONTANT
jusqu'au 12 novembre inclusivement
ouvert du jeu. au dim. de 13 à 17h. et jeudi soir de 19 à 22h.

MICHEL LAGACÉ
jusqu'au 26 novembre
du mar. au sam. de 13 à 18 h
galerie curzi 2140 CRESCENT 844-2287

KIEFF
SCULPTURES BRONZES POLIS
COMMENÇANT LE 9 NOVEMBRE
GALERIE DOMINION
Le plus grand choix de peintures et sculptures dans la plus grande galerie d'art au Canada
1438 ouest, rue Sherbrooke 845-7471 et 845-7833

Exposition
MONIQUE MERCIER
"La neige à neigé"
DU 8 AU 23 NOVEMBRE 77
GALERIE MARTAL
1374 ouest, rue Sherbrooke (en face du musée) 282-0731
Du lun. au sam. 10 a.m. - 5 p.m.

GALERIE ART & STYLE
P.V. BEAULIEU — S COSGROVE
F. IACURTO — A. ROUSSEAU
896 ouest, rue Sherbrooke Tél. 849-2598

MAURICE SAVOIE
céramique
du 3 au 26 novembre
CENTRE DES
ARTS VISUELS
350 AVE VICTORIA MONTREAL 488-9559

GALERIE B
TABLEAUX IMPORTANTS DU QUEBEC
BORDUAS LYMAN PELLAN
CH. GAGNON McEWEN RIOPELLE
GAUGHER MOLINARI ROBERTS
LEMIEUX TOUSIGNANT
3611 St-Denis, Montréal
du mardi au samedi, de 13 h à 17 h 849-8948

Galerie d'art
LE PATRIMOINE À CHLOÉ
PERSPECTIVE 77
jusqu'au 19 novembre
Les Ateliers du frère Jérôme
1257A, rue Amherst 522-8922

MMMMMM
RODOLPHE LAVERGNE
"LA MER ET LA CAMPAGNE"
jusqu'au 15 novembre
LA GALERIE MORENCY
1564, rue St-Denis 845-6442 845-6894
Métro Berri-Demontigny Sortie St-Denis
MMMMMM

Exposition
MAURICE ASSIER
Peintre
à partir du 9 novembre
ATELIER GALERIE ANDRÉ BECOT
499, rue St-Jean, Québec 418-524-1872

Exposition
Huiles et aquarelles
"de 1945 à 1975"
PAUL-V. BEAULIEU
du 10 au 30 novembre
galerie bernard desroches
1194 ouest, rue sherbrooke, montréal
ouvert le dimanche de 13 à 17 h 842-8643

Oeuvres récentes
LOIS CRAIGMYLE
jusqu'au 15 novembre
Atelier J. LUKACS
1430 rue Sherbrooke, ouest
Tél.: 933-9877 - 845-4361
Mardi au samedi: 9h à 17h30
Dimanche de 13h à 16h.

Huiles et pastels récents de
LOUISE SCOTT
vernissage le mardi 8 novembre à 20 h
galerie l'art français
ANNE-MARIE/JEAN-PIERRE VALENTIN
370 ouest, avenue Laurier, Montréal.
Téléphone: (514) 277-2179

atelier galerie laurent tremblay
Exposition
"LA POCHETTE" (de disque)
sons et images libres

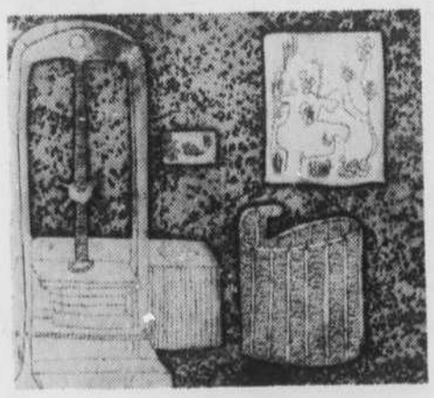
Participants:	
L.P. BOUGIE	Une cinquième saison/Harmonium
M. BRAULT	Marshall
J. CHARBONNEAU	Le Komuso à cordes/Michel Madore
M. FORTIER	La Veillée des Veillées
P. GUIMOND	Beau Dommage
R. LUSSIER	L'Heptade/Harmonium
F. VINCENT	
A. ROUSSIL	Boule Noire

Les 7 affiches annonçant l'exposition seront en vente à la galerie
JUSQU'AU 15 NOVEMBRE
RENDEZ-VOUS LES DIMANCHES 6 ET 13 NOVEMBRE 1977 AU CAFÉ-CROISSANT DE 11 hres AM à 18 hres PM
4809 marquette 521-8786
mer. de 13 à 18 hres, jeu. ven. de 13 à 21 hres, fermé lun. et mar.

Lincor
ABANDON DES AFFAIRES
50% à 60%
DE RÉDUCTION
Nous avons encore au magasin un excellent choix de commodes, appliques, miroirs, bibelots, cadres de fauteuils, canapés, tabourets, consoles, tables à café et guéridons.
Des meubles luxueux importés d'Italie, de France, d'Angleterre et d'Espagne.
MAISON DE DÉCORATION LINCOR Ltée
1360 avenue Greene, Westmount, 932-7990

BALCON les images
oeuvres récentes de
KITTIE BRUNEAU
peintures, gravures, bronzes
jusqu'au 19 novembre
2031 Saint Denis 843-7720

Galerie Mira Godard
CLAUDE BREEZE
peintures et dessins
Vernissage aujourd'hui
1490 rue Sherbrooke Ouest
Montréal, Québec
Tél (514) 931-5841
10 H à 17.30 H du MAR. au SAM.



EXPOSITION
Oeuvres récentes de
Simone B. Roy
RELIURE D'ART
et de
Mimi Dupuis
ÉMAUX
EAUX-FORTES
jusqu'au 12 novembre
GALERIE KASTEL INC.
1366 avenue Greene, Westmount 933-8735
du lundi au samedi de 9.30 à 17 h.

GALERIE FREDERIC
Peintures récentes
MICHELLE RÉMILLARD
Jusqu'au 20 novembre
1170, rue Victoria Saint-Lambert (coin King Edward) 465-3337
lun. mar. mer. sam. 9 à 18 h. jeu. ven. 9 à 21 h. dim. 12 à 16 h.

l'image
La Premiere Galerie Populaire

Hommage à nelligan 12" x 15"
Reproductions encadrées de J.P. Lemieux
Choix de 21 sujets différents
10" x 12" $25.00 12" x 15" $35.00
16" x 18" $45.00
Nous sommes à deux pas du Métro Laurier.
809 rue Laurier est 271-2001

CINÉMA

5e SEMAINE DE SUCCÈS !
"Jonathan Livingston le goéland"
2e FILM
Harold et Maude
POUR TOUS
SAM & DIM. 1.00, 4.15, 7.50. SEMAINE 6.10, 7.50.
LaCité 1
3575, AV. DU PARC 844-2829

LE FILM LE PLUS BOULEVERSANT D'ANNIE GIRARDOT
POUR TOUS
A CHACUN SON ENFER
un film d'ANDRE CAYATTE
le DAUPHIN 2
BEAUBIEN PRÈS D'IBERVILLE 721-6060
Sem.: 7.30 - 9.30
Sam.-Dim.: 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.30 - 9.30

BIENTOT
PROVIDENCE
d'ALAIN RESNAIS

5e MOIS!
STAR WARS NOW
POUR TOUS
L'Âge d'Or Carte acceptée lun.-jeu. seulement!
Piste sonore sur disques et cassettes GRT
L'expérience interplanétaire de votre vie.
PLACE VICTORIA 878-1451
800 PLACE VICTORIA SORTIE METRO
Place Victoria: tous les jours 2, 4:30, 7:00 et 9:30 P.M.
C.D.N.: tous les jours 12:15, 2:30, 4:45, 7:00 et 9:15 P.M.
BONI: tous les jours: 1:30, 4:00, 6:30 et 9 P.M.
BONAVENTURE 1
PLACE BONAVENTURE 861-2725
CÔTE DES NEIGES
PLAZA CÔTE-DES-NEIGES 735-5527 2

POUR TOUS
Fantastic Animation Festival
LA PLUS GRANDE COLLECTION DE FILMS ANIMES JAMAIS PRESENTES
2e SEMAINE !
PLACE VILLE-MARIE CINEMA-2 866-2644
SNOWDON 5225 DECARIE 482-1322
P.V.M.: 1.10, 3.10, 5.10, 7.10, 9.10.
SNOWDON: SAM. DIM. 1.10, 3.10, 5.10, 7.10, 9.20. SEMAINE 7.10, 9.20.

A 4h09 du matin le 5 septembre 1972 onze athlètes olympiques sont pris en otage. Pendant 21 heures ces hommes ont vécu terrifiés dans l'attente de leur mort.
POUR TOUS
LES 21 HEURES DE MUNICH
V.F. de 21 hours at Munich
UNE TRAGÉDIE AUTHENTIQUE D'UNE ANGOISSANTE ET ÉMOUVANTE INTENSITÉ DRAMATIQUE.
avec FRANCO NERO - WILLIAM HOLDEN - SHIRLEY KNIGHT - ANTHONY QUALE
aussi: RICHARD BASEHART
AU MÊME PROGRAMME
UNE COMÉDIE ÉPOUSTOUFLANTE! DRÔLES DE ZÈBRES
st-denis 1 1594 RUE ST-DENIS 849-4211
le paradis 1 8215 RUE HOCHELAGA 354-3110
omega 1 PLAZA K-MART LONGUEUIL 463-3330
viau LAVAL 226 DES LAURENTIDES 669-3866

A PARTIR DU 4 NOVEMBRE
Le souffle au coeur
César et Rosalie
La poursuite impitoyable
Le grand Meaulnes
De sang froid
HORAIRE COMPLET 288-7102
PLUS...
le MASQUE de la MORT ROUGE
VENDREDI & SAMEDI MINUIT
$1.50 288-7102
14 ANS impérial
1430, RUE BLEURY
PLACE DES ARTS, SORTIE RUE BLEURY

Le groupe La Laurentienne présente
Compagnie d'assurances
77 78
LES GRANDS EXPLORATEURS
NÉPAL
POUR TOUS
De Kâtmându à l'Annapurna
avec Louis Mahuzier qui commente personnellement son film-couleur
Ce soir à dimanche soir à 20:30 hr.
Dimanche après-midi à 14:00 hr.
SALLE LE PLATEAU
3710, CALIXA-LAVALLÉE
Métro Sherbrooke et autobus 24 est
Billets: En vente à Explo-Mundo, 1151, Alexandre De Sève, de 9.00 h à 5.00 h. (Métro Papineau). Au Plateau de midi à 8h. à partir du 31 octobre.
RENSEIGNEMENTS: 527-0766
Une production Explo Mundo

Le groupe La Laurentienne présente
Compagnie d'assurances
77 78
LES GRANDS EXPLORATEURS
NAHANNI VALLÉE DES HOMMES SANS TÊTE
POUR TOUS
Jean Poirel qui commente personnellement son nouveau film couleur
SALLE LE PLATEAU
3710, CALIXA-LAVALLÉE
Métro Sherbrooke et autobus 24 est
Billets: En vente à Explo-Mundo, 1151, Alexandre De Sève, de 9.00 h à 5.00 h (Métro Papineau).
RENSEIGNEMENTS: 527-0766
Une production Explo Mundo
Vendredi 11 novembre et samedi 12 novembre à 20 h 30

Le Film le plus marqant des dix dernières années
VOL AU-DESSUS D'UN NID DE COUCOU
14 ANS
JACK NICHOLSON
st-denis 3 (pierrot) 1590 RUE ST-DENIS 845-3222
1.30 - 3.50 - 6.15 - 8.45 -

la magie de David Hamilton enfin portée à l'écran!
Bilitis
18 ANS Adultes
L'étrange et tendre saison des premiers amours...
l'Homme, la Femme, et l'initiation de la Jeune Fille...
un film de DAVID HAMILTON
d'après le chef d'œuvre érotique de Pierre Louys
musique de FRANCIS LAI
avec PATTI D'ARBANVILLE • MONA KRISTENSEN • BERNARD GIRAUDEAU
DÈS VENDREDI LE 11 NOVEMBRE
EN FRANÇAIS
CREMAZIE ST-DENIS - CRÉMAZIE 388-4210
CARREFOUR STE-CATHERINE - BLEURY 866-8057
ATWATER 2 PLAZA ALEXIS NIHON ÉTAGE MODES 931-3313
EN ANGLAIS
PLACE DU CANADA VIA CHÂTEAU CHAMPLAIN 861-4595

Claude Zidi, réalisateur de L'AILE OU LA CUISSE, LA MOUTARDE ME MONTE AU NEZ, LA COURSE A L'ÉCHALOTTE, réunit maintenant pour la première fois dans une cascade de rires...
POUR TOUS
RENÉ MALO présente
Jean-Paul Belmondo et Raquel Welch
produit par CHRISTIAN FECHNER
L'Animal
dialogue de Michel Audiard
2e SEMAINE !
Le PARISIEN 1 486 STE-CATHERINE O. 866-3856
RIVOLI 2 ST-DENIS ET BELANGER 277-3125
VERSAILLES 1 PLACE VERSAILLES 353-7880
LAVAL 1 CENTRE LAVAL 688-7776
GREENFIELD PARK 2 GREENFIELD PARK PL. 671-6129
MASKA St-Hyacinthe
CARREFOUR St-Jérôme
BOÎTE À FILMS St-Jean
MONTENACH Beloeil
VÉNUS Joliette
PARISIEN: 1.40, 3.40, 5.40, 7.40, 9.40, SAM. DERNIER PROGRAMME 11.40. LAVAL: SAM. DIM. 1.30, 3.30, 5.30, 7.30, 9.30, SAM. DERNIER PROGRAMME 11.20, SUR SEMAINE 7.30, 9.30. RIVOLI: 1.10, 3.10, 5.10, 7.10, 9.10. GREENFIELD: SAM. DIM. 1.25, 3.25, 5.25, 7.25, 9.25. SEMAINE 7.15, 9.25. VERSAILLES: SAM. DIM. 1.10, 3.10, 5.10, 7.15, 9.20. SEMINE 7.15, 9.20.

échos

Radio-Québec télédiffusera le célèbre opéra de Verdi, *Rigoletto* le 12 novembre à 20 h grâce à une commandite de Texaco Canada qui entreprendra, par ailleurs, sa 38ème saison consécutive de radiodiffusion des oeuvres du Metropolitan Opera le samedi après-midi (Radio-Canada). *Rigoletto* sera dirigé par James Levine, directeur musical du Metropolitan. Les principaux rôles seront tenus par Ileana Cotrubas (Gilda), Florende Quivar (Maddalena), Cornell MacNeill (Rigoletto), Pacido Domingo (le duc), Justino Diaz (Sparafucile) et John Cheek (Monterone).

Le doublage des films

Un curieux protectionnisme français

par JEAN-PIERRE TADROS

On demeure toujours surpris, ici au Québec, par le geste pour le moins spectaculaire qu'ont posé en début de semaine les comédiens-interprètes français. Ces derniers, on le sait, ont voulu profiter du passage à Paris du premier ministre québécois pour déclencher une grève de dix jours. Ils entendaient ainsi protester "contre un projet québécois de doublage à destination des pays francophones, à partir de Montréal".

Mais en rendant ainsi publiques, de façon fracassante, leurs inquiétudes, les comédiens-interprètes parisiens politisaient du même coup un dossier que les autorités québécoises, tout au moins, auraient préféré régler "à l'amiable". Il y a cinq mois, des pourparlers ont commencé à ce sujet entre le ministère des Communications (Québec) et le Centre national de la cinématographie (France); pourparlers qui sont à l'origine des inquiétudes des comédiens - interprètes français.

Si l'on en croit les réactions recueillies par certains distributeurs québécois auprès des "doubleurs" français, il faut en conclure que ces derniers craignaient fortement que l'on profite du passage de René Lévesque dans la capitale française pour en venir rapidement à un accord sur cette question sans les consulter. Et c'est pour éviter que cela se fasse qu'ils ont posé ce geste spectaculaire, politisant par le fait même le débat. Cependant, il semble que les 'doubleurs' français ne s'opposeraient pas au principe de laisser entrer en France un certain nombre de films doubiés en français au Québec. Lors des négociations avec la France, la délégation québécoise avait consenti à imposer à ces films un quota provisoire (trois ans) de cent films par an. Les comédiens français trouvent ce nombre excessif. Combien seraient-ils prêts à admettre? Il est difficile de le savoir puisque c'est là-dessus que très probablement la négociation portera; certains parlent cependant de quinze films par an; d'autres iraient jusqu'à une quarantaine. La négociation sera donc serrée; si négociation il y a cependant.

Car le ministère des Communications du Québec attend toujours une réponse à sa proposition de quota, faite au centre national de la cinématographie en août dernier. Proposition dont on attendait une réponse au plus tard la dernière semaine d'octobre. Elle n'est toujours pas arrivée. Et au ministère des Communications on cache mal une certaine déception même si on a décidé de ne rien faire qui pourrait compromettre la suite des négociations.

Lors d'une conversation téléphonique, le sous-ministre des Communications a reconnu qu'il ne s'attendait pas à ce que les comédiens français posent un tel geste. M. Gérard Frigon, qui a présidé la délégation québécoise lors des deux rondes de négociations avec la France, a cependant fait remarquer qu'il était au courant de la forte opposition des syndicats français à toute levée de l'embargo. Il devait d'autre part indiquer au DEVOIR que son ministère n'avait pas encore prévu de mesures de représailles au cas où la France opposerait finalement une fin de non-recevoir à la proposition québécoise. "Nous avons présenté à nos interlocuteurs français une proposition. Cent films, cela peut paraître énorme; j'en conviens. J'attend donc une contre-proposition raisonnable. J'espère qu'elle n'équivaudra pas à une fin de non-recevoir. Une chose est cependant certaine: on n'a pas l'intention d'importer de France le protectionisme. Il n'est donc pas question, par exemple, d'empêcher le film français d'entrer au Québec. Mais il faut se rappeler qu'on considère le cinéma dans l'ensemble des échanges en matière de biens culturels".

Au Québec, on comprend d'ailleurs mal ce protectionnisme. On veut bien croire qu'il pouvait se justifier au moment où il fut décrété, c'est-à-dire au lendemain de la guerre alors que l'industrie cinématographique française avait à se remettre sur pied. Aujourd'hui, fait-on remarquer, ce protectionnisme n'a plus sa raison d'être, d'autant plus qu'il ne peut plus s'appliquer aux pays du Marché Commun. Ainsi, peut-on doubler des films pour le marché français à Bruxelles et même à Rome; mais pas au Québec! Et on ne comprend pas pourquoi?

Mais on a vu que ce qui semble le plus effrayer les comédiens français, c'est la proposition québécoise de fixer un quota de cent films par an. Ce qui ne signifiait pas pour autant que cent films doublés au Québec passeraient chaque année sur les écrans français. Il suffit d'ailleurs de voir ce qui se passe à la télévision française pour en être convaincu. Car l'embargo français sur les films doublés à l'étranger ne porte que sur la diffusion dans les salles et non pas à la télévision. Théoriquement donc, le Québec pourrait avoir le monopole du doublage en français des séries américaines. Ce qui n'est pas le cas; et tout ce que l'on arrive à doubler ici ce sont quelques séries mineures.

Ceci dit, revenons à nos comédiens français. Pour eux, donc, si l'on en croit un article paru dans France-Soir, "sur un total de cent trente-trois films de langue anglaise, doublés cette année en France, les Québécois affirment avoir les moyens techniques d'en doubler une centaine". Dans ce contexte, on l'admettra, cela pouvait paraître énorme. Mais les mesures protectionnistes se justifient-elles pour autant?

Comme le répète depuis quelques jours le directeur général de la Direction générale du cinéma, M. Michel Brûlé, le Québec ne demande pas de faveur mais juste la levée de l'embargo. Et pour bien montrer que le Québec n'entend pas porter un dur coup à l'industrie de doublage française, c'est une levée partielle de cet embargo que l'on demande donc ici.

Actuellement au Québec, on évalue à $2,250,000 les capitaux investis en équipements de doublage. On dénombre d'autre part cinquante-cinq emplois à plein temps directement affectés au doublage, plus soixante-quinze à temps partiel. Les comédiens québécois en auraient retiré un revenu d'appoint s'élevant à $400,000 en 1976.

Il a été d'autre part déterminé que sur une moyenne de deux cent cinquante films doublés qui passent au Québec, deux cent trente-cinq le sont en France et quinze seulement au Québec. Sur ces quinze films, huit sont Canadiens.

Au chapitre des prévisions, on estime que l'industrie québécoise de doublage pourrait, sur une période de deux ou trois ans, augmenter sa capacité de doublage de films de cent vingt-cinq longs métrages par an ou de trois cent trente heures de télévision. De quoi effrayer nos comédiens français actuellement en grève!

Car pour eux, l'industrie du doublage est passablement importante. Les activités de doublage assurent actuellement des emplois à près de cinq cents comédiens et à sept cents techniciens en France. Environ deux cent vingt-quatre films sont doublés chaque année, dont cent trente-trois films de langue anglaise. Les coûts de post-synchronisation sont un peu plus élevés en France qu'au Québec; ce qui fait donc du Québec un concurrent dangereux. D'autant plus que l'accent québécois ne peut être mis ici en cause; non seulement nos comédiens savent-ils parler avec le bel accent français, mais encore plusieurs de ceux qui font ici du doublage sont-ils Français, nous a-t-on fait remarquer.

Assisterons-nous donc encore pendant longtemps à ce combat fratricide au sein de la francophonie? À nos politiciens maintenant d'en décider, semble-t-il.

DU CINÉMA DE QUALITÉ...
un film de
STANLEY KUBRICK
ORANGE MÉCANIQUE
18 ANS Adultes
2e. FILM
Delivrance
JON VOIGHT
BURT REYNOLDS
LUN. à SAM. à 7.00
DIMANCHE: à 1.00, 5.15, 7.00
la boîte à films
1313 BÉLANGER EST
272-5290
ANCIEN RITZ

les films Canafox présentent
POUR TOUS
Montand/Laure:
Une révélation extraordinaire...
Un puzzle criminel spectaculaire
YVES MONTAND et CAROLE LAURE
LA MENACE
un film de Alain Corneau produit par Richard Hellman
cascades Remy Julienne - musique Gerry Mulligan
une coproduction canado-française canafox/cinémas-unis montréal/daunou paris
2e FILM AUX CHÂTEAU: LAVAL: VERSAILLES & GREENFIELD
À L'AFFICHE !
Le PARISIEN 4 — 486 STE-CATHERINE O. 866-3856
VERSAILLES 3 — PLACE VERSAILLES 353-7880 Radisson
CHATEAU 1 — ST-DENIS ET BELANGER 271-1103
LAVAL 5 — CENTRE LAVAL 688-7776
GREENFIELD PARK 1 — PL. GREENFIELD PARK 671-6129
PARISIEN: 12.30, 2.40, 4.50, 7.00, 9.10, SAM. DERNIER PROGRAMME 11.35
CHÂTEAU: 1.20, 5.05, 8.50, LAVAL: SAMEDI & DIMANCHE 1.30, 5.30, 7.40, SAMEDI DERNIER PROGRAMME 9.40, SEMAINE dès 7.40,
GREENFIELD: SAMEDI, DIMANCHE 1.10, 5.00, 7.05, SEMAINE DÈS 7.05,
VERSAILLES: SAMEDI & DIMANCHE 1.15, 5.05, 7.10, SUR SEMAINE DÈS 7.10
BOÎTE À FILMS (St-Jean) · DORION (Dorion) · STUDIO (Joliette) · GALERIES de GRANBY · DU NORD (St-Jérôme)

UN CHEF D'ŒUVRE NOMME "FEMME" ET SIGNE AGNES VARDA
POUR TOUS
"Nous la retrouvons avec plaisir." FRANCE SOIR
"C'est intelligent, ironique et tendre, aux couleurs du romantisme d'aujourd hui." LE FIGARO
"un charme indéniable." LA CROIX
"Le film sans doute le plus intelligemm ent feministe, à ce jour, du cinéma fran cais." L'HUMANITÉ
"Agnès Varda se perd corps et âme à fi lmer ses amours." L'EQUIPE CINÉMA DU MATIN DE PARIS
"Ce qui comble d'aise dans le dernier fi lm d'Agnes Varda, c'est son rire, son ins olence amusée, sa sérénité." OBSERVATEUR
"Chef-d'œuvre qui nous laisse l'œil hum ide et le cœur allègre." LE JOURNAL
"IL me semble que tous les types et tou tes les typesses se doivent de saluer Agnès Varda d'un grand coup de leur chapeau." CHARLIE HEBDO
"Caméra de fer dans un cœur de velours." ELLE
"Chaleureuse humanité." TELE 7 JOURS
"IL y a dans ce film une fraîcheur et une bonne humeur qui me séduisent." TÉLÉRAMA
"C'est un film qui parle au cœur et fait pla isir à voir." RTL
"On y rit, on y pleure, on y chante" LE MONDE
"Ce film devrait rassurer tous ceux qui éprouvent le besoin de communiquer en toute maturité." CUE MAGAZINE
"L'experience est inoubliable." NEW YORK MAGAZINE
"Un très beau film... l'essence de la vie." N.Y. POST
On ne naît pas femme... On le devient. - Simone de Beauvoir
5e SEM.
l'une chante l'autre pas
un film de agnès varda
Couleur
THERESE LIOTARD • VALERIE MAIRESSE
SCENARIO ET DIALOGUES AGNES VARDA
IMAGES C. VANDAMME MUSIQUE F. WERTHEIMER ET ORCHIDÉE DÉCORS T. DIAGO
12.20, 2.35, 4.50, 7.05, 9.20; SAMEDI, DERNIER PROGRAMME: 11.35
Le PARISIEN 3
486 ST. CATHERINE W. 866-3856

Une force dramatique et une compassion qui suscitent une émotion inoubliable.
VALEURS ACTUELLES
Un film qui vous prend par la main, doucement, puis par le cœur. Une profondeur bouleversante. La simplicité et le caractère universel des œuvres majeures.
PARISCOPE
Une émotion extraordinaire... On a envie de pleurer...
LE MATIN DE PARIS
Un film inoubliable!
LE QUOTIDIEN DE PARIS
Bouleversant de vérité. Un tour de force.
LE FIGARO
Le roman était beau... Le film est sublime.
LA CROIX
Pour la première fois depuis très longtemps, on ose reparler de sentiments au cinéma.
TOP TÉLÉ
L'un des plus beaux films de Cannes, et le plus subtil.
TÉLÉ 7 JOURS
Passionnant... Hâtez-vous de le voir!
L'HUMANITÉ
Un film qui touchera le monde entier.
L'AURORE
Un film majeur, un film plein de grâce, un authentique chef-d'œuvre.
LE PARISIEN
• Prix Goncourt • Grand Best Seller •
• Sélection Officielle Cannes 1977 •
• Grand Prix d'Interprétation de la Critique Européenne •
• Film d'ouverture du Festival de la Critique Québécoise •
POUR TOUS
La Dentellière
un film de CLAUDE GORETTA
leurs routes n'auraient jamais du se croiser, mais l'amour...
avec
ISABELLE HUPPERT · YVES BENEYTON
d'après le roman de PASCAL LAINÉ, Prix Goncourt
produit par YVES GASSER et YVES PERROT
le DAUPHIN 1
BEAUBIEN PRÈS D'IBERVILLE 721-6060
Sem.: 7.30 - 9.30
Sam.-Dim.: 1.30 3.30 - 5.30 7.30 - 9.30

2 CHEFS-D'OEUVRE DE TRUFFAUT ! POUR TOUS

"L'originalité, l'audace de François Truffaut, c'est d'être notre seul cinéaste sentimental." — LE MONDE

"Le film le plus sensible que l'on puisse voir en ce moment." — TÉLÉ 7 JOURS

l'argent de poche
un film de FRANÇOIS TRUFFAUT

UN FILM ÉMOUVANT... Isabelle Adjani dans son meilleur rôle.

L'HISTOIRE D'ADÈLE H.
un film de FRANÇOIS TRUFFAUT
avec ISABELLE ADJANI

"L'ARGENT..." SEM.: à 9.20 SAM.: à 5.20, 9.20 DIM.: à 1.30, 5.20, 9.20

Cinéma 7e art 722-0302 3180 rue BÉLANGER

"ADÈLE H..." SEM.: à 7.30 SAM.: à 7.30 DIM.: à 3.30, 7.30

Elles sont superbes, soumises, initiées et très expérimentées... 18 ANS Adultes

Ils sont rois, chefs d'état, financiers, ils ont le pouvoir ou l'argent...

Elles se prêtent à tout...

C'EST LE PLUS GRAND RÉSEAU DU MONDE !

on les appelle LES FILLES DE Madame Claude

TOURNÉ à PARIS WASHINGTON LONDRES et aux ANTILLES

après Emmanuelle, le nouveau grand film de Just Jaeckin

LAVAL 4 CENTRE LAVAL 688-7776 | Le PARISIEN 5 486 STE-CATHERINE O. 866-3856

CHATEAU 2 ST-DENIS ET BELANGER 271-1103 | VERSAILLES 2 PLACE VERSAILLES 353-7880

AUSSI: JOLIETTE (Joliette) CARREFOUR (St-Jérôme)

PARISIEN: 12.50, 3.00, 5.10, 7.20, 9.30, SAMEDI, DERNIER PROGRAMME 11.40. CHÂTEAU: 1.00, 2.55, 4.55, 6.55, 8.55. LAVAL: SAMEDI ET DIMANCHE 1.00, 3.05, 5.10, 7.15, 9.25, SAMEDI, DERNIER PROGRAMME 11.20. SEMAINE 7.15, 9.25. VERSAILLES: SAMEDI ET DIMANCHE 12.15, 2.25, 4.35, 6.45, 9.00. SUR SEMAINE 6.45, 9.00.

Outrageous !

Le travesti et la schizophrène

(par André Leroux) — **Outrageous!** du cinéaste canadien-anglais Richard Denner est un film passablement amusant et divertissant en dépit de sa vision sentimentale et naïve de la folie.

Qui pourrait d'ailleurs s'ennuyer en compagnie de Robin (Craig Russell), un coiffeur homosexuel qui se métamorphose radicalement sous nos yeux lorsqu'il monte sur scène pour imiter Bette Davis, Joan Crawford (en chaise roulante), Barbra Streisand, Mae West, Judy Garland, Bette Midler, Carrol Channing et Ethel Merman? Pour Robin, se travestir et imiter des comédiennes et des chanteuses plus grandes que nature, des stars adorées des foules, sont les façons les plus concrètes de sortir de l'anonymat, d'attirer l'attention, de se moquer affectueusement de celles qu'il admire et de fuir sa vie quotidienne plutôt terne. Sur scène, Robin s'illumine de l'intérieur. Il prend son envol. Conscient du plaisir qu'il procure à tous ceux qui l'observent, il se donne à corps perdu à ses imitations et nous renvoie une image grossie, exacte et troublante des déesses de l'écran et de la chanson.

Comme Craig Rusell est un imitateur hors pair, un artiste en pleine possession de tous ses moyens, le spectateur ne se fatigue jamais de le voir disséquer avec une prodigieuse précision les tics et les maniérismes de celles qui nourrissent l'imaginaire des foules. Les spectacles sur scène sont les moments les plus exaltants et les plus convaincants du film. On y voit l'interaction électrisante qui s'établit entre le travesti et son public, entre celui qui donne et ceux qui reçoivent, entre les spectateurs venus s'amuser des stars inaccessibles de l'écran et de la chanson et l'imitateur stimulé par les réactions d'un public qui a l'impression de pénétrer au coeur du mythique.

Le film perd son aplomb dès qu'il revient à ce qui se passe entre les spectacles sur scène et dès qu'il établit, par un montage parallèle fastidieux, une équation inacceptable entre deux individus marginaux: Robin, le travesti homosexuel et Liza (Hollis McLaren), une jeune schizophrène qui s'est enfuie de la clinique où elle était traitée. Brenner estime qu'ils ont des problèmes interchangeables et que leurs comportements respectifs exigent le même type de courage quotidien. Il est clair que Liza ne peut fonctionner normalement. Son monde imaginaire la submerge et la paralyse. Curieusement, Robin n'a qu'à lui dire quelques mots et qu'à lutter avec elle contre ses agresseurs imaginaires pour qu'elle reprenne contact avec le réel. Il est un espèce de magicien capable de rétablir l'équilibre perdu. Il est difficile de croire que la schizophrénie avancée puisse s'évanouir aussi simplement et miraculeusement. Si **Outrageous!** s'était contenté d'affirmer que Robin et Liza sont rapprochés par leur marginalité, il ne m'aurait aucunement fait sourciller. Au contraire! Le film aurait pu devenir une sorte d'hymne à la tendresse, un poème inusité et émouvant sur la quête de bonheur de deux êtres rejetés et incompris par notre société souvent cruelle et impitoyable envers ceux qui vivent à contre-courant. En suggérant de façon fort explicite que leur folie respective (folie entendue au sens de: a-normalité sociale) est similaire, Richard Brenner, scénariste et réalisateur, perd de vue que Robin est un exhibitioniste qui cherche, avant tout à choquer son entourage et son public, et que Liza est une pauvre fille naïve, perdue et malade, incapable d'affronter le réel. Leurs problèmes n'ont absolument rien en commun. Le cinéaste trahit ce qu'ils sont.

L'insensibilité de l'entreprise tient aussi au fait que Brenner ne témoigne aucune forme de sympathie ou de compassion envers ceux qui sont ou intégrés au système social ou impuissants à comprendre les marginaux. **Outrageous!** se moque cruellement de la douce infirmière qui rend visite à Liza afin de lui proposer une certaine forme d'aide. Ses gestes d'at-

—suite page ci-contre

Stationnement $2.00 après 6.00 p.m. Les cinémas du Complexe Desjardins 150 ouest, Ste-Catherine, Basilaire 1 TÉL.: 288-3141 Place des Arts

UN SUCCÈS TRIOMPHAL! LE PUBLIC APPLAUDIT... LA CRITIQUE ACCLAME!

3,000,000 de personnes frappées par une effroyable catastrophe: L'EAU EST EMPOISONNÉE! Pendant que le cauchemar s'abat sur la ville personne ne démasque les responsables... 14 ANS

PANIQUE

PIERRE DAVID & RENÉ MALO présentent

UN GRAND SUSPENSE de JEAN-CLAUDE LORD

avec PAULE BAILLARGEON, JEAN COUTU, PIERRE THERIAULT, GÉRARD POIRIER, LISE THOUIN, JEAN-MARIE LEMIEUX, CLAUDE MICHAUD, BENOIT GIRARD, JACQUES THISDALE, RAYMOND LÉVESQUE, ÉLYSE VARO

SALLE 1 12.30 - 2.15 - 4.00 - 5.50 - 7.35 - 9.25 -

Une merveilleuse comédie d'humour délicieuse et satirique comme il ne s'en fait plus... POUR TOUS

Mon Oncle!

UN FILM DE JACQUES TATI

Oscar du meilleur film étranger 1959.

Prix spécial du jury au XIe Festival International de Cannes 1958.

SALLE 2 12.45 - 2.50 - 4.55 7.00 - 9.05 -

14 ANS

CASANOVA Un Adolescent à Venise

UN FILM DE LUIGI COMENCINI

• L'ouvrage est superbe LE MONDE

SALLE 3 12.30 2.40 4.50 7.00 9.10

...L'UN DES PLUS GRANDS SUCCÈS DU FESTIVAL DE CANNES. JEAN de BARONCELLI • LE MONDE

18 ANS Adultes

4e mois L'EMPIRE DES SENS

(in the REALM OF THE SENSES) UN FILM DE NAGISA OSHIMA

version originale sous-titres français

LAISSEZ-PASSER ET PRIX SPÉCIAUX NON ACCEPTÉS AUCUNE ADMISSION APRÈS LE DÉBUT DES REPRÉSENTATIONS

SALLE 4 1.10 - 3.10 - 5.10 - 7.10 - 9.15 -

UNE CRITIQUE EXTRAORDINAIRE POUR TOUS

Le mot de suspense prend avec La Menace tout son sens. Yves Montand tient ici un de ces rôles qui font date par la perfection de leur interprétation... Un grand moment de cinéma!
LE PARISIEN LIBÉRÉ

La Menace est le film d'un architecte qui aurait assimilé les leçons de Fritz Lang, celles de Clouzot et, bien entendu, celles de Hitchcock.
L'AURORE

Progression dramatique minutieusement réglée et qui nous tient en haleine. Mise en scène d'une sûreté, d'une précision exemplaires. Spectaculaire!
LE MONDE

Alain Corneau a imaginé un "thriller" comme on en a rarement vu au cinéma...
LE FIGARO

Qui que vous soyez, La Menace vous fera sursauter dans votre fauteuil de cinéma. C'est superbement filmé!
FRANCE-SOIR

Alain Corneau se préoccupe avant tout d'organiser un cinéma d'actes et de gestes... Un produit de haute qualité.
LE MATIN DE PARIS

Alain Corneau nous amène sur un terrain où il semble être passé maître: celui de l'action à l'état pur.
LE QUOTIDIEN DE PARIS

La Menace est d'ores et déjà le film français le plus important de la rentrée.
L'EXPRESS

La puissance de ce puzzle criminel mathématiquement agencé par Corneau affleure à chaque plan d'une pureté absolue. Il redonne au film policier sa grandeur mythologique. Bravo!
LE NOUVEL OBSERVATEUR

Ça bouge, ça fonce, ça déménage! La Menace confirme l'impressionnant talent d'Alain Corneau.
TÉLÉRAMA

Une transition heureuse entre le policier psychologique à la française et le "thriller" à l'américaine.
VALEURS ACTUELLES

Enfin de quoi cocoriquer! Voilà de la pellicule qui explose, qui exalte, qui enflamme. Montand est re-mar-qua-ble!
PARISCOP

Alain Corneau est l'égal des plus grands auteurs de thrillers américains... Triomphe assuré!
NOUVELLES LITTÉRAIRES

YVES MONTAND et CAROLE LAURE

LA MENACE

SALLE RESNAIS

élysée 35 MILTON / 842-6053

HORAIRE: LUN. à VEN. 7.30; 9.30 SAMEDI 5.30; 7.30; 10.00 DIM. 1.30; 3.30; 5.30; 7.30; 9.30

POUR TOUS

CRITIQUE UNANIME ! "UN FILM EXTRAORDINAIRE" -NEWSWEEK

"UN FILM ÉTONNANT.. INTERPRETATIONS EXTRAORDINAIRES" -N.Y. MAGAZINE

"UN DES MEILLEURS FILMS DE L'ANNÉE" -SAN FRANCISCO EXAMINER

"UN ÉVÈNEMENT MÉMORABLE!" -JUDITH CRIST, SATURDAY REVIEW

"NOIRET EST UN DES MEILLEURS COMÉDIENS AU MONDE !" -KEVIN SANDER, ABC-TV

"UN CHEF D'OEUVRE" -GANNET NEWS

"TAVERNIER NOUS ÉMEUT" -LE POINT

GAGNANT PRIX LOUIS DELLUC PLAQUE D'ARGENT FESTIVAL DES FILMS DE CHICAGO

avec PHILIPPE NOIRET un film de BERTRAND TAVERNIER

Réalisateur de 'QUE LA FÊTE COMMENCE'

V.O. avec s-t anglais

L'Horloger de Saint-Paul

SALLE EISENSTEIN Sem 7.00 9.30 Sam 5.00 7.30 10.00 Dim 1.30 4.30 7.00 9.30

POUR TOUS

VITTORIO GASSMAN | PHILIPPE NOIRET | JACQUES PERRIN | FRANCISCO RABAL

FERNANDO REY | LAURENT TERZIEFF | JEAN LOUIS TRINTIGNANT | MAX VON SYDOW

LE DÉSERT DES TARTARES

un film de VALERIO ZURLINI

L'horloger de Saint-Paul

Voyage vers la solidarité

par ANDRÉ LEROUX

Dans **L'horloger de Saint Paul** du cinéaste français Bertrand Tavernier, Philippe Noiret nous offre la meilleure performance de toute sa longue et brillante carrière. Dans le rôle d'un père subitement confronté à un événement inattendu: l'accusation de meurtre portée contre son fils, Noiret a la possibilité de ciseler jusque dans les plus infimes détails le portrait attachant et émouvant d'un homme obligé de remettre en question le sens de son existence et de s'interroger sur le bien-fondé de ses valeurs. Horloger de profession, Michel Descombes vit replié sur lui-même dans une sorte de fausse sécurité qui lui permet de fonctionner sans se poser de questions. Son travail lui demande de porter intérêt à l'infinitésimal. Il s'absorbe dans un métier qui exige précision, minutie, patience et efforts soutenus. Tout ce qui vibre autour de lui ne le préoccupe pas outre mesure. Avec son gros visage d'enfant gâté, sa nonchalence qui semble exclure le doute et la gravité, sa démarche à la fois pesante et curieusement légère, Philippe Noiret possède une sorte de grâce spontanément attirante. Son charme réside dans sa décontraction de tout instant. Décontraction qui allie merveilleusement l'instinctif et le réfléchi, l'improvisé et le concerté. Noiret est l'un des rares comédiens français capables de nous intéresser à des personnages apparemment banals, ordinaires et familiers sans ennuyer le spectateur et sans avoir recours à toutes sortes de tics codifiés pour exprimer la banalité.

Michel Descombes a tout le potentiel nécessaire pour se dessiller les yeux devant une réalité peu reluisante. Noiret nous fait très bien sentir qu'au-delà de son évidente inertie se cachent une force réelle, une honnêteté inébranlable, une indéniable générosité et une vigueur morale prêtes à dynamiter des certitudes illusoires. Pour accéder à la lucidité, Michel Descombes aura besoin d'un catalyseur qui le propulsera à l'extérieur de lui-même. Le film suit le cheminement intérieur, la lente prise de conscience d'un citoyen appartenant à la majorité silencieuse. Petit à petit, Michel sortira de son isolement et de sa solitude. Il prendra la parole. D'abord, en livrant son désarroi, son incompréhension et ses hésitations au commissaire Guiboud (Jean Rochefort), chargé de mener l'enquête concernant le meurtre commis par Bernard Descombes (Sylvain Rougerie). Ensuite, en se rapprochant de son fils qui, jusque-là, lui était demeuré un parfait inconnu. Michel et Bernard Descombes se révéleront l'un à l'autre, s'ouvriront comme des fleurs qui auraient oublié de s'épanouir au contact des rayons du soleil. **L'horloger de Saint Paul** nous convie à un voyage vers la compréhension. Comme les deux films ultérieurs de Tavernier **Le juge et l'assassin** et **Que la fête commence,** il se construit sur les relations ambiguës et fragiles qui se tissent entre deux individus.

La rencontre de Michel Descombes et du commissaire Guiboud constituent le pivot qui permettra lentement la réunion du père et du fils. Tavernier montre avec beaucoup de justesse et de sensibilité la façon dont s'établit le contact entre le policier et l'horloger. Mal à l'aise dans sa peau, insatisfait par son travail, piégé par des problèmes familiaux qui le rapprochent de son interlocuteur, le commissaire Guiboud est l'oreille attentive et intéressée qui pousse Michel Descombes, le père déboussolé par le geste incompréhensible de son fils, à se confesser et à briser les barrières de son isolement. On peut être reconnaissant à Tavernier de ne pas avoir caricaturé le commissaire de police, de lui avoir insufflé un coefficient d'humanité qui nous le rend sympathique et de le présenter comme un être prisonnier de ses contradictions. D'une part, Guiboud est un père de famille qui comprend la détresse de Descombes parce qu'ils partagent des responsabilités dont ils ne savent pas comment s'accomoder. D'autre part, il est investi d'un rôle social qui l'empêche d'être parfaitement honnête. Pour parvenir à ses fins (encourager Descombes à dénoncer son fils aux autorités), le commissaire parle sans véritablement se mettre à nu. Il se retranche derrière les mots afin de mieux manipuler Descombes. Il se sert de son pouvoir de façon subtilement abusive. Les rapports qui se nouent entre les deux hommes oscillent magistralement entre le respect tacite et l'agressivité contrôlée, entre l'amitié et la méfiance, entre la supériorité et l'égalité.

Jean Rochefort et Philippe Noiret sont extraordinaires de nuances expressives, de raffinement psychologique et de densité affective. Ils se provoquent l'un l'autre, se jaugent, s'épient, se stimulent dans un éblouissant duel de regards, de gestes nets et significatifs et de paroles aux répercussions incisives. Tavernier les a dirigés de main de maître. Toute sa mise en scène est axée autour des comédiens qui ont la possibilité d'aller jusqu'au bout d'eux-mêmes. Constamment aux aguets, la caméra de Pierre William Glenn capte les gestes les plus furtifs, poursuit fluidement les personnages dans le décor, laisse la réalité émerger dans toute sa complexité et ne s'emballe que pour mieux respecter l'unité de ton du propos et l'homogénéité parfaite de l'interprétation. Le spectateur est littéralement happé par la logique superbe de la mise en scène, par l'équilibre précieux qui s'établit entre l'émotion et la réflexion et par l'intensité toujours grandissante de la construction dramatique. J'ai été aspiré par ce film qui s'accroche à nous sans rien brusquer. J'ai été touché violemment par cette histoire qui débouche sur la communication profonde d'un père et d'un fils qui se découvrent pour la première fois.

Tiré d'un roman de George Simenon **L'horloger d'Everton,** le film de Tavernier englobe et enserre l'individuel et le collectif, l'affectif et le politique sans jamais forcer la note. Bernard Descombes a assassiné un policier d'usine dans un mouvement de révolte contre les abus du Pouvoir, contre les forces sociales qui s'opposent aux libertés individuelles. Mais son geste est empreint d'une force instinctive, d'une spontanéité qui en font autre chose qu'un révolutionnaire. Un révolté qui ne peut plus accepter l'ordre des choses. En démasquant les manigances du commissaire Guiboud, en arrachant le masque trompeur de la fausse amitié, Michel Descombes peut s'approcher de son fils, intuitionner les motivations confuses de son geste, percevoir les besoins réels de celui qu'il a toujours côtoyé sans véritablement connaître et apprécier tout ce que Bernard peut lui apporter. Le cheminement du père est d'autant plus admirable qu'il passe par la voie de l'humilité. Pour rejoindre son fils, Michel doit faire fi des valeurs sur lesquelles ont reposé son existence et aller vers celui qui pourrait survivre sans son aide. En ouvrant les yeux sur les mécanismes sociaux qui favorisent les plus forts, Michel constate que le geste de Bernard peut s'expliquer. En devenant solidaire de Bernard, Michel acquiert une dignité, une noblesse et une sérénité qui en font un être d'une incomparable humanité.

Réalisé en 1973, **L'horloger de Saint Paul** nous parvient sans aucune ride, inviolé par le temps. A l'intérieur de la production cinématographique française actuelle, Bertrand Tavernier, ex-critique de cinéma et attaché de presse, s'impose comme un cinéaste de première importance. Un cinéaste qui croit aux vertus du spectacle mais qui a l'intelligence et la sensibilité nécessaires pour ne pas aliéner le spectateur. Refusant la sentimentalité et la rhétorique, Tavernier poursuit un discours politique férocement enraciné dans la réalité française et gonflé d'une pénétrante tendresse pour ses personnages. A l'instar du **Juge et l'assassin** et de **Que la fête commence, L'horloger de Saint Paul** colle au réel le plus quotidien, accumule les détails afin de brosser un portrait complet de la société française étouffée par le conformisme et par l'inertie, et ne bifurque pas de sa vision claire et précise. Chez Tavernier, le poids du charnel n'est jamais émasculé. Il faut voir avec quel soin et avec quel sens rigoureux de l'observation Tavernier montre les étapes d'un repas liées à l'évolution d'une conversation, les petites rues de Lyon, les textures bien particulières d'un petit bistrot de province, et les multiples reflets d'un intérieur, pour comprendre à quel point son film atteint l'universel en s'agglutinant au particulier. Rarement, au cinéma, une petite ville de province a-t-elle joui d'une telle sensualité et d'un tel degré d'authenticité. Les moindres bruits de la rue enrichissent et la mise en scène et le propos. Tavernier a fort bien compris que tout au cinéma est une question de rapports entre personnages, décors, couleurs, lumières, paroles saisis par la caméra. **L'horloger de Saint Paul?** Un film qui nous remue au plus profond de nous-même. Un film inoubliable. **(Elysée)**

L'animal

La médiocrité qui s'applaudit

(par A.L.) — Il n'y a pas grand-chose à dire de **L'animal** réalisé par Claude Zidi et mettant en vedette Jean-Paul Belmondo et Raquel Welch. Quand un cinéaste ne se soucie même plus de construire une intrigue cohérente, de donner une certaine densité à ses personnages, de rythmer des péripéties gauchement articulées et d'éliminer les balivernes, on est obligé de constater la vacuité du résultat final. **L'animal** a été conçu et fabriqué afin de nous prouver qu'à quarante-quatre ans Jean-Paul Belmondo est toujours aussi vigoureux qu'un jeune athlète de vingt ans. Dans le rôle d'un cascadeur malhabile, Belmondo nous en met plein la vue. Il saute comme un ressort jamais au repos, grimace à perdre haleine, court sur les toits, déboule dans les escaliers et pirouette au lieu de marcher simplement comme le commun des mortels. On veut nous faire oublier qu'il est un mortel. Le film s'acharne à nous rappeler qu'il est une star et que ses cheveux grisonnants et ses rides profondes n'enlèvent rien à son dynamisme physique. Pourquoi réaliser un film dans le seul but de nous vendre le charme et juvénilité de Belmondo?

L'animal est d'autant plus accablant qu'il ne fait même pas sourire. C'est supposément une comédie légère qui cherche à balayer pendant une heure et demie, nos problèmes quotidiens. Du cinéma anodin d'évasion pour toute la famille. Mais encore faudrait-il que la mise en scène existe, que les gags jaillissent avec fraîcheur et que les personnages soient entraînés dans des situations amusantes. Ce qui n'est absolument pas le cas. Loin de là! Le scénario est surtout offensant, la réalisation bâclée et les gags plus imbéciles et usés les uns que les autres. **L'animal** raconte les déboires d'un cascadeur à qui on propose de doubler son sosie, un comédien homosexuel qui veut éviter d'être blessé pendant les séquences d'action. Belmondo interprète évidemment les deux rôles. On a droit à tous les clichés insipides sur l'homosexualité, aux inévitables séquences de séduction (Belmondo faisant du charme à Belmondo), et à une introspection superficielle des dessous du monde cinématographique.

Le plat ne pouvait être complet sans la présence d'une star féminine. Ici, Raquel Welch, l'une des plus médiocres comédiennes qui soit. Zidi la considère comme un bel objet sexuel taillé à la mesure des vanités masculines de son héros. Pendant tout le film, Belmondo travaille à reconquérir le coeur de la statuesque et inexpressive Raquel. On devrait plutôt parler d'une reconquête du corps car c'est tout ce que Zidi met en évidence. Comme prévu, Raquel ne pourra résister aux charmes du séducteur et se retrouvera, au plan final, dans les bras du seul homme de sa vie. Tout cela est bien dur à avaler. Zidi révère ses stars, leur laisse faire tout ce qu'elles désirent, croit que leur seule présence sur l'écran suffit à fasciner et perd tout sens critique devant leurs simagrées. Résultat? Belmondo n'a jamais été aussi cabotin et Raquel Welch, doublée en français pour la circonstance, est encore plus fade que dans **Kansas City Bomber. L'animal** est un film à éviter à tout prix. **Julie pot-de-colle** paraît en regard une plaisante comédie. **(Le Parisien)**

Outrageous !

suite de la page précédente

tention sont tournés en dérision parce que colorés de maternalisme légèrement insistant. La moquerie n'épargne ni la mère déconcertée et possessive qui ne peut comprendre l'état psychique et physique de sa fille, ni les homosexuels qui s'abandonnent à des crises de jalousie, ni le psychiatre évidemment incompétent et ni le coiffeur qui se livre à des plaisanteries misogynes. Brenner nous demande de rire de tout ce que ces individus peuvent faire ou dire.

L'échec ultime de **Outrageous!** est aussi imputable au fait que Hollis McLaren, l'interprète du rôle de Liza, ne nous fait pas oublier un seul instant qu'elle est comédienne. Ses délires de schizophrène ne jouissent d'aucune touche de crédibilité et d'authenticité parce que son jeu est trop concerté, trop fabriqué, trop appuyé. Elle accumule tous les tics extérieurs et tous les comportements clichés qu'un certain cinéma de second ordre véhicule allègrement lorsqu'il aborde le problème de la schizophrénie. Certes, il passe entre elle et Craig Russell certains éclairs de tendresse, une épisodique complicité informulée mais les sarcasmes et la vision déformée et déformante de Brenner prennent vite le dessus. Heureusement que Craig Russell donne sur scène de très bons spectacles car **Outrageous** n'est pas loin d'outrager le spectateur. **(Cinéma Plaza Décarie).**

Un entretien avec Cyril Simard

suite de la page 39

tions fort valables, mais il arrive qu'ils soient obligés, dans les circonstances actuelles, de faire une production qu'ils appellent eux-mêmes commerciale ou semi-artisanale pour pouvoir rencontrer la concurrence. Aussi, nous fonctionnons avec les moyens que nous avons. Il n'existe pas de politique de l'artisanat au Québec. On ne sait pas si on va continuer à développer la bibeloterie indienne dans le vieux Montréal ou si on va favoriser la promotion des chromos espagnols sur la rue Bleury et chez les marchands de meubles.

—**Cyril Simard,** Artisanat québécois; Tome 1: Les bois et les textiles; Tome 2: Poterie, céramique, orfèvrerie, cuir et reliure; Tome 3: Indiens et Esquimaux. **Les Éditions de l'Homme.**

FESTIVAL de CANNES
GRAND PRIX DE LA MISE EN SCENE
14 ANS

ENFIN UN GRAND FILM!

L'UN DES MEILLEURS FILMS DE LA PRÉSENTE SAISON CINÉMATOGRAPHIQUE!
— ANDRÉ LEROUX, Le Devoir

"Si on vous demande le nom d'un grand cinéaste italien, vous pouvez citer celui d'Ettore Scola." *Le Canard Echaîné*

"AFFREUX, SALES ET MÉCHANTS fut l'évènement comique du dernier festival de Cannes. Ettore Scola a réalisé une comédie comme seuls les Italiens osent en produire." *Cinéma de France*

"On a rarement vu un film plus riche." *Cosmopolitain*

"C'est bien que Ettore Scola, grand, très grand scénariste, ait eu à Cannes le prix de la meilleure mise en scène pour AFFREUX, SALES ET MÉCHANTS, un film magnifique." *Cinépoche*

"Un spectacle délirant." *Le Monde*

CARLO PONTI présente NINO MANFREDI dans
un film de ETTORE SCOLA

une sélection vivafilm

3e SEMAINE!

Le PARISIEN 2
486 STE-CATHERINE O. 866-3856

12.40, 2.45, 4.50, 6.55, 9.00, SAM. DERNIER PROGRAMME 11.05

Une suite ininterrompue de contretemps, de quiproquos, de gags... FRANCE-SOIR
Une bonne humeur constante qui emporte le tout. Bravo! LE FIGARO
Beaucoup de gens, espérons-le, vont courir voir ce film. L'AURORE
Un vaudeville hilarant où le coeur bat entre des portes qui claquent. LA CROIX
Ce film est un vibrant éloge à la fantaisie... LE QUOTIDIEN DE PARIS
Le rire est toujours là et l'amour, qui essaie de pointer son nez, à bien des "malheurs". LE MATIN DE PARIS
De Broca, le marchand de bonne humeur du cinéma français. TELERAMA

ADORABLE, EXPLOSIVE, INSUPPORTABLE, elle est un vrai danger public! POUR TOUS
c'est...
Julie pot-de-colle

après "L'HOMME DE RIO", "L'INCORRIGIBLE", "LE ROI DE COEUR",
le nouveau film de
PHILIPPE DE BROCA
avec
Marlène JOBERT ♥ Jean-Claude BRIALY

CARREFOUR
STE-CATHERINE - BLEURY 866-8057

1.15 - 3.15
5.20 - 7.30
9.30

Les Concerts Premier Ltée présentent

JOSE FELICIANO

DIMANCHE 4 DÉC. À 9:00 P.M.

Billets: $5.00 à $9.00

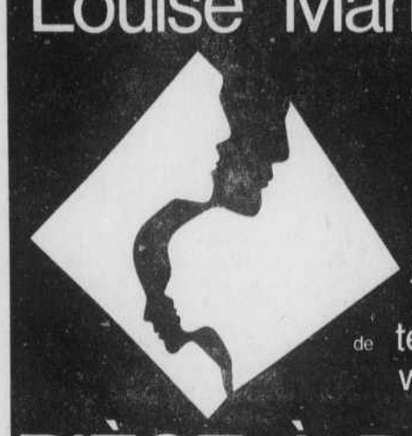
Billets en vente maintenant

Guichet PDA et Mtl Trust, P.V.M.

SALLE WILFRID-PELLETIER PLACE DES ARTS Montréal (Québec) H2X 1Z9

Guichets: du lundi au samedi inclusivement, de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques. Renseignements: 842-2112

Daniel Gadouas
Louise Marleau



mise en scène JEAN SALVY

décor guy neveu

costumes gyshlaine ouellet

traduction JEAN-LOUIS ROUX

de tennessee williams

PIÈCE À DEUX

dès le 11 novembre

861 0563

84 ouest, rue ste-catherine

tnm

Moins de 25 ans, plus de 60 ans, billets demi-prix en vente 1/2 hre avant le spectacle

---

RISING SUN

JE EST REVENU. TS BACK

JAZZ

c'est pour tout le monde

Exigez plus d'informations des média français.

LE CLUB DE JAZZ DES CÉLÉBRITÉS

CELEBRITY JAZZ CLUB

DIR. ROUÉ DOUDOU BOICEL

1er AU 5 NOV.: ART BLAKEY
9 au 12 NOV.: DEXTER GORDON
15 au 20 NOV.: DIZZY GILLESPIE
22 au 27 NOV.: EDDIE 'Cleanhead' VINSON (Blues sensuel)
29 NOV. au 4 DÉC.: WOODY SHAW (Jazz trompette)
6 au 11 DÉC.: JAMES COTTON (Blues électrique) à confirmer
13 au 18 DÉC.: JIMMY SMITH le plus grand organiste au monde)

CONCERTS TOUS LES SOIRS

heures d'ouverture

8 A.M. à 3 A.M.

SOLEIL LEVANT

286 ouest, Ste-Catherine

861-0657

Métro Place des Arts, sortie Jeanne Mance

---

théâtre du rideau vert

MARDI à SAMEDI 20 h. DIMANCHE 19 h.

mise en scène
danièle j suissa

mireille deyglun
françoise faucher
michel dumont
lénie scoffié
yvon bouchard
marthe choquette

Gigi

de Colette

décor
alistair mac rae
costumes
françois barbeau

adaptation théâtrale
de colette
et anita loos

---

théâtre de la jeunesse

TOUS LES DIMANCHES

14h. MARIONNETTES

PINOCCHIO

Marionnettes de Pierre Regimbald et Nicole Lapointe avec Gaétan Gladu

Entrée $1.50

15h. THÉÂTRE

ANÉMONE ET L'IMPÉRATRICE

Chinoiserie d'André Cailloux avec

Yvonne Laflemme — Marthe Turgeon
Francine Caron — Jacques Piperni

Entrée $1.50

RÉSERVATIONS de 12h à 19h, 844-1793

Métro Laurier, sortie Gilford — 4664, rue Saint-Denis

Vous allez à la PLACE DES ARTS ?

- Stationnement gratuit
- Réduction de 15% sur le prix du menu
- Quand vous dinez aux restaurants

Le Piccolo GRILLADIN KI-SAN-FU

Pour bénéficier de ces avantages, adhérez au CLUB des 1000

Afin de recevoir, sans frais, votre carte de membre, prière de compléter la demande ci-dessous et de l'adresser à Serabec Complexe Desjardins

Serabec

Nom:

Adresse:

Profession:

Accès à la PLACE DES ARTS par passage souterrain

DERNIÈRE CE SOIR

costumes gyshlaine ouellet

sylvie léonard
guy mignault
madeleine pageau
évelyn régimbald

éclairages mario bourdon

angèle coutu
yvon dumont
france levac
renée girard

son gérard souvay

mise en scène FERNAND DERY

jacques rossi
mireille thibault
ghyslain tremblay

décor MARC ST-JEAN

de JEAN FRIGON

TI JESUS BONJOUR

tnm

861 0563

84 ouest, rue ste-catherine

FORUM • FORUM • FORUM • FORUM •

VOYEZ LES CHAMPIONS CANADIENS

LYNN NIGHTINGALE et RON SHAVER

PATINER ENSEMBLE POUR LA 1ère FOIS

PLUS MERVEILLEUX QUE JAMAIS !

Ice Capades

VENEZ PARTAGER NOTRE JOIE

SEULEMENT 7 JOURS - 10 REPRÉSENTATIONS

15 AU 21 NOVEMBRE

MATINÉES: SAMEDI ET DIMANCHE

19 et 20 nov. à 13h30 et 17h30

3 représ. Sam., 19 nov. à 13h30, 17h30 et 21h.

En soirée: à 20h., lundi au vendredi

SOIRÉE D'OUVERTURE - MARDI 15 NOV.

Billets en vente aux magasins Dominion seulement

COMMANDES POSTALES ACCEPTÉES

FORUM

Billets: $3.50, $5.00, $6.50

En vente au Forum

Et à tous les comptoirs TRS.

FORUM • FORUM • FORUM • FORUM •

LE PATRIOTE EN HAUT

GRAND CIRQUE ORDINAIRE

Les fiancés de Rose Latulipe

présente

"Les fiancés de Rose Latulipe"

Du 5 octobre au 27 novembre

Réservations: 523-1131 ou 521-6666

SBC

CENTRE SAIDYE BRONFMAN
YM-YWHA & NHS
5170 chemin de la Côte Ste-Catherine

guichet: 739-7944

BONJOUR LÀ BONJOUR

de Michel Tremblay

en anglais

trad. J. Van Burek & W. Glassco

mise en scène: ANDRÉ BRASSARD

décor & costumes: FRANÇOIS LAPLANTE

avec: Jean-Louis Roux, Béatrice Picard, Hubert Gagnon, Carmen Tremblay, Denise Morelle, Louise Cuerrier, Josée Labossière, Michèle Magny.

22 OCT. - 22 NOV. 20h30 (dim. 19h30)

mats: lundi & jeudi 13h30

(relâche le vendredi)

Premier Concerts présente

Les Plus Grands Batteurs au Monde

BUDDY RICH

et son orchestre

KILLER FORCE

Demain à 20h. 30

Billets: $4.50 à $8.50

au Guichet PDA et Montréal Trust P.V.M.

SALLE WILFRID-PELLETIER PLACE DES ARTS Montréal (Québec) H2X 1Z9

Guichet ouvert du lundi au samedi, entre midi et 9 p.m.

Pas de réservations téléphoniques

Renseignements: 842-2112

Le Théâtre de St-Sauveur

présente

CLAUDE GAUTHIER

les 3-4-5 nov.

EN PRIMEUR

Son nouveau spectacle avec ses 7 musiciens

À VENIR

Sylvain Lelièvre — les 10-11-12 novembre
Claude Landré — les 17-18-19 novembre
Les Carcasses — les 24-25-26 novembre

Jeu. et ven. 8h30, samedi 7h30 et 10h30 p.m.

ligne directe 861-6652 local: 227-3747

MUSICART PROMOTIONS

PRESENTE

PRIMA DONNA

SOPRANO

RENATA SCOTTO

15 NOVEMBRE 8:30 P.M.

Billets $15.00, $13.00, $10.00, $9.00, $8.00

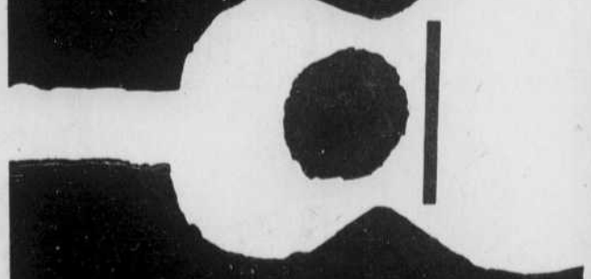
SALLE WILFRID-PELLETIER PLACE DES ARTS

Les Entreprises Gesser

presentent

PACO PEÑA

Le guitariste flamenco de réputation internationale



"D'un éclat exceptionnel!" — New-York Times

"Quel phénomène! C'est d'une virtuosité bouleversante!" — Het Parool, Amsterdam

"Un sommet dans l'art musical." — Aftonbladet, Stockholm

"De la subtilité à la virtuosité la plus étonnante." — Frankfurt Allgemeine

Lundi, 14 novembre, 20:00h

Billets en vente à la Place des Arts

$5.00 - 6.00 - 7.00 - 8.00

SALLE WILFRID-PELLETIER PLACE DES ARTS Montréal (Québec) H2X 1Z9

Guichets: du lundi au samedi inclusivement, de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques. Renseignements: 842-2112

LES CONCERTS D'ORGUE DE MONTRÉAL

Le dimanche 6 novembre à 20h30.

JEAN-LOUIS GIL

Soirée MOZART - REGER - SHOENBERG - LISZT - REUBKE

Abonnements de saison: $11. (étudiants: $7.50)

Billets de concert: $3. (étudiants: $2.)

En vente: Ed. Archambault, 500 Ste-Catherine E.
International Music Store, 1334 Ste-Catherine O.

Église Immaculée Conception, 1885 Rachel Est.

CKOI présente

Une soirée avec WEATHER REPORT

JEUDI 24 NOV. À 21H30

Beau Bec

$7.50

Théâtre Le Saint-Denis 1594 St-Denis 849-4211

Les Billets sont en vente au Théâtre St-Denis et au Discomanie.

Chœur St-Laurent

IWAN EDWARDS dir.

Gabrielle Lavigne

william SCHUBERT mahler fauré MILHAUD STANFORD Healey SWEELINCK Britten

Vendredi, le 18 novembre à 20:30h

EGLISE des STS-ANGES, 1400 Blvd. St-Joseph, Lachine

Billets $4.00 $3.00 étudiants - âge d'or 636-4989

Centre de Musique International

Brosseau, Centre d'Achats Fairview

CKOI CATHERINE LARA AVEC

PRÉSENTE CLAUDE ENGEL ET GEORGES RABOL

JEUDI 10 NOV. à 21H30

PRODUCTION BEAU BEC

Théâtre Le Saint-Denis 1594 St-Denis 849-4211

$4.50
$5.50
$6.50

Billets en vente au Théâtre St-Denis du lundi au samedi

À ne pas manquer

HENRYK SZERYNG, violoniste

et CHARLES REINER, pianiste

Concert-hommage des artistes à l'occasion du 30e anniversaire de Pro Musica

Programme: Beethoven - Bach - Franck

DIMANCHE - 20 NOVEMBRE - 16H30

Billets: $8 - $7 - $5

Étudiants 7/25 ans (preuve d'âge): $3.50

Théâtre Maisonneuve Place des Arts

MAURICE ANDRÉ,

"roi des trompettistes"

à l'orgue: ALFRED MITTERHOFER

ÉGLISE NOTRE-DAME

N.B.: DIMANCHE - 27 NOVEMBRE - 7h 30 P.M.

Billets: $8 - $6 - $4

Étudiants 7/25 ans (preuve d'âge): $3

Billets en vente: Place des Arts - Sauvé Frères
Montreal Trust P.V.M.
Pro Musica - 1270 Sherbrooke ouest - 845-0532 de 1 h. à 5 h.

---

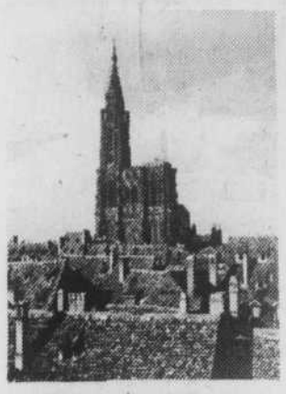
les ballets jazz
eva von gencsy
geneviève salbaing

AUDITION

Pour danseurs et danseuses

Les candidats doivent posséder une technique de jazz de niveau professionnel et une solide formation classique.

Le dimanche 13 novembre à 14 h 00
au 1231 ouest, rue Ste-Catherine, suite 203
849-4207 — Diane De Saint-Pierre



STRASBOURG
joyau culturel

par RENÉE MAHEU

PARIS — "Il parle allemand, mais il sabre en français", disait Napoléon du Strasbourgeois Kleber... En fait, si à cette époque de l'histoire de France les Alsaciens s'exprimaient non pas en allemand courant ni en patois, mais dans un langage propre dérivé de l'ancien "francique" méridional et rhénan, le dialecte actuel, aux intonations musicales où alternent les mots français et allemands transformés et variants selon les régions du nord et du sud, demeure une réalité vivante, une grande richesse culturelle.

De Strasbourg à Colmar, en suivant la "route du vin", le voyageur est séduit à cette période automnale des vendanges par la beauté et la richesse des petits villages gais et fleuris — aux crus célèbres — dont le Riesling est roi. C'est un des charmes de l'Alsace que ce chemin des écoliers parsemé de vieilles tours, de châteaux en ruines et de petites villes aux noms prestigieux: Riquewihr, Ribeauvillé, Barr, Obernai, etc...

Strasbourg, joyau culturel de l'Alsace, ville d'art construite autour d'une des plus belles cathédrales gothiques de France, célèbre par sa haute et unique flèche, sa rose, son Pilier des Anges, son horloge astronomique et les trois portails ornés de statues de sa façade centrale. Après la Réforme et pendant deux siècles, la cathédrale est le centre vital de l'histoire de Strasbourg — Louis XIV prend possession de la ville — Louis XV épouse Marie Leczynska — Marie-Antoinette est accueillie, arrivant de Vienne, par Louis de Rohan auteur de "l'affaire du collier" — la Révolution — les obus prussiens — les bombardements alliés.

Aujourd'hui Strasbourg est la "capitale" du Conseil de l'Europe, elle est dotée d'une Université réputée qui en 1770 accueillait l'étudiant Goethe — d'une École Nationale de Théâtre greffée sur le Théâtre National — d'un Conservatoire de Musique — d'un Orchestre Philharmonique — d'un Festival International de Musique en juin — d'une Société de Musique de Chambre — de l'Opéra du Rhin et des célèbres Percussions de Strasbourg.

Depuis une année, un Consulat Canadien est en activité et en plus de favoriser les séjours d'étudiants ou de professeurs francophones et anglophones, soutient une action culturelles par la diffusion de livres — expositions — cinéma — théâtre — stages d'échanges pour l'étude du dialecte alsacien et de la parlure québécoise — journalisme, etc.

Depuis sa fondation en 1954, l'École supérieure d'art dramatique de Strasbourg a accueilli une dizaine d'étudiants québécois dont la plupart poursuivent au Québec une activité théâtrale soit comme comédien — régisseur — décorateur ou technicien.

S'inspirant au départ de l'École du Old Vic de Londres, elle est subventionnée par le Secrétariat d'État à la Culture et elle a la chance d'être liée au TNS — seule École en France rattachée à un Théâtre. Elle dispense un enseignement de théâtre à une trentaine de jeunes comédiens, techniciens et décorateurs, une partie importante de cet enseignement étant assurée par l'équipe artistique du théâtre, le personnel technique et quelques professeurs étrangers invités. Le recrutement des élèves se fait deux années sur trois.

Le futur comédien partage son temps entre un entraînement technique (voix et chant, improvisation, éducation corporelle, arts martiaux, escrime) et la réalisation de spectacles complétée par un enseignement de dramaturgie et d'histoire. Pour les sections techniques: matériaux et procédés, électricité, électronique, son, éclairages, audiovisuel, construction, coupe et couture, musique électroacoustique, initiation à la peinture, etc... les élèves techniciens participent, pour la décoration et la régie, aux exercices des sections de jeu.

C'est avec "Franziska", de Frank Wedekind, traduit en français par L.C. Sirjacq, que débutait la saison du Théâtre National de Strasbourg (TNS) dont cette année est le 30è anniversaire.

Mystère moderne en neuf tableaux, mis en scène par Agnès Laurent et Hélène Vincent dans des costumes-décors de Françoise Darne, "Franziska" (Evelyne Didi) vit dans l'Allemagne de 1911, celle de Freud, de Nietzsche. Jeune fille révoltée de bonne famille bourgeoise, Franziska devient Frank, et comme Faust, elle engage, non pas son âme éternelle mais accepte la soumission, deux ans, pour la recherche du plaisir, et finit par duper son Mephisto.

Auteur d'une vingtaine de pièces, chansons, récits et poèmes, Wedekind est un auteur mal connu en France et les seules références au théâtre sont "L'éveil du Printemps" joué par le J.T.N. de Jacques Rosner à l'Odéon, et "Lulu", opéra d'Alban Berg.

Un premier contact est donc assez abrupt et on ne peut que faire l'éloge de l'équipe du TNS qui a abordé et disséqué toutes les idées exposées pêle-mêle par l'auteur — la liberté sexuelle — l'abolition du mariage — les conflits sociaux et politiques — à travers la vie et les amours d'une femme. Spectacle féministe?... non, même si l'héroïne sort de ses épreuves et aventures rocambolesques, inébranlable, fidèle à elle-même — seule avec un enfant "mâle". L'histoire recommence et la venue du "messie" d'un monde nouveau où hommes et femmes connaîtront l'harmonie sexuelle et spirituelle semble encore lointain... Où en sommes-nous depuis 1911?...

En plus de la qualité supérieure de son enseignement, le TNS crée en moyenne trois spectacles par saison, accueille dans le même temps une dizaine de troupes et diffuse ses spectacles sur la région alsacienne, sur l'ensemble du territoire national et à l'étranger.

L'Opéra du Rhin, Syndicat intercommunal groupant les villes de Colmer-Mulhouse—Strasbourg, s'est hissé ces dernières années au rang des meilleures scènes lyriques européennes grâce à la co-direction exemplaire d'Alain Lombard-Jean-Pierre Wurtz — à la qualité musicale et scénique des spectacles — à une politique de co-productions avec l'Opéra de Lyon et le Badisches Staatstheater de Karlsrühe — aux échanges de productions — aux retransmissions télévisées — à la série de grands enregistrements — à l'atelier lyrique — au corps de ballet dirigé par Peter Van Dyk — à la Troupe permanente et aux ateliers lyriques — à la qualité musicale et sonore des Choeurs préparés par Gunther Wagner — au système très à point de formules d'abonnements; globaux, collectivités, jeunesse, matinée, bus spéciaux favorisant les mélomanes résidant loin des centres urbains, sans oublier la collaboration de premier ordre de l'excellent Orchestre Philharmonique de Strasbourg et le dynamisme de son chef, Alain Lombard.

Jean-Pierre Ponnelle est un collaborateur assidu de l'Opéra du Rhin. On lui doit une "Bohème" — "Turandot" — il signera prochainement une Tosca, et sa production de "Pelleas" au Bayerisches Staatsoper de Munich sera présenté à Strasbourg dans le cadre des échanges. On lui doit aussi une des plus belles productions de l'Opéra de Paris avec le "Cosi" de Mozart et on déplore de ne pas voir davantage sur les scènes françaises cet exceptionnel homme de théâtre.

LES PASSEUSES et la critique

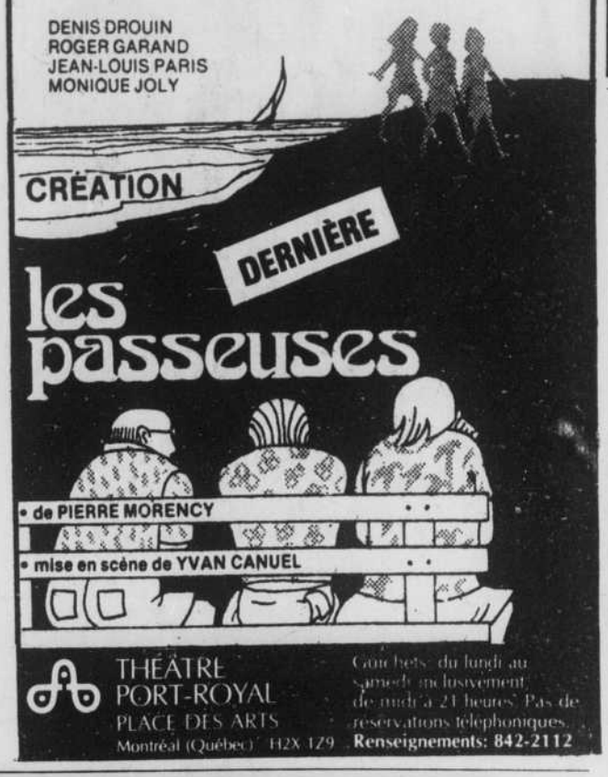
Trois vieux s'affirment, s'émeuvent et nous émeuvent. *Adrien Gruslin (Le Devoir)*

Les Passeuses laughs at death... alluring vision of the beyond. *Lawrence Sabbath (Mtl-Star)*

Une cure de rires au Port Royal. *(Télé-Spec.)*

La Compagnie Jean Duceppe 1975 INC.

DENIS DROUIN
ROGER GARAND
JEAN-LOUIS PARIS
MONIQUE JOLY



THÉÂTRE PORT-ROYAL
PLACE DES ARTS
Montréal (Québec) H2X 1Z9

Guichets: du lundi au samedi inclusivement, de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques.
Renseignements: 842-2112

CKOI présente CANO "Au Nord de notre Vie" EN CONCERT

THÉÂTRE Le Saint-Denis
1594 St-Denis 849-4211 Bern Demontigny

JEUDI 17 NOV. à 21h30
Billets: $4.50 - $5.50
Une production Beau Bec

Les grands Ballets Canadiens

Le bal des cadets
Lichine/Strauss

Thème et variations
Balanchine/Tchaikovski

Une création de Fernand Nault:
La Scouine,
tiré du roman du même nom d'Albert Laberge, musique originale de Dominique Tremblay, décors de Fernand Toupin, costumes de Michèle Hamel et Georges Lévesque.

Vendredi, samedi,
11 et 12 novembre, 20h30
Jeudi, vendredi, samedi,
17, 18 et 19 novembre, 20h30

Billets:
$10.00, $8.00, $6.00, $4.00
Etudiants:
Parterre rangées T à Z
Corbeille rangées E à J:
$5.00
Portez à votre compte Chargex ou Master Charge en appellant à 487-1232.

Hâtez-vous! Plus de 50% des billets disponibles pour les 11, 12 et 17 novembre ont déjà été vendus.

SALLE WILFRID-PELLETIER
PLACE DES ARTS
Montréal (Québec) H2X 1Z9

Guichets: du lundi au samedi inclusivement, de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques.
Renseignements: 842-2112

SOCIÉTÉ de MUSIQUE CONTEMPORAINE du QUÉBEC

Werner Jacob ORGANISTE

Programme: Hambraeus
Huber
Jacob
Ligeti
Morthenson
Steffler

jeudi 10 novembre 1977
20h15

Église Immaculée-Conception
coin Rachel & Papineau - Rés.: 739-5329 (S.M.C.Q.)

THÉATRE
Pavillon Aultsville

EN CONCERT

BUFFY SAINTE MARIE
deux spectacles
mardi le 8 novembre
19h - 21h30
$7 $5 (étudiants)

L'Ensemble Instrumental
ANDRÉE COLSON
"prend place parmi les meilleurs" N.Y. Post
mercredi, le 9 novembre
$6 20h $4.50

VANCOUVER CHAMBER CHOIR
vendredi,
le 11 novembre
$6 20h $4.50

LES BALLETS JAZZ
"L'heureux mariage de la danse classique et la musique moderne" Corriere Italiano, Venise
Samedi, le 12 novembre
$6 20h $4.50

DIONNE-BREGENT
"une musique vivante"
vendredi, 25 novembre
$6 20h '4.50

Théâtre d'aujourdhui
"Les hauts et les bas de la vie d'une diva"
une monologuerie bouffe
avec
Nicole Leblanc,
et Gaston Brisson
mardi le 29 novembre
$6 20h $4.50

Heures d'ouverture du guichet: lun-ven 11h-14h, et une heure avant le spectacle
72 billets de $2 disponibles le jours du spectacle.

CHARGEX
Réservations par téléphone

Windmill Point
Cornwall Ont.
(613) 933-6080 loc.336

les disques presqu'île CIELmf présentent

Claude Gauthier

Ça prend des racines

SPECTACLE
10 11 12 NOVEMBRE

billets en vente maintenant
CIELmf 87 st charles o. longueuil
TABAGIE VARIETES centre laval
CARROUSEL à st-jean

OUTREMONT 1248 ouest, 277-4145
rue Bernard 277-2001

YVON DESCHAMPS

À COMPTER du 5 OCTOBRE
sam. 20h30 sam. 17h & 20h30
billets $6.00 à $9.00
chez Sauvé Frères et CIEL-MF
87 St-Charles O. Longueuil

Supplémentaires jusqu'au 30 déc.

THÉÂTRE MAISONNEUVE
PLACE DES ARTS
Montréal (Québec) H2X 1Z9

Guichets: du lundi au samedi inclusivement, de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques.
Renseignements: 842-2112

Les Concerts Premier Ltée. en association avec MAM présentent

EN VENTE DÈS MARDI

Charles Aznavour
Récital en français

jeudi à dimanche du 8 au 11 décembre
à 20h30/samedi à 18h30 et 22h.

billets $6.00 à $10.00

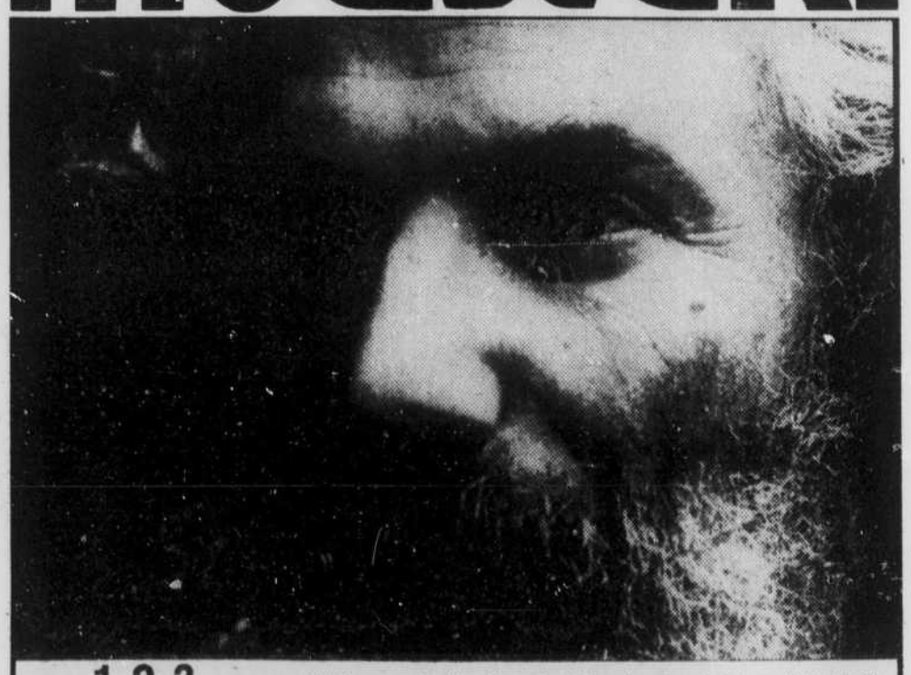
en vente aux guichets de la Place des Arts, Sauvé Frères et Montréal Trust P.V.M.

SALLE WILFRID-PELLETIER
PLACE DES ARTS
Montréal (Québec) H2X 1Z9

Guichets: du lundi au samedi inclusivement, de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques.
Renseignements: 842-2112

[1]Un spectacle de Michel Gélinas, avec la collaboration de CFGL-FM

moustaki



1-2-3 décembre

Billets en vente à la Place des Arts, chez Sauvé Frères, CIEL-MF 87 ouest, St-Charles, Longueuil et à la Librairie TARAFF, 40 Place du Commerce, Île des Soeurs.

SALLE WILFRID-PELLETIER
PLACE DES ARTS
Montréal (Québec) H2X 1Z9

Guichets: du lundi au samedi inclusivement, de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques.
Renseignements: 842-2112

DERNIÈRE REPRÉSENTATION

à coeur ouvert

diane juster

jeudi, vendredi et samedi
les 3, 4 et 5 novembre à 20h30
billets: $5.50, $6.50, $7.50, $8.50, $9.50
en vente PDA, Montréal Trust PVM et Sauvé Frères
une présentation de **Françoise Chartrand et Pierre Parent**

SALLE WILFRID-PELLETIER
PLACE DES ARTS
Montréal (Québec) H2X 1Z9

Guichets: du lundi au samedi inclusivement, de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques.
Renseignements: 842-2112

BEAU DOMMAGE

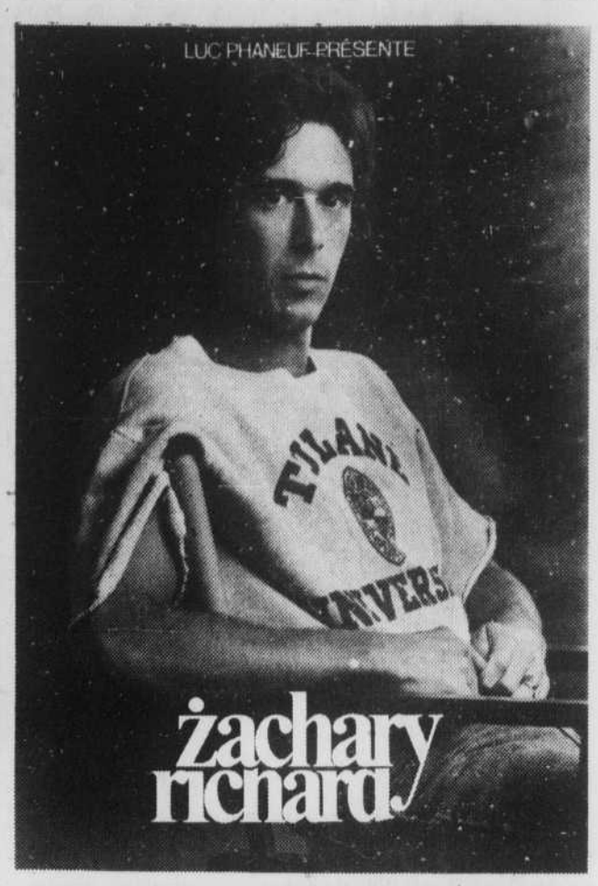
8 au 14 décembre 20h30

Les Productions Geant Beaupré et Beau Bec — Une présentation ckoi

THEATRE **Le Saint-Denis** 1594 St-Denis 849-4211

Billets en vente maintenant
Guichets: midi à 21h

Berri Demontigny



OUTREMONT 1248 ouest, 277-4145 rue Bernard 277-2001

VEN-SAM. 4-5 NOV. À 10H00 P.M.
billets: $5.00, en vente au cinéma, à CIEL-MF (Longueuil) à la TABAGIE VARIÉTÉS LAVAL (Centre Laval) et au CARROUSEL (St-Jean)

Daniel Gadouas
Louise Marleau

mise en scène
JEAN SALVY

décor
guy neveu

costumes
gyshlaine ouellet

traduction
JEAN-LOUIS ROUX

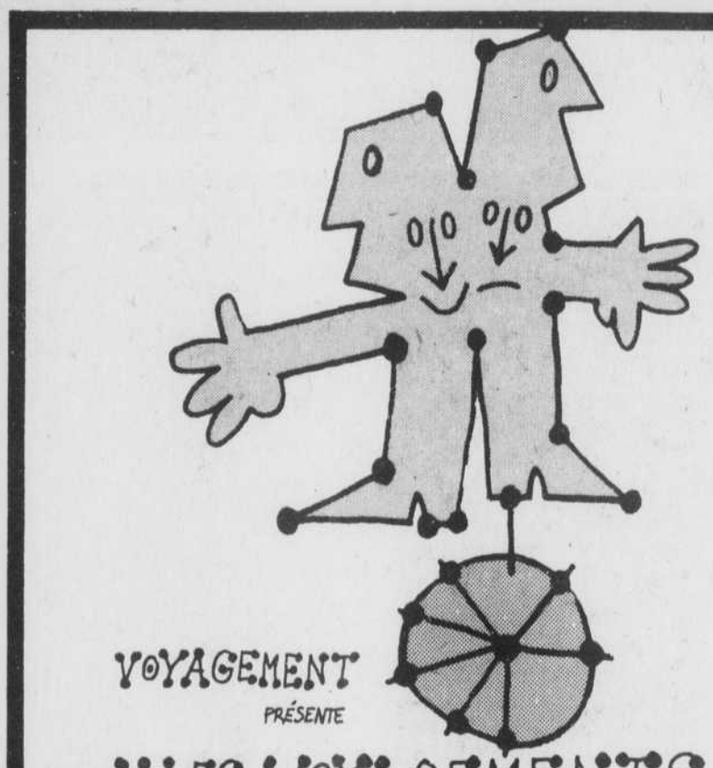
de tennessee williams

PIÈCE À DEUX
PIECE A DEUX

dès le 11 novembre

tnm 861 0563
84 ouest, rue ste-catherine

Moins de 25 ans, plus de 60 ans, billets demi-prix en vente 1/2 hre avant le spectacle



..LES VOYAGEMENTS..

DE MICHEL GARNEAU

AVEC: VÉRONIQUE LE FLAGUAIS • MARCEL GAUTHIER • JACQUES L'HEUREUX • VINCENT BILODEAU • DÉCOR: MICHEL DEMERS •

4 SOUS

27 OCT. AU 19 NOV.

THÉÂTRE DE QUAT'SOUS 100 EST AVENUE DES PINS ● GUICHET 845-7277

NOUVEAU

au Piccadilly de l'Hôtel Mt-Royal

(Au niveau du rez-de-chaussée)

Le fameux trio Earl Haywood

Tous les soirs jusqu'à la fin de novembre
Danse tous les jours à compter de 21h. (sauf le dimanche).

● Calypso ● Ragtime
● Musique contemporaine

Hôtel Sheraton Mt-Royal
1455 Peel, Montréal, Québec H3A 1T5

La Compagnie Jean Duceppe 1975 INC.

SPECTACLE 2

un jour dans la mort de joe egg

de PETER NICHOLS
Adaptation française de Claude Roy
Mise en scène de Gaétan Labrèche

Avec:
Andrée Lachapelle
François Tasse
Andrée St-Laurent
Serge Turgeon
Lucie St-Cyr
et
Olivette Thibault

Decor et Costumes de Marc St Jean

DÈS JEUDI
$1.00 de réduction sur présentation du LIVRET-THÉÂTRE

THÉÂTRE PORT-ROYAL
PLACE DES ARTS
Montréal (Québec) H2X 1Z9

Guichets: du lundi au samedi inclusivement, de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques.
Renseignements: 842-2112

LA MARMAILLE

Une création collective

La petite et la grande histoire d'un quartier d'aujourd'hui en rires et en chansons!

LA NOUVELLE COMPAGNIE THÉÂTRALE

À PARTIR DU 15 OCTOBRE À 20 h. 30
RÉSERVATIONS: 253-8974

THÉÂTRE DENISE-PELLETIER

4353 EST Ste-CATHERINE

Brunch Suisse tous les dimanches au Beaver Club

En vedette Oncle Tom le magicien.

Dimanche, une journée pour toute la famille: brunch suisse et spectacle de magie.

Amenez toute la famille au Beaver Club dimanche. Oncle Tom le magicien viendra à votre table vous divertir pendant que vous dégusterez un copieux et succulent brunch suisse. De 11h à 14h30.
Prix: $7.75 pour les adultes et $4 pour les enfants de moins de 10 ans.
Stationnement $1 au Canpark de Place Ville-Marie

Pour réserver, appelez au 861-3511.

Le Reine Elizabeth
Un hôtel du CN administré par Hilton Canada

variétés

En voulez-vous du québécois ? En voici

par NATHALIE PETROWSKI

L'industrie du disque est méconnaissable: après un été de jeûne, une rentrée plutôt tâtonnante, voilà que depuis la mi-octobre, le marché assiste à un véritable déluge de nouvelles parutions, un raz-de-marée tellement erratique qu'il risque de tout entraîner sur son passage. Point n'est besoin de faire l'inventaire de ces mille proliférations qui surgissent de chez Capitol, London, CBS, Kebec Disc, Telson, Le Tamanoir et de tous les autres, de vous faire l'éloge de ces jeunes et nouveaux talents qui nous arrivent le nombril encore un peu mouillé et l'oeil ambitieux, de ces artistes vieillissant qui tiennent jalousement à conserver leur place. Ce qu'il faut souligner cependant, c'est que dans leur empressement, les nouveaux nés viennent au monde souvent malformés, avec mille complications qui vont des pochettes douteuses en passant par la mauvaise gravure, les étiquettes inversées, les disques gondolés, les disques avec deux mêmes faces et j'en passe. L'échantillonnage dont je vous fait part ne se veut pas une étude exhaustive des problèmes encourus par l'industrie du disque, loin de là; c'est simplement un bref aperçu de ce qui sort en ce moment avec certaines omissions, pour la bonne raison que certains disques tant attendus comme ceux de Raoul Duguay, Octobre, Paul Piché ne me sont pas encore parvenus. A vous de juger par vous-mêmes et de voir si vous avez envie, oui ou non, d'encourager la florissante culture québécoise...

MICHEL RIVARD:
Méfiez-vous du grand amour
L Capitol.

Méfiez-vous avant tout de Michel Rivard.

De toutes les nouvelles parutions, le disque de Rivard (et aussi celui de Paul Piché) est ce que l'on trouve de plus intéressant ce qui s'écoute le plus souvent et ce qui à chaque fois vous révèle mille petites subtilités insoupçonnées. Michel Rivard tout seul, ce n'est vraiment pas le Michel Rivard de Beau Dommage. C'est l'autre face d'un personnage tout à coup moins sérieux et finalement plus inspiré. Le sillon de plastique qui en résulte est nettement plus personnel, introspectif, c'est un espèce d'essai où Rivard, poète et vagabond donne libre cours à son vague à l'âme, à un humour certain, ose enfin dévier de cette route bien tracée par la machine à succès dont il fait partie. Les influences sont nombreuses vont de Randy Newman, en passant par Dylan, Tom Waits et Joni Mitchell mais elle sont si bien assimilées que ces emprunts donnent naissance à un style unique. Une des meilleures idées du disque c'est évidemment la participation de Michel Donato sur les deux meilleures chansons du disque, soit **Je suis un sacripan** et **L'enterrement du bonhomme Sept heures.** A noter également la participation de Bruce Murchison (Les Séguins) dans **L'Inconnu du terminus,** belle pièce mélancolique dans un Greyhound qui va nulle part et ouvre tout grand n'importe quelle page d'un livre de Kerouac. Un disque avec beaucoup d'atmosphère et de feeling, un disque bien produit, qui ne se perd pas dans les méandres du nationalisme, du folklore, de l'ésotérisme ou du punk, mais qui parle simplement de la vie.

CLAUDE GAUTHIER
Ça prend des racines
Les disques Presqu'île

D'abord il y a eu **Entre la mer et l'eau douce** et cette merveilleuse chanson-thème intitulée **Geneviève,** il y a eu aussi **Le plus beau voyage,** hymne et hommage à la beauté du Québec; c'était l'époque où Gauthier séduisait en devenant le porte-parole de notre coeur collectif en déroute. Dix ans plus tard, Gauthier est un peu moins séduisant parce qu'on le connaît trop bien et qu'il arrive maintenant difficilement à nous surprendre. Si on se doit de le respecter parce qu'il représente les racines de la chanson québécoise, un pilier culturel, son dernier disque nous laisse malgré tout sur notre faim. On aurait envie que Gauthier aille plus loin, qu'il dépasse ce petit quotidien d'homme qui se complait dans son sort, cette réalité tissée de tendresse et d'anonymat; inévitablement on se heurte à un mur de pierre. **Ça prend des racines** reste un disque différent des autres puisque pour une fois, Gauthier a dérogé de sa ligne habituelle et de sa simplicité déroutante pour faire appel à un arrangeur-orchestrateur ainsi qu'à toute une pléiade de musiciens dont le groupe de cordes de Marc Bélanger. Mais ces changements mineurs n'ont pas bouleversé grand'chose. Gauthier reste Gauthier, le gars sympathique qui fait son petit bonhomme de chemin tout seul, à l'abri des modes et des courants, à l'abri des tempêtes et des soulèvements. Dommage qu'il n'ait pas envie de se révolter de temps en temps.

MORSE CODE
Je suis le temps
Capitol

Morse Code, groupe à tendances métalliques et pesantes n'en est pas à son premier long-jeu, ni à ses premières armes. Après le relatif succès de **La Marche des hommes, Procréation** avait énormément déçu par son côté répétitif et un peu usé. Avec **Je suis le temps** (décidément les titres sont toujours aussi prétentieux), il faut avouer que le groupe a fait un pas en avant dans la même direction que **La marche des Hommes.** D'abord le disque en question a été enregistré en Angleterre (là où se trouvent les meilleurs studios et ingénieurs du monde), la gravure (capitale dans la quête de qualité sonore) a été effectuée aux fameux studios Abbey Road. Le son du disque est donc propre, clair et précis, la musique pour une fois est moins pompeuse et grandiloquente et plus mélodieuse. Les influences sont britanniques (Gentle Giant, Genesis) avec quelques arrangements empruntés aux défunts Beatles. Les paroles brillent encore une fois par la vacuité de leurs considérations mais la musique réussit bien à les enterrer et à nous les faire oublier. **Je suis le temps** n'est pas une grande révélation, ne s'incrira pas dans les annales du temps et de l'histoire mais c'est un disque qui néanmoins se tient bien debout car il est le produit de musiciens qui ont un tant soit peu vieillis et qui se sont rendus compte que le classico-cosmic, la boucane et les synthétiseurs ne sont pas des éléments suffisants pour embarquer le monde.

DANGER
Danger Telson

Danger ce sont cinq charmants garçons qui à leurs heures libres aiment à se prendre ou à se méprendre pour de vilains punks. Si leurs costumes de scène sont impeccables, leur musique malheureusement ne génère pas l'énergie révoltée et dynamique de la plupart des groupes punk. Danger se situe en fait dans le no man's land du rock pesant et psychédélique, tend en vain le cou vers l'anarchie punk sans toutefois y parvenir. Le disque a été produit par André Perry, ce qui dénote tout de suite l'esprit d'organisation et de contrôle anti-punk dans lequel il a été enfanté. Impossible de savoir si les Dangers sont de bons musiciens tant ce qu'ils exécutent est simple et élémentaire. Les paroles ne sont pas dans la plus pure tradition de la poésie punk qui se veut déversoire de haine et de noire ironie; ce sont de temps en temps des paroles presque sympathiques par la naïveté qu'elles dégagent et la candeur des petits gars de l'est qui se prennent pour des "artisses", qu'elles révèlent. Un disque qui en fin de compte n'est pas foncièrement mauvais pas plus qu'il n'est foncièrement bon. Un disque parmi tant d'autres.

DIANE TELL
Diane Tell
Polydor

En attendant la deuxième face du premier disque de Diane Tell, face qui s'est perdue dans l'erreur industrielle et qui ne s'est pas encore retrouvée, l'on découvre une jeune et fraîche chanteuse, qui risque de faire des ravages d'ici peu. Depuis les tribulation du Jazz Libre du Québec et les déboires de l'Infonie, le jazz ets devenu une denrée plus que rare au Québec. Il y a évidemment Solstice, Nébu, l'Orchestre sympathique et Aquarelle, mais ces derniers sont essentiellement des groupe de la relève qu'il nous reste encore à découvrir. Dans le populaire, le jazz est absent et semble n'attirer l'attention de personne. Diane Tell a une voix chaude, riche et rauque qui se prête merveilleusement bien au jazz chanté, au swing et à ce que les connaisseurs appellent le chant "scat" (style Michel Legrand). Sur ce premier disque. on sent que Diane Tell a été influencée par Flora Purim, Ellen McIllwaine, ce qui ne l'empêche pas de polir son propre style et de faire valoir une voix puissante, tout à fait différente de la majorité des voix québécoises. Les mélodies d'inspiration latine et sud-américaine apportent la chaude souplesse de rythmes aérés et légers. Côté paroles, Diane a encore énormément de chemin à faire avant d'être une parolière accomplie; les clichés amoureux sont nombreux et un peu maladroits mais la voix est si agréable à écouter qu'on oublie ce qu'elle nous dit pour simplement entendre ce qu'elle nous suggère.

CANO
Au nord de notre vie
A M

Au nord de notre vie est le deuxième disque d'un groupe qui avait été ni plus ni moins la coqueluche des médias et la révélation de l'année, il y a de cela quelques mois. Nous voici donc rendus à l'étape difficile où le groupe en question doit s'imposer et prouver à tout le monde que ce premier jet n'était pas un accident mais bien le fruit d'un talent authentique et durable. Ce deuxième disque est sans aucun doute moins frais que le premier (le Nouvel Ontario c'est déjà de la vieille histoire pour les Québécois endurcis) mais c'est un disque qui tente de dire quelque chose, de nous faire sentir les grands espaces, les vastes horizons d'un exil en terre anglophone. C'est un disque plus introspectif que le premier tout en étant plus énergique et mieux produit, un disque où les différentes tendances qui existent à l'intérieur du groupe se sont enfin canalisées de façon distincte et précise. La voix claire et cristalline de Rachel Paiement est mieux exploitée et insuffle une couleur unique à plusieurs mélodies. **Au nord de notre vie** n'est pas une oeuvre totalement originale, révèle certains penchants vers le folk-américain, c'est un disque qui néanmoins réaffirme la nécessité de l'existence d'un groupe comme Cano, ne serait-ce que pour nous montrer, qu'au-delà du Québec, la terre n'arrête pas de tourner.

les disques

classiques

PIERRE ROLLAND
a écouté pour vous

Une magnifique **Symphonie no 2 en ut mineur "Résurrection"** de **Gustav Mhaler** avec **Marilyn Horne,** mezzo soprano, **Carol Neblett,** soprano, les **Choeurs et l'Orchestre symphonique de Chicago** dirigés par **Claudio Abbado.**

L'excellente technique et musicale des musiciens de ce magnifique orchestre est tout à fait exceptionnelle. Chaque note, chaque mesure, chaque phrase musicale sont jouées avec une sûreté d'exécution qui dénote une longue expérience de la pratique de l'orchestre, c'est-à-dire le fait de faire ensemble de la musique. Tous se connaissent et savent la confiance et l'estime qu'ils ont les uns envers les autres. On sent de plus que cette expérience commune est soutenue par une connaissance de longue date du texte musical à jouer. La beauté sonore qui émane de cet orchestre est remarquable. Et la sûreté d'excution donne une assurance pleinement satisfaisante à l'auditeur. L'enregistrement de cette deuxième symphonie de Mahler est de toute beauté. Ce qui frappe musicalement, c'est le lyrisme donné par Claudio Abbado. Les phrases sont belles, souples, majestueusement. Et les passages de force et d'éclat sont joués avec des soleils d'or. Marilyn Horne et Carol Neblett apportent une belle participation à l'exécution. Les Choeurs de l'Orchestre Symphonique de Chicago sont très efficaces et possèdent une rondeur sonore qui s'allie bien à celle de leur orchestre. La prise de son, l'usinage et la gravure sont de toute beauté. En conclusion: une exceptionnelle réalisation musicale tant par la beauté du son que par le jeu des musiciens.

■

Avec l'**Orchestre Johann Strauss de Vienne, Willi Boskovsky** dirige des valses et des galops de **Lanner. Angel S-S-37248** (Stéréo/Quadraphonic).

On connaît très bien Johann Strauss-fils, à peu près pas Johann Strauss-père, et on ignore complètement **Joseph Lanner et Strauss-père, furent des camarades et amis des** premiers jours alors qu'encore adolescents, ils jouaient et composaient pour les bals. Ils eurent toujours l'un pour l'autre une très grande estime. La grande qualité des valses de Lanner réside dans la souplesse de ses mélodies. Les Viennois disaient que Strauss-père leur imposait des danses, alors que Lanner les en privait. Encore une fois, l'excellence de Willi Boskovsky est péremptoire. La musique qu'il communique aux musiciens de l'orchestre est un apport précieux à la beauté de ce disque. La prise de son est très bonne. L'usinage et la gravure sont de très bonne qualité. En conclusion: le doux Lanner, à découvrir.

■

Si vous voulez vous délecter, écoutez **Claudio Arrau** jouer du **Schumann** sur le disque **Philips 6500 395. Les Papillons de l'opus 2,** les **Trois Romances de l'opus 28, les "Kinderszeven"** — Les Scènes d'enfants" de l'**opus 15** et les **"Blumenstuck"** de l'opus 19. Quel beau programme! Beaucoup de poésie dans cette musique, riche de beauté. Claudio Arrau apporte cet élément d'expression psychologique, si chère à Schumann et nous entraîne vers cet univers si riche qui dépasse de très loin le langage habituel des autres compositeurs romantiques. Pour encore plus de plaisir, la prise de son, l'usinage et la gravure sont excellents. En conclusion: une musique et un pianiste pour vraiment apprécier la beauté.

courrier

Massy... chez moi

A l'heure où ces lignes sont écrites, les manifestations québécoises dans la ville de Massy égrennent leurs derniers soupirs. Depuis le début d'octobre j'ai eu l'occasion de me retremper dans l'atmosphere de mon "presque-pays" après quelque dix mois de séjour à Paris. Certes j'avais déjà eu l'occasion d'assister à des manifestations québécoises en France, comme le soir du 24 juin dernier — avec Ti-Blanc Richard et Louis Bilodeau!

Mais rien de comparable avec ce que j'ai vécu ce mois-ci à Massy. Parti du Québec un mois après le déferlement électoral de novembre 1976, j'ai pu constater à quel point, l'éloignement aidant, l'identité québécoise se renforçait et même jusqu'à quel point il fallait désormais oublier cette "quête d'identité" devenue leitmotiv et stéréotype d'une révolution accomplie — non pas tant, bien sûr, (et peu s'en faut!) sur le plan politique, mais sur le plan individuel des personnes. Certes, il m'aura été donné d'assister à certaines manifestations isolées d'agressivité (lourd héritage d'un complexe de colonisé...) mais le climat général était à la confiance et surtout au respect et à l'égalité.

Bien sûr, j'ai été irrité de visionner un **J.A. Martin photographe,** subtilement merveilleux et lucide, sous-titré en "français en France", alors que **Gina** (pourtant plus hermétique à la culture française...) ne l'était pas. Mais combien heureux me suis-je senti de constater enfin que l'"exotisme folklorique" québécois n'était pas exploité bassement et qu'au-delà de l'inévitable "accord de principe" voulant que les français soient spontanément sympathiques à l'accent de chez-nous (alors que pour d'autres au contraire et par les mêmes voies cela engendre un racisme), les messages de la réalité culturelle québécoise passaient au-delà des mythes du terroir. Il va sans dire que le large éventail des activités permettait de faire voir plus de choses et pas seulement une infime portion de notre réalité qui à ce moment-là devient trop facilement folklorique. Le folklore n'a rien de pauvre, au contraire, mais quand c'est toute une société qui en est investie sa véritable identité est occulte — la représentation se fausse et prête flanc au mythe.

Grâce à Massy et aux organisateurs québécois, le Québec n'est plus (du moins pour certains français) une terre désincarnée et mythique, mais bien une société "historique" qui raconte son histoire — parce qu'elle en a une (n'en déplaise à ces messieurs les Anglais...")

En pensant au beau film de Paule Baillargeon: Anastasie ma chérie, je me dis que l'acuité critique québécoise n'a rien à envier à personne et que nul n'est besoin maintenant de cette réalité par un nationalisme "joufflu" et défensif, non plus que par un "à-plat-ventrisme" de colonisé. L'heure de notre histoire est à l'échange décomplexé et égalitaire.

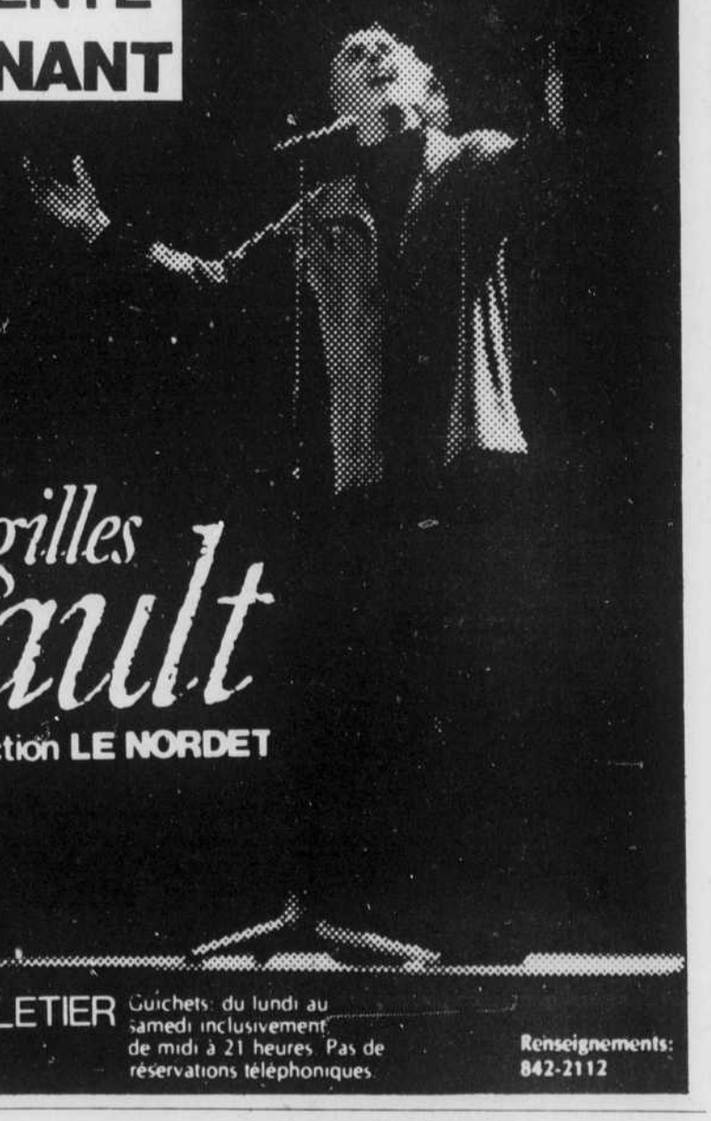
Bravo aux articles — et à la délégation du Québec à Paris", à son attaché culturel Guy Baulne et à tous ceux qui ont su offrir une sélection d'activités de qualité.

Merci à Massy qui m'a permis pendant un mois d'être chez-moi à 10 km de Paris.

Denis BACHAND
Étudiant québécois à Paris

Le Théâtre de la Manufacture
DERNIÈRE
présente
"ABRIÉS, DÉSABRIÉES"
de Michel Garneau
Du 12 octobre au 5 novembre
au
Centre d'Essai de l'Université de Montréal
2332 Édouard-Montpetit
à 20h30
Sauf les Dimanche et Lundi
Inf.: 343-6524

L'ÉCOLE NATIONALE DE THÉÂTRE
présente
"ÇA"
3 pièces en un acte de
SAMUEL BECKETT
— Fin de Partie
— Comédie
— Pas moi
Mise en scène: Jean-Claude Fall
MONUMENT NATIONAL
1182 boul. St-Laurent
Du 8 au 12 novembre 1977
à 20 heures
Entrée libre
Renseignements
842-7954

SUPPLEMENTAIRES
27 et 28 novembre
BILLETS EN VENTE
DÈS MAINTENANT

gilles vigneault
une production LE NORDET
BILLETS EN VENTE CHEZ SAUVÉ FRÈRES
salle WILFRID-PELLETIER
PLACE DES ARTS
Guichets: du lundi au samedi inclusivement de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques.
Renseignements: 842-2112

"Une étoile de première qualité au Metropolitan Opera." N.Y. Times.
"Nous avons senti les grands moments du Bel Canto dans la voix d'une Diva." Corriere, Milano.
"Sans doute sommes nous en présence de la Prima Donna de notre époque." San Francisco.
PRIMA DONNA
G. Rossini V. Bellini C. Debussy P. Mascagni
SOPRANO
RENATA SCOTTO
Billets $15.00, $13.00, $10.00, $9.00, $8.00
15 NOVEMBRE 8:30 P.M.
SALLE WILFRID-PELLETIER
PLACE DES ARTS
Montreal (Québec) H2X 1Z9
Guichet ouvert du lundi au samedi entre midi et 9 h p.m.
Pas de réservation par téléphone

Le Parminou

De la comédie politique pour un théâtre populaire

par

ADRIEN GRUSLIN

Fabriquer collectivement ses propres créations afin de rejoindre un public élargi, tel apparaît l'objectif majeur du Théâtre Parminou. A cette finalité s'ajoutent celles de régionalisation et de décentralisation. En se partageant les responsabilités et en vivant des principes communautaires, les huit membres de la troupe oeuvrent à la mise sur pied d'un véritable théâtre populaire.

"Faut que notre théâtre serve à transformer la société dans laquelle on vit, m'explique au nom du groupe Jean-Léon Rondeau rencontré récemment. Nous options pour la comédie politique parce que nous croyons que réfléchir par le rire constitue le meilleur moyen." De plus, la comédie politique permet de conserver un intéressant équilibre entre le contenu à véhiculer et la forme à organiser. Pour le Parminou fond et forme sont deux indissociables d'égale importance.

A sa quatrième année d'existence, la Coopérative des Travailleurs de Théâtre des Bois-Francs — Le Parminou constitue sûrement un des groupes les plus structurés et les plus articulés du Jeune théâtre québécois. Avec La Marmaille, le Théâtre de l'Oeil et quelques autres, cet organisme professionnel fait figure de chef de file.

Historique

A l'instar de nombreux groupes, le Parminou s'est formé et défini en relation et en opposition avec les entités en place. Tous ses membres s'accordaient pour refuser d'entrer dans le Théâtre institutionnel. A leur sortie des écoles de formation spécialisée, ces nouveaux acteurs souhaitaient travailler ensemble et ne désiraient pas devenir de simples répétiteurs dans un circuit professionnel dont les règles du jeu ne leur convenaient pas. Ils sont donc devenus auteurs, collectivement, parce que c'était le meilleur, voire l'unique, moyen de toucher un public populaire. Leur première pièce, *La Grand'langue* (elle portait sur le problème linguistique au Québec au temps de la loi 22) fut marquée du souci de s'adresser aux gens qui avaient toujours été tenus éloignés du théâtre.

La permanence du Parminou remonte à 1974. Déjà l'été précédent, en 1973, ils s'étaient regroupés grâce à un projet "Perspective Jeunesse". Ils fréquentaient alors diverses écoles de théâtre: école Nationale et Conservatoires de Montréal et de Québec. Des huit fondateurs, certains ont quitté, la majorité est demeurée, ce qui témoigne d'une bonne stabilité du mouvement. Les huit participants actuels sont: Martine Beaulne, Hélène Desperriers, Odette Lavoie, Normand C. Marquis, Martine Rheault, Reynald Robinson, Jacques Robitaille et Jean-Léon Rondeau. Ils viennent de plusieurs régions de la province. Deux sont originaires de Montréal, deux de Québec. Les autres sont natifs de la Mauricie, de la Gaspésie, du Richelieu et du Portneuf.

La première année a amené le groupe à trouver et à fixer son propre fonctionnement, selon un mode coopératif. Ce ne fut pas facile! Tous s'accordaient sur les objectifs mais ils se heurtaient au problème de leur application. Avant de s'établir à Victoriaville, le Parminou avait essayé, sans trop de succès, de s'implanter dans le comté de Portneuf et en Beauce. Durant ces débuts, il eut son pied à terre à Québec. C'était le défrichement de relater mon interlocuteur: "Il n'est pas aisé de tenir à ses croyances quand elles vous obligent à refuser des contrats lucratifs, avec le Trident par exemple, des subventions de compagnies, etc... et de vivre avec un maigre 50 piastres par semaine."

À Victoriaville, l'intégration s'effectue de façon encourageante. Dix représentations du spectacle eurent lieu la première année. C'est beaucoup, Victoriaville ne comptant qu'environ 35 mille habitants. En animation, hors quelques ateliers efficaces, la progression du travail reste plus lente. Cette année, la troupe croit pouvoir intensifier son activité de ce côté. Les fruits de la régionalisation commencent à porter. Le Parminou vient de créer sa dernière pièce à l'auditorium du Cégep. Par choix, le groupe ne se produit pas au Théâtre Laurier où vont le TPQ et la Compagnie Jean Duceppe. En quatre soirées, *Partez pas en peur* a attiré 2,500 personnes.

Dans sa région des Bois-Francs, le mouvement coopératif veut rapprocher le théâtre des gens en l'intégrant le plus possible à leur réalité quotidienne. "Nous voulons en arriver à ce que le théâtre soit un autre moyen qui contribue au développement politique et social de la région" de résumer Jean-Léon Rondeau.

L'activité du Parminou ne se limite pas à la région des Bois-Francs. En plus de sa permanence régionale, la troupe poursuit un objectif de décentralisation en se promenant à travers le Québec. Régionalisation et décentralisation apparaissent comme deux tâches distinctes pour l'organisme, contrairement au Ministère des Affaires culturelles qui semble confondre l'un pour l'autre.

Partez pas en peur a déjà amorcé sa tournée provinciale. Cette semaine, le spectacle était présenté à Jonquière, Chicoutimi et Alma. En novembre, il sera à Sainte-Foy (le 8), à Québec (le 9), à Rimouski (le 12), à Sainte-Thérèse (le 16), à Thetford (le 21), à Sherbrooke (le 22), à Granby (le 23), à Saint-Jean (le 24), à Gatineau (le 27), à Ottawa (le 28) et à Montréal (le 30). En décembre, les villes de Cornwall (le 2) et Hawkesbury (le 9) accueilleront la production. C'est la première fois que le Parminou se rend dans la région de l'Outaouais. La plupart du temps, les présentations ont lieu dans les auditoriums des cégeps locaux.

L'objectif de Théâtre populaire est toujours resté au premier plans des préoccupations de la troupe. Pour y arriver, il importe de choisir des thèmes proches des gens: la langue (*La Grand'Langue*), l'argent (*L'argent ça fait'y vot'bonheur?*), la peur historique, celle du changement (*Partez pas en peur*). Puisant ses racines dans le réel, le spectacle cherche toujours à défendre les intérêts des gens. Refusant une société où les règles sont basées sur l'argent, le Parminou prône une société socialiste, non pas une dictature du prolétariat mais plutôt une démocratie du prolétariat.

Il est essentiel que le spectacle plaise aux gens tout en véhiculant un contenu très clair. La comédie politique est apparue, d'emblée, comme une forme populaire en raison de son caractère comique. Alors que le drame ou plus simplement le théâtre effraie les gens, la comédie les attire. Un Théâtre populaire, c'est également un théâtre accessible financièrement. A huit dollars le billet, il ne saurait en être question.

Un fonctionnement collectif

Créations collectives, collectifs de décisions, responsabilités partagées, regroupements en petites cellules, décloisonnement et répartitions des tâches, telles sont les lignes de force du fonctionnement de la Coopérative des Travailleurs de Théâtre des Bois-Francs. En quatre ans, chaque membre a occupé, à un moment ou l'autre, chacune des fonctions existantes au sein du groupe. "Beaucoup d'énergie a été mise sur l'organisation, explique Jean-Léon Rondeau, cela permet un contrôle maximum sur ce qu'on dit et fait."

Financièrement, le Parminou poursuit une courbe ascendante. Il est encore loin d'un salaire raisonnable cependant. Chaque membre, employé et employeur à la fois, reçoit un salaire hebdomadaire identique. La première année, il se chiffrait à 50 dollars; la deuxième à 65; la troisième à 80 et cette saison à 90. De plus, étant une coopérative reconnue par la loi, le groupe a droit au prestations de chômage, comme n'importe quel autre travailleur.

Plusieurs services en commun existent au Parminou, ils viennent en quelque sorte soutenir le modeste salaire reçu par chacun. Il s'agit de frais de garderie (les huit comédiens ont cinq enfants), de médicaments et de tout ce qui concerne la santé de base.

Côté subventions, le groupe coopératif est mieux servi que la plupart des troupes de jeune théâtre. Cela tient sans doute au fait qu'il est mieux articulé que la plupart d'entre elles. Il demeure cependant encore bien loin de ce que reçoivent les grosses compagnies du théâtre institutionnalisé. Dès sa deuxième année d'opération, le Parminou recevait 10,000 dollars du Conseil des Arts et 5,000 du Ministère des Affaires culturelles. L'an passé, les chiffres grimpèrent à 20,000 et 17,500. Cet automne, Ottawa a consenti 25,000 alors que Québec n'a pas donné sa réponse officielle. Elle devrait toutefois s'apparenter à celle de son homologue fédéral. Du côté municipal, à Victoriaville, l'organisme théâtral a surtout profité de services: une salle de répétition et un auditorium ont été mis à sa disposition pendant deux mois. De plus, une première demande de subvention doit être faite sous peu.

Cette année, le budget de la coopérative se situe entre 100 et 110 mille dollars. Les subventions y représentent près de 50%. Le Parminou croit qu'il serait dangereux d'être subventionné à plus de la moitié, il risquerait de perdre une part d'autonomie. Il serait tout aussi catastrophique de l'être à moins; n'étant pas un théâtre commercial et faisant de la tournée, il n'arriverait jamais à boucler un budget sans cela.

Partez pas en peur, le dernier spectacle du Parminou, formule un appel au changement. Il ressemble en cela à chaque pièce de la troupe. Changer pour un monde meilleur où il y aurait place à la justice, à la liberté, à l'égalité. Changer pour tout cela et bien autre chose aussi. L'appel est historique, il tente de retrouver ses fondements dans le passé et dans le présent collectif.

Pour le Parminou, cet appel n'en est pas un à l'utopie mais bien à quelque chose de possible, d'espéré, de prochain: "Maintenant, on en finit pas de se réveiller, de s'étirer, de chanter, de travailler, de lutter à faire la Terre Promise, la terre entière dans les mains du monde ordinaire".

LES MICROFILMS DU DEVOIR

Des idées, des évènements, des hommes...
Depuis 1910, Le Devoir a toujours été à la fine pointe de l'actualité.
Aujourd'hui, en plus de demeurer fidèle à son image, Le Devoir est l'outil d'une excellente documentation.

Les microfilms du Devoir
Ils sont encore plus petits, vous permettant ainsi de sauver temps et espace en plus de vous éviter tout autres ennuis que comporte l'accumulation des journaux
Et ils sont maintenant disponibles depuis les tout premiers numéros !

Le Devoir sur microfilms
est source de renseignements indispensables dans les bibliothèques, les centres de documentation et toutes les bonnes maisons d'enseignement...

Pour plus d'information écrivez à:

Le Devoir
Service du microfilm
211 rue du St-Sacrement
Montréal, Qué.
H2Y 1X1

ou téléphonez à
M. Bertrand Soucy,
844-3361, poste 245.

Carrières et Professions

Voir autres Carrières et Professions, en pages 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 50 et 51

CENTRE DE SERVICES SOCIAUX DU MONTRÉAL MÉTROPOLITAIN

Le Centre de Services Sociaux du Montréal Métropolitain est un établissement dispensant à la population du grand Montréal des services sociaux spécialisés.

Nous sommes à la recherche d'un

COORDONNATEUR À L'ANALYSE ET À L'INFORMATION BUDGÉTAIRE.

Sous l'autorité du Directeur de l'Analyse et de l'Information budgétaire, le titulaire de ce poste cadre coordonne et dirige les activités et opérations de consolidation concernant l'établissement des prévisions budgétaires, l'analyse des écarts budgétaires, la compilation des données opérationnelles et la production des rapports financiers.

Il conseille son supérieur immédiat dans l'élaboration et la révision des politiques, directives, procédures et systèmes en matière d'analyse et d'information budgétaire et en assure leur mise en application. Il assiste le Directeur dans ses fonctions et responsabilités, notamment en participant aux comités de régie et en assumant la représentation de son service aux différents comités internes et externes de l'établissement.

De plus, le titulaire de ce poste assumera la répartition du budget alloué à partir des besoins identifiés au sein de l'établissement et selon les normes du M.A.S. Il participera à l'identification des besoins du service en termes de personnel et contribuera à son développement et à son évaluation.

Les candidats(es) à ce poste devront détenir un diplôme universitaire de trois (3) ans en sciences de l'administration (sciences comptables, C.A., C.G.A. ou R.I.A.) ou l'équivalent. Une connaissance du milieu des affaires sociales doublée d'une expérience de systèmes informatisés de gestion financière décentralisée est nécessaire. Une expérience de travail d'au moins deux (2) ans est souhaitable.

Échelle salariale: Minimum: $12,764.96
Maximum pouvant atteindre: $28,290.08

Les intéressés(es) doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 12 novembre 1977 au:

PLANIFICATION DES RESSOURCES HUMAINES
Secteur Embauche

CENTRE DE SERVICES SOCIAUX DU MONTRÉAL MÉTROPOLITAIN

Place Dupuis
800 est, boul. de Maisonneuve
— 10e étage
Montréal, Qué.

ÉVALUATEUR MUNICIPAL

SOMMAIRE DE L'EMPLOI

— Sous l'autorité du Comité Administratif et par délégation du secrétaire-trésorier, voir à l'organisation du service de l'évaluation municipale du Comté de Matapédia comprenant 24 municipalités;
— Choix des moyens et méthodes par l'évaluateur, au sein du manuel, ainsi que des formules inhérentes, et ce, en conformité de l'ordonnance émise ainsi que du règlement numéro 1 du ministre des Affaires Municipales;
— Établir le calendrier de confection des rôles;
— Procéder à l'estimation du coût de confection de ces rôles;
— L'évaluateur sera responsable du recrutement du personnel nécessaire au service de l'évaluation ainsi que de la supervision de celui-ci;
— Périodiquement et sur demande, fournir toutes informations pertinentes aux autorités municipales.

QUALIFICATIONS REQUISES

— Être évaluateur au sens de l'article 97 de la loi sur l'évaluation foncière;
— Être apte à diriger du personnel;
— Posséder les aptitudes, les qualités personnelles et l'initiative requise adaptées à la fonction.

TRAITEMENT

— Salaire à discuter selon les qualifications et expérience du candidat.

Toute demande d'emploi devra être produite par écrit et accompagnée d'un curriculum vitae à l'adresse suivante:

Conseil de Comté de Matapédia
a/s M. Gervais Paquet,
Secrétaire-trésorier
C.P. 1120
Amqui, Comté de Matapédia, P.Q.
G0J 1B0

Tél.: (418) 629-4248

Les demandes devront nous parvenir au plus tard le 18 novembre 1977.

CENTRE DE SERVICES SOCIAUX DU MONTRÉAL MÉTROPOLITAIN

Le Centre de Services Sociaux du Montréal Métropolitain est un établissement dispensant à la population du grand Montréal des services sociaux spécialisés.

Nous sommes à la recherche d'un

CHEF DE DIVISION

pour notre Service des Urgences Sociales.

Le Service des Urgences sociales est un service opérant en dehors des heures régulières de bureau et s'adresse à toute la population aux prises avec des situations sociales difficiles notamment les enfants en besoin de protection. Selon la demande présentée, le service voit à référer, orienter et intervenir.

Le chef de division assume la responsabilité de la production de services d'une équipe à l'intérieur du Service Enfance-Jeunesse en dehors des heures régulières de travail. Il doit assurer la gestion et la supervision qualitative de cette équipe. De plus, le titulaire de ce poste, participera à l'identification des besoins, à la formulation et revision des politiques de son service de même qu'à l'information et interprétation de ces politiques auprès de son équipe.

Les candidats(es) à ce poste devront posséder un diplôme universitaire terminal en service social ou des disciplines connexes et au moins trois (3) années d'expérience dans la profession dont un (1) an en gestion. Une connaissance des modes d'intervention en situation de crise de même qu'une flexibilité et disponibilité pour les heures de travail sont nécessaires. La connaissance de la langue anglaise est demandée.

Les intéressés(es) doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 12 novembre 1977 au:

PLANIFICATION DES RESSOURCES HUMAINES
Secteur Embauche

CENTRE DE SERVICES SOCIAUX DU MONTRÉAL MÉTROPOLITAIN

Place Dupuis
800 est, boul. de Maisonneuve
— 10e étage
Montréal, Qué.

Projet Baie James

Analyste conseil service de l'informatique

Poste à Montréal

Fonctions

— Est responsable des analyses fonctionnelles des systèmes et des conditions d'exploitation de la société afin de déterminer l'applicabilité de systèmes informatiques de gestion;
— Participe à la mise en place de nouveaux systèmes ou à la modification de ceux existants;
— Dirige la mise en application technique des systèmes, en coordination avec l'usager et les autres membres du service.

Exigences

— Maitrise en Informatique avec quatre (4) ans ou plus d'expérience connexe ou Baccalauréat en Informatique avec six (6) ans ou plus d'expérience connexe.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae complet ainsi que leurs attestations d'études, à Monsieur Mario Desrosiers en mentionnant le dossier No 10-022.

Division—Recrutement
Groupe Lavalin
1130 Ouest rue Sherbrooke, 10 ième étage
Montréal, Québec, H3A 2R5
Tél. (514) 288-1740

Projet Baie James

Programmeur conseil - service de l'informatique

Poste à Montréal

Fonctions:

— Conseille les gestionnaires en matière de traitement de l'information, tant au niveau de l'exécution des programmes, de l'analyse et de la conception.
— Définit avec les analystes et les chefs de projets l'équipement nécessaire à la réalisation du travail.
— Se tient à jour sur les techniques de l'information automatisée: le matériel, la logiciel, l'application et l'organisation.

Exigences:

— Très bonne connaissance du langage COBOL.
— Diplôme universitaire en informatique avec 2 ans et plus d'expérience connexe ou D.E.C. en informatique avec 4 ans ou plus d'expérience connexe.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae et attestations d'études à l'adresse suivante, en se référant au dossier No 10-026 ou communiquer avec M. Mario Desrosiers - poste 238.

Division—Recrutement
Groupe Lavalin
1130 Ouest rue Sherbrooke, 10 ième étage
Montréal, Québec, H3A 2R5
Tél. (514) 288-1740

DIRECTEUR (TRICE) DES SOINS INFIRMIERS

POUR LE
CENTRE HOSPITALIER SACRÉ-COEUR DE HULL

Le Centre Hospitalier Sacré-Coeur est un centre offrant des services spécialisés et généraux d'une capacité de 384 lits.

Actuellement, nous sommes à terminer un projet d'agrandissement regroupant les services infirmiers suivants:

— l'urgence
— le bloc opératoire et obstétrical
— les cliniques externes
— unité de soins de 30 lits

Dans une deuxième étape, nous entreprendrons la rénovation des unités de soins actuelles portant ainsi notre capacité à 450 lits en soins généraux, spécialisés et ultra-spécialisés.

RESPONSABILITÉS:

— Sous la responsabilité du directeur général, assurer la qualité et la quantité des soins requis;
— Planifier, organiser et contrôler les activités sous sa juridiction;
— Coordonner et évaluer les soins infirmiers.

EXIGENCES:

— Membre en règle de l'O.I.I.P.Q.;
— Formation universitaire en sciences infirmières et en sciences administratives.

Les candidats (tes) intéressés (es) doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 25 novembre 1977 à:

DIRECTEUR GÉNÉRAL,
CENTRE HOSPITALIER SACRÉ-COEUR,
230, BOULEVARD GAMELIN,
HULL, P.Q. J8Y 1W7

Université de Montréal

Faculté des arts
et des sciences
Département d'histoire

Poste de professeur

Le Département d'histoire de la Faculté des arts et des sciences recherche un professeur à plein temps.

Domaine
Enseignement de l'histoire du Canada

Qualifications
Ph.D. ou l'équivalent. Les publications et l'expérience du candidat en enseignement supérieur seront prises en considération.

Traitement
Selon l'échelle en vigueur

Date d'entrée en fonction
1er juin 1978

Date de cloture des candidatures
15 janvier 1978

Les candidatures accompagnées d'un curriculum vitae doivent être adressées au:

Directeur
Département d'histoire
Faculté des arts et des sciences
Université de Montréal
C.P. 6128, Succursale A
Montréal (Québec)
H3C 3J7

La Société d'Assurance des Caisses Populaires est présentement à la recherche d'un(e):

RÉDACTEUR(TRICE)

FONCTIONS

Sous la responsabilité du chef de section formation et communications, le(a) rédacteur(trice) assure la qualité de la langue de tous les documents émanant de la compagnie.

EXIGENCES

— Diplôme universitaire de 1er cycle en français option "langue et linguistique".
— Une (1) à deux (2) années d'expérience pertinente.
— La connaissance de la langue anglaise serait un atout.

CONDITIONS

— Salaire déterminé en fonction des qualifications du (de la) candidat(e).
— Plan complet d'avantages sociaux.
— Lieu de travail: LÉVIS.

Les personnes qualifiées et intéressées à poser leur candidature sur ce poste doivent faire parvenir leur curriculum vitae complet avant lundi le 14 novembre 1977 à 16:30 heures à l'adresse suivante:

La Société d'Assurance
des Caisses Populaires
Service du Personnel
Division dotation
100 Rte Trans-Canada Est
Lévis, Québec
G6V 6P9

Toutes les demandes seront traitées confidentiellement.

Conseil Régional de la Santé et des Services sociaux Bas St-Laurent, Gaspésie et Iles de la Madeleine (région 01).

DIRECTEUR GÉNÉRAL

NATURE DE LA FONCTION:

Planifier, coordonner et contrôler les activités du Conseil de la Santé et des Services sociaux dans le but d'assurer aux Établissements, à la population de la région desservie et au Ministère des Affaires Sociales, les services adéquats.

ATTRIBUTIONS-TYPES:

- Définit les objectifs du Conseil, les soumet au Conseil d'administration pour approbation;
- Administre toutes les activités du Conseil en collaboration avec son personnel;
- S'assure de la préparation du budget du Conseil; le soumet pour approbation au Conseil d'administration;
- Prépare et soumet pour approbation au Conseil d'administration le plan d'organisation du Conseil;
- Sélectionne et engage les membres de son personnel conformément à la Loi;
- Signe au nom du Conseil les contrats autorisés par le Conseil d'administration ou le Comité administratif;
- Suscite la participation de la population à la définition de ses besoins en matière de services de santé et de services sociaux ainsi qu'à l'administration et au fonctionnement des établissements qui dispensent ces services.
- S'assure des communications entre le public, le Ministre et les Établissements;
- S'assure que les Établissements sont assistés et conseillés dans l'élaboration de leurs programmes.
- Assume les fonctions que le Ministre confie au Conseil pour la réalisation de programmes.
- S'assure de la promotion de la mise en place de services communs et de l'échange de services dans la région afin de les répartir et de les utiliser adéquatement et d'en éliminer les dédoublements; soumet au Ministre ses recommandations annuelles.
- S'assure de l'élaboration des règles d'élection et de nomination des membres des Conseils d'administration des Établissements; en surveille la mise en application;
- Prépare l'ordre du jour des assemblées et participe aux délibérations du Conseil d'administration et du Comité administratif; fournit les informations et soumet ses recommandations;
- Soumet au Conseil d'administration les rapports relatifs à l'administration du Conseil;
- Prépare et soumet à qui de droit le Rapport Annuel du Conseil;
- Assure les relations publiques et la représentation du Conseil aux rencontres extérieures.
- Dresse la liste des candidatures, la présente au Conseil d'administration du C.R.S.S.S. et la transmet au Ministre avec ses commentaires.
- S'assure de la participation du Conseil aux jurys de sélection des directeurs généraux des Établissements.
- S'assure de la formation des Comités nécessaires au bon fonctionnement du Conseil.
- Effectue toute autre tâche connexe à la demande du Conseil d'administration.
- Il reçoit les rapports des Commissions ou Comités et fait ses recommandations à qui de droit.

EXIGENCES:

Scolarité: Diplôme universitaire de 2ème cycle en sciences administratives ou en sciences humaines.

Expérience: Un minimum de six (6) années d'expérience dont trois (3) à un poste de direction.

Salaires: Selon la politique en vigueur aux Affaires Sociales pour le personnel cadre (classe 22).

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur demande accompagnée d'un curriculum vitae avant 5h00 p.m. (17h00) le vendredi 2 décembre 1977 à l'adresse suivante:

Concours "directeur général"
Case postale 717,
Rimouski, Qué.
G5L 5J4

Carrières et Professions

Voir autres Carrières et Professions, en pages 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 49 et 51

CENTRE HOSPITALIER DE CHARLEVOIX

ORTHOPHONISTE

FONCTIONS:

Diagnostiquer les troubles de la parole et du langage oral.

Procéder à des évaluations selon le cas.

Organiser et exécuter différents programmes de traitement et cela auprès d'une clientèle d'handicapés mentaux.

QUALIFICATIONS ET EXIGENCES:

— Diplôme terminal en audiologie-orthophonie.
— Expérience souhaitable
— Initiative et autonomie.

RÉMUNÉRATION:

— Selon la convention collective.

LIEU DE TRAVAIL:

— Centre Hospitalier de Charlevoix, Baie St-Paul.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 18 novembre 1977 à:

M. Michel Lapointe
Conseiller en gestion de personnel
Service du personnel
Centre Hospitalier De Charlevoix
C.P. 5000
Baie St-Paul, Cté Charlevoix.
G0A 1B0

Vérificateurs internes seniors

Postes aux chantiers

FONCTIONS:

— Effectue des analyses et des évaluations indépendantes des systèmes opérationnels et financiers ainsi que des études spéciales couvrant toutes les activités de la compagnie en vue d'en informer la haute direction.
— Analyse et évalue les systèmes de contrôles internes relatifs à la gestion des contrats par les administrations concernées.
— Effectue des études spéciales demandées par le chef vérificateur.

EXIGENCES:

— Avoir complété une formation universitaire en comptabilité ou être membre d'une association comptable reconnue, C.A., C.G.A., R.I.A.
— Posséder un minimum de 4 années d'expérience, de préférence en vérification.

LIEU DE TRAVAIL:

— Eastmain, LG-3

SALAIRE:

— Selon l'expérience et la compétence.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae ainsi que vos attestations d'études à l'adresse suivante:

Société d'énergie de la Baie James
Division Embauchage - 14e étage
800 est, boul. de Maisonneuve
Montréal, Qué.
H2L 4M8

SEMI-RETRAITÉS ou RETRAITÉS

de toutes Professions
Administrateurs-Professionnels
nous avons besoin de vous pour siéger sur notre

CONSEIL - EXÉCUTIF

Pour de plus amples informations, écrire à:

Le Devoir
Dossier # 2783
C.P. 6033
H3C 3C9

Carrière dans la vente offerte à un finissant du collégial ou à un universitaire de 1 à 2 ans

Campus Craft vous entraînera dans les affaires et la vente, si vous n'avez aucune expérience antérieure. Si vous êtes une personne fiable, avec beaucoup d'entregent et aimez le contact du public. Les clients de Campus Craft sont tous établis. Ce poste situé à Montréal, vous donnerait de l'expérience en servant ces clients déjà établis dans ce domaine en pleine expansion, du poster et des arts graphiques.

Salaire: boni plus commission et dépenses payées. Voiture fournie.

Toute demande par écrit à:

CAMPUS CRAFT
Directeur du personnel
 # 7 - 1871 rue St-Louis,
Montréal, P.Q.

INGÉNIEUR

Notre client, une entreprise de construction dynamique située à 45 milles de Montréal, est à la recherche d'un ingénieur avec quelques années d'expérience. Il devra préparer les soumissions, planifier et surveiller les travaux. Le salaire sera négociable selon les qualifications et l'expérience.

Faire parvenir curriculum vitae à:

Yolande Legault
Raymond, Chabot, Martin, Paré & Associés
C.P. 301 Place Victoria
Montréal, Qué. H4Z 1G9

TECHNICIEN DESSINATEUR EN STRUCTURE

FONCTION:

Agir comme dessinateur intermédiaire à l'intérieur d'un groupe de travail qui doit concevoir des projets de structure.

QUALIFICATIONS:

Posséder un D.E.C., si possible.
Minimum de cinq (5) années d'expérience dans le "design" pour un bureau d'ingénieurs-conseils de préférence.

CONDITIONS:

Salaire à discuter.
Avantages sociaux intéressants.

Toute application sera traitée confidentiellement et devra être envoyée à:

LE DEVOIR
DOSSIER # 2785
C.P. 6033
MONTRÉAL, H3C 3C9

la fédération de québec des caisses populaires desjardins

Sociologue

La Fédération de Québec des Caisses Populaires Desjardins sollicite des candidatures pour un poste de sociologue à sa direction - recherche.

Fonctions:

— Effectue des études et des travaux de recherche sur le contexte, le milieu de vie de la communauté Québécoise et des membres du M.C.P.D.
— Réalise des études sur les attitudes, les comportements et les aspirations des Québécois et des membres des Caisses Populaires Desjardins.
— Confectionne des instruments propres à la cueillette des données.
— Accomplit des travaux spécialisés sur l'implication sociale des Caisses Populaires Desjardins.

Qualifications:

— Formation universitaire de deuxième cycle en sciences sociales (sociologie, psychologie sociale ou l'équivalent) et spécialisation en méthodes quantitatives.
— Cinq (5) années d'expérience pertinente.

Les intéressées à poser leur candidature doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 12 novembre 1977 à la direction du personnel interne, la Fédération de Québec des Caisses Populaires Desjardins, 150 avenue des Commandeurs, Lévis, Qué.

la fédération de québec des caisses populaires desjardins

Économiste

La Fédération de Québec des Caisses Populaires Desjardins est à la recherche de candidats pour combler un poste d'économiste à sa direction - recherche.

Fonctions:

— Effectue des études et des travaux de recherche sur les opérations et les activités des caisses populaires Desjardins et des autres institutions financières.
— Réalise des études sur la situation économique et financière au Québec et au Canada.
— Élabore des modèles économétriques pour fin d'analyse et de prévisions, en commente les résultats dans des rapports appropriés.
— Réalise des études sur le comportement et les activités des divers agents économiques.

Qualifications:

— Formation universitaire en sciences économiques au niveau de la maîtrise ou l'équivalent et spécialisation en économétrie.
— Cinq (5) années d'expérience pratique au sein d'un groupe de recherche en économique.

Lieu de travail: Lévis

Les personnes intéressées à poser leur candidature doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 12 novembre 1977 à La direction du personnel interne, La Fédération de Québec des caisses populaires Desjardins, 150 avenue des Commandeurs, Lévis, Qué.

Université Laval

PROFESSEUR

Département de génie électrique

Sommaire de la fonction

Le candidat devra être en mesure de faire de l'enseignement dans diverses disciplines du génie électrique. En particulier, il devra être capable de prendre la responsabilité de cours de base dans le secteur de l'électrotechnique. Il devra également être en mesure d'animer divers projets d'étudiants du 1er cycle, de poursuivre des recherches personnelles et de diriger les travaux de recherche d'étudiants de 2e et 3e cycles.

Exigences

Le doctorat, une expérience de l'enseignement et de la recherche et une maîtrise suffisante de la langue française.

Traitement

Le poste est rémunéré selon la convention collective des professeurs en vigueur à l'Université Laval. Le professeur pourra être intégré au rang d'adjoint, d'agrégé ou de titulaire selon sa formation et son expérience.

Les intéressés sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae au soussigné avant le 10 novembre 1977.

Dr Gilles-Y. Delisle, directeur
Département de génie électrique
Pavillon Pouliot (bureau 1300)
Université Laval
Cité universitaire, Québec G1K 7P4

Cité universitaire, Québec

CENTRE HOSPITALIER DES LAURENTIDES

Établissement public à soins multiples de 528 lits, situé à L'Annonciation dans le nord des Laurendides, à environ 160 kilomètres de Montréal, recherche un

CHEF de SECRÉTARIAT Au Service de la Comptabilité

FONCTIONS:

Sous l'autorité du chef du service de la comptabilité, effectuer les travaux administratifs relatifs au secrétariat, à la gestion financière, à la gestion du personnel et à l'organisation scientifique du travail pour le service de la comptabilité.

EXIGENCES:

A) Expérience
— Minimum d'une (1) année d'expérience pertinente.
B) Scolarité:
— Détenir un baccalauréat en comptabilité.

SALAIRE:

Selon la politique de rémunération du Ministère des Affaires Sociales (classe 6: entre $11,532. et $16,257) et selon les qualifications et l'expérience.

Les candidats(es) intéressés(ées) doivent faire parvenir leur curriculum vitae d'ici le 18 novembre 1977, au:

Directeur du personnel
CENTRE HOSPITALIER DES LAURENTIDES
L'Annonciation
Comté Labelle, Québec J0T 1T0

L'HÔPITAL ST-JOSEPH DE RIMOUSKI

RECHERCHE

CONSEILLER EN COMMUNICATION

Sommaire de la fonction:

Sous l'autorité du directeur général, assure la planification, l'organisation, l'évaluation et le contrôle de l'information en général dans et pour l'établissement.

Tâches:

- Concentre ses activités dans des domaines tels que ceux de la conception, la rédaction, la production et de la diffusion d'information.
- Est responsable de l'organisation de séances publiques d'informations auprès de la population visée par les services dispensés par l'établissement.
- Assure la planification et l'organisation des informations à transmettre sur l'existence, la nature et les fonctions des services de santé et des services sociaux curatifs et préventifs offerts par l'établissement; en assume la responsabilité.
- Établit et met en oeuvre des mécanismes suscitant la participation des usagers et l'évaluation continue des services offerts par l'établissement.
- Participe aux activités du conseil d'administration du comité de régie et à d'autres à la demande du directeur général.
- Dirige la préparation et est responsable de la publication de bulletins et communiqués internes et externes.
- Voit au développement et au maintien des relations positives avec divers groupements, corps intermédiaires, organismes publiques et privés.
- Tient à jour la documentation relative à ses responsabilités et ses activités.

Exigences:

A. Diplôme d'études universitaires de 1er cycle en journalisme, information ou autre discipline appropriée.
B. Personne expérimentée dans des fonctions analogues particulièrement dans le réseau des affaires sociales, doit s'intéresser à ce poste.

ADJOINT AU DIRECTEUR DES FINANCES

Sommaire de la fonction:

Sous l'autorité du directeur des finances, procure l'assistance nécessaire à ce dernier pour planifier, coordonner, diriger et contrôler les activités relatives au contrôle budgétaire, à la comptabilité et aux statistiques dans le but d'assurer une gestion financière adéquate.

Tâches:

- Élabore les règles, les procédés de gestion financière.
- Assure la préparation des budgets de l'établissement, soumet les prévisions budgétaires.
- Assure les contrôles des opérations des services dans le cadre budgétaire, analyse des budgets spéciaux.
- Assure une vérification des entrées et sorties de fonds et du recouvrement des sommes dues à l'établissement.
- Assure la préparation des états financiers.

Exigences:

A. Diplôme d'études universitaires de trois (3) ans en sciences de l'administration (sciences comptables) ou l'équivalent.
B. Une expérience minimum de deux (2) ans en comptabilité sur système informatisé.
C. Connaissance du secteur hospitalier et expérience en gestion seront considérées.

CHEF TECHNOLOGISTE EN MICROBIOLOGIE

Sommaire de la fonction:

Sous l'autorité du chef de service de microbiologie, coordonne et contrôle les activités journalières du service de microbiologie afin d'assurer un service d'analyse de bonne qualité avec le moins de délai possible.

Voit à la bonne gestion des ressources humaines dans son service.

Exigences:

A. Diplôme d'études collégiales en technique de laboratoire médical ou l'équivalent.
B. Posséder un minimum de deux (2) années d'expérience en microbiologie.

Traitement:

Salaire: Selon la politique de rémunération du Ministère des Affaires Sociales.

Avantages sociaux: En conformité avec ceux en vigueur pour les cadres des établissements de santé du Québec.

NO. DE CONCOURS:

Adjoint au directeur des finances:	77-10-224
Conseiller en communication:	77-10-225
Chef technologiste en microbiologie:	77-10-226

Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 11 novembre 1977, 16h30 en ayant soin de mentionner le numéro du concours au:

DIRECTEUR DU PERSONNEL,
Hôpital St-Joseph de Rimouski,
150 Avenue Rouleau,
Rimouski, Qué.
G5L 5TL

Collège Universitaire de Saint-Boniface

CJSB

CENTRE DE RECHERCHES demande des

CHERCHEURS

Le Centre fait de la recherche commanditée par les gouvernements fédéral et provincial, les divisions scolaires et par d'autres organismes. Il regroupe cinq chercheurs dont la formation est en éducation, sciences économiques, sociologie et statistique.

FONCTIONS:

Participer aux travaux de recherche sur le financement scolaire et sur les attitudes des élèves franco-manitobains et leur rendement scolaire. Ces positions intéresseraient ceux qui ont une formation en sciences économiques, en sociologie ou en administration scolaire ou publique.

EXIGENCES:

Maîtrise ou doctorat avec expérience en recherche, préférablement reliée à l'éducation. La connaissance du français est requise.

TRAITEMENT:

Selon la formation et l'expérience.

Faire parvenir curriculum vitae immédiatement à:

Michel LAGACÉ, directeur
Centre de Recherches
Collège Universitaire de Saint-Boniface
200, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0H7

Carrières et Professions

Voir autres Carrières et Professions, en pages 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 49 et 50

Conseil national de recherches Canada — National Research Council Canada

INGÉNIEUR DE RECHERCHE

La Section de génie électronique de la division de génie électrique a besoin d'un ingénieur de recherche. Il s'agit avant tout de la mise au point de capteurs et d'instrumentation de façon à satisfaire aux exigences des industries aux plans traitement et fabrication. Il faut s'intéresser à l'application de la technologie électronique moderne aux problèmes d'instrumentation et de traitement de signaux en "temps réel". La personne choisie participera aussi à la formulation et à l'évaluation de projets et s'occupera de coordonner le travail d'autres ingénieurs travaillant dans les mêmes domaines.

EXIGENCES

M.Sc. ou doctorat en génie et plusieurs années d'expérience relative aux fonctions mentionnées ci-haut.

La connaissance de la langue française ou de la langue anglaise est requise pour ce poste.

Le traitement sera fonction de la formation et de l'expérience.

CNRC Prière d'adresser un curriculum complet à l'Agent d'emploi, Conseil national de recherches du Canada, Ottawa, Ontario K1A 0R6. Veuillez donner la référence DEE-54.

VÉRIFICATEUR

La Bourse de Montréal recherche un jeune comptable agréé bilingue, avec expérience pour le service du Vérificateur de la Bourse.

Le poste consiste à vérifier le capital et les affaires financières des membres, à voir à ce que les membres se conforment aux exigences de la Bourse, et à participer à des travaux de recherche sur les règles de capital et les procédures de contrôle interne.

Traitement selon expérience.

Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir un résumé incluant leurs exigences salariales en toute confidence à:

G. Giarrusso
Bourse de Montréal
C.P. 61 - Tour de la Bourse
Montréal, P.Q. H4Z 1A9

PROFESSEURS DEMANDÉS

EXIGENCES:
Diplôme ou baccalauréat en enfance inadaptée.

SALAIRE:
Selon la nouvelle convention collective.

MILIEU DE TRAVAIL:
Externat privé, reconnu d'intérêt public à fonction de rééducation scolaire et sociale, population enfants de 8 à 16 ans.

Adresser curriculum vitae, photo, diplôme, classification à:

LE DEVOIR
DOSSIER # 2787
C.P. 6033
MONTRÉAL, H3C 3C9

CARRIÈRE EN PUBLICITÉ

(hommes ou femmes)

Magazine d'envergure nationale, à fort tirage, cherche publicitaires d'expérience, dû à son expansion. Important: vous êtes appuyés par une promotion provinciale. T.V., radio, journaux.

Postes ouverts:
Région de Montréal, Québec, Sherbrooke, Hull-Ottawa. Auto nécessaire. Revenu $20,000 et plus.

Pour information: **Mtl 845-2175**
(entre 9.30h et 11.30h a.m.)

RÉDACTEUR

Le Reader's Digest est présentement à la recherche d'un rédacteur adjoint de premier plan pour son Service des Livres canadiens, qui est en pleine croissance.

Le(La) candidat(e) choisi(e) travaillera à Montréal, avec des écrivains et des artistes canadiens, à la Création de livres anglais d'intérêt général, des volumes reliés de qualité. Il ou elle ne doit pas nécessairement posséder d'expérience dans la préparation des livres, mais la personne idéale apprendra rapidement et nous espérons qu'elle pourra, après peu de temps, diriger la création d'un livre important et assumer certaines tâches administratives.

Elle devra avoir une bonne instruction et des intérêts variés, être très au courant de l'histoire canadienne et de l'actualité, et posséder au moins 10 années d'expérience dans le domaine des journaux, de revues et/ou de l'édition des livres.

Il ou elle devra avant tout posséder le sens des mots, de la précision et de la clarté, et savoir réviser les textes de façon à ce qu'ils soient concis et logiques.

Nous offrons un bon salaire et une gamme complète d'avantages sociaux, y compris un régime de partage des bénéfices. Il s'agit d'un emploi intéressant et varié, qui peut offrir des occasions d'avancement. Si vous êtes vraiment certain(e) de pouvoir mener ce genre de travail à bien, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

Jeniffer Rowntree

Sélection du Reader's Digest (Canada) Ltée.
215 rue Redfern
Montréal, Québec
H3Z 2V9

Gérant de succursale
et
Superviseur d'entrepôt

Une compagnie nationale requiert pour leur branche à Montréal, les services de deux personnes pouvant prendre de l'initiative.

Le gérant de succursale: sera responsable pour l'opération de plusieurs bâtisses ainsi que les négociations et ventes de baux. Expérience en relation, entrepôsage et distribution demandée.

Le superviseur d'entrepôt: sera responsable pour l'opération d'une seule bâtisse de 100,000 pieds carrés. Expérience en supervision et connaissance d'équipement d'entrepôt demandées.

Veuillez envoyer par écrit votre expérience relative à cette demande ainsi que vos salaires antérieurs. L'âge ne sera pas considéré. Nos employés sont renseignés au sujet de cette demande, répondez en confiance.

Le Devoir
Dossier # 2789
C.P. 6033
Montréal, H3C 3C9

Ces concours s'adressent aux hommes et aux femmes.

LA COMMISSION SCOLAIRE DE JACQUES-CARTIER

1500 est Curé Poirier
Longueuil, Québec J4J 4T9

POSTE OUVERT:

Acheteur

NATURE DU TRAVAIL:
Le rôle principal et habituel de l'employé de ce corps consiste à effectuer l'achat des marchandises requises par la commission scolaire, selon les modalités déterminées.

QUALIFICATIONS REQUISES:
Avoir complété au moins un cours secondaire V, avec option appropriée, ou détenir un diplôme ou une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente et avoir au moins six (6) années d'expérience pertinente.

Toute candidature devra être accompagnée du "curriculum vitae" en indiquant le salaire désiré et devra parvenir au soussigné dans le plus bref délai possible:

Le Directeur des Services du Personnel

INGÉNIEUR
EN STRUCTURE

FONCTION:
Agir comme ingénieur intermédiaire à l'intérieur d'un groupe de travail qui doit concevoir des projets de structure.

QUALIFICATIONS:
Membre de l'Ordre des Ingénieurs du Québec.
Minimum de trois (3) années d'expérience dans le "design" pour un bureau d'ingénieurs-conseils de préférence.

CONDITIONS:
Salaire à discuter.
Avantages sociaux intéressants.

Toute application sera traitée confidentiellement et devra être envoyée à:

LE DEVOIR
DOSSIER # 2786
C.P. 6033
MONTRÉAL, H3C 3C9

Université de Montréal

Centre d'informatique de gestion analyste en système et méthodes

Fonctions:
- Participe à l'élaboration et à l'implantation de systèmes de gestion administrative.
- Étudie les besoins des services utilisateurs, effectue l'analyse préliminaire et participe à la conception des systèmes informatisés.
- Prépare l'analyse fonctionnelle, élabore les documents d'entrée, les rapports en sortie et les procédures.

Qualifications:
- Diplôme universitaire ou formation équivalente avec spécialisation dans une discipline pertinente aux fonctions.
- Expérience de quelques années en informatique de gestion ou en organisation et méthodes.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 11 novembre 1977 au:

Directeur
Service du personnel
C.P. 6128
Université de Montréal,
Montréal, Qué.

INGÉNIEUR INDUSTRIEL

Une société québécoise de renommée nationale située dans les Cantons de l'Est et fabriquant, depuis 30 ans, des produits de consommation bien connus est à la recherche d'un diplômé en génie pour remplir le poste ci-après décrit:

Relevant du gérant du département, il sera appelé à élaborer des programmes précis dans le but d'améliorer la productivité, de réduire les coûts de production, d'optimiser les opérations en utilisant efficacement les ressources humaines et la machinerie à partir de l'application rationnelle des principes modernes du génie industriel. De plus, il devra s'assurer que ces programmes sont bien compris et acceptés, et il verra à suivre les réalisations dans le but d'atteindre les objectifs recherchés.

Le candidat idéal sera titulaire d'un diplôme de génie industriel ou mécanique, détiendra une expérience pratique dans le domaine industriel de 3 ans minimum. Il devra être dynamique et perspicace, posséder de l'initiative et un esprit analytique joint à un jugement sûr, pouvoir communiquer facilement et efficacement et s'exprimer couramment en français et en anglais. Il sera membre de l'ordre des ingénieurs du Québec.

À la rémunération très intéressante s'ajoutent des bénéfices marginaux nombreux et des perspectives prometteuses de carrière.

Toute application sera examinée avec entière discrétion. Le poste est également ouvert aux hommes et aux femmes.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae complet.

Le Devoir
Dossier # 2782
C.P. 6033
Montréal, H3C 3C9

COMMUNAUTÉ URBAINE DE MONTRÉAL

BUREAU DU VÉRIFICATEUR INTERNE

ADJOINT AU VÉRIFICATEUR INTERNE

($23,780 à $27,530)

Sujet à révision au 1er janvier 1978

LA COMMUNAUTÉ URBAINE DE MONTRÉAL est à la recherche d'un candidat possédant une excellente formation générale et professionnelle, pour occuper le poste d'adjoint au vérificateur interne.

NATURE DE L'EMPLOI:
Sous la direction du vérificateur interne, le titulaire assiste celui-ci dans l'organisation et l'administration du bureau; supervise la vérification de secteurs d'activités désignés en vue d'en évaluer le contrôle interne; prépare des rapports afin de recommander toutes mesures susceptibles de corriger les carences observées; dirige, conseille et entraîne le personnel afin que les objectifs du bureau du vérificateur soient atteints.

QUALIFICATIONS PROFESSIONNELLES:
Instruction: détenir un diplôme universitaire dans une discipline appropriée et être membre en règle d'une association professionnelle reconnue dans un domaine compatible avec la fonction.

Expérience: un certain nombre d'années d'expérience dans une fonction reliée à l'administration, à la comptabilité et à la vérification dans le secteur public ou privé.

Traitement: à être déterminé selon les qualifications et années d'expérience. Programme complet d'avantages sociaux.

Les personnes qui désirent postuler cet emploi doivent se procurer le formulaire "Demande d'emploi" et nous le retourner dûment complété, accompagné des documents requis le ou avant le 17 novembre 1977.

Communauté urbaine de Montréal
Bureau du personnel
2 Complexe Desjardins, 20e étage
Montréal H5B 1E6

TÉLÉPHONE: 872-6950
CONCOURS NO: 77-1067

c.l.s.c. longueuil ouest

Un(e) coordonnateur(trice): Secteurs psycho-social et action communautaire

FONCTIONS: il assume la responsabilité de la gestion du personnel, des services et des programmes des secteurs, sous l'autorité du directeur général. Il maintient une collaboration avec les responsables des différents secteurs pour assurer la participation de tous et chacun aux objectifs spécifiques des deux secteurs et à ceux du CLSC. Il doit promouvoir entre les différents intervenants une complémentarité pour le bien des usagers. Il se préoccupe de la multidisciplinarité pour mieux réaliser les objectifs du CLSC.

EXIGENCES: diplôme en sciences humaines; expériences variées: travail sur le terrain, travail avec des groupes, multidisciplinarité, travail de prévention, travail clinique, gestion de personnel.

Un adjoint administratif

FONCTIONS: il fournit les techniques professionnelles relatives aux opérations comptables, financières et statistiques dans le but d'aider à la gestion financière de l'établissement. Il assume la responsabilité du personnel des services administratifs: (secteur accueil et information, secteur administration et secrétariat). Il collabore auprès des coordonnateurs à l'établissement des besoins matériels et à l'élaboration de leurs budgets dans leur champ d'activités. Il est responsable auprès du directeur général de la bonne marche de son service.

EXIGENCES: 1er cycle universitaire en administration; trois ans d'expériences en administration, multidisciplinarité, travail avec des organismes de promotion sociale, gestion de personnel.

Un(e) coordonnateur(trice): Secteur médical

FONCTIONS: il assume la responsabilité de la gestion du personnel, des services et des programmes du secteur médical sous l'autorité du directeur général. Il maintient une collaboration avec les responsables des différents secteurs pour assurer la participation de tous et chacun aux objectifs spécifiques du secteur et à ceux du CLSC. Il doit promouvoir entre les différents intervenants une complémentarité pour le bien des usagers. Il se préoccupe de la multidisciplinarité pour mieux réaliser les objectifs du CLSC.

EXIGENCES: diplôme en sciences de la santé; trois ans d'expériences variées en travail multidisciplinaire, avec des groupes, en prévention, en gestion de personnel et en élaboration de programmes.

SALAIRES: Selon les normes de rémunération des cadres du Ministère des Affaires Sociales.

DATE LIMITE: Faire parvenir votre demande écrite accompagnée de votre curriculum vitae AVANT LE 25 NOVEMBRE 1977, à 17h.00 à l'adresse suivante:

C.L.S.C. LONGUEUIL OUEST,
a/s Directeur général,
201 ouest, Curé-Poirier,
Longueuil, Qué.
J4J 2G4

LA COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE PAPINEAU

Nous recherchons, pour entrer en service immédiatement:

Conseiller d'orientation

Le poste est au niveau de trois écoles de secondaire I et II dans la région de Buckingham.

Le poste s'adresse aux personnes qui détiennent un diplôme universitaire terminal de premier cycle avec spécialisation en orientation professionnelle et qui sont membres de la Corporation des conseillers en orientation professionnelle du Québec.

Psychologue

Le psychologue doit analyser les aptitudes et comportements des élèves en vue de corriger certaines difficultés, en collaboration avec les directeurs d'école, les parents et les professeurs. Il doit en outre développer et mettre en oeuvre des programmes d'animation auprès des enseignants.

Lieu de travail: Buckingham

Ce poste s'adresse aux psychologues membres de la Corporation des psychologues de la Province de Québec.

Les conditions salariales et autres bénéfices sont selon les politiques prévues pour le personnel professionnel non enseignant des commissions scolaires.

Les personnes intéressées font parvenir un curriculum vitae à:

Le Service au personnel
C.S.R. Papineau
C.P. 68
Buckingham, Qué.
Tél: (819) 986-8511

LA COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE VAUDREUIL-SOULANGES

REQUIERT LES SERVICES DE:

UN DIRECTEUR DES SERVICES DU PERSONNEL

CONCOURS NO- 11-104 21 OCTOBRE 1977

LIEU DE TRAVAIL: Centre Culturel
Campus de la Cité
des Jeunes
Vaudreuil, Cté Vaudreuil,
P.Q.

ATTRIBUTIONS:
L'emploi de directeur des services du personnel comporte la responsabilité de la gestion (planification, organisation, direction, contrôle, évaluation) de l'ensemble des programmes et des ressources ayant trait à la gestion du personnel et comprend habituellement le recrutement et la sélection du personnel, les relations de travail, l'évaluation et le perfectionnement.

QUALIFICATIONS MINIMALES REQUISES:
- Diplôme universitaire terminal de premier cycle dans un champ de spécialisation approprié, notamment en:
  - relations industrielles
  - administration (option-personnel).
- Huit (8) années d'expérience pertinente.

Les demandes ***écrites*** *doivent être adressées avant le 11 novembre 1977 au:*

SERVICE DU PERSONNEL:
CONCOURS NO: 77-104
COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE
VAUDREUIL-SOULANGES
C.P. 190, DORION, CTÉ VAUDREUIL, P.Q.

LA COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE VAUDREUIL-SOULANGES

REQUIERT LES SERVICES DE:

UN DIRECTEUR DES SERVICES FINANCIERS ET DE L'ÉQUIPEMENT

CONCOURS NO: 77-105 **21 OCTOBRE 1977**

LIEU DE TRAVAIL: Centre Culturel, Campus de la Cité des Jeunes, Vaudreuil, Cté Vaudreuil, P.Q.

ATTRIBUTIONS: L'emploi du directeur comporte la responsabilité de la gestion (planification, organisation, direction, contrôle, évaluation) de l'ensemble des programmes et des ressources ayant trait à l'administration financière de l'organisme et à la gestion de l'équipement.

DOSSIER FINANCIER: Trésorerie, préparation du budget et des états financiers, contrôle budgétaire et financier, vérification interne, opérations comptables, analyses financières.

DOSSIER ÉQUIPEMENT: Entretien préventif, physique et ménager, protection des biens, meubles et immeubles, approvisionnement, mise en place de l'équipement, services auxiliaires (transport, alimentation) les équipements communautaires.

QUALIFICATIONS MINIMALES REQUISES:
- Diplôme universitaire terminal de premier cycle dans un champ de spécialisation approprié, notamment en:
  - sciences commerciales
  - administration
  - génie
  - architecture
- Huit (8) années d'expérience pertinente.

(Une préférence sera accordée à la qualification en génie et/ou au candidat ayant déjà une expérience pratique des dossiers de l'équipement dans les milieux scolaires).

Les demandes ***écrites*** *doivent être adressées avant le 11 novembre 1977 au:*

SERVICE DU PERSONNEL:
CONCOURS NO: 77-105
COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE
VAUDREUIL-SOUFANGES
C.P. 190, Dorion, Cté Vaudreuil, P.Q.

"I Hate To Lose", de Mike Rubbo

Au-delà du constat, un 15 novembre, à Westmount

par JEAN-PIERRE TADROS

Il existe à l'Office national du film un documentaire d'une heure, terminé depuis quelques semaines seulement, et qui attend impatiemment d'être distribué. Ce qui est le cas de bien des films (même à l'ONF), sauf qu'en ce qui concerne le documentaire dont je veux parler aujourd'hui, il serait regrettable qu'on attende trop longtemps puisqu'il porte sur les élections du 15 novembre. Sujet qui demeurera encore pendant longtemps d'actualité et dont l'importance historique n'a plus à être démontrée. Pourtant, il ne nous restera de cet événement que deux documents filmés: le **15 novembre** de Hugues Mignault et Ronald Brault et puis **I Hate to Lose** de Mike Rubbo. L'un, donc, est Québécois; et l'autre, réalisé par un anglophone. Vous allez alors penser qu'on se trouve en présence de deux sons de cloche; absolument pas, car ce sont finalement deux films étrangement complémentaires. Et c'est pourquoi il serait important que le documentaire de Mike Rubbo connaisse une diffusion rapide, et j'espère la plus large possible.

I Hate to Lose, c'est l'élection du 15 novembre vue de Westmount. Ce qui, en soi, est presque une trouvaille... en tous cas, cela l'est devenu après les résultats des élections. Et le mérite du film est, précisément, d'être parvenu à nous faire sentir combien Westmount a pu se retrouver brusquement en dehors de la réalité québécoise à l'annonce de la victoire du Parti québécois.

Au départ, le film de Mike Rubbo se présente comme le portrait d'une élection; un peu à la manière de **Québec: Duplessis et après...** de Denys Arcand, mais ramené à une seule circonscription. Et cette circonscription est celle de Westmount, fief anglophone s'il en est. Quatre candidats s'affrontent, représentant quatre formations politiques dont on aura du mal, finalement, à vraiment voir ce qui les différencie. Car il faut dire que le candidat du Parti québécois, dans ce château fort anglophone, n'est là que pour la forme; il ne fera donc qu'une brève apparition dans le film, ce qui montre bien qu'il est là quantité négligeable. Les deux grosses vedettes sont George Springate, candidat du Parti libéral et Nick Auf Der Maur de l'Alliance démocratique. Et il y a la grosse inconnue de cette élection: celle que représente l'Union nationale, dont les couleurs étaient défendues à Westmount par un sympathique Harold Fairhead.

Le film s'attachera donc à ces trois candidats. On les verra, à tour de rôle, distribuer affiches et programmes et surtout saisir toutes les mains qu'ils peuvent accrocher au passage. On y découvre alors le rôle primordial de la poignée de main lors des élections, et aussi celle du porte-à-porte. Chacun des candidats jouera le jeu, avec une bonne grâce et une bonne humeur qui surprend. Il y aura aussi les traditionnelles assemblées de cuisine qui, ici, se transforment en assemblées de salon. Ce qui nous permettra de pénétrer dans ceux de Westmount et de mieux connaître ainsi les préoccupations de l'électorat westmountains. À ce sujet, on n'apprendra rien de nouveau, mais l'on saisira mieux au passage le désarroi de ces électeurs face au Bill 22 et l'impopularité de Robert Bourassa. D'où, par ricochets, la popularité de George Springate, ce député qui avait su, avec tant d'éclat, défier son chef sur la question de la langue. D'où aussi cette assurance que promène ce George Springate tout au long de sa campagne électorale. Et le personnage, bien vite, fascine.

Un autre, par contre, va vite décevoir, et c'est Nick Auf Der Maur. Bien vite l'on s'aperçoit qu'il ne fait pas le poids. Pourquoi? Peut-être tout simplement parce qu'il ne se sent pas dans son élément à Westmount. Il se présente comme "l'alternative", mais il n'arrive pas à expliquer à qui ou à quoi. Et le joueur de cornemuse qui le suit partout n'arrivera pas à faire oublier cette grande indécision qui enrobe tous ses propos. Curieusement, Nick Auf Der Maur n'avait rien à offrir à ses éventuels électeurs, sinon la promesse d'une vigoureuse opposition constructive au sein du futur Parlement. Comme plate-forme électorale, cela est vite apparu fort maigre, et le film de Mike Rubbo en est l'amère constat.

George Springate va donc l'emporter dans Westmount. C'est une belle victoire pour cet "animal politique", comme l'appelle le réalisateur. Mais une victoire qui se découvrira un curieux écho. Car, à l'aide d'un montage parallèle, absolument vertigineux, en même temps qu'on assiste à la victoire de George Springate dans Westmount, on est témoin par le biais de la télévision de celle du PQ. Et l'on voit ainsi s'affirmer deux mondes dont on a peine à croire qu'ils pourront jamais se rejoindre. Un énorme fossé s'est creusé entre Westmount et le reste du Québec ce 15 novembre; et c'est ce fossé que l'on verra pratiquement se creuser tout au long de **I Hate To Lose.**

Le film se termine au quartier général de l'Alliance démocratique. Leur candidat a été battu. Nick Auf Der Maur ne cache pas sa profonde déception; il a été troisième. Pour ceux qui ont travaillé pour lui, c'est la fin d'un rêve. Mais il y a aussi l'étonnante victoire du PQ; personne n'arrive encore à réagir à cela. Aislin leur apportera la caricature qui paraîtra le lendemain dans la Gazette. C'est René Lévesque demandant au monde de prendre un valium. Les gens partent d'un fou-rire presque hystérique; un rire qui va sonner curieusement et qui va en dire cent fois plus que tous les commentaires qui paraîtront par la suite.

Ce qui est donc admirable avec ce film de Mike Rubbo, c'est qu'il est arrivé à capter à travers les gestes les plus banaux d'une campagne électorale, l'esprit véritable qui l'animait. En ce sens, le film est un précieux document sociologique. Il faut ajouter que Mike Rubbo est Australien; ce qui explique son regard légèrement ironique sur cette réalité découverte par petites touches admirablement senties. Et puis, il y a les chansons, en anglais, d'Angèle Arsenault qui sont, à elles seules, d'admirables commentaires.

I Hate To Lose, c'est donc plus qu'un simple constat. Mais quand on parle du 15 novembre, peut-on en rester aujourd'hui au simple constat? Le film de Mike Rubbo apporte donc l'éclairage qui manquait à **15 nov.** de Mignault et Brault; mais un éclairage anglophone. On peut juste regretter que d'autres documents de ce calibre n'aient pas été tournés, cette fois-ci dans des comtés francophones.

Le réalisateur de *I Hate To Lose*, Mike Rubbo (Photo Leslie Watts)

Une "première" des GBC

La Scouine

Le défi de l'authenticité par une équipe prodigieuse

par ANGÈLE DAGENAIS

La Scouine, ce roman "naturaliste" d'Albert Laberge écrit au début du siècle est en passe de retrouver ses lettres de noblesse, d'être réhabilité complètement grâce à l'intérêt que ne manquera pas de susciter son interprétation comme premier ballet authentiquement québécois par les Grands ballets canadiens.

Banni par l'Église et plus particulièrement par Mgr Bruchési qui n'y décèle que de "l'ignoble pornographie", outrage indigne aux bonnes moeurs, *La Scouine* n'a pas connu le succès qu'il méritait, faisant contraste dans la littérature de l'époque — gentille et optimiste — alors que ce roman est noir et d'une dureté épouvantable. Il dépeint de pauvres gens vivant sur une terre ingrate, dans les derniers retranchements de la misère, handicapés culturellement et intellectuellement, se nourrissant de haine et de méchanceté.

Pourquoi avoir choisi précisément ce roman à faire dresser les cheveux sur la tête pour en faire un ballet? Le chorégraphe Fernand Nault à qui on doit l'oeuvre, précise qu'il travaille depuis plus de deux ans à *La Scouine* sur une idée que lui a soumise Mme Odette Le Borgne. Cette dernière, amateur de littérature autant que de danse, a été séduite immédiatement par les qualités dramatiques du roman de Laberge et a soumis aux Grands ballets canadiens un projet de livret pour adapter *La Scouine* à la scène. Le travail d'adaptation était de taille car, composé de 34 chapitres formant autant de tableaux, il fallait synthétiser le roman pour n'en garder que l'essence, l'esprit.

Le produit final est un ballet de 35 minutes, en dix tableaux, mettant en scène une vingtaine de danseurs, sur une musique originale de Dominique Tremblay et un décor de Fernand Toupin. Mme Le Borgne, à l'origine de l'idée et qui en a suivi tout le développement est très satisfaite de la réalisation qu'ont faite les Grands ballets canadiens de l'oeuvre de Laberge.

Le caractère du personnage principal, la Scouine, a vivement impressionné Fernand Nault qui s'est mis à chercher parmi les danseuses des GBC, celle qui serait capable d'interpréter le rôle de cette vieille fille frustrée et méchante dont les seuls passe-temps sont la médisance et la bigoterie. Il a arrêté son choix finalement sur Louise Doré, une jeune femme de 26 ans, extraordinaire, à la personnalité et la maturité bien affirmées.

Promue soliste à la compagnie cette année, elle s'est accordé en 1974-75 une année de réflexion tout en enseignant la danse pour les GBC à Québec, Chicoutimi et Alma, avant de décider de revenir à la scène pour de bon — il semble que tous les danseurs après une bonne douzaine d'années d'apprentissage et quelques années de scène sentent, alors arrivés dans la vingtaine, un moment de panique face à leur avenir et leur carrière et ont besoin de faire le point. Louise Doré qui a étudié à Montréal, Toronto et New York a décidé de poursuivre sa carrière d'interprète et voilà que son nom restera associé pour la postérité au premier ballet entièrement réalisé par une équipe québécoise.

Pour Louise Doré, c'est le premier grand rôle dramatique qu'elle est appelée à interpréter "Je sens très bien le personnage, précise-t-elle, et c'en est un qui demande énormément d'énergie tant physique que dramatique. Je ne veux pas tomber dans les clichés et les maniérismes dramatiques en jouant ce personnage; par contre, je ne veux pas non plus le contrôler à un tel point que rien ne sorte plus". C'est le défi des grands rôles d'interprétation: être capable de projeter le personnage tout en restant authentique et spontané.

Louise Doré prétend que c'est très éprouvant de jouer le rôle d'un personnage vil et méchant mais qu'en même temps, c'est éminemment purificateur. "On se sent vidé mais serein et calme à la fin d'une représentation".

Fernand Nault, pour sa part, l'a choisie comme interprète de *La Scouine* pour sa maturité, ses talents dramatiques — elle a tenu différents rôles dans *Icare, Sérénade, Carmina Burana* et *Casse-Noisette* —, son authenticité et son professionnalisme. Pour résumer, on peut dire que Louise Doré est une fille qui se sent bien dans sa peau et qui le projette.

Une fois trouvée l'interprète, le chorégraphe a cherché le compositeur qui serait capable de mettre *La Scouine* en musique. Il a pensé à une dizaine de noms avant de tomber sur Dominique Tremblay. Il ne voulait pas d'une musique folklorique pour cette oeuvre bien que c'était, pour plusieurs, la solution par excellence étant donné l'origine du scénario. Finalement, avec le violoniste et compositeur montréalais Dominique Tremblay, Nault a senti tout de suite que les choses iraient bien, et il n'a pas eu à s'en mordre les doigts. La musique de *La Scouine* est d'un éclat, d'une intensité et d'une couleur incroyables. Chaque scène du ballet a son thème propre rehaussé par les accents tout à fait inédits du violon alto en "stainless steel" de Tremblay.

Le compositeur s'est entouré de Ken Chernoff au sax soprano et à la flûte, de Richard Woodson aux trombone et percussions, de Jeff Johnston à la basse, de Michel Collins à la guitare et de Vincent Dionne — maintenant habitué à travailler dans le milieu de la danse — aux percussions, pour enregistrer la bande sonore de *La Scouine*.

Le décor de cette oeuvre, d'une sobriété désarmante, est l'oeuvre de Fernand Toupin qui, cette fois, ne signe pas un tableau mais une sculpture. Il s'agit d'un enchevêtrement de poutres immenses permettant la réalisation d'un éclairage "très dramatique" que l'on doit à Nicholas Cernovitch. "Qu'est-ce qui pouvait mieux faire ressortir la texture du Québec que du bois épais et solide comme ces poutres", d'affirmer Fernand Nault visiblement très heureux de cette réalisation.

Pour compléter le tableau, soulignons que les costumes sont dus à l'imagination créatrice de deux stylistes montréalais, Michèle Hamel et Georges Lévesque qui signent les vêtements "Pur Hasard", rue Saint-Denis. Mme Chiriaeff les repère en mai dernier lors d'une présentation de mode chez le défunt Balthazar (qui a passé au feu depuis) et se souvient d'eux pour habiller les personnages de *La Scouine*. Fernand Nault est conquis à son tour aux premiers croquis...

Toute l'équipe de cette production, comme on a pu le constater, est québécoise, du thème initial jusqu'aux moindres développements. "Ça fait longtemps qu'on attendait ça", de faire remarquer Mme Chiriaeff qui a toujours été grande partisane des réalisations d'équipe impliquant des artistes du milieu québécois.

Pour fêter le 20ème anniversaire de la compagnie, on ne pouvait mieux tomber que sur cette équipe prodigieuse!

télévision

■ Emissions en noir et blanc

SAMEDI

CBFT 2

8.55 Ouverture et horaire
9.00 Heidi
9.30 Wickie
10.00 La maison de personne
10.30 Monsieur Rosée
11.00 Es-tu d'accord?
11.30 Déclic
12.00 Débats parlementaires
1.00 Les héros du samedi
2.00 Femme d'aujourd'hui
3.00 Défi
3.30 Ciné-jeunesse: "Tchili, Tchala, le magicien" "Le Calife cigogne"
5.00 Bagatelle
6.00 Pourquoi?
6.30 Téléjournal
6.35 Ici, ailleurs
7.00 La femme bionique
8.00 La soirée du hockey: "Boston à Montréal"
10.30 Téléjournal
10.45 Nouvelles du sport
11.00 Politique fédérale: Le nouveau Parti démocratique
11.10 Cinéma: "La Party" (comédie — Américain 1968)
1.00 Ciné-nuit "Poussez pas grand-père dans les cactus" (Comédie — 1969)

CFTM 10

8.55 Horaire Bienvenue
9.00 Batman
9.30 Joe 90
10.00 La famille Stone
10.30 Papa a raison
11.00 Tarzan
12.00 Samedi midi
2.00 Ciné-samedi: "Le corsaire de la reine" (Aventures — Américain 1962)
4.00 Super-car
4.30 La piste aux étoiles
5.30 Gros plan sur l'actualité
6.00 Et et ça tourne
7.00 8.00 Les grands spectacles: "Les quatre malfrats" (Comédie policière — Américain 1972)
10.00 L'aventurier
10.30 Les nouvelles TVA
11.00 La couleur du temps
11.25 Programme double: "Terreur aveugle" (Drame — Britannique 1971)
1.00 Cinéma: "Sylvia et l'amour" (Drame — Italien 1967)
2.30 Le 10 vous informe

RADIO-QUÉBEC 17

18.30 Pas si bête...
19.00 F.5.6.
19.30 Les olympiens: Natation.
20.00 Cinéma — O.N.F.

CBMT 6

9.30 Parade
10.30 Peanuts and Popcorn
11.55 What's New
12.00 Sesame Street
1.00 In the public eye
1.30 Par 27
2.00 The College Game
4.30 CFL this Week
5.00 Space 1999
6.00 CBC Saturday Evening News
6.30 Response
7.00 The Muppets
7.30 On our Own
8.00 Hockey night in Canada: "Boston à Montréal"
11.00 The National
11.15 Provincial Affairs
11.22 The City Tonight
11.37 Saturday Super Movies: "The lady with a lamb" (drame — 1952) ■
1.30 Station Closing

CFCF 12

6.00 University of the Air
7.00 Let's Go
7.30 George
8.00 Scooby Doo
8.30 Dynomutt
9.00 Merrie Melodies
9.30 The Pink Panther
10.00 The Flintstones
10.30 Kidstuff
11.30 Rocket Robinhood/Max the Mouse
12.00 Bugs Bunny/Roadrunner show
1.00 Superstars of wrestling
2.00 CFL Football: "Calgary à Toronto"
5.00 Wide World of Sports
6.00 Feel Like Dancin'
7.00 Bionic Woman
8.00 Academy Performance: "Dog pound shuffle"
10.00 McGowan and Co.
10.30 The Editors
11.00 CTV National News
11.21 Pulse
12.00 The Twelve Midnight Movie: "Cabaret" (film musical — 1972) "The Redheat and the cowboy" (drame — 1950) ■
4.00 Sign-off

DIMANCHE

CBFT 2

8.55 Ouverture et horaire
9.00 Les aventures de Oui — Oui
9.30 Les contes de la rive
9.45 L'église en papier
10.00 Le jour du Seigneur
11.00 Second regard
12.00 La semaine verte
1.00 D'hier à demain: Le monde tribal
2.00 Football canadien: "Ottawa à Hamilton"
4.30 À communiquer
5.00 Son et images
5.30 Ciné-Magazine
6.00 Les écrivains français: La Normandie de Flaubert
6.30 Téléjournal
6.35 Télescopie
7.00 Avec le temps
7.30 Les beaux dimanches: Le groupe Cano, Anne Joyal, Guy Trépanier
8.30 Les beaux dimanches: "Le skieur de l'Everest"
9.30 Les beaux dimanches: "Percussions pour six"
10.30 Téléjournal
10.45 Sports-dimanche
11.00 Politique provinciale Le parti libéral
11.10 Ciné-club: "Le septième sceau" (drame — Suédois 1956) ■

CFTM 10

8.25 Horaire bienvenue
8.30 Ministère mondial de Rex Humbard
9.30 Les petits bonshommes
10.00 C'était l'bon temps
11.30 2,000 ans après Jésus-Christ
12.00 Bon Dimanche
2.00 S-5
3.00 Les joyeux naufragés
3.30 Papa a raison
4.00 Yogi l'ours
4.30 Cette semaine à l'assemblée nationale
5.00 Information voyages
5.30 Flipper
6.00 Au royaume des animaux
6.30 L'école du music-hall
7.00 Jardin des étoiles
8.00 Entrée libre: "Les cent fusils" (Western — Américain 1968)
10.00 Regards sur le monde
10.30 Les nouvelles TVA
11.00 Les gens qui font l'événement
12.00 Amicalement vôtre
1.00 Le dix vous informe

RADIO-QUÉBEC 17

18.30 Les grands explorateurs James Cook
19.30 Ciné...plus: "La planète sauvage" (Drame science-fiction en dessins animés — Franco-Tchécoslovaque)
22.00 Valeurs: -"Pianissimo sur la pointe des pieds".

CBMT 6

9.30 This is the life
10.00 This week in parliament
11.00 Meeting place
12.00 The best of man alive
12.30 The Money Makers
1.00 Music to see
1.30 Country Canada
2.00 CFL Football: "Ottawa à Hamilton".
5.00 Hymn Sing
5.30 Mr. Chips
6.00 Wonderful World of Disney
7.00 The Beachcombers
7.30 Rhoda
8.00 The King of Kensington
8.30 All in the Family
9.00 Sidestreet
10.00 Market place
10.30 Ombudsman
11.00 The National
11.15 Nation's business
11.21 The City Tonight
11.37 Cinéma: "The Black cat" (Drame horreur — 1934) ■

CFCF 12

6.00 The Church
6.30 Crossroads
7.00 The Tree House Club
7.30 Day of Discovery
8.00 Rex Humbard
9.00 Oral Roberts
9.30 Jimmy Swaggart
10.00 Hellenic Programme
10.30 Teledomenica
1.00 The Flintstones
1.30 Solid Gold
2.00 Sunday théâtre: "The thin man" (Drame — 1934) ■
4.00 City lights
4.30 Question period
5.00 Untamed Frontier
5.30 Garner Ted Armstrong
6.00 Dialogue — Quebec
6.30 Travel '77
7.00 Nancy Drew
8.00 Six million dollar man
9.00 Kojak
10.00 CTV Reports
11.00 CTV National news
11.21 Pulse
12.00 Cinéma: "Home from the hill" (drame — 1960)

cinéma

ATWATER I: Niveau métro Alexis Nihon 935-4246. "The Heroes" 1.15, 3.20, 5.25, 7.30, 9.35.
ATWATER II: Niveau métro Alexis Nihon 935-3313. "Suspiria" 1.25, 3.25, 5.25, 7.25, 9.25.
AVENUE: 1224 Ave Greene Westmount 937-2747. "Valentino" 1.15, 3.35, 6.10, 8.40.
BEAVER: 5117 Avenue du Parc 844-1952. "Young rich and ripe" 12.00, 3.00, 5.50, 8.40 et "Hollywood She Wolves" 1.20, 4.10, 7.00, 9.50.
BERRI: 1280 St-Denis 288-2115 "Casse cou" 2.20, 6.05, 9.45 et "Les passagers" 12.30, 4.10, 7.50.
BONAVENTURE: 1 Place Bonaventure 281-2725 (Salle I) "Star Wars" 1.30, 4.00, 6.30, 9.00, (Salle II) "Ilsa the Siberian Tigress".
CARREFOUR: 318 Ste-Catherine O. 866-8057. "Julie pot-de-colle" 1.15, 3.15, 5.20, 7.30, 9.30.
CHAMPLAIN: 1816 Ste-Catherine E. 524-1685. (Salle I) "Le lancer frappé" 1.00, 5.10, 9.35 et "Le flic se rebiffe" 3.00, 7.25, (Salle II) "Une étoile est née" 12.45, 3.15, 6.00, 8.45.
CINEMA V: 5560 Sherbrooke O. 489-5559. Sam.: "Bound for glory" 7.00, "The Inheritance" 7.15, "The Godfather II" 9.15, "Audrey Rose" 9.45 et "The Rocky Horror picture show" 12.00 p.m., dim.: "Race for your life Charlie Brown" 4.00, "The Inheritance" 7.00 et "Audrey Rose" 7.15 et "Edvard Munch" 9.15 et "Bound for Glory" 9.45.
CINEMA LONGUEUIL: 1 Place Longueuil 677-7933. "La prison du viol" Sam.: 4.00, 7.00, 9.50, dim.: 12.50, 3.45, 7.00, 9.50 et "Les étudiantes en cavale" Sam.: 5.20, 8.30, dim.: 2.20, 5.20, 8.30.
CLAREMONT: 538 Sherbrooke E. 246-7395 "Looking for Mr. Goodbar" 12.30, 2.55, 5.20, 7.45, 10.10.
CINEMA 7e ART: 3180 Bélanger E. 722-0302 "Adèle H" sam.: 7.30, dim.: 3.30, 7.30 et "L'argent de poche" sam.: 5.20, 9.20, dim.: 1.30, 5.20, 9.20.
COTE-DES-NEIGES: 735-5527 (Salle I) "You light up my life" 1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 9.00, (Salle II) "Star Wars" 12.15, 2.30, 4.45, 7.00, 9.15.
CRÉMAZIE: 8610 St-Denis 288-4210 "Une étoile est née" 12.30, 3.20, 6.00, 8.45.
COMPLEXE DESJARDINS: (Salle I) "Panique" 12.40, 2.25, 4.10, 6.00, 7.45, 9.35. (Salle II) "Mon oncle" 12.45, 2.50, 4.55, 7.00, 9.05. (Salle III) "Casanova, un adolescent à Venise" 12.30, 2.40, 4.50, 7.00, 9.10. (Salle IV) "L'empire des sens" 1.10, 3.10, 5.10, 7.10, 9.15.
DAUPHIN: 2396 Beaubien E. 721-6060 (Salle Renoir) "La dentelière" 1.30, 3.30, 5.30, 7.30, 9.30. (Salle McLaren) "À chacun son enfer" 1.30, 3.30, 5.30, 7.30, 9.30.
ÉLYSÉE: 35 Milton O. 842-6053 (Salle Rosnais) "L'horloger de St. Paul" Sam.: 5.30, 7.30, 10.00. Dim.: 1.30, 3.30, 5.30, 7.30, 9.30. (Salle Eisenstein) "Le désert des Tartares" sam.: 5.00, 7.30, 10.00. Dim.: 1.30, 4.30, 7.00, 9.30.
IMPÉRIAL: 1430 rue Bleury, 288-7102 (Salle I): "Le souffle au coeur" Sam.: 7.30, dim.: 7.00 et "Cesar et Rosalie" sam.: 9.30 dim.: 5.00, 9.00. (Salle II): "La poursuite impitoyable" Sam.: 7.30, dim.: 3.00, 7.00 et "Le grand Meaulnes" Sam.: 9.30 dim.: 5.00, 9.00 et Samedi à minuit: "Le masque de la mort rouge".
KENT: 610 Sherbrooke O. 489-9707. "New York, New York" 12.45, 3.25, 6.05, 8.45.
LOEWS: 954 Ste-Catherine O. 861-7437 (Salle I) "Damnation Alley" 1.05, 3.00, 5.00, 7.00, 9.00. (Salle II) "I never promised you a rose garden" 1.30, 3.30, 5.25, 7.25, 9.25. (Salle III) "The Spy who loved me" 12.30, 2.45, 5.00, 7.15, 9.30. (Salle IV) "Can I do it till I need glasses" 12.55, 2.35, 4.15, 6.00, 7.40, 9.25.
MAJESTIC: 3166 Henri-Bourassa E. 254-6334. "Exorciste no 2: L'hérétique" 2.20, 6.10, 9.45. "Le piège infernal" 12.30, 4.10, 7.50.
MERCIER: 4260 Ste-Catherine E. 254-6334. "Exorciste no 2: L'hérétique" 2.20, 6.10, 9.45. "Le piège infernal" 12.30, 4.10, 7.50.
MAJESTIC: 3166 Henri-Bourassa E. 381-6116. "Dimanche noir" Sam. et dim. 4.20, 8.50 et "Le gang" Sam.: 7.00, Dim.: 2.30, 7.00.
MONKLAND: 5505 Monkland 489-2579. "Seven per cent solution" 2.00, 5.40, 9.20 et "The sentinel" 12.20, 4.00, 7.40.
OUTREMONT: 1248 Bernard 277-4145. Sam: "The Beatles live from Tokyo et "The stores in the park" 7.00 et "Spectacle sur scène: Zachary Richard" 10.00. Dim: "The Beatle and beyond" 2.00 "The best of the Rolling Stones" 4.30 "Le coureur de Marathon" 7.00 et "Délivrance" 9.30.
PARISIEN: 480 Ste-Catherine O. (Salle I) "L'animal" 1.40, 3.30, 5.40, 7.40, 9.40 (Salle II) "Affreux, sales et méchants" 12.40, 2.45, 4.50, 6.55, 9.00 (Salle III) "L'une chante l'autre pas" 12.20, 2.35, 4.50, 7.05, 9.20 (Salle IV) "La menace" 12.30, 2.40, 4.50, 7.00, 9.10 (Salle V) "Madame Claude" 12.50, 3.00, 5.10, 7.20, 9.30.
PLACE DU CANADA: Hôtel Champlain 861-4595 "Boddy Deerfield" 12.40, 2.50, 5.00, 7.10, 9.20.
PLACE VILLE-MARIE: (Grand cinéma) "Portrait of an artist" 1.00, 2.40, 4.20, 6.00, 7.40, 9.25.
PLACE VILLE-MARIE: (Petit cinéma) "Fantastic animation festival" 1.10, 3.10, 5.10, 7.10, 9.10.
PUSSYCAT: 4015 St-Laurent 845-5215 "Spirit of seventy sex" 12.00, 2.50, 5.40, 8.30 et "Red, white and blue" 1.00, 4.00, 6.50, 9.30.
SALLE BRÉBEUF: 5625 avenue Decelles 731-1297. "Survivre" 3.00, 7.00, 9.15.
SEVILLE: 2155 Ste-Catherine 932-1189. Sam.: "Cousin, cousine" 7.30 et "Annie Hall" 9.30 et "Night of the living dead". Minuit. Dim.: "A tale of two cities" 5.00 "Annie Hall" 7.00 et "The human condition" 9.00.
SNOWDON: 6225 Décarie 842-1322. "Fantastic animation festival" 1.10, 3.10, 5.10, 7.10, 9.20.
ST-DENIS: 1594 St-Denis 849-4211. (Salle I) "Les 21 hres de Munich" 2.00, 5.45, 9.25 et "Drôles de zèbres" 12.15, 3.55, 7.40 (Salle II) "Dernier arrêt du train de nuit" 2.00, 5.45, 9.30 et "Deux grandes filles dans un pyjama" 12.20, 4.00, 7.45 (Salle III) "Vol au-dessus d'un nid de coucou" 1.30, 3.50, 6.15, 8.45.
VAN HORNE: Côte-des-Neiges 731-8243 "Piece of the action" 1.30, 4.00, 6.30, 9.00.
VERDUN: 1381 Wellington 769-2092. "Le lancer frappé" 1.00, 5.15, 9.30 et "Le flic se rebiffe" 3.05, 7.20.
VILLERAY: 8042 St-Denis 389-5577 "Exorciste no 2" 2.30, 6.20, 10.00 et "Piège infernal" 12.35, 4.15, 8.10.
WESTMOUNT SQUARE: 1 Westmount 931-1477 "Oh God" 1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 9.00.
YORK: 1487 Ste-Catherine 937-8978 "Bluff" 1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 9.00.
CINÉMATHÈQUE QUÉBÉCOISE: 1700 St-Denis 844-8734. Relâche.
CONSERVATOIRE D'ART CINÉMATOGRAPHIQUE: 1455 boul. de Maisonneuve 879-4349. Sam.: "High Sierra" (de R. Walsh 1941) 7.00 et "Casablanca" (de M. Curtiz — 1943) 9.00. Dim.: "The snow queen" (de P. Patton 1966) 3.00 et "The Caine Mutiny" (de E. Dnytryk 1954) 7.00 et "The big sleep" (de H. Hawks 1946) 9.15.

sur scène

CENTAUR: 453 St-François-Xavier 288-1229. (Salle II) "Cruel tears" de K. Mitchell et Humphrey and the dumptrucks du mardi au samedi: 20 h 00, dim.: 19 h 00. Matinées: mercredi: 13 h 00, samedi: 14 h 00, relâche: lundi.
CENTRE D'ESSAI LE CONVENTUM: 1237 Sanguinet, 843-3460. "Raoul, Réal ou la peau d'un fruit sur un arbre pourri" adapté et interprété par P. Desgranges — 21 h 30 et dimanche seulement, "La p'tite chanson" production de la noix de coco (théâtre pour enfants) 14 h 00.
CENTRE D'ESSAI DE L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL: 2332 Édouard-Montpetit 343-6524. "Abriès, desabriés" de M. Garneau, production du théâtre de la manufacture — Sam.: 20 h 30, dim.: relâche.
NOUVELLE COMPAGNIE THÉÂTRALE: 4353 Ste-Catherine E. 253-8974. "Zone" de M. Dubé. Samedi 20 h 30. Dimanche: "La vie à trois étages" création collective de la marmaille — 20 h 30.
PATRIOTE: 1474 Ste-Catherine E. 523-1131. "Les Carcasses". Semaine et dim.: 21 h 00. Samedi, 20 h et 23 h 00.
PATRIOTE EN HAUT: 1474 Ste-Catherine E. 523-1131. "Les fiancés de Rose Latulippe" création du Grand Cirque Ordinaire. Semaine et dim. 20 h 00, samedi: 19 h 30 et 22 h 30, relâche: lundi et mardi.
POUDRIÈRE: Île Ste-Hélène 526-0821. "The Norman Conquests" de A. Ayckbourn's du mardi au vendredi 20 h 30. Samedi 18 h 00 et 21 h 30. Relâche dimanche et lundi.
SALLE DE CONCERT POLLACK: 555 Sherbrooke O. 392-4501. Relâche.
SALLE WILFRID PELLETIER: Samedi: Diane Juster — 20 h 30. Dimanche: Buddy Rich — 20 h 30.
THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI: 1297 Papineau, 523-1211. "Dernier recours de Baptiste à Catherine" de M. Lalonde, tous les soirs à 20 h 30. Relâche: lundi.
THÉÂTRE MAISONNEUVE: Yvon Deschamps — Sam. 17 h 00 — 20 h 30. Dim.: 20 h 30.
THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE: 84 Ste-Catherine O. 861-7488. "Ti-Jésus, bonjour" de Jean Frigon — du mardi au vendredi: 20 h 00, samedi: 17 h 00 à 21 h 00, dim. et lundi: relâche.
THÉÂTRE PORT-ROYAL: "Les passeuses" de Pierre Morency — Sam: 20 h 30. Dim.: relâche.
THÉÂTRE DE QUAT'SOUS: 100 ave. des Pins, 842-7278. "Les Voyagements" de Michel Garneau tous les soirs 20 h 30. Relâche: lundi.
THÉÂTRE DU RIDEAU-VERT: 4664 St-Denis 844-1793. "Gigi" de Colette — tous les soirs: 20 h 00 dim: 19 h 00. Relâche: lundi.